# SENSE AND SENSIBILITY

**WEBSTER'S CHINESE SIMPLIFIED THESAURUS EDITION**

for ESL, EFL, ELP, TOEFL®, TOEIC®, and AP® Test Preparation

Jane Austen

TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

SHOUT
SHARE
IT

# Sense and Sensibility

## Webster's Chinese Simplified Thesaurus Edition

**for ESL, EFL, ELP, TOEFL®, TOEIC®, and AP® Test Preparation**

Jane Austen

TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

ICON CLASSICS

Published by ICON Group International, Inc.
7404 Trade Street
San Diego, CA 92121 USA

www.icongrouponline.com

Sense and Sensibility: Webster's Chinese Simplified Thesaurus Edition for ESL, EFL, ELP, TOEFL®, TOEIC®, and AP® Test Preparation

This edition published by ICON Classics in 2005
Printed in the United States of America.

Copyright ©2005 by ICON Group International, Inc.
Edited by Philip M. Parker, Ph.D. (INSEAD); Copyright ©2005, all rights reserved.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Copying our publications in whole or in part, for whatever reason, is a violation of copyright laws and can lead to penalties and fines. Should you want to copy tables, graphs, or other materials, please contact us to request permission (E-mail: iconedit@san.rr.com). ICON Group often grants permission for very limited reproduction of our publications for internal use, press releases, and academic research. Such reproduction requires confirmed permission from ICON Group International, Inc.

TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

ISBN 0-497-26043-3

# Contents

PREFACE FROM THE EDITOR ..... 1
CHAPTER 1 ..... 2
CHAPTER 2 ..... 7
CHAPTER 3 ..... 13
CHAPTER 4 ..... 18
CHAPTER 5 ..... 24
CHAPTER 6 ..... 27
CHAPTER 7 ..... 31
CHAPTER 8 ..... 35
CHAPTER 9 ..... 39
CHAPTER 10 ..... 45
CHAPTER 11 ..... 51
CHAPTER 12 ..... 56
CHAPTER 13 ..... 61
CHAPTER 14 ..... 68
CHAPTER 15 ..... 73
CHAPTER 16 ..... 81
CHAPTER 17 ..... 87
CHAPTER 18 ..... 93
CHAPTER 19 ..... 98
CHAPTER 20 ..... 106
CHAPTER 21 ..... 114
CHAPTER 22 ..... 123
CHAPTER 23 ..... 131
CHAPTER 24 ..... 138
CHAPTER 25 ..... 145
CHAPTER 26 ..... 151
CHAPTER 27 ..... 158
CHAPTER 28 ..... 166
CHAPTER 29 ..... 171
CHAPTER 30 ..... 183
CHAPTER 31 ..... 191

CHAPTER 32 ..... 201
CHAPTER 33 ..... 209
CHAPTER 34 ..... 218
CHAPTER 35 ..... 226
CHAPTER 36 ..... 233
CHAPTER 37 ..... 241
CHAPTER 38 ..... 253
CHAPTER 39 ..... 261
CHAPTER 40 ..... 267
CHAPTER 41 ..... 275
CHAPTER 42 ..... 283
CHAPTER 43 ..... 288
CHAPTER 44 ..... 297
CHAPTER 45 ..... 312
CHAPTER 46 ..... 318
CHAPTER 47 ..... 326
CHAPTER 48 ..... 333
CHAPTER 49 ..... 337
CHAPTER 50 ..... 349
GLOSSARY ..... 356

# PREFACE FROM THE EDITOR

Webster's paperbacks take advantage of the fact that classics are frequently assigned readings in English courses. By using a running English-to-Chinese Simplified thesaurus at the bottom of each page, this edition of *Sense and Sensibility* by Jane Austen was edited for three audiences. The first includes Chinese Simplified-speaking students enrolled in an English Language Program (ELP), an English as a Foreign Language (EFL) program, an English as a Second Language Program (ESL), or in a TOEFL® or TOEIC® preparation program. The second audience includes English-speaking students enrolled in bilingual education programs or Chinese Simplified speakers enrolled in English speaking schools. The third audience consists of students who are actively building their vocabularies in Chinese Simplified in order to take foreign service, translation certification, Advanced Placement® (AP®)[1] or similar examinations. By using the Webster's Chinese Simplified Thesaurus Edition when assigned for an English course, the reader can enrich their vocabulary in anticipation of an examination in Chinese Simplified or English.

Webster's edition of this classic is organized to expose the reader to a maximum number of difficult and potentially ambiguous English words. Rare or idiosyncratic words and expressions are given lower priority compared to "difficult, yet commonly used" words. Rather than supply a single translation, many words are translated for a variety of meanings in Chinese Simplified, allowing readers to better grasp the ambiguity of English, and avoid them using the notes as a pure translation crutch. Having the reader decipher a word's meaning within context serves to improve vocabulary retention and understanding. Each page covers words not already highlighted on previous pages. If a difficult word is not translated on a page, chances are that it has been translated on a previous page. A more complete glossary of translations is supplied at the end of the book; translations are extracted from Webster's Online Dictionary.

Definitions of remaining terms as well as translations can be found at www.websters-online-dictionary.org. Please send suggestions to websters@icongroupbooks.com

The Editor
Webster's Online Dictionary
www.websters-online-dictionary.org

[1] TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

# CHAPTER 1

The family of Dashwood had long been **settled** in Sussex. Their **estate** was large, and their **residence** was at Norland Park, in the centre of their property, where, for many **generations**, they had lived in so **respectable** a manner as to **engage** the general good opinion of their **surrounding acquaintance**. The late **owner** of this estate was a single man, who lived to a very advanced age, and who for many years of his life, had a constant **companion** and **housekeeper** in his sister. But her death, which happened ten years before his own, produced a great **alteration** in his home; for to supply her loss, he **invited** and received into his house the family of his **nephew** Mr. Henry Dashwood, the legal **inheritor** of the Norland estate, and the person to whom he intended to **bequeath** it. In the society of his nephew and **niece**, and their children, the old Gentleman's days were **comfortably** spent. His **attachment** to them all increased. The constant attention of Mr. and Mrs. Henry Dashwood to his **wishes**, which **proceeded** not merely from interest, but from **goodness** of heart, gave him every degree of solid comfort which his age could receive; and the **cheerfulness** of the children added a **relish** to his existence.

By a former marriage, Mr. Henry Dashwood had one son: by his present lady, three daughters. The son, a **steady** respectable young man, was **amply** provided for by the **fortune** of his mother, which had been large, and half of which devolved on him on his coming of age. By his own marriage, **likewise**,

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**alteration**：变动，变更，更改.
**amply**：充足地，详细地.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**bequeath**：遗赠，垂.
**cheerfulness**：愉快.
**comfort**：安慰.
**comfortably**：舒服地.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**estate**：地产，产业，园丘，房地产.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**generations**：世代.
**goodness**：美德.
**housekeeper**：女管家，保姆.
**inheritor**：继承人.
**invited**：约了.
**likewise**：同样地.
**nephew**：外甥，侄子.
**niece**：侄女，甥女.
**owner**：物主，业主，所有者，所有人，主人.
**proceeded**：进行.
**relish**：美味，意味.
**residence**：住宅，居所.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**settled**：安定.
**steady**：稳定，坚定，平稳，平稳的.
**surrounding**：周围，外围，环境.
**wishes**：希望，祝愿.

which happened soon afterwards, he added to his **wealth**. To him therefore the **succession** to the Norland estate was not so really important as to his **sisters**; for their fortune, independent of what might **arise** to them from their father's inheriting that property, could be but small. Their mother had nothing, and their father only seven thousand pounds in his own **disposal**; for the remaining moiety of his first wife's fortune was also secured to her child, and he had only a life-interest in it.

The old gentleman died: his will was read, and like almost every other will, gave as much **disappointment** as pleasure. He was neither so **unjust**, nor so **ungrateful**, as to leave his estate from his nephew;--but he left it to him on such terms as destroyed half the value of the **bequest**. Mr. Dashwood had wished for it more for the **sake** of his wife and daughters than for himself or his son;--but to his son, and his son's son, a child of four years old, it was secured, in such a way, as to leave to himself no power of providing for those who were most dear to him, and who most needed a provision by any charge on the estate, or by any sale of its valuable **woods**. The whole was tied up for the benefit of this child, who, in **occasional visits** with his father and mother at Norland, had so far **gained** on the **affections** of his uncle, by such **attractions** as are by no means unusual in children of two or three years old; an **imperfect articulation**, an **earnest** desire of having his own way, many **cunning tricks**, and a great deal of noise, as to **outweigh** all the value of all the attention which, for years, he had received from his niece and her daughters. He meant not to be **unkind**, however, and, as a mark of his affection for the three girls, he left them a thousand pounds a-piece.

Mr. Dashwood's disappointment was, at first, severe; but his **temper** was **cheerful** and **sanguine**; and he might **reasonably** hope to live many years, and by living **economically**, lay by a considerable sum from the produce of an estate already large, and capable of almost immediate improvement. But the fortune, which had been so **tardy** in coming, was his only one twelvemonth. He survived his uncle no longer; and ten thousand pounds, including the late legacies, was all that remained for his **widow** and daughters.

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**affections**：感情.
**arise**：发生，出现.
**articulation**：传声清晰度，清晰度.
**attractions**：吸引.
**bequest**：遗产.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**cunning**：狡猾，狡诈，狡猾的.
**disappointment**：失望.
**disposal**：处分，处理，处置，清理，配置.
**earnest**：认真.
**economically**：节俭地，经济地.
**gained**：获利，赢得.
**imperfect**：不完善，不完美，不完善的.
**occasional**：偶然，偶然的.
**outweigh**：更有价值.
**reasonably**：合理地.
**sake**：缘故.
**sanguine**：血染，血红色.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**succession**：连续.
**tardy**：缓慢的.
**temper**：脾气，性子.
**tricks**：戏法，把戏.
**ungrateful**：忘恩负义，忘恩负义的.
**unjust**：不公，不公平的.
**unkind**：不善良的.
**visits**：访问.
**wealth**：财富，财帛.
**widow**：寡妇.
**woods**：树林，森林.

His son was sent for as soon as his danger was known, and to him Mr. Dashwood recommended, with all the strength and **urgency** which **illness** could command, the interest of his **mother**-in-law and sisters.

Mr. John Dashwood had not the strong feelings of the rest of the family; but he was affected by a **recommendation** of such a nature at such a time, and he **promised** to do every thing in his power to make them comfortable. His father was rendered easy by such an **assurance**, and Mr. John Dashwood had then **leisure** to consider how much there might **prudently** be in his power to do for them.

He was not an ill-disposed young man, unless to be rather cold hearted and rather **selfish** is to be ill-disposed: but he was, in general, well respected; for he conducted himself with **propriety** in the **discharge** of his ordinary duties. Had he married a more **amiable** woman, he might have been made still more respectable than he was:--he might even have been made amiable himself; for he was very young when he married, and very **fond** of his wife. But Mrs. John Dashwood was a strong **caricature** of himself;-- more **narrow**-minded and selfish.

When he gave his promise to his father, he meditated within himself to increase the **fortunes** of his sisters by the present of a thousand pounds a-piece. He then really thought himself equal to it. The **prospect** of four thousand a-year, in **addition** to his present income, **besides** the remaining half of his own mother's fortune, warmed his heart, and made him feel capable of generosity.-- "Yes, he would give them three thousand pounds: it would be liberal and **handsome**! It would be enough to make them completely easy. Three thousand pounds! he could **spare** so considerable a sum with little inconvenience."-- He thought of it all day long, and for many days **successively**, and he did not **repent**.

No sooner was his father's **funeral** over, than Mrs. John Dashwood, without **sending** any notice of her intention to her mother-in-law, arrived with her child and their **attendants**. No one could **dispute** her right to come; the house was her husband's from the moment of his father's **decease**; but the **indelicacy** of her

## Chinese Simplified

**addition**：增添.
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**assurance**：把握，保证，确信.
**attendants**：侍从.
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且.
**caricature**：漫画，用漫画表现.
**decease**：死亡，已故.
**discharge**：排出，排放，拔染，释放.
**dispute**：争端，争吵，争议，辩驳，纠葛，纠纷，争执，争论.
**fond**：喜欢.
**fortunes**：命运.
**funeral**：葬礼.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**illness**：病，病症，疾病.
**indelicacy**：下流，粗俗.
**leisure**：闲暇，空闲.
**mother-in-law**：婆婆，岳母.
**narrow-minded**：小心眼儿.
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺.
**propriety**：适当.
**prospect**：远景，奔头儿，期望.
**prudently**：谨慎地.
**recommendation**：推荐，建议.
**repent**：懊悔，悔改，后悔，後悔.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**sending**：发送.
**spare**：备用，饶恕.
**successively**：陆续，连续地.
**urgency**：迫切性，紧急.

conduct was so much the greater, and to a woman in Mrs. Dashwood's situation, with only common feelings, must have been highly unpleasing;-- but in *her* mind there was a sense of honour so keen, a **generosity** so romantic, that any offence of the kind, by whomsoever given or received, was to her a source of immoveable **disgust**. Mrs. John Dashwood had never been a favourite with any of her husband's family; but she had had no opportunity, till the present, of shewing them with how little attention to the comfort of other people she could act when occasion required it.

So **acutely** did Mrs. Dashwood feel this **ungracious** behaviour, and so **earnestly** did she **despise** her **daughter**-in-law for it, that, on the arrival of the latter, she would have quitted the house for ever, had not the **entreaty** of her **eldest** girl **induced** her first to reflect on the propriety of going, and her own tender love for all her three children determined her afterwards to stay, and for their sakes avoid a breach with their brother.

Elinor, this eldest daughter, whose advice was so **effectual**, possessed a strength of understanding, and **coolness** of judgment, which qualified her, though only nineteen, to be the **counsellor** of her mother, and enabled her frequently to **counteract**, to the advantage of them all, that **eagerness** of mind in Mrs. Dashwood which must generally have led to **imprudence**. She had an excellent heart;--her **disposition** was **affectionate**, and her feelings were strong; but she knew how to **govern** them: it was a knowledge which her mother had yet to learn; and which one of her sisters had resolved never to be taught.

Marianne's abilities were, in many respects, quite equal to Elinor's. She was sensible and clever; but eager in everything: her **sorrows**, her **joys**, could have no **moderation**. She was generous, amiable, interesting: she was everything but **prudent**. The **resemblance** between her and her mother was **strikingly** great.

Elinor saw, with concern, the excess of her sister's **sensibility**; but by Mrs. Dashwood it was valued and cherished. They encouraged each other now in the violence of their affliction. The **agony** of **grief** which overpowered them at first, was **voluntarily** renewed, was sought for, was created again and again. They gave themselves up wholly to their sorrow, seeking increase of wretchedness in

## Chinese Simplified

**acutely**：剧烈地.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**coolness**：凉.
**counsellor**：参赞，辅导员.
**counteract**：抵抗.
**daughter-in-law**：儿媳，媳妇，继女.
**despise**：鄙视，轻视，不齿，鄙薄，蔑视，看不起.
**disgust**：使厌烦，恶心，憎恶.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**earnestly**：切实，恳切的.
**effectual**：有效的.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**entreaty**：恳求.
**generosity**：慷慨.
**govern**：治理.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**induced**：感应.
**joys**：快乐.
**moderation**：缓和，中等，适度.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**sensibility**：感性，敏感性.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**sorrows**：悲哀.
**strikingly**：引人注目地.
**ungracious**：不礼貌的.
**voluntarily**：自愿地，自动地.

every **reflection** that could **afford** it, and **resolved** against ever **admitting consolation** in future. Elinor, too, was **deeply afflicted**; but still she could **struggle**, she could **exert** herself. She could **consult** with her brother, could **receive** her **sister**-in-law on her **arrival**, and **treat** her with **proper** attention; and could **strive** to **rouse** her mother to similar **exertion**, and **encourage** her to similar forbearance.

Margaret, the other sister, was a good-humoured, well-disposed girl; but as she had already imbibed a good deal of Marianne's **romance**, without having much of her sense, she did not, at **thirteen**, **bid fair** to **equal** her sisters at a more **advanced** period of life.

## Chinese Simplified

**admitting**：承认.
**advanced**：先进的，高级，深造，先进，高等的.
**afflicted**：使苦恼.
**afford**：力足以做，负担得起.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**bid**：出价，企图，标，投标.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**consult**：请教，商量，参照.
**deeply**：在深处，深深地.
**encourage**：助长，激励，鼓励，勉励.
**equal**：相等，均衡，同样，等于.
**exert**：施加.
**exertion**：尽力.
**fair**：公平，博览会，清澈，公正，公道，展，直.
**proper**：妥善，应有，得宜，正确，允当，适当的，端正，特有的，专有的，特祷，妥当.
**receive**：收到，接待，受到，接到，接收.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**resolved**：坚决的.
**romance**：浪漫.
**rouse**：唤醒.
**sister**：姐妹.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**strive**：努力，奋斗.
**struggle**：斗争，奋斗，挣扎，拼搏.
**thirteen**：十三.
**treat**：对待.

# CHAPTER 2

Mrs. John Dashwood now installed **herself mistress** of Norland; and her mother and sisters-in-law were degraded to the condition of **visitors**. As such, however, they were treated by her with quiet **civility**; and by her husband with as much **kindness** as he could feel towards **anybody** beyond himself, his wife, and their child. He really **pressed** them, with some earnestness, to consider Norland as their home; and, as no plan **appeared** so **eligible** to Mrs. Dashwood as **remaining** there **till** she could **accommodate** herself with a house in the **neighbourhood**, his **invitation** was **accepted**.

A **continuance** in a place where everything reminded her of former **delight**, was exactly what **suited** her mind. In **seasons** of cheerfulness, no temper could be more cheerful than hers, or **possess**, in a greater degree, that sanguine **expectation** of **happiness** which is happiness itself. But in sorrow she must be equally carried away by her **fancy**, and as far beyond consolation as in **pleasure** she was beyond **alloy**.

Mrs. John Dashwood did not at all **approve** of what her husband intended to do for his sisters. To take three thousand pounds from the fortune of their dear little boy would be impoverishing him to the most **dreadful** degree. She **begged** him to think again on the subject. How could he answer it to himself to **rob** his child, and his only child too, of so large a **sum**? And what possible claim could the Miss Dashwoods, who were **related** to him only by half blood, which she

## Chinese Simplified

**accepted**：公认，公认的.
**accommodate**：容纳.
**alloy**：合金.
**anybody**：任何人.
**appeared**：出现.
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许.
**begged**：乞求.
**civility**：礼仪.
**continuance**：连续.
**delight**：乐趣，高兴.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**eligible**：合格，合格的.
**expectation**：期望.
**fancy**：花俏，想像力.
**happiness**：幸福，快乐.
**hers**：她的.
**invitation**：邀请.
**kindness**：仁慈，好意.
**mistress**：女主人.
**neighbourhood**：邻近.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**possess**：抱有，具有，附，拥有，占有，具备，有着.
**pressed**：压.
**related**：亲生，连带.
**remaining**：其余，余下.
**rob**：抢劫.
**seasons**：季节.
**suited**：适宜于.
**sum**：总和，总数，和.
**till**：直到.
**visitors**：宾客.

**considered** as no relationship at all, have on his generosity to so large an amount. It was very well known that no affection was ever **supposed** to **exist** between the children of any man by different marriages; and why was he to **ruin** himself, and their poor little Harry, by giving away all his money to his half sisters?

"It was my father's last **request** to me," replied her **husband**, "that I should **assist** his widow and daughters."

"He did not know what he was talking of, I **dare** say; ten to one but he was light-headed at the time. Had he been in his right **senses**, he could not have thought of such a thing as **begging** you to give away half your fortune from your own child."

"He did not **stipulate** for any particular sum, my **dear** Fanny; he only requested me, in general terms, to assist them, and make their situation more **comfortable** than it was in his power to do. Perhaps it would have been as well if he had left it **wholly** to myself. He could **hardly** suppose I should **neglect** them. But as he **required** the promise, I could not do less than give it; at **least** I thought so at the time. The promise, therefore, was given, and must be performed. Something must be done for them **whenever** they leave Norland and **settle** in a new home."

"Well, then, *let* something be done for them; but *that* something need not be three **thousand** pounds. Consider," she **added**, "that when the money is once **parted** with, it never can return. Your sisters will **marry**, and it will be gone for ever. If, indeed, it could be **restored** to our poor little boy--"

"Why, to be sure," said her husband, very **gravely**, "that would make great difference. The time may come when Harry will **regret** that so large a sum was parted with. If he should have a **numerous** family, for **instance**, it would be a very **convenient** addition."

"To be sure it would."

## Chinese Simplified

**added**：补充说，附加.
**assist**：协助，帮助.
**begging**：行乞.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**considered**：被尊重的，考虑过的.
**convenient**：方便，便利，便当，手，方便的.
**dare**：敢.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**exist**：存在，存在的，有.
**gravely**：碎石，充满砾石的.
**hardly**：几乎不，毫不，辛苦地.
**husband**：丈夫，爱人，老公.
**instance**：例子，比方，实例.
**least**：最少，至少，最少的.
**marry**：结婚.
**neglect**：忽视，疏忽，忽略.
**numerous**：不一而足，众多，大量，很多的.
**parted**：分开的.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**request**：要求，请求.
**required**：必要.
**restored**：恢复.
**ruin**：毁灭，败坏.
**senses**：感觉.
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决.
**stipulate**：规定，约定.
**suppose**：假使，猜想，假定.
**thousand**：千.
**whenever**：无论何时，每当.
**wholly**：完全地，万万.

"Perhaps, then, it would be better for all **parties**, if the sum were diminished one half.--Five hundred pounds would be a **prodigious increase** to their fortunes!"

"Oh! **beyond** anything great! What **brother** on earth would do half so much for his sisters, even if *really* his sisters! And as it is--only half blood!--But you have such a **generous** spirit!"

"I would not **wish** to do any thing mean," he replied. "One had rather, on such occasions, do too much than too little. No one, at least, can think I have not done enough for them: even themselves, they can hardly **expect** more."

"There is no **knowing** what *they* may expect," said the **lady**, "but we are not to think of their expectations: the question is, what you can afford to do."

"Certainly--and I think I may afford to give them five hundred pounds a-piece. As it is, without any addition of **mine**, they will each have about three thousand pounds on their mother's death--a very comfortable fortune for any young woman."

"To be **sure** it is; and, indeed, it **strikes** me that they can want no addition at all. They will have ten thousand pounds divided amongst them. If they marry, they will be sure of doing well, and if they do not, they may all **live** very comfortably together on the interest of ten thousand pounds."

"That is very true, and, therefore, I do not know whether, upon the whole, it would not be more advisable to do something for their mother while she lives, rather than for them--something of the **annuity** kind I mean.--My sisters would feel the good **effects** of it as well as herself. A hundred a year would make them all **perfectly** comfortable."

His **wife** hesitated a little, however, in **giving** her **consent** to this **plan**.

"To be sure," said she, "it is better than **parting** with **fifteen** hundred pounds at once. But, then, if Mrs. Dashwood should live fifteen years we shall be **completely** taken in."

"Fifteen years! my dear Fanny; her life **cannot** be **worth** half that purchase."

## Chinese Simplified

**annuity**：年金.
**beyond**：超越.
**brother**：弟兄，兄弟.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**completely**：全然，十分，截然，总体，一干二净，完全地，十足.
**consent**：同意.
**effects**：效果，结果.
**expect**：预期，期待.
**fifteen**：十五.
**generous**：大方，雍容大度，慷慨，慷慨的.
**giving**：慷慨，给予物.
**increase**：增长，提高，增添，增加，增大.
**knowing**：博学的，知道.
**lady**：女士，夫人.
**live**：住，活，居住.
**mine**：矿，我的，矿山，矿井.
**parties**：党.
**parting**：临别的，离别.
**perfectly**：完美，完美地.
**plan**：计划，方案，规划，设计，主意，计画，擘画，打算，设计图.
**prodigious**：大量的.
**strikes**：打击.
**sure**：肯定.
**wife**：妻子，太太，爱人，媳妇儿，妻，老婆.
**wish**：愿望，希望，意愿，祝，祝愿，志愿.
**worth**：价值，值，值得.

"Certainly not; but if you **observe**, people always live for ever when there is an annuity to be paid them; and she is very **stout** and **healthy**, and hardly forty. An annuity is a very serious business; it comes over and over every year, and there is no getting **rid** of it. You are not aware of what you are doing. I have known a great deal of the trouble of annuities; for my mother was clogged with the **payment** of three to old superannuated servants by my father's will, and it is **amazing** how **disagreeable** she found it. Twice every year these annuities were to be paid; and then there was the trouble of getting it to them; and then one of them was said to have died, and afterwards it turned out to be no such thing. My mother was quite **sick** of it. Her income was not her own, she said, with such **perpetual** claims on it; and it was the more unkind in my father, because, otherwise, the money would have been entirely at my mother's disposal, without any **restriction** whatever. It has given me such an **abhorrence** of annuities, that I am sure I would not **pin** myself down to the payment of one for all the world."

"It is certainly an **unpleasant** thing," replied Mr. Dashwood, "to have those kind of **yearly** drains on one's income. One's fortune, as your mother **justly** says, is *not* one's own. To be tied down to the regular payment of such a sum, on every **rent** day, is by no means **desirable**: it takes away one's independence."

"**Undoubtedly**; and after all you have no thanks for it. They think themselves **secure**, you do no more than what is expected, and it **raises** no **gratitude** at all. If I were you, whatever I did should be done at my own **discretion** entirely. I would not **bind** myself to allow them any thing yearly. It may be very **inconvenient** some years to spare a hundred, or even fifty pounds from our own expenses."

"I believe you are right, my love; it will be better that there should by no annuity in the case; whatever I may give them **occasionally** will be of far greater **assistance** than a yearly **allowance**, because they would only **enlarge** their style of living if they felt sure of a larger income, and would not be sixpence the richer for it at the end of the year. It will certainly be much the best way. A present of fifty pounds, now and then, will prevent their ever being **distressed** for money, and will, I think, be amply **discharging** my promise to my father."

## Chinese Simplified

**abhorrence**：憎恶，厌恶.
**allowance**：津贴，补助，补贴.
**amazing**：了不起，迷人的.
**assistance**：援助，帮助.
**bind**：束缚，绑住，捆，包扎，束，裹.
**desirable**：合意，合意的.
**disagreeable**：不愉快，不同意的，别扭.
**discharging**：卸货，排出，放行.
**discretion**：慎重.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**enlarge**：扩大，放大，增大.
**gratitude**：感谢.
**healthy**：健康的，健壮.
**inconvenient**：不方便，不便，不方便的，碍事.
**justly**：秉公，公正地.
**observe**：观察.
**occasionally**：偶然，偶然地，偶尔.
**payment**：付款.
**perpetual**：永久，永恒的.
**pin**：别针，个人鉴别码.
**raises**：加薪.
**rent**：租金，租，出租.
**restriction**：限制.
**rid**：摆脱.
**secure**：安全，保险，牢固.
**sick**：生病.
**stout**：肥硕，强壮的.
**undoubtedly**：无疑，明明.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.
**yearly**：每年，逐年.

"To be sure it will. Indeed, to say the **truth**, I am convinced within myself that your father had no idea of your giving them any money at all. The assistance he thought of, I dare say, was only such as might be reasonably expected of you; for instance, such as looking out for a comfortable small house for them, **helping** them to move their things, and sending them presents of fish and game, and so **forth**, whenever they are in season. I'll **lay** my life that he meant nothing **farther**; indeed, it would be very **strange** and **unreasonable** if he did. Do but consider, my dear Mr. Dashwood, how **excessively** comfortable your mother-in-law and her daughters may live on the interest of seven thousand pounds, besides the thousand pounds belonging to each of the girls, which **brings** them in **fifty** pounds a year a-piece, and, of course, they will pay their mother for their board out of it. **Altogether**, they will have five hundred a-year amongst them, and what on earth can four women want for more than that?--They will live so **cheap**! Their **housekeeping** will be nothing at all. They will have no **carriage**, no horses, and hardly any servants; they will keep no company, and can have no **expenses** of any kind! Only **conceive** how comfortable they will be! Five hundred a year! I am sure I cannot **imagine** how they will **spend** half of it; and as to your giving them more, it is quite **absurd** to think of it. They will be much more able to give *you* something."

"Upon my word," said Mr. Dashwood, "I believe you are perfectly right. My father certainly could mean nothing more by his request to me than what you say. I clearly understand it now, and I will **strictly fulfil** my **engagement** by such **acts** of assistance and kindness to them as you have described. When my mother removes into another house my services shall be **readily** given to accommodate her as far as I can. Some little present of **furniture** too may be **acceptable** then."

"Certainly," returned Mrs. John Dashwood. "But, however, *one* thing must be considered. When your father and mother moved to Norland, though the furniture of Stanhill was **sold**, all the china, **plate**, and **linen** was saved, and is now left to your mother. Her house will therefore be almost completely fitted up as soon as she takes it."

## Chinese Simplified

**absurd**：荒谬，岂有此理，不合理的，荒唐，荒谬的，妄图.
**acceptable**：合意，可接受的.
**acts**：作用，法案.
**altogether**：总共，一共.
**brings**：带来.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**cheap**：低廉，便宜的，便宜.
**conceive**：构想.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**excessively**：过於，极端的.
**expenses**：开支.
**farther**：更远，更远的.
**fifty**：五十，半白.
**forth**：向前.
**fulfil**：满足，充.
**furniture**：家具，家俱.
**helping**：帮助人的，辅助的，帮助.
**housekeeping**：家政.
**imagine**：想像，设想.
**lay**：产卵，安放，放，凡俗.
**linen**：亚麻布.
**plate**：碟，盘子.
**readily**：一口，不加思索，乐意地.
**sold**：卖了.
**spend**：度过，花费，支出，耗费.
**strange**：奇怪，奇特，陌生，奇异的，生疏.
**strictly**：严格地.
**truth**：真理，实话.
**unreasonable**：不合理，不像话，无理，不近人情，不合理的.

"That is a **material consideration** undoubtedly. A **valuable legacy indeed**! And yet some of the plate would have been a very **pleasant** addition to our own **stock** here."

"Yes; and the set of **breakfast** china is **twice** as handsome as what belongs to this house. A great **deal** too handsome, in my **opinion**, for any place *they* can ever afford to live in. But, **however**, so it is. Your father thought only of *them*. And I must say this: that you owe no particular gratitude to him, **nor attention** to his wishes; for we very well know that if he could, he would have left almost **everything** in the world to *them*."

This **argument** was **irresistible**. It gave to his **intentions whatever** of **decision** was **wanting** before; and he **finally** resolved, that it would be **absolutely unnecessary**, if not **highly indecorous**, to do more for the widow and children of his father, than such kind of neighbourly acts as his own wife **pointed** out.

## Chinese Simplified

**absolutely**：百分之百，绝对地，绝对，万万.
**argument**：论点，争论，道理，辩论，论据.
**attention**：注意，注意力.
**breakfast**：早餐，早饭，早点.
**consideration**：考虑，心眼，考量.
**deal**：处理.
**decision**：主意，决定.
**everything**：一切事物，应有尽有，一切，事事.
**finally**：最后，到底，终于，最後，总算.
**highly**：高度，高度地.
**indecorous**：不合礼节的.
**indeed**：的确，确实，果真.
**intentions**：不露声色，意图.
**irresistible**：不能抵抗，不能抵抗的.
**legacy**：遗留，遗产.
**material**：材料，料子，资料，器材.
**nor**：也不.
**opinion**：意见，看法，意思，见解.
**owe**：欠，借债.
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的.
**pointed**：尖锐.
**stock**：存货，股票，股份，库存.
**twice**：两次.
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀.
**valuable**：宝贵，有价值，有价值的.
**wanting**：缺少的，不足的.
**whatever**：无论如何，无论何事，不拘，任何.

# CHAPTER 3

Mrs. Dashwood remained at Norland several months; not from any **disinclination** to move when the sight of every well known spot **ceased** to raise the **violent emotion** which it produced for a while; for when her **spirits** began to **revive**, and her mind became capable of some other exertion than that of heightening its affliction by **melancholy remembrances**, she was **impatient** to be gone, and **indefatigable** in her **inquiries** for a suitable **dwelling** in the neighbourhood of Norland; for to remove far from that **beloved** spot was impossible. But she could hear of no situation that at once **answered** her **notions** of comfort and ease, and suited the **prudence** of her eldest daughter, whose steadier **judgment** rejected several houses as too large for their income, which her mother would have approved.

Mrs. Dashwood had been informed by her husband of the **solemn** promise on the part of his son in their **favour**, which gave comfort to his last **earthly reflections**. She doubted the **sincerity** of this assurance no more than he had doubted it himself, and she thought of it for her daughters' sake with **satisfaction**, though as for herself she was persuaded that a much smaller provision than 7000L would support her in **affluence**. For their brother's sake, too, for the sake of his own heart, she rejoiced; and she reproached herself for being unjust to his **merit** before, in **believing** him **incapable** of generosity. His **attentive** behaviour to herself and his sisters convinced her that their welfare was

## Chinese Simplified

**affluence**：富裕.
**answered**：回答.
**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**believing**：有信仰的.
**beloved**：心爱，敬爱的.
**ceased**：停止.
**disinclination**：厌恶.
**dwelling**：寓所，居住.
**earthly**：尘世的.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**incapable**：无法，无能，无能力的.
**indefatigable**：不倦，不懈，不屈不挠的.
**inquiries**：询问.
**judgment**：判决，裁判，报应，判定，判断，裁.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**merit**：优点，功劳.
**notions**：观念，新开发实用品.
**prudence**：谨慎.
**reflections**：感想，反映.
**remembrances**：记忆.
**revive**：复活.
**satisfaction**：满意.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**solemn**：严肃，俨然，岸然，隆重，庄严的，庄重.
**spirits**：精神.
**violent**：暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的.

dear to him, and, for a long time, she **firmly** relied on the liberality of his intentions.

The **contempt** which she had, very early in their acquaintance, felt for her daughter-in-law, was very much increased by the farther knowledge of her character, which half a year's residence in her family afforded; and perhaps in **spite** of every consideration of **politeness** or **maternal** affection on the side of the former, the two **ladies** might have found it impossible to have lived together so long, had not a particular **circumstance occurred** to give still greater eligibility, **according** to the **opinions** of Mrs. Dashwood, to her daughters' continuance at Norland.

This circumstance was a growing attachment between her eldest girl and the brother of Mrs. John Dashwood, a gentleman-like and **pleasing** young man, who was introduced to their acquaintance soon after his sister's **establishment** at Norland, and who had since spent the **greatest** part of his time there.

Some mothers might have encouraged the **intimacy** from motives of interest, for Edward Ferrars was the eldest son of a man who had died very rich; and some might have repressed it from motives of prudence, for, **except** a **trifling** sum, the whole of his fortune **depended** on the will of his mother. But Mrs. Dashwood was **alike** uninfluenced by either consideration. It was enough for her that he appeared to be amiable, that he loved her daughter, and that Elinor returned the **partiality**. It was **contrary** to every **doctrine** of her's that difference of fortune should keep any couple asunder who were attracted by resemblance of disposition; and that Elinor's merit should not be acknowledged by every one who knew her, was to her **comprehension** impossible.

Edward Ferrars was not recommended to their good opinion by any **peculiar** graces of person or address. He was not handsome, and his **manners** required intimacy to make them pleasing. He was too **diffident** to do justice to himself; but when his natural **shyness** was **overcome**, his behaviour gave every **indication** of an open, affectionate heart. His understanding was good, and his education had given it **solid improvement**. But he was neither fitted by abilities nor disposition to answer the wishes of his mother and sister, who longed to see

## Chinese Simplified

**according**：根据.
**alike**：相同.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**comprehension**：理解.
**contempt**：轻视，卑视.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**depended**：依赖.
**diffident**：缺乏自信，羞怯的.
**doctrine**：教义，学说，义理，原则.
**establishment**：编制，建立，设施.
**except**：除了，除了之外.
**firmly**：坚固，牢牢，坚固地，坚定地.
**greatest**：莫大.
**improvement**：改善，改进.
**indication**：迹象，指示，适应症.
**intimacy**：亲近，亲密.
**ladies**：女洗手间.
**manners**：礼貌.
**maternal**：母系，母性的.
**occurred**：发生.
**opinions**：意见.
**overcome**：克服，越过.
**partiality**：偏心.
**peculiar**：奇特，特殊的.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**politeness**：有礼貌.
**shyness**：羞耻.
**solid**：固体，立体，固体的，坚硬，扎实，实心的，坚固的，坚实.
**spite**：恶意.
**trifling**：些许，不重要的.

him distinguished--as--they hardly knew what. They wanted him to make a fine figure in the world in some manner or other. His mother wished to interest him in political concerns, to get him into parliament, or to see him connected with some of the great men of the day. Mrs. John Dashwood wished it likewise; but in the mean while, till one of these **superior blessings** could be **attained**, it would have **quieted** her **ambition** to see him driving a barouche. But Edward had no turn for great men or barouches. All his wishes **cantered** in domestic comfort and the quiet of private life. Fortunately he had a **younger** brother who was more promising.

Edward had been **staying** several weeks in the house before he engaged much of Mrs. Dashwood's attention; for she was, at that time, in such affliction as rendered her **careless** of surrounding **objects**. She saw only that he was quiet and unobtrusive, and she liked him for it. He did not **disturb** the wretchedness of her mind by **ill**-timed **conversation**. She was first called to observe and approve him farther, by a reflection which Elinor chanced one day to make on the difference between him and his sister. It was a contrast which recommended him most **forcibly** to her mother.

"It is enough," said she; "to say that he is **unlike** Fanny is enough. It implies everything amiable. I love him already."

"I think you will like him," said Elinor, "when you know more of him."

"Like him!" replied her mother with a smile. "I feel no **sentiment** of **approbation inferior** to love."

"You may **esteem** him."

"I have never yet known what it was to separate esteem and love."

Mrs. Dashwood now took **pains** to get acquainted with him. Her manners were attaching, and soon banished his **reserve**. She speedily comprehended all his **merits**; the **persuasion** of his **regard** for Elinor perhaps assisted her penetration; but she really felt **assured** of his worth: and even that **quietness** of manner, which **militated** against all her established ideas of what a young man's

## Chinese Simplified

**ambition**：抱负，雄心，志气，愿望，热望.
**approbation**：认可，批准.
**assured**：被保险人，确实的.
**attained**：达到.
**blessings**：祝福.
**cantered**：慢跑.
**careless**：大意，粗心，草草，不在意，粗心大意，不小心，大意的，潦草，草率，马虎.
**conversation**：谈话，会话.
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰.
**esteem**：尊重.
**forcibly**：强制，强制地.
**ill-timed**：不合时宜的.
**inferior**：劣势，低等，次等的.
**merits**：优点.
**militated**：发生影响.
**objects**：对象.
**pains**：辛苦.
**persuasion**：劝说.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**quietness**：安静，寂静.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**reserve**：保留，预约，备用，储备.
**sentiment**：情绪.
**staying**：停留.
**superior**：优势，优越，上司，优越的，上级，优胜.
**unlike**：不比，不同.
**younger**：较年轻的.

address ought to be, was no longer **uninteresting** when she knew his heart to be warm and his temper affectionate.

No sooner did she **perceive** any **symptom** of love in his behaviour to Elinor, than she considered their serious **attachment** as certain, and looked forward to their marriage as rapidly **approaching**.

"In a few months, my dear Marianne." said she, "Elinor will, in all **probability** be settled for life. We shall miss her; but *she* will be happy."

"Oh! **Mamma**, how shall we do without her?"

"My love, it will be **scarcely** a **separation**. We shall live within a few miles of each other, and shall meet every day of our lives. You will gain a brother, a real, affectionate brother. I have the highest opinion in the world of Edward's heart. But you look **grave**, Marianne; do you **disapprove** your sister's choice?"

"Perhaps," said Marianne, "I may consider it with some surprise. Edward is very amiable, and I love him tenderly. But yet--he is not the kind of young man--there is something wanting--his figure is not **striking**; it has none of that **grace** which I should expect in the man who could seriously attach my sister. His eyes want all that spirit, that fire, which at once **announce virtue** and intelligence. And besides all this, I am afraid, Mamma, he has no real taste. Music seems scarcely to attract him, and though he **admires** Elinor's drawings very much, it is not the **admiration** of a person who can understand their worth. It is evident, in spite of his frequent attention to her while she draws, that in fact he knows nothing of the matter. He admires as a **lover**, not as a connoisseur. To **satisfy** me, those characters must be united. I could not be happy with a man whose taste did not in every point **coincide** with my own. He must enter into all my feelings; the same books, the same music must **charm** us both. Oh! **mama**, how **spiritless**, how **tame** was Edward's manner in reading to us last night! I felt for my sister most **severely**. Yet she **bore** it with so much **composure**, she seemed scarcely to notice it. I could hardly keep my seat. To hear those beautiful lines which have frequently almost driven me wild, **pronounced** with such **impenetrable** calmness, such dreadful indifference!"--

## Chinese Simplified

**admiration**：赞赏，羡慕.
**admires**：钦佩.
**announce**：宣布，布告.
**approaching**：临近，未来，接近.
**attach**：附上，附属，缚上.
**bore**：钻洞.
**charm**：魅力，迷人.
**coincide**：暗合，巧合.
**composure**：镇静.
**disapprove**：不赞成.
**grace**：优雅，恩典，天恩，魅力，宽限.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**impenetrable**：穿不过的，顽固的，费解的.
**lover**：爱好者，爱人，情人.
**mama**：妈妈.
**mamma**：妈妈.
**perceive**：察觉，觉察.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**pronounced**：明言.
**satisfy**：满意.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**separation**：分离，分开.
**severely**：严厉地，严重地.
**spiritless**：无生命的.
**striking**：引人注目，引人注目的.
**symptom**：症状，病象，病征，病状.
**tame**：驯服，驯服的.
**uninteresting**：没有吸引力的.
**virtue**：德，道德，善，德行.

"He would **certainly** have done more **justice** to **simple** and **elegant prose**. I thought so at the time; but you *would* give him Cowper."

"Nay, Mamma, if he is not to be animated by Cowper!-- but we must **allow** for **difference** of **taste**. Elinor has not my **feelings**, and therefore she may **overlook** it, and be **happy** with him. But it would have **broke** *my* **heart**, had I loved him, to hear him read with so little **sensibility**. **Mama**, the more I know of the world, the more am I convinced that I shall never see a man **whom** I can really love. I **require** so much! He must have all Edward's **virtues**, and his person and manners must **ornament** his goodness with every possible charm."

"**Remember**, my love, that you are not **seventeen**. It is yet too early in life to **despair** of such a happiness. Why should you be less **fortunate** than your mother? In one **circumstance** only, my Marianne, may your **destiny** be different from her's!"

## Chinese Simplified

**allow**：容许，允许，任.
**broke**：打破.
**certainly**：一定，保管，当然，理所当然，岂不，肯定地.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**despair**：绝望，泄气.
**destiny**：命运.
**difference**：差异，差，差别，区别，分歧，分别，误差.
**elegant**：高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的.
**feelings**：感情，面子.
**fortunate**：幸运，幸运的.
**happy**：快乐，愉快，幸福，快活，美好，欢乐，高兴，快乐的，喜悦，舒畅，愉快的.
**hear**：听见，听取，听.
**heart**：心，心脏，中心，胸，内心.
**justice**：正义，司法，公正，公平.
**mama**：妈妈.
**ornament**：装饰物，装饰品.
**overlook**：俯视，忽略.
**prose**：散文.
**remember**：记忆，记得.
**require**：要求，要有，需要.
**sensibility**：感性，敏感性.
**seventeen**：十七.
**simple**：简单，简易，简略，简单的，单纯.
**taste**：滋味，品味，味道，尝味.
**virtues**：德.
**whom**：谁.

# CHAPTER 4

"What a **pity** it is, Elinor," said Marianne, "that Edward should have no taste for **drawing**."

"No taste for drawing!" replied Elinor, "why should you think so? He does not draw himself, indeed, but he has great pleasure in **seeing** the **performances** of other people, and I **assure** you he is by no means **deficient** in **natural** taste, though he has not had **opportunities** of improving it. Had he ever been in the way of **learning**, I think he would have **drawn** very well. He **distrusts** his own judgment in such **matters** so much, that he is always **unwilling** to give his opinion on any picture; but he has an **innate** propriety and **simplicity** of taste, which in general direct him perfectly right."

Marianne was **afraid** of **offending**, and said no more on the subject; but the kind of approbation which Elinor described as **excited** in him by the **drawings** of other people, was very far from that **rapturous** delight, which, in her opinion, could **alone** be called taste. Yet, though **smiling** within **herself** at the **mistake**, she **honoured** her sister for that **blind** partiality to Edward which produced it.

"I **hope**, Marianne," **continued** Elinor, "you do not **consider** him as deficient in general taste. Indeed, I think I may say that you cannot, for your **behaviour** to him is perfectly **cordial**, and if *that* were your opinion, I am sure you could never be **civil** to him."

## Chinese Simplified

**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**assure**：包管，保证，确保.
**behaviour**：行为，品行.
**blind**：瞎，盲，百叶窗，盲目，盲的.
**civil**：国内，民事的.
**consider**：以为，考虑，考量.
**continued**：持续的.
**cordial**：亲切，热情，衷心，真诚.
**deficient**：缺乏的.
**distrusts**：不信任.
**draw**：画，不分胜负，描，吸，拉.
**drawings**：图.
**drawn**：画了.
**excited**：兴奋，兴奋的，兴高采烈，激昂的.
**herself**：她自己.
**honoured**：尊敬.
**hope**：期望，希望，指望.
**innate**：天生，天生的，先天的.
**learning**：学问，学术，学习.
**matters**：事，事宜.
**mistake**：错误，差错.
**natural**：自然，天然，自然的，天生.
**offending**：冒犯.
**opportunities**：机会.
**performances**：性能.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**rapturous**：欢天喜地的，狂喜的.
**seeing**：有鉴于.
**simplicity**：简单.
**smiling**：微笑的.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.

Marianne hardly knew what to say. She would not **wound** the feelings of her sister on any account, and yet to say what she did not believe was impossible. At length she replied:

"Do not be **offended**, Elinor, if my **praise** of him is not in every thing equal to your sense of his merits. I have not had so many opportunities of estimating the minuter **propensities** of his mind, his **inclinations** and tastes, as you have; but I have the **highest** opinion in the world of his goodness and sense. I think him every thing that is **worthy** and amiable."

"I am sure," replied Elinor, with a smile, "that his dearest friends could not be **dissatisfied** with such commendation as that. I do not perceive how you could **express** yourself more warmly."

Marianne was rejoiced to find her sister so easily pleased.

"Of his sense and his goodness," continued Elinor, "no one can, I think, be in doubt, who has seen him often enough to engage him in **unreserved** conversation. The **excellence** of his understanding and his principles can be concealed only by that shyness which too often **keeps** him **silent**. You know enough of him to do justice to his solid worth. But of his minuter propensities, as you call them you have from peculiar circumstances been kept more **ignorant** than myself. He and I have been at times **thrown** a good deal together, while you have been wholly **engrossed** on the most affectionate principle by my mother. I have seen a great deal of him, have studied his sentiments and heard his opinion on subjects of **literature** and taste; and, upon the whole, I **venture** to **pronounce** that his mind is **well**-informed, **enjoyment** of books **exceedingly** great, his **imagination lively**, his **observation** just and correct, and his taste **delicate** and **pure**. His abilities in every respect improve as much upon acquaintance as his manners and person. At first sight, his address is certainly not striking; and his person can hardly be called handsome, till the expression of his eyes, which are **uncommonly** good, and the general **sweetness** of his **countenance**, is perceived. At present, I know him so well, that I think him really handsome; or at least, almost so. What say you, Marianne?"

## Chinese Simplified

**countenance**：容貌.
**delicate**：精美，纤小，纤巧，纤弱，精细的，细致.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**engrossed**：专心.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**excellence**：卓越，优秀.
**express**：表达，流露，快车.
**highest**：最高.
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然.
**imagination**：想像力，想像.
**inclinations**：倾向.
**keeps**：保持.
**literature**：文学.
**lively**：活泼，热闹，生气勃勃，生气勃勃地，轻快.
**observation**：观测，观察.
**offended**：生气.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**pronounce**：发音.
**propensities**：倾向.
**pure**：单纯，纯净的，纯洁，纯粹.
**silent**：无声，沉默的.
**sweetness**：甜美，甜蜜，甜，可爱.
**thrown**：丢.
**uncommonly**：非常.
**unreserved**：无保留的，坦白的.
**venture**：冒险，敢.
**well-informed**：消息灵通.
**worthy**：配称，值得的.
**wound**：伤，伤口，创伤.

"I shall very soon think him handsome, Elinor, if I do not now. When you tell me to love him as a brother, I shall no more see **imperfection** in his face, than I now do in his heart."

Elinor started at this **declaration**, and was sorry for the **warmth** she had been betrayed into, in speaking of him. She felt that Edward stood very high in her opinion. She believed the regard to be **mutual**; but she required greater **certainty** of it to make Marianne's **conviction** of their attachment **agreeable** to her. She knew that what Marianne and her mother conjectured one moment, they believed the next--that with them, to wish was to hope, and to hope was to expect. She tried to **explain** the real state of the case to her sister.

"I do not attempt to deny," said she, "that I think very highly of him--that I **greatly** esteem, that I like him."

Marianne here **burst** forth with indignation--

"Esteem him! Like him! Cold-hearted Elinor! Oh! **worse** than cold-hearted! **Ashamed** of being otherwise. Use those words again, and I will leave the room this moment."

Elinor could not help **laughing**. "Excuse me," said she; "and be assured that I meant no **offence** to you, by speaking, in so quiet a way, of my own feelings. Believe them to be **stronger** than I have declared; believe them, in short, to be such as his merit, and the suspicion--the hope of his affection for me may **warrant**, without imprudence or **folly**. But farther than this you must not believe. I am by no means assured of his regard for me. There are moments when the extent of it seems **doubtful**; and till his sentiments are **fully** known, you cannot **wonder** at my **wishing** to **avoid** any **encouragement** of my own partiality, by believing or calling it more than it is. In my heart I feel little--scarcely any doubt of his **preference**. But there are other points to be considered besides his **inclination**. He is very far from being independent. What his mother really is we cannot know; but, from Fanny's occasional **mention** of her **conduct** and opinions, we have never been disposed to think her amiable; and I am very much **mistaken** if Edward is not himself aware that there would be many

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**avoid**：避，避免，回避.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**certainty**：把握，毫无疑问，肯定.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**declaration**：声明，宣言.
**doubt**：怀疑，疑.
**doubtful**：疑心的.
**encouragement**：鼓励.
**explain**：辩解，解释，申述，交代，澄清.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**fully**：十分，完全地.
**greatly**：大幅度地，大大地，大大.
**imperfection**：不完全.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**laughing**：可笑的，笑.
**mention**：提到，提及.
**mistaken**：错误，弄错.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**offence**：犯罪，冒犯，罪过，侵犯.
**preference**：偏爱，优先选择.
**stronger**：较强.
**warmth**：温暖.
**warrant**：根据，逮捕令.
**wishing**：恭祝.
**wonder**：奇迹，惊奇.
**worse**：更坏，更糟.

difficulties in his way, if he were to wish to marry a woman who had not either a great fortune or high rank."

Marianne was **astonished** to find how much the imagination of her mother and herself had outstripped the truth.

"And you really are not engaged to him!" said she. "Yet it certainly soon will happen. But two **advantages** will **proceed** from this **delay**. I shall not lose you so soon, and Edward will have greater opportunity of improving that natural taste for your **favourite pursuit** which must be so indispensably necessary to your future **felicity**. Oh! if he should be so far **stimulated** by your **genius** as to learn to draw himself, how **delightful** it would be!"

Elinor had given her real opinion to her sister. She could not consider her partiality for Edward in so **prosperous** a state as Marianne had believed it. There was, at times, a want of spirits about him which, if it did not **denote indifference**, spoke of something almost as **unpromising**. A doubt of her regard, **supposing** him to feel it, need not give him more than **inquietude**. It would not be likely to produce that **dejection** of mind which frequently attended him. A more reasonable cause might be found in the **dependent** situation which forbade the **indulgence** of his affection. She knew that his mother neither **behaved** to him so as to make his home comfortable at present, nor to give him any assurance that he might form a home for himself, without strictly **attending** to her views for his aggrandizement. With such a knowledge as this, it was impossible for Elinor to feel easy on the subject. She was far from **depending** on that result of his preference of her, which her mother and sister still considered as certain. Nay, the longer they were together the more doubtful seemed the nature of his regard; and sometimes, for a few **painful** minutes, she believed it to be no more than **friendship**.

But, whatever might really be its **limits**, it was enough, when perceived by his sister, to make her **uneasy**, and at the same time, (which was still more common,) to make her **uncivil**. She took the first opportunity of **affronting** her mother-in-law on the occasion, talking to her so expressively of her brother's great expectations, of Mrs. Ferrars's **resolution** that both her **sons** should marry

## Chinese Simplified

**advantages**：优点.
**affronting**：侮辱.
**astonished**：诧异.
**attending**：参加.
**behaved**：表现.
**dejection**：沮丧，粪便.
**delay**：延迟，延期，耽搁，耽误，耽.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**denote**：指示，代表.
**dependent**：家属，依靠者.
**depending**：不等，依赖.
**favourite**：最喜爱.
**felicity**：幸福，快乐.
**friendship**：友谊，交谊.
**genius**：天才.
**indifference**：不重视，不关心.
**indulgence**：嗜好，放任，沉迷好.
**inquietude**：不安.
**limits**：界线.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**proceed**：进行，继续进行，着手，前进.
**prosperous**：繁荣，隆重，昌盛，兴旺，繁荣的，富裕.
**pursuit**：追求，追击.
**resolution**：决议，决心，决议案，分解.
**sons**：儿子.
**stimulated**：亢奋.
**supposing**：假若.
**uncivil**：不文明的，粗野的.
**uneasy**：不安，担心，不安的.
**unpromising**：没希望的.

well, and of the danger attending any young woman who attempted to *draw him in*; that Mrs. Dashwood could neither **pretend** to be **unconscious**, nor **endeavour** to be **calm**. She gave her an answer which marked her contempt, and **instantly** left the room, resolving that, whatever might be the **inconvenience** or **expense** of so sudden a **removal**, her beloved Elinor should not be **exposed** another week to such insinuations.

In this state of her spirits, a letter was delivered to her from the post, which contained a proposal particularly well timed. It was the offer of a small house, on very easy terms, belonging to a **relation** of her own, a gentleman of consequence and property in Devonshire. The letter was from this gentleman himself, and written in the true spirit of friendly accommodation. He understood that she was in need of a dwelling; and though the house he now offered her was merely a **cottage**, he assured her that everything should be done to it which she might think necessary, if the situation **pleased** her. He earnestly pressed her, after giving the **particulars** of the house and garden, to come with her daughters to Barton Park, the place of his own residence, from **whence** she might judge, herself, whether Barton Cottage, for the houses were in the same parish, could, by any alteration, be made comfortable to her. He seemed really **anxious** to accommodate them and the whole of his letter was written in so friendly a style as could not fail of giving pleasure to his **cousin**; more especially at a moment when she was **suffering** under the cold and **unfeeling** behaviour of her nearer connections. She needed no time for **deliberation** or inquiry. Her resolution was formed as she read. The situation of Barton, in a county so far **distant** from Sussex as Devonshire, which, but a few hours before, would have been a sufficient **objection** to outweigh every possible advantage belonging to the place, was now its first recommendation. To **quit** the neighbourhood of Norland was no longer an **evil**; it was an object of desire; it was a **blessing**, in comparison of the **misery** of continuing her daughter-in-law's **guest**; and to remove for ever from that beloved place would be less painful than to **inhabit** or visit it while such a woman was its mistress. She instantly wrote Sir John Middleton her **acknowledgment** of his kindness, and her **acceptance** of his proposal; and then

## Chinese Simplified

**acceptance**：接受.
**acknowledgment**：答谢.
**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**blessing**：祝福.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**deliberation**：审议，熟思，考虑.
**distant**：远端，远，遥遥，遥远，遥远的.
**endeavour**：努力.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**expense**：花费，费用，支出.
**exposed**：暴露的，无掩蔽的.
**guest**：客人，来宾，来客.
**inconvenience**：不方便.
**inhabit**：居住於，居住.
**instantly**：即刻，即刻地.
**misery**：不幸.
**objection**：异议，反对.
**particulars**：细节.
**pleased**：满意，高兴的.
**pretend**：假装.
**quit**：退出，退离.
**relation**：关系，联系.
**removal**：移动.
**suffering**：痛苦，熬煎，苦难.
**unconscious**：失去意识，昏迷的.
**unfeeling**：无情的.
**whence**：何以，何处，从何处.

hastened to shew both **letters** to her daughters, that she might be secure of their **approbation** before her **answer** were sent.

Elinor had always thought it would be more **prudent** for them to settle at some **distance** from Norland, than **immediately** amongst their **present acquaintance**. On *that* head, therefore, it was not for her to **oppose** her mother's **intention** of removing into Devonshire. The house, too, as described by Sir John, was on so simple a **scale**, and the rent so **uncommonly moderate**, as to **leave** her no right of **objection** on either point; and, therefore, though it was not a plan which **brought** any **charm** to her **fancy**, though it was a **removal** from the **vicinity** of Norland beyond her wishes, she made no **attempt** to **dissuade** her mother from **sending** a letter of **acquiescence**.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**acquiescence**：默许.
**answer**：回答，解答，答案，答复，答，响应，适合，负责，符合.
**approbation**：认可，批准.
**attempt**：企图.
**brought**：携带.
**charm**：魅力，迷人.
**dissuade**：劝阻.
**distance**：距离.
**fancy**：花俏，想像力.
**immediately**：立即，马上，即刻，赶快，顿时，随即.
**intention**：意图，打算，动机，心意，心眼儿，用心，用意，念头.
**leave**：别离，动身，离开，起身.
**letter**：字母，信.
**letters**：信件，函件.
**moderate**：中等的，温和，温和的，适中.
**objection**：异议，反对.
**oppose**：反对，对立.
**present**：礼物，现在，这次，呈送，眼前，当前，当今，出席的，递交，呈献，出席.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**removal**：移动.
**scale**：磅秤，比例尺，规模，尺度，比例，刻度，音列，鳞，鳞片，攀登.
**sending**：发送.
**uncommonly**：非常.
**vicinity**：附近，四周.

# CHAPTER 5

No sooner was her answer dispatched, than Mrs. Dashwood indulged herself in the pleasure of **announcing** to her **son**-in-law and his wife that she was provided with a house, and should **incommode** them no **longer** than till every thing were **ready** for her **inhabiting** it. They heard her with **surprise**. Mrs. John Dashwood said nothing; but her husband civilly hoped that she would not be settled far from Norland. She had great satisfaction in **replying** that she was going into Devonshire.--Edward turned **hastily** towards her, on **hearing** this, and, in a voice of surprise and **concern**, which required no **explanation** to her, **repeated**, "Devonshire! Are you, indeed, going there? So far from **hence**! And to what part of it?" She explained the situation. It was within four miles **northward** of Exeter.

"It is but a cottage," she continued, "but I hope to see many of my friends in it. A room or two can **easily** be added; and if my friends find no **difficulty** in **travelling** so far to see me, I am sure I will find **none** in **accommodating** them."

She **concluded** with a very kind invitation to Mr. and Mrs. John Dashwood to **visit** her at Barton; and to Edward she gave one with still greater affection. Though her **late** conversation with her daughter-in-law had made her **resolve** on remaining at Norland no longer than was **unavoidable**, it had not produced the **smallest** effect on her in that point to which it **principally** tended. To **separate** Edward and Elinor was as far from being her **object** as ever; and she wished to

## Chinese Simplified

**accommodating**：亲切的.
**announcing**：宣布.
**concern**：关照，有关.
**concluded**：结束.
**difficulty**：困难.
**easily**：容易地，轻易.
**explanation**：说明，解释，解答.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**hearing**：听力，听见.
**hence**：因此，於是.
**incommode**：妨碍.
**inhabiting**：居住.
**late**：晚，迟，迟慢，迟了，迟迟.
**longer**：较长的.
**none**：无，没有.
**northward**：向北地，向北，向北的.
**object**：对象，物件，宾语，物体，物，事物.
**principally**：主要地.
**ready**：就绪，愿意，准备，妥当.
**repeated**：重复的.
**replying**：回答.
**resolve**：解决，决心，下决心，分解，志气.
**separate**：脱离，另外，分别，分离，别.
**smallest**：最少.
**son-in-law**：女婿.
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇.
**travelling**：旅行，旅行的，移动的.
**unavoidable**：不免，不得已的，免不了的.
**visit**：上门，访问，看望.

show Mrs. John Dashwood, by this pointed invitation to her brother, how **totally** she **disregarded** her **disapprobation** of the match.

Mr. John Dashwood told his mother again and again how exceedingly sorry he was that she had taken a house at such a distance from Norland as to prevent his being of any service to her in removing her furniture. He really felt **conscientiously vexed** on the **occasion**; for the very exertion to which he had limited the performance of his promise to his father was by this **arrangement** rendered impracticable.-- The furniture was all sent around by water. It **chiefly** consisted of **household** linen, plate, china, and books, with a handsome pianoforte of Marianne's. Mrs. John Dashwood saw the **packages depart** with a **sigh**: she could not help feeling it hard that as Mrs. Dashwood's income would be so trifling in **comparison** with their own, she should have any handsome **article** of furniture.

Mrs. Dashwood took the house for a twelvemonth; it was ready **furnished**, and she might have immediate **possession**. No difficulty **arose** on either side in the agreement; and she waited only for the disposal of her effects at Norland, and to **determine** her future household, before she set off for the west; and this, as she was exceedingly **rapid** in the performance of everything that interested her, was soon done.--The horses which were left her by her husband had been sold soon after his death, and an opportunity now **offering** of disposing of her carriage, she agreed to sell that likewise at the earnest advice of her eldest daughter. For the comfort of her children, had she consulted only her own wishes, she would have kept it; but the discretion of Elinor **prevailed**. *her* **wisdom** too limited the number of their servants to three; two maids and a man, with whom they were speedily provided from amongst those who had formed their establishment at Norland.

The man and one of the maids were sent off immediately into Devonshire, to **prepare** the house for their mistress's arrival; for as Lady Middleton was entirely **unknown** to Mrs. Dashwood, she **preferred** going directly to the cottage to being a **visitor** at Barton Park; and she relied so undoubtingly on Sir John's **description** of the house, as to feel no **curiosity** to **examine** it herself till she entered it as her

## Chinese Simplified

**arose**：发生.
**arrangement**：安排，布局，条理.
**article**：文章，报导，本文.
**chiefly**：多半，主要地.
**comparison**：比拟，比较.
**conscientiously**：切实.
**curiosity**：好奇心.
**depart**：出发.
**description**：描述.
**determine**：下决心，决定，确定，断定.
**disapprobation**：不答应.
**disregarded**：忽视.
**examine**：检查，核查，检验，考核，视察.
**furnished**：供给.
**household**：家庭，家人，家族.
**occasion**：时机，机会，场合，场面.
**offering**：奉现，提供.
**packages**：包装.
**possession**：所有权，属地，占有.
**preferred**：更加喜欢.
**prepare**：准备.
**prevailed**：流行.
**rapid**：迅速，急剧，快速，迅速的，快.
**sigh**：叹息，叹气.
**totally**：完全，统统，总体，完全地.
**unknown**：未知，不得而知，不明，不见经传，未知的.
**vexed**：懊恼，烦燥.
**visitor**：旅游者，来宾，访问者.
**wisdom**：智慧.

own. Her eagerness to be gone from Norland was preserved from diminution by the **evident** satisfaction of her daughter-in-law in the prospect of her removal; a satisfaction which was but **feebly** attempted to be concealed under a cold invitation to her to **defer** her **departure**. Now was the time when her son-in-law's promise to his father might with particular propriety be fulfilled. Since he had neglected to do it on first coming to the estate, their **quitting** his house might be looked on as the most suitable period for its **accomplishment**. But Mrs. Dashwood began **shortly** to give over every hope of the kind, and to be convinced, from the general **drift** of his **discourse**, that his assistance extended no farther than their **maintenance** for six months at Norland. He so frequently **talked** of the increasing expenses of housekeeping, and of the perpetual **demands** upon his **purse**, which a man of any **consequence** in the world was beyond **calculation** exposed to, that he seemed rather to stand in need of more money himself than to have any design of giving money away.

In a very few weeks from the day which brought Sir John Middleton's first letter to Norland, every thing was so far settled in their future **abode** as to **enable** Mrs. Dashwood and her daughters to begin their **journey**.

Many were the **tears shed** by them in their last adieus to a place so much beloved. "Dear, dear Norland!" said Marianne, as she **wandered** alone before the house, on the last evening of their being there; "when shall I **cease** to regret you!--when learn to feel a home elsewhere!--Oh! happy house, could you know what I **suffer** in now viewing you from this **spot**, from whence perhaps I may view you no more!--And you, **ye well**-known trees!--but you will continue the same.--No **leaf** will **decay** because we are removed, nor any branch become **motionless** although we can observe you no longer!--No; you will continue the same; unconscious of the pleasure or the regret you occasion, and **insensible** of any change in those who walk under your shade!--But who will remain to enjoy you?"

## Chinese Simplified

**abode**：住所，居住.
**accomplishment**：成就，修养，完成.
**calculation**：打算，计算.
**cease**：停止，息.
**consequence**：后果.
**decay**：衰败，陨落，腐烂，衰变，腐化，朽.
**defer**：延缓.
**demands**：要求.
**departure**：出发.
**discourse**：论述，谈话.
**drift**：漂游，漂移，漂.
**enable**：启动.
**evident**：显然，明显的.
**feebly**：虚弱地.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**leaf**：叶子，箔.
**maintenance**：维护，保养.
**motionless**：不动，不动的.
**purse**：钱包，钱袋，囊.
**quitting**：退出.
**shed**：散出，棚子，流出，脱落.
**shortly**：不久，早日.
**spot**：斑点，点子，侦查.
**suffer**：受苦，蒙受，遭受，受到，遭到.
**talked**：谈话.
**tears**：泪，泪水，眼泪.
**wandered**：徘徊.
**well-known**：闻名，出名，有名，着名，著名，出名的.
**ye**：你们.

# CHAPTER 6

The first part of their journey was performed in too melancholy a disposition to be otherwise than **tedious** and unpleasant. But as they drew towards the end of it, their interest in the **appearance** of a country which they were to inhabit **overcame** their dejection, and a view of Barton Valley as they entered it gave them cheerfulness. It was a pleasant **fertile** spot, well **wooded**, and **rich** in **pasture**. After **winding** along it for more than a **mile**, they reached their own house. A small green court was the whole of its demesne in front; and a **neat wicket gate admitted** them into it.

As a house, Barton Cottage, though small, was comfortable and **compact**; but as a cottage it was **defective**, for the building was regular, the **roof** was tiled, the window shutters were not painted green, nor were the **walls** covered with honeysuckles. A **narrow passage** led directly through the house into the garden behind. On each side of the **entrance** was a **sitting** room, about **sixteen** feet **square**; and beyond them were the offices and the **stairs**. Four bed-rooms and two **garrets** formed the rest of the house. It had not been built many years and was in good **repair**. In comparison of Norland, it was poor and small indeed!--but the tears which **recollection** called forth as they entered the house were soon **dried** away. They were cheered by the **joy** of the servants on their arrival, and each for the sake of the others resolved to appear happy. It was very early in September; the season was fine, and from first seeing the place under the

## Chinese Simplified

**admitted**：被承认了的.
**appearance**：外貌，现象，面目，表面，显现，姿容，外表，面貌，露面，神态，模样.
**compact**：紧密的.
**defective**：不完美，有缺陷的.
**dried**：干燥的.
**entrance**：入口，大门，入门.
**fertile**：肥沃，肥沃的.
**garrets**：顶楼.
**gate**：大门，门，门口.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**mile**：英里.
**narrow**：狭窄，窄，逼仄，狭，小气，狭隘，狭窄的.
**neat**：整齐，乾净，干净，平整，整洁的.
**overcame**：克服.
**passage**：通道，通路，通过.
**pasture**：牧场，牧区.
**recollection**：回忆.
**repair**：修理.
**rich**：富有，丰富，富有的，充实.
**roof**：屋顶，顶部，顶板.
**sitting**：坐，开庭期间.
**sixteen**：十六.
**square**：正方形，平方，四方形.
**stairs**：楼梯.
**tedious**：乏味，厌烦的.
**walls**：墙壁.
**wicket**：售票口.
**winding**：曲折，弯曲.
**wooded**：多树木，多树木的.

**advantage** of good **weather**, they received an **impression** in its favour which was of material service in recommending it to their **lasting** approbation.

The situation of the house was good. High **hills** rose immediately behind, and at no great distance on each side; some of which were open downs, the others cultivated and **woody**. The village of Barton was chiefly on one of these hills, and formed a pleasant view from the cottage windows. The prospect in front was more **extensive**; it commanded the whole of the **valley**, and reached into the country beyond. The hills which surrounded the cottage terminated the valley in that direction; under another name, and in another course, it **branched** out again between two of the steepest of them.

With the size and furniture of the house Mrs. Dashwood was upon the whole well **satisfied**; for though her former style of life rendered many additions to the latter **indispensable**, yet to add and **improve** was a delight to her; and she had at this time ready money enough to supply all that was wanted of greater **elegance** to the apartments. "As for the house itself, to be sure," said she, "it is too small for our family, but we will make **ourselves** tolerably comfortable for the present, as it is too late in the year for **improvements**. Perhaps in the spring, if I have **plenty** of money, as I dare say I shall, we may think about building. These parlors are both too small for such parties of our friends as I hope to see often **collected** here; and I have some **thoughts** of throwing the passage into one of them with perhaps a part of the other, and so leave the **remainder** of that other for an entrance; this, with a new **drawing** room which may be easily added, and a bed-chamber and **garret** above, will make it a very **snug** little cottage. I could wish the stairs were handsome. But one must not expect every thing; though I suppose it would be no difficult matter to **widen** them. I shall see how much I am before-hand with the world in the spring, and we will plan our improvements accordingly."

In the mean time, till all these **alterations** could be made from the **savings** of an income of five hundred a-year by a woman who never saved in her life, they were **wise** enough to be **contented** with the house as it was; and each of them was busy in **arranging** their particular concerns, and **endeavoring**, by placing

## Chinese Simplified

**advantage**：好处，裨益，优点.
**alterations**：变更.
**arranging**：安排.
**branched**：分枝的.
**collected**：收集成的，镇定的.
**contented**：满意.
**drawing**：图，图画，画儿，绘画，并条，图纸，画.
**elegance**：高雅.
**endeavoring**：努力.
**extensive**：广泛，大规模，广博，广大，辽阔，广博的.
**garret**：阁楼，顶楼.
**hills**：丘陵.
**impression**：印像，印象.
**improve**：改良，好转，改进，改善.
**improvements**：改进.
**indispensable**：不可缺少，必要，必不可少，必需，不可缺少的.
**lasting**：持久，永久，为期，持久的.
**ourselves**：我们自己，我们.
**plenty**：丰富，许多.
**remainder**：其余，零头，馀数，剩馀，剩余者，余数.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**savings**：储蓄.
**snug**：舒适，舒适的.
**thoughts**：心头，感想.
**valley**：山谷，峪，谷，流域，山沟.
**weather**：天气.
**widen**：加宽.
**wise**：高明，明智的，英明.
**woody**：木制的，木质的.

around them books and other **possessions**, to form themselves a home. Marianne's pianoforte was unpacked and properly disposed of; and Elinor's drawings were affixed to the walls of their sitting room.

In such employments as these they were interrupted soon after breakfast the next day by the entrance of their **landlord**, who called to welcome them to Barton, and to offer them every **accommodation** from his own house and garden in which **theirs** might at present be deficient. Sir John Middleton was a good looking man about forty. He had **formerly** visited at Stanhill, but it was too long for his young cousins to remember him. His countenance was **thoroughly** good-humoured; and his manners were as **friendly** as the style of his letter. Their arrival seemed to afford him real satisfaction, and their comfort to be an object of real **solicitude** to him. He said much of his earnest desire of their living in the most sociable terms with his family, and pressed them so cordially to **dine** at Barton Park every day till they were better settled at home, that, though his **entreaties** were carried to a point of **perseverance** beyond civility, they could not give offence. His kindness was not confined to words; for within an hour after he left them, a large **basket** full of garden stuff and **fruit arrived** from the park, which was followed before the end of the day by a present of game. He insisted, **moreover**, on **conveying** all their letters to and from the post for them, and would not be denied the satisfaction of sending them his **newspaper** every day.

Lady Middleton had sent a very civil message by him, **denoting** her intention of waiting on Mrs. Dashwood as soon as she could be assured that her visit would be no inconvenience; and as this message was answered by an invitation equally **polite**, her **ladyship** was introduced to them the next day.

They were, of course, very anxious to see a person on whom so much of their comfort at Barton must **depend**; and the elegance of her appearance was **favourable** to their wishes. Lady Middleton was not more than six or seven and twenty; her face was handsome, her figure **tall** and striking, and her address **graceful**. Her manners had all the elegance which her husband's wanted. But they would have been improved by some share of his **frankness** and warmth; and her visit was long enough to detract something from their first admiration,

## Chinese Simplified

**accommodation**：膳宿，调解.
**arrived**：到达.
**basket**：篮，篮子，笼，淘箩，筐，笼子.
**conveying**：传达.
**denoting**：指示.
**depend**：依赖，取决.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**entreaties**：恳求.
**favourable**：良好的，赞成的，适宜的.
**formerly**：从前，昔日，以前，以往，原来，前.
**frankness**：坦白.
**friendly**：友好，友善，友好的，好客，友好地，和气.
**fruit**：水果，果实.
**graceful**：优雅，优美，优雅的，优美的.
**ladyship**：夫人.
**landlord**：房东，地主.
**moreover**：此外，而且，并且，另外，况且，又.
**newspaper**：报纸，报.
**perseverance**：毅力，毅.
**polite**：有礼貌，客气，有礼貌的，斯文，和气.
**possessions**：财产.
**solicitude**：悬虑.
**tall**：高大的，高大.
**theirs**：他们的.
**thoroughly**：好好儿地，彻底地，一干二净.

by shewing that, though perfectly well-bred, she was reserved, **cold**, and had nothing to say for herself beyond the most common-place **inquiry** or remark.

Conversation however was not wanted, for Sir John was very **chatty**, and Lady Middleton had taken the wise **precaution** of **bringing** with her their eldest child, a **fine** little **boy** about six years old, by which means there was one **subject** always to be recurred to by the ladies in case of **extremity**, for they had to **enquire** his name and age, **admire** his **beauty**, and ask him **questions** which his mother answered for him, while he **hung** about her and **held** down his head, to the great surprise of her ladyship, who wondered at his being so **shy** before company, as he could make **noise** enough at home. On every **formal** visit a child **ought** to be of the party, by way of **provision** for discourse. In the present case it took up ten minutes to determine whether the boy were most like his father or mother, and in what particular he resembled either, for of course every body differed, and every body was astonished at the opinion of the others.

An **opportunity** was **soon** to be given to the Dashwoods of **debating** on the **rest** of the children, as Sir John would not leave the house without securing their promise of **dining** at the **park** the next day.

## Chinese Simplified

**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**beauty**：美人，美丽，美.
**boy**：男孩，男孩子，男孩儿，小子.
**bringing**：带来.
**chatty**：爱聊天的.
**cold**：冷，感冒，寒冷，寒，冷淡.
**debating**：辩论.
**dining**：进餐.
**enquire**：询问.
**extremity**：末端，极端.
**fine**：罚款，罚金，良好，要得，美好，精美，纤小，纤细，不赖，优美，美好的.
**formal**：正式，正式的.
**held**：握住.
**hung**：挂.
**inquiry**：调查，查询，查调，询问.
**noise**：噪音，噪声，响声，吵闹声，吵声.
**opportunity**：机会，时机，机遇.
**ought**：应该，活该.
**park**：园林，公园，停泊.
**precaution**：预防.
**provision**：规定，供应.
**questions**：问题.
**rest**：休息，安息，其余.
**shy**：害羞，怕羞.
**soon**：不久，最近，眼看，快，近期，早，早日.
**subject**：科目，主题，主语，话题，题目，议题，标题，主词，主体，学科，课.

# CHAPTER 7

Barton Park was about half a mile from the cottage. The ladies had passed near it in their way along the valley, but it was screened from their view at home by the **projection** of a **hill**. The house was large and handsome; and the Middletons lived in a **style** of equal **hospitality** and elegance. The former was for Sir John's **gratification**, the **latter** for that of his lady. They were scarcely ever without some friends staying with them in the house, and they **kept** more company of every kind than any other family in the neighbourhood. It was necessary to the happiness of both; for however **dissimilar** in temper and **outward** behaviour, they **strongly** resembled each other in that **total** want of **talent** and taste which confined their employments, **unconnected** with such as society produced, within a very narrow **compass**. Sir John was a **sportsman**, Lady Middleton a mother. He hunted and **shot**, and she humoured her children; and these were their only **resources**. Lady Middleton had the advantage of being able to **spoil** her children all the year round, while Sir John's **independent** employments were in **existence** only half the time. **Continual engagements** at home and **abroad**, however, supplied all the **deficiencies** of nature and education; supported the good spirits of Sir John, and gave **exercise** to the good **breeding** of his wife.

Lady Middleton piqued herself upon the elegance of her table, and of all her **domestic arrangements**; and from this kind of **vanity** was her greatest enjoyment

## Chinese Simplified

**abroad**：海外，国外，在国外，到国外，到处.
**arrangements**：事宜，安排.
**breeding**：孵化，饲养，繁殖.
**compass**：罗盘，指南针.
**continual**：不断的.
**deficiencies**：缺陷.
**dissimilar**：不同的.
**domestic**：国内，家里的.
**engagements**：约会.
**exercise**：练习，演习，训练，活动，行使，忍耐.
**existence**：存在.
**gratification**：满足.
**hill**：小丘，山坡，山岗，陵.
**hospitality**：亲切，殷勤招待.
**independent**：无党派，独立的.
**kept**：收存.
**latter**：后者.
**outward**：朝外的.
**projection**：投射.
**resources**：资源.
**shot**：射击.
**spoil**：宠坏，弄糟，糟蹋，损坏，溺.
**sportsman**：运动家，运动员.
**strongly**：强烈地.
**style**：方式，风格，式样，样式，试样，笔调，模样，作风.
**talent**：才能，天才，天资，才华.
**total**：整个，全面，总计，全球，总额，总体，总数，全体，合计.
**unconnected**：未连接的.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

in any of their parties. But Sir John's satisfaction in society was much more real; he **delighted** in **collecting** about him more young people than his house would hold, and the noisier they were the better was he pleased. He was a blessing to all the **juvenile** part of the neighbourhood, for in summer he was for ever forming parties to eat cold **ham** and **chicken** out of **doors**, and in **winter** his private **balls** were numerous enough for any young lady who was not suffering under the unsatiable **appetite** of fifteen.

The arrival of a new family in the country was always a matter of joy to him, and in every point of view he was charmed with the **inhabitants** he had now procured for his cottage at Barton. The Miss Dashwoods were young, **pretty**, and **unaffected**. It was enough to secure his good opinion; for to be unaffected was all that a pretty girl could want to make her mind as **captivating** as her person. The **friendliness** of his disposition made him happy in accommodating those, whose situation might be considered, in comparison with the past, as **unfortunate**. In showing kindness to his cousins therefore he had the real satisfaction of a good heart; and in **settling** a family of females only in his cottage, he had all the satisfaction of a sportsman; for a sportsman, though he **esteems** only those of his sex who are sportsmen likewise, is not often **desirous** of encouraging their taste by admitting them to a residence within his own **manor**.

Mrs. Dashwood and her daughters were met at the door of the house by Sir John, who welcomed them to Barton Park with unaffected sincerity; and as he attended them to the drawing room repeated to the young ladies the concern which the same subject had drawn from him the day before, at being **unable** to get any **smart** young men to meet them. They would see, he said, only one **gentleman** there besides himself; a particular friend who was staying at the park, but who was neither very young nor very **gay**. He hoped they would all **excuse** the **smallness** of the party, and could assure them it should never happen so again. He had been to several families that morning in **hopes** of **procuring** some addition to their number, but it was **moonlight** and every body was full of engagements. **Luckily** Lady Middleton's mother had arrived at Barton within the

## Chinese Simplified

**appetite**：食欲.
**balls**：球.
**captivating**：有魅力的.
**chicken**：鸡，小鸡.
**collecting**：收集.
**delighted**：愉快.
**desirous**：渴望，渴望的.
**doors**：门.
**esteems**：尊重.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**friendliness**：亲切.
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬.
**gentleman**：绅士.
**ham**：火腿.
**hopes**：希望.
**inhabitants**：居民.
**juvenile**：少年.
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在.
**manor**：封地.
**moonlight**：月光.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**procuring**：获得.
**settling**：安置.
**smallness**：小.
**smart**：高明，时髦的.
**unable**：无法，不能，未能.
**unaffected**：自然的，不受影响的，不矫揉造作的，未受影响的，未被感动的.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**winter**：冬天，冬季，冬.

last hour, and as she was a very cheerful agreeable woman, he hoped the young ladies would not find it so very **dull** as they might imagine. The young ladies, as well as their mother, were perfectly satisfied with having two entire **strangers** of the party, and wished for no more.

Mrs. Jennings, Lady Middleton's mother, was a good-humoured, **merry**, **fat**, elderly woman, who talked a great deal, seemed very happy, and rather **vulgar**. She was full of **jokes** and **laughter**, and before dinner was over had said many **witty** things on the subject of lovers and husbands; hoped they had not left their **hearts** behind them in Sussex, and pretended to see them **blush** whether they did or not. Marianne was vexed at it for her sister's sake, and turned her eyes towards Elinor to see how she bore these attacks, with an earnestness which gave Elinor far more pain than could arise from such common-place **raillery** as Mrs. Jennings's.

**Colonel** Brandon, the friend of Sir John, seemed no more adapted by resemblance of manner to be his friend, than Lady Middleton was to be his wife, or Mrs. Jennings to be Lady Middleton's mother. He was silent and grave. His appearance however was not **unpleasing**, in spite of his being in the opinion of Marianne and Margaret an **absolute** old **bachelor**, for he was on the wrong side of five and thirty; but though his face was not handsome, his countenance was **sensible**, and his address was particularly gentlemanlike.

There was nothing in any of the party which could **recommend** them as companions to the Dashwoods; but the cold **insipidity** of Lady Middleton was so particularly **repulsive**, that in comparison of it the **gravity** of Colonel Brandon, and even the **boisterous** mirth of Sir John and his mother-in-law was interesting. Lady Middleton seemed to be **roused** to enjoyment only by the entrance of her four **noisy** children after dinner, who pulled her about, **tore** her clothes, and put an end to every kind of discourse except what related to themselves.

In the evening, as Marianne was discovered to be **musical**, she was invited to play. The **instrument** was unlocked, every body prepared to be charmed, and Marianne, who **sang** very well, at their request went through the chief of the **songs** which Lady Middleton had brought into the family on her marriage, and

## Chinese Simplified

**absolute**：绝对，绝对的.
**bachelor**：单身汉，光棍儿.
**blush**：害羞，脸红.
**boisterous**：哄然.
**colonel**：陆军上校.
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**fat**：档案分配区，肥，油脂，肥胖，脂肪.
**gravity**：重力，万有引力，地心吸引力.
**hearts**：心.
**insipidity**：无味.
**instrument**：工具，仪器，乐器.
**jokes**：笑林，笑话.
**laughter**：笑声.
**merry**：快乐，愉快的.
**musical**：音乐.
**noisy**：吵闹，吵闹的.
**raillery**：取笑.
**recommend**：推荐，保送，引进.
**repulsive**：丑恶，排斥的.
**roused**：激昂.
**sang**：唱了.
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的.
**songs**：歌.
**strangers**：陌生人.
**tore**：撕扯.
**unpleasing**：使人不愉快.
**vulgar**：粗俗，鄙俗，鄙俚，鄙吝，庸俗的，庸俗.
**witty**：风趣，机智，机智的，伶俐.

which perhaps had **lain** ever since in the same position on the pianoforte, for her ladyship had **celebrated** that **event** by giving up **music**, although by her mother's **account**, she had played **extremely** well, and by her own was very fond of it.

Marianne's **performance** was highly applauded. Sir John was **loud** in his admiration at the end of every **song**, and as loud in his conversation with the others while every song lasted. Lady Middleton **frequently** called him to order, wondered how any one's attention could be diverted from music for a moment, and asked Marianne to **sing** a particular song which Marianne had just **finished**. Colonel Brandon alone, of all the party, heard her without being in raptures. He **paid** her only the **compliment** of attention; and she felt a **respect** for him on the occasion, which the others had reasonably forfeited by their **shameless** want of taste. His pleasure in music, though it amounted not to that **ecstatic** delight which alone could **sympathize** with her own, was **estimable** when contrasted against the **horrible** insensibility of the others; and she was **reasonable** enough to allow that a man of five and **thirty** might well have outlived all **acuteness** of **feeling** and every **exquisite** power of enjoyment. She was perfectly disposed to make every allowance for the colonel's advanced state of life which **humanity** required.

## Chinese Simplified

**account**：帐户，账，帐，户口，重要性.
**acuteness**：剧烈，敏锐.
**celebrated**：着名，著名.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**ecstatic**：欣喜若狂的.
**estimable**：可估计的.
**event**：事件，事情，大事.
**exquisite**：绝妙，优美的，讲究，玲珑.
**extremely**：极其，不亦乐乎，不堪，不得了，极了，不胜，极端地，要命，极度，万分.
**feeling**：感觉，情绪，感情，情感，思绪.
**finished**：完结了的，完蛋了的.
**frequently**：往往，常常，时常，经常，不时，频繁，经常地.
**horrible**：可怕，恐怖的.
**humanity**：人道，人类，人性.
**lain**：躺.
**loud**：高声，大声，大声的.
**music**：音乐，民乐，曲子.
**paid**：支付.
**performance**：性能，成绩，表演，表现，演出，完成，执行.
**reasonable**：合理，合理的.
**respect**：尊敬，方面，遵守，尊重.
**shameless**：不要脸，无耻的.
**sing**：唱，歌唱，唱歌.
**song**：歌，歌曲，歌儿.
**sympathize**：同情.
**thirty**：三十.

# CHAPTER 8

Mrs. Jennings was a widow with an **ample jointure**. She had only two daughters, both of whom she had lived to see **respectably married**, and she had now therefore nothing to do but to marry all the rest of the world. In the **promotion** of this object she was **zealously active**, as far as her **ability reached**; and missed no opportunity of **projecting weddings** among all the young people of her acquaintance. She was **remarkably quick** in the **discovery** of attachments, and had enjoyed the advantage of raising the **blushes** and the **vanity** of many a young lady by insinuations of her power over such a young man; and this kind of **discernment** enabled her soon after her arrival at Barton decisively to **pronounce** that Colonel Brandon was very much in love with Marianne Dashwood. She rather **suspected** it to be so, on the very first **evening** of their being together, from his **listening** so **attentively** while she sang to them; and when the visit was returned by the Middletons' dining at the cottage, the fact was ascertained by his listening to her again. It must be so. She was perfectly convinced of it. It would be an **excellent match**, for *he* was rich, and *she* was handsome. Mrs. Jennings had been anxious to see Colonel Brandon well married, ever since her **connection** with Sir John first brought him to her **knowledge**; and she was always anxious to get a good husband for every pretty **girl**.

## Chinese Simplified

**ability**：能力，才能，本领，本事，才干.
**active**：活跃，积极，活泼，活跃的，活性的，积极的，现役的，活动的，主动的，现行的.
**ample**：充份，充足的.
**attentively**：用心，注意地.
**blushes**：脸红.
**connection**：连接，相连，联系，联通，环节.
**discernment**：辨别，眼力.
**discovery**：发现.
**evening**：晚，黄昏，傍晚，晚上.
**excellent**：优秀，优秀的，高超.
**girl**：女孩，姑娘，女孩子.
**jointure**：寡妇所得财产.
**knowledge**：知识，学问，智慧，见闻，了解.
**listening**：听.
**married**：已婚，已婚的.
**match**：比赛，相配，对手，火柴，比拟，进军.
**projecting**：突出的，凸出的.
**promotion**：升迁，促进，促销.
**pronounce**：发音.
**quick**：快，玲珑，敏捷的，迅速的.
**reached**：到达.
**remarkably**：不平常，特出地.
**respectably**：体面地.
**suspected**：嫌疑.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.
**weddings**：婚礼.
**zealously**：热心地.

The immediate advantage to herself was by no means **inconsiderable**, for it supplied her **with endless** jokes against them both. At the park she **laughed** at the colonel, and in the cottage at Marianne. To the former her raillery was probably, as far as it regarded only himself, perfectly **indifferent**; but to the latter it was at first **incomprehensible**; and when its object was **understood**, she hardly knew whether most to laugh at its **absurdity**, or **censure** its **impertinence**, for she considered it as an unfeeling reflection on the colonel's advanced years, and on his **forlorn** condition as an old bachelor.

Mrs. Dashwood, who could not think a man five years younger than herself, so exceedingly ancient as he appeared to the **youthful** fancy of her daughter, ventured to clear Mrs. Jennings from the probability of wishing to **throw ridicule** on his age.

"But at least, Mamma, you cannot **deny** the absurdity of the **accusation**, though you may not think it **intentionally ill**-natured. Colonel Brandon is certainly younger than Mrs. Jennings, but he is old enough to be *my* father; and if he were ever animated enough to be in love, must have long outlived every **sensation** of the kind. It is too **ridiculous**! When is a man to be safe from such wit, if age and infirmity will not protect him?"

"Infirmity!" said Elinor, "do you call Colonel Brandon infirm? I can easily suppose that his age may appear much greater to you than to my mother; but you can hardly **deceive** yourself as to his having the use of his limbs!"

"Did not you hear him **complain** of the **rheumatism**? and is not that the commonest infirmity of **declining** life?"

"My dearest child," said her mother, laughing, "at this rate you must be in continual **terror** of *my* decay; and it must seem to you a **miracle** that my life has been extended to the advanced age of forty."

"Mamma, you are not doing me justice. I know very well that Colonel Brandon is not old enough to make his friends yet **apprehensive** of losing him in the course of nature. He may live twenty years longer. But thirty-five has nothing to do with matrimony."

## Chinese Simplified

**absurdity**：荒谬.
**accusation**：罪名，指控，罪状，控告，谴责.
**apprehensive**：大惊失色，有理解力，危惧，忧虑的，担心的，有理解力的.
**censure**：责难，指责.
**complain**：抱怨，投诉，埋怨.
**deceive**：欺骗，欺.
**declining**：衰落.
**deny**：驳斥，否认.
**endless**：漫长，无穷，无穷的.
**forlorn**：绝望，绝望的.
**ill-natured**：怀着恶意.
**impertinence**：鲁莽.
**incomprehensible**：不能理解的，无限的，费解的，不能理解.
**inconsiderable**：微不足道的.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**intentionally**：有意，故意地.
**laugh**：笑.
**laughed**：笑.
**miracle**：奇迹，神迹.
**rheumatism**：风湿，风湿病.
**ridicule**：愚弄，嘲笑.
**ridiculous**：荒谬，荒谬的，岂有此理，可笑的.
**sensation**：轰动，感情，感觉.
**terror**：恐怖.
**throw**：扔，丢掉，丢，投.
**understood**：明白.
**wit**：风趣，机智，智慧.
**youthful**：年青，年轻的，年青的.

"Perhaps," said Elinor, "thirty-five and seventeen had better not have any thing to do with **matrimony** together. But if there should by any chance happen to be a woman who is single at seven and twenty, I should not think Colonel Brandon's being thirty-five any objection to his **marrying** *her*."

"A woman of seven and twenty," said Marianne, after pausing a moment, "can never hope to feel or **inspire** affection again, and if her home be **uncomfortable**, or her fortune small, I can suppose that she might bring herself to **submit** to the offices of a **nurse**, for the sake of the provision and security of a wife. In his marrying such a woman therefore there would be nothing **unsuitable**. It would be a compact of **convenience**, and the world would be satisfied. In my eyes it would be no marriage at all, but that would be nothing. To me it would seem only a commercial exchange, in which each wished to be benefited at the expense of the other."

"It would be **impossible**, I know," replied Elinor, "to **convince** you that a woman of seven and twenty could feel for a man of thirty-five anything near enough to love, to make him a desirable companion to her. But I must object to your dooming Colonel Brandon and his wife to the constant confinement of a sick **chamber**, merely because he chanced to complain yesterday (a very cold **damp** day) of a **slight** rheumatic feel in one of his shoulders."

"But he talked of **flannel waistcoats**," said Marianne; "and with me a flannel waistcoat is **invariably** connected with **aches**, cramps, rheumatisms, and every species of **ailment** that can **afflict** the old and the feeble."

"Had he been only in a violent **fever**, you would not have despised him half so much. Confess, Marianne, is not there something interesting to you in the flushed **cheek**, **hollow** eye, and quick **pulse** of a fever?"

Soon after this, upon Elinor's leaving the room, "Mamma," said Marianne, "I have an **alarm** on the subject of illness which I cannot **conceal** from you. I am sure Edward Ferrars is not well. We have now been here almost a **fortnight**, and yet he does not come. Nothing but real **indisposition** could occasion this **extraordinary** delay. What else can **detain** him at Norland?"

## Chinese Simplified

**aches**：疼痛.
**afflict**：折磨，使苦恼.
**ailment**：病，疾病，病痛，小病.
**alarm**：警报，惊动.
**chamber**：议院，房间.
**cheek**：脸颊.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**convenience**：方便.
**convince**：说服.
**damp**：潮湿，潮湿的.
**detain**：拘留，扣押，扣留.
**extraordinary**：特殊，非常，非凡的，了不起.
**fever**：发烧，发热.
**flannel**：绒布.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**hollow**：凹陷，中空的，空心，空虚.
**impossible**：不可能，不可能的.
**indisposition**：病痛.
**inspire**：唤起，振奋.
**invariably**：不变化，不变地，不变化地.
**marrying**：结婚.
**matrimony**：婚姻，结婚.
**nurse**：护士，哺乳，照料.
**pulse**：脉搏.
**slight**：轻微，稍微.
**submit**：提交，呈交.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.
**unsuitable**：不便，不当，不适当的.
**waistcoat**：背心.

"Had you any idea of his **coming** so soon?" said Mrs. Dashwood. "I had none. On the contrary, if I have felt any **anxiety** at all on the subject, it has been in **recollecting** that he sometimes **showed** a want of pleasure and **readiness** in **accepting** my invitation, when I talked of his coming to Barton. Does Elinor expect him already?"

"I have never mentioned it to her, but of **course** she must."

"I rather think you are mistaken, for when I was talking to her **yesterday** of getting a new **grate** for the spare bedchamber, she observed that there was no **immediate hurry** for it, as it was not likely that the room would be wanted for some time."

"How strange this is! what can be the **meaning** of it! But the whole of their behaviour to each other has been **unaccountable**! How cold, how **composed** were their last adieus! How **languid** their conversation the last evening of their being together! In Edward's **farewell** there was no **distinction** between Elinor and me: it was the good wishes of an affectionate brother to both. Twice did I leave them **purposely** together in the course of the last morning, and each time did he most unaccountably **follow** me out of the room. And Elinor, in **quitting** Norland and Edward, cried not as I did. Even now her **self**-command is **invariable**. When is she **dejected** or **melancholy**? When does she try to avoid society, or **appear restless** and **dissatisfied** in it?"

## Chinese Simplified

**accepting**：接受.
**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**appear**：显得，露面，出现.
**coming**：未来，到来.
**composed**：安宁，安祥，安然的.
**course**：课程，经过，进程，路程，路线，学科，过程.
**dejected**：懊丧，沮丧，颓丧.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**distinction**：卓越，分别，独特，信誉.
**farewell**：送别，告辞，告别.
**follow**：跟进，跟从，接着，跟随，遵照.
**grate**：炉架，炉篦子.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**immediate**：即时，直接，立刻，即刻的.
**invariable**：永不变的.
**languid**：缺乏活力的.
**meaning**：意义，意思，含义，含意，意味着.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**purposely**：故意地，故意.
**quitting**：退出.
**readiness**：准备.
**recollecting**：回忆.
**restless**：不安，不安的.
**self-command**：克己.
**showed**：展示.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**yesterday**：昨天.

# CHAPTER 9

The Dashwoods were now settled at Barton with **tolerable** comfort to themselves. The house and the **garden**, with all the objects surrounding them, were now become **familiar**, and the **ordinary** pursuits which had given to Norland half its charms were engaged in again with far **greater** enjoyment than Norland had been able to afford, since the **loss** of their father. Sir John Middleton, who called on them every day for the first fortnight, and who was not in the **habit** of seeing much **occupation** at home, could not conceal his **amazement** on **finding** them always employed.

Their visitors, except those from Barton Park, were not many; for, in **spite** of Sir John's **urgent entreaties** that they would **mix** more in the neighbourhood, and repeated **assurances** of his carriage being always at their service, the **independence** of Mrs. Dashwood's **spirit overcame** the wish of society for her children; and she was **resolute** in **declining** to visit any family beyond the distance of a **walk**. There were but **few** who could be so classed; and it was not all of them that were attainable. About a mile and a half from the cottage, **along** the narrow **winding** valley of Allenham, which issued from that of Barton, as formerly described, the girls had, in one of their earliest **walks**, discovered an **ancient** respectable looking **mansion** which, by reminding them a little of Norland, **interested** their imagination and made them wish to be better acquainted with it. But they learnt, on **enquiry**, that its **possessor**, an elderly

## Chinese Simplified

**along**：沿着，沿，一同.
**amazement**：惊异，惊奇.
**ancient**：久远，古老，古代的，古代.
**assurances**：确信.
**declining**：衰落.
**enquiry**：询问.
**entreaties**：恳求.
**familiar**：密切，亲切，熟悉的，熟.
**few**：少数，很少.
**finding**：发现物，发现.
**garden**：花园.
**greater**：更大的.
**habit**：习惯.
**independence**：独立.
**interested**：有兴趣，感兴趣的.
**loss**：亏损，损失.
**mansion**：大厦.
**mix**：混，混杂，糅，混合，渗混.
**occupation**：职业.
**ordinary**：通常，普通，平常，寻常，一般，正常，普通的，正常的.
**overcame**：克服.
**possessor**：所有人.
**resolute**：坚决，坚决的.
**spirit**：神，精神，灵魂，气概，白干儿，白乾儿.
**spite**：恶意.
**tolerable**：可容忍，可容忍的.
**urgent**：紧急，紧迫，要紧，迫切，紧急的.
**walk**：行走，步行，走，走道，散步.
**walks**：步行.
**winding**：曲折，弯曲.

lady of very good character, was **unfortunately** too infirm to mix with the world, and never stirred from home.

The whole country about them abounded in beautiful walks. The high downs which invited them from almost every window of the cottage to seek the exquisite enjoyment of air on their summits, were a happy alternative when the **dirt** of the valleys **beneath shut** up their superior **beauties**; and towards one of these hills did Marianne and Margaret one **memorable** morning direct their steps, attracted by the **partial sunshine** of a **showery sky**, and unable longer to bear the confinement which the settled rain of the two **preceding** days had occasioned. The weather was not **tempting** enough to draw the two others from their **pencil** and their book, in spite of Marianne's declaration that the day would be lastingly fair, and that every **threatening cloud** would be drawn off from their hills; and the two girls set off together.

They **gaily ascended** the downs, **rejoicing** in their own penetration at every **glimpse** of blue sky; and when they caught in their faces the animating gales of a high south-westerly wind, they **pitied** the fears which had prevented their mother and Elinor from **sharing** such delightful **sensations**.

"Is there a felicity in the world," said Marianne, "superior to this?--Margaret, we will walk here at least two hours."

Margaret agreed, and they pursued their way against the wind, **resisting** it with laughing delight for about twenty minutes longer, when suddenly the clouds united over their heads, and a driving rain set full in their face.--Chagrined and **surprised**, they were obliged, though unwillingly, to turn back, for no **shelter** was nearer than their own house. One consolation however remained for them, to which the **exigence** of the moment gave more than usual propriety; it was that of running with all possible speed down the **steep** side of the hill which led immediately to their garden gate.

They set off. Marianne had at first the advantage, but a **false** step brought her suddenly to the ground; and Margaret, unable to stop herself to assist her, was **involuntarily hurried** along, and reached the **bottom** in safety.

## Chinese Simplified

**ascended**：上升.
**beauties**：美丽.
**beneath**：在下方，之下，下面.
**bottom**：底部，屁股，底.
**cloud**：云.
**dirt**：污垢.
**exigence**：危急.
**false**：假，虚伪，虚假.
**gaily**：快活地.
**glimpse**：一瞥，瞥见.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**involuntarily**：不由自主，不情愿地.
**memorable**：难忘的.
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的.
**pencil**：铅笔，笔套，笔帽.
**pitied**：同情.
**preceding**：在前的，先前的.
**rejoicing**：高兴，喜悦.
**resisting**：抵抗.
**sensations**：轰动.
**sharing**：共享，共用.
**shelter**：庇护，隐藏处.
**showery**：阵雨般，多阵雨的.
**shut**：关闭.
**sky**：天空，天.
**steep**：险峻，峭壁，浸，泡，陡峭的.
**sunshine**：阳光.
**surprised**：惊讶.
**tempting**：迷人，迷人的.
**threatening**：逼人，危险的.
**unfortunately**：不巧，不幸，不幸的是，很遗憾，不幸地.

A gentleman **carrying** a **gun**, with two pointers playing round him, was **passing** up the hill and within a few **yards** of Marianne, when her **accident** happened. He put down his gun and ran to her assistance. She had raised herself from the ground, but her foot had been twisted in her fall, and she was scarcely able to stand. The gentleman offered his services; and **perceiving** that her **modesty** declined what her situation rendered necessary, took her up in his arms without farther delay, and carried her down the hill. Then passing through the garden, the gate of which had been left open by Margaret, he bore her directly into the house, **whither** Margaret was just arrived, and quitted not his hold till he had seated her in a chair in the parlour.

Elinor and her mother rose up in amazement at their entrance, and while the eyes of both were **fixed** on him with an evident wonder and a **secret** admiration which **equally sprung** from his appearance, he **apologized** for his **intrusion** by relating its cause, in a **manner** so **frank** and so graceful that his person, which was uncommonly handsome, received additional charms from his voice and expression. Had he been even old, **ugly**, and vulgar, the gratitude and kindness of Mrs. Dashwood would have been secured by any act of attention to her child; but the influence of **youth**, beauty, and elegance, gave an interest to the action which came home to her feelings.

She thanked him again and again; and, with a sweetness of address which always attended her, invited him to be seated. But this he declined, as he was **dirty** and **wet**. Mrs. Dashwood then begged to know to whom she was obliged. His name, he replied, was Willoughby, and his present home was at Allenham, from whence he hoped she would allow him the **honour** of calling tomorrow to enquire after Miss Dashwood. The honour was readily granted, and he then **departed**, to make himself still more interesting, in the **midst** of a heavy **rain**.

His **manly** beauty and more than common gracefulness were instantly the **theme** of general admiration, and the laugh which his **gallantry** raised against Marianne received particular spirit from his **exterior** attractions.-- Marianne herself had seen less of his person that the rest, for the **confusion** which crimsoned over her face, on his lifting her up, had robbed her of the power of

## Chinese Simplified

**accident**：事故，不测，变故，失事，意外.
**apologized**：道歉.
**carrying**：运送的，运输的.
**confusion**：混乱，迷乱，迷惑.
**departed**：过去的.
**dirty**：肮脏，脏脏，肮脏的，混浊.
**equally**：相等，相等地.
**exterior**：外，外部.
**fixed**：固定，确定，一定，固定的.
**frank**：坦率，率直，坦白的.
**gallantry**：殷勤，勇敢.
**gun**：枪，炮，长枪.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**intrusion**：侵入.
**manly**：男子气，男子气的.
**manner**：方式，样子，态度，礼貌，神态，神气.
**midst**：在中间，中间.
**modesty**：谦逊.
**passing**：经过的，短暂的，目前的，及格的.
**perceiving**：感知.
**rain**：雨，下雨.
**secret**：秘密，机密.
**sprung**：弹跳.
**theme**：主题.
**ugly**：丑陋的，难看的，难看，丑恶，丑的.
**wet**：湿.
**whither**：向何处.
**yards**：场地.
**youth**：青年，青春.

**regarding** him after their entering the house. But she had seen enough of him to **join** in all the admiration of the others, and with an **energy** which always adorned her praise. His person and air were equal to what her fancy had ever drawn for the **hero** of a favourite story; and in his carrying her into the house with so little previous **formality**, there was a **rapidity** of thought which particularly recommended the action to her. Every circumstance belonging to him was **interesting**. His name was good, his residence was in their favourite **village**, and she soon found out that of all manly dresses a shooting-jacket was the most becoming. Her imagination was **busy**, her reflections were pleasant, and the **pain** of a **sprained ankle** was disregarded.

Sir John called on them as soon as the next **interval** of fair weather that morning **allowed** him to get out of doors; and Marianne's accident being related to him, he was **eagerly** asked whether he knew any gentleman of the name of Willoughby at Allenham.

"Willoughby!" cried Sir John; "what, is *he* in the country? That is good news however; I will **ride** over **tomorrow**, and ask him to **dinner** on Thursday."

"You know him then," said Mrs. Dashwood.

"Know him! to be sure I do. Why, he is down here every year."

"And what sort of a young man is he?"

"As good a kind of **fellow** as ever lived, I assure you. A very **decent** shot, and there is not a **bolder rider** in England."

"And is that all you can say for him?" cried Marianne, indignantly. "But what are his manners on more **intimate** acquaintance? What his pursuits, his **talents**, and genius?"

Sir John was rather **puzzled**.

"Upon my soul," said he, "I do not know much about him as to all *that*. But he is a pleasant, good humoured fellow, and has got the nicest little black **bitch** of a **pointer** I ever saw. Was she out with him today?"

## Chinese Simplified

**allowed**：允许.
**ankle**：脚踝，踝，脚脖子.
**bitch**：母狗，埋怨.
**bolder**：大胆.
**busy**：忙，繁忙，忙碌，占线，忙碌的.
**decent**：像样，合适，像样的，正经.
**dinner**：晚餐，正餐.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**energy**：活力，能，精力，能量，能源，气力.
**fellow**：同伴，伙伴.
**formality**：拘泥形式，正式的手续.
**hero**：英雄.
**interesting**：有趣，有意思，有兴趣，好玩儿，吸引人的.
**interval**：间隔，间歇.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**join**：交接，加入，连结，结合，连接，使结合，参加，接合，接合点.
**pain**：痛苦，痛，使疼痛，疼痛.
**pointer**：指针，指示物，教鞭.
**puzzled**：惑.
**rapidity**：迅速.
**regarding**：关於，对於，关于，有关.
**ride**：乘，骑，跨，坐.
**rider**：骑士.
**sprained**：扭伤.
**talents**：才能.
**tomorrow**：明天，未来，明日.
**village**：村庄，农村，乡村，村子.

But Marianne could no more **satisfy** him as to the **colour** of Mr. Willoughby's **pointer**, than he could **describe** to her the shades of his mind.

"But who is he?" said Elinor. "Where does he come from? Has he a house at Allenham?"

On this point Sir John could give more certain **intelligence**; and he told them that Mr. Willoughby had no **property** of his own in the country; that he resided there only while he was visiting the old lady at Allenham Court, to whom he was related, and whose **possessions** he was to **inherit**; adding, "Yes, yes, he is very well worth **catching** I can tell you, Miss Dashwood; he has a pretty little estate of his own in Somersetshire **besides**; and if I were you, I would not give him up to my younger sister, in **spite** of all this **tumbling** down hills. Miss Marianne must not expect to have all the men to herself. Brandon will be **jealous**, if she does not take care."

"I do not believe," said Mrs. Dashwood, with a good humoured **smile**, "that Mr. Willoughby will be incommoded by the attempts of either of *my* daughters towards what you call *catching* him. It is not an **employment** to which they have been brought up. Men are very **safe** with us, let them be ever so rich. I am **glad** to find, however, from what you say, that he is a **respectable** young man, and one whose **acquaintance** will not be ineligible."

"He is as good a sort of fellow, I believe, as ever lived," repeated Sir John. "I remember last Christmas at a little **hop** at the park, he danced from **eight** o'clock till four, without once sitting down."

"Did he indeed?" cried Marianne with sparkling eyes, "and with **elegance**, with spirit?"

"Yes; and he was up again at eight to ride to covert."

"That is what I like; that is what a young man ought to be. Whatever be his pursuits, his **eagerness** in them should know no **moderation**, and leave him no sense of fatigue."

"Aye, aye, I see how it will be," said Sir John, "I see how it will be. You will be **setting** your **cap** at him now, and never think of **poor** Brandon."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且.
**cap**：便帽，帽子，套子，鸭舌帽.
**catching**：迷人的.
**colour**：颜色，粉饰.
**describe**：形容，摹画.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**eight**：八.
**elegance**：高雅.
**employment**：职业，工作.
**glad**：高兴，高兴的.
**hop**：跳跃，三级跳远.
**inherit**：继承.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**jealous**：妒忌，妒忌的.
**moderation**：缓和，中等，适度.
**pointer**：指针，指示物，教鞭.
**poor**：差，贫穷，穷，差劲，贫瘠，贫穷的，贫苦，困苦.
**possessions**：财产.
**property**：财产，属性，特性，资产，财物，产业，地产.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**safe**：安全，保险，安全的，稳妥，保险箱.
**satisfy**：满意.
**setting**：排字，设定.
**smile**：微笑，笑容.
**spite**：恶意.
**tumbling**：摔倒.

"That is an **expression**, Sir John," said Marianne, warmly, "which I particularly **dislike**. I **abhor** every common-place **phrase** by which **wit** is intended; and **'setting** one's **cap** at a man,' or 'making a conquest,' are the most **odious** of all. Their **tendency** is **gross** and **illiberal**; and if their **construction** could ever be deemed **clever**, time has long **ago** destroyed all its ingenuity."

Sir John did not much **understand** this **reproof**; but he **laughed** as heartily as if he did, and then replied,

"Ay, you will make conquests enough, I **dare** say, one way or other. Poor Brandon! he is quite smitten already, and he is very well **worth** setting your cap at, I can tell you, in **spite** of all this **tumbling** about and spraining of ankles."

## Chinese Simplified

**abhor**：痛恨，嫌恶.
**ago**：前，之前，以前.
**cap**：便帽，帽子，套子，鸭舌帽.
**clever**：高明，聪明的，伶俐，玲珑，机灵，巧妙，聪明.
**construction**：建设，建立，工作，施工.
**dare**：敢.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**expression**：表情，表现，神情，表达，表露，神色，神气，表示.
**gross**：总额.
**illiberal**：思想偏狭，无教养的，吝啬的.
**laughed**：笑.
**odious**：可憎.
**phrase**：片语，短语，词组.
**reproof**：非难，谴责.
**setting**：排字，设定.
**spite**：恶意.
**tendency**：趋势，倾向，势头，动向.
**tumbling**：摔倒.
**understand**：了解，明白，理解，领会.
**wit**：风趣，机智，智慧.
**worth**：价值，值，值得.

# CHAPTER 10

Marianne's preserver, as Margaret, with more elegance than **precision**, **styled** Willoughby, called at the cottage early the next morning to make his personal enquiries. He was **received** by Mrs. Dashwood with more than **politeness**; with a kindness which Sir John's account of him and her own gratitude prompted; and every thing that passed during the visit tended to assure him of the sense, elegance, mutual affection, and domestic comfort of the family to whom accident had now introduced him. Of their personal charms he had not required a second **interview** to be convinced.

Miss Dashwood had a delicate **complexion**, **regular features**, and a remarkably pretty figure. Marianne was still handsomer. Her form, though not so **correct** as her sister's, in having the advantage of **height**, was more striking; and her face was so **lovely**, that when in the common **cant** of praise, she was called a **beautiful** girl, truth was less violently outraged than usually **happens**. Her **skin** was very **brown**, but, from its **transparency**, her complexion was **uncommonly brilliant**; her features were all good; her smile was **sweet** and **attractive**; and in her eyes, which were very **dark**, there was a life, a spirit, an **eagerness**, which could hardily be seen without delight. From Willoughby their expression was at first held back, by the **embarrassment** which the **remembrance** of his assistance created. But when this passed away, when her spirits became collected, when she saw that to the **perfect** good-breeding of the gentleman, he

## Chinese Simplified

**attractive**：引人注意，具吸引力的.
**beautiful**：漂亮，美，美丽，菲菲，锦绣，美丽的，秀丽，美观.
**brilliant**：高明，闪亮，英明，光辉的，精彩.
**brown**：褐色，棕色，布朗.
**cant**：不兴，不许，倾斜，讲黑话.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**correct**：正确，拨正，不错，对，端正，纠正，对头，改正，对了.
**dark**：暗，黑暗，夜.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**embarrassment**：困窘.
**features**：特徵，面貌.
**happens**：发生.
**height**：高度，身高，个子，高低，顶点，高峰.
**interview**：晤面，访问.
**lovely**：可爱，可爱的.
**perfect**：完美，完善，完美的，无话可说，完备.
**politeness**：有礼貌.
**precision**：精确，精度，精确性.
**received**：收到.
**regular**：固定，正常，通常，端正，正规的，常例的，定期的，整齐的，有秩序的，正规，经常.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**skin**：皮肤，剥皮.
**styled**：风格.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**transparency**：透明度，透通性.
**uncommonly**：非常.

united frankness and vivacity, and above all, when she heard him **declare**, that of music and **dancing** he was **passionately** fond, she gave him such a look of approbation as secured the **largest share** of his discourse to herself for the rest of his stay.

It was only necessary to mention any favourite **amusement** to engage her to talk. She could not be silent when such **points** were introduced, and she had **neither** shyness nor reserve in their **discussion**. They speedily discovered that their enjoyment of dancing and music was mutual, and that it arose from a general **conformity** of judgment in all that related to either. Encouraged by this to a further **examination** of his opinions, she proceeded to question him on the subject of books; her favourite authors were brought **forward** and dwelt upon with so rapturous a delight, that any young man of five and twenty must have been insensible indeed, not to become an immediate **convert** to the excellence of such works, however disregarded before. Their taste was strikingly alike. The same books, the same **passages** were idolized by each-- or if any difference appeared, any objection arose, it lasted no longer than till the force of her **arguments** and the **brightness** of her eyes could be **displayed**. He acquiesced in all her decisions, **caught** all her **enthusiasm**; and long before his visit concluded, they conversed with the **familiarity** of a long-established acquaintance.

"Well, Marianne," said Elinor, as soon as he had left them, "for *one* morning I think you have done pretty well. You have already ascertained Mr. Willoughby's opinion in almost every matter of **importance**. You know what he **thinks** of Cowper and Scott; you are certain of his estimating their beauties as he ought, and you have received every assurance of his **admiring** Pope no more than is proper. But how is your acquaintance to be long supported, under such extraordinary **despatch** of every subject for discourse? You will soon have **exhausted** each favourite **topic**. Another meeting will suffice to explain his sentiments on **picturesque** beauty, and second marriages, and then you can have nothing farther to ask."--

"Elinor," cried Marianne, "is this fair? is this just? are my ideas so **scanty**? But I see what you mean. I have been too much at my ease, too happy, too frank. I

## Chinese Simplified

**admiring**：羡慕的.
**amusement**：消遣，娱乐.
**arguments**：争论，参数.
**brightness**：明亮，亮度.
**caught**：捉了.
**conformity**：遵照.
**convert**：转换，变换，改宗者，皈依者.
**dancing**：跳舞.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**despatch**：派送.
**discussion**：议论，讨论.
**displayed**：显示.
**enthusiasm**：热心，劲头，热情，积极性.
**examination**：考试，检查.
**exhausted**：疲惫，精疲力竭的.
**familiarity**：熟悉.
**forward**：向前，前言，在前，引言，前进的.
**importance**：重要性，重视.
**largest**：最大，最多，最大的.
**neither**：也不，二者，两者都不是.
**passages**：通路.
**passionately**：热情，热情地.
**picturesque**：如画，如画的.
**points**：点.
**scanty**：缺乏地.
**share**：部分，股，部份，股票，分享，共享，股份.
**thinks**：想.
**topic**：题目，论题，话题，议题，问题.

have erred against every common-place **notion** of **decorum**; I have been open and **sincere** where I ought to have been reserved, spiritless, dull, and deceitful--had I talked only of the weather and the **roads**, and had I **spoken** only once in ten minutes, this **reproach** would have been spared."

"My love," said her mother, "you must not be offended with Elinor--she was only in **jest**. I should **scold** her myself, if she were **capable** of wishing to **check** the delight of your conversation with our new friend."-- Marianne was softened in a moment.

Willoughby, on his side, gave every **proof** of his pleasure in their acquaintance, which an evident wish of improving it could offer. He came to them every day. To enquire after Marianne was at first his excuse; but the encouragement of his **reception**, to which every day gave greater kindness, made such an excuse unnecessary before it had ceased to be possible, by Marianne's perfect **recovery**. She was confined for some days to the house; but never had any confinement been less **irksome**. Willoughby was a young man of good abilities, quick imagination, lively spirits, and open, affectionate manners. He was exactly formed to engage Marianne's heart, for with all this, he **joined** not only a captivating person, but a natural **ardour** of mind which was now roused and **increased** by the example of her own, and which recommended him to her affection beyond every thing else.

His society became **gradually** her most exquisite enjoyment. They read, they talked, they sang together; his musical talents were **considerable**; and he read with all the sensibility and spirit which Edward had unfortunately wanted.

In Mrs. Dashwood's **estimation** he was as **faultless** as in Marianne's; and Elinor saw nothing to censure in him but a **propensity**, in which he strongly resembled and **peculiarly** delighted her sister, of saying too much what he thought on every occasion, without attention to **persons** or circumstances. In hastily forming and giving his opinion of other people, in sacrificing general politeness to the enjoyment of **undivided** attention where his heart was engaged, and in slighting too easily the **forms** of **worldly** propriety, he displayed a want of

## Chinese Simplified

**ardour**：热情.
**capable**：有才干，能干，能力，有能力的.
**check**：帐单，遏制，支票，检查，检验.
**considerable**：可观，相当多的.
**decorum**：体统，礼貌.
**estimation**：估计.
**faultless**：无缺点的.
**forms**：形式.
**gradually**：逐渐，渐次，渐渐，日趋，逐渐地，渐.
**increased**：增加.
**irksome**：讨厌的.
**jest**：玩笑，笑话，戏弄，戏谑.
**joined**：加入.
**notion**：观念.
**peculiarly**：奇特地.
**persons**：人.
**proof**：证据，证明，证，论证.
**propensity**：倾向.
**reception**：招待，招待会，欢迎，接收，接待.
**recovery**：重获，复苏，复元，恢复，复原，回收.
**reproach**：叱责，责备.
**roads**：道路.
**scold**：责骂.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**spoken**：说话.
**undivided**：没分开.
**worldly**：世俗，世俗的.

**caution** which Elinor could not approve, in spite of all that he and Marianne could say in its support.

Marianne began now to perceive that the **desperation** which had seized her at sixteen and a half, of ever seeing a man who could satisfy her ideas of **perfection**, had been **rash** and unjustifiable. Willoughby was all that her fancy had delineated in that **unhappy** hour and in every **brighter** period, as capable of attaching her; and his behaviour declared his wishes to be in that respect as earnest, as his abilities were strong.

Her mother too, in whose mind not one **speculative** thought of their **marriage** had been **raised**, by his prospect of **riches**, was **led** before the end of a week to hope and expect it; and **secretly** to **congratulate** herself on having gained two such sons-in-law as Edward and Willoughby.

Colonel Brandon's partiality for Marianne, which had so early been discovered by his friends, now first became **perceptible** to Elinor, when it ceased to be noticed by them. Their attention and wit were drawn off to his more fortunate **rival**; and the raillery which the other had incurred before any partiality arose, was removed when his feelings began really to call for the ridicule so justly annexed to sensibility. Elinor was obliged, though unwillingly, to believe that the sentiments which Mrs. Jennings had **assigned** him for her own satisfaction, were now actually excited by her sister; and that however a general resemblance of disposition between the parties might forward the affection of Mr. Willoughby, an equally striking **opposition** of **character** was no **hindrance** to the regard of Colonel Brandon. She saw it with concern; for what could a silent man of five and thirty hope, when **opposed** to a very lively one of five and twenty? and as she could not even wish him **successful**, she heartily wished him indifferent. She liked him--in spite of his gravity and reserve, she **beheld** in him an object of interest. His manners, though serious, were **mild**; and his reserve appeared rather the result of some **oppression** of spirits than of any natural gloominess of temper. Sir John had **dropped hints** of past **injuries** and **disappointments**, which justified her **belief** of his being an unfortunate man, and she regarded him with respect and **compassion**.

## Chinese Simplified

**assigned**：指定.
**beheld**：看见.
**belief**：信念，信奉，信仰.
**brighter**：明亮的.
**caution**：小心.
**character**：性格，字，文字，特征，字符，色彩，字元.
**compassion**：同情.
**congratulate**：庆贺，祝贺.
**desperation**：绝望，失望.
**disappointments**：失望.
**dropped**：落下.
**hindrance**：障碍，阻力，妨碍.
**hints**：暗示.
**injuries**：伤害.
**led**：光二极管，领导.
**marriage**：婚姻，婚事，婚嫁.
**mild**：温和的.
**opposed**：反对的，对抗的，敌对的.
**opposition**：反对.
**oppression**：压迫.
**perceptible**：明显的.
**perfection**：完美，完成.
**raised**：凸起的，浮雕的.
**rash**：疹，孟浪，操切，疹子，蛮干，皮疹.
**riches**：财富，富贵荣华.
**rival**：对敌者，敌对的，对手.
**secretly**：暗地里，暗暗，暗自，秘密地，私自，偷偷.
**speculative**：推理，推理的.
**successful**：成功的.
**unhappy**：不悦.

Perhaps she **pitied** and **esteemed** him the more because he was slighted by Willoughby and Marianne, who, prejudiced against him for being neither lively nor young, seemed resolved to **undervalue** his merits.

"Brandon is just the kind of man," said Willoughby one day, when they were **talking** of him together, "whom every body speaks well of, and **nobody** cares about; whom all are delighted to see, and nobody **remembers** to talk to."

"That is **exactly** what I think of him," cried Marianne.

"Do not **boast** of it, however," said Elinor, "for it is **injustice** in both of you. He is highly esteemed by all the family at the park, and I never see him **myself** without taking **pains** to **converse** with him."

"That he is patronised by *you*," replied Willoughby, "is certainly in his favour; but as for the esteem of the others, it is a **reproach** in itself. Who would submit to the indignity of being approved by such a woman as Lady Middleton and Mrs. Jennings, that could **command** the **indifference** of any body else?"

"But perhaps the **abuse** of such people as **yourself** and Marianne will make amends for the regard of Lady Middleton and her mother. If their praise is **censure**, your censure may be praise, for they are not more undiscerning, than you are prejudiced and unjust."

"In **defence** of your protégé you can even be saucy."

"My protégé, as you **call** him, is a sensible man; and sense will always have **attractions** for me. Yes, Marianne, even in a man between thirty and **forty**. He has seen a great deal of the world; has been abroad, has read, and has a **thinking** mind. I have found him capable of giving me much information on **various** subjects; and he has always answered my **inquiries** with **readiness** of good-breeding and good nature."

"That is to say," cried Marianne contemptuously, "he has told you, that in the East Indies the **climate** is **hot**, and the mosquitoes are troublesome."

"He *would* have told me so, I doubt not, had I made any such inquiries, but they **happened** to be points on which I had been **previously** informed."

## Chinese Simplified

**abuse**：滥用，弊端，骂，虐待.
**attractions**：吸引.
**boast**：自夸，夸口，夸耀.
**call**：喊，称呼，叫，号召，召唤.
**censure**：责难，指责.
**climate**：气候，水土.
**command**：指令，统帅，命令，指挥，吩咐，率领.
**converse**：交谈.
**defence**：防卫，防御.
**esteem**：尊重.
**exactly**：刚好，就是，确切地，就，恰恰，可不是.
**forty**：四十.
**happened**：发生.
**hot**：热.
**indifference**：不重视，不关心.
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉.
**inquiries**：询问.
**myself**：我自己.
**nobody**：没有人，没人.
**pains**：辛苦.
**pitied**：同情.
**previously**：从前，先前，早先.
**readiness**：准备.
**remembers**：记得.
**reproach**：叱责，责备.
**talk**：谈话，报告，言语，谈.
**thinking**：思想，思维.
**undervalue**：低估，看轻.
**various**：各个，各式各样，数.
**yourself**：你自己.

"Perhaps," said Willoughby, "his **observations** may have extended to the existence of nabobs, **gold** mohrs, and palanquins."

"I may venture to say that *his* observations have **stretched** much further than your **candour**. But why should you dislike him?"

"I do not dislike him. I consider him, on the contrary, as a very respectable man, who has every body's good word, and nobody's **notice**; who, has more money than he can spend, more time than he knows how to **employ**, and two new **coats** every year."

"**Add** to which," cried Marianne, "that he has neither genius, taste, nor spirit. That his **understanding** has no **brilliancy**, his feelings no ardour, and his voice no expression."

"You **decide** on his imperfections so much in the mass," replied Elinor, "and so much on the **strength** of your own imagination, that the commendation I am able to give of him is **comparatively** cold and insipid. I can only pronounce him to be a sensible man, well-bred, well-informed, of **gentle address**, and, I believe, **possessing** an amiable heart."

"Miss Dashwood," cried Willoughby, "you are now using me **unkindly**. You are **endeavouring** to **disarm** me by reason, and to convince me against my will. But it will not do. You shall find me as **stubborn** as you can be **artful**. I have three **unanswerable** reasons for **disliking** Colonel Brandon; he threatened me with rain when I wanted it to be fine; he has found **fault** with the hanging of my curricle, and I cannot **persuade** him to buy my brown **mare**. If it will be any satisfaction to you, however, to be told, that I believe his character to be in other **respects irreproachable**, I am ready to **confess** it. And in return for an acknowledgment, which must give me some pain, you cannot deny me the **privilege** of disliking him as much as ever."

## Chinese Simplified

**add**：加，增加，增添.
**address**：地址，致词，演说.
**artful**：狡猾的，巧妙的.
**brilliancy**：光辉.
**candour**：坦率.
**coats**：上衣.
**comparatively**：比较，比较地.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**decide**：判定，决定，作主.
**disarm**：废除军备，裁军.
**disliking**：不喜欢.
**employ**：雇佣，雇用，聘用，用.
**endeavouring**：努力.
**fault**：故障，过失，缺点，毛病，断层，短处，缺陷.
**gentle**：轻松，文雅的，斯文，柔和.
**gold**：金，黄金.
**irreproachable**：无缺点的，无过失的.
**mare**：母马，牝马.
**notice**：通知，注意，布告，注意到，启事.
**observations**：观察.
**persuade**：劝说，说服.
**possessing**：占有.
**privilege**：特权.
**respects**：尊重.
**strength**：力量，力，强度，实力，力气，气力，浓度.
**stretched**：伸展.
**stubborn**：顽固，执着，顽固的.
**unanswerable**：无法回答的.
**understanding**：理解，谅解，见解.
**unkindly**：不亲切地.

# CHAPTER 11

Little had Mrs. Dashwood or her daughters imagined when they first came into Devonshire, that so many engagements would arise to **occupy** their time as shortly **presented** themselves, or that they should have such **frequent invitations** and such **constant** visitors as to leave them little leisure for **serious** employment. Yet such was the case. When Marianne was recovered, the schemes of amusement at home and abroad, which Sir John had been previously forming, were put into **execution**. The private balls at the park then began; and parties on the water were made and **accomplished** as often as a **showery** October would allow. In every **meeting** of the kind Willoughby was **included**; and the ease and familiarity which **naturally attended** these parties were exactly calculated to give increasing intimacy to his acquaintance with the Dashwoods, to afford him opportunity of **witnessing** the excellencies of Marianne, of **marking** his animated admiration of her, and of **receiving**, in her behaviour to himself, the most pointed assurance of her affection.

Elinor could not be surprised at their attachment. She only wished that it were less **openly** shewn; and once or twice did venture to **suggest** the propriety of some **self**-command to Marianne. But Marianne abhorred all **concealment** where no real **disgrace** could attend **unreserve**; and to **aim** at the **restraint** of sentiments which were not in themselves illaudable, appeared to her not **merely** an unnecessary **effort**, but a **disgraceful subjection** of reason to common-place

## Chinese Simplified

**accomplished**：有教养的.
**aim**：对准，目的，宗旨.
**attend**：出席，参加.
**concealment**：隐匿.
**constant**：一贯，不变，不断，固定的，常量.
**disgrace**：耻辱.
**disgraceful**：不名誉，不名誉的，不光采的.
**effort**：功夫，承诺，工夫，努力.
**execution**：执行，完成.
**frequent**：频仍，密切，经常.
**included**：包括，包含的.
**invitations**：邀请.
**marking**：印记.
**meeting**：会议，集会，会晤，会见，聚会.
**merely**：仅仅，只是，只，不过，单纯，只管，只顾.
**naturally**：自然，自然地.
**occupy**：占据，占有.
**openly**：公然，公开地.
**presented**：提出.
**receiving**：接受的.
**restraint**：克制，抑制.
**self-command**：克己.
**serious**：严重，郑重，岸然，沉重，认真，严重的，正经.
**showery**：阵雨般，多阵雨的.
**subjection**：屈从.
**suggest**：暗示，建议，倡议，启发.
**unreserve**：坦率.
**witnessing**：目击.

and mistaken notions. Willoughby thought the same; and their behaviour at all times, was an **illustration** of their opinions.

When he was present she had no eyes for any one else. Every thing he did, was right. Every thing he said, was clever. If their **evenings** at the park were concluded with cards, he cheated himself and all the rest of the party to get her a good hand. If dancing formed the amusement of the night, they were **partners** for half the time; and when obliged to separate for a **couple** of **dances**, were **careful** to **stand** together and scarcely **spoke** a word to any body else. Such conduct made them of course most exceedingly laughed at; but ridicule could not **shame**, and seemed hardly to **provoke** them.

Mrs. Dashwood entered into all their feelings with a warmth which left her no inclination for **checking** this **excessive display** of them. To her it was but the natural consequence of a strong affection in a young and **ardent** mind.

This was the **season** of happiness to Marianne. Her heart was **devoted** to Willoughby, and the fond attachment to Norland, which she brought with her from Sussex, was more likely to be softened than she had thought it possible before, by the charms which his society bestowed on her present home.

Elinor's happiness was not so great. Her heart was not so much at ease, nor her satisfaction in their **amusements** so pure. They afforded her no companion that could make amends for what she had left behind, nor that could **teach** her to think of Norland with less regret than ever. Neither Lady Middleton nor Mrs. Jennings could **supply** to her the conversation she missed; although the latter was an **everlasting talker**, and from the first had regarded her with a kindness which ensured her a large share of her discourse. She had already repeated her own **history** to Elinor three or four times; and had Elinor's **memory** been equal to her means of improvement, she might have known very early in their acquaintance all the particulars of Mr. Jenning's last illness, and what he said to his wife a few minutes before he died. Lady Middleton was more agreeable than her mother only in being more silent. Elinor **needed** little observation to perceive that her reserve was a **mere** calmness of manner with which sense had nothing to do. Towards her husband and mother she was the same as to them; and

## Chinese Simplified

**amusements**：娱乐.
**ardent**：热心，热烈的.
**careful**：小心，仔细，不苟，慎重，周密，小心的，精细，细心，细致.
**checking**：检查.
**couple**：一对，挂钩，连接，夫妇，一双.
**dances**：跳舞.
**devoted**：忠诚，忠实的，忠实.
**display**：陈列，搬弄，表现，展示，显示.
**evenings**：每晚.
**everlasting**：永久，永久的，永恒的.
**excessive**：过份，过多，过度，过多的，过分.
**history**：历史，来历，过去的事，历史学.
**illustration**：插图，图解.
**memory**：记忆，存储器，存储，记忆体，回忆.
**mere**：只有.
**needed**：需要.
**partners**：合作者.
**provoke**：使愤怒，刺激，挑衅，激怒.
**season**：季节，季，时节.
**shame**：羞耻.
**spoke**：辐条，说了.
**stand**：站住，主张，架子，站立，耐，站，架.
**supply**：供给，供应，补给，供应品.
**talker**：饶舌者.
**teach**：教，教导，讲课.

**intimacy** was therefore neither to be looked for nor **desired**. She had nothing to say one day that she had not said the day before. Her **insipidity** was **invariable**, for even her spirits were always the same; and though she did not oppose the parties arranged by her husband, **provided** every thing were conducted in style and her two eldest children attended her, she never appeared to receive more enjoyment from them than she might have **experienced** in sitting at home;-- and so little did her **presence** add to the pleasure of the others, by any share in their conversation, that they were sometimes only reminded of her being amongst them by her **solicitude** about her **troublesome** boys.

In Colonel Brandon alone, of all her new acquaintance, did Elinor find a person who could in any **degree claim** the respect of abilities, **excite** the interest of friendship, or give pleasure as a companion. Willoughby was out of the question. Her admiration and regard, even her sisterly regard, was all his own; but he was a lover; his **attentions** were wholly Marianne's, and a far less **agreeable** man might have been more **generally pleasing**. Colonel Brandon, unfortunately for himself, had no such encouragement to think only of Marianne, and in conversing with Elinor he found the greatest **consolation** for the indifference of her sister.

Elinor's compassion for him increased, as she had **reason** to **suspect** that the misery of **disappointed** love had already been known to him. This **suspicion** was given by some words which accidently dropped from him one evening at the park, when they were sitting down together by mutual consent, while the others were dancing. His eyes were fixed on Marianne, and, after a **silence** of some minutes, he said, with a **faint** smile, "Your sister, I understand, does not approve of second attachments."

"No," replied Elinor, "her opinions are all romantic."

"Or rather, as I believe, she **considers** them impossible to exist."

"I believe she does. But how she contrives it without **reflecting** on the character of her own father, who had himself two wives, I know not. A few years however will settle her opinions on the reasonable **basis** of **common** sense

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**attentions**：注意.
**basis**：基础，根据，依据，道理，基.
**claim**：宣称，要求，索求.
**common**：通用，共同，公共，寻常，常规，平常，普通，一般，普通的，通俗.
**considers**：考虑.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**degree**：程度，度，等级，度数，份儿，学位.
**desired**：所需的.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**excite**：激起，刺激.
**experienced**：有经验，有经验的，内行，老成.
**faint**：暗淡，隐约，昏厥，微弱.
**generally**：一般上.
**insipidity**：无味.
**intimacy**：亲近，亲密.
**invariable**：永不变的.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**presence**：出席，面前.
**provided**：倘若，只要.
**reason**：理由，道理，原因，缘故，缘由，情理.
**reflecting**：反映.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**solicitude**：悬虑.
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**troublesome**：淘神，讨厌，麻烦，麻烦的，伤脑筋.

and observation; and then they may be more **easy** to **define** and to **justify** than they now are, by any body but herself."

"This will probably be the case," he replied; "and yet there is something so amiable in the prejudices of a young mind, that one is **sorry** to see them give way to the reception of more general opinions."

"I cannot **agree** with you there," said Elinor. "There are **inconveniences** attending such feelings as Marianne's, which all the charms of enthusiasm and **ignorance** of the world cannot **atone** for. Her systems have all the unfortunate tendency of setting propriety at **nought**; and a better acquaintance with the world is what I look forward to as her greatest possible advantage."

After a short **pause** he resumed the conversation by saying,--

"Does your sister make no distinction in her **objections** against a second attachment? or is it equally **criminal** in every body? Are those who have been disappointed in their first **choice**, whether from the **inconstancy** of its object, or the perverseness of **circumstances**, to be equally indifferent during the rest of their lives?"

"Upon my word, I am not acquainted with the minutiae of her **principles**. I only know that I never yet heard her **admit** any instance of a second attachment's being pardonable."

"This," said he, "cannot hold; but a change, a total change of sentiments--No, no, do not **desire** it; for when the **romantic** refinements of a young mind are obliged to give way, how frequently are they succeeded by such opinions as are but too common, and too **dangerous**! I **speak** from experience. I once knew a lady who in temper and mind greatly resembled your sister, who thought and judged like her, but who from an inforced change--from a series of unfortunate circumstances"-- Here he stopt **suddenly**; appeared to think that he had said too much, and by his countenance gave **rise** to conjectures, which might not **otherwise** have entered Elinor's head. The lady would probably have passed without suspicion, had he not convinced Miss Dashwood that what **concerned** her ought not to **escape** his **lips**. As it was, it required but a slight effort of fancy

## Chinese Simplified

**admit**：接纳，接待，承认.
**agree**：同意.
**atone**：弥补.
**choice**：选择.
**circumstances**：环境，情况，情形，境况，境地，形势，情景.
**concerned**：挂念，关心.
**criminal**：罪犯，犯人，刑事.
**dangerous**：危险，危险的.
**define**：定义.
**desire**：愿望，欲望，渴望，意愿，心愿.
**easy**：容易，轻而易举，简易，安逸，便利，便当，容易的，纵横.
**escape**：逃走，逃之夭夭，逃跑，逃避，逃脱，逃离，逃亡.
**ignorance**：无知，忽略.
**inconstancy**：反复无常，易变.
**inconveniences**：不方便.
**justify**：辩解，证明合法，辩护.
**lips**：嘴唇.
**nought**：零，无.
**objections**：反对.
**otherwise**：否则，不然，不然的话，要不然，要不，要部然.
**pause**：暂停，停顿.
**principles**：原则.
**rise**：升起，上升，上涨，兴起，增大.
**romantic**：浪漫，浪漫的.
**sorry**：遗憾，对不起.
**speak**：说，讲.
**suddenly**：忽然，突然地，骤，猛然，一下.

to **connect** his **emotion** with the **tender recollection** of past **regard**. Elinor attempted no more. But Marianne, in her place, would not have done so little. The whole **story** would have been speedily formed under her **active imagination**; and every thing **established** in the most **melancholy** order of **disastrous** love.

## Chinese Simplified

**active**：活跃，积极，活泼，活跃的，活性的，积极的，现役的，活动的，主动的，现行的．
**connect**：交接，连结，连接．
**disastrous**：不得了，灾难性的．
**emotion**：感情，情感，情绪．
**established**：悠久，既定的．
**imagination**：想像力，想像．
**melancholy**：愁绪，忧郁地．
**recollection**：回忆．
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意．
**story**：故事，报导．
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的．

# CHAPTER 12

As Elinor and Marianne were **walking** together the next morning the latter communicated a **piece** of **news** to her sister, which in spite of all that she knew before of Marianne's **imprudence** and want of thought, surprised her by its **extravagant testimony** of both. Marianne told her, with the greatest delight, that Willoughby had given her a **horse**, one that he had **bred** himself on his estate in Somersetshire, and which was exactly calculated to **carry** a woman. Without considering that it was not in her mother's plan to keep any horse, that if she were to **alter** her resolution in favour of this **gift**, she must **buy** another for the **servant**, and keep a servant to ride it, and after all, **build** a **stable** to receive them, she had accepted the present without **hesitation**, and told her sister of it in raptures.

"He intends to **send** his **groom** into Somersetshire immediately for it," she added, "and when it **arrives** we will ride every day. You shall share its use with me. Imagine to yourself, my dear Elinor, the delight of a **gallop** on some of these downs."

Most unwilling was she to **awaken** from such a **dream** of **felicity** to **comprehend** all the unhappy truths which attended the **affair**; and for some time she refused to submit to them. As to an **additional** servant, the expense would be a **trifle**; Mamma she was sure would never object to it; and any horse would do for *him*; he might always get one at the park; as to a stable, the merest shed

## Chinese Simplified

**additional**：另外，附加，补充，额外的.
**affair**：事情，事，事务，事件.
**alter**：更改，变更，修改，改变，改.
**arrives**：到达.
**awaken**：觉醒.
**bred**：饲养.
**build**：建造，建立，兴建，筑，个子，造，建筑，建成，修筑，建.
**buy**：买，采买，购买.
**carry**：搬运，输送，携带，进位.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**dream**：梦寐，梦见，做梦，梦想.
**extravagant**：挥霍无度，浪费的.
**felicity**：幸福，快乐.
**gallop**：疾驰，飞奔.
**gift**：礼物，天赋，天才，禀赋，礼品.
**groom**：马夫.
**hesitation**：疑虑，犹豫.
**horse**：马.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**news**：新闻，信息，消息.
**piece**：片，部分，一块，一片，块，部份，份.
**send**：派遣，派出，送，发送，寄，投，派.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**stable**：稳定，坚固，安定，稳定的，稳当，厩.
**testimony**：证据，证明，证词，见证，证言.
**trifle**：琐事，小事.
**walking**：步态，步行.

would be **sufficient**. Elinor then ventured to doubt the **propriety** of her receiving such a present from a man so little, or at least so **lately** known to her. This was too much.

"You are mistaken, Elinor," said she warmly, "in **supposing** I know very little of Willoughby. I have not known him long indeed, but I am much better acquainted with him, than I am with any other **creature** in the world, except **yourself** and mama. It is not time or opportunity that is to determine intimacy;--it is disposition alone. Seven years would be **insufficient** to make some people acquainted with each other, and **seven** days are more than enough for others. I should **hold** myself **guilty** of greater impropriety in accepting a horse from my brother, than from Willoughby. Of John I know very little, though we have lived together for years; but of Willoughby my judgment has long been formed."

Elinor thought it wisest to **touch** that point no more. She knew her sister's temper. Opposition on so tender a subject would only attach her the more to her own opinion. But by an **appeal** to her affection for her mother, by **representing** the **inconveniences** which that **indulgent** mother must draw on herself, if (as would probably be the case) she consented to this increase of establishment, Marianne was shortly **subdued**; and she promised not to **tempt** her mother to such **imprudent** kindness by mentioning the **offer**, and to tell Willoughby when she saw him next, that it must be declined.

She was **faithful** to her **word**; and when Willoughby called at the cottage, the same day, Elinor **heard** her express her disappointment to him in a **low** voice, on being obliged to forego the acceptance of his present. The reasons for this alteration were at the same time related, and they were such as to make further **entreaty** on his side impossible. His concern however was very **apparent**; and after expressing it with earnestness, he added, in the same low voice,--"But, Marianne, the horse is still yours, though you **cannot** use it now. I shall keep it only till you can claim it. When you leave Barton to form your own establishment in a more lasting home, Queen Mab shall receive you."

This was all **overheard** by Miss Dashwood; and in the whole of the **sentence**, in his manner of **pronouncing** it, and in his addressing her sister by her Christian

## Chinese Simplified

**apparent**：表观，明显的.
**appeal**：呼吁，上诉，号召.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**creature**：生物，动物.
**entreaty**：恳求.
**faithful**：忠实，忠实的.
**guilty**：有罪，有罪的.
**heard**：听见.
**hold**：握住，持有，把握，包容，认为，保持.
**imprudent**：卤莽的.
**inconveniences**：不方便.
**indulgent**：放纵的，纵容的.
**insufficient**：不足，不够，不足够的.
**lately**：近来，一向，最近.
**low**：低，卑下，低廉，浅的，低的.
**offer**：捐助，开设，提供.
**overheard**：无意听到.
**pronouncing**：发音的，表示发音的.
**propriety**：适当.
**representing**：代表.
**sentence**：句子，徒刑，判决.
**seven**：七.
**subdued**：被抑制的，柔和的.
**sufficient**：充份，足够，充，充足，充足的.
**supposing**：假若.
**tempt**：勾引，诱惑.
**touch**：触摸，笔锋，触，联系，碰，接触.
**word**：字，词，单词，誓言.
**yours**：你的.

name alone, she instantly saw an intimacy so **decided**, a meaning so **direct**, as marked a perfect **agreement** between them. From that moment she doubted not of their being engaged to each other; and the belief of it created no other surprise than that she, or any of their friends, should be left by tempers so frank, to **discover** it by accident.

Margaret related **something** to her the next day, which placed this matter in a still clearer **light**. Willoughby had **spent** the preceding evening with them, and Margaret, by being left some time in the **parlour** with only him and Marianne, had had opportunity for observations, which, with a most important face, she communicated to her eldest sister, when they were next by themselves.

"Oh, Elinor!" she cried, "I have such a secret to tell you about Marianne. I am sure she will be married to Mr. Willoughby very soon."

"You have said so," replied Elinor, "almost every day since they first met on High-church Down; and they had not known each other a week, I believe, before you were certain that Marianne **wore** his **picture** round her **neck**; but it turned out to be only the **miniature** of our great **uncle**."

"But indeed this is quite another thing. I am sure they will be married very soon, for he has got a **lock** of her **hair**."

"Take care, Margaret. It may be only the hair of some great uncle of *his*."

"But, indeed, Elinor, it is Marianne's. I am almost sure it is, for I saw him **cut** it off. Last night after **tea**, when you and mama went out of the room, they were **whispering** and talking together as **fast** as could be, and he seemed to be begging something of her, and **presently** he took up her **scissors** and cut off a long lock of her hair, for it was all tumbled down her back; and he kissed it, and folded it up in a piece of white paper; and put it into his pocket-book."

For such particulars, **stated** on such authority, Elinor could not **withhold** her **credit**; nor was she disposed to it, for the circumstance was in perfect **unison** with what she had heard and seen herself.

Margaret's **sagacity** was not always displayed in a way so **satisfactory** to her sister. When Mrs. Jennings attacked her one evening at the park, to give the

## Chinese Simplified

**agreement**: 协定，协议，契约，合约，同意.
**credit**: 信用，功劳.
**cut**: 采伐，切，刀口，伤口，割，截，剪切，切口.
**decided**: 决定.
**direct**: 直接，主持，正面，迳直，导演.
**discover**: 发现，发觉，觉察.
**fast**: 快，禁食，快速，迅速，速.
**hair**: 头发.
**light**: 光，轻，灯，光纤，燃放，灯光，点燃，亮光.
**lock**: 锁，撞锁.
**met**: 遇见了.
**miniature**: 缩小模型，微，微型.
**neck**: 颈项，脖子，颈.
**parlour**: 会客室，客厅的，客堂.
**picture**: 图画，照片，图像，图片，画，画儿，拍摄，图象，像.
**presently**: 目前，随即.
**sagacity**: 明智.
**satisfactory**: 满意的，称心，圆满.
**scissors**: 剪刀.
**spent**: 耗费了.
**stated**: 志明.
**tea**: 茶，茶叶.
**uncle**: 叔叔，伯伯，叔父，大爷，老大爷，姑夫.
**unison**: 一致.
**whispering**: 耳语般.
**withhold**: 扣留.
**wore**: 穿了.

name of the young man who was Elinor's particular favourite, which had been long a **matter** of great curiosity to her, Margaret **answered** by looking at her sister, and **saying**, "I must not tell, may I, Elinor?"

This of course made every body laugh; and Elinor tried to laugh too. But the effort was painful. She was convinced that Margaret had fixed on a person **whose** name she could not **bear** with **composure** to become a **standing joke** with Mrs. Jennings.

Marianne felt for her most **sincerely**; but she did more **harm** than good to the **cause**, by **turning** very red and saying in an **angry** manner to Margaret,

"Remember that whatever your conjectures may be, you have no right to **repeat** them."

"I never had any conjectures about it," replied Margaret; "it was you who told me of it yourself."

This increased the mirth of the company, and Margaret was **eagerly** pressed to say something more.

"Oh! **pray**, Miss Margaret, let us know all about it," said Mrs. Jennings. "What is the gentleman's name?"

"I must not tell, ma'am. But I know very well what it is; and I know where he is too."

"Yes, yes, we can **guess** where he is; at his own house at Norland to be sure. He is the curate of the **parish** I dare say."

"No, *that* he is not. He is of no **profession** at all."

"Margaret," said Marianne with great warmth, "you know that all this is an **invention** of your own, and that there is no such person in existence."

"Well, then, he is **lately dead**, Marianne, for I am sure there was such a man once, and his name **begins** with an F."

Most **grateful** did Elinor feel to Lady Middleton for **observing**, at this moment, "that it **rained** very hard," though she believed the **interruption** to proceed less from any attention to her, than from her ladyship's great **dislike** of

## Chinese Simplified

**angry**：愤怒，火儿，生气，生气的.
**bear**：熊，忍受，背负，忍耐，承担，担负，空头，堪.
**begins**：开始.
**cause**：原因，致使，事业，缘故，缘由，造成.
**composure**：镇静.
**dead**：死.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**grateful**：感谢，感激的.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**harm**：伤害，损害，坏处，害处，祸害.
**interruption**：中断，干扰.
**invention**：发明.
**joke**：笑话，玩笑，开玩笑.
**lately**：近来，一向，最近.
**matter**：事情，事，物质，事项.
**observing**：善于观察的.
**parish**：教区.
**pray**：祈祷.
**profession**：职业，业务.
**rained**：下雨.
**red**：红，红色，红色的.
**repeat**：重复，复述，复诵，重做.
**saying**：名言，说.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**standing**：站立，地位.
**turning**：旋转.
**whose**：谁的.

all such **inelegant** subjects of **raillery** as delighted her husband and mother. The idea however **started** by her, was immediately pursued by Colonel Brandon, who was on every occasion **mindful** of the feelings of others; and much was said on the subject of rain by both of them. Willoughby **opened** the piano-forte, and asked Marianne to **sit** down to it; and thus amidst the various **endeavours** of different people to quit the topic, it **fell** to the **ground**. But not so easily did Elinor **recover** from the alarm into which it had thrown her.

A party was formed this evening for going on the following day to see a very fine place about **twelve** miles from Barton, belonging to a **brother**-in-law of Colonel Brandon, without whose interest it could not be seen, as the **proprietor**, who was then abroad, had left **strict orders** on that head. The grounds were declared to be highly beautiful, and Sir John, who was particularly **warm** in their praise, might be allowed to be a tolerable **judge**, for he had formed parties to visit them, at least, twice every **summer** for the last ten years. They contained a **noble** piece of water; a **sail** on which was to a form a great part of the morning's amusement; cold **provisions** were to be taken, open carriages only to be employed, and every thing conducted in the **usual** style of a **complete** party of pleasure.

To some few of the company it appeared rather a **bold undertaking**, considering the time of year, and that it had rained every day for the last fortnight;-- and Mrs. Dashwood, who had already a cold, was persuaded by Elinor to **stay** at home.

## Chinese Simplified

**bold**：刚劲，大胆的，大胆.
**brother-in-law**：大伯，小叔，姐妹夫.
**complete**：完成，完全，全部，完善，彻底，通通，完整，成套，完备.
**endeavours**：努力.
**fell**：采伐，伐，跌落.
**ground**：地，地面，地皮，理由，土地.
**inelegant**：不文雅的，不雅，拙.
**judge**：法官，裁判，判定，判断，审判员.
**mindful**：留心的.
**noble**：高贵，高贵的，贵族.
**opened**：打开.
**orders**：命令.
**proprietor**：业主，所有者.
**provisions**：食品.
**raillery**：取笑.
**recover**：重获，收复，病愈，休养，恢复，复原.
**sail**：帆，帆船，航行，航海.
**sit**：坐.
**started**：开始.
**stay**：延缓，逗留，停留.
**strict**：严格，严厉，严密，严厉的，严竣.
**summer**：夏天，夏季.
**twelve**：十二.
**undertaking**：事业，工程，承诺，着手从事.
**usual**：通常，寻常，一般的.
**warm**：暖，暖和，温暖，热烈，温暖的.

# CHAPTER 13

Their intended **excursion** to Whitwell turned out very different from what Elinor had **expected**. She was **prepared** to be **wet** through, **fatigued**, and **frightened**; but the event was still more **unfortunate**, for they did not go at all.

By ten o'clock the whole party was **assembled** at the park, where they were to **breakfast**. The morning was rather **favourable**, though it had **rained** all night, as the clouds were then dispersing across the **sky**, and the **sun frequently appeared**. They were all in high **spirits** and good **humour**, **eager** to be happy, and **determined** to **submit** to the **greatest inconveniences** and **hardships** rather than be otherwise.

While they were at breakfast the letters were brought in. Among the rest there was one for Colonel Brandon;--he took it, looked at the **direction**, **changed** colour, and immediately left the room.

"What is the matter with Brandon?" said Sir John.

Nobody could tell.

"I hope he has had no bad news," said Lady Middleton. "It must be something **extraordinary** that could make Colonel Brandon leave my breakfast table so suddenly."

In about five minutes he returned.

## Chinese Simplified

**appeared**：出现.
**assembled**：集合.
**breakfast**：早餐，早饭，早点.
**changed**：改变.
**determined**：坚决，有决心，决心，已决定的.
**direction**：方向，趋向，针对性.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**excursion**：远足，旅行.
**expected**：预期.
**extraordinary**：特殊，非常，非凡的，了不起.
**fatigued**：劳累，劳顿.
**favourable**：良好的，赞成的，适宜的.
**frequently**：往往，常常，时常，经常，不时，频繁，经常地.
**frightened**：受惊.
**greatest**：莫大.
**hardships**：吃苦.
**humour**：幽默，诙谐.
**inconveniences**：不方便.
**prepared**：有准备的，准备好的，精制的.
**rained**：下雨.
**sky**：天空，天.
**spirits**：精神.
**submit**：提交，呈交.
**sun**：太阳，星期日，曝.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**wet**：湿.

"No **bad** news, Colonel, I hope;" said Mrs. Jennings, as soon as he entered the room.

"None at all, ma'am, I **thank** you."

"Was it from Avignon? I hope it is not to say that your sister is worse."

"No, ma'am. It came from **town**, and is merely a letter of business."

"But how came the hand to **discompose** you so much, if it was only a letter of business? Come, come, this won't do, Colonel; so let us hear the truth of it."

"My dear madam," said Lady Middleton, "recollect what you are saying."

"Perhaps it is to tell you that your **cousin** Fanny is married?" said Mrs. Jennings, without **attending** to her daughter's **reproof**.

"No, indeed, it is not."

"Well, then, I know who it is from, Colonel. And I hope she is well."

"Whom do you mean, ma'am?" said he, **colouring** a little.

"Oh! you know who I mean."

"I am particularly sorry, ma'am," said he, addressing Lady Middleton, "that I should receive this letter today, for it is on business which **requires** my **immediate attendance** in town."

"In town!" cried Mrs. Jennings. "What can you have to do in town at this time of year?"

"My own loss is great," he continued, "in being obliged to leave so **agreeable** a party; but I am the more concerned, as I **fear** my presence is **necessary** to **gain** your **admittance** at Whitwell."

What a **blow** upon them all was this!

"But if you **write** a **note** to the **housekeeper**, Mr. Brandon," said Marianne, **eagerly**, "will it not be sufficient?"

He **shook** his head.

"We must go," said Sir John.--"It shall not be put off when we are so **near** it. You **cannot** go to town **till** tomorrow, Brandon, that is all."

## Chinese Simplified

**admittance**：进场.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**attendance**：出席，出席人数.
**attending**：参加.
**bad**：坏，糟糕，不良，不善，淘气，坏的.
**blow**：吹，打击.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**colouring**：外观，色素.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**discompose**：不安，使不安.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**fear**：恐惧，忌惮，畏惧，生怕，害怕.
**gain**：赢得，博得，成果，盈利，获得，获取.
**housekeeper**：女管家，保姆.
**immediate**：即时，直接，立刻，即刻的.
**near**：近，靠近，接近，比邻.
**necessary**：必要，必需的.
**note**：便条，按语，看到，注意，声调，笔记，注解.
**reproof**：非难，谴责.
**requires**：要求.
**shook**：摇动.
**thank**：感谢，谢谢.
**till**：直到.
**town**：城镇，城市，市镇.
**write**：撰写，写，编着，写作，写信给，书写，书写器，写字，作曲.

"I wish it could be so easily **settled**. But it is not in my power to **delay** my **journey** for one day!"

"If you would but let us know what your business is," said Mrs. Jennings, "we might see whether it could be put off or not."

"You would not be six **hours** later," said Willoughby, "if you were to **defer** your journey **till** our **return**."

"I **cannot afford** to **lose** *one* hour."--

Elinor then heard Willoughby say, in a low voice to Marianne, "There are some people who cannot **bear** a party of **pleasure**. Brandon is one of them. He was afraid of **catching** cold I **dare** say, and invented this **trick** for getting out of it. I would lay fifty guineas the letter was of his own writing."

"I have no doubt of it," replied Marianne.

"There is no persuading you to change your mind, Brandon, I know of old," said Sir John, "when once you are determined on anything. But, however, I hope you will think better of it. Consider, here are the two Miss Careys come over from Newton, the three Miss Dashwoods **walked** up from the **cottage**, and Mr. Willoughby got up two hours before his usual time, on **purpose** to go to Whitwell."

**Colonel** Brandon again **repeated** his **sorrow** at being the cause of **disappointing** the party; but at the same time declared it to be **unavoidable**.

"Well, then, when will you come back again?"

"I hope we shall see you at Barton," added her **ladyship**, "as soon as you can **conveniently** leave town; and we must put off the party to Whitwell till you return."

"You are very **obliging**. But it is so **uncertain**, when I may have it in my power to return, that I dare not **engage** for it at all."

"Oh! he must and shall come back," cried Sir John. "If he is not here by the end of the week, I shall go after him."

## Chinese Simplified

**afford**：力足以做，负担得起.
**bear**：熊，忍受，背负，忍耐，承担，担负，空头，堪.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**catching**：迷人的.
**colonel**：陆军上校.
**conveniently**：方便地，随手，顺便.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**dare**：敢.
**defer**：延缓.
**delay**：延迟，延期，耽搁，耽误，耽.
**disappointing**：令人失望 的.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**hours**：小时.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**ladyship**：夫人.
**lose**：丢失，丧失，失掉，遗失.
**obliging**：乐于助人的.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**purpose**：目的，用意.
**repeated**：重复的.
**return**：退还，回来，回去，归还，重回，重返，回报，还回，返回.
**settled**：安定.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**till**：直到.
**trick**：手法，骗术，秘诀，欺骗，玩意儿，花样.
**unavoidable**：不免，不得已的，免不了的.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**walked**：步行.

"Ay, so do, Sir John," cried Mrs. Jennings, "and then perhaps you may find out what his business is."

"I do not want to **pry** into other men's concerns. I **suppose** it is something he is **ashamed** of."

**Colonel** Brandon's horses were announced.

"You do not go to town on **horseback**, do you?" added Sir John.

"No. Only to Honiton. I shall then go post."

"Well, as you are **resolved** to go, I **wish** you a good **journey**. But you had better change your mind."

"I **assure** you it is not in my power."

He then took leave of the whole party.

"Is there no **chance** of my **seeing** you and your **sisters** in town this **winter**, Miss Dashwood?"

"I am **afraid**, **none** at all."

"Then I must **bid** you **farewell** for a **longer** time than I should wish to do."

To Marianne, he **merely bowed** and said nothing.

"Come Colonel," said Mrs. Jennings, "before you go, do let us know what you are going about."

He wished her a good morning, and, attended by Sir John, left the room.

The complaints and **lamentations** which **politeness** had **hitherto restrained**, now **burst forth universally**; and they all agreed again and again how **provoking** it was to be so **disappointed**.

"I can **guess** what his business is, however," said Mrs. Jennings exultingly.

"Can you, ma'am?" said almost every body.

"Yes; it is about Miss Williams, I am sure."

"And who is Miss Williams?" asked Marianne.

## Chinese Simplified

**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**assure**：包管，保证，确保.
**bid**：出价，企图，标，投标.
**bowed**：有弓的.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**chance**：机会.
**colonel**：陆军上校.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**farewell**：送别，告辞，告别.
**forth**：向前.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**hitherto**：迄今.
**horseback**：马背.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**lamentations**：耶利米哀歌，哀悼.
**longer**：较长的.
**merely**：仅仅，只是，只，不过，单纯，只管，只顾.
**none**：无，没有.
**politeness**：有礼貌.
**provoking**：难熬的.
**pry**：刺探.
**resolved**：坚决的.
**restrained**：克制的.
**seeing**：有鉴于.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**suppose**：假使，猜想，假定.
**universally**：普遍地.
**winter**：冬天，冬季，冬.
**wish**：愿望，希望，意愿，祝，祝愿，志愿.

"What! do not you know who Miss Williams is? I am sure you must have heard of her before. She is a relation of the Colonel's, my dear; a very near relation. We will not say how near, for fear of **shocking** the young ladies." Then, **lowering** her voice a little, she said to Elinor, "She is his natural daughter."

"Indeed!"

"Oh, yes; and as like him as she can **stare**. I dare say the Colonel will leave her all his fortune."

When Sir John returned, he joined most heartily in the general **regret** on so **unfortunate** an event; **concluding** however by **observing**, that as they were all got together, they must do something by way of being happy; and after some **consultation** it was agreed, that although happiness could only be enjoyed at Whitwell, they might **procure** a **tolerable composure** of mind by driving about the country. The carriages were then ordered; Willoughby's was first, and Marianne never looked **happier** than when she got into it. He **drove** through the park very fast, and they were soon out of **sight**; and nothing more of them was seen till their return, which did not **happen** till after the return of all the rest. They both seemed delighted with their **drive**; but said only in general **terms** that they had kept in the lanes, while the others went on the downs.

It was settled that there should be a **dance** in the evening, and that every body should be extremely **merry** all day long. Some more of the Careys came to dinner, and they had the pleasure of sitting down **nearly twenty** to table, which Sir John observed with great **contentment**. Willoughby took his usual place between the two **elder** Miss Dashwoods. **Mrs**. Jennings **sat** on Elinor's right hand; and they had not been long seated, before she leant behind her and Willoughby, and said to Marianne, loud enough for them both to hear, "I have found you out in **spite** of all your **tricks**. I know where you spent the morning."

Marianne **coloured**, and replied very **hastily**, "Where, pray?"--

"Did not you know," said Willoughby, "that we had been out in my curricle?"

"Yes, yes, Mr. Impudence, I know that very well, and I was determined to find out *where* you had been to.-- I hope you like your house, Miss Marianne. It

## Chinese Simplified

**coloured**：有彩色的.
**composure**：镇静.
**concluding**：结束.
**consultation**：参考，谘询.
**contentment**：满足.
**dance**：舞蹈，舞会，跳舞，舞.
**drive**：驱动器，精神，驾车，驾驶，志气，驾.
**drove**：驾.
**elder**：长老，较长.
**happen**：发生.
**happier**：快乐的，幸福的.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**lowering**：昏暗的.
**merry**：快乐，愉快的.
**mrs**：夫人，太太.
**nearly**：几乎，差不多，将近.
**observing**：善于观察的.
**procure**：促成，努力取得，获得.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**sat**：坐了，星期六.
**shocking**：不像话，震惊.
**sight**：视觉，景象，情景，目光，视力，视线.
**spite**：恶意.
**stare**：凝视.
**terms**：规约，术语.
**tolerable**：可容忍，可容忍的.
**tricks**：戏法，把戏.
**twenty**：二十.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.

is a very large one, I know; and when I come to see you, I hope you will have new-furnished it, for it wanted it very much when I was there six years ago."

Marianne turned away in great confusion. Mrs. Jennings laughed heartily; and Elinor found that in her resolution to know where they had been, she had actually made her own woman **enquire** of Mr. Willoughby's **groom**; and that she had by that **method** been informed that they had **gone** to Allenham, and spent a considerable time there in walking about the garden and going all over the house.

Elinor could hardly believe this to be **true**, as it seemed very **unlikely** that Willoughby should **propose**, or Marianne consent, to **enter** the house while Mrs. **Smith** was in it, with whom Marianne had not the **smallest acquaintance**.

As soon as they left the dining-room, Elinor enquired of her about it; and great was her surprise when she found that every **circumstance** related by Mrs. Jennings was perfectly true. Marianne was quite angry with her for **doubting** it.

"Why should you imagine, Elinor, that we did not go there, or that we did not see the house? Is not it what you have often wished to do yourself?"

"Yes, Marianne, but I would not go while Mrs. Smith was there, and with no other **companion** than Mr. Willoughby."

"Mr. Willoughby however is the only person who can have a right to shew that house; and as he went in an open **carriage**, it was impossible to have any other companion. I never spent a pleasanter morning in my life."

"I am afraid," replied Elinor, "that the pleasantness of an employment does not always evince its propriety."

"On the **contrary**, nothing can be a stronger proof of it, Elinor; for if there had been any real impropriety in what I did, I should have been sensible of it at the time, for we always know when we are **acting wrong**, and with such a **conviction** I could have had no pleasure."

"But, my dear Marianne, as it has already **exposed** you to some very **impertinent remarks**, do you not now **begin** to doubt the **discretion** of your own conduct?"

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**acting**：代理，临时的，代理的，行为.
**begin**：开始，开创，发起，掀起，兴办.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**discretion**：慎重.
**doubting**：怀疑.
**enquire**：询问.
**enter**：进，进入，回车键，入.
**exposed**：暴露的，无掩蔽的.
**gone**：去.
**groom**：马夫.
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的.
**method**：方法，办法，手段，模式，法子，路子.
**propose**：提议，倡导，倡议，提出.
**remarks**：备注，注释.
**smallest**：最少.
**smith**：工匠.
**true**：真实，确实，确有其事，真正，属实，对头，真正的.
**unlikely**：不会，不可能.
**wrong**：不对，不平，错误的，错误.

"If the **impertinent remarks** of Mrs. Jennings are to be the **proof** of impropriety in conduct, we are all **offending** every moment of our lives. I **value** not her **censure** any more than I should do her commendation. I am not **sensible** of having done anything wrong in walking over Mrs. Smith's grounds, or in seeing her house. They will one day be Mr. Willoughby's, and--"

"If they were one day to be your own, Marianne, you would not be justified in what you have done."

She blushed at this **hint**; but it was even **visibly gratifying** to her; and after a ten minutes' **interval** of **earnest** thought, she came to her sister again, and said with great good **humour**, "Perhaps, Elinor, it *was* rather ill-judged in me to go to Allenham; but Mr. Willoughby wanted particularly to shew me the place; and it is a **charming** house, I **assure** you.--There is one **remarkably** pretty sitting room up stairs; of a **nice** comfortable **size** for constant use, and with **modern** furniture it would be **delightful**. It is a **corner** room, and has **windows** on two sides. On one side you look across the bowling-green, behind the house, to a beautiful hanging **wood**, and on the other you have a view of the church and village, and, beyond them, of those fine **bold** hills that we have so often admired. I did not see it to advantage, for nothing could be more **forlorn** than the furniture,--but if it were **newly** fitted up--a couple of **hundred** pounds, Willoughby says, would make it one of the pleasantest summer-rooms in England."

Could Elinor have **listened** to her without **interruption** from the others, she would have described every room in the house with equal delight.

## Chinese Simplified

**assure**：包管，保证，确保.
**bold**：刚劲，大胆的，大胆.
**censure**：责难，指责.
**charming**：迷人，迷人的.
**corner**：角落，隅，棱，角，转角.
**delight**：乐趣，高兴.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**earnest**：认真.
**forlorn**：绝望，绝望的.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**hint**：暗示.
**humour**：幽默，诙谐.
**hundred**：百，佰.
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的.
**interruption**：中断，干扰.
**interval**：间隔，间歇.
**listened**：听.
**modern**：现今，现在，当前，现代的.
**newly**：新近，刚.
**nice**：和蔼，可亲，好，尼斯.
**offending**：冒犯.
**proof**：证据，证明，证，论证.
**remarkably**：不平常，特出地.
**remarks**：备注，注释.
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的.
**size**：大小，尺寸，纤度，个子，个儿.
**value**：价值，值，宝贵，推崇，重视，估价，珍惜，计算结果.
**visibly**：看得见地，显然.
**windows**：视窗.
**wood**：木，木材，木头.

# CHAPTER 14

The sudden **termination** of Colonel Brandon's visit at the park, with his **steadiness** in concealing its cause, **filled** the mind, and **raised** the **wonder** of Mrs. Jennings for two or three days; she was a great wonderer, as every one must be who takes a very **lively** interest in all the comings and goings of all their **acquaintance**. She wondered, with little **intermission** what could be the reason of it; was sure there must be some bad news, and thought over every kind of **distress** that could have befallen him, with a **fixed determination** that he should not escape them all.

"Something very **melancholy** must be the matter, I am sure," said she. "I could see it in his face. Poor man! I am **afraid** his **circumstances** may be bad. The **estate** at Delaford was never reckoned more than two **thousand** a year, and his **brother** left everything sadly involved. I do think he must have been sent for about money **matters**, for what else can it be? I wonder whether it is so. I would give anything to know the **truth** of it. Perhaps it is about Miss Williams and, by the **bye**, I **dare** say it is, because he looked so conscious when I mentioned her. May be she is ill in town; nothing in the world more likely, for I have a **notion** she is always rather sickly. I would **lay** any **wager** it is about Miss Williams. It is not so very likely he should be **distressed** in his circumstances *now*, for he is a very **prudent** man, and to be sure must have cleared the estate by this time. I wonder what it can be! May be his **sister** is **worse** at Avignon, and has sent for

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**brother**：弟兄，兄弟.
**bye**：轮空.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**dare**：敢.
**determination**：决心，判定，鉴定.
**distress**：苦恼，悲痛.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**estate**：地产，产业，园丘，房地产.
**fixed**：固定，确定，一定，固定的.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**intermission**：间歇.
**lay**：产卵，安放，放，凡俗.
**lively**：活泼，热闹，生气勃勃，生气勃勃地，轻快.
**matters**：事，事宜.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**notion**：观念.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**raised**：凸起的，浮雕的.
**sister**：姐妹.
**steadiness**：坚定性.
**termination**：结束，终止，穷期.
**thousand**：千.
**truth**：真理，实话.
**wager**：打赌，赌注.
**wonder**：奇迹，惊奇.
**worse**：更坏，更糟.

him over. His setting off in such a hurry seems very like it. Well, I wish him out of all his **trouble** with all my heart, and a good wife into the bargain."

So wondered, so talked Mrs. Jennings. Her opinion **varying** with every **fresh conjecture**, and all **seeming** equally **probable** as they arose. Elinor, though she felt really interested in the **welfare** of Colonel Brandon, could not **bestow** all the wonder on his going so suddenly away, which Mrs. Jennings was **desirous** of her feeling; for besides that the circumstance did not in her opinion justify such lasting **amazement** or **variety** of **speculation**, her wonder was otherwise disposed of. It was **engrossed** by the extraordinary silence of her sister and Willoughby on the subject, which they must know to be **peculiarly** interesting to them all. As this silence continued, every day made it appear more strange and more **incompatible** with the disposition of both. Why they should not openly **acknowledge** to her mother and herself, what their constant behaviour to each other declared to have taken place, Elinor could not imagine.

She could easily **conceive** that marriage might not be immediately in their power; for though Willoughby was independent, there was no **reason** to believe him rich. His estate had been **rated** by Sir John at about six or seven hundred a year; but he lived at an expense to which that **income** could hardly be equal, and he had himself often complained of his **poverty**. But for this strange kind of **secrecy** maintained by them **relative** to their engagement, which in fact concealed nothing at all, she could not account; and it was so wholly **contradictory** to their general opinions and **practice**, that a doubt sometimes entered her mind of their being really engaged, and this doubt was enough to **prevent** her making any inquiry of Marianne.

Nothing could be more **expressive** of attachment to them all, than Willoughby's behaviour. To Marianne it had all the **distinguishing tenderness** which a lover's heart could give, and to the rest of the family it was the **affectionate** attention of a son and a brother. The cottage seemed to be considered and loved by him as his home; many more of his hours were spent there than at Allenham; and if no general engagement collected them at the park, the exercise which called him out in the morning was almost certain of ending

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**amazement**：惊异，惊奇.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**conceive**：构想.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**contradictory**：矛盾，互相矛盾，反对的，反驳的，抗辩的.
**desirous**：渴望，渴望的.
**distinguishing**：区别.
**engrossed**：专心.
**expressive**：富表情的.
**fresh**：新鲜，新鲜的，新.
**income**：收入，营收.
**incompatible**：不相容，枘凿，格格不入，不兼容的，不相容的.
**peculiarly**：奇特地.
**poverty**：贫穷.
**practice**：演习，实际，操练，作法，练习，实践，实习.
**prevent**：预防.
**probable**：可能，可能的.
**rated**：额定.
**relative**：亲戚，相关的，相对.
**secrecy**：秘密，保密.
**seeming**：表面上的.
**son**：儿子.
**speculation**：推测，思索.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**trouble**：麻烦，难度，难处.
**variety**：品种，变种，变化，花色.
**varying**：时大时小，变化.
**welfare**：福利.

there, where the rest of the day was spent by himself at the side of Marianne, and by his favourite **pointer** at her feet.

One evening in particular, about a week after Colonel Brandon left the country, his heart seemed more than **usually** open to every feeling of **attachment** to the objects around him; and on Mrs. Dashwood's **happening** to mention her **design** of improving the cottage in the **spring**, he warmly opposed every **alteration** of a place which affection had established as perfect with him.

"What!" he exclaimed--"Improve this dear cottage! No. *that* I will never consent to. Not a **stone** must be added to its walls, not an **inch** to its size, if my feelings are regarded."

"Do not be alarmed," said Miss Dashwood, "nothing of the kind will be done; for my mother will never have money enough to attempt it."

"I am heartily glad of it," he cried. "May she always be poor, if she can employ her **riches** no better."

"Thank you, Willoughby. But you may be assured that I would not **sacrifice** one **sentiment** of local attachment of yours, or of any one whom I loved, for all the improvements in the world. Depend upon it that whatever **unemployed** sum may **remain**, when I make up my **accounts** in the spring, I would even rather lay it uselessly by than **dispose** of it in a manner so painful to you. But are you really so **attached** to this place as to see no **defect** in it?"

"I am," said he. "To me it is **faultless**. Nay, more, I consider it as the only form of **building** in which happiness is attainable, and were I rich enough I would instantly **pull** Combe down, and build it up again in the **exact** plan of this cottage."

"With dark narrow stairs and a **kitchen** that **smokes**, I suppose," said Elinor.

"Yes," cried he in the same eager tone, "with all and every thing belonging to it;--in no one convenience or ***in*convenience** about it, should the least **variation** be **perceptible**. Then, and then only, under such a roof, I might perhaps be as happy at Combe as I have been at Barton."

## Chinese Simplified

**accounts**：据闻.
**alteration**：变动，变更，更改.
**attached**：附配.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**building**：建筑物，建筑，房屋，建造.
**defect**：毛病，缺陷，过失，短处.
**design**：设计，图案.
**dispose**：部署，清理.
**exact**：确切，精密，准确，正确的.
**faultless**：无缺点的.
**happening**：事件，发生.
**inch**：英寸.
**inconvenience**：不方便.
**kitchen**：厨房.
**perceptible**：明显的.
**pointer**：指针，指示物，教鞭.
**pull**：拉，牵引.
**remain**：遗迹，留下，保持.
**riches**：财富，富贵荣华.
**sacrifice**：牺牲.
**sentiment**：情绪.
**smokes**：烟.
**spring**：弹簧，泉，春天，绷簧，春季，水源，跳.
**stone**：石头，石.
**tone**：音调，笔调，口气，语气，声调，语调.
**unemployed**：失业的.
**usually**：平常，常常，通常，素来，照例.
**variation**：变奏，变异，变化.

"I **flatter** myself," replied Elinor, "that even under the **disadvantage** of better **rooms** and a **broader staircase**, you will **hereafter** find your own house as **faultless** as you now do this."

"There certainly are circumstances," said Willoughby, "which might greatly **endear** it to me; but this place will always have one claim of my **affection**, which no other can **possibly** share."

Mrs. Dashwood looked with pleasure at Marianne, whose fine eyes were fixed so expressively on Willoughby, as **plainly** denoted how well she understood him.

"How often did I wish," added he, "when I was at Allenham this time twelvemonth, that Barton cottage were **inhabited**! I never **passed** within view of it without **admiring** its **situation**, and grieving that no one should live in it. How little did I then think that the very first news I should hear from Mrs. Smith, when I next came into the country, would be that Barton cottage was taken: and I felt an immediate satisfaction and interest in the event, which nothing but a kind of **prescience** of what happiness I should experience from it, can account for. Must it not have been so, Marianne?" speaking to her in a lowered voice. Then continuing his **former** tone, he said, "And yet this house you would **spoil**, Mrs. Dashwood? You would rob it of its **simplicity** by **imaginary** improvement! and this dear **parlour** in which our **acquaintance** first began, and in which so many happy hours have been since spent by us together, you would **degrade** to the **condition** of a common entrance, and every body would be eager to pass through the room which has hitherto contained within itself more real accommodation and comfort than any other **apartment** of the handsomest dimensions in the world could possibly afford."

Mrs. Dashwood again assured him that no **alteration** of the kind should be attempted.

"You are a good woman," he warmly replied. "Your promise makes me easy. Extend it a little **farther**, and it will make me happy. Tell me that not only your house will remain the same, but that I shall ever find you and yours as

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**admiring**：羡慕的.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**alteration**：变动，变更，更改.
**apartment**：公寓，居室.
**broader**：宽阔的，概括的.
**condition**：条件，制约，状况，情况，地步.
**degrade**：降级.
**disadvantage**：弊病，不利.
**endear**：讨欢心，亲爱.
**farther**：更远，更远的.
**faultless**：无缺点的.
**flatter**：奉承.
**former**：前，前任，原先，原来，过去，当时的.
**hereafter**：此后，今后，此後，今後.
**imaginary**：虚构，虚构的.
**inhabited**：有人居住的.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**pass**：隘口，及格，传递，度过，要隘.
**plainly**：明明.
**possibly**：或者，可能地.
**prescience**：预知，先见.
**rooms**：房间.
**simplicity**：简单.
**situation**：情况，形势，局面，局势，场合，事态，情形，气候，形式，状况.
**spoil**：宠坏，弄糟，糟蹋，损坏，溺.
**staircase**：楼梯.

**unchanged** as your **dwelling**; and that you will always **consider** me with the **kindness** which has made **everything** belonging to you so **dear** to me."

The **promise** was **readily** given, and Willoughby's **behaviour** during the whole of the **evening** declared at once his **affection** and happiness.

"Shall we see you **tomorrow** to dinner?" said Mrs. Dashwood, when he was leaving them. "I do not **ask** you to come in the morning, for we must **walk** to the **park**, to **call** on Lady Middleton."

He engaged to be with them by four o'clock.

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**ask**：问，询问.
**behaviour**：行为，品行.
**call**：喊，称呼，叫，号召，召唤.
**consider**：以为，考虑，考量.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**dwelling**：寓所，居住.
**evening**：晚，黄昏，傍晚，晚上.
**everything**：一切事物，应有尽有，一切，事事.
**kindness**：仁慈，好意.
**park**：园林，公园，停泊.
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺.
**readily**：一口，不加思索，乐意地.
**tomorrow**：明天，未来，明日.
**unchanged**：不变的.
**walk**：行走，步行，走，走道，散步.

# CHAPTER 15

Mrs. Dashwood's visit to Lady Middleton took place the next day, and two of her daughters went with her; but Marianne excused herself from being of the party, under some **trifling pretext** of **employment**; and her mother, who **concluded** that a **promise** had been made by Willoughby the night before of calling on her while they were **absent**, was **perfectly satisfied** with her **remaining** at home.

On their return from the park they found Willoughby's curricle and **servant** in **waiting** at the **cottage**, and Mrs. Dashwood was convinced that her **conjecture** had been just. So far it was all as she had foreseen; but on entering the house she **beheld** what no **foresight** had **taught** her to **expect**. They were no sooner in the **passage** than Marianne came **hastily** out of the **parlour apparently** in **violent** affliction, with her **handkerchief** at her eyes; and without **noticing** them ran up **stairs**. **Surprised** and **alarmed** they **proceeded** directly into the room she had just quitted, where they found only Willoughby, who was leaning against the mantel-piece with his back towards them. He turned round on their coming in, and his **countenance** shewed that he **strongly** partook of the **emotion** which over-powered Marianne.

"Is anything the matter with her?" cried Mrs. Dashwood as she entered--"is she ill?"

## Chinese Simplified

**absent**：缺席，缺席的.
**alarmed**：受惊，警报.
**apparently**：似乎，看来，明显地.
**beheld**：看见.
**concluded**：结束.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**countenance**：容貌.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**employment**：职业，工作.
**expect**：预期，期待.
**foresight**：先见之明，有远见，预见.
**handkerchief**：手帕，手绢.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**noticing**：注意到.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**passage**：通道，通路，通过.
**perfectly**：完美，完美地.
**pretext**：借口，籍口，口实.
**proceeded**：进行.
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺.
**remaining**：其余，余下.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**stairs**：楼梯.
**strongly**：强烈地.
**surprised**：惊讶.
**taught**：教.
**trifling**：些许，不重要的.
**violent**：暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的.
**waiting**：等候，等待.

"I hope not," he replied, **trying** to look **cheerful**; and with a forced smile **presently** added, "It is I who may rather expect to be ill--for I am now **suffering** under a very **heavy** disappointment!"

"Disappointment?"

"Yes, for I am unable to keep my **engagement** with you. Mrs. Smith has this morning exercised the **privilege** of **riches** upon a poor **dependent cousin**, by **sending** me on business to London. I have just received my dispatches, and taken my **farewell** of Allenham; and by way of exhilaration I am now come to take my farewell of you."

"To London!--and are you going this morning?"

"Almost this moment."

"This is very **unfortunate**. But Mrs. Smith must be obliged;--and her business will not **detain** you from us long I hope."

He **coloured** as he replied, "You are very kind, but I have no idea of **returning** into Devonshire immediately. My **visits** to Mrs. Smith are never **repeated** within the twelvemonth."

"And is Mrs. Smith your only **friend**? Is Allenham the only house in the **neighbourhood** to which you will be **welcome**? For **shame**, Willoughby, can you **wait** for an **invitation** here?"

His colour increased; and with his eyes fixed on the ground he only replied, "You are too good."

Mrs. Dashwood looked at Elinor with surprise. Elinor felt equal **amazement**. For a few moments every one was **silent**. Mrs. Dashwood first spoke.

"I have only to add, my dear Willoughby, that at Barton **cottage** you will always be welcome; for I will not **press** you to return here immediately, because you only can judge how far *that* might be **pleasing** to Mrs. Smith; and on this head I shall be no more disposed to question your **judgment** than to doubt your inclination."

## Chinese Simplified

**amazement**: 惊异，惊奇.
**cheerful**: 愉快，愉快的.
**coloured**: 有彩色的.
**cottage**: 茅舍，茅屋，农舍.
**cousin**: 表亲，表哥，堂表.
**dependent**: 家属，依靠者.
**detain**: 拘留，扣押，扣留.
**engagement**: 订婚，约会，婚约.
**farewell**: 送别，告辞，告别.
**friend**: 朋友，熟人，友人.
**heavy**: 重，沉重，笨重，沈重，沉闷.
**invitation**: 邀请.
**judgment**: 判决，裁判，报应，判定，判断，裁.
**neighbourhood**: 邻近.
**pleasing**: 愉快，愉快的，舒适的.
**presently**: 目前，随即.
**press**: 压，按，逼.
**privilege**: 特权.
**repeated**: 重复的.
**returning**: 返回.
**riches**: 财富，富贵荣华.
**sending**: 发送.
**shame**: 羞耻.
**silent**: 无声，沉默的.
**suffering**: 痛苦，熬煎，苦难.
**trying**: 难捱，设法.
**unfortunate**: 不幸，不幸的，不幸的人.
**visits**: 访问.
**wait**: 等待，等，伺候.
**welcome**: 欢迎，受欢迎，欢迎光临，受欢迎的，款待.

"My **engagements** at present," replied Willoughby, confusedly, "are of such a nature--that--I dare not **flatter** myself"--

He stopt. Mrs. Dashwood was too much **astonished** to speak, and another pause succeeded. This was **broken** by Willoughby, who said with a faint smile, "It is folly to **linger** in this manner. I will not **torment** myself any longer by remaining among friends whose society it is impossible for me now to enjoy."

He then hastily took leave of them all and left the room. They saw him **step** into his carriage, and in a **minute** it was out of sight.

Mrs. Dashwood felt too much for **speech**, and instantly quitted the **parlour** to give way in **solitude** to the concern and alarm which this **sudden** departure occasioned.

Elinor's **uneasiness** was at least equal to her mother's. She thought of what had just passed with anxiety and **distrust**. Willoughby's behaviour in taking leave of them, his embarrassment, and **affectation** of **cheerfulness**, and, above all, his **unwillingness** to **accept** her mother's invitation, a **backwardness** so unlike a lover, so unlike himself, greatly **disturbed** her. One moment she feared that no serious design had ever been formed on his side; and the next that some unfortunate **quarrel** had taken place between him and her sister;--the distress in which Marianne had quitted the room was such as a serious quarrel could most reasonably account for, though when she considered what Marianne's love for him was, a quarrel seemed almost impossible.

But whatever might be the **particulars** of their separation, her sister's affliction was **indubitable**; and she thought with the tenderest **compassion** of that violent **sorrow** which Marianne was in all probability not merely giving way to as a **relief**, but feeding and encouraging as a **duty**.

In about half an **hour** her mother returned, and though her eyes were red, her **countenance** was not uncheerful.

"Our dear Willoughby is now some miles from Barton, Elinor," said she, as she sat down to work, "and with how heavy a heart does he travel?"

## Chinese Simplified

**accept**：将就，接受，采纳，受，同意.
**affectation**：假装，做作.
**astonished**：诧异.
**backwardness**：落后.
**broken**：打破了.
**cheerfulness**：愉快.
**compassion**：同情.
**countenance**：容貌.
**distrust**：不信用，不信任.
**disturbed**：不安.
**duty**：任务，义务，责任，关税，职责.
**engagements**：约会.
**flatter**：奉承.
**hour**：小时，钟头，钟点，现在.
**indubitable**：无可置疑的.
**linger**：徘徊.
**minute**：分钟，详细，分，微小的，渺小.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**particulars**：细节.
**quarrel**：拌嘴，争吵，吵嘴，是非.
**relief**：解脱，减轻，浮雕.
**solitude**：单独，孤独.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**speech**：演说，言语，报告.
**step**：步骤，步伐，措施，一步，步调，步子，级，脚步，踏.
**sudden**：突然，急剧，突然的.
**torment**：折磨.
**uneasiness**：不自在.
**unwillingness**：不愿意.

"It is all very strange. So suddenly to be gone! It seems but the work of a moment. And last night he was with us so happy, so **cheerful**, so **affectionate**? And now, after only ten minutes notice--Gone too without intending to return!--Something more than what he **owned** to us must have happened. He did not speak, he did not **behave** like himself. *you* must have seen the difference as well as I. What can it be? Can they have quarrelled? Why else should he have shewn such **unwillingness** to accept your invitation here?"--

"It was not **inclination** that he wanted, Elinor; I could **plainly** see *that*. He had not the power of **accepting** it. I have thought it all over I **assure** you, and I can perfectly account for every thing that at first seemed strange to me as well as to you."

"Can you, indeed!"

"Yes. I have explained it to myself in the most satisfactory way;--but you, Elinor, who love to doubt where you can--it will not satisfy *you*, I know; but you shall not talk *me* out of my **trust** in it. I am persuaded that Mrs. Smith **suspects** his regard for Marianne, **disapproves** of it, (perhaps because she has other **views** for him,) and on that account is **eager** to get him away;-- and that the business which she sends him off to **transact** is invented as an excuse to **dismiss** him. This is what I believe to have happened. He is, moreover, **aware** that she *does* disapprove the connection, he dares not therefore at present **confess** to her his **engagement** with Marianne, and he **feels** himself obliged, from his dependent situation, to give into her schemes, and **absent** himself from Devonshire for a while. You will tell me, I know, that this may or may *not* have happened; but I will **listen** to no **cavil**, **unless** you can point out any other method of understanding the affair as satisfactory at this. And now, Elinor, what have you to say?"

"Nothing, for you have anticipated my answer."

"Then you would have told me, that it might or might not have happened. Oh, Elinor, how **incomprehensible** are your feelings! You had rather take **evil** upon credit than good. You had rather look out for **misery** for Marianne, and **guilt** for poor Willoughby, than an **apology** for the latter. You are **resolved** to

## Chinese Simplified

**absent**：缺席，缺席的.
**accepting**：接受.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**apology**：道歉，歉意.
**assure**：包管，保证，确保.
**aware**：察觉，注意到，自觉.
**behave**：举止，表现，行为.
**cavil**：无端指责，吹毛求疵.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**disapprove**：不赞成.
**dismiss**：屏除，摈斥，遣散，解散，解雇.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**feels**：感觉.
**guilt**：罪，有罪.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**incomprehensible**：不能理解的，无限的，费解的，不能理解.
**listen**：听，倾听.
**misery**：不幸.
**owned**：拥有.
**plainly**：明明.
**resolved**：坚决的.
**suspects**：怀疑.
**transact**：交易，处理.
**trust**：信任，信赖，委托，信托，威信.
**unless**：除非.
**unwillingness**：不愿意.
**views**：见解.

think him **blameable**, because he took leave of us with less **affection** than his usual behaviour has shewn. And is no **allowance** to be made for inadvertence, or for **spirits depressed** by **recent disappointment**? Are no **probabilities** to be accepted, merely because they are not certainties? Is nothing **due** to the man whom we have all such reason to love, and no reason in the world to think ill of? To the **possibility** of motives **unanswerable** in themselves, though unavoidably secret for a while? And, after all, what is it you suspect him of?"

"I can hardly tell myself. But **suspicion** of something **unpleasant** is the **inevitable** consequence of such an **alteration** as we just witnessed in him. There is great truth, however, in what you have now urged of the allowances which ought to be made for him, and it is my wish to be **candid** in my judgment of every body. Willoughby may undoubtedly have very sufficient reasons for his conduct, and I will hope that he has. But it would have been more like Willoughby to **acknowledge** them at once. Secrecy may be advisable; but still I **cannot** help wondering at its being **practiced** by him."

"Do not blame him, however, for departing from his character, where the **deviation** is necessary. But you really do admit the justice of what I have said in his defence?--I am happy--and he is acquitted."

"Not **entirely**. It may be proper to **conceal** their **engagement** (if they *are* engaged) from Mrs. Smith-- and if that is the case, it must be highly **expedient** for Willoughby to be but little in Devonshire at present. But this is no excuse for their concealing it from us."

"Concealing it from us! my dear child, do you **accuse** Willoughby and Marianne of **concealment**? This is strange indeed, when your eyes have been **reproaching** them every day for incautiousness."

"I want no proof of their affection," said Elinor; "but of their engagement I do."

"I am perfectly **satisfied** of both."

"Yet not a **syllable** has been said to you on the subject, by either of them."

## Chinese Simplified

**accuse**：控告，控诉.
**acknowledge**：认知，承认.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**allowance**：津贴，补助，补贴.
**alteration**：变动，变更，更改.
**blame**：责备，咎，非难，责任，罪，责怪，归咎.
**candid**：公正地.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**concealment**：隐匿.
**depressed**：凹陷，懊丧，沉闷，郁郁不乐.
**deviation**：偏差.
**disappointment**：失望.
**due**：会费，应该.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**entirely**：完全，全部地.
**expedient**：得当，得策的.
**inevitable**：必然，不能避免的.
**possibility**：可能性，可能.
**practiced**：熟练.
**probabilities**：概率.
**recent**：最近，最近的.
**reproaching**：责备.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**spirits**：精神.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**syllable**：音节.
**unanswerable**：无法回答的.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.

"I have not wanted syllables where **actions** have spoken so **plainly**. Has not his behaviour to Marianne and to all of us, for at least the last fortnight, declared that he loved and considered her as his **future** wife, and that he felt for us the **attachment** of the **nearest** relation? Have we not perfectly understood each other? Has not my consent been **daily** asked by his **looks**, his manner, his **attentive** and **affectionate** respect? My Elinor, is it possible to doubt their engagement? How could such a thought **occur** to you? How is it to be supposed that Willoughby, persuaded as he must be of your sister's love, should leave her, and leave her perhaps for months, without telling her of his affection;--that they should part without a mutual **exchange** of confidence?"

"I **confess**," replied Elinor, "that every **circumstance** except *one* is in favour of their engagement; but that *one* is the total silence of both on the subject, and with me it almost outweighs every other."

"How strange this is! You must think wretchedly indeed of Willoughby, if, after all that has openly passed between them, you can doubt the nature of the terms on which they are together. Has he been acting a part in his behaviour to your sister all this time? Do you suppose him really **indifferent** to her?"

"No, I **cannot** think that. He must and does love her I am sure."

"But with a strange kind of **tenderness**, if he can leave her with such **indifference**, such **carelessness** of the future, as you **attribute** to him."

"You must remember, my dear mother, that I have never considered this matter as certain. I have had my **doubts**, I confess; but they are fainter than they were, and they may soon be entirely done away. If we find they **correspond**, every fear of mine will be removed."

"A **mighty concession** indeed! If you were to see them at the **altar**, you would suppose they were going to be married. Ungracious girl! But I require no such proof. Nothing in my opinion has ever passed to justify doubt; no **secrecy** has been attempted; all has been **uniformly** open and **unreserved**. You cannot doubt your sister's wishes. It must be Willoughby therefore whom you suspect.

## Chinese Simplified

**actions**：作用，行动.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**altar**：祭坛.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**attribute**：属性.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**carelessness**：疏忽.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**concession**：让步.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**correspond**：通信.
**daily**：每日，日常，每天.
**doubts**：怀疑.
**exchange**：交流，替换，交换，调换.
**future**：未来，将来，前途，将来的，将来时，未来的.
**indifference**：不重视，不关心.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**looks**：样子，姿容，神态，看.
**mighty**：伟大，强势，强大的.
**nearest**：最靠近的.
**occur**：发生.
**plainly**：明明.
**secrecy**：秘密，保密.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**uniformly**：相同地.
**unreserved**：无保留的，坦白的.

But why? Is he not a man of honour and feeling? Has there been any **inconsistency** on his side to create alarm? can he be deceitful?"

"I hope not, I believe not," cried Elinor. "I love Willoughby, sincerely love him; and suspicion of his **integrity cannot** be more painful to yourself than to me. It has been **involuntary**, and I will not encourage it. I was **startled**, I confess, by the alteration in his manners this morning;--he did not speak like himself, and did not return your kindness with any **cordiality**. But all this may be **explained** by such a situation of his **affairs** as you have supposed. He had just parted from my sister, had seen her leave him in the greatest affliction; and if he felt obliged, from a fear of offending Mrs. Smith, to **resist** the **temptation** of returning here soon, and yet aware that by declining your invitation, by saying that he was going away for some time, he should seem to act an **ungenerous**, a **suspicious** part by our family, he might well be **embarrassed** and disturbed. In such a case, a plain and open **avowal** of his **difficulties** would have been more to his honour I think, as well as more **consistent** with his general character;--but I will not **raise** objections against any one's conduct on so illiberal a **foundation**, as a difference in judgment from myself, or a deviation from what I may think right and consistent."

"You speak very **properly**. Willoughby certainly does not **deserve** to be suspected. Though *we* have not known him long, he is no **stranger** in this part of the world; and who has ever spoken to his disadvantage? Had he been in a situation to act **independently** and marry immediately, it might have been **odd** that he should leave us without **acknowledging** everything to me at once: but this is not the case. It is an engagement in some respects not **prosperously begun**, for their marriage must be at a very uncertain distance; and even secrecy, as far as it can be observed, may now be very advisable."

They were interrupted by the entrance of Margaret; and Elinor was then at **liberty** to think over the **representations** of her mother, to acknowledge the probability of many, and hope for the justice of all.

They saw nothing of Marianne till dinner time, when she entered the room and took her place at the table without saying a word. Her eyes were red and

## Chinese Simplified

**acknowledging**：承认.
**affairs**：事务.
**avowal**：声明.
**begun**：开始.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**consistent**：一贯，一致的.
**cordiality**：真诚.
**deserve**：应得.
**difficulties**：困难.
**embarrassed**：不好意思的，尴尬.
**foundation**：基础，根据，依据.
**inconsistency**：不一致.
**independently**：独立地.
**integrity**：完整性，人格.
**involuntary**：自然而然，非志愿的.
**liberty**：自由，冒昧.
**odd**：奇怪，莫名其妙，零头，奇异的.
**plain**：平原.
**properly**：好好儿地，适当地.
**prosperously**：繁荣地.
**raise**：升起，提高，筹措，增加，抚育，举起.
**representations**：表示.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**startled**：震惊.
**stranger**：陌生人，异乡人，生人.
**suspicious**：可疑，可疑的.
**temptation**：诱惑.
**ungenerous**：心胸狭窄，吝啬的，胸襟狭窄的.

**swollen**; and it seemed as if her **tears** were even then **restrained** with **difficulty**. She avoided the looks of them all, could **neither eat** nor **speak**, and after some time, on her mother's silently **pressing** her hand with **tender compassion**, her small degree of **fortitude** was quite **overcome**, she **burst** into tears and left the room.

This **violent oppression** of **spirits continued** the whole evening. She was without any power, because she was without any **desire** of **command** over herself. The slightest **mention** of anything **relative** to Willoughby overpowered her in an **instant**; and though her family were most anxiously **attentive** to her **comfort**, it was **impossible** for them, if they **spoke** at all, to keep clear of every subject which her **feelings** connected with him.

## Chinese Simplified

**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**comfort**：安慰.
**command**：指令，统帅，命令，指挥，吩咐，率领.
**compassion**：同情.
**continued**：持续的.
**desire**：愿望，欲望，渴望，意愿，心愿.
**difficulty**：困难.
**eat**：吃.
**feelings**：感情，面子.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**impossible**：不可能，不可能的.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**mention**：提到，提及.
**neither**：也不，二者，两者都不是.
**oppression**：压迫.
**overcome**：克服，越过.
**pressing**：紧迫，逼人，迫切，紧迫的.
**relative**：亲戚，相关的，相对.
**restrained**：克制的.
**speak**：说，讲.
**spirits**：精神.
**spoke**：辐条，说了.
**swollen**：胀大，膨胀.
**tears**：泪，泪水，眼泪.
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的.
**violent**：暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的.

# CHAPTER 16

Marianne would have thought herself very **inexcusable** had she been able to **sleep** at all the first night after **parting** from Willoughby. She would have been ashamed to look her family in the face the next morning, had she not **risen** from her **bed** in more need of repose than when she lay down in it. But the feelings which made such **composure** a disgrace, left her in no **danger** of incurring it. She was **awake** the whole night, and she **wept** the greatest part of it. She got up with a **headache**, was unable to talk, and unwilling to take any **nourishment**; giving pain every moment to her mother and sisters, and **forbidding** all attempt at consolation from either. Her **sensibility** was **potent** enough!

When breakfast was over she walked out by herself, and wandered about the village of Allenham, **indulging** the **recollection** of past enjoyment and **crying** over the present **reverse** for the **chief** of the morning.

The evening passed off in the equal **indulgence** of feeling. She **played** over every favourite song that she had been used to play to Willoughby, every **air** in which their voices had been oftenest joined, and sat at the instrument **gazing** on every line of music that he had **written** out for her, till her heart was so heavy that no farther **sadness** could be gained; and this nourishment of grief was every day **applied**. She spent whole hours at the pianoforte **alternately singing** and crying; her voice often totally suspended by her tears. In **books** too, as well as in music, she courted the misery which a **contrast** between the past and present was

## Chinese Simplified

**air**：空气，样子，晾.
**alternately**：交替，交互，交替地.
**applied**：应用的.
**awake**：唤醒，觉醒，醒.
**bed**：床，床铺.
**books**：图书，书籍，书，篇.
**chief**：首席，首领，主要的.
**composure**：镇静.
**contrast**：对比，对照，比较，比照.
**crying**：叫喊的，嚎哭的，显著的.
**danger**：危险.
**forbidding**：可怕的，令人难亲近的.
**gazing**：凝视.
**headache**：头痛.
**indulgence**：嗜好，放任，沉迷好.
**indulging**：纵容.
**inexcusable**：不能原谅的.
**nourishment**：营养，营养品，养料.
**parting**：临别的，离别.
**play**：表演，戏剧，游戏，玩，演出，戏，剧本，扮演，悬念，弹奏，奏.
**potent**：霸道，有势力的，有力的.
**recollection**：回忆.
**reverse**：扭转，挫折，颠倒，反向，相反，相反的，逆转，颠倒的，倒退，反面的，反向的.
**risen**：升起.
**sadness**：悲哀.
**sensibility**：感性，敏感性.
**singing**：歌咏，歌唱.
**sleep**：梦寐，睡觉，睡眠，睡.
**wept**：哭泣.
**written**：书面，成文，笔头，书写.

certain of giving. She read nothing but what they had been used to read together.

Such **violence** of affliction indeed could not be supported for ever; it **sunk** within a few days into a calmer **melancholy**; but these employments, to which she daily recurred, her **solitary walks** and silent meditations, still produced occasional **effusions** of **sorrow** as lively as ever.

No letter from Willoughby came; and none seemed expected by Marianne. Her mother was surprised, and Elinor again became **uneasy**. But Mrs. Dashwood could find explanations whenever she wanted them, which at least satisfied herself.

"Remember, Elinor," said she, "how very often Sir John fetches our letters himself from the **post**, and carries them to it. We have already agreed that **secrecy** may be necessary, and we must **acknowledge** that it could not be maintained if their **correspondence** were to pass through Sir John's hands."

Elinor could not deny the truth of this, and she tried to find in it a **motive** sufficient for their silence. But there was one method so direct, so simple, and in her opinion so **eligible** of knowing the real state of the affair, and of instantly removing all **mystery**, that she could not help **suggesting** it to her mother.

"Why do you not ask Marianne at once," said she, "whether she is or she is not engaged to Willoughby? From you, her mother, and so kind, so **indulgent** a mother, the question could not give offence. It would be the natural result of your **affection** for her. She used to be all **unreserve**, and to you more especially."

"I would not ask such a question for the world. **Supposing** it possible that they are not engaged, what **distress** would not such an enquiry **inflict**! At any **rate** it would be most **ungenerous**. I should never **deserve** her **confidence** again, after forcing from her a **confession** of what is meant at present to be unacknowledged to any one. I know Marianne's heart: I know that she **dearly loves** me, and that I shall not be the last to whom the affair is made known, when circumstances make the revealment of it eligible. I would not attempt to **force** the

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**confession**：自白书，招供.
**confidence**：信心，自信.
**correspondence**：函件，通信，对应.
**dearly**：深爱地.
**deserve**：应得.
**distress**：苦恼，悲痛.
**effusions**：渗出.
**eligible**：合格，合格的.
**force**：力，部队，力量，暴力，强迫，迫使，逼迫，动力.
**indulgent**：放纵的，纵容的.
**inflict**：给于.
**loves**：爱，热爱.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**motive**：动机，用心.
**mystery**：神秘.
**post**：职位，邮件，公告，柱，寄.
**rate**：比率，速度，率，速率，流量，等级.
**secrecy**：秘密，保密.
**solitary**：孤独，独居的.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**suggesting**：建议.
**sunk**：沉没.
**supposing**：假若.
**uneasy**：不安，担心，不安的.
**ungenerous**：心胸狭窄，吝啬的，胸襟狭窄的.
**unreserve**：坦率.
**violence**：暴力.
**walks**：步行.

confidence of any one; of a child much less; because a sense of duty would prevent the **denial** which her wishes might direct."

Elinor thought this generosity overstrained, considering her sister's youth, and urged the matter **farther**, but in **vain**; common sense, common care, common **prudence**, were all sunk in Mrs. Dashwood's romantic delicacy.

It was several days before Willoughby's name was mentioned before Marianne by any of her family; Sir John and Mrs. Jennings, indeed, were not so nice; their **witticisms** added pain to many a painful hour;-- but one evening, Mrs. Dashwood, **accidentally** taking up a **volume** of Shakespeare, exclaimed,

"We have never finished Hamlet, Marianne; our dear Willoughby went away before we could get through it. We will put it by, that when he **comes** again...But it may be months, perhaps, before *that* happens."

"Months!" cried Marianne, with **strong** surprise. "No--nor many weeks."

Mrs. Dashwood was sorry for what she had said; but it gave Elinor pleasure, as it produced a **reply** from Marianne so **expressive** of confidence in Willoughby and knowledge of his intentions.

One morning, about a week after his leaving the country, Marianne was **prevailed** on to join her sisters in their usual walk, **instead** of **wandering** away by herself. Hitherto she had **carefully** avoided every companion in her rambles. If her sisters intended to walk on the downs, she **directly stole** away towards the lanes; if they talked of the valley, she was as **speedy** in **climbing** the hills, and could never be found when the others set off. But at **length** she was secured by the exertions of Elinor, who greatly disapproved such continual **seclusion**. They walked along the road through the valley, and chiefly in silence, for Marianne's *mind* could not be controlled, and Elinor, satisfied with **gaining** one point, would not then attempt more. Beyond the entrance of the valley, where the country, though still rich, was less **wild** and more open, a long **stretch** of the road which they had travelled on first coming to Barton, lay before them; and on **reaching** that point, they **stopped** to look around them, and examine a prospect which

## Chinese Simplified

**accidentally**：偶然地.
**carefully**：小心地，小心翼翼.
**climbing**：攀登，上升的.
**comes**：来.
**denial**：否定.
**directly**：直接地，一头，索性.
**expressive**：富表情的.
**farther**：更远，更远的.
**gaining**：赢得，增益.
**instead**：代替，反而.
**length**：长度，长短，篇幅，长，一节，一段.
**prevailed**：流行.
**prudence**：谨慎.
**reaching**：到达.
**reply**：回答，答覆，答复，反应，答应，答词，回信.
**seclusion**：隔离.
**speedy**：迅速，迅速的.
**stole**：偷了.
**stopped**：停止.
**stretch**：张开，拉紧，伸展，伸.
**strong**：轰轰烈烈，健全，霸道，坚强，强有力，强大，强烈，强大的，扎实，干，强烈的.
**vain**：无效的.
**volume**：材积，额，体积，容积，数量，音量，卷.
**wandering**：蜿蜒的，徘徊，徘徊的，流浪.
**wild**：野，猖披，猖獗，野生，野性的.
**witticisms**：名言.

formed the distance of their view from the cottage, from a spot which they had never happened to **reach** in any of their walks before.

Amongst the objects in the **scene**, they soon discovered an animated one; it was a man on **horseback** riding towards them. In a few minutes they could **distinguish** him to be a gentleman; and in a moment **afterwards** Marianne rapturously exclaimed,

"It is he; it is indeed;--I know it is!"--and was hastening to **meet** him, when Elinor cried out,

"Indeed, Marianne, I think you are mistaken. It is not Willoughby. The person is not tall enough for him, and has not his air."

"He has, he has," cried Marianne, "I am sure he has. His air, his **coat**, his horse. I knew how soon he would come."

She walked **eagerly** on as she spoke; and Elinor, to **screen** Marianne from **particularity**, as she felt almost certain of its not being Willoughby, **quickened** her **pace** and kept up with her. They were soon within thirty yards of the gentleman. Marianne looked again; her heart **sunk** within her; and **abruptly** turning round, she was hurrying back, when the voices of both her sisters were raised to **detain** her; a third, almost as well known as Willoughby's, joined them in **begging** her to **stop**, and she turned round with surprise to see and welcome Edward Ferrars.

He was the only person in the world who could at that moment be **forgiven** for not being Willoughby; the only one who could have gained a smile from her; but she dispersed her tears to smile on *him*, and in her sister's happiness **forgot** for a time her own disappointment.

He dismounted, and giving his horse to his servant, walked back with them to Barton, **whither** he was **purposely** coming to visit them.

He was welcomed by them all with great **cordiality**, but especially by Marianne, who showed more warmth of regard in her reception of him than even Elinor herself. To Marianne, indeed, the meeting between Edward and her sister was but a **continuation** of that **unaccountable coldness** which she had

## Chinese Simplified

**abruptly**：猛然.
**afterwards**：后来，然后，以后，此后，後，然後，后，过后，底下，此後，後来.
**begging**：行乞.
**coat**：外套，上衣.
**coldness**：冷.
**continuation**：继续.
**cordiality**：真诚.
**detain**：拘留，扣押，扣留.
**distinguish**：辨别，区别.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**forgiven**：原谅了.
**forgot**：忘记.
**horseback**：马背.
**meet**：遇见，见面，会合，会晤，聚会.
**pace**：步伐，步调，步子，步，速度.
**particularity**：特殊性，特性.
**purposely**：故意地，故意.
**quickened**：加速.
**reach**：抵达，到达，抵，到.
**scene**：景色，场面，现场，实况，镜头，景象，幕，情景.
**screen**：屏幕，屏蔽，屏风，帏幕，布幕，掩护，幔，遮.
**stop**：停止，终止，截止，站.
**sunk**：沉没.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**whither**：向何处.

often observed at Norland in their mutual behaviour. On Edward's side, more particularly, there was a **deficiency** of all that a lover ought to look and say on such an occasion. He was **confused**, seemed **scarcely** sensible of pleasure in seeing them, looked neither **rapturous** nor gay, said little but what was forced from him by questions, and **distinguished** Elinor by no **mark** of **affection**. Marianne saw and listened with increasing surprise. She began almost to feel a **dislike** of Edward; and it ended, as every feeling must end with her, by carrying back her thoughts to Willoughby, whose **manners** formed a contrast **sufficiently striking** to those of his brother elect.

After a **short** silence which succeeded the first surprise and enquiries of meeting, Marianne asked Edward if he came directly from London. No, he had been in Devonshire a **fortnight**.

"A fortnight!" she repeated, surprised at his being so long in the same **county** with Elinor without seeing her before.

He looked rather **distressed** as he added, that he had been staying with some friends near Plymouth.

"Have you been **lately** in Sussex?" said Elinor.

"I was at Norland about a **month** ago."

"And how does dear, dear Norland look?" cried Marianne.

"Dear, dear Norland," said Elinor, "probably looks much as it always does at this time of the year. The woods and **walks** thickly covered with dead leaves."

"Oh," cried Marianne, "with what transporting **sensation** have I formerly seen them **fall**! How have I delighted, as I walked, to see them **driven** in **showers** about me by the **wind**! What feelings have they, the season, the air altogether inspired! Now there is no one to regard them. They are seen only as a **nuisance**, **swept hastily** off, and driven as much as possible from the sight."

"It is not every one," said Elinor, "who has your **passion** for dead leaves."

"No; my feelings are not often **shared**, not often understood. But *sometimes* they are."--As she said this, she **sunk** into a **reverie** for a few moments;--but

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**confused**：困惑，缭乱，颠倒，犯浑.
**county**：郡，县.
**deficiency**：不足，缺乏，缺陷.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**distinguished**：卓越的.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**driven**：驾.
**fall**：跌落，落下，衰退，下跌，覆亡，沈落，跌倒，沉落.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**lately**：近来，一向，最近.
**manners**：礼貌.
**mark**：标记，印，符号，标明，标识，迹，迹象，标志，成绩，马克，做记号.
**month**：月，月份.
**nuisance**：损害，讨厌的事物.
**passion**：热情，激情.
**rapturous**：欢天喜地的，狂喜的.
**reverie**：遐想，幻想，幻想曲.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**sensation**：轰动，感情，感觉.
**shared**：共用.
**short**：短，矮，小结，短暂.
**showers**：淋浴.
**striking**：引人注目，引人注目的.
**sufficiently**：充分地.
**sunk**：沉没.
**swept**：打扫.
**walks**：步行.
**wind**：风，弯曲，上弦，缠绕.

rousing herself again, "Now, Edward," said she, calling his attention to the prospect, "here is Barton valley. Look up to it, and be **tranquil** if you can. Look at those **hills**! Did you ever see their equals? To the left is Barton park, amongst those **woods** and **plantations**. You may see the end of the house. And there, beneath that **farthest** hill, which rises with such **grandeur**, is our cottage."

"It is a beautiful country," he replied; "but these **bottoms** must be **dirty** in winter."

"How can you think of dirt, with such objects before you?"

"Because," replied he, **smiling**, "among the rest of the objects before me, I see a very dirty lane."

"How strange!" said Marianne to herself as she walked on.

"Have you an **agreeable neighbourhood** here? Are the Middletons **pleasant** people?"

"No, not all," **answered** Marianne; "we could not be more unfortunately situated."

"Marianne," cried her sister, "how can you say so? How can you be so **unjust**? They are a very **respectable** family, Mr. Ferrars; and towards us have **behaved** in the friendliest manner. Have you **forgot**, Marianne, how many pleasant days we have owed to them?"

"No," said Marianne, in a low voice, "nor how many **painful** moments."

Elinor took no notice of this; and **directing** her attention to their **visitor**, endeavoured to support something like **discourse** with him, by talking of their present **residence**, its conveniences, &c. extorting from him **occasional** questions and **remarks**. His **coldness** and **reserve** mortified her **severely**; she was **vexed** and half angry; but resolving to **regulate** her behaviour to him by the past rather than the present, she avoided every appearance of **resentment** or **displeasure**, and treated him as she thought he ought to be treated from the family connection.

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**answered**：回答.
**behaved**：表现.
**bottoms**：底.
**coldness**：冷.
**directing**：指导，指示.
**dirt**：污垢.
**dirty**：肮脏，脏脏，肮脏的，混浊.
**discourse**：论述，谈话.
**displeasure**：不快，不愉快.
**farthest**：最远的，最远.
**forgot**：忘记.
**grandeur**：高贵，伟大.
**hills**：丘陵.
**neighbourhood**：邻近.
**occasional**：偶然，偶然的.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**plantations**：种植园.
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的.
**regulate**：调节，校正.
**remarks**：备注，注释.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**reserve**：保留，预约，备用，储备.
**residence**：住宅，居所.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**severely**：严厉地，严重地.
**smiling**：微笑的.
**tranquil**：安宁，安谧，宁静，平静，宁静的.
**unjust**：不公，不公平的.
**vexed**：懊恼，烦燥.
**visitor**：旅游者，来宾，访问者.
**woods**：树林，森林.

# CHAPTER 17

Mrs. Dashwood was **surprised** only for a moment at seeing him; for his coming to Barton was, in her opinion, of all things the most natural. Her **joy** and expression of **regard** long outlived her wonder. He received the kindest welcome from her; and **shyness**, **coldness**, **reserve** could not stand against such a **reception**. They had **begun** to **fail** him before he entered the house, and they were quite **overcome** by the **captivating manners** of Mrs. Dashwood. Indeed a man could not very well be in love with either of her daughters, without **extending** the **passion** to her; and Elinor had the **satisfaction** of seeing him soon become more like himself. His **affections** seemed to **reanimate** towards them all, and his interest in their welfare again became **perceptible**. He was not in **spirits**, however; he praised their house, admired its **prospect**, was **attentive**, and kind; but still he was not in spirits. The whole family perceived it, and Mrs. Dashwood, attributing it to some want of liberality in his mother, sat down to table **indignant** against all **selfish** parents.

"What are Mrs. Ferrars's views for you at present, Edward?" said she, when dinner was over and they had drawn round the **fire**; "are you still to be a great **orator** in **spite** of yourself?"

"No. I hope my mother is now convinced that I have no more **talents** than **inclination** for a public life!"

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**affections**：感情.
**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**begun**：开始.
**captivating**：有魅力的.
**coldness**：冷.
**extending**：扩展.
**fail**：不及格，失败，不遂.
**fire**：火，射击，失火，火灾，发射，火力.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**indignant**：愤愤不平，愤怒，不平，愤慨的，气愤.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**manners**：礼貌.
**orator**：演说者.
**overcome**：克服，越过.
**passion**：热情，激情.
**perceptible**：明显的.
**prospect**：远景，奔头儿，期望.
**reanimate**：使复活，鼓舞.
**reception**：招待，招待会，欢迎，接收，接待.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**reserve**：保留，预约，备用，储备.
**satisfaction**：满意.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**shyness**：差耻.
**spirits**：精神.
**spite**：恶意.
**surprised**：惊讶.
**talents**：才能.

"But how is your **fame** to be established? for **famous** you must be to **satisfy** all your family; and with no **inclination** for expense, no **affection** for **strangers**, no profession, and no **assurance**, you may find it a difficult matter."

"I shall not attempt it. I have no wish to be **distinguished**; and have every reason to hope I never shall. Thank Heaven! I **cannot** be forced into **genius** and eloquence."

"You have no **ambition**, I well know. Your wishes are all **moderate**."

"As moderate as those of the rest of the world, I believe. I wish as well as every body else to be perfectly happy; but, like every body else it must be in my own way. Greatness will not make me so."

"Strange that it would!" cried Marianne. "What have wealth or **grandeur** to do with **happiness**?"

"Grandeur has but little," said Elinor, "but wealth has much to do with it."

"Elinor, for shame!" said Marianne, "money can only give happiness where there is nothing else to give it. Beyond a **competence**, it can afford no real satisfaction, as far as mere **self** is concerned."

"Perhaps," said Elinor, **smiling**, "we may come to the same point. *your* competence and *my* wealth are very much **alike**, I **dare** say; and without them, as the world **goes** now, we shall both agree that every kind of **external** comfort must be **wanting**. Your ideas are only more **noble** than mine. Come, what is your competence?"

"About **eighteen** hundred or two thousand a year; not more than *that*."

Elinor laughed. "*two* thousand a year! *one* is my wealth! I guessed how it would end."

"And yet two thousand a-year is a very moderate income," said Marianne. "A family cannot well be maintained on a **smaller**. I am sure I am not **extravagant** in my demands. A proper establishment of servants, a **carriage**, perhaps two, and hunters, cannot be supported on less."

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**alike**：相同.
**ambition**：抱负，雄心，志气，愿望，热望.
**assurance**：把握，保证，确信.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**competence**：才干.
**dare**：敢.
**distinguished**：卓越的.
**eighteen**：十八.
**external**：外部，国外，外来，外用，外界，对外，以外，外表，外部的.
**extravagant**：挥霍无度，浪费的.
**fame**：声誉，名誉.
**famous**：大明鼎鼎，有名，知名，闻名，着名，著名的，著名.
**genius**：天才.
**goes**：去.
**grandeur**：高贵，伟大.
**happiness**：幸福，快乐.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**moderate**：中等的，温和，温和的，适中.
**noble**：高贵，高贵的，贵族.
**satisfy**：满意.
**self**：自己，自，自我，我.
**smaller**：较小.
**smiling**：微笑的.
**strangers**：陌生人.
**wanting**：缺少的，不足的.

Elinor smiled again, to hear her sister describing so **accurately** their future expenses at Combe Magna.

"Hunters!" repeated Edward--"but why must you have hunters? Every body does not hunt."

Marianne **coloured** as she replied, "But most people do."

"I wish," said Margaret, **striking** out a **novel** thought, "that **somebody** would give us all a large fortune apiece!"

"Oh that they would!" cried Marianne, her eyes sparkling with **animation**, and her cheeks glowing with the delight of such **imaginary happiness**.

"We are all **unanimous** in that wish, I suppose," said Elinor, "in **spite** of the **insufficiency** of wealth."

"Oh dear!" cried Margaret, "how happy I should be! I wonder what I should do with it!"

Marianne looked as if she had no doubt on that point.

"I should be **puzzled** to spend so large a fortune myself," said Mrs. Dashwood, "if my children were all to be rich my help."

"You must begin your improvements on this house," observed Elinor, "and your difficulties will soon vanish."

"What **magnificent** orders would **travel** from this family to London," said Edward, "in such an event! What a happy day for **booksellers**, music-sellers, and **print**-shops! You, Miss Dashwood, would give a general **commission** for every new print of **merit** to be **sent** you--and as for Marianne, I know her **greatness** of **soul**, there would not be music enough in London to **content** her. And books!--Thomson, Cowper, Scott--she would buy them all over and over again: she would buy up every **copy**, I believe, to prevent their **falling** into **unworthy hands**; and she would have every book that tells her how to **admire** an old twisted **tree**. Should not you, Marianne? Forgive me, if I am very **saucy**. But I was **willing** to shew you that I had not **forgot** our old disputes."

## Chinese Simplified

**accurately**：正确地.
**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**animation**：动画，生动.
**booksellers**：书商.
**coloured**：有彩色的.
**commission**：佣金，委员会，委托.
**content**：内容，要旨，含量.
**copy**：复本，抄，抄写，拷贝.
**falling**：落下的，落下.
**forgot**：忘记.
**greatness**：伟大.
**hands**：手.
**happiness**：幸福，快乐.
**imaginary**：虚构，虚构的.
**insufficiency**：不充分，不足.
**magnificent**：壮丽，宏伟，壮丽的.
**merit**：优点，功劳.
**novel**：小说，新奇，新的.
**print**：印刷，印，版画，打印.
**puzzled**：惑.
**saucy**：俏皮，无礼的.
**sent**：送了.
**somebody**：某人，有人.
**soul**：灵魂.
**spite**：恶意.
**striking**：引人注目，引人注目的.
**travel**：旅行，遨游，旅游，游历.
**tree**：树.
**unanimous**：一致，全场一致，一致的.
**unworthy**：不值得，不肖，不值得的.
**willing**：愿意，高兴，情愿的.

"I love to be reminded of the past, Edward--whether it be **melancholy** or gay, I love to **recall** it--and you will never **offend** me by talking of former times. You are very right in **supposing** how my money would be spent--some of it, at least--my **loose cash** would certainly be employed in improving my **collection** of music and books."

"And the **bulk** of your fortune would be **laid** out in annuities on the authors or their heirs."

"No, Edward, I should have something else to do with it."

"Perhaps, then, you would **bestow** it as a **reward** on that person who **wrote** the **ablest** defence of your favourite **maxim**, that no one can ever be in love more than once in their life--your opinion on that point is **unchanged**, I presume?"

"Undoubtedly. At my time of life opinions are tolerably fixed. It is not likely that I should now see or hear any thing to change them."

"Marianne is as **steadfast** as ever, you see," said Elinor, "she is not at all altered."

"She is only **grown** a little more **grave** than she was."

"**Nay**, Edward," said Marianne, "you need not **reproach** me. You are not very gay yourself."

"Why should you think so!" replied he, with a **sigh**. "But **gaiety** never was a part of *my* character."

"Nor do I think it a part of Marianne's," said Elinor; "I should hardly call her a lively girl--she is very **earnest**, very **eager** in all she does--sometimes **talks** a great deal and always with animation--but she is not often really merry."

"I believe you are right," he replied, "and yet I have always set her down as a lively girl."

"I have frequently **detected** myself in such kind of mistakes," said Elinor, "in a total misapprehension of character in some point or other: fancying people so much more gay or grave, or **ingenious** or **stupid** than they really are, and I can hardly tell why or in what the **deception** originated. Sometimes one is guided by

## Chinese Simplified

**ablest**：最具能力的.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**bulk**：体积，大批.
**cash**：现金，现款，现钱.
**collection**：珍藏，汇编，收集，专集.
**deception**：欺骗.
**detected**：被查出.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**earnest**：认真.
**gaiety**：欢乐.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**grown**：成长.
**ingenious**：有创造力，有创造力的，巧妙.
**laid**：放.
**loose**：松开，松弛的.
**maxim**：格言.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**nay**：不.
**offend**：触犯，冒犯.
**recall**：召回，记起，回忆，罢免，回想，恢复.
**reproach**：叱责，责备.
**reward**：报酬，酬劳，酬金，奖励，奖赏.
**sigh**：叹息，叹气.
**steadfast**：坚贞不屈，坚定的.
**stupid**：愚笨，笨拙，愚笨的.
**supposing**：假若.
**talks**：会谈，谈话.
**unchanged**：不变的.
**wrote**：写了.

what they say of themselves, and very frequently by what other people say of them, without giving **oneself** time to **deliberate** and judge."

"But I thought it was right, Elinor," said Marianne, "to be guided wholly by the opinion of other people. I thought our **judgments** were given us merely to be **subservient** to those of neighbours. This has always been your doctrine, I am sure."

"No, Marianne, never. My doctrine has never aimed at the **subjection** of the understanding. All I have ever attempted to **influence** has been the behaviour. You must not **confound** my meaning. I am guilty, I **confess**, of having often wished you to treat our **acquaintance** in general with greater attention; but when have I **advised** you to **adopt** their sentiments or to **conform** to their judgment in serious matters?"

"You have not been able to **bring** your sister over to your plan of general civility," said **Edward** to Elinor, "Do you gain no ground?"

"Quite the contrary," replied Elinor, looking expressively at Marianne.

"My judgment," he returned, "is all on your side of the question; but I am afraid my practice is much more on your sister's. I never wish to **offend**, but I am so foolishly **shy**, that I often **seem negligent**, when I am only kept back by my natural awkwardness. I have frequently thought that I must have been intended by **nature** to be **fond** of low company, I am so little at my ease among **strangers** of gentility!"

"Marianne has not **shyness** to excuse any **inattention** of hers," said Elinor.

"She **knows** her own worth too well for false shame," replied Edward. "Shyness is only the effect of a sense of **inferiority** in some way or other. If I could persuade myself that my **manners** were perfectly easy and **graceful**, I should not be shy."

"But you would still be reserved," said Marianne, "and that is worse."

Edward started--"Reserved! Am I reserved, Marianne?"

"Yes, very."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**adopt**：收养，采纳，抱养，采用.
**advised**：考虑过的.
**bring**：带，带来，携带.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**conform**：符合.
**confound**：惊讶，混淆.
**deliberate**：商讨，故意的，成心.
**edward**：爱德华.
**fond**：喜欢.
**graceful**：优雅，优美，优雅的，优美的.
**inattention**：疏忽.
**inferiority**：下位，下级.
**influence**：影响，势力.
**judgments**：判断.
**knows**：知道.
**manners**：礼貌.
**nature**：性质，大自然，性格，本性，自然，本质，性情.
**negligent**：不在意，粗心大意，大意的.
**offend**：触犯，冒犯.
**oneself**：自身，本人，亲身，个人，自己.
**seem**：显得，看来，彷佛，好象.
**shy**：害羞，怕羞.
**shyness**：差耻.
**strangers**：陌生人.
**subjection**：屈从.
**subservient**：有帮助的，有用的，奴颜婢膝.

"I do not **understand** you," replied he, **colouring**. "Reserved!--how, in what **manner**? What am I to tell you? What can you suppose?"

Elinor looked **surprised** at his **emotion**; but **trying** to **laugh** off the **subject**, she said to him, "Do not you know my **sister** well enough to understand what she means? Do not you know she calls every one reserved who does not **talk** as **fast**, and **admire** what she **admires** as rapturously as herself?"

**Edward** made no **answer**. His **gravity** and **thoughtfulness** returned on him in their fullest extent--and he **sat** for some time **silent** and dull.

## Chinese Simplified

**admire**: 羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**admires**: 钦佩.
**answer**: 回答，解答，答案，答复，答，响应，适合，负责，符合.
**colouring**: 外观，色素.
**edward**: 爱德华.
**emotion**: 感情，情感，情绪.
**fast**: 快，禁食，快速，迅速，速.
**gravity**: 重力，万有引力，地心吸引力.
**laugh**: 笑.
**manner**: 方式，样子，态度，礼貌，神态，神气.
**sat**: 坐了，星期六.
**silent**: 无声，沉默的.
**sister**: 姐妹.
**subject**: 科目，主题，主语，话题，题目，议题，标题，主词，主体，学科，课.
**surprised**: 惊讶.
**talk**: 谈话，报告，言语，谈.
**thoughtfulness**: 考虑周全，心眼.
**trying**: 难捱，设法.
**understand**: 了解，明白，理解，领会.

# CHAPTER 18

Elinor saw, with great **uneasiness** the **low spirits** of her friend. His **visit** afforded her but a very **partial satisfaction**, while his own **enjoyment** in it **appeared** so **imperfect**. It was **evident** that he was **unhappy**; she wished it were **equally** evident that he still **distinguished** her by the same **affection** which once she had felt no **doubt** of inspiring; but **hitherto** the **continuance** of his **preference** seemed very **uncertain**; and the reservedness of his manner towards her contradicted one moment what a more animated look had intimated the **preceding** one.

He **joined** her and Marianne in the **breakfast**-room the next morning before the others were down; and Marianne, who was always **eager** to promote their **happiness** as far as she could, soon left them to themselves. But before she was half way **upstairs** she heard the **parlour** door open, and, **turning** round, was **astonished** to see Edward himself come out.

"I am going into the **village** to see my horses," said he, "as you are not yet **ready** for breakfast; I shall be back again presently."

* * * * *

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**appeared**：出现.
**astonished**：诧异.
**breakfast**：早餐，早饭，早点.
**continuance**：连续.
**distinguished**：卓越的.
**doubt**：怀疑，疑.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**equally**：相等，相等地.
**evident**：显然，明显的.
**happiness**：幸福，快乐.
**hitherto**：迄今.
**imperfect**：不完善，不完美，不完善的.
**joined**：加入.
**low**：低，卑下，低廉，浅的，低的.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的.
**preceding**：在前的，先前的.
**preference**：偏爱，优先选择.
**ready**：就绪，愿意，准备，妥当.
**satisfaction**：满意.
**spirits**：精神.
**turning**：旋转.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**uneasiness**：不自在.
**unhappy**：不悦.
**upstairs**：楼上，在楼上.
**village**：村庄，农村，乡村，村子.
**visit**：上门，访问，看望.

Edward returned to them with fresh admiration of the surrounding country; in his walk to the village, he had seen many parts of the valley to advantage; and the village itself, in a much higher situation than the cottage, afforded a general view of the whole, which had exceedingly pleased him. This was a subject which ensured Marianne's attention, and she was beginning to describe her own admiration of these scenes, and to question him more minutely on the objects that had particularly **struck** him, when Edward interrupted her by saying, "You must not enquire too far, Marianne--remember I have no knowledge in the picturesque, and I shall offend you by my ignorance and want of taste if we come to particulars. I shall call hills steep, which ought to be bold; surfaces strange and **uncouth**, which ought to be **irregular** and **rugged**; and distant objects out of sight, which ought only to be **indistinct** through the **soft medium** of a **hazy atmosphere**. You must be satisfied with such admiration as I can **honestly** give. I call it a very fine country--the hills are steep, the woods seem full of fine **timber**, and the valley looks comfortable and snug--with rich meadows and several neat farm houses **scattered** here and there. It exactly **answers** my idea of a fine country, because it **unites** beauty with utility--and I dare say it is a picturesque one too, because you admire it; I can easily believe it to be full of **rocks** and promontories, **grey moss** and **brush** wood, but these are all lost on me. I know nothing of the picturesque."

"I am afraid it is but too true," said Marianne; "but why should you boast of it?"

"I suspect," said Elinor, "that to avoid one kind of affectation, Edward here **falls** into another. Because he **believes** many people pretend to more admiration of the beauties of nature than they really feel, and is **disgusted** with such pretensions, he **affects** greater indifference and less **discrimination** in viewing them himself than he **possesses**. He is fastidious and will have an affectation of his own."

"It is very true," said Marianne, "that admiration of **landscape scenery** is become a mere **jargon**. Every body **pretends** to feel and tries to describe with the taste and elegance of him who first defined what picturesque beauty was. I

## Chinese Simplified

**affects**：影响.
**answers**：回答.
**atmosphere**：气氛，大气，大气层，空气，气候，气象，风气.
**believes**：相信.
**brush**：刷，毛刷，洗刷，刷子，拂，擦.
**discrimination**：歧视，辨别力.
**disgusted**：厌恶.
**falls**：落下.
**grey**：灰色的，灰白，灰，灰色.
**hazy**：有薄雾的.
**honestly**：实在，坦白地.
**indistinct**：隐约，模糊，模糊的.
**irregular**：不规则，无规律的.
**jargon**：行话.
**landscape**：风景，景色，山水，风景画，地形.
**medium**：媒介，介质，媒界，媒质，中等.
**moss**：苔藓，苔.
**possesses**：占有.
**pretends**：假装.
**rocks**：岩石.
**rugged**：崎岖，崎岖的，结实.
**scattered**：零落，散播，散乱的，分散的.
**scenery**：风景，景色，景物.
**soft**：柔软，柔和，柔软的.
**struck**：敲打.
**timber**：木料，木材，木头.
**uncouth**：笨拙的.
**unites**：联合.

**detest** jargon of every kind, and sometimes I have kept my feelings to myself, because I could find no language to describe them in but what was **worn** and **hackneyed** out of all sense and meaning."

"I am convinced," said Edward, "that you really feel all the delight in a fine prospect which you **profess** to feel. But, in return, your sister must allow me to feel no more than I profess. I like a fine prospect, but not on picturesque principles. I do not like **crooked**, twisted, blasted **trees**. I admire them much more if they are tall, **straight**, and **flourishing**. I do not like **ruined**, **tattered** cottages. I am not fond of nettles or thistles, or **heath** blossoms. I have more pleasure in a snug farm-house than a watch-tower--and a **troop** of **tidy**, happy **villages** please me better than the finest banditti in the world."

Marianne looked with amazement at Edward, with compassion at her sister. Elinor only laughed.

The subject was continued no farther; and Marianne remained thoughtfully silent, till a new object suddenly engaged her attention. She was sitting by Edward, and in taking his tea from Mrs. Dashwood, his hand passed so directly before her, as to make a **ring**, with a **plait** of hair in the centre, very **conspicuous** on one of his fingers.

"I never saw you **wear** a ring before, Edward," she cried. "Is that Fanny's hair? I remember her **promising** to give you some. But I should have thought her hair had been darker."

Marianne spoke inconsiderately what she really felt-- but when she saw how much she had **pained** Edward, her own **vexation** at her want of thought could not be surpassed by his. He coloured very deeply, and giving a **momentary glance** at Elinor, replied, "Yes; it is my sister's hair. The setting always casts a different **shade** on it, you know."

Elinor had met his eye, and looked **conscious** likewise. That the hair was her own, she **instantaneously** felt as well satisfied as Marianne; the only difference in their **conclusions** was, that what Marianne considered as a free gift from her sister, Elinor was conscious must have been procured by some **theft** or

## Chinese Simplified

**conclusions**：结论.
**conscious**：察觉，有意识，清醒的，自觉.
**conspicuous**：显目，显著的.
**crooked**：屈曲.
**detest**：憎恨，嫌，憎恶.
**eye**：眼睛，目，鼻儿.
**flourishing**：繁华，发达，蓬勃，繁荣的，繁茂的，欣欣向荣，繁华的.
**glance**：一瞥，匆匆一看.
**hackneyed**：因陈腐而无意义的.
**heath**：石南树，荒地.
**instantaneously**：即时地.
**momentary**：瞬间，一时，瞬间的.
**pained**：痛心.
**plait**：辫子，编制，编织，编.
**profess**：表示.
**promising**：有希望，光明，有希望的.
**ring**：戒指，环，圈，篮圈，戒子，圈子，响铃，电话铃声.
**ruined**：破败，毁坏.
**shade**：荫，荫凉，阴影，树阴.
**straight**：直，海峡，迳直，直接，笔直，一直.
**tattered**：破烂，破烂的.
**theft**：偷窃.
**tidy**：整洁，整齐，整洁的.
**trees**：树木.
**troop**：部队.
**vexation**：烦恼，苦恼.
**villages**：村庄.
**wear**：穿带，穿.
**worn**：穿.

contrivance unknown to herself. She was not in a humour, however, to regard it as an **affront**, and **affecting** to take no notice of what passed, by instantly talking of something else, she internally resolved henceforward to **catch** every opportunity of eyeing the hair and of **satisfying** herself, beyond all doubt, that it was exactly the shade of her own.

Edward's embarrassment lasted some time, and it ended in an **absence** of mind still more settled. He was particularly grave the whole morning. Marianne severely censured herself for what she had said; but her own **forgiveness** might have been more **speedy**, had she known how little offence it had given her sister.

Before the **middle** of the day, they were visited by **Sir** John and Mrs. Jennings, who, having heard of the arrival of a gentleman at the cottage, came to take a **survey** of the guest. With the assistance of his **mother**-in-law, Sir John was not long in **discovering** that the name of Ferrars began with an F. and this prepared a future mine of **raillery** against the devoted Elinor, which nothing but the **newness** of their **acquaintance** with Edward could have prevented from being immediately **sprung**. But, as it was, she only **learned**, from some very **significant** looks, how far their penetration, **founded** on Margaret's **instructions**, extended.

Sir John never came to the Dashwoods without either inviting them to **dine** at the park the next day, or to **drink** tea with them that evening. On the present occasion, for the better **entertainment** of their visitor, towards whose amusement he felt himself **bound** to **contribute**, he wished to engage them for both.

"You *must* drink tea with us to night," said he, "for we shall be quite alone--and tomorrow you must absolutely dine with us, for we shall be a large party."

Mrs. Jennings enforced the **necessity**. "And who knows but you may raise a dance," said she. "And that will **tempt** *you*, Miss Marianne."

"A dance!" cried Marianne. "Impossible! Who is to dance?"

"Who! why **yourselves**, and the Careys, and Whitakers to be sure.--What! you thought nobody could dance because a certain person that shall be **nameless** is gone!"

## Chinese Simplified

**absence**：缺席.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affecting**：动人的.
**affront**：泰然面对，冒犯，侮辱.
**bound**：限，边际，弹回，范围.
**catch**：捕捉，捕捞，捕拿，捉.
**contribute**：投稿，缴纳，贡献，作出贡献.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**discovering**：发现.
**drink**：喝，饮用，饮，饮料.
**entertainment**：娱乐.
**forgiveness**：饶恕.
**founded**：建立.
**instructions**：指令.
**learned**：有学问，博学，博雅，饱学.
**middle**：中央，中间，半中腰，中间的，中部，中央的.
**mother-in-law**：婆婆，岳母.
**nameless**：无名，无名的.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**newness**：新.
**raillery**：取笑.
**satisfying**：称心的，充分的.
**significant**：重大，重要，重要的.
**sir**：先生，爵士.
**speedy**：迅速，迅速的.
**sprung**：弹跳.
**survey**：调查，测量.
**tempt**：勾引，诱惑.
**yourselves**：你们自己.

"I wish with all my soul," cried Sir John, "that Willoughby were among us again."

This, and Marianne's **blushing**, gave new **suspicions** to Edward. "And who is Willoughby?" said he, in a low voice, to Miss Dashwood, by whom he was sitting.

She gave him a **brief reply**. Marianne's **countenance** was more communicative. Edward saw enough to **comprehend**, not only the **meaning** of others, but such of Marianne's **expressions** as had **puzzled** him before; and when their **visitors** left them, he went immediately round her, and said, in a **whisper**, "I have been **guessing**. Shall I tell you my guess?"

"What do you mean?"

"Shall I tell you."

"Certainly."

"Well then; I guess that Mr. Willoughby hunts."

Marianne was **surprised** and **confused**, yet she could not help **smiling** at the **quiet** archness of his **manner**, and after a moment's **silence**, said,

"Oh, Edward! How can you?--But the time will come I hope...I am sure you will like him."

"I do not **doubt** it," replied he, rather **astonished** at her earnestness and **warmth**; for had he not imagined it to be a **joke** for the good of her **acquaintance** in general, **founded** only on a something or a nothing between Mr. Willoughby and herself, he would not have ventured to **mention** it.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**astonished**：诧异.
**blushing**：忸怩，脸红.
**brief**：简短，简要，短简，综合报导，案由，简略，小结，短促，摘要.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**confused**：困惑，缭乱，颠倒，犯浑.
**countenance**：容貌.
**doubt**：怀疑，疑.
**expressions**：表达.
**founded**：建立.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**guessing**：揣测.
**joke**：笑话，玩笑，开玩笑.
**manner**：方式，样子，态度，礼貌，神态，神气.
**meaning**：意义，意思，含义，含意，意味着.
**mention**：提到，提及.
**puzzled**：惑.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**reply**：回答，答覆，答复，反应，答应，答词，回信.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**smiling**：微笑的.
**surprised**：惊讶.
**suspicions**：怀疑.
**visitors**：宾客.
**warmth**：温暖.
**whisper**：耳语，低语.

# CHAPTER 19

Edward remained a week at the **cottage**; he was **earnestly pressed** by Mrs. Dashwood to stay longer; but, as if he were **bent** only on self-mortification, he seemed **resolved** to be gone when his **enjoyment** among his friends was at the height. His **spirits**, during the last two or three days, though still very **unequal**, were **greatly** improved--he grew more and more **partial** to the house and environs--never spoke of going away without a sigh--declared his time to be **wholly** disengaged--even doubted to what place he should go when he left them--but still, go he must. Never had any week passed so quickly--he could hardly believe it to be gone. He said so **repeatedly**; other things he said too, which marked the turn of his **feelings** and gave the lie to his **actions**. He had no **pleasure** at Norland; he detested being in town; but either to Norland or London, he must go. He valued their **kindness** beyond any thing, and his **greatest happiness** was in being with them. Yet, he must leave them at the end of a week, in **spite** of their **wishes** and his own, and without any **restraint** on his time.

Elinor placed all that was **astonishing** in this way of acting to his mother's account; and it was happy for her that he had a mother whose character was so imperfectly known to her, as to be the general **excuse** for every thing strange on the part of her son. **Disappointed**, however, and **vexed** as she was, and sometimes displeased with his **uncertain** behaviour to herself, she was very well disposed on the whole to **regard** his actions with all the **candid** allowances and

## Chinese Simplified

**actions**：作用，行动.
**astonishing**：可惊，惊人，惊人的.
**bent**：曲，弯，弯曲，弯折.
**candid**：公正地.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**earnestly**：切实，恳切的.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**feelings**：感情，面子.
**greatest**：莫大.
**greatly**：大幅度地，大大地，大大.
**happiness**：幸福，快乐.
**kindness**：仁慈，好意.
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**pressed**：压.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**repeatedly**：不住，反复，多次，屡次，频频，一再，重复地，来回来去，连连.
**resolved**：坚决的.
**restraint**：克制，抑制.
**spirits**：精神.
**spite**：恶意.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**unequal**：不相等的.
**vexed**：懊恼，烦燥.
**wholly**：完全地，万万.
**wishes**：希望，祝愿.

generous **qualifications**, which had been rather more **painfully** extorted from her, for Willoughby's service, by her mother. His want of spirits, of **openness**, and of **consistency**, were most usually **attributed** to his want of independence, and his better knowledge of Mrs. Ferrars's **disposition** and **designs**. The shortness of his visit, the **steadiness** of his purpose in leaving them, originated in the same fettered **inclination**, the same inevitable necessity of temporizing with his mother. The old well-established **grievance** of duty against will, **parent** against child, was the cause of all. She would have been glad to know when these difficulties were to **cease**, this opposition was to yield,--when Mrs. Ferrars would be reformed, and her son be at liberty to be happy. But from such **vain** wishes she was forced to **turn** for comfort to the **renewal** of her confidence in Edward's **affection**, to the **remembrance** of every mark of regard in look or word which fell from him while at Barton, and above all to that flattering proof of it which he **constantly** wore round his finger.

"I think, Edward," said Mrs. Dashwood, as they were at breakfast the last morning, "you would be a **happier** man if you had any profession to **engage** your time and give an interest to your plans and actions. Some **inconvenience** to your friends, indeed, might result from it--you would not be able to give them so much of your time. But (with a smile) you would be **materially** benefited in one particular at least--you would know where to go when you left them."

"I do **assure** you," he replied, "that I have long thought on this point, as you think now. It has been, and is, and probably will always be a heavy **misfortune** to me, that I have had no necessary business to engage me, no profession to give me employment, or afford me any thing like independence. But unfortunately my own **nicety**, and the nicety of my friends, have made me what I am, an **idle**, **helpless** being. We never could agree in our choice of a profession. I always preferred the church, as I still do. But that was not smart enough for my family. They recommended the **army**. That was a great deal too smart for me. The law was allowed to be **genteel** enough; many young men, who had chambers in the Temple, made a very good appearance in the first **circles**, and drove about town in very knowing gigs. But I had no inclination for the law, even in this less

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**army**：陆军，兵团，陆海空三军，部队，军，军队.
**assure**：包管，保证，确保.
**attributed**：归咎.
**cease**：停止，息.
**circles**：界，圆.
**consistency**：一致性，浓度.
**constantly**：一向，不住，经常地，时时.
**designs**：设计.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**genteel**：文绉绉.
**grievance**：不平，苦境，不满.
**happier**：快乐的，幸福的.
**helpless**：无助，无助的.
**idle**：懒惰，空闲的.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**inconvenience**：不方便.
**materially**：物质上，物质上地.
**misfortune**：不幸，变故.
**nicety**：精密.
**openness**：透明度，宽大，打开.
**painfully**：痛苦地.
**parent**：父母亲，家长，母亲，父亲.
**qualifications**：资格.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**renewal**：更新.
**steadiness**：坚定性.
**turn**：转动，转弯.
**vain**：无效的.

**abstruse** study of it, which my family approved. As for the **navy**, it had **fashion** on its side, but I was too old when the subject was first started to enter it--and, at length, as there was no necessity for my having any profession at all, as I might be as **dashing** and **expensive** without a red coat on my back as with one, **idleness** was **pronounced** on the whole to be most **advantageous** and **honourable**, and a young man of eighteen is not in general so **earnestly bent** on being busy as to resist the solicitations of his friends to do nothing. I was therefore entered at Oxford and have been properly idle ever since."

"The consequence of which, I suppose, will be," said Mrs. Dashwood, "since leisure has not **promoted** your own happiness, that your sons will be brought up to as many pursuits, employments, professions, and **trades** as Columella's."

"They will be brought up," said he, in a serious **accent**, "to be as unlike myself as is possible. In feeling, in action, in condition, in every thing."

"Come, come; this is all an **effusion** of immediate want of spirits, Edward. You are in a **melancholy** humour, and fancy that any one unlike yourself must be happy. But remember that the pain of **parting** from friends will be felt by every body at times, whatever be their education or state. Know your own happiness. You want nothing but patience--or give it a more **fascinating** name, call it hope. Your mother will secure to you, in time, that independence you are so anxious for; it is her duty, and it will, it must ere long become her happiness to prevent your whole youth from being wasted in **discontent**. How much may not a few months do?"

"I think," replied Edward, "that I may **defy** many months to **produce** any good to me."

This desponding turn of mind, though it could not be communicated to Mrs. Dashwood, gave additional pain to them all in the parting, which shortly took place, and left an **uncomfortable** impression on Elinor's feelings especially, which required some trouble and time to **subdue**. But as it was her determination to subdue it, and to prevent herself from **appearing** to suffer more than what all her family **suffered** on his going away, she did not adopt the method so **judiciously** employed by Marianne, on a similar occasion, to augment

## Chinese Simplified

**abstruse**：难解的，深奥的.
**accent**：重音，腔调，口音，音调，强音，重读，重音符号.
**advantageous**：有利，有利益的，占便宜.
**appearing**：出现.
**bent**：曲，弯，弯曲，弯折.
**dashing**：很有闯劲的，浮华的.
**defy**：否定，违抗.
**discontent**：不满，牢骚.
**earnestly**：切实，恳切的.
**effusion**：渗出.
**expensive**：昂贵，高价，昂贵的.
**fascinating**：有趣，迷人，着魔，使人神魂颠倒的.
**fashion**：时尚，方式，时装.
**honourable**：诚实，尊贵的.
**idle**：懒惰，空闲的.
**idleness**：怠惰，游手好闲.
**judiciously**：明智地.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**navy**：海军，陆海空三军.
**parting**：临别的，离别.
**produce**：蔬菜，出产，生.
**promoted**：升.
**pronounced**：明言.
**subdue**：征服.
**suffered**：蒙受.
**trades**：贸易.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.

and **fix** her sorrow, by **seeking** silence, solitude and **idleness**. Their means were as different as their objects, and equally suited to the **advancement** of each.

Elinor sat down to her drawing-table as soon as he was out of the house, busily employed herself the whole day, neither **sought** nor avoided the mention of his name, appeared to interest herself almost as much as ever in the general concerns of the family, and if, by this conduct, she did not **lessen** her own grief, it was at least prevented from unnecessary increase, and her mother and sisters were spared much **solicitude** on her account.

Such behaviour as this, so exactly the reverse of her own, appeared no more **meritorious** to Marianne, than her own had seemed **faulty** to her. The business of **self**-command she settled very easily;--with strong **affections** it was impossible, with calm ones it could have no merit. That her sister's affections *were* calm, she dared not deny, though she blushed to acknowledge it; and of the strength of her own, she gave a very striking proof, by still **loving** and **respecting** that sister, in spite of this **mortifying** conviction.

Without **shutting** herself up from her family, or leaving the house in determined solitude to avoid them, or **lying** awake the whole night to **indulge meditation**, Elinor found every day afforded her leisure enough to think of Edward, and of Edward's behaviour, in every possible variety which the different state of her spirits at different times could produce,--with tenderness, pity, **approbation**, **censure**, and doubt. There were moments in **abundance**, when, if not by the absence of her mother and sisters, at least by the nature of their employments, conversation was **forbidden** among them, and every effect of solitude was produced. Her mind was **inevitably** at liberty; her thoughts could not be chained **elsewhere**; and the past and the future, on a subject so interesting, must be before her, must force her attention, and **engross** her memory, her reflection, and her fancy.

From a **reverie** of this kind, as she sat at her drawing-table, she was **roused** one morning, soon after Edward's leaving them, by the arrival of company. She happened to be quite alone. The closing of the little gate, at the entrance of the **green** court in **front** of the house, drew her eyes to the **window**, and she saw a

## Chinese Simplified

**abundance**：丰富，丰盛.
**advancement**：前进.
**affections**：感情.
**approbation**：认可，批准.
**censure**：责难，指责.
**elsewhere**：别处.
**engross**：使全神贯注.
**faulty**：不完善的.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**forbidden**：被禁止，被禁止的.
**front**：前面，正面，跟前，战线，阵地.
**green**：绿色，碧瓦，青，绿色的，未成熟的.
**idleness**：怠惰，游手好闲.
**indulge**：放任，沉迷，溺，耽溺，纵容.
**inevitably**：必将，无可避免地.
**lessen**：减少.
**loving**：爱着.
**lying**：撒谎的.
**meditation**：沈思，沉思.
**meritorious**：功劳，有价值的.
**mortifying**：痛心的.
**respecting**：关於.
**reverie**：遐想，幻想，幻想曲.
**roused**：激昂.
**seeking**：寻求.
**self-command**：克己.
**shutting**：关闭.
**solicitude**：悬虑.
**sought**：寻求.
**window**：窗口，窗户，窗，窗子.

large party **walking** up to the door. Amongst them were Sir John and Lady Middleton and Mrs. Jennings, but there were two others, a **gentleman** and lady, who were quite **unknown** to her. She was **sitting** near the window, and as soon as Sir John perceived her, he left the rest of the party to the **ceremony** of knocking at the door, and stepping across the **turf**, obliged her to open the **casement** to speak to him, though the **space** was so short between the door and the window, as to make it hardly possible to speak at one without being heard at the other.

"Well," said he, "we have brought you some **strangers**. How do you like them?"

"**Hush**! they will hear you."

"Never mind if they do. It is only the Palmers. Charlotte is very **pretty**, I can tell you. You may see her if you look this way."

As Elinor was certain of **seeing** her in a couple of minutes, without taking that **liberty**, she **begged** to be excused.

"Where is Marianne? Has she run away because we are come? I see her **instrument** is open."

"She is walking, I believe."

They were now **joined** by Mrs. Jennings, who had not **patience** enough to **wait till** the door was **opened** before she told *her* story. She came hallooing to the window, "How do you do, my **dear**? How does Mrs. Dashwood do? And where are your **sisters**? What! all **alone**! you will be **glad** of a little company to sit with you. I have brought my other son and **daughter** to see you. Only think of their coming so suddenly! I thought I heard a **carriage** last night, while we were **drinking** our **tea**, but it never entered my head that it could be them. I thought of nothing but whether it might not be Colonel Brandon come back again; so I said to Sir John, I do think I hear a carriage; perhaps it is Colonel Brandon come back again"--

Elinor was obliged to turn from her, in the middle of her story, to **receive** the rest of the party; Lady Middleton introduced the two strangers; Mrs. Dashwood

## Chinese Simplified

**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**begged**：乞求.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**casement**：窗子，窗扉.
**ceremony**：仪式，典礼.
**daughter**：女儿，女孩儿，闺女.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**drinking**：喝.
**gentleman**：绅士.
**glad**：高兴，高兴的.
**hush**：沉默.
**instrument**：工具，仪器，乐器.
**joined**：加入.
**liberty**：自由，冒昧.
**opened**：打开.
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**receive**：收到，接待，受到，接到，接收.
**seeing**：有鉴于.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**sitting**：坐，开庭期间.
**space**：空间，篇幅，场地，太空，留间隔.
**strangers**：陌生人.
**tea**：茶，茶叶.
**till**：直到.
**turf**：草地，草皮.
**unknown**：未知，不得而知，不明，不见经传，未知的.
**wait**：等待，等，伺候.
**walking**：步态，步行.

and Margaret came down **stairs** at the same time, and they all sat down to look at one another, while Mrs. Jennings continued her story as she walked through the **passage** into the **parlour**, attended by Sir John.

Mrs. Palmer was several years younger than Lady Middleton, and totally **unlike** her in every respect. She was short and **plump**, had a very pretty face, and the finest expression of good **humour** in it that could possibly be. Her **manners** were by no means so **elegant** as her sister's, but they were much more prepossessing. She came in **with** a smile, smiled all the time of her visit, except when she laughed, and smiled when she went away. Her husband was a **grave** looking young man of five or six and twenty, with an air of more **fashion** and sense than his wife, but of less **willingness** to **please** or be **pleased**. He entered the room with a look of self-consequence, **slightly bowed** to the **ladies**, without speaking a word, and, after **briefly** surveying them and their apartments, took up a newspaper from the table, and continued to read it as long as he **staid**.

Mrs. Palmer, on the **contrary**, who was **strongly** endowed by nature with a turn for being **uniformly** civil and happy, was hardly seated before her **admiration** of the parlour and every thing in it **burst forth**.

"Well! what a **delightful** room this is! I never saw anything so **charming**! Only think, Mamma, how it is improved since I was here last! I always thought it such a **sweet** place, ma'am! (turning to Mrs. Dashwood) but you have made it so charming! Only look, sister, how delightful every thing is! How I should like such a house for myself! Should not you, Mr. Palmer?"

Mr. Palmer made her no answer, and did not even raise his eyes from the newspaper.

"Mr. Palmer does not hear me," said she, **laughing**; "he never does sometimes. It is so ridiculous!"

This was quite a new idea to Mrs. Dashwood; she had never been used to find wit in the **inattention** of any one, and could not help looking with surprise at them both.

## Chinese Simplified

**admiration**：赞赏，羡慕.
**bowed**：有弓的.
**briefly**：简略地，概括.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**charming**：迷人，迷人的.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**elegant**：高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的.
**fashion**：时尚，方式，时装.
**forth**：向前.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**humour**：幽默，诙谐.
**inattention**：疏忽.
**ladies**：女洗手间.
**laughing**：可笑的，笑.
**manners**：礼貌.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**passage**：通道，通路，通过.
**please**：请，使高兴.
**pleased**：满意，高兴的.
**plump**：饱满，丰满，扑通地坠下.
**slightly**：略，有点儿，略微，稍，稍微.
**staid**：固定的，认真的.
**stairs**：楼梯.
**strongly**：强烈地.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**uniformly**：相同地.
**unlike**：不比，不同.
**willingness**：情愿，愿意.
**wit**：风趣，机智，智慧.

Mrs. Jennings, in the **meantime**, **talked** on as **loud** as she could, and continued her account of their **surprise**, the evening before, on seeing their friends, without **ceasing till** every thing was told. Mrs. Palmer **laughed** heartily at the **recollection** of their **astonishment**, and every body agreed, two or three times over, that it had been quite an **agreeable** surprise.

"You may believe how **glad** we all were to see them," added Mrs. Jennings, leaning forward towards Elinor, and speaking in a low voice as if she meant to be heard by no one else, though they were seated on different sides of the room; "but, however, I can't help **wishing** they had not travelled quite so **fast**, nor made such a long **journey** of it, for they came all round by London upon account of some business, for you know (nodding significantly and **pointing** to her daughter) it was wrong in her situation. I wanted her to stay at home and rest this morning, but she would come with us; she longed so much to see you all!"

Mrs. Palmer laughed, and said it would not do her any **harm**.

"She expects to be confined in February," continued Mrs. Jennings.

Lady Middleton could no longer **endure** such a conversation, and therefore exerted herself to ask Mr. Palmer if there was any news in the **paper**.

"No, none at all," he replied, and read on.

"Here comes Marianne," cried Sir John. "Now, Palmer, you shall see a **monstrous** pretty girl."

He immediately went into the **passage**, opened the front door, and ushered her in himself. Mrs. Jennings asked her, as soon as she **appeared**, if she had not been to Allenham; and Mrs. Palmer laughed so heartily at the question, as to show she **understood** it. Mr. Palmer looked up on her entering the room, stared at her some minutes, and then returned to his **newspaper**. Mrs. Palmer's eye was now caught by the **drawings** which **hung** round the room. She got up to **examine** them.

"Oh! dear, how beautiful these are! Well! how **delightful**! Do but look, **mama**, how **sweet**! I **declare** they are quite **charming**; I could look at them for

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**appeared**：出现.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**ceasing**：停止.
**charming**：迷人，迷人的.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**drawings**：图.
**endure**：持久，忍受，忍耐.
**examine**：检查，核查，检验，考核，视察.
**fast**：快，禁食，快速，迅速，速.
**glad**：高兴，高兴的.
**harm**：伤害，损害，坏处，害处，祸害.
**hung**：挂.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**laughed**：笑.
**loud**：高声，大声，大声的.
**mama**：妈妈.
**meantime**：同时.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**newspaper**：报纸，报.
**paper**：纸，论文，纸张.
**passage**：通道，通路，通过.
**pointing**：指，瞄准.
**recollection**：回忆.
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**talked**：谈话.
**till**：直到.
**understood**：明白.
**wishing**：恭祝.

ever." And then sitting down again, she very soon **forgot** that there were any such things in the room.

When Lady Middleton **rose** to go away, Mr. Palmer rose also, laid down the newspaper, **stretched** himself and looked at them all around.

"My love, have you been asleep?" said his wife, **laughing**.

He made her no answer; and only observed, after again **examining** the room, that it was very low **pitched**, and that the **ceiling** was **crooked**. He then made his **bow**, and **departed** with the rest.

Sir John had been very **urgent** with them all to spend the next day at the park. Mrs. Dashwood, who did not chuse to **dine** with them oftener than they **dined** at the cottage, absolutely refused on her own account; her daughters might do as they pleased. But they had no **curiosity** to see how Mr. and Mrs. Palmer **ate** their dinner, and no **expectation** of pleasure from them in any other way. They attempted, therefore, **likewise**, to excuse themselves; the weather was **uncertain**, and not likely to be good. But Sir John would not be satisfied--the **carriage** should be sent for them and they must come. Lady Middleton too, though she did not press their mother, **pressed** them. Mrs. Jennings and Mrs. Palmer joined their **entreaties**, all seemed equally anxious to avoid a family party; and the young ladies were obliged to **yield**.

"Why should they ask us?" said Marianne, as soon as they were gone. "The rent of this cottage is said to be low; but we have it on very **hard** terms, if we are to dine at the park whenever any one is **staying** either with them, or with us."

"They mean no less to be civil and kind to us now," said Elinor, "by these **frequent invitations**, than by those which we received from them a few weeks ago. The **alteration** is not in them, if their parties are grown **tedious** and **dull**. We must look for the change elsewhere."

## Chinese Simplified

**alteration**：变动，变更，更改.
**ate**：吃了.
**bow**：弓.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**ceiling**：天花板.
**crooked**：屈曲.
**curiosity**：好奇心.
**departed**：过去的.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**dined**：进餐.
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**entreaties**：恳求.
**examining**：检查.
**expectation**：期望.
**forgot**：忘记.
**frequent**：频仍，密切，经常.
**hard**：硬，坚固，沉重，辛苦，艰苦，坚硬.
**invitations**：邀请.
**laughing**：可笑的，笑.
**likewise**：同样地.
**pitched**：沥青.
**pressed**：压.
**rose**：蔷薇，玫瑰，升起.
**staying**：停留.
**stretched**：伸展.
**tedious**：乏味，厌烦的.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**urgent**：紧急，紧迫，要紧，迫切，紧急的.
**yield**：出产，产量.

# CHAPTER 20

As the Miss Dashwoods entered the drawing-room of the **park** the next day, at one door, Mrs. Palmer came **running** in at the other, looking as good humoured and **merry** as before. She took them all most **affectionately** by the hand, and expressed great **delight** in **seeing** them again.

"I am so **glad** to see you!" said she, **seating** herself between Elinor and Marianne, "for it is so **bad** a day I was **afraid** you might not come, which would be a **shocking** thing, as we go away again **tomorrow**. We must go, for the Westons come to us next week you know. It was quite a **sudden** thing our coming at all, and I knew nothing of it **till** the **carriage** was coming to the door, and then Mr. Palmer asked me if I would go with him to Barton. He is so **droll**! He never tells me any thing! I am so **sorry** we **cannot stay longer**; however we shall **meet** again in town very soon, I hope."

They were obliged to put an end to such an **expectation**.

"Not go to town!" cried Mrs. Palmer, with a **laugh**, "I shall be quite **disappointed** if you do not. I could get the nicest house in world for you, next door to ours, in Hanover-square. You must come, indeed. I am sure I shall be very **happy** to chaperon you at any time till I am confined, if Mrs. Dashwood should not like to go into public."

They thanked her; but were obliged to **resist** all her **entreaties**.

## Chinese Simplified

**affectionately**：深情地.
**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**bad**：坏，糟糕，不良，不善，淘气，坏的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**delight**：乐趣，高兴.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**droll**：滑稽的，好笑的.
**entreaties**：恳求.
**expectation**：期望.
**glad**：高兴，高兴的.
**happy**：快乐，愉快，幸福，快活，美好，欢乐，高兴，快乐的，喜悦，舒畅，愉快的.
**laugh**：笑.
**longer**：较长的.
**meet**：遇见，见面，会合，会晤，聚会.
**merry**：快乐，愉快的.
**park**：园林，公园，停泊.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**running**：一连.
**seating**：座位数.
**seeing**：有鉴于.
**shocking**：不像话，震惊.
**sorry**：遗憾，对不起.
**stay**：延缓，逗留，停留.
**sudden**：突然，急剧，突然的.
**till**：直到.
**tomorrow**：明天，未来，明日.

"Oh, my love," cried Mrs. Palmer to her husband, who just then entered the room--"you must help me to **persuade** the Miss Dashwoods to go to town this winter."

Her love made no answer; and after slightly bowing to the **ladies**, began **complaining** of the weather.

"How **horrid** all this is!" said he. "Such weather makes every thing and every body **disgusting**. Dullness is as much produced within **doors** as without, by rain. It makes one **detest** all one's **acquaintance**. What the **devil** does Sir John mean by not having a **billiard** room in his house? How few people know what **comfort** is! Sir John is as **stupid** as the weather."

The rest of the company soon dropt in.

"I am afraid, Miss Marianne," said Sir John, "you have not been able to take your usual walk to Allenham today."

Marianne looked very **grave** and said nothing.

"Oh, don't be so **sly** before us," said Mrs. Palmer; "for we know all about it, I **assure** you; and I **admire** your **taste** very much, for I think he is extremely **handsome**. We do not live a great way from him in the country, you know. Not above ten miles, I **dare** say."

"Much nearer thirty," said her husband.

"**Ah**, well! there is not much difference. I never was at his house; but they say it is a **sweet** pretty place."

"As **vile** a **spot** as I ever saw in my life," said Mr. Palmer.

Marianne remained **perfectly silent**, though her **countenance** betrayed her interest in what was said.

"Is it very ugly?" continued Mrs. Palmer--"then it must be some other place that is so pretty I suppose."

When they were seated in the **dining** room, Sir John observed with **regret** that they were only eight all together.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**ah**：啊，哎呀.
**assure**：包管，保证，确保.
**billiard**：台球.
**comfort**：安慰.
**complaining**：抱怨.
**countenance**：容貌.
**dare**：敢.
**detest**：憎恨，嫌，憎恶.
**devil**：魔鬼，妖怪，鬼.
**dining**：进餐.
**disgusting**：讨厌，令人恶心的，令人作呕的.
**doors**：门.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**horrid**：讨厌的.
**ladies**：女洗手间.
**perfectly**：完美，完美地.
**persuade**：劝说，说服.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**silent**：无声，沉默的.
**sly**：隐密，狡猾.
**spot**：斑点，点子，侦查.
**stupid**：愚笨，笨拙，愚笨的.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**taste**：滋味，品味，味道，尝味.
**vile**：恶劣，恶劣的.

"My dear," said he to his lady, "it is very **provoking** that we should be so few. Why did not you ask the Gilberts to come to us today?"

"Did not I tell you, Sir John, when you spoke to me about it before, that it could not be done? They **dined** with us last."

"You and I, Sir John," said Mrs. Jennings, "should not stand upon such ceremony."

"Then you would be very **ill**-bred," cried Mr. Palmer.

"My love you **contradict** every body," said his wife with her usual laugh. "Do you know that you are quite rude?"

"I did not know I contradicted any body in calling your mother ill-bred."

"Ay, you may abuse me as you please," said the **good**-natured old lady, "you have taken Charlotte off my hands, and **cannot** give her back again. So there I have the **whip** hand of you."

Charlotte laughed heartily to think that her husband could not get rid of her; and exultingly said, she did not care how **cross** he was to her, as they must live together. It was impossible for any one to be more thoroughly good-natured, or more determined to be happy than Mrs. Palmer. The studied **indifference**, **insolence**, and **discontent** of her husband gave her no pain; and when he scolded or abused her, she was highly diverted.

"Mr. Palmer is so droll!" said she, in a **whisper**, to Elinor. "He is always out of humour."

Elinor was not **inclined**, after a little observation, to give him credit for being so genuinely and unaffectedly **ill**-natured or ill-bred as he wished to appear. His **temper** might perhaps be a little **soured** by finding, like many others of his **sex**, that through some **unaccountable bias** in favour of beauty, he was the husband of a very **silly** woman,--but she knew that this kind of **blunder** was too common for any sensible man to be lastingly **hurt** by it.-- It was rather a wish of distinction, she believed, which produced his **contemptuous** treatment of every body, and his general abuse of every thing before him. It was the desire of **appearing superior** to other people. The **motive** was too common to be

## Chinese Simplified

**appearing**：出现.
**bias**：偏差.
**blunder**：大错.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**contemptuous**：轻视，轻视的.
**contradict**：抵触.
**cross**：交叉，十字架，越过，相交，渡过，穿过.
**dined**：进餐.
**discontent**：不满，牢骚.
good-**natured**：和善，心眼好，性格好.
**hurt**：伤害，使受伤.
**ill-bred**：无教养的.
**ill-natured**：怀着恶意.
**inclined**：倾斜的.
**indifference**：不重视，不关心.
**insolence**：傲慢，傲慢的态度.
**motive**：动机，用心.
**provoking**：难熬的.
**sex**：性.
**silly**：愚蠢，糊涂，愚蠢的，傻的，傻.
**soured**：酸味.
**superior**：优势，优越，上司，优越的，上级，优胜.
**temper**：脾气，性子.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**whip**：鞭打，鞭子，鞭.
**whisper**：耳语，低语.

wondered at; but the means, however they might **succeed** by **establishing** his **superiority** in ill-breeding, were not likely to **attach** any one to him except his wife.

"Oh, my dear Miss Dashwood," said Mrs. Palmer soon afterwards, "I have got such a **favour** to ask of you and your sister. Will you come and spend some time at Cleveland this Christmas? Now, **pray** do,--and come while the Westons are with us. You **cannot** think how happy I shall be! It will be quite **delightful**!--My love," **applying** to her husband, "don't you long to have the Miss Dashwoods come to Cleveland?"

"Certainly," he replied, with a sneer--"I came into Devonshire with no other view."

"There now,"--said his lady, "you see Mr. Palmer expects you; so you cannot **refuse** to come."

They both **eagerly** and **resolutely** declined her **invitation**.

"But indeed you must and shall come. I am sure you will like it of all things. The Westons will be with us, and it will be quite delightful. You cannot think what a **sweet** place Cleveland is; and we are so **gay** now, for Mr. Palmer is always going about the country **canvassing** against the **election**; and so many people came to **dine** with us that I never saw before, it is quite **charming**! But, poor **fellow**! it is very **fatiguing** to him! for he is forced to make every body like him."

Elinor could hardly keep her **countenance** as she assented to the **hardship** of such an **obligation**.

"How charming it will be," said Charlotte, "when he is in Parliament!--won't it? How I shall **laugh**! It will be so **ridiculous** to see all his letters **directed** to him with an M.P.--But do you know, he says, he will never frank for me? He **declares** he won't. Don't you, Mr. Palmer?"

Mr. Palmer took no notice of her.

"He cannot bear **writing**, you know," she continued-- "he says it is quite shocking."

## Chinese Simplified

**applying**：运用.
**attach**：附上，附属，缚上.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**canvassing**：游说.
**charming**：迷人，迷人的.
**countenance**：容貌.
**declares**：声明.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**directed**：定向的，指示.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**election**：选举.
**establishing**：建立.
**fatiguing**：劳累，疲劳.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**fellow**：同伴，伙伴.
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬.
**hardship**：艰辛.
**invitation**：邀请.
**laugh**：笑.
**obligation**：义务，责任.
**pray**：祈祷.
**refuse**：拒绝.
**resolutely**：坚决地，毅然.
**ridiculous**：荒谬，荒谬的，岂有此理，可笑的.
**succeed**：成功.
**superiority**：优越.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**writing**：篇章，笔墨，着述，写，写作.

"No," said he, "I never said any thing so **irrational**. Don't **palm** all your **abuses** of **languages** upon me."

"There now; you see how **droll** he is. This is always the way with him! Sometimes he won't speak to me for half a day together, and then he comes out with something so droll--all about any thing in the world."

She surprised Elinor very much as they returned into the drawing-room, by asking her whether she did not like Mr. Palmer **excessively**.

"Certainly," said Elinor; "he seems very agreeable."

"Well--I am so glad you do. I thought you would, he is so **pleasant**; and Mr. Palmer is excessively **pleased** with you and your **sisters** I can tell you, and you can't think how **disappointed** he will be if you don't come to Cleveland.--I can't imagine why you should object to it."

Elinor was again obliged to decline her **invitation**; and by **changing** the subject, put a stop to her **entreaties**. She thought it **probable** that as they lived in the same county, Mrs. Palmer might be able to give some more particular account of Willoughby's general character, than could be gathered from the Middletons' **partial acquaintance** with him; and she was **eager** to gain from any one, such a **confirmation** of his **merits** as might **remove** the possibility of fear from Marianne. She began by inquiring if they saw much of Mr. Willoughby at Cleveland, and whether they were intimately acquainted with him.

"Oh dear, yes; I know him extremely well," replied Mrs. Palmer;--"Not that I ever spoke to him, indeed; but I have seen him for ever in town. Somehow or other I never happened to be **staying** at Barton while he was at Allenham. Mama saw him here once before;-- but I was with my **uncle** at Weymouth. However, I **dare** say we should have seen a great deal of him in Somersetshire, if it had not happened very **unluckily** that we should never have been in the country together. He is very little at Combe, I believe; but if he were ever so much there, I do not think Mr. Palmer would visit him, for he is in the opposition, you know, and **besides** it is such a way off. I know why you **inquire** about him, very well;

## Chinese Simplified

**abuses**：滥用.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且.
**changing**：变化.
**confirmation**：证实礼，证实.
**dare**：敢.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**droll**：滑稽的，好笑的.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**entreaties**：恳求.
**excessively**：过於，极端的.
**inquire**：查调，质问，询问.
**invitation**：邀请.
**irrational**：无理，失去理性.
**languages**：语言.
**merits**：优点.
**palm**：手掌，棕闾，巴掌.
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的.
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的.
**pleased**：满意，高兴的.
**probable**：可能，可能的.
**remove**：解除，拔除，排斥，撤除，搬移，消除，移动.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**staying**：停留.
**uncle**：叔叔，伯伯，叔父，大爷，老大爷，姑夫.
**unluckily**：不幸，偏巧.

your **sister** is to **marry** him. I am **monstrous glad** of it, for then I shall have her for a **neighbour** you know."

"Upon my word," replied Elinor, "you know much more of the matter than I do, if you have any reason to **expect** such a match."

"Don't **pretend** to **deny** it, because you know it is what every body **talks** of. I **assure** you I **heard** of it in my way through town."

"My **dear** Mrs. Palmer!"

"Upon my **honour** I did.--I **met** Colonel Brandon Monday morning in Bond-street, just before we left town, and he told me of it directly."

"You **surprise** me very much. Colonel Brandon tell you of it! Surely you must be **mistaken**. To give such **intelligence** to a person who could not be **interested** in it, even if it were true, is not what I should expect Colonel Brandon to do."

"But I do assure you it was so, for all that, and I will tell you how it **happened**. When we met him, he turned back and **walked** with us; and so we began talking of my **brother** and sister, and one thing and another, and I said to him, 'So, Colonel, there is a new family come to Barton **cottage**, I hear, and **mama** sends me word they are very **pretty**, and that one of them is going to be **married** to Mr. Willoughby of Combe Magna. Is it true, **pray**? for of course you must know, as you have been in Devonshire so lately.'"

"And what did the Colonel say?"

"Oh--he did not say much; but he looked as if he knew it to be true, so from that moment I set it down as certain. It will be quite **delightful**, I **declare**! When is it to take place?"

"Mr. Brandon was very well I hope?"

"Oh! yes, quite well; and so full of your praises, he did nothing but say **fine** things of you."

"I am flattered by his commendation. He seems an **excellent** man; and I think him **uncommonly** pleasing."

## Chinese Simplified

**assure**：包管，保证，确保.
**brother**：弟兄，兄弟.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**deny**：驳斥，否认.
**excellent**：优秀，优秀的，高超.
**expect**：预期，期待.
**fine**：罚款，罚金，良好，要得，美好，精美，纤小，纤细，不赖，优美，美好的.
**glad**：高兴，高兴的.
**happened**：发生.
**hear**：听见，听取，听.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**interested**：有兴趣，感兴趣的.
**mama**：妈妈.
**married**：已婚，已婚的.
**marry**：结婚.
**met**：遇见了.
**mistaken**：错误，弄错.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**neighbour**：比邻，邻居.
**pray**：祈祷.
**pretend**：假装.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**sister**：姐妹.
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇.
**talks**：会谈，谈话.
**uncommonly**：非常.
**walked**：步行.

"So do I.--He is such a **charming** man, that it is quite a **pity** he should be so **grave** and so **dull**. **Mamma** says *he* was in love with your **sister** too.-- I **assure** you it was a great **compliment** if he was, for he hardly ever **falls** in love with any body."

"Is Mr. Willoughby much known in your part of Somersetshire?" said Elinor.

"Oh! yes, extremely well; that is, I do not believe many people are acquainted with him, because Combe Magna is so far off; but they all think him extremely **agreeable** I assure you. Nobody is more liked than Mr. Willoughby **wherever** he goes, and so you may tell your sister. She is a **monstrous lucky** girl to get him, upon my **honour**; not but that he is much more lucky in getting her, because she is so very **handsome** and agreeable, that nothing can be good enough for her. However, I don't think her hardly at all handsomer than you, I assure you; for I think you both **excessively pretty**, and so does Mr. Palmer too I am sure, though we could not get him to own it last night."

Mrs. Palmer's information **respecting** Willoughby was not very material; but any **testimony** in his **favour**, however small, was **pleasing** to her.

"I am so **glad** we are got acquainted at last," **continued** Charlotte.--"And now I hope we shall always be great friends. You can't think how much I longed to see you! It is so **delightful** that you should live at the **cottage**! Nothing can be like it, to be sure! And I am so glad your sister is going to be well **married**! I hope you will be a great deal at Combe Magna. It is a **sweet** place, by all accounts."

"You have been long acquainted with Colonel Brandon, have not you?"

"Yes, a great while; ever since my sister married.-- He was a particular friend of Sir John's. I believe," she added in a low voice, "he would have been very glad to have had me, if he could. Sir John and Lady Middleton wished it very much. But **mama** did not think the match good enough for me, **otherwise** Sir John would have mentioned it to the Colonel, and we should have been married immediately."

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**assure**：包管，保证，确保.
**charming**：迷人，迷人的.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**continued**：持续的.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**excessively**：过於，极端的.
**falls**：落下.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**glad**：高兴，高兴的.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥.
**mama**：妈妈.
**mamma**：妈妈.
**married**：已婚，已婚的.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**otherwise**：否则，不然，不然的话，要不然，要不，要部然.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**respecting**：关於.
**sister**：姐妹.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**testimony**：证据，证明，证词，见证，证言.
**wherever**：无论何处，哪里.

"Did not Colonel Brandon know of Sir John's **proposal** to your mother before it was made? Had he never **owned** his **affection** to yourself?"

"Oh, no; but if **mama** had not **objected** to it, I **dare** say he would have liked it of all things. He had not seen me then above **twice**, for it was before I left school. However, I am much **happier** as I am. Mr. Palmer is the kind of man I like."

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**dare**：敢.
**happier**：快乐的，幸福的.
**mama**：妈妈.
**objected**：反对.
**owned**：拥有.
**proposal**：提议，建议，提案，动议，方案，议案，倡议.
**twice**：两次.

# CHAPTER 21

The Palmers returned to Cleveland the next day, and the two families at Barton were again left to **entertain** each other. But this did not last long; Elinor had hardly got their last **visitors** out of her head, had hardly done wondering at Charlotte's being so happy without a cause, at Mr. Palmer's **acting** so simply, with good abilities, and at the **strange** unsuitableness which often existed between husband and wife, before Sir John's and Mrs. Jennings's active **zeal** in the cause of society, procured her some other new **acquaintance** to see and **observe**.

In a morning's **excursion** to Exeter, they had met with two young **ladies**, whom Mrs. Jennings had the **satisfaction** of **discovering** to be her relations, and this was enough for Sir John to **invite** them directly to the park, as soon as their present **engagements** at Exeter were over. Their engagements at Exeter **instantly** gave way before such an **invitation**, and Lady Middleton was **thrown** into no little **alarm** on the return of Sir John, by **hearing** that she was very soon to receive a visit from two girls whom she had never seen in her life, and of whose elegance,-- whose **tolerable gentility** even, she could have no **proof**; for the **assurances** of her husband and mother on that subject went for nothing at all. Their being her relations too made it so much the **worse**; and Mrs. Jennings's attempts at **consolation** were therefore **unfortunately founded**, when she **advised** her daughter not to care about their being so **fashionable**; because they

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**acting**：代理，临时的，代理的，行为.
**advised**：考虑过的.
**alarm**：警报，惊动.
**assurances**：确信.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**discovering**：发现.
**engagements**：约会.
**entertain**：款待，招待.
**excursion**：远足，旅行.
**fashionable**：流行，流行的.
**founded**：建立.
**gentility**：名门.
**hearing**：听力，听见.
**instantly**：即刻，即刻地.
**invitation**：邀请.
**invite**：邀请.
**ladies**：女洗手间.
**observe**：观察.
**proof**：证据，证明，证，论证.
**satisfaction**：满意.
**strange**：奇怪，奇特，陌生，奇异的，生疏.
**thrown**：丢.
**tolerable**：可容忍，可容忍的.
**unfortunately**：不巧，不幸，不幸的是，很遗憾，不幸地.
**visitors**：宾客.
**worse**：更坏，更糟.
**zeal**：热心，热诚，热忱，积极性.

were all **cousins** and must put up with one another. As it was impossible, however, now to prevent their coming, Lady Middleton **resigned** herself to the idea of it, with all the **philosophy** of a well-bred woman, contenting herself with merely giving her husband a **gentle reprimand** on the subject five or six times every day.

The young ladies arrived: their appearance was by no means ungenteel or **unfashionable**. Their **dress** was very **smart**, their **manners** very civil, they were **delighted** with the house, and in raptures with the furniture, and they happened to be so doatingly **fond** of children that Lady Middleton's good opinion was engaged in their **favour** before they had been an hour at the Park. She **declared** them to be very **agreeable** girls indeed, which for her **ladyship** was **enthusiastic admiration**. Sir John's confidence in his own judgment rose with this animated **praise**, and he set off directly for the **cottage** to tell the Miss Dashwoods of the Miss Steeles' arrival, and to **assure** them of their being the sweetest girls in the world. From such commendation as this, however, there was not much to be learned; Elinor well knew that the sweetest girls in the world were to be met with in every part of England, under every possible **variation** of form, face, **temper** and understanding. Sir John wanted the whole family to walk to the Park directly and look at his **guests**. Benevolent, **philanthropic** man! It was **painful** to him even to keep a third cousin to himself.

"Do come now," said he--"pray come--you must come--I declare you shall come--You can't think how you will like them. Lucy is **monstrous** pretty, and so good humoured and agreeable! The children are all hanging about her already, as if she was an old **acquaintance**. And they both long to see you of all things, for they have heard at Exeter that you are the most beautiful **creatures** in the world; and I have told them it is all very true, and a great deal more. You will be delighted with them I am sure. They have brought the whole **coach** full of playthings for the children. How can you be so cross as not to come? Why they are your cousins, you know, after a fashion. *you* are my cousins, and they are my wife's, so you must be related."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**admiration**：赞赏，羡慕.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**assure**：包管，保证，确保.
**coach**：教练，客车.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**creatures**：生物.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**delighted**：愉快.
**dress**：服装，打扮.
**enthusiastic**：热情，热忱，热心，热情的.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**fond**：喜欢.
**gentle**：轻松，文雅的，斯文，柔和.
**guests**：宾客，客人.
**ladyship**：夫人.
**manners**：礼貌.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**philanthropic**：博爱的.
**philosophy**：哲学.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**reprimand**：惩戒，批评.
**resigned**：忍从的.
**smart**：高明，时髦的.
**temper**：脾气，性子.
**unfashionable**：不流行的，不时髦的，过时的.
**variation**：变奏，变异，变化.

But Sir John could not **prevail**. He could only **obtain** a promise of their calling at the Park within a day or two, and then left them in amazement at their indifference, to walk home and boast **anew** of their attractions to the Miss Steeles, as he had been already **boasting** of the Miss Steeles to them.

When their promised visit to the Park and **consequent introduction** to these young ladies took place, they found in the appearance of the eldest, who was nearly thirty, with a very plain and not a sensible face, nothing to admire; but in the other, who was not more than two or three and twenty, they acknowledged considerable beauty; her features were pretty, and she had a **sharp** quick eye, and a smartness of air, which though it did not give **actual** elegance or grace, gave distinction to her person.-- Their manners were particularly civil, and Elinor soon allowed them credit for some kind of sense, when she saw with what constant and **judicious** attention they were making themselves agreeable to Lady Middleton. With her children they were in continual raptures, extolling their beauty, courting their notice, and humouring their whims; and such of their time as could be spared from the **importunate** demands which this politeness made on it, was spent in admiration of whatever her ladyship was doing, if she happened to be doing any thing, or in taking **patterns** of some elegant new dress, in which her appearance the day before had thrown them into **unceasing** delight. **Fortunately** for those who pay their court through such foibles, a fond mother, though, in pursuit of praise for her children, the most **rapacious** of **human** beings, is likewise the most **credulous**; her demands are **exorbitant**; but she will **swallow** any thing; and the excessive affection and **endurance** of the Miss Steeles towards her **offspring** were viewed therefore by Lady Middleton without the smallest surprise or distrust. She saw with maternal **complacency** all the **impertinent** encroachments and **mischievous** tricks to which her cousins **submitted**. She saw their sashes untied, their hair pulled about their **ears**, their work-bags searched, and their knives and scissors **stolen** away, and felt no doubt of its being a **reciprocal** enjoyment. It suggested no other surprise than that Elinor and Marianne should sit so composedly by, without claiming a share in what was passing.

## Chinese Simplified

**actual**：现实，实际，实际的，真.
**anew**：重新.
**boasting**：自夸.
**complacency**：自满，满足.
**consequent**：结果.
**credulous**：易受骗的，易信的，轻信的.
**ears**：耳朵.
**endurance**：耐力.
**exorbitant**：过分的，过高的，过度的，收费过高.
**fortunately**：幸好，恰巧，幸亏，幸好地.
**human**：人性，人类，人的.
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的.
**importunate**：坚持的，缠扰不休的，讨厌的.
**introduction**：介绍，引导，引言，前言，入门，序.
**judicious**：恰如其份.
**mischievous**：恶作剧，调皮，恶作剧的.
**obtain**：谋取，得出，获得.
**offspring**：子孙，产物，后裔.
**patterns**：模式.
**prevail**：战胜，盛行，流行.
**rapacious**：贪婪的.
**reciprocal**：互惠，相互的.
**sharp**：尖锐，锐利，锋利的，锋利.
**stolen**：偷了.
**submitted**：提交.
**swallow**：燕子，吞，咽.
**unceasing**：不断，不停的.

"John is in such spirits today!" said she, on his taking Miss Steeles's **pocket** handkerchief, and throwing it out of window--"He is full of **monkey** tricks."

And soon afterwards, on the second boy's violently pinching one of the same lady's fingers, she fondly observed, "How **playful** William is!"

"And here is my sweet little Annamaria," she added, tenderly caressing a little girl of three years old, who had not made a noise for the last two minutes; "And she is always so gentle and quiet--Never was there such a quiet little thing!"

But unfortunately in bestowing these **embraces**, a pin in her ladyship's head dress slightly **scratching** the child's neck, produced from this pattern of **gentleness** such violent screams, as could hardly be outdone by any creature professedly noisy. The mother's **consternation** was excessive; but it could not **surpass** the alarm of the Miss Steeles, and every thing was done by all three, in so critical an **emergency**, which affection could suggest as likely to **assuage** the **agonies** of the little **sufferer**. She was seated in her mother's **lap**, covered with **kisses**, her wound **bathed** with lavender-water, by one of the Miss Steeles, who was on her **knees** to attend her, and her mouth stuffed with **sugar plums** by the other. With such a reward for her tears, the child was too wise to cease crying. She still screamed and sobbed lustily, kicked her two **brothers** for offering to touch her, and all their united soothings were **ineffectual** till Lady Middleton luckily **remembering** that in a scene of similar distress last week, some **apricot** marmalade had been **successfully** applied for a bruised **temple**, the same **remedy** was eagerly proposed for this unfortunate scratch, and a slight intermission of screams in the young lady on hearing it, gave them reason to hope that it would not be rejected.-- She was carried out of the room therefore in her mother's arms, in **quest** of this **medicine**, and as the two **boys chose** to follow, though earnestly entreated by their mother to stay behind, the four young ladies were left in a quietness which the room had not known for many hours.

"Poor little creatures!" said Miss Steele, as soon as they were gone. "It might have been a very **sad** accident."

## Chinese Simplified

**agonies**：苦恼.
**apricot**：杏，杏仁，杏树.
**assuage**：缓和.
**bathed**：洗澡.
**boys**：哥儿，男孩.
**brothers**：兄弟，哥儿.
**chose**：选择.
**consternation**：惊惶失措.
**embraces**：拥抱.
**emergency**：紧急事件，紧急状态.
**gentleness**：温雅.
**ineffectual**：无成果的，无效的.
**kisses**：吻.
**knees**：膝盖.
**lap**：一段行程，大腿，山坳，被包住.
**medicine**：药物，药品，医学，药剂，医药，药.
**monkey**：猴子.
**playful**：爱游玩，爱玩的.
**plums**：梅.
**pocket**：口袋，衣袋，兜儿，窟窿.
**quest**：探索.
**remedy**：补救，治疗法，挽救.
**remembering**：记得.
**sad**：悲伤，哀愁，不幸，哀伤，哀怨，悲伤的，悲哀的.
**scratch**：抓伤，抓，搔刮.
**scratching**：刮痕，抓.
**successfully**：成功地.
**sufferer**：受难者，受害者，患者.
**sugar**：糖.
**surpass**：优於，超过，超越.
**temple**：寺庙，圣殿，庙，寺.

"Yet I hardly know how," cried Marianne, "unless it had been under totally different circumstances. But this is the usual way of heightening **alarm**, where there is nothing to be **alarmed** at in reality."

"What a **sweet** woman Lady Middleton is!" said Lucy Steele.

Marianne was **silent**; it was impossible for her to say what she did not feel, however **trivial** the **occasion**; and upon Elinor therefore the whole **task** of telling **lies** when **politeness** required it, always fell. She did her best when thus called on, by speaking of Lady Middleton with more **warmth** than she felt, though with far less than Miss Lucy.

"And Sir John too," cried the **elder** sister, "what a **charming** man he is!"

Here too, Miss Dashwood's commendation, being only simple and just, came in without any eclat. She merely observed that he was **perfectly** good humoured and **friendly**.

"And what a charming little family they have! I never saw such fine children in my life.--I **declare** I quite doat upon them already, and indeed I am always distractedly **fond** of children."

"I should **guess** so," said Elinor, with a smile, "from what I have witnessed this morning."

"I have a notion," said Lucy, "you think the little Middletons rather too much indulged; perhaps they may be the **outside** of enough; but it is so natural in Lady Middleton; and for my part, I love to see children full of life and **spirits**; I **cannot bear** them if they are **tame** and **quiet**."

"I confess," replied Elinor, "that while I am at Barton Park, I never think of tame and quiet children with any abhorrence."

A short **pause** succeeded this speech, which was first broken by Miss Steele, who seemed very much disposed for **conversation**, and who now said rather **abruptly**, "And how do you like Devonshire, Miss Dashwood? I suppose you were very sorry to leave Sussex."

## Chinese Simplified

**abruptly**：猛然.
**alarm**：警报，惊动.
**alarmed**：受惊，警报.
**bear**：熊，忍受，背负，忍耐，承担，担负，空头，堪.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**charming**：迷人，迷人的.
**conversation**：谈话，会话.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**elder**：长老，较长.
**fond**：喜欢.
**friendly**：友好，友善，友好的，好客，友好地，和气.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**lies**：谎言.
**occasion**：时机，机会，场合，场面.
**outside**：外面，外表，表面，面儿，外来，外部的，外面的，外头，之外，外边.
**pause**：暂停，停顿.
**perfectly**：完美，完美地.
**politeness**：有礼貌.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**silent**：无声，沉默的.
**spirits**：精神.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**tame**：驯服，驯服的.
**task**：任务，作业，工作，课题.
**trivial**：区区，琐细，琐碎的.
**warmth**：温暖.

In some surprise at the **familiarity** of this question, or at least of the manner in which it was spoken, Elinor replied that she was.

"**Norland** is a **prodigious beautiful** place, is not it?" added Miss Steele.

"We have heard Sir John **admire** it excessively," said Lucy, who seemed to think some **apology** necessary for the **freedom** of her sister.

"I think every one *must* admire it," replied Elinor, "who ever saw the place; though it is not to be supposed that any one can **estimate** its **beauties** as we do."

"And had you a great many **smart** beaux there? I suppose you have not so many in this part of the world; for my part, I think they are a **vast addition** always."

"But why should you think," said Lucy, looking **ashamed** of her sister, "that there are not as many **genteel** young men in Devonshire as Sussex?"

"**Nay**, my dear, I'm sure I don't **pretend** to say that there an't. I'm sure there's a vast many smart beaux in Exeter; but you know, how could I tell what smart beaux there might be about Norland; and I was only afraid the Miss Dashwoods might find it **dull** at Barton, if they had not so many as they used to have. But perhaps you young **ladies** may not care about the beaux, and had as **lief** be without them as with them. For my part, I think they are **vastly agreeable**, provided they dress smart and **behave** civil. But I can't bear to see them **dirty** and **nasty**. Now there's Mr. Rose at Exeter, a prodigious smart young man, quite a beau, **clerk** to Mr. Simpson, you know, and yet if you do but meet him of a morning, he is not **fit** to be seen.-- I suppose your brother was quite a beau, Miss Dashwood, before he married, as he was so rich?"

"Upon my word," replied Elinor, "I **cannot** tell you, for I do not perfectly **comprehend** the meaning of the word. But this I can say, that if he ever was a beau before he married, he is one still for there is not the **smallest alteration** in him."

"Oh! dear! one never thinks of married men's being beaux--they have something else to do."

## Chinese Simplified

**addition**：增添.
**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**alteration**：变动，变更，更改.
**apology**：道歉，歉意.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**beau**：花花公子.
**beauties**：美丽.
**behave**：举止，表现，行为.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**clerk**：书记，营业员，办事员，职员.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**dirty**：肮脏，脏脏，肮脏的，混浊.
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**estimate**：估计.
**familiarity**：熟悉.
**fit**：合适，适应，适合，适.
**freedom**：自由.
**genteel**：文绉绉.
**ladies**：女洗手间.
**lief**：乐意的，亲爱的.
**nasty**：讨厌，污秽，肮脏的.
**nay**：不.
**norland**：北部地方.
**pretend**：假装.
**prodigious**：大量的.
**smallest**：最少.
**smart**：高明，时髦的.
**vast**：广大，广阔，辽阔，巨大的.
**vastly**：极大地.

"Lord! Anne," cried her sister, "you can talk of nothing but **beaux**;--you will make Miss Dashwood believe you think of nothing else." And then to turn the discourse, she began **admiring** the house and the furniture.

This **specimen** of the Miss Steeles was enough. The **vulgar** freedom and **folly** of the **eldest** left her no **recommendation**, and as Elinor was not **blinded** by the beauty, or the **shrewd** look of the **youngest**, to her want of real **elegance** and artlessness, she left the house without any wish of knowing them better.

Not so the Miss Steeles.--They came from Exeter, well provided with **admiration** for the use of Sir John Middleton, his family, and all his **relations**, and no **niggardly proportion** was now **dealt** out to his fair cousins, whom they declared to be the most beautiful, elegant, **accomplished**, and **agreeable** girls they had ever **beheld**, and with whom they were particularly anxious to be better acquainted.-- And to be better acquainted therefore, Elinor soon found was their inevitable **lot**, for as Sir John was entirely on the side of the Miss Steeles, their party would be too strong for opposition, and that kind of **intimacy** must be submitted to, which consists of sitting an hour or two together in the same room almost every day. Sir John could do no more; but he did not know that any more was required: to be together was, in his opinion, to be **intimate**, and while his **continual** schemes for their meeting were **effectual**, he had not a doubt of their being established friends.

To do him justice, he did every thing in his power to **promote** their **unreserve**, by making the Miss Steeles acquainted with whatever he knew or supposed of his cousins' situations in the most delicate particulars,--and Elinor had not seen them more than twice, before the eldest of them wished her joy on her sister's having been so **lucky** as to make a **conquest** of a very smart beau since she came to Barton.

"'Twill be a fine thing to have her married so young to be sure," said she, "and I hear he is quite a beau, and **prodigious handsome**. And I hope you may have as good luck yourself soon,--but perhaps you may have a friend in the corner already."

## Chinese Simplified

**accomplished**：有教养的.
**admiration**：赞赏，羡慕.
**admiring**：羡慕的.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**beau**：花花公子.
**beheld**：看见.
**blinded**：瞎.
**conquest**：征服.
**continual**：不断的.
**dealt**：处理.
**effectual**：有效的.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**elegance**：高雅.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**intimacy**：亲近，亲密.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**lot**：地皮，批量，地段.
**luck**：运气，幸运.
**niggardly**：小气的.
**prodigious**：大量的.
**promote**：增进，振兴，擢升，有助于，升迁，促进.
**proportion**：比例，比重.
**recommendation**：推荐，建议.
**relations**：关系.
**shrewd**：敏捷，敏捷的，机灵的.
**specimen**：标本，样品，样本.
**unreserve**：坦率.
**vulgar**：粗俗，鄙俗，鄙俚，鄙吝，庸俗的，庸俗.
**youngest**：最年轻的.

Elinor could not suppose that Sir John would be more nice in proclaiming his **suspicions** of her regard for Edward, than he had been with respect to Marianne; indeed it was rather his favourite joke of the two, as being **somewhat newer** and more **conjectural**; and since Edward's visit, they had never **dined** together without his drinking to her best **affections** with so much significancy and so many **nods** and **winks**, as to **excite** general attention. The letter F-- had been **likewise** invariably brought forward, and found **productive** of such **countless jokes**, that its character as the wittiest letter in the **alphabet** had been long established with Elinor.

The Miss Steeles, as she expected, had now all the **benefit** of these jokes, and in the **eldest** of them they raised a **curiosity** to know the name of the gentleman **alluded** to, which, though often impertinently expressed, was perfectly of a piece with her general inquisitiveness into the concerns of their family. But Sir John did not **sport** long with the curiosity which he delighted to raise, for he had at least as much pleasure in telling the name, as Miss Steele had in hearing it.

"His name is Ferrars," said he, in a very **audible whisper**; "but pray do not tell it, for it's a great secret."

"Ferrars!" repeated Miss Steele; "Mr. Ferrars is the happy man, is he? What! your sister-in-law's brother, Miss Dashwood? a very **agreeable** young man to be sure; I know him very well."

"How can you say so, Anne?" cried Lucy, who generally made an **amendment** to all her sister's assertions. "Though we have seen him once or twice at my uncle's, it is rather too much to pretend to know him very well."

Elinor heard all this with attention and surprise. "And who was this uncle? Where did he live? How came they acquainted?" She wished very much to have the subject continued, though she did not chuse to join in it herself; but nothing more of it was said, and for the first time in her life, she thought Mrs. Jennings **deficient** either in curiosity after **petty** information, or in a **disposition** to **communicate** it. The manner in which Miss Steele had spoken of Edward, increased her curiosity; for it struck her as being rather **ill**-natured, and suggested the suspicion of that lady's knowing, or fancying herself to know

## Chinese Simplified

**affections**：感情.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**alluded**：暗示.
**alphabet**：字母表，字母.
**amendment**：修正.
**audible**：听得见，听得见的.
**benefit**：利益，好处，补益，效益，裨益，惠及.
**communicate**：沟通，通信，转达，转告.
**conjectural**：推测的.
**countless**：无数，不可胜数，不计其数，数不尽，数不清，无数的.
**curiosity**：好奇心.
**deficient**：缺乏的.
**dined**：进餐.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**excite**：激起，刺激.
**ill-natured**：怀着恶意.
**jokes**：笑林，笑话.
**likewise**：同样地.
**newer**：新.
**nods**：点头.
**petty**：细小，小气，细小的.
**productive**：生产性的.
**somewhat**：有些，有所，有点，有一些，有点儿.
**sport**：运动.
**suspicions**：怀疑.
**whisper**：耳语，低语.
**winks**：眨眼.

something to his disadvantage.--But her **curiosity** was **unavailing**, for no **farther notice** was taken of Mr. Ferrars's name by Miss Steele when **alluded** to, or even **openly** mentioned by Sir John.

## Chinese Simplified

**alluded**：暗示.
**curiosity**：好奇心.
**farther**：更远，更远的.
**notice**：通知，注意，布告，注意到，启事.
**openly**：公然，公开地.
**unavailing**：无益的，无用的，无效的.

# CHAPTER 22

Marianne, who had never much **toleration** for any thing like **impertinence**, **vulgarity**, **inferiority** of **parts**, or even difference of taste from herself, was at this time particularly ill-disposed, from the state of her spirits, to be pleased with the Miss Steeles, or to encourage their **advances**; and to the **invariable coldness** of her behaviour **towards** them, which checked every endeavour at **intimacy** on their side, Elinor principally attributed that preference of herself which soon became evident in the manners of both, but **especially** of Lucy, who missed no opportunity of **engaging** her in conversation, or of striving to improve their acquaintance by an easy and frank **communication** of her sentiments.

Lucy was naturally clever; her remarks were often just and **amusing**; and as a companion for half an hour Elinor frequently found her **agreeable**; but her **powers** had received no **aid** from education: she was **ignorant** and **illiterate**; and her deficiency of all **mental** improvement, her want of information in the most common **particulars**, could not be concealed from Miss Dashwood, in **spite** of her constant endeavour to appear to advantage. Elinor saw, and **pitied** her for, the neglect of abilities which education might have rendered so respectable; but she saw, with less **tenderness** of feeling, the **thorough** want of **delicacy**, of **rectitude**, and integrity of mind, which her **attentions**, her **assiduities**, her flatteries at the Park betrayed; and she could have no lasting satisfaction in the company of a person who joined **insincerity** with ignorance; whose want of

## Chinese Simplified

**advances**：进步.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**aid**：援助，帮助，协助，熏陶，助.
**amusing**：有趣，有趣的.
**assiduities**：勤勉.
**attentions**：注意.
**coldness**：冷.
**communication**：交通，联络，通讯，交际.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**engaging**：迷人的.
**especially**：格外，尤其，特别，尤其是，份外，特别是.
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然.
**illiterate**：文盲.
**impertinence**：鲁莽.
**inferiority**：下位，下级.
**insincerity**：无诚意，伪善.
**intimacy**：亲近，亲密.
**invariable**：永不变的.
**mental**：心理，心理的，脑力.
**particulars**：细节.
**parts**：部件.
**pitied**：同情.
**powers**：强国，力量.
**rectitude**：正直.
**spite**：恶意.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密.
**toleration**：默认，忍受.
**toward**：朝向.
**vulgarity**：粗俗.

**instruction** prevented their meeting in conversation on terms of **equality**, and whose **conduct toward** others made every shew of attention and **deference** towards herself perfectly valueless.

"You will think my question an odd one, I **dare** say," said Lucy to her one day, as they were walking together from the park to the cottage--"but **pray**, are you **personally** acquainted with your sister-in-law's mother, Mrs. Ferrars?"

Elinor *did* think the question a very odd one, and her **countenance** expressed it, as she **answered** that she had never seen Mrs. Ferrars.

"Indeed!" replied Lucy; "I wonder at that, for I thought you must have seen her at Norland sometimes. Then, perhaps, you **cannot** tell me what sort of a woman she is?"

"No," returned Elinor, **cautious** of giving her real opinion of Edward's mother, and not very **desirous** of **satisfying** what seemed **impertinent** curiosity--"I know nothing of her."

"I am sure you think me very strange, for enquiring about her in such a way," said Lucy, eyeing Elinor **attentively** as she spoke; "but perhaps there may be reasons--I wish I might **venture**; but however I hope you will do me the justice of **believing** that I do not mean to be impertinent."

Elinor made her a civil **reply**, and they walked on for a few minutes in silence. It was broken by Lucy, who renewed the subject again by saying, with some **hesitation**,

"I cannot bear to have you think me impertinently **curious**. I am sure I would rather do any thing in the world than be thought so by a person whose good opinion is so well worth having as yours. And I am sure I should not have the **smallest** fear of trusting *you*; indeed, I should be very **glad** of your advice how to manage in such and **uncomfortable** situation as I am; but, however, there is no occasion to trouble *you*. I am sorry you do not happen to know Mrs. Ferrars."

"I am sorry I do *not*," said Elinor, in great **astonishment**, "if it could be of any use to *you* to know my opinion of her. But really I never understood that you

## Chinese Simplified

**answered**：回答.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**attentively**：用心，注意地.
**believing**：有信仰的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**cautious**：谨慎，仔细，慎重，警慎的.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**countenance**：容貌.
**curious**：有好奇心，好奇，好奇的.
**dare**：敢.
**deference**：依从.
**desirous**：渴望，渴望的.
**equality**：平等，同等.
**glad**：高兴，高兴的.
**hesitation**：疑虑，犹豫.
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的.
**instruction**：指令，训令，指示，教导.
**personally**：亲自，亲手，亲自地，亲眼.
**pray**：祈祷.
**reply**：回答，答覆，答复，反应，答应，答词，回信.
**satisfying**：称心的，充分的.
**smallest**：最少.
**toward**：朝向.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.
**venture**：冒险，敢.

were at all connected with that family, and therefore I am a little surprised, I **confess**, at so serious an inquiry into her character."

"I dare say you are, and I am sure I do not at all wonder at it. But if I dared tell you all, you would not be so much surprised. Mrs. Ferrars is certainly nothing to me at present--but the time *may* come--how soon it will come must depend upon herself--when we may be very intimately connected."

She looked down as she said this, amiably **bashful**, with only one side glance at her **companion** to **observe** its effect on her.

"Good heavens!" cried Elinor, "what do you mean? Are you acquainted with Mr. **Robert** Ferrars? Can you be?" And she did not feel much **delighted** with the idea of such a **sister**-in-law.

"No," replied Lucy, "not to Mr. *Robert* Ferrars--I never saw him in my life; but," **fixing** her eyes upon Elinor, "to his **eldest** brother."

What felt Elinor at that moment? **Astonishment**, that would have been as **painful** as it was strong, had not an immediate **disbelief** of the **assertion** attended it. She turned towards Lucy in silent **amazement**, unable to **divine** the reason or object of such a **declaration**; and though her **complexion varied**, she **stood firm** in **incredulity**, and felt in no danger of an **hysterical** fit, or a swoon.

"You may well be surprised," continued Lucy; "for to be sure you could have had no idea of it before; for I dare say he never dropped the **smallest hint** of it to you or any of your family; because it was always meant to be a great secret, and I am sure has been **faithfully** kept so by me to this hour. Not a soul of all my relations know of it but Anne, and I never should have mentioned it to you, if I had not felt the greatest **dependence** in the world upon your **secrecy**; and I really thought my behaviour in asking so many questions about Mrs. Ferrars must seem so odd, that it ought to be explained. And I do not think Mr. Ferrars can be displeased, when he knows I have **trusted** you, because I know he has the highest opinion in the world of all your family, and looks upon yourself and the other Miss Dashwoods quite as his own sisters."--She paused.

## Chinese Simplified

**amazement**：惊异，惊奇.
**assertion**：断言，主张.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**bashful**：怕羞，怕羞的.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**declaration**：声明，宣言.
**delighted**：愉快.
**dependence**：依属，依赖.
**disbelief**：不相信.
**divine**：神圣，神的.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**faithfully**：忠实地.
**firm**：公司，坚固，牢固，果断，贲临，坚定，稳健，厂商，企业，刚强，坚决.
**fixing**：定影，固定.
**hint**：暗示.
**hysterical**：狂乱，竭斯底里的.
**incredulity**：怀疑.
**observe**：观察.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**robert**：罗拔，罗伯特.
**secrecy**：秘密，保密.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**smallest**：最少.
**stood**：站了.
**trusted**：信任.
**varied**：不同的.

Elinor for a few moments remained **silent**. Her **astonishment** at what she heard was at first too great for words; but at length forcing herself to speak, and to speak **cautiously**, she said, with calmness of manner, which tolerably well concealed her surprise and solicitude-- "May I ask if your **engagement** is of long standing?"

"We have been engaged these four years."

"Four years!"

"Yes."

Elinor, though **greatly** shocked, **still** felt unable to believe it.

"I did not know," said she, "that you were even acquainted till the other day."

"Our **acquaintance**, however, is of many years date. He was under my **uncle's** care, you know, a considerable while."

"Your uncle!"

"Yes; Mr. Pratt. Did you never hear him talk of Mr. Pratt?"

"I think I have," replied Elinor, with an **exertion** of **spirits**, which increased with her increase of **emotion**.

"He was four years with my uncle, who lives at Longstaple, near Plymouth. It was there our acquaintance **begun**, for my sister and me was often **staying** with my uncle, and it was there our engagement was formed, though not till a year after he had quitted as a **pupil**; but he was almost always with us **afterwards**. I was very **unwilling** to enter into it, as you may imagine, without the knowledge and **approbation** of his mother; but I was too young, and loved him too well, to be so **prudent** as I ought to have been.-- Though you do not know him so well as me, Miss Dashwood, you must have seen enough of him to be **sensible** he is very capable of making a woman **sincerely attached** to him."

"Certainly," **answered** Elinor, without knowing what she said; but after a moment's **reflection**, she added, with revived security of Edward's **honour** and love, and her companion's falsehood--"Engaged to Mr. Edward Ferrars!--I **confess** myself so totally **surprised** at what you tell me, that really--I beg your

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**afterwards**：后来，然后，以后，此后，後，然後，后，过后，底下，此後，後来.
**answered**：回答.
**approbation**：认可，批准.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**attached**：附配.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**begun**：开始.
**cautiously**：小心翼翼，小心地.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exertion**：尽力.
**greatly**：大幅度地，大大地，大大.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**pupil**：学生.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的.
**silent**：无声，沉默的.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**spirits**：精神.
**staying**：停留.
**surprised**：惊讶.
**till**：直到.
**uncle**：叔叔，伯伯，叔父，大爷，老大爷，姑夫.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.

**pardon**; but **surely** there must be some mistake of person or name. We **cannot** mean the same Mr. Ferrars."

"We can mean no other," cried Lucy, smiling. "Mr. Edward Ferrars, the **eldest** son of Mrs. Ferrars, of Park Street, and brother of your **sister**-in-law, Mrs. John Dashwood, is the person I mean; you must allow that I am not likely to be deceived as to the name of the man on who all my **happiness** depends."

"It is strange," replied Elinor, in a most painful **perplexity**, "that I should never have heard him even mention your name."

"No; considering our situation, it was not strange. Our first care has been to keep the matter secret.-- You knew nothing of me, or my family, and, therefore, there could be no *occasion* for ever mentioning my name to you; and, as he was always particularly afraid of his sister's **suspecting** any thing, *that* was reason enough for his not mentioning it."

She was silent.--Elinor's **security sunk**; but her **self**-command did not **sink** with it.

"Four years you have been engaged," said she with a firm voice.

"Yes; and **heaven** knows how much longer we may have to wait. Poor Edward! It **puts** him quite out of heart." Then taking a small **miniature** from her pocket, she added, "To prevent the possibility of mistake, be so good as to look at this face. It does not do him justice, to be sure, but yet I think you cannot be deceived as to the person it was drew for.--I have had it above these three years."

She put it into her hands as she spoke; and when Elinor saw the **painting**, whatever other doubts her fear of a too **hasty** decision, or her wish of **detecting falsehood** might suffer to **linger** in her mind, she could have none of its being Edward's face. She returned it almost **instantly**, **acknowledging** the **likeness**.

"I have never been able," continued Lucy, "to give him my picture in return, which I am very much **vexed** at, for he has been always so anxious to get it! But I am determined to set for it the very first opportunity."

"You are quite in the right," replied Elinor **calmly**. They then **proceeded** a few **paces** in silence. Lucy spoke first.

## Chinese Simplified

**acknowledging**：承认.
**calmly**：平静地.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**detecting**：发现.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**falsehood**：谬误，虚伪.
**happiness**：幸福，快乐.
**hasty**：孟浪，草草，操切，匆忙，急忙的.
**heaven**：天堂，天，天空.
**instantly**：即刻，即刻地.
**likeness**：类似.
**linger**：徘徊.
**miniature**：缩小模型，微，微型.
**paces**：速度.
**painting**：绘画，画，画儿，丹青，图画.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**perplexity**：困惑.
**proceeded**：进行.
**puts**：放.
**security**：安全，安全性.
**self-command**：克己.
**sink**：水槽，沉落，沈落，沉没.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**sunk**：沉没.
**surely**：一定，保管，肯定地.
**suspecting**：怀疑.
**vexed**：懊恼，烦燥.

"I am sure," said she, "I have no doubt in the world of your **faithfully keeping** this secret, because you must know of what importance it is to us, not to have it reach his mother; for she would never **approve** of it, I dare say. I shall have no fortune, and I fancy she is an **exceeding proud** woman."

"I certainly did not **seek** your confidence," said Elinor; "but you do me no more than justice in imagining that I may be **depended** on. Your secret is safe with me; but **pardon** me if I express some surprise at so unnecessary a communication. You must at least have felt that my being acquainted with it could not add to its safety."

As she said this, she looked **earnestly** at Lucy, **hoping** to discover something in her **countenance**; perhaps the **falsehood** of the greatest part of what she had been saying; but Lucy's countenance suffered no change.

"I was afraid you would think I was taking a great **liberty** with you," said she, "in telling you all this. I have not known you long to be sure, personally at least, but I have known you and all your family by description a great while; and as soon as I saw you, I felt almost as if you was an old **acquaintance**. Besides in the present case, I really thought some explanation was due to you after my making such particular **inquiries** about Edward's mother; and I am so **unfortunate**, that I have not a creature whose **advice** I can ask. Anne is the only person that knows of it, and she has no judgment at all; indeed, she does me a great deal more harm than good, for I am in constant fear of her **betraying** me. She does not know how to hold her **tongue**, as you must **perceive**, and I am sure I was in the greatest **fright** in the world t'other day, when Edward's name was mentioned by Sir John, **lest** she should out with it all. You can't think how much I go through in my mind from it altogether. I only wonder that I am **alive** after what I have suffered for Edward's sake these last four years. Every thing in such **suspense** and **uncertainty**; and seeing him so seldom--we can hardly meet above twice a-year. I am sure I wonder my heart is not quite broke."

Here she took out her **handkerchief**; but Elinor did not feel very compassionate.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**advice**：忠告，劝告，建议.
**alive**：活着，活，活泼的，活着的.
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许.
**betraying**：出卖.
**countenance**：容貌.
**depended**：依赖.
**earnestly**：切实，恳切的.
**exceeding**：过度，超越.
**faithfully**：忠实地.
**falsehood**：谬误，虚伪.
**fright**：惊骇.
**handkerchief**：手帕，手绢.
**hoping**：希望.
**inquiries**：询问.
**keeping**：保管，保持.
**lest**：唯恐.
**liberty**：自由，冒昧.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**perceive**：察觉，觉察.
**proud**：傲岸，骄矜，骄傲的，自豪的.
**seek**：追求，谋取，谋求，寻求，征求，找.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**tongue**：舌头，舌.
**uncertainty**：不确定，疑惑，不确定性.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.

"Sometimes." continued Lucy, after **wiping** her eyes, "I think whether it would not be better for us both to break off the matter entirely." As she said this, she looked directly at her **companion**. "But then at other times I have not resolution enough for it.-- I **cannot** bear the thoughts of making him so **miserable**, as I know the very mention of such a thing would do. And on my own account too--so dear as he is to me--I don't think I could be equal to it. What would you **advise** me to do in such a case, Miss Dashwood? What would you do yourself?"

"**Pardon** me," replied Elinor, **startled** by the question; "but I can give you no advice under such **circumstances**. Your own **judgment** must direct you."

"To be sure," continued Lucy, after a few minutes silence on both sides, "his mother must provide for him **sometime** or other; but poor Edward is so **cast** down by it! Did you not think him **dreadful** low-spirited when he was at Barton? He was so miserable when he left us at Longstaple, to go to you, that I was afraid you would think him quite ill."

"Did he come from your uncle's, then, when he visited us?"

"Oh, yes; he had been **staying** a **fortnight** with us. Did you think he came directly from town?"

"No," replied Elinor, most feelingly **sensible** of every fresh circumstance in **favour** of Lucy's **veracity**; "I remember he told us, that he had been staying a fortnight with some friends near Plymouth." She remembered too, her own surprise at the time, at his mentioning nothing **farther** of those friends, at his total silence with respect even to their names.

"Did not you think him sadly out of **spirits**?" **repeated** Lucy.

"We did, indeed, particularly so when he first arrived."

"I **begged** him to **exert** himself for fear you should **suspect** what was the matter; but it made him so **melancholy**, not being able to stay more than a fortnight with us, and seeing me so much affected.-- Poor fellow!--I am afraid it is just the same with him now; for he **writes** in wretched spirits. I heard from him just before I left Exeter;" taking a letter from her pocket and carelessly

## Chinese Simplified

**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**begged**：乞求.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**cast**：投，铸造.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**exert**：施加.
**farther**：更远，更远的.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**judgment**：判决，裁判，报应，判定，判断，裁.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**repeated**：重复的.
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的.
**sometime**：某时，日后，日後.
**spirits**：精神.
**startled**：震惊.
**staying**：停留.
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑.
**veracity**：诚实.
**wiping**：擦去.
**writes**：写.

showing the direction to Elinor. "You know his hand, I **dare** say, a **charming** one it is; but that is not written so well as usual.--He was **tired**, I dare say, for he had just filled the **sheet** to me as full as possible."

Elinor saw that it *was* his hand, and she could **doubt** no longer. This picture, she had allowed herself to believe, might have been **accidentally** obtained; it might not have been Edward's **gift**; but a **correspondence** between them by letter, could subsist only under a **positive engagement**, could be authorised by nothing else; for a few moments, she was almost overcome--her heart **sunk** within her, and she could hardly stand; but **exertion** was indispensably necessary; and she struggled so **resolutely** against the **oppression** of her **feelings**, that her **success** was **speedy**, and for the time complete.

"Writing to each other," said Lucy, **returning** the letter into her **pocket**, "is the only **comfort** we have in such long **separations**. Yes, I have one other comfort in his picture, but poor Edward has not even *that*. If he had but my picture, he says he should be easy. I gave him a **lock** of my hair set in a ring when he was at Longstaple last, and that was some comfort to him, he said, but not equal to a picture. Perhaps you might notice the ring when you saw him?"

"I did," said Elinor, with a **composure** of voice, under which was concealed an **emotion** and **distress** beyond any thing she had ever felt before. She was mortified, shocked, **confounded**.

**Fortunately** for her, they had now reached the **cottage**, and the **conversation** could be continued no **farther**. After sitting with them a few minutes, the Miss Steeles returned to the Park, and Elinor was then at **liberty** to think and be wretched.

[At this point in the first and second editions, Volume 1 ends.]

## Chinese Simplified

**accidentally**：偶然地.
**charming**：迷人，迷人的.
**comfort**：安慰.
**composure**：镇静.
**confounded**：狼狈的.
**conversation**：谈话，会话.
**correspondence**：函件，通信，对应.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**dare**：敢.
**distress**：苦恼，悲痛.
**doubt**：怀疑，疑.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exertion**：尽力.
**farther**：更远，更远的.
**feelings**：感情，面子.
**fortunately**：幸好，恰巧，幸亏，幸好地.
**gift**：礼物，天赋，天才，禀赋，礼品.
**liberty**：自由，冒昧.
**lock**：锁，撞锁.
**oppression**：压迫.
**pocket**：口袋，衣袋，兜儿，窟窿.
**positive**：积极，正面，阳性的，极积的.
**resolutely**：坚决地，毅然.
**returning**：返回.
**separations**：分开.
**sheet**：片，一张，床单，纸张.
**speedy**：迅速，迅速的.
**success**：成功，成就.
**sunk**：沉没.
**tired**：疲倦，疲乏，疲倦的.

# CHAPTER 23

However small Elinor's general **dependence** on Lucy's **veracity** might be, it was impossible for her on serious **reflection** to **suspect** it in the present case, where no **temptation** could be answerable to the **folly** of **inventing** a **falsehood** of such a description. What Lucy had asserted to be true, therefore, Elinor could not, dared not longer doubt; supported as it was too on every side by such **probabilities** and proofs, and contradicted by nothing but her own **wishes**. Their opportunity of **acquaintance** in the house of Mr. Pratt was a **foundation** for the rest, at once **indisputable** and **alarming**; and Edward's visit near Plymouth, his **melancholy** state of mind, his **dissatisfaction** at his own **prospects**, his **uncertain** behaviour towards herself, the **intimate** knowledge of the Miss Steeles as to Norland and their family connections, which had often surprised her, the picture, the letter, the ring, formed **altogether** such a body of evidence, as **overcame** every fear of **condemning** him unfairly, and established as a fact, which no **partiality** could set **aside**, his ill-treatment of herself.--Her **resentment** of such behaviour, her **indignation** at having been its dupe, for a short time made her feel only for herself; but other ideas, other considerations, soon **arose**. Had Edward been **intentionally** deceiving her? Had he **feigned** a regard for her which he did not feel? Was his **engagement** to Lucy an engagement of the heart? No; whatever it might once have been, she could not believe it such at present. His **affection** was all her own. She could not be

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**alarming**：惊慌.
**altogether**：总共，一共.
**arose**：发生.
**aside**：在旁边，一旁.
**condemning**：谴责.
**dependence**：依属，依赖.
**dissatisfaction**：不满.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**falsehood**：谬误，虚伪.
**feigned**：做作的.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**foundation**：基础，根据，依据.
**indignation**：愤怒.
**indisputable**：无可争辩的.
**intentionally**：有意，故意地.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**inventing**：发明.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**overcame**：克服.
**partiality**：偏心.
**probabilities**：概率.
**prospects**：前途，前景.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑.
**temptation**：诱惑.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**veracity**：诚实.
**wishes**：希望，祝愿.

deceived in that. Her mother, sisters, Fanny, all had been conscious of his regard for her at Norland; it was not an **illusion** of her own **vanity**. He certainly loved her. What a **softener** of the heart was this **persuasion**! How much could it not **tempt** her to **forgive**! He had been **blamable**, highly blamable, in remaining at Norland after he first felt her influence over him to be more than it ought to be. In that, he could not be defended; but if he had injured her, how much more had he injured himself; if her case were pitiable, his was **hopeless**. His **imprudence** had made her **miserable** for a while; but it seemed to have deprived himself of all chance of ever being otherwise. She might in time **regain** tranquillity; but *he*, what had he to look forward to? Could he ever be tolerably happy with Lucy Steele; could he, were his affection for herself out of the question, with his integrity, his **delicacy**, and **well**-informed mind, be satisfied with a wife like her--illiterate, **artful**, and **selfish**?

The **youthful infatuation** of nineteen would naturally blind him to every thing but her beauty and good nature; but the four succeeding years--years, which if rationally spent, give such improvement to the understanding, must have opened his eyes to her **defects** of education, while the same period of time, spent on her side in **inferior** society and more **frivolous** pursuits, had perhaps robbed her of that **simplicity** which might once have given an interesting character to her beauty.

If in the **supposition** of his seeking to marry herself, his difficulties from his mother had seemed great, how much greater were they now likely to be, when the object of his engagement was undoubtedly inferior in connections, and probably inferior in fortune to herself. These difficulties, indeed, with a heart so alienated from Lucy, might not press very hard upon his **patience**; but **melancholy** was the state of the person by whom the expectation of family opposition and unkindness, could be felt as a relief!

As these considerations occurred to her in painful succession, she **wept** for him, more than for herself. Supported by the conviction of having done nothing to **merit** her present **unhappiness**, and consoled by the belief that Edward had done nothing to **forfeit** her **esteem**, she thought she could even now, under the

## Chinese Simplified

**artful**：狡猾的，巧妙的.
**blamable**：有过失的.
**defects**：缺陷.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**esteem**：尊重.
**forfeit**：被没收，丧失.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**frivolous**：轻浮.
**hopeless**：不可救药，不可收拾，绝望，绝望的.
**illusion**：幻象，梦幻，幻想.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**infatuation**：痴心.
**inferior**：劣势，低等，次等的.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**merit**：优点，功劳.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性.
**persuasion**：劝说.
**regain**：恢复.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**simplicity**：简单.
**softener**：软化剂.
**supposition**：虞.
**tempt**：勾引，诱惑.
**unhappiness**：不快.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.
**well-informed**：消息灵通.
**wept**：哭泣.
**youthful**：年青，年轻的，年青的.

first smart of the heavy blow, command herself enough to **guard** every suspicion of the truth from her mother and sisters. And so well was she able to answer her own expectations, that when she joined them at dinner only two hours after she had first suffered the **extinction** of all her dearest hopes, no one would have supposed from the appearance of the sisters, that Elinor was **mourning** in secret over obstacles which must **divide** her for ever from the object of her love, and that Marianne was internally **dwelling** on the **perfections** of a man, of whose whole heart she felt thoroughly possessed, and whom she expected to see in every carriage which drove near their house.

The necessity of concealing from her mother and Marianne, what had been entrusted in confidence to herself, though it obliged her to **unceasing exertion**, was no **aggravation** of Elinor's distress. On the **contrary** it was a relief to her, to be spared the communication of what would give such affliction to them, and to be saved likewise from hearing that **condemnation** of Edward, which would probably **flow** from the **excess** of their partial affection for herself, and which was more than she felt equal to support.

From their **counsel**, or their conversation, she knew she could receive no assistance, their **tenderness** and sorrow must add to her distress, while her **self-command** would neither receive encouragement from their **example** nor from their praise. She was stronger alone, and her own good sense so well supported her, that her **firmness** was as **unshaken**, her appearance of **cheerfulness** as **invariable**, as with **regrets** so **poignant** and so fresh, it was possible for them to be.

Much as she had suffered from her first conversation with Lucy on the subject, she soon felt an **earnest** wish of **renewing** it; and this for more reasons than one. She wanted to hear many particulars of their engagement repeated again, she wanted more **clearly** to understand what Lucy really felt for Edward, whether there were any **sincerity** in her declaration of tender regard for him, and she particularly wanted to convince Lucy, by her readiness to enter on the matter again, and her calmness in conversing on it, that she was no otherwise interested in it than as a friend, which she very much feared her **involuntary agitation**, in

## Chinese Simplified

**aggravation**：恶化.
**agitation**：煽动，搅拌.
**cheerfulness**：愉快.
**clearly**：逼真，清楚地，显而易见.
**condemnation**：谴责.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**counsel**：劝告，律师，商议，法律顾问.
**divide**：除，分给，分.
**dwelling**：寓所，居住.
**earnest**：认真.
**example**：例子，例题，榜样，例证，标兵，表率，模范，事例，典范，典型，典.
**excess**：过剩，过量，超越.
**exertion**：尽力.
**extinction**：灭绝.
**firmness**：坚固性.
**flow**：流动，流.
**guard**：警卫，警备，把守，保守，守卫，防卫，警戒.
**invariable**：永不变的.
**involuntary**：自然而然，非志愿的.
**mourning**：追悼，丧.
**perfections**：完成.
**poignant**：尖锐的，强烈的，辛辣的.
**regrets**：惋惜.
**renewing**：更新.
**self-command**：克己.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**unceasing**：不断，不停的.
**unshaken**：不动摇的.

their morning discourse, must have left at least doubtful. That Lucy was disposed to be **jealous** of her appeared very **probable**: it was plain that Edward had always spoken highly in her praise, not merely from Lucy's **assertion**, but from her **venturing** to trust her on so short a **personal acquaintance**, with a secret so **confessedly** and evidently important. And even Sir John's **joking** intelligence must have had some **weight**. But indeed, while Elinor remained so well assured within herself of being really **beloved** by Edward, it required no other consideration of **probabilities** to make it natural that Lucy should be jealous; and that she was so, her very confidence was a proof. What other reason for the **disclosure** of the affair could there be, but that Elinor might be informed by it of Lucy's superior claims on Edward, and be taught to avoid him in future? She had little difficulty in understanding thus much of her rival's intentions, and while she was firmly resolved to act by her as every **principle** of honour and **honesty** directed, to **combat** her own affection for Edward and to see him as little as possible; she could not deny herself the comfort of **endeavouring** to convince Lucy that her heart was unwounded. And as she could now have nothing more painful to hear on the subject than had already been told, she did not **mistrust** her own ability of going through a **repetition** of **particulars** with **composure**.

But it was not immediately that an opportunity of doing so could be commanded, though Lucy was as well disposed as herself to take advantage of any that occurred; for the weather was not often fine enough to allow of their joining in a walk, where they might most easily separate themselves from the others; and though they met at least every other evening either at the park or cottage, and **chiefly** at the former, they could not be supposed to meet for the sake of conversation. Such a thought would never enter either Sir John or Lady Middleton's head; and therefore very little leisure was ever given for a general **chat**, and none at all for particular discourse. They met for the sake of **eating**, drinking, and laughing together, playing at cards, or **consequences**, or any other **game** that was sufficiently **noisy**.

One or two meetings of this kind had taken place, without affording Elinor any chance of **engaging** Lucy in **private**, when Sir John called at the cottage one

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**assertion**：断言，主张.
**beloved**：心爱，敬爱的.
**chat**：摆龙门阵，闲谈，叙谈，聊天，聊天儿，交谈，谈天.
**chiefly**：多半，主要地.
**combat**：战斗.
**composure**：镇静.
**confessedly**：众所公认地.
**consequences**：后果，後果.
**disclosure**：揭露.
**eating**：吃.
**endeavouring**：努力.
**engaging**：迷人的.
**game**：游戏，把戏.
**honesty**：诚实.
**jealous**：妒忌，妒忌的.
**joking**：开玩笑的.
**mistrust**：不信任.
**noisy**：吵闹，吵闹的.
**particulars**：细节.
**personal**：个人，亲身，本人，人身，个人的.
**principle**：原理，原则，道理.
**private**：私人，私营，私人的，私有，士兵.
**probabilities**：概率.
**probable**：可能，可能的.
**repetition**：重复，重.
**venturing**：冒险.
**weight**：重量，体重，包袱，衡量，衡，分量，砝码，重担，使加权.

morning, to **beg**, in the name of **charity**, that they would all **dine** with Lady Middleton that day, as he was obliged to attend the **club** at Exeter, and she would otherwise be quite alone, except her mother and the two Miss Steeles. Elinor, who foresaw a fairer **opening** for the point she had in view, in such a party as this was likely to be, more at liberty among themselves under the **tranquil** and well-bred direction of Lady Middleton than when her husband **united** them together in one **noisy** purpose, immediately accepted the invitation; Margaret, with her mother's **permission**, was equally **compliant**, and Marianne, though always **unwilling** to join any of their parties, was persuaded by her mother, who could not bear to have her **seclude** herself from any chance of **amusement**, to go likewise.

The young ladies went, and Lady Middleton was **happily** preserved from the **frightful solitude** which had threatened her. The **insipidity** of the meeting was exactly such as Elinor had expected; it produced not one **novelty** of thought or expression, and nothing could be less interesting than the whole of their discourse both in the **dining parlour** and drawing room: to the latter, the children accompanied them, and while they remained there, she was too well convinced of the **impossibility** of **engaging** Lucy's attention to attempt it. They quitted it only with the removal of the tea-things. The card-table was then placed, and Elinor began to wonder at herself for having ever entertained a hope of finding time for conversation at the park. They all rose up in **preparation** for a round game.

"I am glad," said Lady Middleton to Lucy, "you are not going to **finish** poor little Annamaria's **basket** this evening; for I am sure it must hurt your eyes to work filigree by **candlelight**. And we will make the dear little love some amends for her **disappointment** to-morrow, and then I hope she will not much mind it."

This hint was enough, Lucy recollected herself instantly and replied, "Indeed you are very much **mistaken**, Lady Middleton; I am only waiting to know whether you can make your party without me, or I should have been at my filigree already. I would not disappoint the little **angel** for all the world: and if

## Chinese Simplified

**amusement**：消遣，娱乐.
**angel**：天使，安琪儿.
**basket**：篮，篮子，笼，淘箩，筐，笼子.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**candlelight**：灯光.
**charity**：慈善机构，慈善事业，慈善.
**club**：俱乐部，棍棒，棒子.
**compliant**：依从的.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**dining**：进餐.
**disappoint**：使失望，辜负.
**engaging**：迷人的.
**finish**：完成，最后阶段，润饰，下场，结束.
**frightful**：可怕，可怕的.
**happily**：幸福地.
**impossibility**：不可能的事，不可能.
**insipidity**：无味.
**mistaken**：错误，弄错.
**noisy**：吵闹，吵闹的.
**novelty**：新奇的事物.
**opening**：揭幕，口，打开，孔，开始.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**permission**：许可.
**preparation**：预备，制剂，准备.
**seclude**：隔离.
**solitude**：单独，孤独.
**tranquil**：安宁，安谧，宁静，平静，宁静的.
**united**：团结的.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.

you want me at the card-table now, I am **resolved** to finish the **basket** after supper."

"You are very good, I hope it won't hurt your eyes-- will you ring the **bell** for some working **candles**? My poor little girl would be sadly **disappointed**, I know, if the basket was not finished tomorrow, for though I told her it certainly would not, I am sure she **depends** upon having it done."

Lucy directly drew her work table near her and reseated herself with an **alacrity** and **cheerfulness** which seemed to **infer** that she could taste no greater **delight** than in making a filigree basket for a spoilt child.

Lady Middleton proposed a **rubber** of Casino to the others. No one made any **objection** but Marianne, who with her usual **inattention** to the forms of general **civility**, exclaimed, "Your Ladyship will have the **goodness** to **excuse** *me*--you know I **detest** cards. I shall go to the piano-forte; I have not touched it since it was tuned." And without **farther ceremony**, she turned away and walked to the **instrument**.

Lady Middleton looked as if she thanked **heaven** that *she* had never made so **rude** a speech.

"Marianne can never keep long from that instrument you know, ma'am," said Elinor, **endeavouring** to **smooth** away the offence; "and I do not much wonder at it; for it is the very best toned piano-forte I ever heard."

The remaining five were now to draw their cards.

"Perhaps," continued Elinor, "if I should happen to cut out, I may be of some use to Miss Lucy Steele, in **rolling** her **papers** for her; and there is so much still to be done to the basket, that it must be impossible I think for her labour **singly**, to finish it this evening. I should like the work **exceedingly**, if she would allow me a share in it."

"Indeed I shall be very much obliged to you for your help," cried Lucy, "for I find there is more to be done to it than I thought there was; and it would be a **shocking** thing to disappoint dear Annamaria after all."

## Chinese Simplified

**alacrity**：乐意.
**basket**：篮，篮子，笼，淘箩，筐，笼子.
**bell**：钟，铃.
**candles**：蜡烛.
**ceremony**：仪式，典礼.
**cheerfulness**：愉快.
**civility**：礼仪.
**delight**：乐趣，高兴.
**depends**：依赖.
**detest**：憎恨，嫌，憎恶.
**disappoint**：使失望，辜负.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**endeavouring**：努力.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**farther**：更远，更远的.
**goodness**：美德.
**heaven**：天堂，天，天空.
**inattention**：疏忽.
**infer**：推论，推断.
**instrument**：工具，仪器，乐器.
**objection**：异议，反对.
**papers**：报纸.
**resolved**：坚决的.
**rolling**：滚动，旋转的，起伏的，波动的.
**rubber**：橡胶，橡皮.
**rude**：不客气，不逊，无礼，粗鲁的.
**shocking**：不像话，震惊.
**singly**：单独地，各自地.
**smooth**：平稳，润滑，光滑，平滑，通顺.

"Oh! that would be **terrible**, indeed," said Miss Steele-- "Dear little **soul**, how I do love her!"

"You are very kind," said Lady Middleton to Elinor; "and as you really like the work, perhaps you will be as well **pleased** not to cut in **till** another **rubber**, or will you take your **chance** now?"

Elinor **joyfully** profited by the first of these **proposals**, and thus by a little of that **address** which Marianne could never **condescend** to **practise**, **gained** her own end, and pleased Lady Middleton at the same time. Lucy made room for her with **ready attention**, and the two **fair rivals** were thus seated side by side at the same table, and, with the **utmost harmony**, engaged in forwarding the same work. The pianoforte at which Marianne, wrapped up in her own music and her own **thoughts**, had by this time **forgotten** that any body was in the room **besides** herself, was **luckily** so near them that Miss Dashwood now judged she might **safely**, under the **shelter** of its **noise**, **introduce** the **interesting** subject, without any **risk** of being heard at the card-table.

## Chinese Simplified

**address**：地址，致词，演说．
**attention**：注意，注意力．
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且．
**chance**：机会．
**condescend**：屈尊．
**fair**：公平，博览会，清澈，公正，公道，展，直．
**forgotten**：忘记了．
**gained**：获利，赢得．
**harmony**：调和，和谐，协调．
**interesting**：有趣，有意思，有兴趣，好玩儿，吸引人的．
**introduce**：介绍．
**joyfully**：欢乐地．
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在．
**noise**：噪音，噪声，响声，吵闹声，吵声．
**pleased**：满意，高兴的．
**practise**：练习．
**proposals**：建议．
**ready**：就绪，愿意，准备，妥当．
**risk**：风险，危险．
**rivals**：对手．
**rubber**：橡胶，橡皮．
**safely**：安然，安全地．
**shelter**：庇护，隐藏处．
**soul**：灵魂．
**terrible**：可怕，糟糕，可怕的．
**thoughts**：心头，感想．
**till**：直到．
**utmost**：极度的．

# CHAPTER 24

In a firm, though **cautious tone**, Elinor thus began.

"I should be undeserving of the confidence you have **honoured** me with, if I felt no desire for its **continuance**, or no **farther curiosity** on its subject. I will not **apologize** therefore for bringing it forward again."

"Thank you," cried Lucy warmly, "for breaking the **ice**; you have set my heart at **ease** by it; for I was **somehow** or other afraid I had **offended** you by what I told you that Monday."

"Offended me! How could you suppose so? Believe me," and Elinor spoke it with the truest **sincerity**, "nothing could be farther from my **intention** than to give you such an idea. Could you have a **motive** for the trust, that was not **honourable** and flattering to me?"

"And yet I do **assure** you," replied Lucy, her little **sharp** eyes full of meaning, "there seemed to me to be a **coldness** and **displeasure** in your manner that made me quite **uncomfortable**. I felt sure that you was **angry** with me; and have been **quarrelling** with myself ever since, for having took such a **liberty** as to trouble you with my affairs. But I am very **glad** to find it was only my own **fancy**, and that you really do not **blame** me. If you knew what a **consolation** it was to me to **relieve** my heart speaking to you of what I am always thinking of every moment

## Chinese Simplified

**angry**：愤怒，火儿，生气，生气的.
**apologize**：道歉.
**assure**：包管，保证，确保.
**blame**：责备，咎，非难，责任，罪，责怪，归咎.
**cautious**：谨慎，仔细，慎重，警慎的.
**coldness**：冷.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**continuance**：连续.
**curiosity**：好奇心.
**displeasure**：不快，不愉快.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**fancy**：花俏，想像力.
**farther**：更远，更远的.
**glad**：高兴，高兴的.
**honourable**：诚实，尊贵的.
**honoured**：尊敬.
**ice**：冰.
**intention**：意图，打算，动机，心意，心眼儿，用心，用意，念头.
**liberty**：自由，冒昧.
**motive**：动机，用心.
**offended**：生气.
**quarrelling**：争吵.
**relieve**：解除，救济，减轻，解脱.
**sharp**：尖锐，锐利，锋利的，锋利.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**somehow**：不知何故.
**tone**：音调，笔调，口气，语气，声调，语调.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.

of my life, your **compassion** would make you **overlook** every thing else I am sure."

"Indeed, I can easily believe that it was a very great relief to you, to **acknowledge** your situation to me, and be **assured** that you shall never have reason to **repent** it. Your case is a very **unfortunate** one; you seem to me to be surrounded with difficulties, and you will have need of all your **mutual affection** to support you under them. Mr. Ferrars, I believe, is entirely dependent on his mother."

"He has only two thousand pounds of his own; it would be **madness** to marry upon that, though for my own part, I could give up every prospect of more without a **sigh**. I have been always used to a very small income, and could struggle with any poverty for him; but I love him too well to be the **selfish** means of **robbing** him, perhaps, of all that his mother might give him if he married to please her. We must wait, it may be for many years. With almost every other man in the world, it would be an **alarming** prospect; but Edward's affection and **constancy** nothing can **deprive** me of I know."

"That **conviction** must be every thing to you; and he is undoubtedly supported by the same trust in your's. If the strength of your **reciprocal attachment** had **failed**, as between many people, and under many circumstances it naturally would during a four years' **engagement**, your situation would have been pitiable, indeed."

Lucy here looked up; but Elinor was careful in guarding her **countenance** from every expression that could give her words a **suspicious** tendency.

"Edward's love for me," said Lucy, "has been pretty well put to the test, by our long, very long absence since we were first engaged, and it has stood the trial so well, that I should be **unpardonable** to doubt it now. I can **safely** say that he has never gave me one moment's alarm on that account from the first."

Elinor hardly knew whether to smile or sigh at this **assertion**.

Lucy went on. "I am rather of a **jealous temper** too by nature, and from our different situations in life, from his being so much more in the world than me,

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认．
**affection**：感情，爱，疾病影响．
**alarm**：警报，惊动．
**alarming**：惊慌．
**assertion**：断言，主张．
**assured**：被保险人，确实的．
**attachment**：附着，附件，执着，附属物．
**compassion**：同情．
**constancy**：持久性．
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念．
**countenance**：容貌．
**deprive**：剥夺．
**engagement**：订婚，约会，婚约．
**failed**：失败．
**jealous**：妒忌，妒忌的．
**madness**：疯狂．
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的．
**overlook**：俯视，忽略．
**reciprocal**：互惠，相互的．
**repent**：懊悔，悔改，后悔，後悔．
**robbing**：抢劫．
**safely**：安然，安全地．
**selfish**：自私，自私自利，自私的．
**sigh**：叹息，叹气．
**suspicious**：可疑，可疑的．
**temper**：脾气，性子．
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人．
**unpardonable**：不可宽恕的．

and our **continual separation**, I was enough **inclined** for **suspicion**, to have found out the truth in an **instant**, if there had been the slightest **alteration** in his behaviour to me when we met, or any **lowness** of **spirits** that I could not account for, or if he had talked more of one lady than another, or seemed in any respect less happy at Longstaple than he used to be. I do not mean to say that I am particularly **observant** or **quick**-sighted in general, but in such a case I am sure I could not be deceived."

"All this," thought Elinor, "is very pretty; but it can **impose** upon neither of us."

"But what," said she after a short silence, "are your views? or have you none but that of waiting for Mrs. Ferrars's death, which is a **melancholy** and **shocking** extremity?--Is her son determined to **submit** to this, and to all the tediousness of the many **years** of **suspense** in which it may **involve** you, rather than run the risk of her **displeasure** for a while by **owning** the truth?"

"If we could be certain that it would be only for a while! But Mrs. Ferrars is a very **headstrong proud** woman, and in her first fit of **anger** upon hearing it, would very likely secure every thing to Robert, and the idea of that, for Edward's sake, frightens away all my **inclination** for **hasty** measures."

"And for your own sake too, or you are carrying your disinterestedness beyond reason."

Lucy looked at Elinor again, and was silent.

"Do you know Mr. Robert Ferrars?" asked Elinor.

"Not at all--I never saw him; but I **fancy** he is very unlike his brother--silly and a great coxcomb."

"A great coxcomb!" **repeated** Miss Steele, whose ear had caught those words by a sudden **pause** in Marianne's music.-- "Oh, they are talking of their **favourite** beaux, I **dare** say."

"No sister," cried Lucy, "you are **mistaken** there, our favourite beaux are *not* great coxcombs."

## Chinese Simplified

**alteration**：变动，变更，更改.
**anger**：愤怒，愤，怒.
**continual**：不断的.
**dare**：敢.
**displeasure**：不快，不愉快.
**ear**：耳朵，耳.
**fancy**：花俏，想像力.
**favourite**：最喜爱.
**hasty**：孟浪，草草，操切，匆忙，急忙的.
**headstrong**：不受管束的.
**impose**：征收，实施.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**inclined**：倾斜的.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**involve**：涉及，带有，波及，牵扯，牵涉，包括，牵连.
**lowness**：低.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**mistaken**：错误，弄错.
**observant**：观察敏锐.
**owning**：拥有.
**pause**：暂停，停顿.
**proud**：傲岸，骄矜，骄傲的，自豪的.
**quick-sighted**：眼快的.
**repeated**：重复的.
**separation**：分离，分开.
**shocking**：不像话，震惊.
**spirits**：精神.
**submit**：提交，呈交.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.

"I can answer for it that Miss Dashwood's is not," said Mrs. Jennings, **laughing** heartily; "for he is one of the **modestest**, prettiest **behaved** young men I ever saw; but as for Lucy, she is such a **sly** little **creature**, there is no finding out who *she* likes."

"Oh," cried Miss Steele, looking significantly round at them, "I **dare** say Lucy's **beau** is quite as modest and pretty behaved as Miss Dashwood's."

Elinor blushed in **spite** of herself. Lucy **bit** her **lip**, and looked **angrily** at her sister. A mutual silence took place for some time. Lucy first put an end to it by saying in a **lower** tone, though Marianne was then giving them the **powerful protection** of a very **magnificent** concerto--

"I will **honestly** tell you of one **scheme** which has **lately** come into my head, for bringing matters to bear; indeed I am bound to let you into the secret, for you are a party concerned. I dare say you have seen enough of Edward to know that he would **prefer** the church to every other profession; now my plan is that he should take orders as soon as he can, and then through your interest, which I am sure you would be kind enough to use out of **friendship** for him, and I hope out of some regard to me, your brother might be persuaded to give him Norland **living**; which I understand is a very good one, and the present **incumbent** not likely to live a great while. That would be enough for us to marry upon, and we might trust to time and chance for the rest."

"I should always be happy," replied Elinor, "to show any mark of my **esteem** and friendship for Mr. Ferrars; but do you not **perceive** that my interest on such an occasion would be perfectly **unnecessary**? He is brother to Mrs. John Dashwood--*that* must be **recommendation** enough to her husband."

"But Mrs. John Dashwood would not much **approve** of Edward's going into orders."

"Then I rather suspect that my interest would do very little."

They were again silent for many minutes. At length Lucy exclaimed with a **deep sigh**,

## Chinese Simplified

**angrily**：愤怒地.
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许.
**beau**：花花公子.
**behaved**：表现.
**bit**：位元，咬.
**creature**：生物，动物.
**dare**：敢.
**deep**：深，深深，深刻，深厚，浓厚，深沉，奥秘.
**esteem**：尊重.
**friendship**：友谊，交谊.
**honestly**：实在，坦白地.
**incumbent**：有义务.
**lately**：近来，一向，最近.
**laughing**：可笑的，笑.
**lip**：唇，嘴唇，口头上的.
**living**：活泼的.
**lower**：降下，降低，减低，低.
**magnificent**：壮丽，宏伟，壮丽的.
**modest**：谦虚，谦虚的，虚心.
**perceive**：察觉，觉察.
**powerful**：强大，有力，强劲，强有力的.
**prefer**：比较喜欢，喜欢.
**protection**：保护，通行证.
**recommendation**：推荐，建议.
**scheme**：策划，巧计，计划.
**sigh**：叹息，叹气.
**sly**：隐密，狡猾.
**spite**：恶意.
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀.

"I believe it would be the wisest way to put an end to the business at once by **dissolving** the **engagement**. We seem so **beset** with difficulties on every side, that though it would make us **miserable** for a time, we should be **happier** perhaps in the end. But you will not give me your advice, Miss Dashwood?"

"No," **answered** Elinor, with a smile, which concealed very agitated feelings, "on such a subject I certainly will not. You know very well that my opinion would have no weight with you, unless it were on the side of your wishes."

"Indeed you wrong me," replied Lucy, with great **solemnity**; "I know nobody of whose judgment I think so highly as I do of yours; and I do really believe, that if you was to say to me, 'I **advise** you by all means to put an end to your engagement with Edward Ferrars, it will be more for the **happiness** of both of you,' I should **resolve** upon doing it immediately."

Elinor blushed for the **insincerity** of Edward's future wife, and replied, "This **compliment** would **effectually frighten** me from giving any opinion on the subject had I formed one. It **raises** my influence much too high; the power of dividing two people so tenderly **attached** is too much for an **indifferent** person."

"'Tis because you are an indifferent person," said Lucy, with some pique, and laying a particular **stress** on those words, "that your judgment might **justly** have such weight with me. If you could be supposed to be **biased** in any respect by your own feelings, your opinion would not be worth having."

Elinor thought it wisest to make no answer to this, **lest** they might **provoke** each other to an **unsuitable increase** of ease and **unreserve**; and was even **partly** determined never to mention the subject again. Another **pause** therefore of many minutes' **duration**, succeeded this speech, and Lucy was still the first to end it.

"Shall you be in town this winter, Miss Dashwood?" said she with all her accustomary **complacency**.

"Certainly not."

"I am sorry for that," returned the other, while her eyes brightened at the information, "it would have gave me such pleasure to meet you there! But I dare

## Chinese Simplified

**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**answered**：回答.
**attached**：附配.
**beset**：包围.
**biased**：偏.
**complacency**：自满，满足.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**dissolving**：溶解.
**duration**：持久，长短，持续时间.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**effectually**：有效地.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**frighten**：使骇怕，使害怕.
**happier**：快乐的，幸福的.
**happiness**：幸福，快乐.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**insincerity**：无诚意，伪善.
**justly**：秉公，公正地.
**lest**：唯恐.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**partly**：部分地.
**pause**：暂停，停顿.
**provoke**：使愤怒，刺激，挑衅，激怒.
**raises**：加薪.
**resolve**：解决，决心，下决心，分解，志气.
**solemnity**：严肃，庄严.
**stress**：重音，压力.
**unreserve**：坦率.
**unsuitable**：不便，不当，不适当的.

say you will go for all that. To be sure, your brother and sister will ask you to come to them."

"It will not be in my power to accept their invitation if they do."

"How **unlucky** that is! I had quite **depended** upon meeting you there. Anne and me are to go the latter end of January to some relations who have been wanting us to visit them these several years! But I only go for the sake of seeing Edward. He will be there in February, otherwise London would have no charms for me; I have not spirits for it."

Elinor was soon called to the **card**-table by the **conclusion** of the first **rubber**, and the **confidential** discourse of the two ladies was therefore at an end, to which both of them **submitted** without any **reluctance**, for nothing had been said on either side to make them **dislike** each other less than they had done before; and Elinor sat down to the card table with the **melancholy persuasion** that Edward was not only without **affection** for the person who was to be his wife; but that he had not even the chance of being tolerably happy in marriage, which **sincere** affection on *her* side would have given, for self-interest alone could **induce** a woman to keep a man to an **engagement**, of which she seemed so thoroughly aware that he was **weary**.

From this time the subject was never revived by Elinor, and when entered on by Lucy, who **seldom** missed an opportunity of **introducing** it, and was particularly careful to **inform** her **confidante**, of her **happiness** whenever she received a letter from Edward, it was treated by the former with calmness and **caution**, and dismissed as soon as **civility** would allow; for she felt such **conversations** to be an **indulgence** which Lucy did not **deserve**, and which were dangerous to herself.

The visit of the Miss Steeles at Barton Park was **lengthened** far beyond what the first invitation **implied**. Their favour increased; they could not be spared; Sir John would not hear of their going; and in **spite** of their numerous and long arranged **engagements** in Exeter, in spite of the absolute necessity of returning to **fulfill** them immediately, which was in full force at the end of every week, they were **prevailed** on to stay nearly two months at the park, and to assist in the due

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**card**：卡，名片，卡片.
**caution**：小心.
**civility**：礼仪.
**conclusion**：结论，结局，总结.
**confidante**：红颜知己.
**confidential**：机密的.
**conversations**：谈话.
**depended**：依赖.
**deserve**：应得.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**engagements**：约会.
**fulfill**：履行，蹈，充.
**happiness**：幸福，快乐.
**implied**：含蓄的.
**induce**：劝诱，归纳，归结.
**indulgence**：嗜好，放任，沉迷好.
**inform**：通知，报信.
**introducing**：介绍.
**lengthened**：延长.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**persuasion**：劝说.
**prevailed**：流行.
**reluctance**：不愿，勉强.
**rubber**：橡胶，橡皮.
**seldom**：很少，难得.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**spite**：恶意.
**submitted**：提交.
**unlucky**：不幸的.
**weary**：疲劳，疲乏，疲倦的.

**celebration** of that **festival** which **requires** a more than **ordinary share** of **private balls** and large dinners to **proclaim** its importance.

## Chinese Simplified

**balls**：球.
**celebration**：典礼，庆祝.
**festival**：节日，节庆.
**ordinary**：通常，普通，平常，寻常，一般，正常，普通的，正常的.
**private**：私人，私营，私人的，私有，士兵.
**proclaim**：宣告，宣布.
**requires**：要求.
**share**：部分，股，部份，股票，分享，共享，股份.

# CHAPTER 25

Though Mrs. Jennings was in the **habit** of spending a large **portion** of the year at the **houses** of her children and friends, she was not without a **settled habitation** of her own. Since the death of her husband, who had traded with success in a less **elegant** part of the town, she had resided every winter in a house in one of the **streets** near Portman Square. Towards this home, she **began** on the **approach** of January to turn her thoughts, and **thither** she one day **abruptly**, and very **unexpectedly** by them, asked the **elder** Misses Dashwood to **accompany** her. Elinor, without **observing** the **varying complexion** of her sister, and the animated look which spoke no **indifference** to the plan, immediately gave a **grateful** but absolute **denial** for both, in which she believed herself to be speaking their united **inclinations**. The reason **alleged** was their determined resolution of not leaving their mother at that time of the year. Mrs. Jennings received the **refusal** with some surprise, and repeated her **invitation** immediately.

"Oh, Lord! I am sure your mother can spare you very well, and I *do* beg you will favour me with your company, for I've quite set my heart upon it. Don't **fancy** that you will be any **inconvenience** to me, for I shan't put myself at all out of my way for you. It will only be **sending** Betty by the **coach**, and I hope I can afford *that*. We three shall be able to go very well in my chaise; and when we are in town, if you do not like to go **wherever** I do, well and good, you may always

## Chinese Simplified

**abruptly**：猛然.
**accompany**：陪伴，陪同，伴奏，伴，陪.
**alleged**：声称的.
**approach**：靠近，逼近，态度，来临，上来.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**coach**：教练，客车.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**denial**：否定.
**elder**：长老，较长.
**elegant**：高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的.
**fancy**：花俏，想像力.
**grateful**：感谢，感激的.
**habit**：习惯.
**habitation**：住所，居住.
**houses**：房屋.
**inclinations**：倾向.
**inconvenience**：不方便.
**indifference**：不重视，不关心.
**invitation**：邀请.
**observing**：善于观察的.
**portion**：一部分，部份.
**refusal**：抵制，拒绝.
**sending**：发送.
**settled**：安定.
**streets**：街道.
**thither**：到那里.
**unexpectedly**：不意，竟然，不料，出乎预料，居然，没料想到的.
**varying**：时大时小，变化.
**wherever**：无论何处，哪里.

go with one of my daughters. I am sure your mother will not object to it; for I have had such good **luck** in getting my own children off my hands that she will think me a very fit person to have the **charge** of you; and if I don't get one of you at least well married before I have done with you, it shall not be my **fault**. I shall speak a good word for you to all the young men, you may **depend** upon it."

"I have a notion," said Sir John, "that Miss Marianne would not object to such a scheme, if her **elder** sister would come into it. It is very hard indeed that she should not have a little pleasure, because Miss Dashwood does not wish it. So I would **advise** you two, to set off for town, when you are **tired** of Barton, without saying a word to Miss Dashwood about it."

"Nay," cried Mrs. Jennings, "I am sure I shall be **monstrous glad** of Miss Marianne's company, whether Miss Dashwood will go or not, only the more the merrier say I, and I thought it would be more **comfortable** for them to be together; because, if they got tired of me, they might talk to one another, and **laugh** at my old **ways** behind my back. But one or the other, if not both of them, I must have. **Lord bless** me! how do you think I can live poking by myself, I who have been always used **till** this winter to have Charlotte with me. Come, Miss Marianne, let us **strike** hands upon the **bargain**, and if Miss Dashwood will change her mind by and **bye**, why so much the better."

"I thank you, ma'am, **sincerely** thank you," said Marianne, with **warmth**: "your **invitation** has insured my **gratitude** for ever, and it would give me such **happiness**, yes, almost the greatest happiness I am capable of, to be able to accept it. But my mother, my dearest, kindest mother,--I feel the justice of what Elinor has urged, and if she were to be made less happy, less comfortable by our absence--Oh! no, nothing should **tempt** me to leave her. It should not, must not be a struggle."

Mrs. Jennings **repeated** her **assurance** that Mrs. Dashwood could **spare** them perfectly well; and Elinor, who now understood her sister, and saw to what **indifference** to almost every thing else she was carried by her **eagerness** to be with Willoughby again, made no **farther** direct opposition to the plan, and merely **referred** it to her mother's decision, from whom however she scarcely

## Chinese Simplified

**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**assurance**：把握，保证，确信.
**bargain**：议价，交易，讨价还价.
**bless**：保佑，庇佑，祝福.
**bye**：轮空.
**charge**：收费，控告，记帐，冲锋，指责，负荷.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**depend**：依赖，取决.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**elder**：长老，较长.
**farther**：更远，更远的.
**fault**：故障，过失，缺点，毛病，断层，短处，缺陷.
**glad**：高兴，高兴的.
**gratitude**：感谢.
**happiness**：幸福，快乐.
**indifference**：不重视，不关心.
**invitation**：邀请.
**laugh**：笑.
**lord**：贵族，洛德，主人.
**luck**：运气，幸运.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**referred**：参考.
**repeated**：重复的.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**spare**：备用，饶恕.
**strike**：罢工，打，敲打，敲，打击.
**tempt**：勾引，诱惑.
**till**：直到.
**tired**：疲倦，疲乏，疲倦的.
**warmth**：温暖.
**ways**：方法.

expected to receive any support in her **endeavour** to prevent a visit, which she could not **approve** of for Marianne, and which on her own account she had particular reasons to avoid. Whatever Marianne was **desirous** of, her mother would be eager to promote--she could not expect to influence the latter to cautiousness of conduct in an affair **respecting** which she had never been able to **inspire** her with **distrust**; and she dared not explain the **motive** of her own **disinclination** for going to London. That Marianne, fastidious as she was, thoroughly acquainted with Mrs. Jennings' **manners**, and invariably **disgusted** by them, should **overlook** every **inconvenience** of that kind, should **disregard** whatever must be most wounding to her **irritable** feelings, in her pursuit of one object, was such a proof, so strong, so full, of the importance of that object to her, as Elinor, in **spite** of all that had passed, was not prepared to witness.

On being informed of the invitation, Mrs. Dashwood, persuaded that such an **excursion** would be productive of much **amusement** to both her daughters, and **perceiving** through all her **affectionate** attention to herself, how much the heart of Marianne was in it, would not hear of their **declining** the offer upon *her* account; insisted on their both accepting it directly; and then began to **foresee**, with her usual **cheerfulness**, a variety of advantages that would **accrue** to them all, from this separation.

"I am delighted with the plan," she cried, "it is exactly what I could wish. Margaret and I shall be as much benefited by it as **yourselves**. When you and the Middletons are gone, we shall go on so **quietly** and happily together with our books and our music! You will find Margaret so improved when you come back again! I have a little plan of **alteration** for your bedrooms too, which may now be performed without any inconvenience to any one. It is very right that you *should* go to town; I would have every young woman of your condition in life acquainted with the manners and **amusements** of London. You will be under the care of a motherly good sort of woman, of whose **kindness** to you I can have no doubt. And in all probability you will see your brother, and whatever may be his **faults**, or the faults of his wife, when I consider whose son he is, I **cannot** bear to have you so wholly estranged from each other."

## Chinese Simplified

**accrue**：增长．
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的．
**alteration**：变动，变更，更改．
**amusement**：消遣，娱乐．
**amusements**：娱乐．
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许．
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可．
**cheerfulness**：愉快．
**declining**：衰落．
**desirous**：渴望，渴望的．
**disgusted**：厌恶．
**disinclination**：厌恶．
**disregard**：不问，置之度外，忽视，漠视．
**distrust**：不信用，不信任．
**endeavour**：努力．
**excursion**：远足，旅行．
**faults**：故障．
**foresee**：预知，预见．
**inconvenience**：不方便．
**inspire**：唤起，振奋．
**irritable**：暴躁，急躁的，急躁．
**kindness**：仁慈，好意．
**manners**：礼貌．
**motive**：动机，用心．
**overlook**：俯视，忽略．
**perceiving**：感知．
**quietly**：安静地，悄悄．
**respecting**：关於．
**spite**：恶意．
**yourselves**：你们自己．

"Though with your usual anxiety for our happiness," said Elinor, "you have been obviating every **impediment** to the present scheme which occurred to you, there is still one **objection** which, in my opinion, **cannot** be so easily removed."

Marianne's **countenance** sunk.

"And what," said Mrs. Dashwood, "is my dear **prudent** Elinor going to suggest? What **formidable obstacle** is she now to bring forward? Do let me hear a word about the expense of it."

"My objection is this; though I think very well of Mrs. Jennings's heart, she is not a woman whose society can afford us pleasure, or whose protection will give us consequence."

"That is very true," replied her mother, "but of her society, **separately** from that of other people, you will **scarcely** have any thing at all, and you will almost always appear in public with Lady Middleton."

"If Elinor is frightened away by her **dislike** of Mrs. Jennings," said Marianne, "at least it need not prevent *my* **accepting** her invitation. I have no such scruples, and I am sure I could put up with every **unpleasantness** of that kind with very little effort."

Elinor could not help smiling at this display of **indifference** towards the **manners** of a person, to whom she had often had difficulty in persuading Marianne to **behave** with **tolerable politeness**; and resolved within herself, that if her sister **persisted** in going, she would go **likewise**, as she did not think it proper that Marianne should be left to the **sole guidance** of her own judgment, or that Mrs. Jennings should be abandoned to the **mercy** of Marianne for all the comfort of her domestic hours. To this determination she was the more easily reconciled, by **recollecting** that Edward Ferrars, by Lucy's account, was not to be in town before February; and that their visit, without any **unreasonable abridgement**, might be previously finished.

"I will have you *both* go," said Mrs. Dashwood; "these **objections** are nonsensical. You will have much pleasure in being in London, and especially in being together; and if Elinor would ever **condescend** to **anticipate enjoyment**,

## Chinese Simplified

**abridgement**：节本.
**accepting**：接受.
**anticipate**：预料，预知，意料，盼望.
**behave**：举止，表现，行为.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**condescend**：屈尊.
**countenance**：容貌.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**formidable**：利害，可怕，可怕的，强大.
**guidance**：指导.
**impediment**：障碍，妨碍.
**indifference**：不重视，不关心.
**likewise**：同样地.
**manners**：礼貌.
**mercy**：慈悲.
**objection**：异议，反对.
**objections**：反对.
**obstacle**：阻力，障碍，绊脚石.
**persisted**：坚持.
**politeness**：有礼貌.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**recollecting**：回忆.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**separately**：分别，分开地.
**sole**：唯一，单一，唯一的，惟一，跖，鞋底.
**tolerable**：可容忍，可容忍的.
**unpleasantness**：不愉快.
**unreasonable**：不合理，不像话，无理，不近人情，不合理的.

she would **foresee** it there from a variety of **sources**; she would, perhaps, expect some from improving her **acquaintance** with her sister-in-law's family."

Elinor had often wished for an opportunity of attempting to **weaken** her mother's dependence on the **attachment** of Edward and herself, that the **shock** might be less when the whole truth were revealed, and now on this **attack**, though almost **hopeless** of success, she forced herself to begin her design by saying, as **calmly** as she could, "I like Edward Ferrars very much, and shall always be glad to see him; but as to the rest of the family, it is a matter of perfect **indifference** to me, whether I am ever known to them or not."

Mrs. Dashwood smiled, and said nothing. Marianne lifted up her eyes in **astonishment**, and Elinor conjectured that she might as well have held her tongue.

After very little **farther** discourse, it was finally settled that the invitation should be fully accepted. Mrs. Jennings received the information with a great deal of joy, and many **assurances** of **kindness** and care; nor was it a matter of pleasure merely to her. Sir John was delighted; for to a man, whose **prevailing** anxiety was the **dread** of being alone, the **acquisition** of two, to the number of inhabitants in London, was something. Even Lady Middleton took the trouble of being delighted, which was putting herself rather out of her way; and as for the Miss Steeles, especially Lucy, they had never been so happy in their lives as this intelligence made them.

Elinor submitted to the arrangement which counteracted her wishes with less **reluctance** than she had expected to feel. With regard to herself, it was now a matter of **unconcern** whether she went to town or not, and when she saw her mother so thoroughly pleased with the plan, and her sister exhilarated by it in look, voice, and manner, restored to all her usual **animation**, and **elevated** to more than her usual **gaiety**, she could not be **dissatisfied** with the cause, and would hardly allow herself to **distrust** the consequence.

Marianne's joy was almost a degree beyond happiness, so great was the **perturbation** of her spirits and her **impatience** to be gone. Her **unwillingness** to **quit** her mother was her only **restorative** to calmness; and at the moment of

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**acquisition**：收获，获得.
**animation**：动画，生动.
**assurances**：确信.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**attack**：抨击，攻击，进攻，攻打，冲击，袭击.
**calmly**：平静地.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**distrust**：不信用，不信任.
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**elevated**：提高的.
**farther**：更远，更远的.
**foresee**：预知，预见.
**gaiety**：欢乐.
**hopeless**：不可救药，不可收拾，绝望，绝望的.
**impatience**：不耐烦.
**indifference**：不重视，不关心.
**kindness**：仁慈，好意.
**perturbation**：摄动，不安.
**prevailing**：流行的.
**quit**：退出，退离.
**reluctance**：不愿，勉强.
**restorative**：滋补剂，滋补的.
**shock**：震动，地震，惊震，突击.
**sources**：来源.
**unconcern**：漫不经心，不关心.
**unwillingness**：不愿意.
**weaken**：削弱，弱化.

**parting** her **grief** on that **score** was **excessive**. Her mother's affliction was **hardly** less, and Elinor was the only one of the three, who seemed to **consider** the **separation** as any thing **short** of eternal.

Their **departure** took place in the first week in January. The Middletons were to **follow** in about a week. The Miss Steeles **kept** their **station** at the **park**, and were to **quit** it only with the **rest** of the family.

## Chinese Simplified

**consider**：以为，考虑，考量.
**departure**：出发.
**excessive**：过份，过多，过度，过多的，过分.
**follow**：跟进，跟从，接着，跟随，遵照.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**hardly**：几乎不，毫不，辛苦地.
**kept**：收存.
**park**：园林，公园，停泊.
**parting**：临别的，离别.
**quit**：退出，退离.
**rest**：休息，安息，其余.
**score**：比分，得分，成绩.
**separation**：分离，分开.
**short**：短，矮，小结，短暂.
**station**：站，车站.

# CHAPTER 26

Elinor could not find herself in the **carriage** with Mrs. Jennings, and **beginning** a journey to London under her protection, and as her guest, without wondering at her own situation, so short had their **acquaintance** with that lady been, so **wholly** unsuited were they in age and **disposition**, and so many had been her **objections** against such a **measure** only a few days before! But these objections had all, with that happy **ardour** of youth which Marianne and her mother equally shared, been overcome or overlooked; and Elinor, in **spite** of every occasional doubt of Willoughby's **constancy**, could not **witness** the **rapture** of **delightful expectation** which filled the whole soul and beamed in the eyes of Marianne, without feeling how **blank** was her own prospect, how cheerless her own state of mind in the comparison, and how gladly she would **engage** in the **solicitude** of Marianne's situation to have the same animating object in view, the same possibility of hope. A short, a very short time however must now decide what Willoughby's **intentions** were; in all **probability** he was already in town. Marianne's **eagerness** to be gone declared her **dependence** on finding him there; and Elinor was **resolved** not only upon **gaining** every new light as to his character which her own observation or the intelligence of others could give her, but **likewise** upon watching his behaviour to her sister with such **zealous** attention, as to **ascertain** what he was and what he meant, before many meetings had taken place. Should the result of her **observations** be **unfavourable**, she was

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**ardour**：热情.
**ascertain**：肯定.
**beginning**：开头，初，开端，开始.
**blank**：空白，空白的，空.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**constancy**：持久性.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**dependence**：依属，依赖.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**expectation**：期望.
**gaining**：赢得，增益.
**intentions**：不露声色，意图.
**likewise**：同样地.
**measure**：措施，度量，步骤，衡量，测量，量.
**objections**：反对.
**observations**：观察.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**rapture**：全神灌注，全神贯注.
**resolved**：坚决的.
**solicitude**：悬虑.
**spite**：恶意.
**unfavourable**：不利.
**wholly**：完全地，万万.
**witness**：证人，见证人，见证.
**zealous**：热心，热心的.

determined at all events to open the eyes of her sister; should it be otherwise, her exertions would be of a different nature--she must then **learn** to avoid every **selfish** comparison, and **banish** every regret which might **lessen** her satisfaction in the happiness of Marianne.

They were three days on their journey, and Marianne's behaviour as they travelled was a happy **specimen** of what future complaisance and companionableness to Mrs. Jennings might be expected to be. She sat in silence almost all the way, wrapt in her own meditations, and scarcely ever **voluntarily** speaking, except when any object of **picturesque** beauty within their view drew from her an **exclamation** of delight exclusively addressed to her sister. To **atone** for this conduct therefore, Elinor took immediate possession of the post of **civility** which she had **assigned** herself, **behaved** with the greatest attention to Mrs. Jennings, talked with her, laughed with her, and listened to her whenever she could; and Mrs. Jennings on her side treated them both with all possible **kindness**, was **solicitous** on every occasion for their ease and **enjoyment**, and only **disturbed** that she could not make them **choose** their own **dinners** at the inn, nor **extort** a **confession** of their preferring **salmon** to **cod**, or **boiled** fowls to **veal** cutlets. They reached town by three o'clock the third day, glad to be released, after such a journey, from the confinement of a carriage, and ready to enjoy all the **luxury** of a good fire.

The house was handsome, and **handsomely** fitted up, and the young ladies were immediately put in possession of a very comfortable **apartment**. It had formerly been Charlotte's, and over the mantelpiece still hung a landscape in coloured silks of her performance, in proof of her having spent seven years at a great school in town to some effect.

As dinner was not to be ready in less than two hours from their arrival, Elinor determined to employ the **interval** in writing to her mother, and sat down for that purpose. In a few moments Marianne did the same. "I am writing home, Marianne," said Elinor; "had not you better **defer** your letter for a day or two?"

"I am *not* going to write to my mother," replied Marianne, **hastily**, and as if wishing to avoid any **farther** inquiry. Elinor said no more; it immediately struck

## Chinese Simplified

**apartment**：公寓，居室.
**assigned**：指定.
**atone**：弥补.
**banish**：放逐，驱逐.
**behaved**：表现.
**boiled**：煮沸的.
**choose**：挑选，选择，拣，推举，推选，选定，选取.
**civility**：礼仪.
**cod**：鳕鱼.
**confession**：自白书，招供.
**defer**：延缓.
**disturbed**：不安.
**enjoy**：享有，享受，喜欢.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**exclamation**：叫喊.
**extort**：勒索，敲诈.
**farther**：更远，更远的.
**handsomely**：漂亮地，慷慨地.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**inn**：旅店.
**interval**：间隔，间歇.
**kindness**：仁慈，好意.
**learn**：学，学习.
**lessen**：减少.
**luxury**：奢侈，豪华.
**picturesque**：如画，如画的.
**salmon**：鲑鱼.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**solicitous**：热切期望.
**specimen**：标本，样品，样本.
**veal**：小牛肉.
**voluntarily**：自愿地，自动地.

her that she must then be writing to Willoughby; and the conclusion which as **instantly** followed was, that, however **mysteriously** they might wish to conduct the affair, they must be engaged. This **conviction**, though not entirely **satisfactory**, gave her pleasure, and she continued her letter with greater **alacrity**. Marianne's was finished in a very few minutes; in length it could be no more than a note; it was then folded up, sealed, and **directed** with **eager rapidity**. Elinor thought she could **distinguish** a large W in the direction; and no sooner was it complete than Marianne, **ringing** the bell, requested the **footman** who answered it to get that letter conveyed for her to the two-penny post. This decided the matter at once.

Her **spirits** still continued very high; but there was a **flutter** in them which prevented their giving much pleasure to her sister, and this **agitation** increased as the evening drew on. She could **scarcely** eat any dinner, and when they afterwards returned to the drawing room, seemed anxiously listening to the **sound** of every **carriage**.

It was a great **satisfaction** to Elinor that Mrs. Jennings, by being much engaged in her own room, could see little of what was passing. The tea things were brought in, and already had Marianne been **disappointed** more than once by a rap at a **neighbouring** door, when a **loud** one was suddenly heard which could not be **mistaken** for one at any other house, Elinor felt secure of its **announcing** Willoughby's approach, and Marianne, **starting** up, moved towards the door. Every thing was silent; this could not be borne many **seconds**; she opened the door, advanced a few **steps** towards the stairs, and after listening half a minute, returned into the room in all the agitation which a conviction of having heard him would naturally produce; in the **ecstasy** of her feelings at that instant she could not help exclaiming, "Oh, Elinor, it is Willoughby, indeed it is!" and seemed almost ready to throw herself into his **arms**, when Colonel Brandon appeared.

It was too great a shock to be borne with calmness, and she immediately left the room. Elinor was disappointed too; but at the same time her regard for Colonel Brandon ensured his welcome with her; and she felt particularly hurt

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**alacrity**：乐意.
**announcing**：宣布.
**arms**：武器，武装，军备，兵戈，兵器，军火，兵戎.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**directed**：定向的，指示.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**distinguish**：辨别，区别.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**ecstasy**：狂喜，入迷.
**flutter**：飘扬，颤动，振翅.
**footman**：仆从.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**instantly**：即刻，即刻地.
**loud**：高声，大声，大声的.
**mistaken**：错误，弄错.
**mysteriously**：神秘地.
**neighbouring**：附近的，邻近的.
**rap**：敲击，责骂.
**rapidity**：迅速.
**ringing**：电话铃声.
**satisfaction**：满意.
**satisfactory**：满意的，称心，圆满.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**seconds**：秒.
**sound**：声音，音.
**spirits**：精神.
**starting**：起步.
**steps**：步骤.

that a man so **partial** to her sister should **perceive** that she experienced nothing but **grief** and **disappointment** in seeing him. She **instantly** saw that it was not **unnoticed** by him, that he even observed Marianne as she quitted the room, with such **astonishment** and concern, as hardly left him the **recollection** of what **civility** demanded towards herself.

"Is your sister ill?" said he.

Elinor answered in some **distress** that she was, and then talked of head-aches, low spirits, and over fatigues; and of every thing to which she could decently **attribute** her sister's behaviour.

He heard her with the most **earnest** attention, but **seeming** to recollect himself, said no more on the subject, and began directly to speak of his pleasure at seeing them in London, making the usual **inquiries** about their journey, and the friends they had left behind.

In this calm kind of way, with very little interest on either side, they continued to talk, both of them out of spirits, and the thoughts of both engaged elsewhere. Elinor wished very much to ask whether Willoughby were then in town, but she was afraid of giving him pain by any **enquiry** after his **rival**; and at length, by way of saying something, she asked if he had been in London ever since she had seen him last. "Yes," he replied, with some **embarrassment**, "almost ever since; I have been once or twice at Delaford for a few days, but it has never been in my power to return to Barton."

This, and the manner in which it was said, immediately brought back to her **remembrance** all the circumstances of his **quitting** that place, with the **uneasiness** and **suspicions** they had caused to Mrs. Jennings, and she was **fearful** that her question had **implied** much more **curiosity** on the subject than she had ever felt.

Mrs. Jennings soon came in. "Oh! Colonel," said she, with her usual **noisy cheerfulness**, "I am **monstrous** glad to see you--sorry I could not come before--beg your **pardon**, but I have been forced to look about me a little, and settle my matters; for it is a long while since I have been at home, and you know one has

## Chinese Simplified

**astonishment**：惊愕，惊讶.
**attribute**：属性.
**cheerfulness**：愉快.
**civility**：礼仪.
**curiosity**：好奇心.
**disappointment**：失望.
**distress**：苦恼，悲痛.
**earnest**：认真.
**embarrassment**：困窘.
**enquiry**：询问.
**fearful**：可怕，可怕的.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**implied**：含蓄的.
**inquiries**：询问.
**instantly**：即刻，即刻地.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**noisy**：吵闹，吵闹的.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的.
**perceive**：察觉，觉察.
**quitting**：退出.
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思.
**recollection**：回忆.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**rival**：对敌者，敌对的，对手.
**seeming**：表面上的.
**suspicions**：怀疑.
**uneasiness**：不自在.
**unnoticed**：被忽视，不触目的.

always a world of little **odd** things to do after one has **been** away for any time; and then I have had Cartwright to **settle** with-- Lord, I have been as busy as a bee ever since dinner! But **pray**, Colonel, how came you to **conjure** out that I should be in town today?"

"I had the pleasure of **hearing** it at Mr. Palmer's, where I have been dining."

"Oh, you did; well, and how do they all do at their house? How does Charlotte do? I **warrant** you she is a fine size by this time."

"Mrs. Palmer appeared quite well, and I am **commissioned** to tell you, that you will certainly see her to-morrow."

"Ay, to be sure, I thought as much. Well, Colonel, I have brought two young **ladies** with me, you see--that is, you see but one of them now, but there is another somewhere. Your friend, Miss Marianne, too--which you will not be sorry to hear. I do not know what you and Mr. Willoughby will do between you about her. Ay, it is a fine thing to be young and **handsome**. Well! I was young once, but I never was very handsome--worse **luck** for me. However, I got a very good husband, and I don't know what the greatest **beauty** can do more. Ah! poor man! he has been dead these eight years and better. But Colonel, where have you been to since we **parted**? And how does your business go on? Come, come, let's have no **secrets** among friends."

He replied with his accustomary mildness to all her **inquiries**, but without **satisfying** her in any. Elinor now began to make the tea, and Marianne was obliged to appear again.

After her **entrance**, Colonel Brandon became more **thoughtful** and **silent** than he had been before, and Mrs. Jennings could not **prevail** on him to stay long. No other **visitor** appeared that evening, and the ladies were **unanimous** in **agreeing** to go early to bed.

Marianne rose the next morning with recovered **spirits** and happy looks. The **disappointment** of the evening before seemed **forgotten** in the **expectation** of what was to happen that day. They had not long finished their **breakfast** before Mrs. Palmer's barouche stopped at the door, and in a few minutes she came

## Chinese Simplified

**agreeing**：同意.
**beauty**：美人，美丽，美.
**bee**：蜂，蜜蜂.
**breakfast**：早餐，早饭，早点.
**commissioned**：委托.
**conjure**：变戏法，使魔法，施魔法.
**disappointment**：失望.
**entrance**：入口，大门，入门.
**expectation**：期望.
**forgotten**：忘记了.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**hearing**：听力，听见.
**inquiries**：询问.
**ladies**：女洗手间.
**luck**：运气，幸运.
**odd**：奇怪，莫名其妙，零头，奇异的.
**parted**：分开的.
**pray**：祈祷.
**prevail**：战胜，盛行，流行.
**satisfying**：称心的，充分的.
**secrets**：秘密.
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决.
**silent**：无声，沉默的.
**spirits**：精神.
**thoughtful**：周到，懂事，沉思的，心眼大，有心眼.
**unanimous**：一致，全场一致，一致的.
**visitor**：旅游者，来宾，访问者.
**warrant**：根据，逮捕令.

laughing into the room: so **delighted** to see them all, that it was hard to say whether she received most pleasure from meeting her mother or the Miss Dashwoods again. So surprised at their coming to town, though it was what she had rather expected all along; so angry at their **accepting** her mother's **invitation** after having declined her own, though at the same time she would never have **forgiven** them if they had not come!

"Mr. Palmer will be so happy to see you," said she; "What do you think he said when he heard of your coming with Mamma? I **forget** what it was now, but it was something so droll!"

After an hour or two spent in what her mother called comfortable **chat**, or in other words, in every variety of inquiry **concerning** all their **acquaintance** on Mrs. Jennings's side, and in laughter without cause on Mrs. Palmer's, it was proposed by the latter that they should all **accompany** her to some **shops** where she had business that morning, to which Mrs. Jennings and Elinor readily consented, as having **likewise** some **purchases** to make themselves; and Marianne, though **declining** it at first was **induced** to go likewise.

Wherever they went, she was evidently always on the **watch**. In Bond Street especially, where much of their business lay, her eyes were in constant inquiry; and in whatever shop the party were engaged, her mind was equally abstracted from every thing actually before them, from all that interested and occupied the others. **Restless** and **dissatisfied** every where, her sister could never obtain her opinion of any article of purchase, however it might equally concern them both: she received no pleasure from anything; was only **impatient** to be at home again, and could with difficulty **govern** her **vexation** at the tediousness of Mrs. Palmer, whose eye was caught by every thing pretty, expensive, or new; who was wild to buy all, could determine on none, and dawdled away her time in **rapture** and **indecision**.

It was late in the morning before they returned home; and no sooner had they entered the house than Marianne **flew eagerly** up stairs, and when Elinor followed, she found her turning from the table with a **sorrowful countenance**, which declared that no Willoughby had been there.

## Chinese Simplified

**accepting**：接受.
**accompany**：陪伴，陪同，伴奏，伴，陪.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**chat**：摆龙门阵，闲谈，叙谈，聊天，聊天儿，交谈，谈天.
**concerning**：关於，有关.
**countenance**：容貌.
**declining**：衰落.
**delighted**：愉快.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**flew**：飞.
**forget**：忘记，忘，忘却.
**forgiven**：原谅了.
**govern**：治理.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**indecision**：犹豫不决.
**induced**：感应.
**invitation**：邀请.
**likewise**：同样地.
**purchase**：购买，买进，采购，采买，采办，买，收买.
**purchases**：购买.
**rapture**：全神灌注，全神贯注.
**restless**：不安，不安的.
**shop**：商店，店铺.
**sorrowful**：悲痛，悲哀，哀愁，悲伤，悲伤的.
**vexation**：烦恼，苦恼.
**watch**：观看，手表，监视.

"Has no letter been left here for me since we went out?" said she to the **footman** who then entered with the **parcels**. She was answered in the **negative**. "Are you quite sure of it?" she replied. "Are you certain that no servant, no **porter** has left any letter or note?"

The man replied that none had.

"How very odd!" said she, in a low and **disappointed** voice, as she turned away to the window.

"How odd, indeed!" repeated Elinor within herself, regarding her sister with **uneasiness**. "If she had not known him to be in town she would not have written to him, as she did; she would have written to Combe Magna; and if he is in town, how odd that he should neither come nor write! Oh! my dear mother, you must be wrong in **permitting** an **engagement** between a daughter so young, a man so little known, to be carried on in so **doubtful**, so **mysterious** a manner! I long to **inquire**; and how will *my* **interference** be borne."

She determined, after some consideration, that if **appearances** continued many days longer as **unpleasant** as they now were, she would **represent** in the **strongest** manner to her mother the necessity of some serious **enquiry** into the affair.

Mrs. Palmer and two **elderly** ladies of Mrs. Jennings's **intimate acquaintance**, whom she had met and invited in the morning, **dined** with them. The former left them soon after tea to **fulfill** her evening **engagements**; and Elinor was obliged to assist in making a **whist** table for the others. Marianne was of no use on these occasions, as she would never learn the game; but though her time was therefore at her own disposal, the evening was by no means more **productive** of pleasure to her than to Elinor, for it was spent in all the anxiety of **expectation** and the pain of **disappointment**. She sometimes endeavoured for a few minutes to read; but the book was soon thrown aside, and she returned to the more interesting employment of walking **backwards** and forwards across the room, pausing for a moment whenever she came to the window, in hopes of **distinguishing** the long-expected **rap**.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**appearances**：出现.
**backwards**：逆，逆向，向后.
**dined**：进餐.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**disappointment**：失望.
**distinguishing**：区别.
**doubtful**：疑心的.
**elderly**：老年，上年纪的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**engagements**：约会.
**enquiry**：询问.
**expectation**：期望.
**footman**：仆从.
**fulfill**：履行，蹈，充.
**inquire**：查调，质问，询问.
**interference**：干扰，干涉.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**mysterious**：神秘，莫名其妙，神秘的.
**negative**：否定，底片.
**parcels**：包裹.
**permitting**：许可.
**porter**：杂工，搬运工人.
**productive**：生产性的.
**rap**：敲击，责骂.
**represent**：代表.
**strongest**：最强的.
**uneasiness**：不自在.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.
**whist**：无声的.

# CHAPTER 27

"If this open **weather** holds much longer," said Mrs. Jennings, when they met at **breakfast** the following morning, "Sir John will not like leaving Barton next week; 'tis a **sad** thing for sportsmen to **lose** a day's **pleasure**. Poor **souls**! I always **pity** them when they do; they seem to take it so much to heart."

"That is true," cried Marianne, in a **cheerful** voice, and **walking** to the window as she spoke, to **examine** the day. "I had not thought of that. This weather will keep many sportsmen in the country."

It was a **lucky recollection**, all her good **spirits** were **restored** by it. "It is **charming** weather for *them* indeed," she continued, as she sat down to the breakfast table with a happy **countenance**. "How much they must enjoy it! But" (with a little return of **anxiety**) "it **cannot** be expected to last long. At this time of the year, and after such a **series** of **rain**, we shall certainly have very little more of it. Frosts will soon set in, and in all **probability** with **severity**. In another day or two perhaps; this **extreme** mildness can hardly last longer--nay, perhaps it may **freeze** tonight!"

"At any rate," said Elinor, **wishing** to prevent Mrs. Jennings from **seeing** her sister's **thoughts** as clearly as she did, "I **dare** say we shall have Sir John and Lady Middleton in town by the end of next week."

"Ay, my dear, I'll **warrant** you we do. Mary always has her own way."

## Chinese Simplified

**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**breakfast**：早餐，早饭，早点.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**charming**：迷人，迷人的.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**countenance**：容貌.
**dare**：敢.
**examine**：检查，核查，检验，考核，视察.
**extreme**：极端，非常，深沉.
**freeze**：冻结，冰冻.
**lose**：丢失，丧失，失掉，遗失.
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**rain**：雨，下雨.
**recollection**：回忆.
**restored**：恢复.
**sad**：悲伤，哀愁，不幸，哀伤，哀怨，悲伤的，悲哀的.
**seeing**：有鉴于.
**series**：系列，列.
**severity**：严肃.
**souls**：灵魂.
**spirits**：精神.
**thoughts**：心头，感想.
**walking**：步态，步行.
**warrant**：根据，逮捕令.
**weather**：天气.
**wishing**：恭祝.

"And now," silently conjectured Elinor, "she will write to Combe by this day's post."

But if she *did*, the letter was written and sent away with a **privacy** which **eluded** all her watchfulness to **ascertain** the fact. Whatever the truth of it might be, and far as Elinor was from feeling **thorough contentment** about it, yet while she saw Marianne in spirits, she could not be very **uncomfortable** herself. And Marianne was in spirits; happy in the mildness of the weather, and still **happier** in her **expectation** of a **frost**.

The morning was **chiefly** spent in leaving cards at the houses of Mrs. Jennings's **acquaintance** to **inform** them of her being in town; and Marianne was all the time busy in **observing** the direction of the wind, watching the **variations** of the sky and imagining an **alteration** in the air.

"Don't you find it **colder** than it was in the morning, Elinor? There seems to me a very decided difference. I can hardly keep my hands warm even in my muff. It was not so yesterday, I think. The clouds seem **parting** too, the sun will be out in a moment, and we shall have a clear afternoon."

Elinor was **alternately** diverted and **pained**; but Marianne persevered, and saw every night in the **brightness** of the fire, and every morning in the appearance of the atmosphere, the certain **symptoms** of **approaching** frost.

The Miss Dashwoods had no greater reason to be **dissatisfied** with Mrs. Jennings's style of living, and set of acquaintance, than with her behaviour to themselves, which was invariably kind. Every thing in her household arrangements was conducted on the most **liberal** plan, and excepting a few old city friends, whom, to Lady Middleton's regret, she had never dropped, she visited no one to whom an introduction could at all **discompose** the feelings of her young companions. Pleased to find herself more **comfortably situated** in that particular than she had expected, Elinor was very willing to **compound** for the want of much real **enjoyment** from any of their evening parties, which, whether at home or abroad, formed only for cards, could have little to **amuse** her.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**alteration**：变动，变更，更改.
**alternately**：交替，交互，交替地.
**amuse**：使娱乐，娱乐.
**approaching**：临近，未来，接近.
**ascertain**：肯定.
**brightness**：明亮，亮度.
**chiefly**：多半，主要地.
**colder**：冷.
**comfortably**：舒服地.
**compound**：合成，复合，园地.
**contentment**：满足.
**discompose**：不安，使不安.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**eluded**：躲避.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**expectation**：期望.
**frost**：霜.
**happier**：快乐的，幸福的.
**inform**：通知，报信.
**liberal**：自由派，自由的，慷慨.
**observing**：善于观察的.
**pained**：痛心.
**parting**：临别的，离别.
**privacy**：隐私.
**situated**：座落于.
**symptoms**：症状.
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.
**variations**：变体.

Colonel Brandon, who had a general **invitation** to the house, was with them almost every day; he came to look at Marianne and talk to Elinor, who often derived more **satisfaction** from conversing with him than from any other daily **occurrence**, but who saw at the same time with much concern his continued **regard** for her sister. She feared it was a **strengthening** regard. It **grieved** her to see the earnestness with which he often watched Marianne, and his **spirits** were certainly worse than when at Barton.

About a week after their **arrival**, it became certain that Willoughby was also **arrived**. His **card** was on the table when they came in from the morning's drive.

"Good God!" cried Marianne, "he has been here while we were out." Elinor, rejoiced to be **assured** of his being in London, now ventured to say, "Depend upon it, he will call again tomorrow." But Marianne seemed hardly to hear her, and on Mrs. Jenning's **entrance**, **escaped** with the **precious** card.

This event, while it raised the spirits of Elinor, **restored** to those of her sister all, and more than all, their former **agitation**. From this moment her mind was never **quiet**; the **expectation** of seeing him every hour of the day, made her **unfit** for any thing. She insisted on being left behind, the next morning, when the others went out.

Elinor's **thoughts** were full of what might be **passing** in Berkeley Street during their absence; but a moment's **glance** at her sister when they returned was enough to **inform** her, that Willoughby had paid no second visit there. A note was just then brought in, and **laid** on the table,

"For me!" cried Marianne, stepping **hastily** forward.

"No, ma'am, for my mistress."

But Marianne, not convinced, took it **instantly** up.

"It is indeed for Mrs. Jennings; how provoking!"

"You are expecting a letter, then?" said Elinor, unable to be longer **silent**.

"Yes, a little--not much."

After a short **pause**. "You have no confidence in me, Marianne."

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**arrived**：到达.
**assured**：被保险人，确实的.
**card**：卡，名片，卡片.
**entrance**：入口，大门，入门.
**escaped**：避开.
**expectation**：期望.
**glance**：一瞥，匆匆一看.
**grieved**：悲痛，悲哀，哀伤，怛，忧伤，悲痛的.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**inform**：通知，报信.
**instantly**：即刻，即刻地.
**invitation**：邀请.
**laid**：放.
**occurrence**：事件.
**passing**：经过的，短暂的，目前的，及格的.
**pause**：暂停，停顿.
**precious**：宝贵，珍贵，贵重，宝贵的.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**restored**：恢复.
**satisfaction**：满意.
**silent**：无声，沉默的.
**spirits**：精神.
**strengthening**：加强.
**thoughts**：心头，感想.
**unfit**：不适当，不适合的.

"Nay, Elinor, this **reproach** from *you*--you who have confidence in no one!"

"Me!" returned Elinor in some confusion; "indeed, Marianne, I have nothing to tell."

"Nor I," answered Marianne with energy, "our situations then are alike. We have neither of us any thing to tell; you, because you do not communicate, and I, because I **conceal** nothing."

Elinor, **distressed** by this charge of reserve in herself, which she was not at liberty to do away, knew not how, under such circumstances, to press for greater **openness** in Marianne.

Mrs. Jennings soon appeared, and the note being given her, she read it **aloud**. It was from Lady Middleton, **announcing** their arrival in Conduit Street the night before, and **requesting** the company of her mother and cousins the following evening. Business on Sir John's part, and a violent cold on her own, prevented their calling in Berkeley Street. The invitation was accepted; but when the hour of **appointment** drew near, necessary as it was in common **civility** to Mrs. Jennings, that they should both attend her on such a visit, Elinor had some difficulty in persuading her sister to go, for still she had seen nothing of Willoughby; and therefore was not more **indisposed** for **amusement** abroad, than **unwilling** to run the risk of his calling again in her absence.

Elinor found, when the evening was over, that **disposition** is not **materially altered** by a change of **abode**, for although scarcely settled in town, Sir John had contrived to **collect** around him, nearly twenty young people, and to amuse them with a ball. This was an affair, however, of which Lady Middleton did not **approve**. In the country, an **unpremeditated** dance was very allowable; but in London, where the **reputation** of **elegance** was more important and less easily **attained**, it was **risking** too much for the **gratification** of a few girls, to have it known that Lady Middleton had given a small dance of eight or nine couple, with two **violins**, and a mere side-board **collation**.

Mr. and Mrs. Palmer were of the party; from the former, whom they had not seen before since their arrival in town, as he was careful to avoid the appearance

## Chinese Simplified

**abode**：住所，居住.
**aloud**：高声，大声的.
**altered**：改变.
**amuse**：使娱乐，娱乐.
**amusement**：消遣，娱乐.
**announcing**：宣布.
**appointment**：约会.
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许.
**attained**：达到.
**civility**：礼仪.
**collation**：核对，校对.
**collect**：收藏，珍藏，收集，采集，捡，搜集.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**elegance**：高雅.
**gratification**：满足.
**indisposed**：不适，身体不适.
**materially**：物质上，物质上地.
**openness**：透明度，宽大，打开.
**reproach**：叱责，责备.
**reputation**：名誉，声价，信誉，面子，名声.
**requesting**：要求.
**risking**：风险.
**unpremeditated**：非预谋.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**violins**：小提琴.

of any attention to his **mother**-in-law, and therefore never came near her, they received no mark of **recognition** on their **entrance**. He looked at them slightly, without **seeming** to know who they were, and merely nodded to Mrs. Jennings from the other side of the room. Marianne gave one **glance** round the **apartment** as she entered: it was enough--*he* was not there--and she sat down, equally ill-disposed to receive or **communicate** pleasure. After they had been **assembled** about an hour, Mr. Palmer sauntered towards the Miss Dashwoods to express his surprise on seeing them in town, though Colonel Brandon had been first informed of their **arrival** at his house, and he had himself said something very **droll** on **hearing** that they were to come.

"I thought you were both in Devonshire," said he.

"Did you?" replied Elinor.

"When do you go back again?"

"I do not know." And thus ended their **discourse**.

Never had Marianne been so **unwilling** to **dance** in her life, as she was that evening, and never so much **fatigued** by the exercise. She complained of it as they returned to Berkeley Street.

"Aye, aye," said Mrs. Jennings, "we know the reason of all that very well; if a certain person who shall be **nameless**, had been there, you would not have been a bit **tired**: and to say the truth it was not very pretty of him not to give you the meeting when he was invited."

"Invited!" cried Marianne.

"So my daughter Middleton told me, for it seems Sir John met him **somewhere** in the **street** this morning." Marianne said no more, but looked **exceedingly hurt**. **Impatient** in this situation to be doing something that might **lead** to her sister's relief, Elinor **resolved** to write the next morning to her mother, and hoped by **awakening** her fears for the health of Marianne, to **procure** those **inquiries** which had been so long delayed; and she was still more **eagerly bent** on this measure by **perceiving** after breakfast on the **morrow**, that Marianne was

## Chinese Simplified

**apartment**: 公寓，居室.
**arrival**: 到来，抵达，到达.
**assembled**: 集合.
**awakening**: 觉醒，唤醒的.
**bent**: 曲，弯，弯曲，弯折.
**communicate**: 沟通，通信，转达，转告.
**dance**: 舞蹈，舞会，跳舞，舞.
**discourse**: 论述，谈话.
**droll**: 滑稽的，好笑的.
**eagerly**: 渴望地，热切地，急切，津津有味.
**entrance**: 入口，大门，入门.
**exceedingly**: 不得了，极了，过度地.
**fatigued**: 劳累，劳顿.
**glance**: 一瞥，匆匆一看.
**hearing**: 听力，听见.
**hurt**: 伤害，使受伤.
**impatient**: 不耐烦，无耐心的.
**inquiries**: 询问.
**lead**: 领导，铅，带领，主角，率领.
**morrow**: 明日，次日.
**mother-in-law**: 婆婆，岳母.
**nameless**: 无名，无名的.
**perceiving**: 感知.
**procure**: 促成，努力取得，获得.
**recognition**: 认出，承认，识别.
**resolved**: 坚决的.
**seeming**: 表面上的.
**somewhere**: 某处.
**street**: 街道，街，马路，大街，街头.
**tired**: 疲倦，疲乏，疲倦的.
**unwilling**: 不情愿，不甘，不愿意的.

again writing to Willoughby, for she could not suppose it to be to any other person.

About the middle of the day, Mrs. Jennings went out by herself on business, and Elinor **began** her letter directly, while Marianne, too **restless** for employment, too anxious for conversation, walked from one window to the other, or sat down by the fire in **melancholy meditation**. Elinor was very **earnest** in her **application** to her mother, relating all that had passed, her **suspicions** of Willoughby's **inconstancy**, **urging** her by every **plea** of duty and **affection** to **demand** from Marianne an account of her real situation with respect to him.

Her letter was **scarcely** finished, when a **rap** foretold a visitor, and Colonel Brandon was **announced**. Marianne, who had seen him from the window, and who hated company of any kind, left the room before he entered it. He looked more than usually **grave**, and though expressing satisfaction at finding Miss Dashwood alone, as if he had somewhat in particular to tell her, sat for some time without saying a word. Elinor, persuaded that he had some communication to make in which her sister was concerned, impatiently expected its opening. It was not the first time of her feeling the same kind of conviction; for, more than once before, beginning with the observation of "your sister looks **unwell** to-day," or "your sister seems out of spirits," he had appeared on the point, either of disclosing, or of inquiring, something particular about her. After a **pause** of several minutes, their silence was broken, by his asking her in a voice of some **agitation**, when he was to **congratulate** her on the acquisition of a brother? Elinor was not prepared for such a question, and having no answer ready, was obliged to adopt the simple and common **expedient**, of asking what he meant? He tried to smile as he replied, "your sister's **engagement** to Mr. Willoughby is very generally known."

"It **cannot** be generally known," returned Elinor, "for her own family do not know it."

He looked surprised and said, "I beg your **pardon**, I am afraid my inquiry has been **impertinent**; but I had not supposed any **secrecy** intended, as they **openly correspond**, and their marriage is **universally** talked of."

## Chinese Simplified

**affection**: 感情，爱，疾病影响.
**agitation**: 煽动，搅拌.
**announced**: 宣布.
**application**: 申请，应用，应用程式，申请书，用途.
**beg**: 恳求，乞求，要求.
**cannot**: 不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**congratulate**: 庆贺，祝贺.
**correspond**: 通信.
**demand**: 要求.
**earnest**: 认真.
**engagement**: 订婚，约会，婚约.
**expedient**: 得当，得策的.
**grave**: 严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**impertinent**: 不逊，鲁莽的，无礼的.
**inconstancy**: 反复无常，易变.
**meditation**: 沈思，沉思.
**melancholy**: 愁绪，忧郁地.
**openly**: 公然，公开地.
**pardon**: 赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**pause**: 暂停，停顿.
**plea**: 呼吁，恳求.
**rap**: 敲击，责骂.
**restless**: 不安，不安的.
**scarcely**: 几乎没有，仅仅.
**secrecy**: 秘密，保密.
**suspicions**: 怀疑.
**universally**: 普遍地.
**unwell**: 不适，不好过的.
**urging**: 促进.

"How can that be? By whom can you have heard it mentioned?"

"By many--by some of whom you know nothing, by others with whom you are most **intimate**, Mrs. Jennings, Mrs. Palmer, and the Middletons. But still I might not have believed it, for where the mind is perhaps rather **unwilling** to be convinced, it will always find something to support its **doubts**, if I had not, when the **servant** let me in today, **accidentally** seen a letter in his hand, directed to Mr. Willoughby in your sister's writing. I came to **inquire**, but I was convinced before I could ask the question. Is every thing finally settled? Is it impossible to-? But I have no right, and I could have no chance of succeeding. Excuse me, Miss Dashwood. I believe I have been wrong in saying so much, but I hardly know what to do, and on your **prudence** I have the **strongest dependence**. Tell me that it is all absolutely **resolved** on, that any attempt, that in short **concealment**, if concealment be possible, is all that remains."

These words, which conveyed to Elinor a direct **avowal** of his love for her sister, affected her very much. She was not immediately able to say anything, and even when her **spirits** were recovered, she debated for a short time, on the answer it would be most proper to give. The real state of things between Willoughby and her sister was so little known to herself, that in **endeavouring** to explain it, she might be as **liable** to say too much as too little. Yet as she was convinced that Marianne's **affection** for Willoughby, could leave no hope of Colonel Brandon's success, whatever the event of that affection might be, and at the same time wished to **shield** her conduct from **censure**, she thought it most **prudent** and kind, after some consideration, to say more than she really knew or believed. She acknowledged, therefore, that though she had never been informed by themselves of the terms on which they stood with each other, of their **mutual** affection she had no doubt, and of their **correspondence** she was not **astonished** to hear.

He **listened** to her with silent attention, and on her **ceasing** to speak, rose directly from his seat, and after saying in a voice of **emotion**, "to your sister I wish all **imaginable happiness**; to Willoughby that he may endeavour to **deserve** her,"--took leave, and went away.

## Chinese Simplified

**accidentally**：偶然地.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**astonished**：诧异.
**avowal**：声明.
**ceasing**：停止.
**censure**：责难，指责.
**concealment**：隐匿.
**correspondence**：函件，通信，对应.
**dependence**：依属，依赖.
**deserve**：应得.
**doubts**：怀疑.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**endeavour**：努力.
**endeavouring**：努力.
**happiness**：幸福，快乐.
**imaginable**：可以想象得到的.
**inquire**：查调，质问，询问.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**liable**：容易，有责任，应负责任的.
**listened**：听.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**prudence**：谨慎.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**resolved**：坚决的.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**shield**：盾，屏蔽，庇护，包庇，庇，掩护，盾牌.
**spirits**：精神.
**strongest**：最强的.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.

Elinor derived no **comfortable feelings** from this **conversation**, to **lessen** the **uneasiness** of her mind on other **points**; she was left, on the **contrary**, with a **melancholy impression** of Colonel Brandon's **unhappiness**, and was **prevented** even from **wishing** it removed, by her **anxiety** for the very event that must **confirm** it.

## Chinese Simplified

**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**confirm**：确认，证实，确定.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**conversation**：谈话，会话.
**event**：事件，事情，大事.
**feelings**：感情，面子.
**impression**：印像，印象.
**lessen**：减少.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**points**：点.
**uneasiness**：不自在.
**unhappiness**：不快.
**wishing**：恭祝.

# CHAPTER 28

Nothing occurred during the next three or four days, to make Elinor **regret** what she had done, in **applying** to her mother; for Willoughby neither came nor wrote. They were engaged about the end of that time to attend Lady Middleton to a party, from which Mrs. Jennings was kept away by the **indisposition** of her **youngest** daughter; and for this party, Marianne, **wholly dispirited**, **careless** of her appearance, and **seeming** equally **indifferent** whether she went or **staid**, prepared, without one look of hope or one expression of pleasure. She sat by the drawing-room fire after tea, till the moment of Lady Middleton's arrival, without once **stirring** from her **seat**, or **altering** her **attitude**, lost in her own thoughts, and **insensible** of her sister's presence; and when at last they were told that Lady Middleton waited for them at the door, she started as if she had forgotten that any one was expected.

They arrived in due time at the place of **destination**, and as soon as the **string** of carriages before them would allow, alighted, **ascended** the stairs, heard their names announced from one landing-place to another in an **audible** voice, and entered a room splendidly **lit** up, quite full of company, and insufferably hot. When they had paid their **tribute** of **politeness** by curtsying to the lady of the house, they were permitted to **mingle** in the **crowd**, and take their share of the **heat** and **inconvenience**, to which their arrival must **necessarily** add. After some time spent in saying little or doing less, Lady Middleton sat down to

## Chinese Simplified

**altering**：改变.
**applying**：运用.
**ascended**：上升.
**attitude**：态度，姿态，架势.
**audible**：听得见，听得见的.
**careless**：大意，粗心，草草，不在意，粗心大意，不小心，大意的，潦草，草率，马虎.
**crowd**：人群.
**destination**：目的地，终点，目标.
**dispirited**：沮丧，颓废.
**heat**：热，暑气，热力，热气，加热，热量.
**inconvenience**：不方便.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**indisposition**：病痛.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**lit**：点燃.
**mingle**：混合.
**necessarily**：一定，必然地.
**politeness**：有礼貌.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**seat**：座位，位置，位子，席位，座.
**seeming**：表面上的.
**staid**：固定的，认真的.
**stirring**：活跃的，激动人心的，忙碌的.
**string**：绳子，串，线，细线，弦.
**tribute**：贡物.
**wholly**：完全地，万万.
**youngest**：最年轻的.

Cassino, and as Marianne was not in **spirits** for moving about, she and Elinor **luckily** succeeding to **chairs**, placed themselves at no great distance from the table.

They had not remained in this manner long, before Elinor perceived Willoughby, standing within a few **yards** of them, in **earnest** conversation with a very **fashionable** looking young woman. She soon caught his eye, and he immediately **bowed**, but without attempting to speak to her, or to approach Marianne, though he could not but see her; and then continued his **discourse** with the same lady. Elinor turned **involuntarily** to Marianne, to see whether it could be **unobserved** by her. At that moment she first perceived him, and her whole **countenance** glowing with **sudden delight**, she would have moved towards him **instantly**, had not her sister caught hold of her.

"Good heavens!" she exclaimed, "he is there--he is there--Oh! why does he not look at me? why **cannot** I speak to him?"

"**Pray**, pray be **composed**," cried Elinor, "and do not **betray** what you feel to every body present. Perhaps he has not observed you yet."

This however was more than she could believe herself; and to be composed at such a moment was not only beyond the reach of Marianne, it was beyond her wish. She sat in an **agony** of **impatience** which **affected** every **feature**.

At last he turned round again, and regarded them both; she started up, and **pronouncing** his name in a **tone** of **affection**, held out her hand to him. He approached, and addressing himself rather to Elinor than Marianne, as if **wishing** to avoid her eye, and determined not to observe her attitude, inquired in a **hurried** manner after Mrs. Dashwood, and asked how long they had been in town. Elinor was robbed of all presence of mind by such an address, and was unable to say a word. But the feelings of her sister were instantly expressed. Her face was crimsoned over, and she exclaimed, in a voice of the greatest **emotion**, "Good God! Willoughby, what is the meaning of this? Have you not received my letters? Will you not **shake** hands with me?"

## Chinese Simplified

**affected**：受影响.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**betray**：背叛，出卖.
**bowed**：有弓的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**chairs**：椅子.
**composed**：安宁，安祥，安然的.
**countenance**：容貌.
**delight**：乐趣，高兴.
**discourse**：论述，谈话.
**earnest**：认真.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**fashionable**：流行，流行的.
**feature**：特点，特征，特色.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**impatience**：不耐烦.
**instantly**：即刻，即刻地.
**involuntarily**：不由自主，不情愿地.
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在.
**observe**：观察.
**pray**：祈祷.
**pronouncing**：发音的，表示发音的.
**shake**：摇动，震动，摇，震荡，颠簸.
**spirits**：精神.
**sudden**：突然，急剧，突然的.
**tone**：音调，笔调，口气，语气，声调，语调.
**wishing**：恭祝.
**yards**：场地.

He could not then avoid it, but her touch seemed **painful** to him, and he held her hand only for a moment. During all this time he was evidently **struggling** for **composure**. Elinor watched his **countenance** and saw its expression becoming more **tranquil**. After a moment's **pause**, he spoke with calmness.

"I did myself the honour of calling in Berkeley Street last Tuesday, and very much regretted that I was not **fortunate** enough to find **yourselves** and Mrs. Jennings at home. My card was not **lost**, I hope."

"But have you not received my notes?" cried Marianne in the wildest anxiety. "Here is some mistake I am sure--some **dreadful** mistake. What can be the meaning of it? Tell me, Willoughby; for heaven's sake tell me, what is the matter?"

He made no reply; his **complexion** changed and all his **embarrassment** returned; but as if, on **catching** the eye of the young lady with whom he had been previously talking, he felt the **necessity** of **instant exertion**, he recovered himself again, and after saying, "Yes, I had the pleasure of receiving the information of your arrival in town, which you were so good as to send me," turned **hastily** away with a slight **bow** and joined his friend.

Marianne, now looking **dreadfully** white, and unable to stand, **sunk** into her **chair**, and Elinor, expecting every moment to see her **faint**, tried to screen her from the observation of others, while reviving her with **lavender** water.

"Go to him, Elinor," she cried, as soon as she could speak, "and force him to come to me. Tell him I must see him again--must speak to him instantly.-- I **cannot** rest--I shall not have a moment's **peace** till this is explained--some dreadful misapprehension or other.-- Oh go to him this moment."

"How can that be done? No, my dearest Marianne, you must wait. This is not the place for explanations. Wait only till tomorrow."

With difficulty however could she prevent her from following him herself; and to **persuade** her to check her **agitation**, to wait, at least, with the appearance of composure, till she might speak to him with more **privacy** and more effect, was impossible; for Marianne continued **incessantly** to give way in a low voice

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**bow**：弓.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**catching**：迷人的.
**chair**：椅子.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**composure**：镇静.
**countenance**：容貌.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**dreadfully**：可怕地.
**embarrassment**：困窘.
**exertion**：尽力.
**faint**：暗淡，隐约，昏厥，微弱.
**fortunate**：幸运，幸运的.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**incessantly**：不已，不止，不迭，连续地.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**lavender**：薰衣草，熏衣草.
**lost**：遗失.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**pause**：暂停，停顿.
**peace**：和平.
**persuade**：劝说，说服.
**privacy**：隐私.
**struggling**：奋斗.
**sunk**：沉没.
**tranquil**：安宁，安谧，宁静，平静，宁静的.
**yourselves**：你们自己.

to the misery of her feelings, by exclamations of wretchedness. In a short time Elinor saw Willoughby **quit** the room by the door towards the **staircase**, and telling Marianne that he was gone, urged the **impossibility** of speaking to him again that evening, as a fresh argument for her to be calm. She instantly **begged** her sister would **entreat** Lady Middleton to take them home, as she was too miserable to stay a minute longer.

Lady Middleton, though in the middle of a **rubber**, on being informed that Marianne was **unwell**, was too polite to object for a moment to her wish of going away, and making over her cards to a friend, they **departed** as soon the carriage could be found. Scarcely a word was spoken during their return to Berkeley Street. Marianne was in a silent **agony**, too much oppressed even for tears; but as Mrs. Jennings was **luckily** not come home, they could go directly to their own room, where **hartshorn** restored her a little to herself. She was soon **undressed** and in bed, and as she seemed **desirous** of being alone, her sister then left her, and while she waited the return of Mrs. Jennings, had leisure enough for thinking over the past.

That some kind of engagement had subsisted between Willoughby and Marianne she could not doubt, and that Willoughby was **weary** of it, seemed equally clear; for however Marianne might still **feed** her own wishes, *she* could not **attribute** such behaviour to mistake or misapprehension of any kind. Nothing but a **thorough** change of **sentiment** could account for it. Her **indignation** would have been still stronger than it was, had she not witnessed that embarrassment which seemed to speak a **consciousness** of his own **misconduct**, and prevented her from believing him so **unprincipled** as to have been **sporting** with the **affections** of her sister from the first, without any design that would bear investigation. Absence might have **weakened** his regard, and **convenience** might have determined him to overcome it, but that such a regard had formerly existed she could not bring herself to doubt.

As for Marianne, on the pangs which so unhappy a meeting must already have given her, and on those still more severe which might **await** her in its probable consequence, she could not **reflect** without the deepest concern. Her

## Chinese Simplified

**affections**：感情.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**attribute**：属性.
**await**：等待.
**begged**：乞求.
**consciousness**：意识，觉悟.
**convenience**：方便.
**departed**：过去的.
**desirous**：渴望，渴望的.
**entreat**：恳求，哀求.
**feed**：饲料，哺养，哺育，喂养，饲养.
**hartshorn**：鹿角.
**impossibility**：不可能的事，不可能.
**indignation**：愤怒.
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在.
**misconduct**：不正当行为，渎职.
**quit**：退出，退离.
**reflect**：反映，仔细想.
**rubber**：橡胶，橡皮.
**sentiment**：情绪.
**sporting**：运动用的.
**staircase**：楼梯.
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密.
**undressed**：裸体的.
**unprincipled**：无原则的.
**unwell**：不适，不好过的.
**weakened**：削弱.
**weary**：疲劳，疲乏，疲倦的.

own **situation gained** in the **comparison**; for while she could ***esteem*** Edward as much as ever, however they might be divided in **future**, her mind might be always supported. But every **circumstance** that could **embitter** such an **evil** seemed uniting to **heighten** the **misery** of Marianne in a **final separation** from Willoughby--in an **immediate** and **irreconcilable** rupture with him.

## Chinese Simplified

**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**comparison**：比拟，比较.
**embitter**：使怨恨，加苦味于.
**esteem**：尊重.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**final**：最终，最后，最后的，最後.
**future**：未来，将来，前途，将来的，将来时，未来的.
**gained**：获利，赢得.
**heighten**：增高，提高.
**immediate**：即时，直接，立刻，即刻的.
**irreconcilable**：不可调和的，不能和解的.
**misery**：不幸.
**separation**：分离，分开.
**situation**：情况，形势，局面，局势，场合，事态，情形，气候，形式，状况.

# CHAPTER 29

Before the house-maid had **lit** their fire the next day, or the sun **gained** any power over a cold, **gloomy** morning in January, Marianne, only half dressed, was kneeling against one of the window-seats for the **sake** of all the little light she could **command** from it, and writing as **fast** as a **continual flow** of **tears** would **permit** her. In this situation, Elinor, **roused** from sleep by her **agitation** and sobs, first perceived her; and after **observing** her for a few moments with **silent anxiety**, said, in a tone of the most **considerate gentleness**,

"Marianne, may I ask-?"

"No, Elinor," she replied, "ask nothing; you will soon know all."

The sort of **desperate** calmness with which this was said, lasted no longer than while she spoke, and was immediately followed by a return of the same **excessive** affliction. It was some minutes before she could go on with her letter, and the **frequent** bursts of **grief** which **still** obliged her, at intervals, to **withhold** her **pen**, were proofs enough of her feeling how more than **probable** it was that she was writing for the last time to Willoughby.

Elinor paid her every quiet and unobtrusive attention in her power; and she would have tried to sooth and tranquilize her still more, had not Marianne entreated her, with all the **eagerness** of the most **nervous irritability**, not to speak to her for the world. In such circumstances, it was better for both that they

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**command**：指令，统帅，命令，指挥，吩咐，率领.
**considerate**：周到，体贴，考虑，心眼大，有心眼.
**continual**：不断的.
**desperate**：危急，非常的.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**excessive**：过份，过多，过度，过多的，过分.
**fast**：快，禁食，快速，迅速，速.
**flow**：流动，流.
**frequent**：频仍，密切，经常.
**gained**：获利，赢得.
**gentleness**：温雅.
**gloomy**：阴郁，暗淡，阴郁的.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**irritability**：过敏.
**lit**：点燃.
**nervous**：神经过敏，紧张，紧张的.
**observing**：善于观察的.
**pen**：笔，栏圈，笔杆，笔杆子，栏位，栏，钢笔.
**permit**：容许，允许，许可.
**probable**：可能，可能的.
**roused**：激昂.
**sake**：缘故.
**silent**：无声，沉默的.
**tears**：泪，泪水，眼泪.
**till**：直到.
**withhold**：扣留.

should not be long together; and the **restless state** of Marianne's mind not only prevented her from remaining in the room a moment after she was dressed, but **requiring** at once **solitude** and **continual** change of place, made her **wander** about the house till breakfast time, **avoiding** the sight of every body.

At breakfast she neither ate, nor attempted to eat any thing; and Elinor's attention was then all employed, not in **urging** her, not in **pitying** her, nor in **appearing** to regard her, but in **endeavouring** to **engage** Mrs. Jenning's notice entirely to herself.

As this was a favourite **meal** with Mrs. Jennings, it lasted a considerable time, and they were just setting themselves, after it, round the common working table, when a letter was delivered to Marianne, which she **eagerly** caught from the servant, and, turning of a death-like paleness, **instantly ran** out of the room. Elinor, who saw as **plainly** by this, as if she had seen the direction, that it must come from Willoughby, felt immediately such a **sickness** at heart as made her hardly able to hold up her head, and sat in such a general tremour as made her fear it impossible to escape Mrs. Jenning's notice. That good lady, however, saw only that Marianne had received a letter from Willoughby, which appeared to her a very good joke, and which she treated **accordingly**, by hoping, with a laugh, that she would find it to her **liking**. Of Elinor's **distress**, she was too busily employed in measuring **lengths** of worsted for her **rug**, to see any thing at all; and **calmly** continuing her talk, as soon as Marianne **disappeared**, she said,

"Upon my word, I never saw a young woman so desperately in love in my life! *my* girls were nothing to her, and yet they used to be **foolish** enough; but as for Miss Marianne, she is quite an **altered** creature. I hope, from the bottom of my heart, he won't keep her waiting much longer, for it is quite **grievous** to see her look so ill and **forlorn**. Pray, when are they to be married?"

Elinor, though never less disposed to speak than at that moment, obliged herself to answer such an attack as this, and, therefore, trying to smile, replied, "And have you really, Ma'am, talked yourself into a **persuasion** of my sister's being engaged to Mr. Willoughby? I thought it had been only a joke, but so serious a question seems to **imply** more; and I must **beg**, therefore, that you will

## Chinese Simplified

**accordingly**: 因此，相应地.
**altered**: 改变.
**appearing**: 出现.
**ate**: 吃了.
**avoiding**: 避免.
**beg**: 恳求，乞求，要求.
**calmly**: 平静地.
**continual**: 不断的.
**disappeared**: 不见了，消失.
**distress**: 苦恼，悲痛.
**eagerly**: 渴望地，热切地，急切，津津有味.
**endeavouring**: 努力.
**engage**: 约定，聘，聘请，从事.
**foolish**: 愚蠢的.
**forlorn**: 绝望，绝望的.
**grievous**: 悲伤的.
**imply**: 意味，意味着，意指.
**instantly**: 即刻，即刻地.
**lengths**: 长度.
**liking**: 爱好.
**meal**: 餐，膳食，饭.
**persuasion**: 劝说.
**pitying**: 同情.
**plainly**: 明明.
**ran**: 跑.
**requiring**: 要求.
**restless**: 不安，不安的.
**rug**: 地毯，毯子.
**sickness**: 病，疾病.
**solitude**: 单独，孤独.
**urging**: 促进.
**wander**: 徘徊，流浪，漫游.

not **deceive** yourself any longer. I do **assure** you that nothing would surprise me more than to hear of their being going to be married."

"For **shame**, for shame, Miss Dashwood! how can you talk so? Don't we all know that it must be a match, that they were over head and ears in love with each other from the first moment they met? Did not I see them together in Devonshire every day, and all day long; and did not I know that your sister came to town with me on purpose to buy **wedding clothes**? Come, come, this won't do. Because you are so **sly** about it yourself, you think nobody else has any **senses**; but it is no such thing, I can tell you, for it has been known all over town this ever so long. I tell every body of it and so does Charlotte."

"Indeed, Ma'am," said Elinor, very seriously, "you are **mistaken**. Indeed, you are doing a very **unkind** thing in **spreading** the report, and you will find that you have though you will not believe me now."

Mrs. Jennings laughed again, but Elinor had not **spirits** to say more, and **eager** at all events to know what Willoughby had written, **hurried** away to their room, where, on opening the door, she saw Marianne **stretched** on the bed, almost choked by **grief**, one letter in her hand, and two or three others laying by her. Elinor drew near, but without saying a word; and **seating** herself on the bed, took her hand, kissed her **affectionately** several times, and then gave way to a **burst** of tears, which at first was **scarcely** less violent than Marianne's. The latter, though unable to speak, seemed to feel all the **tenderness** of this behaviour, and after some time thus spent in **joint** affliction, she put all the letters into Elinor's hands; and then **covering** her face with her **handkerchief**, almost screamed with **agony**. Elinor, who knew that such grief, **shocking** as it was to **witness** it, must have its course, watched by her till this **excess** of suffering had somewhat spent itself, and then turning **eagerly** to Willoughby's letter, read as follows:

"*Bond Street, January.*

"MY DEAR MADAM,

## Chinese Simplified

**affectionately**：深情地.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**assure**：包管，保证，确保.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**clothes**：衣服，服装，西装，件，衣裳.
**covering**：包层，衣子.
**deceive**：欺骗，欺.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**excess**：过剩，过量，超越.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**handkerchief**：手帕，手绢.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**joint**：关节，接合，共同，联合，接合点.
**mistaken**：错误，弄错.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**seating**：座位数.
**senses**：感觉.
**shame**：羞耻.
**shocking**：不像话，震惊.
**sly**：隐密，狡猾.
**spirits**：精神.
**spreading**：撒，散布，传播，展开，扩展.
**stretched**：伸展.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**unkind**：不善良的.
**wedding**：婚礼，婚姻，婚事，喜事，结婚.
**witness**：证人，见证人，见证.

"I have just had the honour of receiving your letter, for which I **beg** to return my **sincere** acknowledgments. I am much concerned to find there was anything in my behaviour last night that did not meet your **approbation**; and though I am quite at a loss to discover in what point I could be so **unfortunate** as to **offend** you, I **entreat** your **forgiveness** of what I can **assure** you to have been perfectly **unintentional**. I shall never reflect on my former **acquaintance** with your family in Devonshire without the most grateful pleasure, and **flatter** myself it will not be broken by any mistake or misapprehension of my actions. My **esteem** for your whole family is very sincere; but if I have been so unfortunate as to give rise to a belief of more than I felt, or meant to express, I shall **reproach** myself for not having been more guarded in my professions of that esteem. That I should ever have meant more you will allow to be impossible, when you understand that my **affections** have been long engaged elsewhere, and it will not be many weeks, I believe, before this **engagement** is fulfilled. It is with great regret that I **obey** your **commands** in returning the letters with which I have been **honoured** from you, and the lock of hair, which you so obligingly bestowed on me.

"I am, dear Madam,
"Your most **obedient**
"humble servant,
"JOHN WILLOUGHBY."

With what **indignation** such a letter as this must be read by Miss Dashwood, may be imagined. Though aware, before she began it, that it must bring a **confession** of his **inconstancy**, and confirm their separation for ever, she was not aware that such **language** could be suffered to **announce** it; nor could she have supposed Willoughby capable of departing so far from the appearance of every **honourable** and delicate feeling--so far from the common **decorum** of a gentleman, as to send a letter so impudently **cruel**: a letter which, instead of bringing with his desire of a **release** any professions of regret, acknowledged no **breach** of **faith**, denied all peculiar affection whatever-- a letter of which every

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affections**：感情.
**announce**：宣布，布告.
**approbation**：认可，批准.
**assure**：包管，保证，确保.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**breach**：违反，违犯.
**commands**：命令.
**confession**：自白书，招供.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**decorum**：体统，礼貌.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**entreat**：恳求，哀求.
**esteem**：尊重.
**faith**：信心，信仰，信任，信念.
**flatter**：奉承.
**forgiveness**：饶恕.
**honourable**：诚实，尊贵的.
**honoured**：尊敬.
**inconstancy**：反复无常，易变.
**indignation**：愤怒.
**language**：语言.
**obedient**：顺从，顺从的.
**obey**：服从.
**offend**：触犯，冒犯.
**release**：释放，版本，放开.
**reproach**：叱责，责备.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**unintentional**：不是故意的，无心的.

line was an **insult**, and which proclaimed its **writer** to be deep in hardened **villainy**.

She paused over it for some time with **indignant** astonishment; then read it again and again; but every perusal only served to increase her **abhorrence** of the man, and so **bitter** were her feelings against him, that she dared not trust herself to speak, lest she might wound Marianne still deeper by **treating** their **disengagement**, not as a loss to her of any possible good but as an escape from the **worst** and most **irremediable** of all **evils**, a connection, for life, with an **unprincipled** man, as a **deliverance** the most real, a blessing the most important.

In her **earnest** meditations on the **contents** of the letter, on the **depravity** of that mind which could **dictate** it, and probably, on the very different mind of a very different person, who had no other connection whatever with the affair than what her heart gave him with every thing that passed, Elinor forgot the immediate distress of her sister, forgot that she had three letters on her lap yet unread, and so entirely forgot how long she had been in the room, that when on hearing a carriage drive up to the door, she went to the window to see who could be coming so unreasonably early, she was all astonishment to perceive Mrs. Jennings's **chariot**, which she knew had not been ordered till one. Determined not to quit Marianne, though hopeless of **contributing**, at present, to her ease, she hurried away to excuse herself from attending Mrs. Jennings, on account of her sister being **indisposed**. Mrs. Jennings, with a thoroughly good-humoured concern for its cause, admitted the excuse most readily, and Elinor, after seeing her safe off, returned to Marianne, whom she found attempting to rise from the bed, and whom she reached just in time to prevent her from falling on the **floor**, faint and **giddy** from a long want of proper rest and **food**; for it was many days since she had any appetite, and many nights since she had really **slept**; and now, when her mind was no longer supported by the fever of **suspense**, the consequence of all this was felt in an **aching** head, a weakened **stomach**, and a general nervous **faintness**. A **glass** of **wine**, which Elinor procured for her

## Chinese Simplified

**abhorrence**：憎恶，厌恶.
**aching**：痛的，疼痛的，心痛的.
**bitter**：苦，苦味，沉痛.
**chariot**：四轮马车.
**contents**：含量，目录，内容.
**contributing**：作出贡献.
**deliverance**：释放，救援.
**depravity**：堕落.
**dictate**：听写，口述.
**disengagement**：脱离接触，脱离.
**earnest**：认真.
**evils**：邪恶.
**faintness**：微弱.
**floor**：地板，地面.
**food**：食物，食品，粮食，养料.
**giddy**：晕眩，晕眩的.
**glass**：玻璃，杯子.
**indignant**：愤愤不平，愤怒，不平，愤慨的，气愤.
**indisposed**：不适，身体不适.
**insult**：侮辱.
**irremediable**：不可收拾，不可医治的.
**slept**：睡了.
**stomach**：胃，肚子.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**treating**：对待.
**unprincipled**：无原则的.
**villainy**：凶恶.
**wine**：酒，葡萄酒，水果酒，酒色财气.
**worst**：最坏的.
**writer**：作者，文学家，作家.

directly, made her more **comfortable**, and she was at last able to **express** some sense of her **kindness**, by saying,

"Poor Elinor! how **unhappy** I make you!"

"I only wish," replied her sister, "there were any thing I *could* do, which might be of comfort to you."

This, as every thing else would have been, was too much for Marianne, who could only **exclaim**, in the **anguish** of her heart, "Oh! Elinor, I am **miserable**, indeed," before her voice was entirely lost in sobs.

Elinor could no longer **witness** this **torrent** of unresisted **grief** in silence.

"**Exert** yourself, dear Marianne," she cried, "if you would not kill yourself and all who love you. Think of your mother; think of her **misery** while *you* **suffer**: for her **sake** you must exert yourself."

"I **cannot**, I cannot," cried Marianne; "leave me, leave me, if I **distress** you; leave me, **hate** me, forget me! but do not **torture** me so. Oh! how easy for those, who have no **sorrow** of their own to talk of **exertion**! Happy, happy Elinor, *you* cannot have an idea of what I suffer."

"Do you call *me* happy, Marianne? Ah! if you knew!--And can you believe me to be so, while I see you so wretched!"

"**Forgive** me, forgive me," throwing her arms round her sister's neck; "I know you feel for me; I know what a heart you have; but yet you are--you must be happy; Edward **loves** you--what, oh what, can do away such **happiness** as that?"

"Many, many circumstances," said Elinor, **solemnly**.

"No, no, no," cried Marianne wildly, "he loves you, and only you. You *can* have no grief."

"I can have no pleasure while I see you in this state."

"And you will never see me otherwise. Mine is a misery which nothing can do away."

"You must not talk so, Marianne. Have you no comforts? no friends? Is your loss such as leaves no **opening** for **consolation**? Much as you suffer now, think

## Chinese Simplified

**anguish**：烦闷，极度痛苦.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**comfort**：安慰.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**distress**：苦恼，悲痛.
**exclaim**：呼叫.
**exert**：施加.
**exertion**：尽力.
**express**：表达，流露，快车.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤.
**happiness**：幸福，快乐.
**hate**：厌恨，忌恨，恨，嫌.
**kindness**：仁慈，好意.
**loves**：爱，热爱.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**misery**：不幸.
**opening**：揭幕，口，打开，孔，开始.
**sake**：缘故.
**solemnly**：庄严地.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**suffer**：受苦，蒙受，遭受，受到，遭到.
**torrent**：急流.
**torture**：熬煎，折磨，虐待.
**unhappy**：不悦.
**witness**：证人，见证人，见证.

of what you would have **suffered** if the **discovery** of his character had been delayed to a later period-- if your **engagement** had been carried on for months and months, as it might have been, before he **chose** to put an end to it. Every **additional** day of **unhappy confidence**, on your side, would have made the **blow** more dreadful."

"Engagement!" cried Marianne, "there has been no engagement."

"No engagement!"

"No, he is not so **unworthy** as you believe him. He has **broken** no **faith** with me."

"But he told you that he loved you."

"Yes--no--never **absolutely**. It was every day **implied**, but never professedly declared. Sometimes I thought it had been--but it never was."

"Yet you wrote to him?"--

"Yes--could that be wrong after all that had passed?-- But I **cannot** talk."

Elinor said no more, and **turning** again to the three letters which now **raised** a much **stronger curiosity** than before, directly ran over the **contents** of all. The first, which was what her **sister** had sent him on their **arrival** in town, was to this effect.

*Berkeley Street, January.*

"How **surprised** you will be, Willoughby, on **receiving** this; and I think you will feel something more than surprise, when you know that I am in town. An opportunity of coming **hither**, though with Mrs. Jennings, was a **temptation** we could not **resist**. I wish you may receive this in time to come here to-night, but I will not **depend** on it. At any rate I shall expect you to-morrow. For the present, **adieu**.

"M.D."

## Chinese Simplified

**absolutely**：百分之百，绝对地，绝对，万万.
**additional**：另外，附加，补充，额外的.
**adieu**：再会.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**blow**：吹，打击.
**broken**：打破了.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**chose**：选择.
**confidence**：信心，自信.
**contents**：含量，目录，内容.
**curiosity**：好奇心.
**depend**：依赖，取决.
**discovery**：发现.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**faith**：信心，信仰，信任，信念.
**hither**：到此处.
**implied**：含蓄的.
**raised**：凸起的，浮雕的.
**receiving**：接受的.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**sister**：姐妹.
**stronger**：较强.
**suffered**：蒙受.
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇.
**surprised**：惊讶.
**temptation**：诱惑.
**turning**：旋转.
**unhappy**：不悦.
**unworthy**：不值得，不肖，不值得的.

Her second note, which had been written on the morning after the **dance** at the Middletons', was in these words:--

> "I **cannot express** my **disappointment** in having missed you the day before yesterday, nor my **astonishment** at not having received any answer to a note which I sent you above a week ago. I have been expecting to hear from you, and **still** more to see you, every hour of the day. Pray call again as soon as possible, and explain the reason of my having expected this in **vain**. You had better come **earlier** another time, because we are generally out by one. We were last night at Lady Middleton's, where there was a dance. I have been told that you were asked to be of the party. But could it be so? You must be very much **altered** indeed since we **parted**, if that could be the case, and you not there. But I will not suppose this possible, and I hope very soon to receive your personal **assurance** of its being otherwise.
>
> "M.D."

The **contents** of her last note to him were these:--

> "What am I to imagine, Willoughby, by your behaviour last night? Again I demand an explanation of it. I was prepared to meet you with the pleasure which our **separation naturally** produced, with the **familiarity** which our **intimacy** at Barton appeared to me to **justify**. I was repulsed indeed! I have passed a wretched night in **endeavouring** to **excuse** a **conduct** which can **scarcely** be called less than insulting; but though I have not yet been able to form any reasonable **apology** for your behaviour, I am perfectly ready to hear your **justification** of it. You have perhaps been misinformed, or **purposely** deceived, in something **concerning** me, which may have lowered me in your opinion. Tell me what it is, explain the grounds on which you acted, and I shall be **satisfied**, in being able to **satisfy** you. It would **grieve** me indeed to be obliged to think ill of you; but if I am to do it, if I am to learn that you are

## Chinese Simplified

**altered**：改变.
**apology**：道歉，歉意.
**assurance**：把握，保证，确信.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**concerning**：关於，有关.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**contents**：含量，目录，内容.
**dance**：舞蹈，舞会，跳舞，舞.
**disappointment**：失望.
**earlier**：一向，早些，早，先，较早时.
**endeavouring**：努力.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**express**：表达，流露，快车.
**familiarity**：熟悉.
**grieve**：伤心，悼念，使伤心.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**intimacy**：亲近，亲密.
**justification**：道理，理由，对齐，正当理由.
**justify**：辩解，证明合法，辩护.
**naturally**：自然，自然地.
**parted**：分开的.
**purposely**：故意地，故意.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**satisfy**：满意.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**separation**：分离，分开.
**vain**：无效的.

not what we have **hitherto** believed you, that your regard for us all was **insincere**, that your behaviour to me was intended only to **deceive**, let it be told as soon as possible. My feelings are at present in a state of **dreadful indecision**; I wish to **acquit** you, but **certainty** on either side will be **ease** to what I now suffer. If your sentiments are no longer what they were, you will return my **notes**, and the **lock** of my hair which is in your possession.

"M.D."

That such letters, so full of **affection** and confidence, could have been so answered, Elinor, for Willoughby's sake, would have been **unwilling** to believe. But her **condemnation** of him did not **blind** her to the impropriety of their having been written at all; and she was silently grieving over the **imprudence** which had **hazarded** such **unsolicited** proofs of **tenderness**, not warranted by anything **preceding**, and most **severely** condemned by the event, when Marianne, **perceiving** that she had finished the letters, observed to her that they contained nothing but what any one would have written in the same situation.

"I felt myself," she added, "to be as **solemnly** engaged to him, as if the strictest **legal covenant** had bound us to each other."

"I can believe it," said Elinor; "but unfortunately he did not feel the same."

"He *did* feel the same, Elinor--for weeks and weeks he felt it. I know he did. Whatever may have changed him now, (and nothing but the **blackest art** employed against me can have done it), I was once as dear to him as my own soul could wish. This lock of hair, which now he can so **readily** give up, was **begged** of me with the most **earnest supplication**. Had you seen his look, his manner, had you heard his voice at that moment! Have you **forgot** the last evening of our being together at Barton? The morning that we **parted** too! When he told me that it might be many weeks before we met again--his distress--can I ever forget his distress?"

## Chinese Simplified

**acquit**：宣判无罪.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**art**：艺术，美术，功夫.
**begged**：乞求.
**blackest**：黑人.
**blind**：瞎，盲，百叶窗，盲目，盲的.
**certainty**：把握，毫无疑问，肯定.
**condemnation**：谴责.
**covenant**：圣约，盟约.
**deceive**：欺骗，欺.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**earnest**：认真.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**forgot**：忘记.
**hazarded**：危险.
**hitherto**：迄今.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**indecision**：犹豫不决.
**insincere**：不诚实的，伪善的，无诚意的.
**legal**：合法，法律的，法定.
**lock**：锁，撞锁.
**notes**：笔记，题解，笔录，注意事项.
**parted**：分开的.
**perceiving**：感知.
**preceding**：在前的，先前的.
**readily**：一口，不加思索，乐意地.
**severely**：严厉地，严重地.
**solemnly**：庄严地.
**supplication**：恳求.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**unsolicited**：未经请求.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.

For a moment or two she could say no more; but when this **emotion** had passed away, she added, in a firmer tone,

"Elinor, I have been cruelly used; but not by Willoughby."

"Dearest Marianne, who but himself? By whom can he have been instigated?"

"By all the world, rather than by his own heart. I could rather believe every **creature** of my **acquaintance** leagued together to **ruin** me in his opinion, than believe his nature capable of such **cruelty**. This woman of whom he writes--whoever she be--or any one, in short, but your own dear self, **mama**, and Edward, may have been so **barbarous** to bely me. Beyond you three, is there a creature in the world whom I would not rather **suspect** of **evil** than Willoughby, whose heart I know so well?"

Elinor would not **contend**, and only replied, "Whoever may have been so detestably your **enemy**, let them be cheated of their **malignant triumph**, my dear sister, by seeing how **nobly** the **consciousness** of your own **innocence** and good **intentions supports** your **spirits**. It is a reasonable and laudable **pride** which **resists** such malevolence."

"No, no," cried Marianne, "misery such as mine has no pride. I care not who knows that I am wretched. The triumph of seeing me so may be open to all the world. Elinor, Elinor, they who suffer little may be **proud** and independent as they like--may resist **insult**, or return mortification--but I **cannot**. I must feel--I must be wretched--and they are welcome to enjoy the consciousness of it that can."

"But for my mother's **sake** and mine--"

"I would do more than for my own. But to appear happy when I am so miserable--Oh! who can require it?"

Again they were both silent. Elinor was employed in walking thoughtfully from the fire to the window, from the window to the fire, without knowing that she received **warmth** from one, or **discerning** objects through the other; and Marianne, seated at the foot of the bed, with her head leaning against one of its

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**barbarous**：野蛮，野蛮的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**consciousness**：意识，觉悟.
**contend**：斗争，争执.
**creature**：生物，动物.
**cruelty**：残酷.
**discerning**：有眼力.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**enemy**：敌人.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**innocence**：无辜，清白.
**insult**：侮辱.
**intentions**：不露声色，意图.
**malignant**：恶性.
**mama**：妈妈.
**nobly**：高尚，高贵地.
**pride**：自豪，骄傲.
**proud**：傲岸，骄矜，骄傲的，自豪的.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**resists**：抵抗.
**ruin**：毁灭，败坏.
**sake**：缘故.
**spirits**：精神.
**supports**：支持.
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑.
**triumph**：胜利.
**warmth**：温暖.

posts, again took up Willoughby's letter, and, after shuddering over every **sentence**, exclaimed--

"It is too much! Oh, Willoughby, Willoughby, could this be **yours**! Cruel, cruel--nothing can **acquit** you. Elinor, nothing can. Whatever he might have heard against me-- **ought** he not to have suspended his **belief**? ought he not to have told me of it, to have given me the **power** of **clearing** myself? 'The **lock** of hair, (repeating it from the letter,) which you so obligingly bestowed on me'--That is **unpardonable**. Willoughby, where was your heart when you wrote those words? Oh, **barbarously** insolent!--Elinor, can he be justified?"

"No, Marianne, in no possible way."

"And yet this woman--who **knows** what her art may have been?--how long it may have been premeditated, and how **deeply** contrived by her!--Who is she?--Who can she be?--Whom did I ever hear him talk of as young and **attractive** among his **female** acquaintance?--Oh! no one, no one--he **talked** to me only of myself."

Another **pause** ensued; Marianne was **greatly** agitated, and it ended thus.

"Elinor, I must go home. I must go and **comfort mama**. Can not we be gone to-morrow?"

"To-morrow, Marianne!"

"Yes, why should I stay here? I came only for Willoughby's sake--and now who cares for me? Who **regards** me?"

"It would be **impossible** to go to-morrow. We owe Mrs. Jennings much more than **civility**; and civility of the commonest kind must **prevent** such a **hasty removal** as that."

"Well then, another day or two, perhaps; but I **cannot** stay here long, I cannot stay to **endure** the questions and **remarks** of all these people. The Middletons and Palmers--how am I to **bear** their **pity**? The pity of such a woman as Lady Middleton! Oh, what would *he* say to that!"

## Chinese Simplified

**acquit**：宣判无罪.
**attractive**：引人注意，具吸引力的.
**barbarously**：野蛮地.
**bear**：熊，忍受，背负，忍耐，承担，担负，空头，堪.
**belief**：信念，信奉，信仰.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**civility**：礼仪.
**clearing**：清除.
**comfort**：安慰.
**deeply**：在深处，深深地.
**endure**：持久，忍受，忍耐.
**female**：女子，雌性，女性.
**greatly**：大幅度地，大大地，大大.
**hasty**：孟浪，草草，操切，匆忙，急忙的.
**impossible**：不可能，不可能的.
**knows**：知道.
**lock**：锁，撞锁.
**mama**：妈妈.
**ought**：应该，活该.
**owe**：欠，借债.
**pause**：暂停，停顿.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**prevent**：预防.
**regards**：关系.
**remarks**：备注，注释.
**removal**：移动.
**sentence**：句子，徒刑，判决.
**talked**：谈话.
**unpardonable**：不可宽恕的.
**yours**：你的.

Elinor **advised** her to **lie** down again, and for a moment she did so; but no **attitude** could give her **ease**; and in **restless pain** of mind and body she moved from one **posture** to another, **till** growing more and more **hysterical**, her **sister** could with **difficulty** keep her on the **bed** at all, and for some time was **fearful** of being constrained to **call** for **assistance**. Some **lavender** drops, however, which she was at **length** persuaded to take, were of use; and from that time till Mrs. Jennings returned, she **continued** on the bed **quiet** and motionless.

## Chinese Simplified

**advised**：考虑过的.
**assistance**：援助，帮助.
**attitude**：态度，姿态，架势.
**bed**：床，床铺.
**call**：喊，称呼，叫，号召，召唤.
**continued**：持续的.
**difficulty**：困难.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**fearful**：可怕，可怕的.
**hysterical**：狂乱，竭斯底里的.
**lavender**：薰衣草，熏衣草.
**length**：长度，长短，篇幅，长，一节，一段.
**lie**：谎言，谎话，躺，撒谎，说谎.
**pain**：痛苦，痛，使疼痛，疼痛.
**posture**：姿势，姿态.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**restless**：不安，不安的.
**sister**：姐妹.
**till**：直到.

# CHAPTER 30

Mrs. Jennings came immediately to their room on her return, and without **waiting** to have her **request** of **admittance answered**, **opened** the door and **walked** in with a look of real concern.

"How do you do my **dear**?"--said she in a voice of great **compassion** to Marianne, who turned away her face without attempting to answer.

"How is she, Miss Dashwood?--Poor thing! she looks very bad.-- No **wonder**. Ay, it is but too true. He is to be **married** very soon--a **good**-for-nothing **fellow**! I have no **patience** with him. Mrs. Taylor told me of it half an hour ago, and she was told it by a particular friend of Miss Grey herself, else I am sure I should not have believed it; and I was almost ready to **sink** as it was. Well, said I, all I can say is, that if this be true, he has used a young lady of my **acquaintance** abominably **ill**, and I wish with all my **soul** his wife may **plague** his heart out. And so I shall always say, my dear, you may **depend** on it. I have no **notion** of men's going on in this way; and if ever I meet him again, I will give him such a **dressing** as he has not had this many a day. But there is one **comfort**, my dear Miss Marianne; he is not the only young man in the world worth having; and with your **pretty** face you will never want admirers. Well, poor thing! I won't **disturb** her any **longer**, for she had better have her **cry** out at once and have done with. The Parrys and Sandersons **luckily** are coming **tonight** you know, and that will **amuse** her."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**admittance**：进场.
**amuse**：使娱乐，娱乐.
**answered**：回答.
**comfort**：安慰.
**compassion**：同情.
**cry**：喊，叫，哭，哭泣.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**depend**：依赖，取决.
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰.
**dressing**：调味汁，穿著.
**fellow**：同伴，伙伴.
**good-for-nothing**：不稂不莠，窝囊，不中用的.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**longer**：较长的.
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在.
**married**：已婚，已婚的.
**notion**：观念.
**opened**：打开.
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性.
**plague**：疫病，大灾，瘟疫.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**request**：要求，请求.
**sink**：水槽，沉落，沈落，沉没.
**soul**：灵魂.
**tonight**：今晚，今夜.
**waiting**：等候，等待.
**walked**：步行.
**wonder**：奇迹，惊奇.

She then went away, walking on **tiptoe** out of the room, as if she supposed her young friend's affliction could be increased by noise.

Marianne, to the surprise of her sister, determined on **dining** with them. Elinor even advised her against it. But "no, she would go down; she could bear it very well, and the **bustle** about her would be less." Elinor, pleased to have her governed for a moment by such a **motive**, though **believing** it hardly possible that she could sit out the dinner, said no more; and **adjusting** her dress for her as well as she could, while Marianne still remained on the bed, was ready to assist her into the dining room as soon as they were summoned to it.

When there, though looking most wretchedly, she ate more and was calmer than her sister had expected. Had she tried to speak, or had she been conscious of half Mrs. Jennings's well-meant but ill-judged **attentions** to her, this calmness could not have been maintained; but not a **syllable escaped** her lips; and the **abstraction** of her thoughts preserved her in **ignorance** of every thing that was passing before her.

Elinor, who did justice to Mrs. Jennings's **kindness**, though its **effusions** were often distressing, and sometimes almost ridiculous, made her those acknowledgments, and returned her those **civilities**, which her sister could not make or return for herself. Their good friend saw that Marianne was unhappy, and felt that every thing was due to her which might make her at all less so. She treated her therefore, with all the **indulgent fondness** of a parent towards a favourite child on the last day of its **holidays**. Marianne was to have the best place by the fire, was to be tempted to eat by every **delicacy** in the house, and to be amused by the relation of all the news of the day. Had not Elinor, in the sad **countenance** of her sister, seen a check to all mirth, she could have been entertained by Mrs. Jennings's **endeavours** to **cure** a **disappointment** in love, by a variety of **sweetmeats** and **olives**, and a good fire. As soon, however, as the consciousness of all this was forced by **continual repetition** on Marianne, she could stay no longer. With a **hasty exclamation** of Misery, and a **sign** to her sister not to follow her, she directly got up and **hurried** out of the room.

## Chinese Simplified

**abstraction**：心不在焉，提取，出神，抽象概念.
**adjusting**：调整.
**attentions**：注意.
**believing**：有信仰的.
**bustle**：匆匆忙忙.
**civilities**：礼仪.
**continual**：不断的.
**countenance**：容貌.
**cure**：治疗，防治，药，治愈，医治.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**dining**：进餐.
**disappointment**：失望.
**effusions**：渗出.
**endeavours**：努力.
**escaped**：避开.
**exclamation**：叫喊.
**fondness**：嗜好.
**hasty**：孟浪，草草，操切，匆忙，急忙的.
**holidays**：每逢假日.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**ignorance**：无知，忽略.
**indulgent**：放纵的，纵容的.
**kindness**：仁慈，好意.
**motive**：动机，用心.
**olives**：橄榄.
**repetition**：重复，重.
**sign**：符号，标记，署名，牌子，迹象，标志，签署，手势，旗.
**sweetmeats**：糖食.
**syllable**：音节.
**tiptoe**：趾尖，蹑手蹑脚.

"Poor soul!" cried Mrs. Jennings, as soon as she was gone, "how it grieves me to see her! And I **declare** if she is not gone away without **finishing** her wine! And the **dried** cherries too! Lord! nothing seems to do her any good. I am sure if I knew of any thing she would like, I would send all over the town for it. Well, it is the oddest thing to me, that a man should use such a **pretty** girl so **ill**! But when there is **plenty** of money on one side, and next to none on the other, Lord **bless** you! they care no more about such things!--"

"The lady then--Miss Grey I think you called her-- is very rich?"

"Fifty thousand pounds, my dear. Did you ever see her? a **smart**, **stylish** girl they say, but not **handsome**. I remember her **aunt** very well, Biddy Henshawe; she married a very **wealthy** man. But the family are all rich together. Fifty thousand pounds! and by all **accounts**, it won't come before it's wanted; for they say he is all to pieces. No **wonder**! **dashing** about with his curricle and hunters! Well, it don't **signify** talking; but when a young man, be who he will, comes and makes love to a pretty girl, and **promises** marriage, he has no business to **fly** off from his word only because he **grows** poor, and a richer girl is ready to have him. Why don't he, in such a case, **sell** his horses, let his house, turn off his servants, and make a **thorough reform** at once? I **warrant** you, Miss Marianne would have been ready to wait **till** matters came round. But that won't do now-a-days; nothing in the way of **pleasure** can ever be given up by the young men of this age."

"Do you know what kind of a girl Miss Grey is? Is she said to be amiable?"

"I never heard any **harm** of her; indeed I hardly ever heard her mentioned; **except** that Mrs. Taylor did say this morning, that one day Miss Walker hinted to her, that she believed Mr. and Mrs. Ellison would not be sorry to have Miss Grey married, for she and Mrs. Ellison could never agree."--

"And who are the Ellisons?"

"Her guardians, my dear. But now she is of age and may choose for herself; and a pretty choice she has made!--What now," after pausing a moment--"your poor sister is gone to her own room, I suppose, to **moan** by herself. Is there

## Chinese Simplified

**accounts**：据闻.
**aunt**：伯母，姑妈，大娘，婶母，阿姨，姨妈，婶子.
**bless**：保佑，庇佑，祝福.
**dashing**：很有闯劲的，浮华的.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**dried**：干燥的.
**except**：除了，除了之外.
**finishing**：光制，最后的.
**fly**：蝇，飞翔，苍蝇，飘扬，飞，飞行，飞跑.
**grows**：成长.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**harm**：伤害，损害，坏处，害处，祸害.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**moan**：悲叹.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**plenty**：丰富，许多.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**promises**：诺言.
**reform**：改革.
**sell**：销售，游说，贩卖，出售.
**signify**：象征，意味，表示，意味着.
**smart**：高明，时髦的.
**stylish**：时新.
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密.
**till**：直到.
**warrant**：根据，逮捕令.
**wealthy**：富有的，充分的.
**wonder**：奇迹，惊奇.

nothing one can get to **comfort** her? Poor dear, it seems quite **cruel** to let her be **alone**. Well, by-and-by we shall have a few friends, and that will **amuse** her a little. What shall we play at? She hates **whist** I know; but is there no round game she cares for?"

"Dear ma'am, this **kindness** is quite **unnecessary**. Marianne, I **dare** say, will not leave her room again this evening. I shall **persuade** her if I can to go early to bed, for I am sure she wants rest."

"Aye, I believe that will be best for her. Let her name her own **supper**, and go to bed. Lord! no **wonder** she has been looking so bad and so **cast** down this last week or two, for this matter I suppose has been hanging over her head as long as that. And so the letter that came today finished it! Poor **soul**! I am sure if I had had a **notion** of it, I would not have joked her about it for all my money. But then you know, how should I **guess** such a thing? I made sure of its being nothing but a common love letter, and you know young people like to be **laughed** at about them. Lord! how concerned Sir John and my daughters will be when they hear it! If I had my **senses** about me I might have called in Conduit Street in my way home, and told them of it. But I shall see them tomorrow."

"It would be unnecessary I am sure, for you to **caution** Mrs. Palmer and Sir John against ever naming Mr. Willoughby, or making the slightest **allusion** to what has passed, before my sister. Their own good-nature must point out to them the real **cruelty** of **appearing** to know any thing about it when she is present; and the less that may ever be said to myself on the subject, the more my **feelings** will be spared, as you my dear madam will easily believe."

"Oh! Lord! yes, that I do indeed. It must be **terrible** for you to hear it **talked** of; and as for your sister, I am sure I would not **mention** a word about it to her for the world. You saw I did not all dinner time. No more would Sir John, nor my daughters, for they are all very **thoughtful** and **considerate**; especially if I give them a **hint**, as I certainly will. For my part, I think the less that is said about such things, the better, the sooner 'tis blown over and **forgot**. And what does talking ever do you know?"

## Chinese Simplified

**allusion**：典故，暗示.
**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**amuse**：使娱乐，娱乐.
**appearing**：出现.
**cast**：投，铸造.
**caution**：小心.
**comfort**：安慰.
**considerate**：周到，体贴，考虑，心眼大，有心眼.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**cruelty**：残酷.
**dare**：敢.
**feelings**：感情，面子.
**forgot**：忘记.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**hint**：暗示.
**kindness**：仁慈，好意.
**laughed**：笑.
**mention**：提到，提及.
**notion**：观念.
**persuade**：劝说，说服.
**senses**：感觉.
**soul**：灵魂.
**supper**：晚饭，晚餐.
**talked**：谈话.
**terrible**：可怕，糟糕，可怕的.
**thoughtful**：周到，懂事，沉思的，心眼大，有心眼.
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀.
**whist**：无声的.
**wonder**：奇迹，惊奇.

"In this affair it can only do **harm**; more so perhaps than in many cases of a similar kind, for it has been attended by circumstances which, for the sake of every one concerned in it, make it **unfit** to become the public conversation. I must do *this* justice to Mr. Willoughby--he has broken no positive **engagement** with my sister."

"Law, my dear! Don't **pretend** to **defend** him. No positive engagement indeed! after taking her all over Allenham House, and **fixing** on the very rooms they were to live in hereafter!"

Elinor, for her sister's sake, could not press the subject **farther**, and she hoped it was not required of her for Willoughby's; since, though Marianne might lose much, he could gain very little by the **enforcement** of the real truth. After a short silence on both sides, Mrs. Jennings, with all her natural **hilarity**, **burst forth** again.

"Well, my dear, 'tis a true saying about an ill-wind, for it will be all the better for Colonel Brandon. He will have her at last; aye, that he will. Mind me, now, if they an't married by Mid-summer. Lord! how he'll **chuckle** over this news! I hope he will come tonight. It will be all to one a better match for your sister. Two thousand a year without **debt** or drawback--except the little love-child, indeed; aye, I had **forgot** her; but she may be 'prenticed out at a small cost, and then what does it **signify**? Delaford is a nice place, I can tell you; exactly what I call a nice old **fashioned** place, full of comforts and conveniences; quite shut in with great garden walls that are covered with the best fruit-trees in the country; and such a **mulberry** tree in one corner! Lord! how Charlotte and I did **stuff** the only time we were there! Then, there is a dove-cote, some **delightful** stew-ponds, and a very pretty **canal**; and every thing, in short, that one could wish for; and, moreover, it is **close** to the church, and only a **quarter** of a mile from the turnpike-road, so 'tis never **dull**, for if you only go and sit up in an old **yew arbour** behind the house, you may see all the carriages that pass along. Oh! 'tis a nice place! A **butcher** hard by in the village, and the parsonage-house within a stone's throw. To my **fancy**, a thousand times prettier than Barton Park, where they are forced to send three miles for their **meat**, and have not a neighbour

## Chinese Simplified

**arbour**: 藤架.
**burst**: 破裂，爆裂，决口，暴炸.
**butcher**: 屠夫，宰杀.
**canal**: 运河.
**chuckle**: 咯咯笑，暗笑.
**close**: 关闭，闭合，密切，相近，结束，截止，亲密，关.
**debt**: 债务，债，窟窿.
**defend**: 防守，保卫，捍卫，辩护，辩解，驻守，防卫.
**delightful**: 愉快，好玩儿，欢欣的.
**dull**: 索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**enforcement**: 强制.
**engagement**: 订婚，约会，婚约.
**fancy**: 花俏，想像力.
**farther**: 更远，更远的.
**fashioned**: 方式.
**fixing**: 定影，固定.
**forgot**: 忘记.
**forth**: 向前.
**harm**: 伤害，损害，坏处，害处，祸害.
**hilarity**: 欢乐.
**meat**: 肉.
**mulberry**: 桑树.
**pretend**: 假装.
**quarter**: 四分之一.
**signify**: 象征，意味，表示，意味着.
**stuff**: 材料，填塞，职员.
**unfit**: 不适当，不适合的.
**yew**: 短叶紫杉，紫杉，紫杉属.

nearer than your mother. Well, I shall spirit up the Colonel as soon as I can. One **shoulder** of **mutton**, you know, drives another down. If we *can* but put Willoughby out of her head!"

"Ay, if we can do *that*, Ma'am," said Elinor, "we shall do very well with or without Colonel Brandon." And then **rising**, she went away to join Marianne, whom she found, as she expected, in her own room, leaning, in **silent misery**, over the small **remains** of a fire, which, **till** Elinor's **entrance**, had been her only light.

"You had better leave me," was all the notice that her sister received from her.

"I will leave you," said Elinor, "if you will go to bed." But this, from the **momentary** perverseness of **impatient suffering**, she at first refused to do. Her sister's **earnest**, though **gentle persuasion**, however, soon softened her to compliance, and Elinor saw her lay her **aching** head on the **pillow**, and as she hoped, in a way to get some **quiet** rest before she left her.

In the drawing-room, **whither** she then repaired, she was soon **joined** by Mrs. Jennings, with a wine-glass, full of something, in her hand.

"My dear," said she, entering, "I have just recollected that I have some of the finest old Constantia wine in the house that ever was tasted, so I have brought a glass of it for your sister. My poor husband! how **fond** he was of it! **Whenever** he had a **touch** of his old colicky **gout**, he said it did him more good than any thing else in the world. Do take it to your sister."

"Dear Ma'am," replied Elinor, **smiling** at the difference of the complaints for which it was recommended, "how good you are! But I have just left Marianne in bed, and, I hope, almost **asleep**; and as I think nothing will be of so much service to her as rest, if you will give me leave, I will drink the wine myself."

Mrs. Jennings, though **regretting** that she had not been five minutes earlier, was **satisfied** with the **compromise**; and Elinor, as she swallowed the chief of it, **reflected**, that though its effects on a colicky gout were, at present, of little importance to her, its healing powers, on a **disappointed** heart might be as **reasonably** tried on herself as on her sister.

## Chinese Simplified

**aching**：痛的，疼痛的，心痛的.
**asleep**：睡着，睡着的.
**compromise**：妥协.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**earnest**：认真.
**entrance**：入口，大门，入门.
**fond**：喜欢.
**gentle**：轻松，文雅的，斯文，柔和.
**gout**：痛风.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**joined**：加入.
**misery**：不幸.
**momentary**：瞬间，一时，瞬间的.
**mutton**：羊肉.
**persuasion**：劝说.
**pillow**：枕头.
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的.
**reasonably**：合理地.
**reflected**：反映.
**regretting**：惋惜.
**remains**：遗体，残骸，剩余物.
**rising**：攀升，新兴，高升的.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**shoulder**：肩，肩膀，担负.
**silent**：无声，沉默的.
**smiling**：微笑的.
**suffering**：痛苦，熬煎，苦难.
**till**：直到.
**touch**：触摸，笔锋，触，联系，碰，接触.
**whenever**：无论何时，每当.
**whither**：向何处.

Colonel Brandon came in while the party were at tea, and by his manner of looking round the room for Marianne, Elinor immediately fancied that he neither expected nor wished to see her there, and, in short, that he was already aware of what occasioned her **absence**. Mrs. Jennings was not **struck** by the same thought; for soon after his **entrance**, she walked across the room to the tea-table where Elinor presided, and whispered-- "The Colonel looks as **grave** as ever you see. He knows nothing of it; do tell him, my dear."

He **shortly afterwards** drew a chair close to her's, and, with a look which **perfectly assured** her of his good information, inquired after her sister.

"Marianne is not well," said she. "She has been **indisposed** all day, and we have persuaded her to go to bed."

"Perhaps, then," he **hesitatingly** replied, "what I heard this morning may be--there may be more truth in it than I could believe possible at first."

"What did you hear?"

"That a **gentleman**, whom I had reason to think--in short, that a man, whom I *knew* to be engaged--but how shall I tell you? If you know it already, as surely you must, I may be spared."

"You mean," **answered** Elinor, with forced calmness, "Mr. Willoughby's marriage with Miss Grey. Yes, we *do* know it all. This seems to have been a day of general **elucidation**, for this very morning first **unfolded** it to us. Mr. Willoughby is **unfathomable**! Where did you hear it?"

"In a stationer's shop in Pall Mall, where I had business. Two **ladies** were **waiting** for their **carriage**, and one of them was giving the other an account of the intended match, in a voice so little attempting **concealment**, that it was impossible for me not to hear all. The name of Willoughby, John Willoughby, **frequently repeated**, first caught my attention; and what followed was a positive **assertion** that every thing was now finally **settled respecting** his marriage with Miss Grey--it was no longer to be a secret--it would take place even within a few weeks, with many **particulars** of **preparations** and other matters. One thing, especially, I remember, because it served to **identify** the man still more:--as soon

## Chinese Simplified

**absence**：缺席.
**afterwards**：后来，然后，以后，此后，後，然後，后，过后，底下，此後，後来.
**answered**：回答.
**assertion**：断言，主张.
**assured**：被保险人，确实的.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**concealment**：隐匿.
**elucidation**：阐明.
**entrance**：入口，大门，入门.
**frequently**：往往，常常，时常，经常，不时，频繁，经常地.
**gentleman**：绅士.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**hesitatingly**：犹豫地.
**identify**：辨认，鉴定，识别.
**indisposed**：不适，身体不适.
**ladies**：女洗手间.
**particulars**：细节.
**perfectly**：完美，完美地.
**preparations**：准备.
**repeated**：重复的.
**respecting**：关於.
**settled**：安定.
**shortly**：不久，早日.
**struck**：敲打.
**unfathomable**：无底的，深不可测的，叵测的.
**unfolded**：展开.
**waiting**：等候，等待.

as the **ceremony** was over, they were to go to Combe Magna, his seat in Somersetshire. My astonishment!--but it would be impossible to **describe** what I felt. The communicative lady I learnt, on **inquiry**, for I **stayed** in the shop **till** they were gone, was a Mrs. Ellison, and that, as I have been since informed, is the name of Miss Grey's guardian."

"It is. But have you **likewise** heard that Miss Grey has fifty thousand pounds? In that, if in any thing, we may find an explanation."

"It may be so; but Willoughby is capable--at least I think"--he stopped a moment; then added in a voice which seemed to **distrust** itself, "And your sister--how did she--"

"Her **sufferings** have been very severe. I have only to hope that they may be proportionately short. It has been, it is a most **cruel** affliction. Till yesterday, I believe, she never doubted his **regard**; and even now, perhaps--but I am almost convinced that he never was really **attached** to her. He has been very **deceitful**! and, in some points, there seems a **hardness** of heart about him."

"Ah!" said Colonel Brandon, "there is, indeed! But your sister does not--I think you said so--she does not consider quite as you do?"

"You know her **disposition**, and may believe how **eagerly** she would still **justify** him if she could."

He made no answer; and soon afterwards, by the **removal** of the tea-things, and the **arrangement** of the card parties, the subject was necessarily **dropped**. Mrs. Jennings, who had watched them with pleasure while they were talking, and who expected to see the effect of Miss Dashwood's communication, in such an **instantaneous gaiety** on Colonel Brandon's side, as might have become a man in the **bloom** of **youth**, of hope and **happiness**, saw him, with **amazement**, remain the whole evening more serious and **thoughtful** than usual.

## Chinese Simplified

**amazement**：惊异，惊奇.
**arrangement**：安排，布局，条理.
**attached**：附配.
**bloom**：花开，开花.
**ceremony**：仪式，典礼.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**deceitful**：狡诈，欺诈的.
**describe**：形容，摹画.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**distrust**：不信用，不信任.
**dropped**：落下.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**gaiety**：欢乐.
**happiness**：幸福，快乐.
**hardness**：硬度.
**inquiry**：调查，查询，查调，询问.
**instantaneous**：瞬时，瞬间的.
**justify**：辩解，证明合法，辩护.
**likewise**：同样地.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**removal**：移动.
**stayed**：停留.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**thoughtful**：周到，懂事，沉思的，心眼大，有心眼.
**till**：直到.
**youth**：青年，青春.

# CHAPTER 31

From a night of more sleep than she had expected, Marianne awoke the next morning to the same consciousness of **misery** in which she had closed her eyes.

Elinor encouraged her as much as possible to talk of what she felt; and before breakfast was ready, they had gone through the subject again and again; and with the same steady **conviction** and **affectionate counsel** on Elinor's side, the same **impetuous** feelings and **varying opinions** on Marianne's, as before. Sometimes she could believe Willoughby to be as **unfortunate** and as innocent as herself, and at others, lost every **consolation** in the **impossibility** of acquitting him. At one moment she was absolutely **indifferent** to the observation of all the world, at another she would **seclude** herself from it for ever, and at a third could **resist** it with energy. In one thing, however, she was **uniform**, when it came to the point, in **avoiding**, where it was possible, the presence of Mrs. Jennings, and in a determined silence when obliged to **endure** it. Her heart was hardened against the belief of Mrs. Jennings's entering into her **sorrows** with any **compassion**.

"No, no, no, it **cannot** be," she cried; "she cannot feel. Her **kindness** is not sympathy; her good-nature is not **tenderness**. All that she wants is **gossip**, and she only likes me now because I supply it."

Elinor had not needed this to be **assured** of the **injustice** to which her sister was often led in her opinion of others, by the **irritable refinement** of her own

## Chinese Simplified

**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**assured**：被保险人，确实的.
**avoiding**：避免.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**compassion**：同情.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**counsel**：劝告，律师，商议，法律顾问.
**endure**：持久，忍受，忍耐.
**gossip**：摆龙门阵，闲话，闲谈.
**impetuous**：孟浪，激烈的，急躁.
**impossibility**：不可能的事，不可能.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉.
**irritable**：暴躁，急躁的，急躁.
**kindness**：仁慈，好意.
**misery**：不幸.
**opinions**：意见.
**refinement**：精美，精炼.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**seclude**：隔离.
**sorrows**：悲哀.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**uniform**：制服，匀净，匀实，一律.
**varying**：时大时小，变化.

mind, and the too great importance placed by her on the **delicacies** of a strong **sensibility**, and the graces of a **polished** manner. Like half the rest of the world, if more than half there be that are clever and good, Marianne, with excellent abilities and an excellent disposition, was neither reasonable nor **candid**. She expected from other people the same opinions and feelings as her own, and she judged of their motives by the immediate effect of their actions on herself. Thus a circumstance occurred, while the sisters were together in their own room after breakfast, which sunk the heart of Mrs. Jennings still lower in her **estimation**; because, through her own **weakness**, it chanced to **prove** a **source** of fresh pain to herself, though Mrs. Jennings was governed in it by an **impulse** of the **utmost** goodwill.

With a letter in her **outstretched** hand, and **countenance gaily** smiling, from the persuasion of bringing comfort, she entered their room, saying,

"Now, my dear, I bring you something that I am sure will do you good."

Marianne heard enough. In one moment her imagination placed before her a letter from Willoughby, full of **tenderness** and contrition, **explanatory** of all that had passed, satisfactory, **convincing**; and instantly followed by Willoughby himself, rushing eagerly into the room to inforce, at her **feet**, by the **eloquence** of his eyes, the assurances of his letter. The work of one moment was destroyed by the next. The hand writing of her mother, never till then **unwelcome**, was before her; and, in the **acuteness** of the disappointment which followed such an **ecstasy** of more than hope, she felt as if, till that instant, she had never suffered.

The cruelty of Mrs. Jennings no language, within her reach in her moments of **happiest** eloquence, could have expressed; and now she could **reproach** her only by the tears which streamed from her eyes with **passionate** violence--a reproach, however, so entirely lost on its object, that after many expressions of pity, she **withdrew**, still **referring** her to the letter of comfort. But the letter, when she was calm enough to read it, brought little comfort. Willoughby filled every **page**. Her mother, still **confident** of their engagement, and relying as warmly as ever on his **constancy**, had only been **roused** by Elinor's application, to intreat from Marianne greater **openness** towards them both; and this, with such tenderness

## Chinese Simplified

**acuteness**：剧烈，敏锐.
**candid**：公正地.
**confident**：确信，有信心.
**constancy**：持久性.
**convincing**：使人信服，使人信服的.
**countenance**：容貌.
**delicacies**：馐，佳肴，微妙.
**ecstasy**：狂喜，入迷.
**eloquence**：口才，辩才，雄辩.
**estimation**：估计.
**explanatory**：解释性，解释的.
**feet**：英尺.
**gaily**：快活地.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**impulse**：冲力，欲动.
**openness**：透明度，宽大，打开.
**outstretched**：伸开的.
**page**：页，页面，小听差.
**passionate**：热情，热情的.
**polished**：优美的，精练的，擦亮的.
**prove**：证明.
**referring**：参考.
**reproach**：叱责，责备.
**roused**：激昂.
**sensibility**：感性，敏感性.
**source**：来源，源，本源，情报处，源点，源泉，提供消息的人，源头.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**unwelcome**：不受欢迎，不受欢迎的，冷淡.
**utmost**：极度的.
**weakness**：虚弱，弱点.
**withdrew**：取出.

towards her, such **affection** for Willoughby, and such a **conviction** of their future **happiness** in each other, that she **wept** with **agony** through the whole of it.

All her **impatience** to be at home again now returned; her mother was dearer to her than ever; dearer through the very **excess** of her **mistaken** confidence in Willoughby, and she was wildly urgent to be gone. Elinor, unable herself to determine whether it were better for Marianne to be in London or at Barton, offered no **counsel** of her own except of patience till their mother's wishes could be known; and at length she obtained her sister's consent to wait for that knowledge.

Mrs. Jennings left them earlier than usual; for she could not be easy till the Middletons and Palmers were able to **grieve** as much as herself; and **positively refusing** Elinor's offered **attendance**, went out alone for the rest of the morning. Elinor, with a very heavy heart, aware of the pain she was going to **communicate**, and **perceiving**, by Marianne's letter, how ill she had succeeded in laying any foundation for it, then sat down to write her mother an account of what had passed, and **entreat** her directions for the future; while Marianne, who came into the drawing-room on Mrs. Jennings's going away, remained fixed at the table where Elinor wrote, watching the **advancement** of her **pen**, grieving over her for the **hardship** of such a task, and grieving still more fondly over its effect on her mother.

In this manner they had continued about a quarter of an hour, when Marianne, whose **nerves** could not then bear any sudden noise, was **startled** by a **rap** at the door.

"Who can this be?" cried Elinor. "So early too! I thought we *had* been safe."

Marianne moved to the window--

"It is Colonel Brandon!" said she, with **vexation**. "We are never safe from *him*."

"He will not come in, as Mrs. Jennings is from home."

"I will not trust to *that*," **retreating** to her own room. "A man who has nothing to do with his own time has no **conscience** in his **intrusion** on that of others."

## Chinese Simplified

**advancement**：前进.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**attendance**：出席，出席人数.
**communicate**：沟通，通信，转达，转告.
**conscience**：良心.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**counsel**：劝告，律师，商议，法律顾问.
**entreat**：恳求，哀求.
**excess**：过剩，过量，超越.
**grieve**：伤心，悼念，使伤心.
**happiness**：幸福，快乐.
**hardship**：艰辛.
**impatience**：不耐烦.
**intrusion**：侵入.
**mistaken**：错误，弄错.
**nerves**：胆子，神经.
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性.
**pen**：笔，栏圈，笔杆，笔杆子，栏位，栏，钢笔.
**perceiving**：感知.
**positively**：积极地.
**rap**：敲击，责骂.
**refusing**：拒绝.
**retreating**：撤退.
**startled**：震惊.
**vexation**：烦恼，苦恼.
**wept**：哭泣.

The event proved her **conjecture** right, though it was **founded** on **injustice** and **error**; for Colonel Brandon *did* come in; and Elinor, who was convinced that **solicitude** for Marianne brought him **thither**, and who saw *that* solicitude in his **disturbed** and **melancholy** look, and in his anxious though brief inquiry after her, could not **forgive** her sister for **esteeming** him so lightly.

"I met Mrs. Jennings in Bond Street," said he, after the first **salutation**, "and she encouraged me to come on; and I was the more easily encouraged, because I thought it **probable** that I might find you alone, which I was very **desirous** of doing. My object--my wish--my sole wish in desiring it--I hope, I believe it is--is to be a means of giving comfort;--no, I must not say comfort--not present comfort--but conviction, **lasting** conviction to your sister's mind. My regard for her, for yourself, for your mother--will you allow me to prove it, by relating some circumstances which nothing but a *very* **sincere** regard--nothing but an **earnest** desire of being useful--I think I am justified--though where so many hours have been spent in **convincing** myself that I am right, is there not some reason to fear I may be wrong?" He stopped.

"I understand you," said Elinor. "You have something to tell me of Mr. Willoughby, that will open his character **farther**. Your telling it will be the greatest act of **friendship** that can be shewn Marianne. *my* **gratitude** will be insured immediately by any information tending to that end, and *hers* must be gained by it in time. Pray, **pray** let me hear it."

"You shall; and, to be brief, when I quitted Barton last October,--but this will give you no idea--I must go farther back. You will find me a very **awkward narrator**, Miss Dashwood; I hardly know where to begin. A short account of myself, I believe, will be necessary, and it *shall* be a short one. On such a subject," **sighing heavily**, "can I have little **temptation** to be diffuse."

He stopt a moment for **recollection**, and then, with another sigh, went on.

"You have probably entirely forgotten a conversation-- (it is not to be supposed that it could make any impression on you)--a conversation between us one evening at Barton Park--it was the evening of a dance--in which I **alluded** to a lady I had once known, as resembling, in some measure, your sister Marianne."

## Chinese Simplified

**alluded**：暗示.
**awkward**：笨拙，尴尬，不得劲，拙，迟钝的.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**convincing**：使人信服，使人信服的.
**desirous**：渴望，渴望的.
**disturbed**：不安.
**earnest**：认真.
**error**：错误，故障，谬误，误差，差错.
**esteeming**：尊重.
**farther**：更远，更远的.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**founded**：建立.
**friendship**：友谊，交谊.
**gratitude**：感谢.
**heavily**：沉重地.
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉.
**lasting**：持久，永久，为期，持久的.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**narrator**：解说员.
**pray**：祈祷.
**probable**：可能，可能的.
**recollection**：回忆.
**salutation**：致意.
**sigh**：叹息，叹气.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**solicitude**：悬虑.
**temptation**：诱惑.
**thither**：到那里.

"Indeed," answered Elinor, "I have *not* forgotten it." He looked pleased by this **remembrance**, and added,

"If I am not deceived by the uncertainty, the **partiality** of tender **recollection**, there is a very strong **resemblance** between them, as well in mind as person. The same warmth of heart, the same **eagerness** of fancy and spirits. This lady was one of my nearest relations, an **orphan** from her **infancy**, and under the **guardianship** of my father. Our **ages** were nearly the same, and from our earliest years we were playfellows and friends. I **cannot** remember the time when I did not love Eliza; and my affection for her, as we **grew** up, was such, as perhaps, judging from my present **forlorn** and cheerless gravity, you might think me incapable of having ever felt. Her's, for me, was, I believe, **fervent** as the **attachment** of your sister to Mr. Willoughby and it was, though from a different cause, no less unfortunate. At seventeen she was lost to me for ever. She was married--married against her **inclination** to my brother. Her fortune was large, and our family estate much encumbered. And this, I fear, is all that can be said for the conduct of one, who was at once her uncle and guardian. My brother did not deserve her; he did not even love her. I had hoped that her regard for me would support her under any difficulty, and for some time it did; but at last the misery of her situation, for she experienced great unkindness, **overcame** all her resolution, and though she had promised me that nothing--but how **blindly** I **relate**! I have never told you how this was brought on. We were within a few hours of eloping together for Scotland. The **treachery**, or the folly, of my cousin's **maid** betrayed us. I was banished to the house of a relation far distant, and she was allowed no liberty, no society, no amusement, till my father's point was gained. I had **depended** on her **fortitude** too far, and the blow was a **severe** one--but had her marriage been happy, so young as I then was, a few months must have reconciled me to it, or at least I should not have now to **lament** it. This however was not the case. My brother had no regard for her; his **pleasures** were not what they ought to have been, and from the first he treated her **unkindly**. The consequence of this, upon a mind so young, so lively, so **inexperienced** as Mrs. Brandon's, was but too natural. She resigned herself at first to all the misery of her situation; and happy had it been if she had not lived to overcome those

## Chinese Simplified

**ages**：年龄.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**blindly**：盲目地，盲从.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**depended**：依赖.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**fervent**：慷慨，热切，热，热心的.
**forlorn**：绝望，绝望的.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**grew**：成长.
**guardian**：监护人.
**guardianship**：监护，守护.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**inexperienced**：没经验，缺乏经验的.
**infancy**：婴儿期，幼儿期.
**lament**：悲叹，感慨，悲鸣，哀悼，哀叹，哀辞.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**orphan**：孤儿.
**overcame**：克服.
**partiality**：偏心.
**pleasures**：愉快.
**recollection**：回忆.
**relate**：有关连，叙述，使相连.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**severe**：严重，严竣，严厉，严峻，剧烈，严肃的.
**treachery**：背叛.
**unkindly**：不亲切地.

**regrets** which the **remembrance** of me occasioned. But can we wonder that, with such a husband to **provoke inconstancy**, and without a friend to advise or **restrain** her (for my father lived only a few months after their marriage, and I was with my **regiment** in the East Indies) she should fall? Had I remained in England, perhaps--but I meant to promote the happiness of both by removing from her for years, and for that purpose had procured my exchange. The shock which her marriage had given me," he continued, in a voice of great **agitation**, "was of **trifling** weight--was nothing to what I felt when I heard, about two years afterwards, of her **divorce**. It was *that* which **threw** this gloom,--even now the **recollection** of what I suffered--"

He could say no more, and **rising** hastily walked for a few minutes about the room. Elinor, affected by his relation, and still more by his distress, could not speak. He saw her concern, and coming to her, took her hand, pressed it, and kissed it with grateful respect. A few minutes more of silent **exertion** enabled him to proceed with composure.

"It was nearly three years after this unhappy period before I returned to England. My first care, when I *did* **arrive**, was of course to seek for her; but the **search** was as **fruitless** as it was **melancholy**. I could not **trace** her beyond her first **seducer**, and there was every reason to fear that she had removed from him only to sink deeper in a life of sin. Her legal allowance was not **adequate** to her fortune, nor sufficient for her comfortable maintenance, and I learnt from my brother that the power of receiving it had been made over some months before to another person. He imagined, and **calmly** could he imagine it, that her **extravagance**, and consequent distress, had obliged her to **dispose** of it for some immediate relief. At last, however, and after I had been six months in England, I *did* find her. Regard for a former servant of my own, who had since fallen into **misfortune**, carried me to visit him in a spunging-house, where he was confined for debt; and there, the same house, under a **similar** confinement, was my unfortunate sister. So altered--so faded--worn down by **acute** suffering of every kind! hardly could I believe the melancholy and sickly **figure** before me, to be the remains of the lovely, **blooming**, **healthful** girl, on whom I had once doted.

## Chinese Simplified

**acute**：锐，激烈，尖锐的，剧烈，锐利，尖锐.
**adequate**：足够的，充足.
**agitation**：煽动，搅拌.
**arrive**：抵达，到达，到.
**blooming**：开花.
**calmly**：平静地.
**dispose**：部署，清理.
**divorce**：离婚.
**exertion**：尽力.
**extravagance**：挥霍无度.
**figure**：数字，人物，外形，人士，形象.
**fruitless**：不结果，不结果的.
**healthful**：健康的.
**inconstancy**：反复无常，易变.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**misfortune**：不幸，变故.
**provoke**：使愤怒，刺激，挑衅，激怒.
**recollection**：回忆.
**regiment**：团，一群，一团，兵团.
**regrets**：惋惜.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**restrain**：拘禁，按捺，抑制.
**search**：搜索，搜查，寻觅，寻找，找.
**seducer**：诱惑者.
**similar**：类似，相似，相仿，类似的.
**sin**：罪恶，罪行.
**threw**：丢了.
**trace**：迹，遗迹，跟踪，踪迹，追踪.
**trifling**：些许，不重要的.

What I **endured** in so beholding her--but I have no right to **wound** your feelings by attempting to describe it--I have **pained** you too much already. That she was, to all appearance, in the last **stage** of a **consumption**, was--yes, in such a situation it was my greatest comfort. Life could do nothing for her, beyond giving time for a better preparation for death; and that was given. I saw her placed in comfortable lodgings, and under proper **attendants**; I visited her every day during the rest of her short life: I was with her in her last moments."

Again he stopped to recover himself; and Elinor spoke her feelings in an **exclamation** of **tender** concern, at the **fate** of his **unfortunate** friend.

"Your sister, I hope, **cannot** be offended," said he, "by the **resemblance** I have fancied between her and my poor disgraced relation. Their **fates**, their **fortunes**, cannot be the same; and had the natural sweet **disposition** of the one been guarded by a firmer mind, or a **happier** marriage, she might have been all that you will live to see the other be. But to what does all this lead? I seem to have been distressing you for nothing. Ah! Miss Dashwood--a subject such as this--untouched for **fourteen** years--it is dangerous to **handle** it at all! I *will* be more collected--more **concise**. She left to my care her only child, a little girl, the **offspring** of her first guilty connection, who was then about three years old. She loved the child, and had always kept it with her. It was a valued, a **precious** trust to me; and gladly would I have **discharged** it in the strictest sense, by watching over her education myself, had the nature of our situations allowed it; but I had no family, no home; and my little Eliza was therefore placed at school. I saw her there whenever I could, and after the death of my brother, (which happened about five years ago, and which left to me the possession of the family property,) she visited me at Delaford. I called her a distant relation; but I am well aware that I have in general been **suspected** of a much nearer connection with her. It is now three years ago (she had just reached her **fourteenth** year,) that I removed her from school, to place her under the care of a very **respectable** woman, residing in Dorsetshire, who had the charge of four or five other girls of about the same time of life; and for two years I had every reason to be pleased with her situation. But last February, almost a twelvemonth back, she suddenly

## Chinese Simplified

**attendants**：侍从.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**concise**：简明，简要，简明的，简洁.
**consumption**：消耗量.
**discharged**：放行，卸货.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**endured**：忍耐.
**exclamation**：叫喊.
**fate**：命运.
**fates**：命运.
**fortunes**：命运.
**fourteen**：十四.
**fourteenth**：第十四.
**handle**：柄，把手，把柄，处理，辫子，耳子，把子，弄，对付，加以，处置.
**happier**：快乐的，幸福的.
**offspring**：子孙，产物，后裔.
**pained**：痛心.
**precious**：宝贵，珍贵，贵重，宝贵的.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**stage**：舞台，阶段，层次，发动，段.
**suspected**：嫌疑.
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**wound**：伤，伤口，创伤.

**disappeared**. I had allowed her, (imprudently, as it has since turned out,) at her **earnest** desire, to go to Bath with one of her young friends, who was **attending** her father there for his health. I knew him to be a very good sort of man, and I thought well of his daughter--better than she **deserved**, for, with a most **obstinate** and ill-judged **secrecy**, she would tell nothing, would give no **clue**, though she certainly knew all. He, her father, a **well**-meaning, but not a **quick**-sighted man, could really, I believe, give no information; for he had been generally confined to the house, while the girls were **ranging** over the town and making what **acquaintance** they **chose**; and he tried to **convince** me, as **thoroughly** as he was convinced himself, of his daughter's being entirely **unconcerned** in the business. In short, I could learn nothing but that she was gone; all the rest, for eight long months, was left to **conjecture**. What I thought, what I feared, may be imagined; and what I suffered too."

"Good heavens!" cried Elinor, "could it be--could Willoughby!"--

"The first news that reached me of her," he continued, "came in a letter from herself, last October. It was forwarded to me from Delaford, and I received it on the very morning of our intended party to Whitwell; and this was the reason of my leaving Barton so suddenly, which I am sure must at the time have appeared strange to every body, and which I believe gave **offence** to some. Little did Mr. Willoughby imagine, I suppose, when his looks censured me for **incivility** in breaking up the party, that I was called away to the relief of one whom he had made poor and **miserable**; but *had* he known it, what would it have availed? Would he have been less **gay** or less happy in the **smiles** of your sister? No, he had already done that, which no man who *can* feel for another would do. He had left the girl whose youth and **innocence** he had seduced, in a situation of the **utmost distress**, with no **creditable** home, no help, no friends, **ignorant** of his address! He had left her, **promising** to return; he neither returned, nor wrote, nor relieved her."

"This is beyond every thing!" exclaimed Elinor.

"His character is now before you; expensive, **dissipated**, and worse than both. Knowing all this, as I have now known it many weeks, **guess** what I must have

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**attending**：参加.
**chose**：选择.
**clue**：线索.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**convince**：说服.
**creditable**：可信的，体面，声誉好的.
**deserved**：理所应当.
**disappeared**：不见了，消失.
**dissipated**：荒唐.
**distress**：苦恼，悲痛.
**earnest**：认真.
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然.
**incivility**：无礼貌，粗野.
**innocence**：无辜，清白.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**obstinate**：顽固，顽固的.
**offence**：犯罪，冒犯，罪过，侵犯.
**promising**：有希望，光明，有希望的.
**quick-sighted**：眼快的.
**ranging**：排列.
**secrecy**：秘密，保密.
**smiles**：微笑.
**thoroughly**：好好儿地，彻底地，一干二净.
**unconcerned**：不关心的，无忧虑的.
**utmost**：极度的.
**well-meaning**：善意的，好心的.

felt on seeing your sister as **fond** of him as ever, and on being assured that she was to marry him: guess what I must have felt for all your sakes. When I came to you last week and found you alone, I came determined to know the truth; though **irresolute** what to do when it *was* known. My behaviour must have seemed strange to you then; but now you will **comprehend** it. To suffer you all to be so deceived; to see your sister--but what could I do? I had no hope of interfering with success; and sometimes I thought your sister's influence might yet **reclaim** him. But now, after such **dishonorable usage**, who can tell what were his designs on her. Whatever they may have been, however, she may now, and **hereafter doubtless** *will* turn with **gratitude** towards her own condition, when she **compares** it with that of my poor Eliza, when she **considers** the wretched and **hopeless** situation of this poor girl, and **pictures** her to herself, with an **affection** for him so strong, still as strong as her own, and with a mind tormented by **self**-reproach, which must attend her through life. Surely this comparison must have its use with her. She will feel her own **sufferings** to be nothing. They proceed from no **misconduct**, and can bring no **disgrace**. On the **contrary**, every friend must be made still more her friend by them. Concern for her **unhappiness**, and respect for her **fortitude** under it, must **strengthen** every **attachment**. Use your own discretion, however, in **communicating** to her what I have told you. You must know best what will be its effect; but had I not seriously, and from my heart believed it might be of service, might **lessen** her **regrets**, I would not have suffered myself to trouble you with this account of my family afflictions, with a **recital** which may seem to have been intended to raise myself at the expense of others."

Elinor's **thanks** followed this speech with grateful earnestness; attended too with the assurance of her expecting material advantage to Marianne, from the communication of what had passed.

"I have been more pained," said she, "by her **endeavors** to **acquit** him than by all the rest; for it **irritates** her mind more than the most perfect conviction of his unworthiness can do. Now, though at first she will suffer much, I am sure she

## Chinese Simplified

**acquit**：宣判无罪.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**communicating**：通信.
**compares**：比较.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**considers**：考虑.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**disgrace**：耻辱.
**dishonorable**：不端.
**doubtless**：无疑的.
**endeavors**：努力.
**fond**：喜欢.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**gratitude**：感谢.
**hereafter**：此后，今后，此後，今後.
**hopeless**：不可救药，不可收拾，绝望，绝望的.
**irresolute**：犹豫不决的.
**irritates**：激怒.
**lessen**：减少.
**misconduct**：不正当行为，渎职.
**pictures**：图画.
**recital**：详述，朗诵.
**reclaim**：开垦，要求归还.
**regrets**：惋惜.
**self-reproach**：自责.
**strengthen**：加强.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**thanks**：感谢，谢谢.
**unhappiness**：不快.
**usage**：用法，习惯.

will soon become **easier**. Have you," she continued, after a short **silence**, "ever seen Mr. Willoughby since you left him at Barton?"

"Yes," he replied **gravely**, "once I have. One meeting was unavoidable."

Elinor, **startled** by his manner, looked at him anxiously, saying,

"What? have you met him to--"

"I could meet him no other way. Eliza had confessed to me, though most **reluctantly**, the name of her **lover**; and when he returned to town, which was within a **fortnight** after myself, we met by **appointment**, he to **defend**, I to **punish** his **conduct**. We returned unwounded, and the meeting, therefore, never got abroad."

Elinor sighed over the fancied **necessity** of this; but to a man and a **soldier** she presumed not to **censure** it.

"Such," said Colonel Brandon, after a **pause**, "has been the **unhappy resemblance** between the **fate** of mother and daughter! and so imperfectly have I **discharged** my trust!"

"Is she still in town?"

"No; as soon as she recovered from her lying-in, for I found her near her **delivery**, I removed her and her child into the country, and there she remains."

**Recollecting**, soon **afterwards**, that he was probably dividing Elinor from her sister, he put an end to his visit, **receiving** from her again the same **grateful** acknowledgments, and leaving her full of **compassion** and **esteem** for him.

## Chinese Simplified

**afterwards**：后来，然后，以后，此后，後，然後，后，过后，底下，此後，後来.
**appointment**：约会.
**censure**：责难，指责.
**compassion**：同情.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**defend**：防守，保卫，捍卫，辩护，辩解，驻守，防卫.
**delivery**：分娩，交货.
**discharged**：放行，卸货.
**easier**：更容易.
**esteem**：尊重.
**fate**：命运.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**grateful**：感谢，感激的.
**gravely**：碎石，充满砾石的.
**lover**：爱好者，爱人，情人.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**pause**：暂停，停顿.
**punish**：处罚，惩罚，处置.
**receiving**：接受的.
**recollecting**：回忆.
**reluctantly**：不愿意地.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**soldier**：士兵，战士，军人，兵家.
**startled**：震惊.
**unhappy**：不悦.

# CHAPTER 32

When the **particulars** of this **conversation** were **repeated** by Miss Dashwood to her sister, as they very soon were, the effect on her was not entirely such as the former had hoped to see. Not that Marianne **appeared** to **distrust** the truth of any part of it, for she **listened** to it all with the most **steady** and submissive attention, made neither **objection** nor **remark**, attempted no vindication of Willoughby, and seemed to shew by her **tears** that she felt it to be impossible. But though this behaviour **assured** Elinor that the **conviction** of this **guilt** *was* carried home to her mind, though she saw with **satisfaction** the effect of it, in her no longer **avoiding** Colonel Brandon when he called, in her speaking to him, even **voluntarily** speaking, with a kind of compassionate **respect**, and though she saw her **spirits** less violently irritated than before, she did not see her less wretched. Her mind did become **settled**, but it was settled in a **gloomy dejection**. She felt the loss of Willoughby's character yet more **heavily** than she had felt the loss of his heart; his **seduction** and **desertion** of Miss Williams, the **misery** of that poor girl, and the **doubt** of what his **designs** might *once* have been on herself, preyed **altogether** so much on her spirits, that she could not bring herself to speak of what she felt even to Elinor; and, brooding over her **sorrows** in **silence**, gave more pain to her sister than could have been communicated by the most open and most **frequent confession** of them.

## Chinese Simplified

**altogether**：总共，一共.
**appeared**：出现.
**assured**：被保险人，确实的.
**avoiding**：避免.
**confession**：自白书，招供.
**conversation**：谈话，会话.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**dejection**：沮丧，粪便.
**desertion**：遗弃.
**designs**：设计.
**distrust**：不信用，不信任.
**doubt**：怀疑，疑.
**frequent**：频仍，密切，经常.
**gloomy**：阴郁，暗淡，阴郁的.
**guilt**：罪，有罪.
**heavily**：沉重地.
**listened**：听.
**misery**：不幸.
**objection**：异议，反对.
**particulars**：细节.
**remark**：评注，评论.
**repeated**：重复的.
**respect**：尊敬，方面，遵守，尊重.
**satisfaction**：满意.
**seduction**：诱惑.
**settled**：安定.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**sorrows**：悲哀.
**spirits**：精神.
**steady**：稳定，坚定，平稳，平稳的.
**tears**：泪，泪水，眼泪.
**voluntarily**：自愿地，自动地.

To give the feelings or the language of Mrs. Dashwood on receiving and **answering** Elinor's letter would be only to give a **repetition** of what her daughters had already felt and said; of a **disappointment** hardly less **painful** than Marianne's, and an **indignation** even greater than Elinor's. Long letters from her, **quickly** succeeding each other, arrived to tell all that she suffered and thought; to express her anxious **solicitude** for Marianne, and **entreat** she would bear up with **fortitude** under this **misfortune**. Bad indeed must the nature of Marianne's affliction be, when her mother could talk of fortitude! **mortifying** and **humiliating** must be the **origin** of those **regrets**, which *she* could wish her not to **indulge**!

Against the interest of her own **individual** comfort, Mrs. Dashwood had determined that it would be better for Marianne to be any where, at that time, than at Barton, where every thing within her view would be bringing back the past in the **strongest** and most **afflicting** manner, by constantly **placing** Willoughby before her, such as she had always seen him there. She recommended it to her daughters, therefore, by all means not to **shorten** their visit to Mrs. Jennings; the length of which, though never exactly fixed, had been expected by all to **comprise** at least five or six weeks. A variety of **occupations**, of objects, and of company, which could not be procured at Barton, would be inevitable there, and might yet, she hoped, **cheat** Marianne, at times, into some interest beyond herself, and even into some **amusement**, much as the ideas of both might now be spurned by her.

From all danger of seeing Willoughby again, her mother considered her to be at least equally safe in town as in the country, since his **acquaintance** must now be dropped by all who called themselves her friends. Design could never bring them in each other's way: **negligence** could never leave them exposed to a surprise; and chance had less in its favour in the crowd of London than even in the **retirement** of Barton, where it might force him before her while **paying** that visit at Allenham on his marriage, which Mrs. Dashwood, from foreseeing at first as a **probable** event, had brought herself to expect as a certain one.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**afflicting**：使苦恼.
**amusement**：消遣，娱乐.
**answering**：回答.
**cheat**：欺骗，诈骗.
**comprise**：包含.
**disappointment**：失望.
**entreat**：恳求，哀求.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**humiliating**：羞辱性.
**indignation**：愤怒.
**individual**：个人，个别，个体，个人的.
**indulge**：放任，沉迷，溺，耽溺，纵容.
**misfortune**：不幸，变故.
**mortifying**：痛心的.
**negligence**：疏忽.
**occupations**：职业.
**origin**：起源，来历，根源，由来，本源，来源，缘起，原因.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**paying**：有利的，合算的，支付的.
**placing**：放置.
**probable**：可能，可能的.
**quickly**：很快，快，迅速地.
**regrets**：惋惜.
**repetition**：重复，重.
**retirement**：退休，退役.
**shorten**：弄短，缩短.
**solicitude**：悬虑.
**strongest**：最强的.

She had yet another reason for **wishing** her children to remain where they were; a letter from her **son**-in-law had told her that he and his wife were to be in town before the middle of February, and she judged it right that they should sometimes see their brother.

Marianne had promised to be guided by her mother's opinion, and she **submitted** to it therefore without opposition, though it proved **perfectly** different from what she wished and expected, though she felt it to be entirely wrong, formed on **mistaken** grounds, and that by **requiring** her longer **continuance** in London it deprived her of the only possible **alleviation** of her wretchedness, the personal **sympathy** of her mother, and **doomed** her to such society and such scenes as must prevent her ever **knowing** a moment's rest.

But it was a matter of great **consolation** to her, that what brought **evil** to herself would bring good to her sister; and Elinor, on the other hand, **suspecting** that it would not be in her power to avoid Edward entirely, comforted herself by thinking, that though their longer stay would therefore **militate** against her own **happiness**, it would be better for Marianne than an immediate return into Devonshire.

Her carefulness in guarding her sister from ever **hearing** Willoughby's name mentioned, was not **thrown** away. Marianne, though without knowing it herself, **reaped** all its advantage; for neither Mrs. Jennings, nor Sir John, nor even Mrs. Palmer herself, ever spoke of him before her. Elinor wished that the same **forbearance** could have extended towards herself, but that was impossible, and she was obliged to listen day after day to the **indignation** of them all.

Sir John, could not have thought it possible. "A man of whom he had always had such reason to think well! Such a **good**-natured **fellow**! He did not believe there was a **bolder rider** in England! It was an **unaccountable** business. He wished him at the **devil** with all his heart. He would not speak another word to him, meet him where he might, for all the world! No, not if it were to be by the side of Barton **covert**, and they were kept watching for two hours together. Such a **scoundrel** of a fellow! such a **deceitful dog**! It was only the last time they met that he had offered him one of Folly's puppies! and this was the end of it!"

## Chinese Simplified

**alleviation**：缓和.
**bolder**：大胆.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**continuance**：连续.
**covert**：隐蔽，变相，隐藏 的.
**deceitful**：狡诈，欺诈的.
**devil**：魔鬼，妖怪，鬼.
**dog**：狗，犬.
**doomed**：注定.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**fellow**：同伴，伙伴.
**forbearance**：忍耐.
**good-natured**：和善，心眼好，性格好.
**happiness**：幸福，快乐.
**hearing**：听力，听见.
**indignation**：愤怒.
**knowing**：博学的，知道.
**militate**：发生影响.
**mistaken**：错误，弄错.
**perfectly**：完美，完美地.
**reaped**：收割.
**requiring**：要求.
**rider**：骑士.
**scoundrel**：无赖，坏蛋，无赖.
**son-in-law**：女婿.
**submitted**：提交.
**suspecting**：怀疑.
**sympathy**：同情.
**thrown**：丢.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**wishing**：恭祝.

Mrs. Palmer, in her way, was equally angry. "She was determined to **drop** his **acquaintance** immediately, and she was very **thankful** that she had never been acquainted with him at all. She wished with all her heart Combe Magna was not so near Cleveland; but it did not **signify**, for it was a great deal too far off to visit; she hated him so much that she was resolved never to mention his name again, and she should tell **everybody** she saw, how **good**-for-nothing he was."

The rest of Mrs. Palmer's sympathy was shewn in **procuring** all the **particulars** in her power of the approaching marriage, and **communicating** them to Elinor. She could soon tell at what coachmaker's the new carriage was building, by what **painter** Mr. Willoughby's **portrait** was drawn, and at what **warehouse** Miss Grey's clothes might be seen.

The calm and polite **unconcern** of Lady Middleton on the occasion was a happy relief to Elinor's spirits, oppressed as they often were by the **clamorous kindness** of the others. It was a great comfort to her to be sure of **exciting** no interest in *one* person at least among their **circle** of friends: a great comfort to know that there was *one* who would meet her without feeling any curiosity after particulars, or any anxiety for her sister's health.

Every **qualification** is raised at times, by the circumstances of the moment, to more than its real value; and she was sometimes **worried** down by officious **condolence** to rate good-breeding as more **indispensable** to comfort than good-nature.

Lady Middleton expressed her sense of the affair about once every day, or twice, if the subject occurred very often, by saying, "It is very **shocking**, indeed!" and by the means of this **continual** though gentle **vent**, was able not only to see the Miss Dashwoods from the first without the smallest emotion, but very soon to see them without **recollecting** a word of the matter; and having thus supported the **dignity** of her own sex, and spoken her decided **censure** of what was wrong in the other, she thought herself at liberty to attend to the interest of her own assemblies, and therefore determined (though rather against the opinion of Sir John) that as Mrs. Willoughby would at once be a woman of **elegance** and fortune, to leave her card with her as soon as she married.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**censure**：责难，指责.
**circle**：圆，圈，循环，圈子，圆圈.
**clamorous**：闹哄哄的，吵闹的.
**communicating**：通信.
**condolence**：哀悼，吊唁.
**continual**：不断的.
**dignity**：尊严，体面，人格.
**drop**：落，水滴，衰退，掉落，降，点子.
**elegance**：高雅.
**everybody**：每个人，各位.
**exciting**：使兴奋，激动，带劲，使人兴奋的.
**good-for-nothing**：不稂不莠，窝囊，不中用的.
**indispensable**：不可缺少，必要，必不可少，必需，不可缺少的.
**kindness**：仁慈，好意.
**painter**：画家.
**particulars**：细节.
**portrait**：肖像，画像.
**procuring**：获得.
**qualification**：资格.
**recollecting**：回忆.
**shocking**：不像话，震惊.
**signify**：象征，意味，表示，意味着.
**thankful**：感谢，感谢的.
**unconcern**：漫不经心，不关心.
**vent**：通风孔，孔.
**warehouse**：仓库.
**worried**：担心，不安，忧虑.

Colonel Brandon's delicate, unobtrusive enquiries were never **unwelcome** to Miss Dashwood. He had **abundantly** earned the **privilege** of **intimate** discussion of her sister's **disappointment**, by the friendly **zeal** with which he had endeavoured to **soften** it, and they always conversed with confidence. His chief reward for the painful **exertion** of disclosing past **sorrows** and present humiliations, was given in the **pitying** eye with which Marianne sometimes observed him, and the **gentleness** of her voice whenever (though it did not often happen) she was **obliged**, or could oblige herself to speak to him. *these* assured him that his exertion had produced an increase of good-will towards himself, and *these* gave Elinor hopes of its being **farther augmented hereafter**; but Mrs. Jennings, who knew nothing of all this, who knew only that the Colonel continued as **grave** as ever, and that she could neither **prevail** on him to make the offer himself, nor commission her to make it for him, began, at the end of two days, to think that, instead of Midsummer, they would not be married till Michaelmas, and by the end of a week that it would not be a match at all. The good understanding between the Colonel and Miss Dashwood seemed rather to **declare** that the **honours** of the mulberry-tree, the canal, and the **yew arbour**, would all be made over to *her*; and Mrs. Jennings had, for some time **ceased** to think at all of Mrs. Ferrars.

Early in February, within a **fortnight** from the **receipt** of Willoughby's letter, Elinor had the painful office of informing her sister that he was married. She had taken care to have the intelligence conveyed to herself, as soon as it was known that the ceremony was over, as she was **desirous** that Marianne should not receive the first notice of it from the public papers, which she saw her **eagerly examining** every morning.

She received the news with **resolute composure**; made no observation on it, and at first shed no tears; but after a short time they would burst out, and for the rest of the day, she was in a state hardly less pitiable than when she first learnt to expect the event.

The Willoughbys left town as soon as they were married; and Elinor now hoped, as there could be no danger of her seeing either of them, to prevail on her

## Chinese Simplified

**abundantly**：丰富地.
**arbour**：藤架.
**augmented**：增加.
**ceased**：停止.
**composure**：镇静.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**desirous**：渴望，渴望的.
**disappointment**：失望.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**examining**：检查.
**exertion**：尽力.
**farther**：更远，更远的.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**gentleness**：温雅.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**hereafter**：此后，今后，此後，今後.
**honours**：尊敬.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**oblige**：感激.
**pitying**：同情.
**prevail**：战胜，盛行，流行.
**privilege**：特权.
**receipt**：收据，收条.
**resolute**：坚决，坚决的.
**soften**：变软，软化.
**sorrows**：悲哀.
**unwelcome**：不受欢迎，不受欢迎的，冷淡.
**yew**：短叶紫杉，紫杉，紫杉属.
**zeal**：热心，热诚，热忱，积极性.

sister, who had never yet left the house since the **blow** first fell, to go out again by **degrees** as she had done before.

About this time the two Miss Steeles, **lately** arrived at their **cousin's** house in Bartlett's Buildings, Holburn, presented themselves again before their more **grand** relations in Conduit and Berkeley Streets; and were welcomed by them all with great cordiality.

Elinor only was sorry to see them. Their presence always gave her pain, and she hardly knew how to make a very **gracious** return to the overpowering **delight** of Lucy in finding her *still* in town.

"I should have been quite **disappointed** if I had not found you here *still*," said she **repeatedly**, with a strong **emphasis** on the word. "But I always thought I *should*. I was almost sure you would not leave London yet **awhile**; though you *told* me, you know, at Barton, that you should not stay above a *month*. But I thought, at the time, that you would most likely change your mind when it came to the point. It would have been such a great **pity** to have went away before your brother and sister came. And now to be sure you will be in no **hurry** to be gone. I am amazingly **glad** you did not keep to *your word*."

Elinor perfectly understood her, and was forced to use all her **self**-command to make it appear that she did *not*.

"Well, my dear," said Mrs. Jennings, "and how did you travel?"

"Not in the stage, I **assure** you," replied Miss Steele, with quick **exultation**; "we came post all the way, and had a very **smart beau** to **attend** us. Dr. Davies was coming to town, and so we thought we'd join him in a post-chaise; and he **behaved** very genteelly, and paid ten or twelve shillings more than we did."

"Oh, oh!" cried Mrs. Jennings; "very pretty, indeed! and the Doctor is a **single** man, I **warrant** you."

"There now," said Miss Steele, **affectedly** simpering, "everybody **laughs** at me so about the Doctor, and I **cannot** think why. My cousins say they are sure I have made a **conquest**; but for my part I **declare** I never think about him from one hour's end to another. 'Lord! here comes your beau, Nancy,' my cousin said

## Chinese Simplified

**affectedly**：装模作样地.
**assure**：包管，保证，确保.
**attend**：出席，参加.
**awhile**：一会儿.
**beau**：花花公子.
**behaved**：表现.
**blow**：吹，打击.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**conquest**：征服.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**degrees**：度，程度.
**delight**：乐趣，高兴.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**emphasis**：重点，强调.
**exultation**：大喜，狂喜.
**glad**：高兴，高兴的.
**gracious**：亲切，亲切的，有礼貌的.
**grand**：堂皇，隆重，雄伟，盛大，宏大，大型的，宏伟.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**lately**：近来，一向，最近.
**laughs**：笑.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**repeatedly**：不住，反复，多次，屡次，频频，一再，重复地，来回来去，连连.
**self-command**：克己.
**single**：单一，单独的，单身的，唯一的，选拔.
**smart**：高明，时髦的.
**warrant**：根据，逮捕令.

t'other day, when she saw him **crossing** the street to the house. My **beau**, indeed! said I--I **cannot** think who you mean. The Doctor is no beau of mine."

"Aye, aye, that is very **pretty** talking--but it won't do-- the Doctor is the man, I see."

"No, indeed!" replied her **cousin**, with **affected** earnestness, "and I **beg** you will **contradict** it, if you ever hear it **talked** of."

Mrs. Jennings directly gave her the **gratifying assurance** that she certainly would *not*, and Miss Steele was made completely happy.

"I suppose you will go and stay with your brother and sister, Miss Dashwood, when they come to town," said Lucy, **returning**, after a **cessation** of **hostile hints**, to the charge.

"No, I do not think we shall."

"Oh, yes, I **dare** say you will."

Elinor would not **humour** her by **farther** opposition.

"What a **charming** thing it is that Mrs. Dashwood can **spare** you both for so long a time together!"

"Long a time, indeed!" interposed Mrs. Jennings. "Why, their visit is but just begun!"

Lucy was silenced.

"I am sorry we cannot see your sister, Miss Dashwood," said Miss Steele. "I am sorry she is not well--" for Marianne had left the room on their **arrival**.

"You are very good. My sister will be equally sorry to miss the **pleasure** of seeing you; but she has been very much plagued **lately** with **nervous** head-aches, which make her **unfit** for company or conversation."

"Oh, dear, that is a great **pity**! but such old friends as Lucy and me!--I think she might see *us*; and I am sure we would not speak a word."

Elinor, with great **civility**, declined the **proposal**. Her sister was perhaps **laid** down upon the bed, or in her **dressing gown**, and therefore not able to come to them.

## Chinese Simplified

**affected**：受影响.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**assurance**：把握，保证，确信.
**beau**：花花公子.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**cessation**：停止.
**charming**：迷人，迷人的.
**civility**：礼仪.
**contradict**：抵触.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**crossing**：路口，横越，交叉点.
**dare**：敢.
**dressing**：调味汁，穿著.
**farther**：更远，更远的.
**gown**：长袍，女装长袍.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**hints**：暗示.
**hostile**：怀敌意，敌对，敌对的.
**humour**：幽默，诙谐.
**laid**：放.
**lately**：近来，一向，最近.
**nervous**：神经过敏，紧张，紧张的.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽.
**proposal**：提议，建议，提案，动议，方案，议案，倡议.
**returning**：返回.
**spare**：备用，饶恕.
**talked**：谈话.
**unfit**：不适当，不适合的.

"Oh, if that's all," cried Miss Steele, "we can just as well go and see *her*."

Elinor began to find this **impertinence** too much for her **temper**; but she was saved the **trouble** of **checking** it, by Lucy's **sharp reprimand**, which now, as on many occasions, though it did not give much **sweetness** to the **manners** of one **sister**, was of **advantage** in governing those of the other.

## Chinese Simplified

**advantage**：好处，裨益，优点.
**checking**：检查.
**impertinence**：鲁莽.
**manners**：礼貌.
**reprimand**：惩戒，批评.
**sharp**：尖锐，锐利，锋利的，锋利.
**sister**：姐妹.
**sweetness**：甜美，甜蜜，甜，可爱.
**temper**：脾气，性子.
**trouble**：麻烦，难度，难处.

# CHAPTER 33

After some opposition, Marianne yielded to her sister's **entreaties**, and consented to go out with her and Mrs. Jennings one morning for half an hour. She **expressly conditioned**, however, for **paying** no **visits**, and would do no more than **accompany** them to Gray's in Sackville Street, where Elinor was carrying on a **negotiation** for the exchange of a few **old**-fashioned **jewels** of her mother.

When they stopped at the door, Mrs. Jennings recollected that there was a lady at the other end of the street on whom she ought to call; and as she had no business at Gray's, it was **resolved**, that while her young friends **transacted** their's, she should pay her visit and return for them.

On **ascending** the **stairs**, the Miss Dashwoods found so many people before them in the room, that there was not a person at **liberty** to tend to their orders; and they were obliged to wait. All that could be done was, to sit down at that end of the **counter** which seemed to **promise** the **quickest succession**; one gentleman only was standing there, and it is **probable** that Elinor was not without hope of **exciting** his **politeness** to a quicker **despatch**. But the **correctness** of his eye, and the **delicacy** of his **taste**, proved to be beyond his politeness. He was giving orders for a toothpick-case for himself, and **till** its size, shape, and **ornaments** were determined, all of which, after **examining** and **debating** for a quarter of an hour over every toothpick-case in the shop, were

## Chinese Simplified

**accompany**：陪伴，陪同，伴奏，伴，陪．
**ascending**：上升的，上升，向上的．
**conditioned**：有条件的．
**correctness**：正确性．
**counter**：计数器，案子，码字，计数者，柜台，柜．
**debating**：辩论．
**delicacy**：精致，微妙，美食．
**despatch**：派送．
**entreaties**：恳求．
**examining**：检查．
**exciting**：使兴奋，激动，带劲，使人兴奋的．
**expressly**：特意地．
**jewels**：宝石．
**liberty**：自由，冒昧．
**negotiation**：谈判，协商．
**old-fashioned**：过时，旧式的．
**ornaments**：摆设儿．
**paying**：有利的，合算的，支付的．
**politeness**：有礼貌．
**probable**：可能，可能的．
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺．
**quickest**：最快的．
**resolved**：坚决的．
**stairs**：楼梯．
**succession**：连续．
**taste**：滋味，品味，味道，尝味．
**till**：直到．
**transacted**：处理．
**visits**：访问．

finally arranged by his own **inventive** fancy, he had no leisure to **bestow** any other attention on the two ladies, than what was comprised in three or four very **broad stares**; a kind of notice which served to **imprint** on Elinor the **remembrance** of a person and face, of strong, natural, **sterling insignificance**, though adorned in the first style of fashion.

Marianne was spared from the **troublesome** feelings of contempt and **resentment**, on this **impertinent** examination of their features, and on the puppyism of his manner in **deciding** on all the different **horrors** of the different toothpick-cases presented to his **inspection**, by remaining unconscious of it all; for she was as well able to collect her thoughts within herself, and be as **ignorant** of what was passing around her, in Mr. Gray's shop, as in her own **bedroom**.

At last the affair was decided. The **ivory**, the gold, and the **pearls**, all received their appointment, and the gentleman having named the last day on which his existence could be continued without the possession of the toothpick-case, drew on his **gloves** with **leisurely** care, and bestowing another glance on the Miss Dashwoods, but such a one as seemed rather to demand than express **admiration**, walked off with a happy air of real **conceit** and affected **indifference**.

Elinor lost no time in bringing her business forward, was on the point of **concluding** it, when another gentleman presented himself at her side. She turned her eyes towards his face, and found him with some surprise to be her brother.

Their affection and pleasure in meeting was just enough to make a very **creditable** appearance in Mr. Gray's shop. John Dashwood was really far from being sorry to see his sisters again; it rather gave them satisfaction; and his **inquiries** after their mother were **respectful** and **attentive**.

Elinor found that he and Fanny had been in town two days.

"I wished very much to call upon you yesterday," said he, "but it was impossible, for we were obliged to take **Harry** to see the wild **beasts** at Exeter Exchange; and we spent the rest of the day with Mrs. Ferrars. Harry was vastly

## Chinese Simplified

**admiration**：赞赏，羡慕.
**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**beasts**：动物.
**bedroom**：卧室，卧房.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**broad**：宽，宽广.
**conceit**：自负.
**concluding**：结束.
**creditable**：可信的，体面，声誉好的.
**deciding**：决定.
**gloves**：手套.
**harry**：掠夺.
**horrors**：恐怖.
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然.
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的.
**imprint**：留下烙印.
**indifference**：不重视，不关心.
**inquiries**：询问.
**insignificance**：低微，无意义，无价值.
**inspection**：检查，视察.
**inventive**：创造性的.
**ivory**：象牙.
**leisurely**：悠闲地，安，悠.
**pearls**：珍珠，珠宝.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**respectful**：表示敬意，表示敬意的，恭敬.
**stares**：凝视.
**sterling**：纯品，纯品的.
**troublesome**：淘神，讨厌，麻烦，麻烦的，伤脑筋.

pleased. *this* morning I had fully intended to call on you, if I could possibly find a spare half hour, but one has always so much to do on first coming to town. I am come here to bespeak Fanny a **seal**. But tomorrow I think I shall certainly be able to call in Berkeley Street, and be introduced to your friend Mrs. Jennings. I understand she is a woman of very good **fortune**. And the Middletons too, you must introduce me to *them*. As my mother-in-law's relations, I shall be happy to show them every respect. They are excellent neighbours to you in the country, I understand."

"Excellent indeed. Their attention to our comfort, their **friendliness** in every particular, is more than I can express."

"I am extremely glad to hear it, upon my word; extremely glad indeed. But so it ought to be; they are people of large fortune, they are related to you, and every **civility** and accommodation that can **serve** to make your situation **pleasant** might be reasonably expected. And so you are most **comfortably** settled in your little cottage and want for nothing! Edward brought us a most **charming** account of the place: the most complete thing of its kind, he said, that ever was, and you all seemed to enjoy it beyond any thing. It was a great satisfaction to us to hear it, I **assure** you."

Elinor did feel a little **ashamed** of her brother; and was not sorry to be spared the **necessity** of **answering** him, by the arrival of Mrs. Jennings's **servant**, who came to tell her that his **mistress** waited for them at the door.

Mr. Dashwood attended them down stairs, was introduced to Mrs. Jennings at the door of her **carriage**, and **repeating** his hope of being able to call on them the next day, took leave.

His visit was **duly** paid. He came with a **pretence** at an **apology** from their **sister**-in-law, for not coming too; "but she was so much engaged with her mother, that really she had no leisure for going any where." Mrs. Jennings, however, **assured** him directly, that she should not stand upon **ceremony**, for they were all cousins, or something like it, and she should certainly wait on Mrs. John Dashwood very soon, and bring her **sisters** to see her. His **manners** to *them*, though **calm**, were perfectly kind; to Mrs. Jennings, most **attentively** civil; and on

## Chinese Simplified

**answering**：回答.
**apology**：道歉，歉意.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**assure**：包管，保证，确保.
**assured**：被保险人，确实的.
**attentively**：用心，注意地.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**ceremony**：仪式，典礼.
**charming**：迷人，迷人的.
**civility**：礼仪.
**comfortably**：舒服地.
**duly**：当然地.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**friendliness**：亲切.
**manners**：礼貌.
**mistress**：女主人.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的.
**pretence**：虚伪，借口，自称.
**repeating**：反复的.
**seal**：海豹，印，记号，印章，印证，密封，封，封闭.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**serve**：侍候，伺候，待候.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**sisters**：姊妹，姐妹.

Colonel Brandon's coming in soon after himself, he eyed him with a **curiosity** which seemed to say, that he only wanted to know him to be rich, to be equally civil to *him*.

After **staying** with them half an hour, he asked Elinor to walk with him to Conduit Street, and **introduce** him to Sir John and Lady Middleton. The weather was **remarkably** fine, and she **readily** consented. As soon as they were out of the house, his enquiries began.

"Who is Colonel Brandon? Is he a man of **fortune**?"

"Yes; he has very good property in Dorsetshire."

"I am glad of it. He seems a most gentlemanlike man; and I think, Elinor, I may **congratulate** you on the **prospect** of a very **respectable establishment** in life."

"Me, brother! what do you mean?"

"He likes you. I observed him **narrowly**, and am convinced of it. What is the **amount** of his fortune?"

"I believe about two thousand a year."

"Two thousand a-year;" and then working himself up to a **pitch** of **enthusiastic generosity**, he added, "Elinor, I wish with all my heart it were *twice* as much, for your sake."

"Indeed I believe you," replied Elinor; "but I am very sure that Colonel Brandon has not the **smallest** wish of **marrying** *me*."

"You are **mistaken**, Elinor; you are very much mistaken. A very little trouble on your side secures him. Perhaps just at present he may be **undecided**; the **smallness** of your fortune may make him **hang** back; his friends may all **advise** him against it. But some of those little **attentions** and **encouragements** which **ladies** can so easily give will **fix** him, in **spite** of himself. And there can be no reason why you should not try for him. It is not to be supposed that any **prior attachment** on your side--in short, you know as to an attachment of that kind, it is quite out of the question, the **objections** are insurmountable-- you have too

## Chinese Simplified

**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**amount**：数量，量，数字，数目，数额.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**attentions**：注意.
**congratulate**：庆贺，祝贺.
**curiosity**：好奇心.
**encouragements**：鼓励.
**enthusiastic**：热情，热忱，热心，热情的.
**establishment**：编制，建立，设施.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**generosity**：慷慨.
**hang**：挂，悬挂.
**introduce**：介绍.
**ladies**：女洗手间.
**marrying**：结婚.
**mistaken**：错误，弄错.
**narrowly**：狭窄地.
**objections**：反对.
**pitch**：沥青，投，音调.
**prior**：预先，事先，较早的.
**prospect**：远景，奔头儿，期望.
**readily**：一口，不加思索，乐意地.
**remarkably**：不平常，特出地.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**smallest**：最少.
**smallness**：小.
**spite**：恶意.
**staying**：停留.
**undecided**：不果断的.

much sense not to see all that. Colonel Brandon must be the man; and no **civility** shall be **wanting** on my part to make him **pleased** with you and your family. It is a match that must give **universal satisfaction**. In short, it is a kind of thing that"--lowering his voice to an important whisper--"will be **exceedingly** welcome to *all parties*." **Recollecting** himself, however, he added, "That is, I mean to say--your friends are all **truly anxious** to see you well **settled**; Fanny particularly, for she has your interest very much at heart, I **assure** you. And her mother too, Mrs. Ferrars, a very **good**-natured woman, I am sure it would give her great pleasure; she said as much the other day."

Elinor would not **vouchsafe** any answer.

"It would be something remarkable, now," he continued, "something **droll**, if Fanny should have a brother and I a sister **settling** at the same time. And yet it is not very unlikely."

"Is Mr. Edward Ferrars," said Elinor, with resolution, "going to be married?"

"It is not actually settled, but there is such a thing in **agitation**. He has a most excellent mother. Mrs. Ferrars, with the **utmost** liberality, will come forward, and settle on him a thousand a year, if the match takes place. The lady is the Hon. Miss Morton, only daughter of the late Lord Morton, with thirty thousand pounds. A very **desirable** connection on both sides, and I have not a doubt of its taking place in time. A thousand a-year is a great deal for a mother to give away, to make over for ever; but Mrs. Ferrars has a **noble** spirit. To give you another **instance** of her liberality:--The other day, as soon as we came to town, aware that money could not be very plenty with us just now, she put bank-notes into Fanny's hands to the amount of two hundred pounds. And extremely acceptable it is, for we must live at a great **expense** while we are here."

He paused for her **assent** and **compassion**; and she forced herself to say,

"Your **expenses** both in town and country must certainly be considerable; but your income is a large one."

"Not so large, I **dare** say, as many people suppose. I do not mean to **complain**, however; it is **undoubtedly** a comfortable one, and I hope will in time

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**assent**：赞同，同意.
**assure**：包管，保证，确保.
**civility**：礼仪.
**compassion**：同情.
**complain**：抱怨，投诉，埋怨.
**dare**：敢.
**desirable**：合意，合意的.
**droll**：滑稽的，好笑的.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**expense**：花费，费用，支出.
**expenses**：开支.
**good-natured**：和善，心眼好，性格好.
**instance**：例子，比方，实例.
**noble**：高贵，高贵的，贵族.
**pleased**：满意，高兴的.
**recollecting**：回忆.
**satisfaction**：满意.
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决.
**settled**：安定.
**settling**：安置.
**truly**：真实地，未免，着实.
**undoubtedly**：无疑，明明.
**universal**：普及，普遍，宇宙的，宇宙，全世界的.
**utmost**：极度的.
**vouchsafe**：赐给.
**wanting**：缺少的，不足的.

be better. The **enclosure** of **Norland** Common, now carrying on, is a most serious **drain**. And then I have made a little **purchase** within this half year; East Kingham Farm, you must remember the place, where old Gibson used to live. The land was so very **desirable** for me in every respect, so immediately adjoining my own property, that I felt it my duty to buy it. I could not have **answered** it to my **conscience** to let it fall into any other hands. A man must pay for his **convenience**; and it *has* **cost** me a vast deal of money."

"More than you think it really and **intrinsically** worth."

"Why, I hope not that. I might have sold it again, the next day, for more than I gave: but, with **regard** to the purchase-money, I might have been very **unfortunate** indeed; for the stocks were at that time so low, that if I had not happened to have the necessary sum in my banker's hands, I must have sold out to very great loss."

Elinor could only smile.

"Other great and **inevitable expenses** too we have had on first coming to Norland. Our respected father, as you well know, bequeathed all the Stanhill effects that remained at Norland (and very **valuable** they were) to your mother. Far be it from me to repine at his doing so; he had an **undoubted** right to **dispose** of his own property as he **chose**, but, in **consequence** of it, we have been obliged to make large **purchases** of **linen**, china, &c. to supply the place of what was taken away. You may **guess**, after all these expenses, how very far we must be from being rich, and how **acceptable** Mrs. Ferrars's **kindness** is."

"Certainly," said Elinor; "and assisted by her liberality, I hope you may yet live to be in easy circumstances."

"Another year or two may do much towards it," he **gravely** replied; "but however there is still a great deal to be done. There is not a stone **laid** of Fanny's green-house, and nothing but the plan of the flower-garden marked out."

"Where is the green-house to be?"

"Upon the **knoll** behind the house. The old **walnut** trees are all come down to make room for it. It will be a very fine object from many parts of the park, and

## Chinese Simplified

**acceptable**：合意，可接受的.
**answered**：回答.
**chose**：选择.
**conscience**：良心.
**consequence**：后果.
**convenience**：方便.
**cost**：费用，花费，代价，价款，价钱是.
**desirable**：合意，合意的.
**dispose**：部署，清理.
**drain**：排水，沟渠.
**enclosure**：附件，围墙，封入.
**expenses**：开支.
**gravely**：碎石，充满砾石的.
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测.
**inevitable**：必然，不能避免的.
**intrinsically**：内在地.
**kindness**：仁慈，好意.
**knoll**：小丘.
**laid**：放.
**land**：土地，着陆，陆地.
**linen**：亚麻布.
**purchase**：购买，买进，采购，采买，采办，买，收买.
**purchases**：购买.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**undoubted**：无容置疑的.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**valuable**：宝贵，有价值，有价值的.
**walnut**：胡桃.

the flower-garden will **slope** down just before it, and be **exceedingly** pretty. We have cleared away all the old **thorns** that grew in patches over the brow."

Elinor kept her concern and her **censure** to herself; and was very **thankful** that Marianne was not present, to share the **provocation**.

Having now said enough to make his poverty clear, and to do away the necessity of **buying** a **pair** of ear-rings for each of his sisters, in his next visit at Gray's his thoughts took a cheerfuller turn, and he began to **congratulate** Elinor on having such a friend as Mrs. Jennings.

"She seems a most valuable woman indeed--Her house, her style of living, all bespeak an exceeding good income; and it is an **acquaintance** that has not only been of great use to you hitherto, but in the end may prove **materially** advantageous.--Her inviting you to town is certainly a vast thing in your favour; and indeed, it speaks altogether so great a regard for you, that in all **probability** when she dies you will not be forgotten.-- She must have a great deal to leave."

"Nothing at all, I should rather suppose; for she has only her **jointure**, which will **descend** to her children."

"But it is not to be imagined that she lives up to her income. Few people of common **prudence** will do *that*; and whatever she **saves**, she will be able to **dispose** of."

"And do you not think it more likely that she should leave it to her daughters, than to us?"

"Her daughters are both exceedingly well married, and therefore I **cannot perceive** the necessity of her **remembering** them **farther**. Whereas, in my opinion, by her taking so much notice of you, and **treating** you in this kind of way, she has given you a sort of claim on her future consideration, which a **conscientious** woman would not **disregard**. Nothing can be kinder than her behaviour; and she can hardly do all this, without being aware of the **expectation** it **raises**."

"But she raises none in those most concerned. Indeed, brother, your anxiety for our welfare and **prosperity** carries you too far."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**buying**：购买.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**censure**：责难，指责.
**congratulate**：庆贺，祝贺.
**conscientious**：不苟，有良心，认真的.
**descend**：下降，降，下.
**dispose**：部署，清理.
**disregard**：不问，置之度外，忽视，漠视.
**exceeding**：过度，超越.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**expectation**：期望.
**farther**：更远，更远的.
**jointure**：寡妇所得财产.
**materially**：物质上，物质上地.
**pair**：对，一对，双.
**perceive**：察觉，觉察.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**prosperity**：景气，繁荣.
**provocation**：触怒.
**prudence**：谨慎.
**raises**：加薪.
**remembering**：记得.
**saves**：节省.
**slope**：倾斜，坡，采场，斜坡.
**thankful**：感谢，感谢的.
**thorns**：棘，荆棘.
**treating**：对待.

"Why, to be sure," said he, **seeming** to **recollect** himself, "people have little, have very little in their power. But, my dear Elinor, what is the matter with Marianne?-- she looks very **unwell**, has lost her colour, and is grown quite **thin**. Is she ill?"

"She is not well, she has had a nervous **complaint** on her for several weeks."

"I am sorry for that. At her time of life, any thing of an illness destroys the **bloom** for ever! Her's has been a very short one! She was as **handsome** a girl last September, as I ever saw; and as likely to **attract** the man. There was something in her style of beauty, to please them particularly. I remember Fanny used to say that she would **marry** sooner and better than you did; not but what she is **exceedingly fond** of *you*, but so it happened to strike her. She will be **mistaken**, however. I question whether Marianne *now*, will marry a man worth more than five or six hundred a-year, at the **utmost**, and I am very much deceived if *you* do not do better. Dorsetshire! I know very little of Dorsetshire; but, my dear Elinor, I shall be exceedingly glad to know more of it; and I think I can answer for your having Fanny and myself among the earliest and best pleased of your visitors."

Elinor tried very seriously to **convince** him that there was no **likelihood** of her **marrying** Colonel Brandon; but it was an **expectation** of too much pleasure to himself to be relinquished, and he was really **resolved** on seeking an **intimacy** with that gentleman, and **promoting** the marriage by every possible attention. He had just **compunction** enough for having done nothing for his **sisters** himself, to be exceedingly anxious that everybody else should do a great deal; and an offer from Colonel Brandon, or a **legacy** from Mrs. Jennings, was the easiest means of atoning for his own **neglect**.

They were lucky enough to find Lady Middleton at home, and Sir John came in before their visit ended. **Abundance** of **civilities** passed on all sides. Sir John was ready to like anybody, and though Mr. Dashwood did not seem to know much about horses, he soon set him down as a very **good**-natured **fellow**: while Lady Middleton saw enough of fashion in his appearance to think his **acquaintance** worth having; and Mr. Dashwood went away **delighted** with both.

## Chinese Simplified

**abundance**：丰富，丰盛.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**attract**：吸引.
**bloom**：花开，开花.
**civilities**：礼仪.
**complaint**：原告，牢骚，闲话，控诉，投诉.
**compunction**：内疚.
**convince**：说服.
**delighted**：愉快.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**expectation**：期望.
**fellow**：同伴，伙伴.
**fond**：喜欢.
**good-natured**：和善，心眼好，性格好.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**intimacy**：亲近，亲密.
**legacy**：遗留，遗产.
**likelihood**：多半，可能.
**marry**：结婚.
**marrying**：结婚.
**mistaken**：错误，弄错.
**neglect**：忽视，疏忽，忽略.
**promoting**：促进.
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思.
**resolved**：坚决的.
**seeming**：表面上的.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**thin**：薄，疏，细，淡.
**unwell**：不适，不好过的.
**utmost**：极度的.

"I shall have a **charming account** to **carry** to Fanny," said he, as he **walked** back with his **sister**. "**Lady** Middleton is really a most **elegant** woman! Such a woman as I am **sure** Fanny will be **glad** to know. And Mrs. Jennings too, an **exceedingly well**-behaved woman, though not so elegant as her **daughter**. Your sister need not have any **scruple** even of visiting *her*, which, to say the **truth**, has been a little the case, and very **naturally**; for we only knew that Mrs. Jennings was the **widow** of a man who had got all his money in a **low** way; and Fanny and Mrs. Ferrars were both **strongly** prepossessed, that **neither** she **nor** her daughters were such kind of women as Fanny would like to **associate** with. But now I can carry her a most **satisfactory** account of both."

## Chinese Simplified

**account**: 帐户，账，帐，户口，重要性.
**associate**: 联想，伙伴，联系.
**carry**: 搬运，输送，携带，进位.
**charming**: 迷人，迷人的.
**daughter**: 女儿，女孩儿，闺女.
**elegant**: 高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的.
**exceedingly**: 不得了，极了，过度地.
**glad**: 高兴，高兴的.
**lady**: 女士，夫人.
**low**: 低，卑下，低廉，浅的，低的.
**naturally**: 自然，自然地.
**neither**: 也不，二者，两者都不是.
**nor**: 也不.
**satisfactory**: 满意的，称心，圆满.
**scruple**: 顾忌，踌躇.
**sister**: 姐妹.
**strongly**: 强烈地.
**sure**: 肯定.
**truth**: 真理，实话.
**walked**: 步行.
well-**behaved**: 规矩，乖顺.
**widow**: 寡妇.

# CHAPTER 34

Mrs. John Dashwood had so much **confidence** in her husband's **judgment**, that she waited the very next day both on Mrs. Jennings and her daughter; and her confidence was rewarded by **finding** even the former, even the woman with whom her **sisters** were **staying**, by no means **unworthy** her notice; and as for Lady Middleton, she found her one of the most **charming** women in the world!

Lady Middleton was **equally pleased** with Mrs. Dashwood. There was a kind of cold hearted **selfishness** on both sides, which **mutually** attracted them; and they sympathised with each other in an insipid **propriety** of **demeanor**, and a general want of **understanding**.

The same **manners**, however, which recommended Mrs. John Dashwood to the good **opinion** of Lady Middleton did not **suit** the **fancy** of Mrs. Jennings, and to *her* she **appeared** nothing more than a little proud-looking woman of uncordial **address**, who met her husband's sisters without any **affection**, and almost without having anything to say to them; for of the quarter of an hour bestowed on Berkeley Street, she sat at **least** seven minutes and a half in **silence**.

Elinor wanted very much to know, though she did not chuse to ask, whether Edward was then in town; but nothing would have **induced** Fanny **voluntarily** to **mention** his name before her, **till** able to tell her that his marriage with Miss Morton was **resolved** on, or till her husband's expectations on Colonel Brandon were **answered**; because she believed them still so very much **attached** to each

## Chinese Simplified

**address**：地址，致词，演说.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**answered**：回答.
**appeared**：出现.
**attached**：附配.
**charming**：迷人，迷人的.
**confidence**：信心，自信.
**demeanor**：态度，风度.
**equally**：相等，相等地.
**fancy**：花俏，想像力.
**finding**：发现物，发现.
**induced**：感应.
**judgment**：判决，裁判，报应，判定，判断，裁.
**least**：最少，至少，最少的.
**manners**：礼貌.
**mention**：提到，提及.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**mutually**：互相.
**opinion**：意见，看法，意思，见解.
**pleased**：满意，高兴的.
**propriety**：适当.
**resolved**：坚决的.
**selfishness**：自私.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**staying**：停留.
**suit**：适应，一套.
**till**：直到.
**understanding**：理解，谅解，见解.
**unworthy**：不值得，不肖，不值得的.
**voluntarily**：自愿地，自动地.

other, that they could not be too sedulously divided in word and **deed** on every occasion. The intelligence however, which *she* would not give, soon **flowed** from another quarter. Lucy came very shortly to claim Elinor's **compassion** on being unable to see Edward, though he had arrived in town with Mr. and Mrs. Dashwood. He dared not come to Bartlett's Buildings for fear of **detection**, and though their **mutual impatience** to meet, was not to be told, they could do nothing at present but write.

Edward **assured** them himself of his being in town, within a very short time, by twice calling in Berkeley Street. Twice was his card found on the table, when they returned from their morning's **engagements**. Elinor was **pleased** that he had called; and still more pleased that she had missed him.

The Dashwoods were so prodigiously **delighted** with the Middletons, that, though not much in the **habit** of giving anything, they determined to give them--a dinner; and soon after their **acquaintance** began, invited them to **dine** in Harley Street, where they had taken a very good house for three months. Their **sisters** and Mrs. Jennings were invited **likewise**, and John Dashwood was careful to secure Colonel Brandon, who, always glad to be where the Miss Dashwoods were, received his **eager civilities** with some surprise, but much more pleasure. They were to meet Mrs. Ferrars; but Elinor could not learn whether her sons were to be of the party. The **expectation** of seeing *her*, however, was enough to make her interested in the engagement; for though she could now meet Edward's mother without that strong **anxiety** which had once promised to attend such an introduction, though she could now see her with perfect **indifference** as to her opinion of herself, her desire of being in company with Mrs. Ferrars, her **curiosity** to know what she was like, was as **lively** as ever.

The interest with which she thus anticipated the party, was soon afterwards increased, more powerfully than **pleasantly**, by her hearing that the Miss Steeles were also to be at it.

So well had they recommended themselves to Lady Middleton, so **agreeable** had their **assiduities** made them to her, that though Lucy was certainly not so **elegant**, and her sister not even **genteel**, she was as ready as Sir John to ask them

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**assiduities**：勤勉.
**assured**：被保险人，确实的.
**civilities**：礼仪.
**compassion**：同情.
**curiosity**：好奇心.
**deed**：契据，行为.
**delighted**：愉快.
**detection**：侦查，发现，发觉，检查，检波.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**elegant**：高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**engagements**：约会.
**expectation**：期望.
**flowed**：流动.
**genteel**：文绉绉.
**habit**：习惯.
**impatience**：不耐烦.
**indifference**：不重视，不关心.
**likewise**：同样地.
**lively**：活泼，热闹，生气勃勃，生气勃勃地，轻快.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**pleasantly**：愉快，愉快地.
**pleased**：满意，高兴的.
**sisters**：姊妹，姐妹.

to spend a week or two in Conduit Street; and it happened to be particularly **convenient** to the Miss Steeles, as soon as the Dashwoods' **invitation** was known, that their visit should begin a few days before the party took place.

Their claims to the notice of Mrs. John Dashwood, as the nieces of the gentleman who for many years had had the care of her brother, might not have done much, however, towards **procuring** them seats at her table; but as Lady Middleton's **guests** they must be welcome; and Lucy, who had long wanted to be **personally** known to the family, to have a nearer view of their **characters** and her own difficulties, and to have an opportunity of **endeavouring** to please them, had **seldom** been **happier** in her life, than she was on **receiving** Mrs. John Dashwood's card.

On Elinor its effect was very different. She began immediately to determine, that Edward who lived with his mother, must be asked as his mother was, to a party given by his sister; and to see him for the first time, after all that passed, in the company of Lucy!--she hardly knew how she could bear it!

These **apprehensions**, perhaps, were not **founded** entirely on reason, and certainly not at all on truth. They were relieved however, not by her own **recollection**, but by the good will of Lucy, who believed herself to be inflicting a severe **disappointment** when she told her that Edward certainly would not be in Harley Street on Tuesday, and even hoped to be carrying the pain still **farther** by persuading her that he was kept away by the **extreme affection** for herself, which he could not **conceal** when they were together.

The important Tuesday came that was to **introduce** the two young **ladies** to this **formidable mother**-in-law.

"**Pity** me, dear Miss Dashwood!" said Lucy, as they walked up the **stairs** together--for the Middletons arrived so directly after Mrs. Jennings, that they all followed the **servant** at the same time--"There is nobody here but you, that can feel for me.--I **declare** I can hardly stand. Good gracious!--In a moment I shall see the person that all my **happiness** depends on--that is to be my mother!"--

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**apprehensions**：顾虑，疑惧.
**characters**：人物，字符.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**convenient**：方便，便利，便当，手，方便的.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**disappointment**：失望.
**endeavouring**：努力.
**extreme**：极端，非常，深沉.
**farther**：更远，更远的.
**formidable**：利害，可怕，可怕的，强大.
**founded**：建立.
**guests**：宾客，客人.
**happier**：快乐的，幸福的.
**happiness**：幸福，快乐.
**introduce**：介绍.
**invitation**：邀请.
**ladies**：女洗手间.
**mother-in-law**：婆婆，岳母.
**personally**：亲自，亲手，亲自地，亲眼.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**procuring**：获得.
**receiving**：接受的.
**recollection**：回忆.
**seldom**：很少，难得.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**stairs**：楼梯.

Elinor could have given her immediate relief by suggesting the possibility of its being Miss Morton's mother, rather than her own, whom they were about to **behold**; but instead of doing that, she assured her, and with great **sincerity**, that she did pity her--to the **utter amazement** of Lucy, who, though really uncomfortable herself, hoped at least to be an object of **irrepressible envy** to Elinor.

Mrs. Ferrars was a little, thin woman, **upright**, even to **formality**, in her figure, and serious, even to **sourness**, in her **aspect**. Her **complexion** was **sallow**; and her features small, without beauty, and naturally without expression; but a lucky **contraction** of the **brow** had rescued her **countenance** from the **disgrace** of **insipidity**, by giving it the strong characters of pride and ill nature. She was not a woman of many words; for, unlike people in general, she proportioned them to the number of her ideas; and of the few syllables that did escape her, not one fell to the share of Miss Dashwood, whom she eyed with the **spirited** determination of **disliking** her at all events.

Elinor could not *now* be made unhappy by this behaviour.-- A few months ago it would have hurt her **exceedingly**; but it was not in Mrs. Ferrars' power to distress her by it now;-- and the difference of her **manners** to the Miss Steeles, a difference which seemed **purposely** made to **humble** her more, only amused her. She could not but smile to see the graciousness of both mother and daughter towards the very person-- for Lucy was particularly distinguished--whom of all others, had they known as much as she did, they would have been most anxious to mortify; while she herself, who had **comparatively** no power to wound them, sat pointedly slighted by both. But while she smiled at a graciousness so misapplied, she could not reflect on the mean-spirited **folly** from which it **sprung**, nor observe the studied **attentions** with which the Miss Steeles courted its **continuance**, without thoroughly despising them all four.

Lucy was all **exultation** on being so **honorably** distinguished; and Miss Steele wanted only to be teazed about Dr. Davies to be perfectly happy.

The dinner was a grand one, the servants were numerous, and every thing bespoke the Mistress's **inclination** for show, and the Master's ability to support

## Chinese Simplified

**amazement**：惊异，惊奇.
**aspect**：方面，样子，局面.
**attentions**：注意.
**behold**：看见.
**brow**：眼眉，眉毛.
**comparatively**：比较，比较地.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**continuance**：连续.
**contraction**：收缩，订约.
**countenance**：容貌.
**disgrace**：耻辱.
**disliking**：不喜欢.
**envy**：羡慕，妒忌，嫉妒.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**exultation**：大喜，狂喜.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**formality**：拘泥形式，正式的手续.
**honorably**：受尊敬地，体面地.
**humble**：谦逊，谦恭的.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**insipidity**：无味.
**irrepressible**：压不住的.
**manners**：礼貌.
**purposely**：故意地，故意.
**sallow**：变成菜色.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**sourness**：酸味.
**spirited**：活泼的，生气勃勃的，神气，朝气蓬勃.
**sprung**：弹跳.
**upright**：正直，直立，刚正，正值，直立的，端正，正直的.
**utter**：说出，说.

it. In **spite** of the **improvements** and additions which were making to the Norland estate, and in spite of its owner having once been within some thousand pounds of being obliged to sell out at a loss, nothing gave any **symptom** of that **indigence** which he had tried to **infer** from it;-- no **poverty** of any kind, except of conversation, appeared-- but there, the **deficiency** was considerable. John Dashwood had not much to say for himself that was worth hearing, and his wife had still less. But there was no **peculiar disgrace** in this; for it was very much the case with the chief of their visitors, who almost all **laboured** under one or other of these disqualifications for being agreeable--Want of sense, either natural or improved--want of elegance--want of spirits--or want of temper.

When the **ladies withdrew** to the drawing-room after dinner, this poverty was particularly **evident**, for the **gentlemen** *had* supplied the **discourse** with some variety--the variety of **politics**, inclosing land, and breaking horses--but then it was all over; and one subject only engaged the ladies till **coffee** came in, which was the **comparative** heights of Harry Dashwood, and Lady Middleton's second son William, who were nearly of the same age.

Had both the children been there, the **affair** might have been determined too easily by measuring them at once; but as Harry only was present, it was all **conjectural assertion** on both sides; and every body had a right to be equally positive in their opinion, and to **repeat** it over and over again as often as they liked.

The parties stood thus:

The two mothers, though each really convinced that her own son was the tallest, **politely** decided in **favour** of the other.

The two grandmothers, with not less **partiality**, but more **sincerity**, were equally **earnest** in support of their own **descendant**.

Lucy, who was hardly less **anxious** to please one parent than the other, thought the boys were both **remarkably** tall for their age, and could not **conceive** that there could be the **smallest** difference in the world between them; and Miss Steele, with yet greater address gave it, as fast as she could, in favour of each.

## Chinese Simplified

**affair**：事情，事，事务，事件.
**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**assertion**：断言，主张.
**coffee**：咖啡.
**comparative**：比较的.
**conceive**：构想.
**conjectural**：推测的.
**deficiency**：不足，缺乏，缺陷.
**descendant**：后裔，後裔.
**discourse**：论述，谈话.
**disgrace**：耻辱.
**earnest**：认真.
**evident**：显然，明显的.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**gentlemen**：绅士.
**improvements**：改进.
**indigence**：穷困.
**infer**：推论，推断.
**laboured**：吃力的.
**ladies**：女洗手间.
**partiality**：偏心.
**peculiar**：奇特，特殊的.
**politely**：殷勤，礼貌地.
**politics**：政治，政治学，政策.
**poverty**：贫穷.
**remarkably**：不平常，特出地.
**repeat**：重复，复述，复诵，重做.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**smallest**：最少.
**spite**：恶意.
**symptom**：症状，病象，病征，病状.
**withdrew**：取出.

Elinor, having once delivered her opinion on William's side, by which she **offended** Mrs. Ferrars and Fanny still more, did not see the **necessity** of enforcing it by any **farther assertion**; and Marianne, when called on for her's, offended them all, by **declaring** that she had no opinion to give, as she had never thought about it.

Before her removing from Norland, Elinor had painted a very pretty pair of screens for her **sister**-in-law, which being now just mounted and brought home, ornamented her present drawing room; and these screens, **catching** the eye of John Dashwood on his following the other **gentlemen** into the room, were **officiously handed** by him to Colonel Brandon for his **admiration**.

"These are done by my **eldest** sister," said he; "and you, as a man of taste, will, I **dare** say, be **pleased** with them. I do not know whether you have ever happened to see any of her **performances** before, but she is in general reckoned to draw extremely well."

The Colonel, though **disclaiming** all pretensions to connoisseurship, warmly admired the screens, as he would have done any thing painted by Miss Dashwood; and on the **curiosity** of the others being of course **excited**, they were handed round for general **inspection**. Mrs. Ferrars, not aware of their being Elinor's work, particularly requested to look at them; and after they had received **gratifying testimony** of Lady Middletons's **approbation**, Fanny presented them to her mother, considerately informing her, at the same time, that they were done by Miss Dashwood.

"Hum"--said Mrs. Ferrars--"very pretty,"--and without **regarding** them at all, returned them to her daughter.

Perhaps Fanny thought for a moment that her mother had been quite **rude** enough,--for, **colouring** a little, she immediately said,

"They are very pretty, ma'am--an't they?" But then again, the **dread** of having been too civil, too encouraging herself, probably came over her, for she **presently** added,

## Chinese Simplified

**admiration**：赞赏，羡慕.
**approbation**：认可，批准.
**assertion**：断言，主张.
**catching**：迷人的.
**colouring**：外观，色素.
**curiosity**：好奇心.
**dare**：敢.
**declaring**：声明.
**disclaiming**：否认.
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**excited**：兴奋，兴奋的，兴高采烈，激昂的.
**farther**：更远，更远的.
**gentlemen**：绅士.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**handed**：传递，有手的.
**inspection**：检查，视察.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**offended**：生气.
**officiously**：非正式地.
**performances**：性能.
**pleased**：满意，高兴的.
**presently**：目前，随即.
**regarding**：关於，对於，关于，有关.
**rude**：不客气，不逊，无礼，粗鲁的.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**testimony**：证据，证明，证词，见证，证言.

"Do you not think they are something in Miss Morton's style of **painting**, Ma'am?--She *does* paint most delightfully!--How beautifully her last landscape is done!"

"Beautifully indeed! But *she* does every thing well."

Marianne could not bear this.--She was already greatly displeased with Mrs. Ferrars; and such **ill**-timed **praise** of another, at Elinor's expense, though she had not any notion of what was **principally** meant by it, provoked her immediately to say with **warmth**,

"This is **admiration** of a very particular kind!-- what is Miss Morton to us?--who knows, or who cares, for her?--it is Elinor of whom *we* think and speak."

And so saying, she took the screens out of her sister-in-law's hands, to **admire** them **herself** as they ought to be admired.

Mrs. Ferrars looked **exceedingly** angry, and drawing herself up more stiffly than ever, **pronounced** in **retort** this **bitter** philippic, "Miss Morton is Lord Morton's daughter."

Fanny looked very angry too, and her husband was all in a **fright** at his sister's audacity. Elinor was much more hurt by Marianne's warmth than she had been by what produced it; but Colonel Brandon's eyes, as they were fixed on Marianne, declared that he noticed only what was **amiable** in it, the **affectionate** heart which could not bear to see a sister slighted in the **smallest** point.

Marianne's feelings did not stop here. The cold **insolence** of Mrs. Ferrars's general behaviour to her sister, seemed, to her, to **foretell** such difficulties and **distresses** to Elinor, as her own **wounded** heart taught her to think of with **horror**; and urged by a strong **impulse** of affectionate **sensibility**, she moved after a moment, to her sister's chair, and putting one arm round her neck, and one **cheek** close to hers, said in a low, but **eager**, voice,

"Dear, dear Elinor, don't mind them. Don't let them make *you* unhappy."

She could say no more; her **spirits** were quite overcome, and **hiding** her face on Elinor's shoulder, she **burst** into tears. Every body's attention was called, and almost every body was concerned.--Colonel Brandon rose up and went to them

## Chinese Simplified

**admiration**：赞赏，羡慕.
**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**arm**：手臂，膀子，臂膀，臂，膀臂，胳膊，肩膀，武器.
**bitter**：苦，苦味，沉痛.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**cheek**：脸颊.
**distresses**：悲痛.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**foretell**：预卜，预言.
**fright**：惊骇.
**hers**：她的.
**hiding**：隐匿.
**horror**：恐怖.
**ill-timed**：不合时宜的.
**impulse**：冲力，欲动.
**insolence**：傲慢，傲慢的态度.
**paint**：颜料，油漆，涂料，绘画.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**principally**：主要地.
**pronounced**：明言.
**retort**：反驳.
**sensibility**：感性，敏感性.
**smallest**：最少.
**spirits**：精神.
**warmth**：温暖.
**wounded**：受伤.

without **knowing** what he did.--Mrs. Jennings, with a very **intelligent** "Ah! poor dear," **immediately** gave her her salts; and Sir John felt so desperately enraged against the **author** of this **nervous distress**, that he **instantly changed** his **seat** to one close by Lucy Steele, and gave her, in a **whisper**, a **brief account** of the whole **shocking** affair.

In a few minutes, however, Marianne was recovered enough to put an end to the **bustle**, and **sit** down among the rest; though her **spirits** retained the **impression** of what had passed, the whole **evening**.

"Poor Marianne!" said her **brother** to Colonel Brandon, in a **low** voice, as soon as he could **secure** his attention,-- "She has not such good health as her sister,--she is very nervous,--she has not Elinor's constitution;--and one must **allow** that there is something very trying to a young woman who *has been* a **beauty** in the **loss** of her personal **attractions**. You would not think it perhaps, but Marianne *was* **remarkably handsome** a few months ago; quite as handsome as Elinor.--Now you see it is all gone."

## Chinese Simplified

**account**：帐户，账，帐，户口，重要性.
**allow**：容许，允许，任.
**attractions**：吸引.
**author**：作者，作家，创始人，发起人，著者.
**beauty**：美人，美丽，美.
**brief**：简短，简要，短简，综合报导，案由，简略，小结，短促，摘要.
**brother**：弟兄，兄弟.
**bustle**：匆匆忙忙.
**changed**：改变.
**distress**：苦恼，悲痛.
**evening**：晚，黄昏，傍晚，晚上.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**immediately**：立即，马上，即刻，赶快，顿时，随即.
**impression**：印像，印象.
**instantly**：即刻，即刻地.
**intelligent**：聪明，懂事，智能，聪明的，理解力强的，伶俐.
**knowing**：博学的，知道.
**loss**：亏损，损失.
**low**：低，卑下，低廉，浅的，低的.
**nervous**：神经过敏，紧张，紧张的.
**remarkably**：不平常，特出地.
**seat**：座位，位置，位子，席位，座.
**secure**：安全，保险，牢固.
**shocking**：不像话，震惊.
**sit**：坐.
**spirits**：精神.
**whisper**：耳语，低语.

# CHAPTER 35

Elinor's curiosity to see Mrs. Ferrars was satisfied.-- She had found in her every thing that could tend to make a **farther connection** between the families undesirable.-- She had seen enough of her **pride**, her meanness, and her determined **prejudice** against herself, to **comprehend** all the difficulties that must have **perplexed** the **engagement**, and **retarded** the marriage, of Edward and herself, had he been otherwise free;--and she had seen almost enough to be **thankful** for her *own* **sake**, that one greater **obstacle** preserved her from **suffering** under any other of Mrs. Ferrars's **creation**, preserved her from all **dependence** upon her **caprice**, or any **solicitude** for her good opinion. Or at least, if she did not bring herself quite to **rejoice** in Edward's being fettered to Lucy, she determined, that had Lucy been more **amiable**, she *ought* to have rejoiced.

She wondered that Lucy's **spirits** could be so very much **elevated** by the **civility** of Mrs. Ferrars;--that her interest and her **vanity** should so very much **blind** her as to make the attention which seemed only paid her because she was *not Elinor*, appear a **compliment** to herself--or to allow her to **derive encouragement** from a **preference** only given her, because her real situation was **unknown**. But that it was so, had not only been declared by Lucy's eyes at the time, but was declared over again the next morning more **openly**, for at her

## Chinese Simplified

**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**blind**：瞎，盲，百叶窗，盲目，盲的.
**caprice**：随想曲.
**civility**：礼仪.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**connection**：连接，相连，联系，联通，环节.
**creation**：创作，建立，创造.
**dependence**：依属，依赖.
**derive**：衍生出.
**elevated**：提高的.
**encouragement**：鼓励.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**farther**：更远，更远的.
**obstacle**：阻力，障碍，绊脚石.
**openly**：公然，公开地.
**perplexed**：困惑的.
**preference**：偏爱，优先选择.
**prejudice**：偏见.
**pride**：自豪，骄傲.
**rejoice**：使高兴，欢喜，庆祝，高兴.
**retarded**：受阻的.
**sake**：缘故.
**solicitude**：悬虑.
**spirits**：精神.
**suffering**：痛苦，熬煎，苦难.
**thankful**：感谢，感谢的.
**unknown**：未知，不得而知，不明，不见经传，未知的.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

particular **desire**, Lady Middleton set her down in Berkeley Street on the chance of **seeing** Elinor **alone**, to tell her how happy she was.

The chance proved a **lucky** one, for a **message** from Mrs. Palmer soon after she **arrived**, carried Mrs. Jennings away.

"My **dear** friend," cried Lucy, as soon as they were by themselves, "I come to talk to you of my **happiness**. Could anything be so flattering as Mrs. Ferrars's way of **treating** me yesterday? So **exceeding affable** as she was!--You know how I dreaded the **thoughts** of seeing her;-- but the very moment I was introduced, there was such an **affability** in her behaviour as really should seem to say, she had quite took a **fancy** to me. Now was not it so?-- You saw it all; and was not you quite **struck** with it?"

"She was certainly very civil to you."

"Civil!--Did you see nothing but only civility?-- I saw a **vast** deal more. Such **kindness** as fell to the share of **nobody** but me!--No **pride**, no hauteur, and your sister just the same--all **sweetness** and affability!"

Elinor wished to talk of something else, but Lucy **still pressed** her to own that she had reason for her happiness; and Elinor was obliged to go on.--

"Undoubtedly, if they had known your engagement," said she, "nothing could be more flattering than their **treatment** of you;--but as that was not the case"--

"I guessed you would say so"--replied Lucy quickly--"but there was no reason in the world why Mrs. Ferrars should seem to like me, if she did not, and her **liking** me is every thing. You shan't talk me out of my **satisfaction**. I am sure it will all end well, and there will be no **difficulties** at all, to what I used to think. Mrs. Ferrars is a **charming** woman, and so is your sister. They are both **delightful** women, indeed!--I **wonder** I should never hear you say how **agreeable** Mrs. Dashwood was!"

To this Elinor had no answer to make, and did not attempt any.

"Are you ill, Miss Dashwood?--you seem low--you don't speak;--sure you an't well."

## Chinese Simplified

**affability**：和蔼可亲.
**affable**：亲切友好的.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**arrived**：到达.
**charming**：迷人，迷人的.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**desire**：愿望，欲望，渴望，意愿，心愿.
**difficulties**：困难.
**exceeding**：过度，超越.
**fancy**：花俏，想像力.
**happiness**：幸福，快乐.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**kindness**：仁慈，好意.
**liking**：爱好.
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥.
**message**：信息，讯息，音信，消息.
**nobody**：没有人，没人.
**pressed**：压.
**pride**：自豪，骄傲.
**satisfaction**：满意.
**seeing**：有鉴于.
**struck**：敲打.
**sweetness**：甜美，甜蜜，甜，可爱.
**thoughts**：心头，感想.
**treating**：对待.
**treatment**：待遇，疗法，对待，治疗，处理.
**vast**：广大，广阔，辽阔，巨大的.
**wonder**：奇迹，惊奇.

"I never was in better health."

"I am glad of it with all my heart; but really you did not look it. I should be sorry to have *you* **ill**; you, that have been the greatest **comfort** to me in the world!--Heaven knows what I should have done without your friendship."--

Elinor tried to make a civil answer, though **doubting** her own success. But it seemed to **satisfy** Lucy, for she directly replied,

"Indeed I am perfectly convinced of your **regard** for me, and next to Edward's love, it is the greatest comfort I have.--Poor Edward!--But now there is one good thing, we shall be able to meet, and meet pretty often, for Lady Middleton's **delighted** with Mrs. Dashwood, so we shall be a good deal in Harley Street, I **dare** say, and Edward **spends** half his time with his sister--besides, Lady Middleton and Mrs. Ferrars will visit now;-- and Mrs. Ferrars and your sister were both so good to say more than once, they should always be glad to see me.--They are such **charming** women!--I am sure if ever you tell your sister what I think of her, you **cannot** speak too high."

But Elinor would not give her any **encouragement** to hope that she *should* tell her sister. Lucy continued.

"I am sure I should have seen it in a moment, if Mrs. Ferrars had took a **dislike** to me. If she had only made me a formal **courtesy**, for **instance**, without saying a word, and never after had took any notice of me, and never looked at me in a **pleasant** way--you know what I mean--if I had been treated in that **forbidding** sort of way, I should have gave it all up in **despair**. I could not have stood it. For where she *does* dislike, I know it is most violent."

Elinor was prevented from making any reply to this civil **triumph**, by the door's being **thrown** open, the servant's **announcing** Mr. Ferrars, and Edward's immediately walking in.

It was a very **awkward** moment; and the **countenance** of each shewed that it was so. They all looked **exceedingly foolish**; and Edward seemed to have as great an **inclination** to walk out of the room again, as to **advance farther** into it. The very **circumstance**, in its unpleasantest form, which they would each have

## Chinese Simplified

**advance**：进，前进，进军，进步.
**announcing**：宣布.
**awkward**：笨拙，尴尬，不得劲，拙，迟钝的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**charming**：迷人，迷人的.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**comfort**：安慰.
**countenance**：容貌.
**courtesy**：礼貌.
**dare**：敢.
**delighted**：愉快.
**despair**：绝望，泄气.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**doubting**：怀疑.
**encouragement**：鼓励.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**farther**：更远，更远的.
**foolish**：愚蠢的.
**forbidding**：可怕的，令人难亲近的.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**instance**：例子，比方，实例.
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的.
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意.
**satisfy**：满意.
**spends**：花费.
**thrown**：丢.
**triumph**：胜利.

been most **anxious** to avoid, had fallen on them.--They were not only all three together, but were together without the relief of any other person. The ladies recovered themselves first. It was not Lucy's business to put herself forward, and the appearance of **secrecy** must still be kept up. She could therefore only *look* her **tenderness**, and after slightly addressing him, said no more.

But Elinor had more to do; and so anxious was she, for his sake and her own, to do it well, that she forced herself, after a moment's **recollection**, to welcome him, with a look and manner that were almost easy, and almost open; and another struggle, another effort still improved them. She would not allow the presence of Lucy, nor the **consciousness** of some **injustice** towards herself, to **deter** her from saying that she was happy to see him, and that she had very much regretted being from home, when he called before in Berkeley Street. She would not be **frightened** from paying him those **attentions** which, as a friend and almost a **relation**, were his due, by the **observant** eyes of Lucy, though she soon perceived them to be **narrowly** watching her.

Her **manners** gave some re-assurance to Edward, and he had **courage** enough to sit down; but his **embarrassment** still exceeded that of the ladies in a proportion, which the case rendered reasonable, though his sex might make it **rare**; for his heart had not the **indifference** of Lucy's, nor could his **conscience** have quite the **ease** of Elinor's.

Lucy, with a demure and **settled** air, seemed determined to make no **contribution** to the **comfort** of the others, and would not say a word; and almost every thing that *was* said, **proceeded** from Elinor, who was obliged to **volunteer** all the information about her mother's health, their coming to town, &c. which Edward ought to have inquired about, but never did.

Her exertions did not stop here; for she soon afterwards felt herself so heroically disposed as to determine, under **pretence** of **fetching** Marianne, to leave the others by themselves; and she really did it, and *that* in the handsomest manner, for she loitered away several minutes on the landing-place, with the most **high**-minded **fortitude**, before she went to her sister. When that was once done, however, it was time for the raptures of Edward to **cease**; for Marianne's

## Chinese Simplified

**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**attentions**：注意.
**cease**：停止，息.
**comfort**：安慰.
**conscience**：良心.
**consciousness**：意识，觉悟.
**contribution**：贡献，捐助，功劳.
**courage**：勇气，胆子，胆量，精神.
**deter**：阻吓.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**embarrassment**：困窘.
**fetching**：迷人的.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**frightened**：受惊.
**high-minded**：品格高尚，品格高尚的.
**indifference**：不重视，不关心.
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉.
**manners**：礼貌.
**narrowly**：狭窄地.
**observant**：观察敏锐.
**pretence**：虚伪，借口，自称.
**proceeded**：进行.
**rare**：不可多得，稀少，难得，稀有的，罕见.
**recollection**：回忆.
**relation**：关系，联系.
**secrecy**：秘密，保密.
**settled**：安定.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**volunteer**：志愿者，义务，志愿.

**joy** **hurried** her into the drawing-room immediately. Her **pleasure** in **seeing** him was like every other of her **feelings**, strong in itself, and **strongly** **spoken**. She met him with a hand that would be taken, and a voice that **expressed** the **affection** of a sister.

"Dear Edward!" she cried, "this is a moment of great happiness!--This would almost make amends for every thing?"

Edward tried to return her **kindness** as it **deserved**, but before such witnesses he dared not say half what he really felt. Again they all sat down, and for a moment or two all were **silent**; while Marianne was looking with the most speaking **tenderness**, sometimes at Edward and sometimes at Elinor, **regretting** only that their **delight** in each other should be checked by Lucy's **unwelcome** presence. Edward was the first to speak, and it was to notice Marianne's **altered** looks, and express his fear of her not **finding** London agree with her.

"Oh, don't think of me!" she replied with **spirited** earnestness, though her eyes were filled with **tears** as she spoke, "don't think of *my* health. Elinor is well, you see. That must be enough for us both."

This **remark** was not calculated to make Edward or Elinor more easy, nor to conciliate the good will of Lucy, who looked up at Marianne with no very **benignant** expression.

"Do you like London?" said Edward, **willing** to say any thing that might **introduce** another subject.

"Not at all. I expected much pleasure in it, but I have found none. The sight of you, Edward, is the only **comfort** it has afforded; and thank Heaven! you are what you always were!"

She paused--no one spoke.

"I think, Elinor," she **presently** added, "we must **employ** Edward to take care of us in our return to Barton. In a week or two, I suppose, we shall be going; and, I trust, Edward will not be very **unwilling** to accept the charge."

Poor Edward muttered something, but what it was, **nobody** knew, not even himself. But Marianne, who saw his **agitation**, and could easily **trace** it to

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**agitation**：煽动，搅拌.
**altered**：改变.
**benignant**：仁慈的.
**comfort**：安慰.
**delight**：乐趣，高兴.
**deserved**：理所应当.
**employ**：雇佣，雇用，聘用，用.
**express**：表达，流露，快车.
**feelings**：感情，面子.
**finding**：发现物，发现.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**introduce**：介绍.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**kindness**：仁慈，好意.
**nobody**：没有人，没人.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**presently**：目前，随即.
**regretting**：惋惜.
**remark**：评注，评论.
**seeing**：有鉴于.
**silent**：无声，沉默的.
**spirited**：活泼的，生气勃勃的，神气，朝气蓬勃.
**spoken**：说话.
**strongly**：强烈地.
**tears**：泪，泪水，眼泪.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**trace**：迹，遗迹，跟踪，踪迹，追踪.
**unwelcome**：不受欢迎，不受欢迎的，冷淡.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**willing**：愿意，高兴，情愿的.

whatever cause best pleased herself, was perfectly **satisfied**, and soon talked of something else.

"We spent such a day, Edward, in Harley Street yesterday! So **dull**, so wretchedly dull!--But I have much to say to you on that head, which **cannot** be said now."

And with this **admirable discretion** did she **defer** the **assurance** of her finding their **mutual** relatives more **disagreeable** than ever, and of her being particularly **disgusted** with his mother, till they were more in private.

"But why were you not there, Edward?--Why did you not come?"

"I was engaged elsewhere."

"Engaged! But what was that, when such friends were to be met?"

"Perhaps, Miss Marianne," cried Lucy, **eager** to take some **revenge** on her, "you think young men never stand upon **engagements**, if they have no mind to keep them, little as well as great."

Elinor was very angry, but Marianne seemed entirely **insensible** of the **sting**; for she **calmly** replied,

"Not so, indeed; for, seriously speaking, I am very sure that **conscience** only kept Edward from Harley Street. And I really believe he *has* the most **delicate** conscience in the world; the most **scrupulous** in **performing** every engagement, however minute, and however it may make against his interest or pleasure. He is the most **fearful** of giving pain, of wounding **expectation**, and the most **incapable** of being **selfish**, of any body I ever saw. Edward, it is so, and I will say it. What! are you never to hear yourself praised!--Then you must be no friend of mine; for those who will accept of my love and **esteem**, must **submit** to my open commendation."

The nature of her commendation, in the present case, however, happened to be particularly ill-suited to the feelings of two thirds of her auditors, and was so very unexhilarating to Edward, that he very soon got up to go away.

"Going so soon!" said Marianne; "my dear Edward, this must not be."

## Chinese Simplified

**admirable**：令人钦佩，令人钦佩的.
**assurance**：把握，保证，确信.
**calmly**：平静地.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**conscience**：良心.
**defer**：延缓.
**delicate**：精美，纤小，纤巧，纤弱，精细的，细致.
**disagreeable**：不愉快，不同意的，别扭.
**discretion**：慎重.
**disgusted**：厌恶.
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**engagements**：约会.
**esteem**：尊重.
**expectation**：期望.
**fearful**：可怕，可怕的.
**incapable**：无法，无能，无能力的.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**performing**：表演的.
**revenge**：报复，报仇.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**scrupulous**：多顾虑，细心的，小心谨慎的.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**sting**：刺，叮，螫.
**submit**：提交，呈交.

And **drawing** him a little **aside**, she **whispered** her **persuasion** that Lucy could not stay much longer. But even this **encouragement** failed, for he would go; and Lucy, who would have outstaid him, had his visit lasted two hours, soon afterwards went away.

"What can bring her here so often?" said Marianne, on her leaving them. "Could not she see that we wanted her gone!--how teazing to Edward!"

"Why so?--we were all his friends, and Lucy has been the **longest** known to him of any. It is but natural that he should like to see her as well as ourselves."

Marianne looked at her **steadily**, and said, "You know, Elinor, that this is a kind of talking which I **cannot** bear. If you only hope to have your **assertion** contradicted, as I must suppose to be the case, you ought to **recollect** that I am the last person in the world to do it. I cannot **descend** to be tricked out of **assurances**, that are not really wanted."

She then left the room; and Elinor dared not follow her to say more, for **bound** as she was by her **promise** of **secrecy** to Lucy, she could give no information that would **convince** Marianne; and **painful** as the **consequences** of her still continuing in an **error** might be, she was obliged to **submit** to it. All that she could hope, was that Edward would not often **expose** her or himself to the **distress** of **hearing** Marianne's **mistaken warmth**, nor to the **repetition** of any other part of the pain that had attended their recent meeting--and this she had every reason to expect.

## Chinese Simplified

**aside**：在旁边，一旁.
**assertion**：断言，主张.
**assurances**：确信.
**bound**：限，边际，弹回，范围.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**consequences**：后果，後果.
**convince**：说服.
**descend**：下降，降，下.
**distress**：苦恼，悲痛.
**drawing**：图，图画，画儿，绘画，并条，图纸，画.
**encouragement**：鼓励.
**error**：错误，故障，谬误，误差，差错.
**expose**：暴露，露出，曝露，揭露，揭穿.
**hearing**：听力，听见.
**longest**：最长，最长的.
**mistaken**：错误，弄错.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**persuasion**：劝说.
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺.
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思.
**repetition**：重复，重.
**secrecy**：秘密，保密.
**steadily**：坚定地，平稳地.
**submit**：提交，呈交.
**warmth**：温暖.
**whispered**：耳语.

# CHAPTER 36

Within a few days after this meeting, the **newspapers announced** to the world, that the lady of Thomas Palmer, Esq. was **safely** delivered of a son and **heir**; a very interesting and **satisfactory paragraph**, at **least** to all those **intimate** connections who knew it before.

This event, highly important to Mrs. Jennings's **happiness**, produced a **temporary alteration** in the **disposal** of her time, and influenced, in a like degree, the **engagements** of her young friends; for as she wished to be as much as possible with Charlotte, she went **thither** every morning as soon as she was dressed, and did not return **till** late in the evening; and the Miss Dashwoods, at the particular **request** of the Middletons, **spent** the whole of every day, in every day in Conduit Street. For their own **comfort** they would much rather have remained, at least all the morning, in Mrs. Jennings's house; but it was not a thing to be urged against the **wishes** of **everybody**. Their hours were therefore made over to Lady Middleton and the two Miss Steeles, by whom their company, in fact was as little valued, as it was professedly **sought**.

They had too much sense to be **desirable** companions to the former; and by the **latter** they were considered with a **jealous** eye, as intruding on *their* ground, and **sharing** the **kindness** which they wanted to **monopolize**. Though nothing could be more **polite** than Lady Middleton's behaviour to Elinor and Marianne, she did not really like them at all. Because they **neither** flattered herself nor her

## Chinese Simplified

**alteration**：变动，变更，更改.
**announced**：宣布.
**comfort**：安慰.
**desirable**：合意，合意的.
**disposal**：处分，处理，处置，清理，配置.
**engagements**：约会.
**everybody**：每个人，各位.
**happiness**：幸福，快乐.
**heir**：继承人，继乘人.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**jealous**：妒忌，妒忌的.
**kindness**：仁慈，好意.
**latter**：后者.
**least**：最少，至少，最少的.
**monopolize**：垄断，把持.
**neither**：也不，二者，两者都不是.
**newspapers**：报章，报纸.
**paragraph**：段，段落.
**polite**：有礼貌，客气，有礼貌的，斯文，和气.
**request**：要求，请求.
**safely**：安然，安全地.
**satisfactory**：满意的，称心，圆满.
**sharing**：共享，共用.
**sought**：寻求.
**spent**：耗费了.
**temporary**：一时，临时，暂时，暂时的，临时的.
**thither**：到那里.
**till**：直到.
**wishes**：希望，祝愿.

children, she could not believe them **good**-natured; and because they were **fond** of **reading**, she fancied them satirical: perhaps without exactly knowing what it was to be satirical; but *that* did not **signify**. It was **censure** in common use, and easily given.

Their presence was a **restraint** both on her and on Lucy. It checked the **idleness** of one, and the business of the other. Lady Middleton was **ashamed** of doing nothing before them, and the **flattery** which Lucy was proud to think of and **administer** at other times, she feared they would **despise** her for offering. Miss Steele was the least discomposed of the three, by their presence; and it was in their power to **reconcile** her to it entirely. Would either of them only have given her a full and minute account of the whole affair between Marianne and Mr. Willoughby, she would have thought herself **amply** rewarded for the **sacrifice** of the best place by the fire after dinner, which their arrival occasioned. But this **conciliation** was not granted; for though she often threw out **expressions** of pity for her sister to Elinor, and more than once dropt a reflection on the **inconstancy** of beaux before Marianne, no effect was produced, but a look of **indifference** from the former, or of **disgust** in the latter. An effort even yet **lighter** might have made her their friend. Would they only have laughed at her about the Doctor! But so little were they, **anymore** than the others, **inclined** to **oblige** her, that if Sir John **dined** from home, she might spend a whole day without hearing any other **raillery** on the subject, than what she was kind enough to **bestow** on herself.

All these jealousies and discontents, however, were so totally **unsuspected** by Mrs. Jennings, that she thought it a **delightful** thing for the girls to be together; and generally congratulated her young friends every night, on having escaped the company of a stupid old woman so long. She joined them sometimes at Sir John's, sometimes at her own house; but wherever it was, she always came in excellent spirits, full of delight and importance, attributing Charlotte's well doing to her own care, and ready to give so exact, so minute a **detail** of her situation, as only Miss Steele had **curiosity** enough to desire. One thing *did* **disturb** her; and of that she made her daily complaint. Mr. Palmer maintained the common, but

## Chinese Simplified

**administer**：治理，管辖，管理.
**amply**：充足地，详细地.
**anymore**：还有.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**censure**：责难，指责.
**conciliation**：调解.
**curiosity**：好奇心.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**despise**：鄙视，轻视，不齿，鄙薄，蔑视，看不起.
**detail**：详情，画详图.
**dined**：进餐.
**disgust**：使厌烦，恶心，憎恶.
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰.
**expressions**：表达.
**flattery**：媚词.
**fond**：喜欢.
**good-natured**：和善，心眼好，性格好.
**idleness**：怠惰，游手好闲.
**inclined**：倾斜的.
**inconstancy**：反复无常，易变.
**indifference**：不重视，不关心.
**lighter**：驳船，驳运，比较轻.
**oblige**：感激.
**raillery**：取笑.
**reading**：读物，读数.
**reconcile**：调停，和解.
**restraint**：克制，抑制.
**sacrifice**：牺牲.
**signify**：象征，意味，表示，意味着.
**unsuspected**：无嫌疑.

unfatherly opinion among his sex, of all infants being **alike**; and though she could **plainly perceive**, at different times, the most **striking resemblance** between this **baby** and every one of his relations on both sides, there was no **convincing** his father of it; no persuading him to believe that it was not exactly like every other baby of the same age; nor could he even be brought to **acknowledge** the simple **proposition** of its being the finest child in the world.

I come now to the relation of a **misfortune**, which about this time befell Mrs. John Dashwood. It so happened that while her two sisters with Mrs. Jennings were first calling on her in Harley Street, another of her **acquaintance** had dropt in--a **circumstance** in itself not apparently likely to produce **evil** to her. But while the imaginations of other people will carry them away to form wrong **judgments** of our conduct, and to decide on it by slight **appearances**, one's **happiness** must in some measure be always at the **mercy** of chance. In the present instance, this last-arrived lady allowed her fancy to so far outrun truth and **probability**, that on merely hearing the name of the Miss Dashwoods, and understanding them to be Mr. Dashwood's sisters, she immediately concluded them to be staying in Harley Street; and this misconstruction produced within a day or two afterwards, cards of invitation for them as well as for their brother and sister, to a small musical party at her house. The consequence of which was, that Mrs. John Dashwood was obliged to **submit** not only to the **exceedingly** great **inconvenience** of sending her carriage for the Miss Dashwoods, but, what was still worse, must be subject to all the **unpleasantness** of **appearing** to treat them with attention: and who could tell that they might not expect to go out with her a second time? The power of **disappointing** them, it was true, must always be her's. But that was not enough; for when people are determined on a **mode** of conduct which they know to be wrong, they feel **injured** by the **expectation** of any thing better from them.

Marianne had now been brought by degrees, so much into the habit of going out every day, that it was become a matter of **indifference** to her, whether she went or not: and she prepared quietly and **mechanically** for every evening's

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**alike**：相同.
**appearances**：出现.
**appearing**：出现.
**baby**：婴儿，宝宝，宝贝，娃娃.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**convincing**：使人信服，使人信服的.
**disappointing**：令人失望 的.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**expectation**：期望.
**happiness**：幸福，快乐.
**inconvenience**：不方便.
**indifference**：不重视，不关心.
**injured**：受伤，受伤的，受损害的.
**judgments**：判断.
**mechanically**：机械地.
**mercy**：慈悲.
**misfortune**：不幸，变故.
**mode**：方式，模式，状态.
**perceive**：察觉，觉察.
**plainly**：明明.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**proposition**：主张，提议，命题.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**striking**：引人注目，引人注目的.
**submit**：提交，呈交.
**unpleasantness**：不愉快.

engagement, though without expecting the **smallest amusement** from any, and very often without knowing, till the last moment, where it was to take her.

To her dress and appearance she was grown so **perfectly indifferent**, as not to **bestow** half the consideration on it, during the whole of her **toilet**, which it received from Miss Steele in the first five minutes of their being together, when it was finished. Nothing escaped *her* minute observation and general curiosity; she saw every thing, and asked every thing; was never easy till she knew the **price** of every part of Marianne's dress; could have guessed the number of her **gowns** altogether with better judgment than Marianne herself, and was not without hopes of finding out before they **parted**, how much her **washing** cost per week, and how much she had every year to spend upon herself. The **impertinence** of these kind of scrutinies, moreover, was generally concluded with a **compliment**, which though meant as its **douceur**, was considered by Marianne as the greatest impertinence of all; for after undergoing an examination into the value and make of her gown, the colour of her shoes, and the arrangement of her hair, she was almost sure of being told that upon "her word she looked **vastly** smart, and she dared to say she would make a great many conquests."

With such encouragement as this, was she dismissed on the present occasion, to her brother's carriage; which they were ready to enter five minutes after it stopped at the door, a **punctuality** not very **agreeable** to their **sister**-in-law, who had preceded them to the house of her **acquaintance**, and was there hoping for some delay on their part that might **inconvenience** either herself or her coachman.

The events of this evening were not very **remarkable**. The party, like other musical parties, comprehended a great many people who had real taste for the performance, and a great many more who had none at all; and the performers themselves were, as usual, in their own **estimation**, and that of their immediate friends, the first private performers in England.

As Elinor was neither musical, nor affecting to be so, she made no **scruple** of turning her eyes from the grand pianoforte, whenever it **suited** her, and **unrestrained** even by the presence of a **harp**, and **violoncello**, would fix them at

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**amusement**：消遣，娱乐.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**douceur**：贿赂，赏钱.
**estimation**：估计.
**gown**：长袍，女装长袍.
**gowns**：长袍.
**harp**：竖琴.
**impertinence**：鲁莽.
**inconvenience**：不方便.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**parted**：分开的.
**per**：每，一.
**price**：价钱，价格，代价，价目.
**punctuality**：准时.
**remarkable**：不平常，不简单，出色，显着，特出的.
**scruple**：顾忌，踌躇.
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹.
**smallest**：最少.
**suited**：适宜于.
**toilet**：厕所，更衣室.
**unrestrained**：猖披，无限制的，无拘束的.
**vastly**：极大地.
**violoncello**：大提琴.
**washing**：洗涤.

pleasure on any other object in the room. In one of these **excursive glances** she perceived among a group of young men, the very he, who had given them a **lecture** on toothpick-cases at Gray's. She perceived him soon afterwards looking at herself, and speaking familiarly to her brother; and had just determined to find out his name from the latter, when they both came towards her, and Mr. Dashwood introduced him to her as Mr. Robert Ferrars.

He addressed her with easy **civility**, and twisted his head into a **bow** which **assured** her as **plainly** as words could have done, that he was exactly the **coxcomb** she had heard him described to be by Lucy. Happy had it been for her, if her regard for Edward had **depended** less on his own **merit**, than on the merit of his **nearest** relations! For then his brother's bow must have given the **finishing stroke** to what the ill-humour of his mother and sister would have begun. But while she wondered at the difference of the two young men, she did not find that the **emptiness** of **conceit** of the one, put her out of all **charity** with the **modesty** and worth of the other. Why they *were* different, Robert exclaimed to her himself in the course of a quarter of an hour's conversation; for, talking of his brother, and lamenting the extreme ***gaucherie*** which he really believed kept him from **mixing** in proper society, he candidly and generously **attributed** it much less to any natural **deficiency**, than to the **misfortune** of a private education; while he himself, though probably without any particular, any material **superiority** by nature, merely from the advantage of a public school, was as well fitted to mix in the world as any other man.

"Upon my soul," he added, "I believe it is nothing more; and so I often tell my mother, when she is grieving about it. 'My dear Madam,' I always say to her, 'you must make yourself easy. The **evil** is now **irremediable**, and it has been entirely your own doing. Why would you be persuaded by my uncle, Sir Robert, against your own judgment, to place Edward under private **tuition**, at the most **critical** time of his life? If you had only sent him to Westminster as well as myself, instead of **sending** him to Mr. Pratt's, all this would have been prevented.' This is the way in which I always consider the matter, and my mother is perfectly convinced of her error."

## Chinese Simplified

**assured**：被保险人，确实的.
**attributed**：归咎.
**bow**：弓.
**charity**：慈善机构，慈善事业，慈善.
**civility**：礼仪.
**conceit**：自负.
**coxcomb**：鸡冠花.
**critical**：沉重，紧张，严重，危急，紧要的.
**deficiency**：不足，缺乏，缺陷.
**depended**：依赖.
**emptiness**：空虚，空处，空白，无智，空腹.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**excursive**：散漫的.
**finishing**：光制，最后的.
**gaucherie**：笨拙.
**glances**：匆匆一看.
**irremediable**：不可收拾，不可医治的.
**lecture**：报告，讲课，演讲.
**merit**：优点，功劳.
**misfortune**：不幸，变故.
**mix**：混，混杂，糅，混合，渗混.
**mixing**：混音.
**modesty**：谦逊.
**nearest**：最靠近的.
**plainly**：明明.
**sending**：发送.
**stroke**：笔锋，冲程，打击，行程，敲打，笔划.
**superiority**：优越.
**tuition**：学费，补习.

Elinor would not **oppose** his opinion, because, whatever might be her general **estimation** of the advantage of a public school, she could not think of Edward's **abode** in Mr. Pratt's family, with any satisfaction.

"You **reside** in Devonshire, I think,"--was his next **observation**, "in a cottage near Dawlish."

Elinor set him right as to its situation; and it seemed rather **surprising** to him that anybody could live in Devonshire, without living near Dawlish. He bestowed his **hearty approbation** however on their **species** of house.

"For my own part," said he, "I am **excessively fond** of a cottage; there is always so much **comfort**, so much **elegance** about them. And I **protest**, if I had any money to **spare**, I should buy a little land and build one myself, within a short distance of London, where I might drive myself down at any time, and **collect** a few friends about me, and be happy. I **advise** every body who is going to build, to build a cottage. My friend Lord Courtland came to me the other day on purpose to ask my advice, and laid before me three different plans of Bonomi's. I was to decide on the best of them. 'My dear Courtland,' said I, immediately throwing them all into the fire, 'do not **adopt** either of them, but by all means build a cottage.' And that I **fancy**, will be the end of it.

"Some people imagine that there can be no accommodations, no space in a cottage; but this is all a mistake. I was last month at my friend Elliott's, near Dartford. Lady Elliott wished to give a dance. 'But how can it be done?' said she; 'my dear Ferrars, do tell me how it is to be managed. There is not a room in this cottage that will hold ten couple, and where can the **supper** be?' I immediately saw that there could be no difficulty in it, so I said, 'My dear Lady Elliott, do not be **uneasy**. The **dining parlour** will admit **eighteen** couple with **ease**; card-tables may be placed in the drawing-room; the **library** may be open for tea and other **refreshments**; and let the supper be set out in the saloon.' Lady Elliott was **delighted** with the thought. We **measured** the dining-room, and found it would hold exactly eighteen couple, and the affair was arranged **precisely** after my plan. So that, in fact, you see, if people do but know how to set about it, every comfort may be as well enjoyed in a cottage as in the most **spacious** dwelling."

## Chinese Simplified

**abode**：住所，居住.
**adopt**：收养，采纳，抱养，采用.
**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**approbation**：认可，批准.
**collect**：收藏，珍藏，收集，采集，捡，搜集.
**comfort**：安慰.
**delighted**：愉快.
**dining**：进餐.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**eighteen**：十八.
**elegance**：高雅.
**estimation**：估计.
**excessively**：过於，极端的.
**fancy**：花俏，想像力.
**fond**：喜欢.
**hearty**：诚恳，热诚的.
**library**：图书馆.
**measured**：慎重的，量过的.
**observation**：观测，观察.
**oppose**：反对，对立.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**precisely**：就是，恰恰，精确地，精确.
**protest**：抗议.
**refreshments**：小吃.
**reside**：居住.
**spacious**：宽大，宽敞，宽阔的.
**spare**：备用，饶恕.
**species**：种类，物种，种.
**supper**：晚饭，晚餐.
**surprising**：可惊.
**uneasy**：不安，担心，不安的.

Elinor agreed to it all, for she did not think he **deserved** the **compliment** of **rational** opposition.

As John Dashwood had no more pleasure in music than his **eldest** sister, his mind was equally at **liberty** to **fix** on any thing else; and a thought **struck** him during the evening, which he communicated to his wife, for her **approbation**, when they got home. The consideration of Mrs. Dennison's **mistake**, in **supposing** his **sisters** their **guests**, had suggested the **propriety** of their being really **invited** to become such, while Mrs. Jenning's **engagements** kept her from home. The **expense** would be nothing, the **inconvenience** not more; and it was **altogether** an attention which the **delicacy** of his **conscience** pointed out to be **requisite** to its complete enfranchisement from his **promise** to his father. Fanny was **startled** at the proposal.

"I do not see how it can be done," said she, "without **affronting** Lady Middleton, for they spend every day with her; otherwise I should be **exceedingly** glad to do it. You know I am always ready to pay them any attention in my power, as my taking them out this evening shews. But they are Lady Middleton's visitors. How can I ask them away from her?"

Her husband, but with great **humility**, did not see the force of her **objection**. "They had already spent a week in this manner in Conduit Street, and Lady Middleton could not be displeased at their giving the same number of days to such near relations."

Fanny paused a moment, and then, with fresh **vigor**, said,

"My love I would ask them with all my heart, if it was in my power. But I had just **settled** within myself to ask the Miss Steeles to spend a few days with us. They are very well **behaved**, good kind of girls; and I think the attention is due to them, as their **uncle** did so very well by Edward. We can ask your sisters some other year, you know; but the Miss Steeles may not be in town any more. I am sure you will like them; indeed, you *do* like them, you know, very much already, and so does my mother; and they are such favourites with Harry!"

## Chinese Simplified

**affronting**：侮辱.
**altogether**：总共，一共.
**approbation**：认可，批准.
**behaved**：表现.
**compliment**：道贺，祝贺，敬意.
**conscience**：良心.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**deserved**：理所应当.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**engagements**：约会.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**expense**：花费，费用，支出.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**guests**：宾客，客人.
**humility**：谦逊，谦恭，谦虚，谦让.
**inconvenience**：不方便.
**invited**：约了.
**liberty**：自由，冒昧.
**mistake**：错误，差错.
**objection**：异议，反对.
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺.
**propriety**：适当.
**rational**：理性的.
**requisite**：必要的.
**settled**：安定.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**startled**：震惊.
**struck**：敲打.
**supposing**：假若.
**uncle**：叔叔，伯伯，叔父，大爷，老大爷，姑夫.
**vigor**：力度，精神，活力.

Mr. Dashwood was convinced. He saw the **necessity** of inviting the Miss Steeles immediately, and his **conscience** was pacified by the resolution of inviting his **sisters** another year; at the same time, however, slyly **suspecting** that another year would make the **invitation needless**, by bringing Elinor to town as Colonel Brandon's wife, and Marianne as *their* visitor.

Fanny, **rejoicing** in her escape, and proud of the ready **wit** that had procured it, wrote the next morning to Lucy, to request her company and her sister's, for some days, in Harley Street, as soon as Lady Middleton could spare them. This was enough to make Lucy really and reasonably happy. Mrs. Dashwood seemed actually working for her, herself; **cherishing** all her hopes, and **promoting** all her views! Such an opportunity of being with Edward and his family was, above all things, the most material to her interest, and such an invitation the most **gratifying** to her feelings! It was an advantage that could not be too gratefully acknowledged, nor too speedily made use of; and the visit to Lady Middleton, which had not before had any **precise** limits, was **instantly** discovered to have been always meant to end in two days' time.

When the note was **shown** to Elinor, as it was within ten minutes after its arrival, it gave her, for the first time, some share in the **expectations** of Lucy; for such a mark of **uncommon kindness**, vouchsafed on so short an **acquaintance**, seemed to **declare** that the good-will towards her **arose** from something more than merely **malice** against herself; and might be brought, by time and address, to do every thing that Lucy wished. Her **flattery** had already **subdued** the **pride** of Lady Middleton, and made an **entry** into the close heart of Mrs. John Dashwood; and these were effects that laid open the **probability** of greater.

The Miss Steeles removed to Harley Street, and all that reached Elinor of their influence there, strengthened her expectation of the event. Sir John, who called on them more than once, brought home such accounts of the favour they were in, as must be **universally striking**. Mrs. Dashwood had never been so much pleased with any young women in her life, as she was with them; had given each of them a needle book made by some **emigrant**; called Lucy by her Christian name; and did not know whether she should ever be able to part with them.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**arose**：发生.
**cherishing**：抚育.
**conscience**：良心.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**emigrant**：移民.
**entry**：进入，入口，条目.
**expectation**：期望.
**flattery**：媚词.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**instantly**：即刻，即刻地.
**invitation**：邀请.
**kindness**：仁慈，好意.
**malice**：恶意.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**needle**：针，缝针.
**needless**：不必要，不必要的.
**precise**：精确，准确，确切，精确的.
**pride**：自豪，骄傲.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**promoting**：促进.
**rejoicing**：高兴，喜悦.
**shown**：展示.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**striking**：引人注目，引人注目的.
**subdued**：被抑制的，柔和的.
**suspecting**：怀疑.
**uncommon**：稀有，稀有的.
**universally**：普遍地.
**wit**：风趣，机智，智慧.

# CHAPTER 37

Mrs. Palmer was so well at the end of a **fortnight**, that her mother felt it no **longer** necessary to give up the whole of her time to her; and, contenting herself with **visiting** her once or **twice** a day, returned from that period to her own home, and her own habits, in which she found the Miss Dashwoods very **ready** to **resume** their former share.

About the third or **fourth** morning after their being thus resettled in Berkeley Street, Mrs. Jennings, on **returning** from her **ordinary** visit to Mrs. Palmer, **entered** the drawing-room, where Elinor was **sitting** by herself, with an air of such hurrying **importance** as **prepared** her to **hear** something **wonderful**; and **giving** her time only to form that idea, began **directly** to **justify** it, by saying,

"Lord! my **dear** Miss Dashwood! have you heard the news?"

"No, ma'am. What is it?"

"Something so **strange**! But you shall hear it all.-- When I got to Mr. Palmer's, I found Charlotte quite in a **fuss** about the child. She was sure it was very ill--it cried, and fretted, and was all over pimples. So I looked at it directly, and, 'Lord! my dear,' says I, 'it is nothing in the world, but the red gum--' and **nurse** said just the same. But Charlotte, she would not be **satisfied**, so Mr. Donavan was **sent** for; and **luckily** he **happened** to just come in from Harley Street, so he stepped over directly, and as **soon** as ever he saw the child, be said just as we did, that it

## Chinese Simplified

**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**directly**：直接地，一头，索性.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**fourth**：第四，第四的.
**fuss**：大惊小怪.
**giving**：慷慨，给予物.
**happened**：发生.
**hear**：听见，听取，听.
**importance**：重要性，重视.
**justify**：辩解，证明合法，辩护.
**longer**：较长的.
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在.
**nurse**：护士，哺乳，照料.
**ordinary**：通常，普通，平常，寻常，一般，正常，普通的，正常的.
**prepared**：有准备的，准备好的，精制的.
**ready**：就绪，愿意，准备，妥当.
**red**：红，红色，红色的.
**resume**：重新开始，摘由，恢复，履历表.
**returning**：返回.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**sent**：送了.
**sitting**：坐，开庭期间.
**soon**：不久，最近，眼看，快，近期，早，早日.
**strange**：奇怪，奇特，陌生，奇异的，生疏.
**twice**：两次.
**visit**：上门，访问，看望.
**wonderful**：奇妙，奇妙的.

was nothing in the world but the red **gum**, and then Charlotte was easy. And so, just as he was going away again, it came into my head, I am sure I do not know how I happened to think of it, but it came into my head to ask him if there was any news. So upon that, he smirked, and simpered, and looked **grave**, and seemed to know something or other, and at last he said in a **whisper**, 'For fear any **unpleasant** report should reach the young **ladies** under your care as to their sister's **indisposition**, I think it advisable to say, that I believe there is no great reason for **alarm**; I hope Mrs. Dashwood will do very well.'"

"What! is Fanny ill?"

"That is exactly what I said, my dear. 'Lord!' says I, 'is Mrs. Dashwood ill?' So then it all came out; and the long and the short of the matter, by all I can learn, seems to be this. Mr. Edward Ferrars, the very young man I used to **joke** with you about (but however, as it turns out, I am **monstrous glad** there was never any thing in it), Mr. Edward Ferrars, it seems, has been engaged above this twelvemonth to my **cousin** Lucy!--There's for you, my dear!--And not a **creature knowing** a **syllable** of the matter, except Nancy!--Could you have believed such a thing possible?-- There is no great **wonder** in their **liking** one another; but that matters should be brought so forward between them, and nobody **suspect** it!--*that* is strange!--I never happened to see them together, or I am sure I should have found it out directly. Well, and so this was kept a great **secret**, for fear of Mrs. Ferrars, and neither she nor your brother or sister **suspected** a word of the matter;-- **till** this very morning, poor Nancy, who, you know, is a **well**-meaning creature, but no conjurer, popt it all out. 'Lord!' **thinks** she to herself, 'they are all so **fond** of Lucy, to be sure they will make no difficulty about it;' and so, away she went to your sister, who was sitting all alone at her carpet-work, little **suspecting** what was to come--for she had just been saying to your brother, only five minutes before, that she thought to make a match between Edward and some Lord's daughter or other, I forget who. So you may think what a **blow** it was to all her **vanity** and **pride**. She fell into **violent** hysterics immediately, with such screams as reached your brother's **ears**, as he was sitting in his own dressing-room down **stairs**, thinking about writing a letter to his **steward** in the

## Chinese Simplified

**alarm**: 警报，惊动.
**blow**: 吹，打击.
**cousin**: 表亲，表哥，堂表.
**creature**: 生物，动物.
**ears**: 耳朵.
**fond**: 喜欢.
**glad**: 高兴，高兴的.
**grave**: 严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**gum**: 牙龈，树胶.
**indisposition**: 病痛.
**joke**: 笑话，玩笑，开玩笑.
**knowing**: 博学的，知道.
**ladies**: 女洗手间.
**liking**: 爱好.
**monstrous**: 怪物似，似怪物的.
**pride**: 自豪，骄傲.
**secret**: 秘密，机密.
**stairs**: 楼梯.
**steward**: 飞机服务员.
**suspect**: 猜想，涉嫌人，怀疑.
**suspected**: 嫌疑.
**suspecting**: 怀疑.
**syllable**: 音节.
**thinks**: 想.
**till**: 直到.
**unpleasant**: 不愉快，不愉快的.
**vanity**: 浮华，自负，虚荣心，空虚.
**violent**: 暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的.
**well-meaning**: 善意的，好心的.
**whisper**: 耳语，低语.
**wonder**: 奇迹，惊奇.

country. So up he **flew** directly, and a **terrible** scene took place, for Lucy was come to them by that time, little **dreaming** what was going on. Poor **soul**! I **pity** *her*. And I must say, I think she was used very hardly; for your sister scolded like any **fury**, and soon **drove** her into a fainting fit. **Nancy**, she fell upon her **knees**, and cried bitterly; and your brother, he walked about the room, and said he did not know what to do. Mrs. Dashwood **declared** they should not stay a minute longer in the house, and your brother was forced to go down upon *his* knees too, to **persuade** her to let them stay **till** they had **packed** up their clothes. *then* she fell into hysterics again, and he was so **frightened** that he would send for Mr. Donavan, and Mr. Donavan found the house in all this **uproar**. The **carriage** was at the door ready to take my poor cousins away, and they were just stepping in as he came off; poor Lucy in such a condition, he says, she could hardly walk; and Nancy, she was almost as bad. I declare, I have no **patience** with your sister; and I hope, with all my heart, it will be a match in **spite** of her. Lord! what a taking poor Mr. Edward will be in when he hears of it! To have his love used so scornfully! for they say he is **monstrous fond** of her, as well he may. I should not **wonder**, if he was to be in the **greatest** passion!--and Mr. Donavan **thinks** just the same. He and I had a great deal of talk about it; and the best of all is, that he is gone back again to Harley Street, that he may be within call when Mrs. Ferrars is told of it, for she was sent for as soon as ever my cousins left the house, for your sister was sure *she* would be in hysterics too; and so she may, for what I care. I have no pity for either of them. I have no **notion** of people's making such a to-do about money and **greatness**. There is no reason on earth why Mr. Edward and Lucy should not **marry**; for I am sure Mrs. Ferrars may **afford** to do very well by her son, and though Lucy has next to nothing herself, she knows better than any body how to make the most of every thing; I **dare** say, if Mrs. Ferrars would only allow him five hundred a-year, she would make as good an appearance with it as any body else would with eight. Lord! how **snug** they might live in such another **cottage** as yours--or a little bigger--with two maids, and two men; and I believe I could help them to a **housemaid**, for my Betty has a sister out of place, that would fit them exactly."

## Chinese Simplified

**afford**：力足以做，负担得起.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**dare**：敢.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**dreaming**：梦见.
**drove**：驾.
**flew**：飞.
**fond**：喜欢.
**frightened**：受惊.
**fury**：暴怒，怒火，愤怒，气愤.
**greatest**：莫大.
**greatness**：伟大.
**housemaid**：女仆.
**knees**：膝盖.
**marry**：结婚.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**nancy**：南茜.
**notion**：观念.
**packed**：挤得满满的.
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性.
**persuade**：劝说，说服.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**snug**：舒适，舒适的.
**soul**：灵魂.
**spite**：恶意.
**terrible**：可怕，糟糕，可怕的.
**thinks**：想.
**till**：直到.
**uproar**：骚动，骚乱.
**wonder**：奇迹，惊奇.

Here Mrs. Jennings **ceased**, and as Elinor had had time enough to collect her thoughts, she was able to give such an answer, and make such **observations**, as the subject might naturally be supposed to produce. Happy to find that she was not **suspected** of any extraordinary interest in it; that Mrs. Jennings (as she had of late often hoped might be the case) had ceased to imagine her at all **attached** to Edward; and happy above all the rest, in the absence of Marianne, she felt very well able to speak of the affair without **embarrassment**, and to give her judgment, as she believed, with **impartiality** on the conduct of every one concerned in it.

She could hardly determine what her own **expectation** of its event really was; though she **earnestly** tried to drive away the notion of its being possible to end otherwise at last, than in the marriage of Edward and Lucy. What Mrs. Ferrars would say and do, though there could not be a doubt of its nature, she was anxious to hear; and still more anxious to know how Edward would conduct himself. For *him* she felt much compassion;-- for Lucy very little--and it cost her some **pains** to **procure** that little;--for the rest of the party none at all.

As Mrs. Jennings could talk on no other subject, Elinor soon saw the **necessity** of preparing Marianne for its discussion. No time was to be lost in undeceiving her, in making her acquainted with the real truth, and in **endeavouring** to bring her to hear it talked of by others, without **betraying** that she felt any **uneasiness** for her sister, or any **resentment** against Edward.

Elinor's office was a **painful** one.--She was going to remove what she really believed to be her sister's chief consolation,--to give such **particulars** of Edward as she feared would **ruin** him for ever in her good opinion,-and to make Marianne, by a **resemblance** in their situations, which to *her* **fancy** would seem strong, feel all her own **disappointment** over again. But **unwelcome** as such a task must be, it was necessary to be done, and Elinor therefore hastened to perform it.

She was very far from **wishing** to **dwell** on her own feelings, or to represent herself as suffering much, any otherwise than as the **self**-command she had **practised** since her first knowledge of Edward's **engagement**, might suggest a

## Chinese Simplified

**attached**：附配.
**betraying**：出卖.
**ceased**：停止.
**disappointment**：失望.
**dwell**：居住.
**earnestly**：切实，恳切的.
**embarrassment**：困窘.
**endeavouring**：努力.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**expectation**：期望.
**fancy**：花俏，想像力.
**impartiality**：公平.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**observations**：观察.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**pains**：辛苦.
**particulars**：细节.
**practised**：精通的，经验丰富的，老练的.
**procure**：促成，努力取得，获得.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**ruin**：毁灭，败坏.
**self-command**：克己.
**suspected**：嫌疑.
**uneasiness**：不自在.
**unwelcome**：不受欢迎，不受欢迎的，冷淡.
**wishing**：恭祝.

hint of what was **practicable** to Marianne. Her **narration** was clear and simple; and though it could not be given without emotion, it was not accompanied by violent **agitation**, nor **impetuous** grief.--*That* belonged rather to the **hearer**, for Marianne listened with horror, and cried **excessively**. Elinor was to be the **comforter** of others in her own **distresses**, no less than in **theirs**; and all the comfort that could be given by **assurances** of her own **composure** of mind, and a very **earnest** vindication of Edward from every charge but of **imprudence**, was readily offered.

But Marianne for some time would give credit to neither. Edward seemed a second Willoughby; and **acknowledging** as Elinor did, that she *had* loved him most **sincerely**, could she feel less than herself! As for Lucy Steele, she considered her so totally **unamiable**, so absolutely **incapable** of attaching a sensible man, that she could not be persuaded at first to believe, and afterwards to pardon, any former **affection** of Edward for her. She would not even admit it to have been natural; and Elinor left her to be **convinced** that it was so, by that which only could convince her, a better knowledge of **mankind**.

Her first communication had reached no **farther** than to state the fact of the **engagement**, and the length of time it had existed.--Marianne's feelings had then broken in, and put an end to all **regularity** of detail; and for some time all that could be done was to **soothe** her distress, **lessen** her **alarms**, and combat her **resentment**. The first question on her side, which led to farther **particulars**, was,

"How long has this been known to you, Elinor? has he written to you?"

"I have known it these four months. When Lucy first came to Barton Park last November, she told me in confidence of her engagement."

At these words, Marianne's eyes expressed the **astonishment** which her lips could not **utter**. After a pause of wonder, she exclaimed--

"Four months!--Have you known of this four months?"

Elinor **confirmed** it.

"What!--while attending me in all my **misery**, has this been on your heart?--And I have reproached you for being happy!"--

## Chinese Simplified

**acknowledging**：承认.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**agitation**：煽动，搅拌.
**alarms**：警报.
**assurances**：确信.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**comforter**：棉被，保惠师，围巾.
**composure**：镇静.
**confirmed**：确定的.
**convince**：说服.
**distress**：苦恼，悲痛.
**distresses**：悲痛.
**earnest**：认真.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**excessively**：过於，极端的.
**farther**：更远，更远的.
**hearer**：听众.
**impetuous**：孟浪，激烈的，急躁.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**incapable**：无法，无能，无能力的.
**lessen**：减少.
**mankind**：人类，人.
**misery**：不幸.
**narration**：叙述.
**particulars**：细节.
**practicable**：可行的.
**regularity**：规则性.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**soothe**：安慰.
**theirs**：他们的.
**unamiable**：不友好的，不和蔼的.
**utter**：说出，说.

"It was not fit that you should then know how much I was the reverse!"

"Four months!"--cried Marianne again.--"So calm!-- so cheerful!--how have you been supported?"--

"By feeling that I was doing my duty.--My promise to Lucy, obliged me to be secret. I owed it to her, therefore, to avoid giving any **hint** of the truth; and I owed it to my family and friends, not to **create** in them a **solicitude** about me, which it could not be in my power to satisfy."

Marianne seemed much struck.

"I have very often wished to **undeceive** yourself and my mother," added Elinor; "and once or twice I have attempted it;-- but without **betraying** my trust, I never could have convinced you."

"Four months!--and yet you loved him!"--

"Yes. But I did not love only him;--and while the **comfort** of others was dear to me, I was glad to **spare** them from knowing how much I felt. Now, I can think and speak of it with little **emotion**. I would not have you suffer on my account; for I **assure** you I no longer suffer **materially** myself. I have many things to support me. I am not conscious of having provoked the **disappointment** by any **imprudence** of my own, I have borne it as much as possible without **spreading** it **farther**. I **acquit** Edward of **essential misconduct**. I wish him very happy; and I am so sure of his always doing his duty, that though now he may **harbour** some **regret**, in the end he must become so. Lucy does not want sense, and that is the foundation on which every thing good may be built.--And after all, Marianne, after all that is **bewitching** in the idea of a single and constant **attachment**, and all that can be said of one's **happiness depending** entirely on any particular person, it is not meant--it is not fit--it is not possible that it should be so.--Edward will **marry** Lucy; he will marry a woman **superior** in person and understanding to half her sex; and time and **habit** will **teach** him to forget that he ever thought another superior to *her*."--

"If such is your way of thinking," said Marianne, "if the loss of what is most valued is so easily to be made up by something else, your resolution, your self-

## Chinese Simplified

**acquit**：宣判无罪.
**assure**：包管，保证，确保.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**betraying**：出卖.
**bewitching**：迷人的.
**comfort**：安慰.
**create**：创造，产生，建立.
**depending**：不等，依赖.
**disappointment**：失望.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**essential**：要点，必需品，必需，必要，必不可少，要素，必要的.
**farther**：更远，更远的.
**habit**：习惯.
**happiness**：幸福，快乐.
**harbour**：港口，海港，包藏，包庇，澳.
**hint**：暗示.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**marry**：结婚.
**materially**：物质上，物质上地.
**misconduct**：不正当行为，渎职.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**solicitude**：悬虑.
**spare**：备用，饶恕.
**spreading**：撒，散布，传播，展开，扩展.
**superior**：优势，优越，上司，优越的，上级，优胜.
**teach**：教，教导，讲课.
**undeceive**：使不再受骗.

command, are, perhaps, a little less to be wondered at.--They are brought more within my comprehension."

"I understand you.--You do not suppose that I have ever felt much.--For four months, Marianne, I have had all this hanging on my mind, without being at **liberty** to speak of it to a single **creature**; knowing that it would make you and my mother most **unhappy** whenever it were explained to you, yet unable to **prepare** you for it in the least.-- It was told me,--it was in a manner forced on me by the very person herself, whose **prior engagement ruined** all my **prospects**; and told me, as I thought, with triumph.-- This person's **suspicions**, therefore, I have had to **oppose**, by **endeavouring** to appear **indifferent** where I have been most deeply interested;--and it has not been only once;--I have had her hopes and **exultation** to listen to again and again.-- I have known myself to be divided from Edward for ever, without hearing one **circumstance** that could make me less desire the connection.--Nothing has proved him **unworthy**; nor has anything declared him indifferent to me.-- I have had to **contend** against the unkindness of his sister, and the **insolence** of his mother; and have suffered the **punishment** of an **attachment**, without enjoying its advantages.-- And all this has been going on at a time, when, as you know too well, it has not been my only unhappiness.-- If you can think me capable of ever feeling--surely you may suppose that I have suffered *now*. The **composure** of mind with which I have brought myself at present to consider the matter, the **consolation** that I have been willing to admit, have been the effect of constant and **painful** exertion;--they did not spring up of themselves;-- they did not occur to **relieve** my **spirits** at first.-- No, Marianne.--*Then*, if I had not been bound to silence, perhaps nothing could have kept me entirely--not even what I owed to my dearest friends--from **openly** shewing that I was *very* unhappy."--

Marianne was quite subdued.--

"Oh! Elinor," she cried, "you have made me **hate** myself for ever.--How **barbarous** have I been to you!-- you, who have been my only **comfort**, who have borne with me in all my **misery**, who have seemed to be only **suffering** for me!--

## Chinese Simplified

**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**barbarous**：野蛮，野蛮的.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**comfort**：安慰.
**composure**：镇静.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**contend**：斗争，争执.
**creature**：生物，动物.
**endeavouring**：努力.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exultation**：大喜，狂喜.
**hate**：厌恨，忌恨，恨，嫌.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**insolence**：傲慢，傲慢的态度.
**liberty**：自由，冒昧.
**misery**：不幸.
**openly**：公然，公开地.
**oppose**：反对，对立.
**painful**：痛苦，痛苦的.
**prepare**：准备.
**prior**：预先，事先，较早的.
**prospects**：前途，前景.
**punishment**：惩罚.
**relieve**：解除，救济，减轻，解脱.
**ruined**：破败，毁坏.
**spirits**：精神.
**suffering**：痛苦，熬煎，苦难.
**suspicions**：怀疑.
**unhappy**：不悦.
**unworthy**：不值得，不肖，不值得的.

Is this my gratitude?--Is this the only return I can make you?--Because your **merit** cries out upon myself, I have been trying to do it away."

The tenderest caresses followed this **confession**. In such a **frame** of mind as she was now in, Elinor had no difficulty in **obtaining** from her whatever promise she required; and at her request, Marianne engaged never to speak of the affair to any one with the least appearance of bitterness;--to meet Lucy without **betraying** the **smallest** increase of **dislike** to her;--and even to see Edward himself, if chance should bring them together, without any diminution of her usual cordiality.-- These were great concessions;--but where Marianne felt that she had injured, no **reparation** could be too much for her to make.

She performed her promise of being **discreet**, to admiration.--She attended to all that Mrs. Jennings had to say upon the subject, with an **unchanging complexion**, dissented from her in nothing, and was heard three times to say, "Yes, ma'am."--She listened to her **praise** of Lucy with only **moving** from one chair to another, and when Mrs. Jennings talked of Edward's **affection**, it cost her only a **spasm** in her throat.--Such **advances** towards **heroism** in her sister, made Elinor feel equal to any thing herself.

The next morning brought a **farther trial** of it, in a visit from their brother, who came with a most serious aspect to talk over the **dreadful** affair, and bring them news of his wife.

"You have heard, I suppose," said he with great **solemnity**, as soon as he was seated, "of the very **shocking** discovery that took place under our roof yesterday."

They all looked their **assent**; it seemed too **awful** a moment for speech.

"Your sister," he continued, "has suffered **dreadfully**. Mrs. Ferrars too--in short it has been a scene of such **complicated** distress--but I will hope that the **storm** may be weathered without our being any of us quite overcome. Poor Fanny! she was in hysterics all yesterday. But I would not alarm you too much. Donavan says there is nothing **materially** to be apprehended; her **constitution** is a good one, and her resolution equal to any thing. She has borne it all, with the

## Chinese Simplified

**advances**：进步.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**assent**：赞同，同意.
**awful**：可怕，可怕的.
**betraying**：出卖.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**complicated**：复杂，繁复，曲折，复杂的，疑难.
**confession**：自白书，招供.
**constitution**：宪法，构造.
**discreet**：谨慎的.
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**dreadfully**：可怕地.
**farther**：更远，更远的.
**frame**：框，帧，架，画面，陷害，边框，诬陷，架子，框架.
**heroism**：英雄主义.
**materially**：物质上，物质上地.
**merit**：优点，功劳.
**moving**：感动，动态，动人，活动，乔迁.
**obtaining**：获得.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**reparation**：补偿.
**shocking**：不像话，震惊.
**smallest**：最少.
**solemnity**：严肃，庄严.
**spasm**：痉挛.
**storm**：暴风雨，暴风，风暴.
**trial**：审讯，测试.
**unchanging**：不变.

**fortitude** of an **angel**! She says she never shall think well of anybody again; and one **cannot** wonder at it, after being so deceived!-- meeting with such **ingratitude**, where so much **kindness** had been shewn, so much confidence had been placed! It was quite out of the **benevolence** of her heart, that she had asked these young women to her house; merely because she thought they **deserved** some attention, were **harmless**, **well**-behaved girls, and would be pleasant companions; for otherwise we both wished very much to have invited you and Marianne to be with us, while your kind friend there, was **attending** her daughter. And now to be so rewarded! 'I wish, with all my heart,' says poor Fanny in her **affectionate** way, 'that we had asked your **sisters** instead of them.'"

Here he stopped to be thanked; which being done, he went on.

"What poor Mrs. Ferrars suffered, when first Fanny broke it to her, is not to be described. While she with the truest affection had been **planning** a most **eligible** connection for him, was it to be supposed that he could be all the time **secretly** engaged to another person!--such a **suspicion** could never have entered her head! If she **suspected** *any* prepossession elsewhere, it could not be in *that* quarter. '*There*, to be sure,' said she, 'I might have thought myself safe.' She was quite in an **agony**. We consulted together, however, as to what should be done, and at last she determined to send for Edward. He came. But I am sorry to **relate** what ensued. All that Mrs. Ferrars could say to make him put an end to the **engagement**, assisted too as you may well suppose by my arguments, and Fanny's **entreaties**, was of no **avail**. Duty, affection, every thing was **disregarded**. I never thought Edward so **stubborn**, so **unfeeling** before. His mother explained to him her liberal designs, in case of his **marrying** Miss Morton; told him she would **settle** on him the Norfolk estate, which, clear of land-tax, brings in a good thousand a-year; offered even, when matters grew desperate, to make it twelve hundred; and in opposition to this, if he still **persisted** in this low connection, **represented** to him the certain penury that must attend the match. His own two thousand pounds she protested should be his all; she would never see him again; and so far would she be from affording him the **smallest** assistance, that if he were to enter into any profession with a

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**angel**：天使，安琪儿.
**attending**：参加.
**avail**：有利的.
**benevolence**：仁，善行.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**deserved**：理所应当.
**disregarded**：忽视.
**eligible**：合格，合格的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**entreaties**：恳求.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**harmless**：无害，无害的.
**ingratitude**：忘恩负义.
**kindness**：仁慈，好意.
**marrying**：结婚.
**persisted**：坚持.
**planning**：计划.
**relate**：有关连，叙述，使相连.
**represented**：代表.
**secretly**：暗地里，暗暗，暗自，秘密地，私自，偷偷.
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**smallest**：最少.
**stubborn**：顽固，执着，顽固的.
**suspected**：嫌疑.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**unfeeling**：无情的.
**well-behaved**：规矩，乖顺.

view of better support, she would do all in her power to prevent him **advancing** in it."

Here Marianne, in an **ecstasy** of **indignation**, clapped her hands together, and cried, "Gracious God! can this be possible!"

"Well may you wonder, Marianne," replied her brother, "at the **obstinacy** which could **resist** such arguments as these. Your **exclamation** is very natural."

Marianne was going to **retort**, but she remembered her **promises**, and forbore.

"All this, however," he continued, "was urged in **vain**. Edward said very little; but what he did say, was in the most determined manner. Nothing should **prevail** on him to give up his **engagement**. He would stand to it, cost him what it might."

"Then," cried Mrs. Jennings with **blunt sincerity**, no longer able to be silent, "he has acted like an **honest** man! I **beg** your **pardon**, Mr. Dashwood, but if he had done otherwise, I should have thought him a **rascal**. I have some little concern in the business, as well as yourself, for Lucy Steele is my **cousin**, and I believe there is not a better kind of girl in the world, nor one who more deserves a good husband."

John Dashwood was greatly **astonished**; but his nature was **calm**, not open to **provocation**, and he never wished to **offend** anybody, especially anybody of good fortune. He therefore replied, without any **resentment**,

"I would by no means speak **disrespectfully** of any relation of yours, madam. Miss Lucy Steele is, I dare say, a very **deserving** young woman, but in the present case you know, the connection must be impossible. And to have entered into a secret engagement with a young man under her uncle's care, the son of a woman especially of such very large fortune as Mrs. Ferrars, is perhaps, altogether a little extraordinary. In short, I do not mean to reflect upon the behaviour of any person whom you have a regard for, Mrs. Jennings. We all wish her extremely happy; and Mrs. Ferrars's conduct **throughout** the whole, has been such as every **conscientious**, good mother, in like circumstances, would

## Chinese Simplified

**advancing**：前进，朝着.
**astonished**：诧异.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**blunt**：钝，不客气，坦率，直截了当.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**conscientious**：不苟，有良心，认真的.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**deserving**：功过，赏罚.
**disrespectfully**：不尊重，失礼地.
**ecstasy**：狂喜，入迷.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exclamation**：叫喊.
**honest**：诚实，正直，清廉，刚正，坦白，正值，诚实的，体面，廉洁，深切.
**indignation**：愤怒.
**obstinacy**：顽固，固执.
**offend**：触犯，冒犯.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**prevail**：战胜，盛行，流行.
**promises**：诺言.
**provocation**：触怒.
**rascal**：小淘气，流氓.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**retort**：反驳.
**sincerity**：真挚，诚意，真诚.
**throughout**：历来，遍及.
**vain**：无效的.

**adopt**. It has been **dignified** and **liberal**. Edward has drawn his own lot, and I fear it will be a bad one."

Marianne sighed out her similar **apprehension**; and Elinor's heart **wrung** for the **feelings** of Edward, while braving his mother's threats, for a woman who could not **reward** him.

"Well, sir," said Mrs. Jennings, "and how did it end?"

"I am sorry to say, ma'am, in a most **unhappy** rupture:-- Edward is dismissed for ever from his mother's notice. He left her house yesterday, but where he is gone, or whether he is still in town, I do not know; for *we* of course can make no inquiry."

"Poor young man!--and what is to become of him?"

"What, indeed, ma'am! It is a **melancholy consideration**. **Born** to the **prospect** of such **affluence**! I **cannot conceive** a situation more **deplorable**. The interest of two thousand pounds--how can a man live on it?--and when to that is added the **recollection**, that he might, but for his own **folly**, within three months have been in the **receipt** of two thousand, five hundred a-year (for Miss Morton has thirty thousand pounds,) I cannot picture to myself a more wretched condition. We must all feel for him; and the more so, because it is **totally** out of our power to **assist** him."

"Poor young man!" cried Mrs. Jennings, "I am sure he should be very **welcome** to bed and **board** at my house; and so I would tell him if I could see him. It is not fit that he should be living about at his own charge now, at lodgings and taverns."

Elinor's heart thanked her for such **kindness** towards Edward, though she could not **forbear smiling** at the form of it.

"If he would only have done as well by himself," said John Dashwood, "as all his friends were disposed to do by him, he might now have been in his proper situation, and would have wanted for nothing. But as it is, it must be out of anybody's power to assist him. And there is one thing more preparing against him, which must be worse than all--his mother has **determined**, with a very

## Chinese Simplified

**adopt**：收养，采纳，抱养，采用.
**affluence**：富裕.
**apprehension**：理解.
**assist**：协助，帮助.
**board**：木板，包饭，板，板子，板纸，牌匾，部，木版，委员会.
**born**：出生，天生的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**conceive**：构想.
**consideration**：考虑，心眼，考量.
**deplorable**：可探索的，悲惨的.
**determined**：坚决，有决心，决心，已决定的.
**dignified**：俨然，高贵化的，有威严的.
**feelings**：感情，面子.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**forbear**：容忍.
**kindness**：仁慈，好意.
**liberal**：自由派，自由的，慷慨.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**prospect**：远景，奔头儿，期望.
**receipt**：收据，收条.
**recollection**：回忆.
**reward**：报酬，酬劳，酬金，奖励，奖赏.
**smiling**：微笑的.
**totally**：完全，统统，总体，完全地.
**unhappy**：不悦.
**welcome**：欢迎，受欢迎，欢迎光临，受欢迎的，款待.
**wrung**：拧扭.

natural kind of spirit, to **settle** *that* **estate** upon Robert immediately, which might have been Edward's, on proper conditions. I left her this morning with her **lawyer**, talking over the business."

"Well!" said Mrs. Jennings, "that is *her* **revenge**. **Everybody** has a way of their own. But I don't think mine would be, to make one son independent, because another had plagued me."

Marianne got up and walked about the room.

"Can anything be more galling to the spirit of a man," continued John, "than to see his **younger** brother in **possession** of an estate which might have been his own? Poor Edward! I feel for him sincerely."

A few minutes more spent in the same kind of **effusion**, **concluded** his visit; and with **repeated assurances** to his **sisters** that he really believed there was no material **danger** in Fanny's **indisposition**, and that they need not therefore be very **uneasy** about it, he went away; leaving the three **ladies unanimous** in their sentiments on the present **occasion**, as far at **least** as it regarded Mrs. Ferrars's **conduct**, the Dashwoods', and Edward's.

Marianne's **indignation burst forth** as soon as he quitted the room; and as her **vehemence** made **reserve** impossible in Elinor, and **unnecessary** in Mrs. Jennings, they all **joined** in a very **spirited critique** upon the party.

## Chinese Simplified

**assurances**：确信.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**concluded**：结束.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**critique**：批评法.
**danger**：危险.
**effusion**：渗出.
**estate**：地产，产业，园丘，房地产.
**everybody**：每个人，各位.
**forth**：向前.
**indignation**：愤怒.
**indisposition**：病痛.
**joined**：加入.
**ladies**：女洗手间.
**lawyer**：律师，法人.
**least**：最少，至少，最少的.
**occasion**：时机，机会，场合，场面.
**possession**：所有权，属地，占有.
**repeated**：重复的.
**reserve**：保留，预约，备用，储备.
**revenge**：报复，报仇.
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**spirited**：活泼的，生气勃勃的，神气，朝气蓬勃.
**unanimous**：一致，全场一致，一致的.
**uneasy**：不安，担心，不安的.
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀.
**vehemence**：猛烈，热烈.
**younger**：较年轻的.

# CHAPTER 38

Mrs. Jennings was very warm in her **praise** of Edward's conduct, but only Elinor and Marianne understood its true **merit**. *they* only knew how little he had had to **tempt** him to be **disobedient**, and how small was the **consolation**, beyond the **consciousness** of doing right, that could remain to him in the loss of friends and **fortune**. Elinor gloried in his **integrity**; and Marianne **forgave** all his **offences** in **compassion** for his **punishment**. But though confidence between them was, by this public **discovery**, **restored** to its proper state, it was not a subject on which either of them were **fond** of **dwelling** when alone. Elinor avoided it upon principle, as tending to **fix** still more upon her thoughts, by the too warm, too positive **assurances** of Marianne, that belief of Edward's continued **affection** for herself which she rather wished to do away; and Marianne's **courage** soon failed her, in trying to **converse** upon a topic which always left her more **dissatisfied** with herself than ever, by the **comparison** it necessarily produced between Elinor's conduct and her own.

She felt all the force of that comparison; but not as her sister had hoped, to **urge** her to **exertion** now; she felt it with all the pain of **continual self**-reproach, regretted most bitterly that she had never exerted herself before; but it brought only the **torture** of penitence, without the hope of **amendment**. Her mind was so much **weakened** that she still fancied present exertion impossible, and therefore it only **dispirited** her more.

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**amendment**：修正.
**assurances**：确信.
**comparison**：比拟，比较.
**compassion**：同情.
**consciousness**：意识，觉悟.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**continual**：不断的.
**converse**：交谈.
**courage**：勇气，胆子，胆量，精神.
**discovery**：发现.
**disobedient**：不听从，不孝的.
**dispirited**：沮丧，颓废.
**dissatisfied**：不满，不满意的.
**dwelling**：寓所，居住.
**exertion**：尽力.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**fond**：喜欢.
**forgave**：原谅.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**integrity**：完整性，人格.
**merit**：优点，功劳.
**offences**：冒犯.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**punishment**：惩罚.
**restored**：恢复.
**self-reproach**：自责.
**tempt**：勾引，诱惑.
**torture**：熬煎，折磨，虐待.
**urge**：催促，激励，促使，劝告，呼吁，促进.
**weakened**：削弱.

Nothing new was heard by them, for a day or two afterwards, of affairs in Harley Street, or Bartlett's Buildings. But though so much of the matter was known to them already, that Mrs. Jennings might have had enough to do in **spreading** that knowledge **farther**, without **seeking** after more, she had **resolved** from the first to pay a visit of **comfort** and **inquiry** to her cousins as soon as she could; and nothing but the **hindrance** of more visitors than usual, had prevented her going to them within that time.

The third day succeeding their knowledge of the **particulars**, was so fine, so beautiful a Sunday as to draw many to Kensington Gardens, though it was only the second week in March. Mrs. Jennings and Elinor were of the number; but Marianne, who knew that the Willoughbys were again in town, and had a constant **dread** of meeting them, **chose** rather to stay at home, than **venture** into so public a place.

An **intimate acquaintance** of Mrs. Jennings joined them soon after they entered the Gardens, and Elinor was not sorry that by her continuing with them, and **engaging** all Mrs. Jennings's conversation, she was herself left to quiet **reflection**. She saw nothing of the Willoughbys, nothing of Edward, and for some time nothing of anybody who could by any chance whether **grave** or **gay**, be interesting to her. But at last she found herself with some surprise, accosted by Miss Steele, who, though looking rather **shy**, expressed great **satisfaction** in meeting them, and on **receiving encouragement** from the particular **kindness** of Mrs. Jennings, left her own party for a short time, to join their's. Mrs. Jennings immediately **whispered** to Elinor,

"Get it all out of her, my dear. She will tell you any thing if you ask. You see I **cannot** leave Mrs. Clarke."

It was **lucky**, however, for Mrs. Jennings's **curiosity** and Elinor's too, that she would tell any thing *without* being asked; for nothing would otherwise have been learnt.

"I am so **glad** to meet you;" said Miss Steele, taking her familiarly by the arm--"for I wanted to see you of all things in the world." And then **lowering** her voice, "I suppose Mrs. Jennings has heard all about it. Is she angry?"

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**chose**：选择.
**comfort**：安慰.
**curiosity**：好奇心.
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**encouragement**：鼓励.
**engaging**：迷人的.
**farther**：更远，更远的.
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬.
**glad**：高兴，高兴的.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**hindrance**：障碍，阻力，妨碍.
**inquiry**：调查，查询，查调，询问.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**kindness**：仁慈，好意.
**lowering**：昏暗的.
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥.
**particulars**：细节.
**receiving**：接受的.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**resolved**：坚决的.
**satisfaction**：满意.
**seeking**：寻求.
**shy**：害羞，怕羞.
**spreading**：撒，散布，传播，展开，扩展.
**venture**：冒险，敢.
**whispered**：耳语.

"Not at all, I believe, with you."

"**That** is a good thing. And Lady Middleton, is *she* angry?"

"I **cannot** suppose it possible that she should."

"I am **monstrous glad** of it. Good **gracious**! I have had such a time of it! I never saw Lucy in such a **rage** in my life. She vowed at first she would never **trim** me up a new **bonnet**, nor do any thing else for me again, so long as she lived; but now she is quite come to, and we are as good friends as ever. Look, she made me this **bow** to my hat, and put in the **feather** last night. There now, *you* are going to **laugh** at me too. But why should not I **wear pink** ribbons? I do not care if it *is* the Doctor's **favourite** colour. I am sure, for my part, I should never have known he *did* like it better than any other colour, if he had not happened to say so. My **cousins** have been so plaguing me! I **declare** sometimes I do not know which way to look before them."

She had **wandered** away to a subject on which Elinor had nothing to say, and therefore soon judged it **expedient** to find her way back again to the first.

"Well, but Miss Dashwood," speaking **triumphantly**, "people may say what they chuse about Mr. Ferrars's **declaring** he would not have Lucy, for it is no such thing I can tell you; and it is quite a **shame** for such **ill**-natured reports to be **spread abroad**. Whatever Lucy might think about it herself, you know, it was no business of other people to set it down for certain."

"I never heard any thing of the kind hinted at before, I **assure** you," said Elinor.

"Oh, did not you? But it *was* said, I know, very well, and by more than one; for Miss Godby told Miss Sparks, that nobody in their **senses** could expect Mr. Ferrars to give up a woman like Miss Morton, with thirty thousand pounds to her **fortune**, for Lucy Steele that had nothing at all; and I had it from Miss Sparks myself. And **besides** that, my cousin Richard said himself, that when it came to the point he was afraid Mr. Ferrars would be off; and when Edward did not come near us for three days, I could not tell what to think myself; and I believe in my heart Lucy gave it up all for lost; for we came away from your brother's

## Chinese Simplified

**abroad**：海外，国外，在国外，到国外，到处.
**assure**：包管，保证，确保.
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且.
**bonnet**：苏格兰帽，阀盖，无边有带的女帽.
**bow**：弓.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**declaring**：声明.
**expedient**：得当，得策的.
**favourite**：最喜爱.
**feather**：羽毛.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**glad**：高兴，高兴的.
**gracious**：亲切，亲切的，有礼貌的.
**hat**：帽子.
**ill-natured**：怀着恶意.
**laugh**：笑.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**pink**：粉红色.
**rage**：愤怒，怒火.
**senses**：感觉.
**shame**：羞耻.
**spread**：扩散，流传，传播，散播，敷，撒.
**trim**：修剪，笔挺.
**triumphantly**：胜利地.
**wandered**：徘徊.
**wear**：穿带，穿.

Wednesday, and we saw nothing of him not all Thursday, **Friday**, and Saturday, and did not know what was become of him. Once Lucy thought to write to him, but then her **spirits** rose against that. However this morning he came just as we came home from church; and then it all came out, how he had been sent for Wednesday to Harley Street, and been **talked** to by his mother and all of them, and how he had declared before them all that he loved nobody but Lucy, and nobody but Lucy would he have. And how he had been so **worried** by what passed, that as soon as he had went away from his mother's house, he had got upon his horse, and rid into the country, some where or other; and how he had **stayed** about at an **inn** all Thursday and Friday, on purpose to get the better of it. And after thinking it all over and over again, he said, it seemed to him as if, now he had no **fortune**, and no nothing at all, it would be quite **unkind** to keep her on to the **engagement**, because it must be for her loss, for he had nothing but two thousand pounds, and no hope of any thing else; and if he was to go into **orders**, as he had some **thoughts**, he could get nothing but a curacy, and how was they to live upon that?--He could not **bear** to think of her doing no better, and so he **begged**, if she had the least mind for it, to put an end to the matter directly, and leave him **shift** for himself. I heard him say all this as **plain** as could possibly be. And it was entirely for *her* **sake**, and upon *her* account, that he said a word about being off, and not upon his own. I will take my **oath** he never dropt a **syllable** of being **tired** of her, or of **wishing** to **marry** Miss Morton, or any thing like it. But, to be sure, Lucy would not give ear to such kind of talking; so she told him directly (with a great deal about **sweet** and love, you know, and all that--Oh, la! one can't **repeat** such kind of things you know)--she told him directly, she had not the least mind in the world to be off, for she could live with him upon a **trifle**, and how little so ever he might have, she should be very **glad** to have it all, you know, or something of the kind. So then he was **monstrous** happy, and talked on some time about what they should do, and they agreed he should take orders directly, and they must wait to be married **till** he got a living. And just then I could not hear any more, for my **cousin** called from **below** to tell me Mrs. **Richardson** was come in her **coach**, and would take one of us to Kensington Gardens; so I was forced to go into the room and **interrupt** them, to

## Chinese Simplified

**begged**：乞求.
**below**：下面，以下.
**coach**：教练，客车.
**cousin**：表亲，表哥，堂表.
**ear**：耳朵，耳.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**glad**：高兴，高兴的.
**inn**：旅店.
**interrupt**：中断，干扰.
**marry**：结婚.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**oath**：誓言，誓词，宣誓.
**orders**：命令.
**plain**：平原.
**repeat**：重复，复述，复诵，重做.
**richardson**：礼察逊.
**rid**：摆脱.
**sake**：缘故.
**shift**：转移，替换，移动，移，班，变换.
**spirits**：精神.
**stayed**：停留.
**sweet**：甜，甜食，糖果.
**syllable**：音节.
**talked**：谈话.
**thoughts**：心头，感想.
**till**：直到.
**tired**：疲倦，疲乏，疲倦的.
**trifle**：琐事，小事.
**unkind**：不善良的.
**wishing**：恭祝.
**worried**：担心，不安，忧虑.

ask Lucy if she would like to go, but she did not care to leave **Edward**; so I just run up **stairs** and put on a **pair** of **silk stockings** and came off with the Richardsons."

"I do not understand what you mean by interrupting them," said Elinor; "you were all in the same room together, were not you?"

"No, indeed, not us. La! Miss Dashwood, do you think people make love when any body else is by? Oh, for shame!--To be sure you must know better than that. (**Laughing** affectedly.)--No, no; they were **shut** up in the drawing-room together, and all I heard was only by **listening** at the door."

"How!" cried Elinor; "have you been **repeating** to me what you only learnt yourself by listening at the door? I am sorry I did not know it before; for I certainly would not have **suffered** you to give me **particulars** of a **conversation** which you **ought** not to have known yourself. How could you **behave** so unfairly by your **sister**?"

"Oh, la! there is nothing in *that*. I only stood at the door, and heard what I could. And I am sure Lucy would have done just the same by me; for a year or two back, when Martha Sharpe and I had so many **secrets** together, she never made any bones of **hiding** in a **closet**, or behind a chimney-board, on **purpose** to hear what we said."

Elinor tried to talk of something else; but Miss Steele could not be kept beyond a couple of minutes, from what was **uppermost** in her mind.

"Edward **talks** of going to Oxford soon," said she; "but now he is **lodging** at No. --, Pall Mall. What an **ill**-natured woman his mother is, an't she? And your **brother** and sister were not very kind! However, I shan't say anything against them to *you*; and to be sure they did **send** us home in their own **chariot**, which was more than I looked for. And for my part, I was all in a **fright** for **fear** your sister should ask us for the huswifes she had gave us a day or two before; but, however, nothing was said about them, and I took care to keep **mine** out of **sight**. Edward have got some business at Oxford, he says; so he must go there for a time; and after *that*, as soon as he can light upon a Bishop, he will be ordained. I

## Chinese Simplified

**behave**：举止，表现，行为.
**brother**：弟兄，兄弟.
**chariot**：四轮马车.
**closet**：壁橱.
**conversation**：谈话，会话.
**edward**：爱德华.
**fear**：恐惧，忌惮，畏惧，生怕，害怕.
**fright**：惊骇.
**hiding**：隐匿.
**ill-natured**：怀着恶意.
**laughing**：可笑的，笑.
**listening**：听.
**lodging**：住宿.
**mine**：矿，我的，矿山，矿井.
**ought**：应该，活该.
**pair**：对，一对，双.
**particulars**：细节.
**purpose**：目的，用意.
**repeating**：反复的.
**secrets**：秘密.
**send**：派遣，派出，送，发送，寄，投，派.
**shut**：关闭.
**sight**：视觉，景象，情景，目光，视力，视线.
**silk**：丝，绸，布帛菽粟，丝绸.
**sister**：姐妹.
**stairs**：楼梯.
**stockings**：袜子，长统袜.
**suffered**：蒙受.
**talks**：会谈，谈话.
**uppermost**：最高的.

**wonder** what curacy he will get!--Good **gracious**! (giggling as she spoke) I'd lay my life I know what my cousins will say, when they hear of it. They will tell me I should write to the Doctor, to get Edward the curacy of his new living. I know they will; but I am sure I would not do such a thing for all the world.-- 'La!' I shall say directly, 'I wonder how you could think of such a thing? I write to the Doctor, indeed!'"

"Well," said Elinor, "it is a **comfort** to be prepared against the **worst**. You have got your answer ready."

Miss Steele was going to **reply** on the same subject, but the approach of her own party made another more necessary.

"Oh, la! here come the **Richardsons**. I had a **vast** deal more to say to you, but I must not stay away from them not any longer. I **assure** you they are very **genteel** people. He makes a **monstrous** deal of money, and they keep their own **coach**. I have not time to speak to Mrs. Jennings about it myself, but **pray** tell her I am quite happy to hear she is not in **anger** against us, and Lady Middleton the same; and if anything should happen to take you and your sister away, and Mrs. Jennings should want company, I am sure we should be very **glad** to come and stay with her for as long a time as she likes. I suppose Lady Middleton won't ask us any more this bout. Good-by; I am sorry Miss Marianne was not here. Remember me **kindly** to her. La! if you have not got your **spotted** muslin on!--I wonder you was not afraid of its being torn."

Such was her **parting** concern; for after this, she had time only to pay her **farewell compliments** to Mrs. Jennings, before her company was claimed by Mrs. Richardson; and Elinor was left in **possession** of knowledge which might **feed** her powers of **reflection** some time, though she had learnt very little more than what had been already foreseen and foreplanned in her own mind. Edward's marriage with Lucy was as **firmly** determined on, and the time of its taking place remained as absolutely **uncertain**, as she had **concluded** it would be;--every thing **depended**, exactly after her **expectation**, on his getting that preferment, of which, at present, there seemed not the **smallest** chance.

## Chinese Simplified

**anger**：愤怒，愤，怒.
**assure**：包管，保证，确保.
**coach**：教练，客车.
**comfort**：安慰.
**compliments**：敬意.
**concluded**：结束.
**depended**：依赖.
**expectation**：期望.
**farewell**：送别，告辞，告别.
**feed**：饲料，哺养，哺育，喂养，饲养.
**firmly**：坚固，牢牢，坚固地，坚定地.
**genteel**：文绉绉.
**glad**：高兴，高兴的.
**gracious**：亲切，亲切的，有礼貌的.
**kindly**：和蔼，可亲，仁慈，慈祥，善良地.
**monstrous**：怪物似，似怪物的.
**parting**：临别的，离别.
**possession**：所有权，属地，占有.
**pray**：祈祷.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**reply**：回答，答覆，答复，反应，答应，答词，回信.
**richardson**：礼察逊.
**smallest**：最少.
**spotted**：有斑点的.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**vast**：广大，广阔，辽阔，巨大的.
**wonder**：奇迹，惊奇.
**worst**：最坏的.

As soon as they returned to the **carriage**, Mrs. Jennings was **eager** for information; but as Elinor wished to **spread** as little as possible **intelligence** that had in the first place been so unfairly obtained, she confined herself to the **brief repetition** of such simple **particulars**, as she felt **assured** that Lucy, for the **sake** of her own **consequence**, would choose to have known. The **continuance** of their **engagement**, and the means that were able to be taken for **promoting** its end, was all her communication; and this produced from Mrs. Jennings the following natural remark.

"Wait for his having a living!--ay, we all know how *that* will end:--they will wait a twelvemonth, and finding no good comes of it, will set down upon a curacy of fifty pounds a-year, with the interest of his two thousand pounds, and what little matter Mr. Steele and Mr. Pratt can give her.--Then they will have a child every year! and Lord help 'em! how poor they will be!--I must see what I can give them towards **furnishing** their house. Two maids and two men, indeed!--as I **talked** of t'other day.--No, no, they must get a **stout** girl of all works.-- Betty's sister would never do for them *now*."

The next morning brought Elinor a letter by the two-penny post from Lucy herself. It was as follows:

"*Bartlett's Building, March.*

"I hope my dear Miss Dashwood will **excuse** the **liberty** I take of writing to her; but I know your **friendship** for me will make you **pleased** to hear such a good account of myself and my dear Edward, after all the **troubles** we have went through **lately**, therefore will make no more apologies, but **proceed** to say that, thank God! though we have **suffered dreadfully**, we are both quite well now, and as happy as we must always be in one another's love. We have had great trials, and great persecutions, but however, at the same time, gratefully **acknowledge** many friends, yourself not the least among them, whose great **kindness** I shall always thankfully remember, as will Edward too, who I have told of it. I am sure you will be **glad** to hear, as **likewise** dear Mrs. Jennings, I

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认.
**assured**：被保险人，确实的.
**brief**：简短，简要，短简，综合报导，案由，简略，小结，短促，摘要.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**consequence**：后果.
**continuance**：连续.
**dreadfully**：可怕地.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**friendship**：友谊，交谊.
**furnishing**：家具，供给.
**glad**：高兴，高兴的.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**kindness**：仁慈，好意.
**lately**：近来，一向，最近.
**liberty**：自由，冒昧.
**likewise**：同样地.
**particulars**：细节.
**pleased**：满意，高兴的.
**proceed**：进行，继续进行，着手，前进.
**promoting**：促进.
**repetition**：重复，重.
**sake**：缘故.
**spread**：扩散，流传，传播，散播，敷，撒.
**stout**：肥硕，强壮的.
**suffered**：蒙受.
**talked**：谈话.
**troubles**：坏处，麻烦.

spent two happy hours with him yesterday **afternoon**, he would not hear of our **parting**, though **earnestly** did I, as I thought my duty required, **urge** him to it for **prudence sake**, and would have **parted** for ever on the spot, would he consent to it; but he said it should never be, he did not regard his mother's **anger**, while he could have my **affections**; our **prospects** are not very **bright**, to be sure, but we must wait, and hope for the best; he will be ordained shortly; and should it ever be in your power to **recommend** him to any body that has a living to **bestow**, am very sure you will not forget us, and dear Mrs. Jennings too, trust she will speak a good word for us to Sir John, or Mr. Palmer, or any friend that may be able to **assist** us.--Poor Anne was much to **blame** for what she did, but she did it for the best, so I say nothing; hope Mrs. Jennings won't think it too much trouble to give us a call, should she come this way any morning, 'twould be a great **kindness**, and my cousins would be **proud** to know her.--My paper reminds me to **conclude**; and **begging** to be most gratefully and **respectfully** remembered to her, and to Sir John, and Lady Middleton, and the dear children, when you chance to see them, and love to Miss Marianne,

"I am, &c."

As soon as Elinor had finished it, she performed what she **concluded** to be its writer's real design, by **placing** it in the hands of Mrs. Jennings, who read it **aloud** with many comments of **satisfaction** and **praise**.

"Very well indeed!--how prettily she writes!--aye, that was quite proper to let him be off if he would. That was just like Lucy.--Poor **soul**! I wish I *could* get him a living, with all my heart.--She calls me dear Mrs. Jennings, you see. She is a **good**-hearted girl as ever lived.--Very well upon my word. That sentence is very prettily turned. Yes, yes, I will go and see her, sure enough. How **attentive** she is, to think of every body!--Thank you, my dear, for shewing it me. It is as pretty a letter as ever I saw, and does Lucy's head and heart great credit."

## Chinese Simplified

**affections**：感情.
**afternoon**：下午，午后.
**aloud**：高声，大声的.
**anger**：愤怒，愤，怒.
**assist**：协助，帮助.
**attentive**：仔细，细心，特别留心的.
**begging**：行乞.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**blame**：责备，咎，非难，责任，罪，责怪，归咎.
**bright**：聪明，光明，光亮，光明的，鲜明.
**conclude**：结束，归纳，总结，断定.
**concluded**：结束.
**earnestly**：切实，恳切的.
**good-hearted**：好心肠的.
**kindness**：仁慈，好意.
**parted**：分开的.
**parting**：临别的，离别.
**placing**：放置.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**prospects**：前途，前景.
**proud**：傲岸，骄矜，骄傲的，自豪的.
**prudence**：谨慎.
**recommend**：推荐，保送，引进.
**respectfully**：尊敬，尊敬地，恭敬地.
**sake**：缘故.
**satisfaction**：满意.
**soul**：灵魂.
**urge**：催促，激励，促使，劝告，呼吁，促进.

# CHAPTER 39

The Miss Dashwoods had now been rather more than two months in town, and Marianne's **impatience** to be gone **increased** every day. She sighed for the air, the **liberty**, the quiet of the country; and fancied that if any place could give her ease, Barton must do it. Elinor was hardly less anxious than herself for their **removal**, and only so much less **bent** on its being **effected** immediately, as that she was **conscious** of the difficulties of so long a **journey**, which Marianne could not be brought to **acknowledge**. She began, however, seriously to turn her **thoughts** towards its **accomplishment**, and had already mentioned their **wishes** to their kind **hostess**, who resisted them with all the **eloquence** of her good-will, when a plan was suggested, which, though detaining them from home yet a few weeks longer, **appeared** to Elinor **altogether** much more **eligible** than any other. The Palmers were to remove to Cleveland about the end of March, for the Easter **holidays**; and Mrs. Jennings, with both her friends, received a very warm **invitation** from Charlotte to go with them. This would not, in itself, have been sufficient for the **delicacy** of Miss Dashwood;--but it was inforced with so much real **politeness** by Mr. Palmer himself, as, **joined** to the very great **amendment** of his **manners** towards them since her sister had been known to be **unhappy**, **induced** her to accept it with **pleasure**.

When she told Marianne what she had done, however, her first reply was not very **auspicious**.

"Cleveland!"--she cried, with great **agitation**. "No, I **cannot** go to Cleveland."--

## Chinese Simplified

**accomplishment**：成就，修养，完成.
**acknowledge**：认知，承认.
**agitation**：煽动，搅拌.
**altogether**：总共，一共.
**amendment**：修正.
**appeared**：出现.
**auspicious**：吉祥，幸运的，吉庆的，吉兆的.
**bent**：曲，弯，弯曲，弯折.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**conscious**：察觉，有意识，清醒的，自觉.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适.
**effected**：产生.
**eligible**：合格，合格的.
**eloquence**：口才，辩才，雄辩.
**holidays**：每逢假日.
**hostess**：女主人.
**impatience**：不耐烦.
**induced**：感应.
**invitation**：邀请.
**joined**：加入.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**liberty**：自由，冒昧.
**manners**：礼貌.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**politeness**：有礼貌.
**removal**：移动.
**thoughts**：心头，感想.
**unhappy**：不悦.
**wishes**：希望，祝愿.

"You forget," said Elinor **gently**, "that its situation is not...that it is not in the **neighbourhood** of..."

"But it is in Somersetshire.--I **cannot** go into Somersetshire.--There, where I looked forward to going...No, Elinor, you cannot expect me to go there."

Elinor would not **argue** upon the **propriety** of overcoming such feelings;--she only endeavoured to **counteract** them by working on others;--represented it, therefore, as a measure which would **fix** the time of her returning to that dear mother, whom she so much wished to see, in a more **eligible**, more comfortable manner, than any other plan could do, and perhaps without any greater delay. From Cleveland, which was within a few miles of Bristol, the distance to Barton was not beyond one day, though a long day's journey; and their mother's **servant** might easily come there to attend them down; and as there could be no occasion of their staying above a week at Cleveland, they might now be at home in little more than three weeks' time. As Marianne's **affection** for her mother was **sincere**, it must triumph with little difficulty, over the **imaginary evils** she had started.

Mrs. Jennings was so far from being **weary** of her guest, that she pressed them very **earnestly** to return with her again from Cleveland. Elinor was grateful for the attention, but it could not **alter** her design; and their mother's concurrence being readily gained, every thing relative to their return was arranged as far as it could be;-- and Marianne found some relief in drawing up a **statement** of the hours that were yet to **divide** her from Barton.

"Ah! **Colonel**, I do not know what you and I shall do without the Miss Dashwoods;"--was Mrs. Jennings's address to him when he first called on her, after their leaving her was settled--"for they are quite **resolved** upon going home from the Palmers;--and how **forlorn** we shall be, when I come back!--Lord! we shall sit and **gape** at one another as dull as two cats."

Perhaps Mrs. Jennings was in hopes, by this **vigorous sketch** of their future **ennui**, to **provoke** him to make that offer, which might give himself an escape from it;-- and if so, she had soon afterwards good reason to think her object gained; for, on Elinor's moving to the window to take more expeditiously the

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**alter**：更改，变更，修改，改变，改.
**argue**：争辩，计较.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**colonel**：陆军上校.
**counteract**：抵抗.
**divide**：除，分给，分.
**earnestly**：切实，恳切的.
**eligible**：合格，合格的.
**ennui**：倦怠.
**evils**：邪恶.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**forlorn**：绝望，绝望的.
**gape**：打呵欠，打哈欠.
**gently**：徐徐，悄悄地，轻柔地.
**imaginary**：虚构，虚构的.
**neighbourhood**：邻近.
**propriety**：适当.
**provoke**：使愤怒，刺激，挑衅，激怒.
**resolved**：坚决的.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**sketch**：素描，草稿，草图，起草，示意图.
**statement**：声明，声明书，发言，说法.
**vigorous**：轰轰烈烈，精力充沛，积极，勃勃，旺盛，大力，活跃，有力，刚劲，神气，精力充沛的.
**weary**：疲劳，疲乏，疲倦的.

dimensions of a print, which she was going to copy for her friend, he followed her to it with a look of particular meaning, and conversed with her there for several minutes. The effect of his discourse on the lady too, could not escape her observation, for though she was too **honorable** to listen, and had even changed her seat, on purpose that she might *not* hear, to one close by the **piano forte** on which Marianne was playing, she could not keep herself from seeing that Elinor changed colour, attended with **agitation**, and was too **intent** on what he said to **pursue** her employment.-- Still **farther** in **confirmation** of her hopes, in the **interval** of Marianne's turning from one **lesson** to another, some words of the Colonel's inevitably reached her ear, in which he seemed to be apologising for the **badness** of his house. This set the matter beyond a doubt. She wondered, indeed, at his thinking it necessary to do so; but supposed it to be the proper **etiquette**. What Elinor said in reply she could not distinguish, but judged from the **motion** of her lips, that she did not think *that* any material objection;--and Mrs. Jennings commended her in her heart for being so honest. They then talked on for a few minutes longer without her **catching** a **syllable**, when another lucky stop in Marianne's performance brought her these words in the Colonel's **calm** voice,--

"I am afraid it **cannot** take place very soon."

**Astonished** and shocked at so unlover-like a speech, she was almost ready to cry out, "Lord! what should **hinder** it?"--but **checking** her desire, confined herself to this silent **ejaculation**.

"This is very strange!--sure he need not wait to be older."

This delay on the Colonel's side, however, did not seem to **offend** or mortify his fair **companion** in the least, for on their breaking up the conference soon afterwards, and moving different ways, Mrs. Jennings very **plainly** heard Elinor say, and with a voice which shewed her to feel what she said,

"I shall always think myself very much obliged to you."

Mrs. Jennings was **delighted** with her **gratitude**, and only wondered that after hearing such a sentence, the Colonel should be able to take leave of them, as

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**astonished**：诧异.
**badness**：恶劣状态.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**catching**：迷人的.
**checking**：检查.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**confirmation**：证实礼，证实.
**delighted**：愉快.
**ejaculation**：射精.
**etiquette**：礼仪，礼节.
**farther**：更远，更远的.
**forte**：长处.
**gratitude**：感谢.
**hinder**：妨碍.
**honorable**：光彩，诚实，高尚的，尊贵的.
**intent**：意图，念头.
**interval**：间隔，间歇.
**lesson**：教训，课，课业，课程，裸.
**motion**：动作，动力，动议，提案，议案，运动.
**offend**：触犯，冒犯.
**piano**：钢琴.
**plainly**：明明.
**pursue**：追求，追，追赶，追逐.
**syllable**：音节.

he immediately did, with the **utmost** sang-froid, and go away without making her any reply!--She had not thought her old friend could have made so **indifferent** a suitor.

What had really passed between them was to this effect.

"I have heard," said he, with great **compassion**, "of the **injustice** your friend Mr. Ferrars has suffered from his family; for if I understand the matter right, he has been entirely **cast** off by them for **persevering** in his **engagement** with a very **deserving** young woman.-- Have I been **rightly** informed?--Is it so?--"

Elinor told him that it was.

"The **cruelty**, the **impolitic** cruelty,"--he replied, with great feeling,--"of dividing, or attempting to **divide**, two young people long **attached** to each other, is terrible.-- Mrs. Ferrars does not know what she may be doing--what she may drive her son to. I have seen Mr. Ferrars two or three times in Harley Street, and am much **pleased** with him. He is not a young man with whom one can be intimately acquainted in a short time, but I have seen enough of him to wish him well for his own **sake**, and as a friend of yours, I wish it still more. I understand that he intends to take orders. Will you be so good as to tell him that the living of Delaford, now just **vacant**, as I am informed by this day's post, is his, if he think it worth his acceptance--but *that*, perhaps, so unfortunately circumstanced as he is now, it may be **nonsense** to appear to doubt; I only wish it were more valuable.-- It is a rectory, but a small one; the late **incumbent**, I believe, did not make more than 200 L per annum, and though it is certainly capable of **improvement**, I fear, not to such an amount as to afford him a very **comfortable** income. Such as it is, however, my pleasure in **presenting** him to it, will be very great. Pray **assure** him of it."

Elinor's **astonishment** at this commission could hardly have been greater, had the Colonel been really making her an offer of his hand. The preferment, which only two days before she had considered as **hopeless** for Edward, was already provided to enable him to marry;-- and *she*, of all people in the world, was fixed on to **bestow** it!--Her **emotion** was such as Mrs. Jennings had **attributed** to a very different cause;--but whatever **minor** feelings less **pure**, less

## Chinese Simplified

**assure**：包管，保证，确保.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**attached**：附配.
**attributed**：归咎.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**cast**：投，铸造.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**compassion**：同情.
**cruelty**：残酷.
**deserving**：功过，赏罚.
**divide**：除，分给，分.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**hopeless**：不可救药，不可收拾，绝望，绝望的.
**impolitic**：失策的.
**improvement**：改善，改进.
**incumbent**：有义务.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉.
**minor**：未成年人，未成年者，小，次要的，较小的.
**nonsense**：无聊，废话，屁话.
**persevering**：不屈不挠的，有恒.
**pleased**：满意，高兴的.
**presenting**：提出.
**pure**：单纯，纯净的，纯洁，纯粹.
**rightly**：正确地.
**sake**：缘故.
**utmost**：极度的.
**vacant**：空白的.

**pleasing**, might have a share in that emotion, her **esteem** for the general **benevolence**, and her **gratitude** for the particular **friendship**, which together prompted Colonel Brandon to this act, were strongly felt, and warmly expressed. She thanked him for it with all her heart, spoke of Edward's principles and **disposition** with that **praise** which she knew them to **deserve**; and promised to **undertake** the commission with pleasure, if it were really his wish to put off so **agreeable** an office to another. But at the same time, she could not help thinking that no one could so well **perform** it as himself. It was an office in short, from which, **unwilling** to give Edward the pain of receiving an obligation from *her*, she would have been very glad to be spared herself;-- but Colonel Brandon, on motives of equal **delicacy**, **declining** it **likewise**, still seemed so **desirous** of its being given through her means, that she would not on any account make **farther** opposition. Edward, she believed, was still in town, and fortunately she had heard his address from Miss Steele. She could undertake therefore to **inform** him of it, in the course of the day. After this had been settled, Colonel Brandon began to talk of his own advantage in securing so **respectable** and agreeable a neighbour, and *then* it was that he mentioned with **regret**, that the house was small and indifferent;--an evil which Elinor, as Mrs. Jennings had supposed her to do, made very light of, at least as far as regarded its size.

"The **smallness** of the house," said she, "I **cannot** imagine any **inconvenience** to them, for it will be in proportion to their family and income."

By which the Colonel was surprised to find that *she* was considering Mr. Ferrars's marriage as the certain consequence of the **presentation**; for he did not suppose it possible that Delaford living could supply such an income, as anybody in his style of life would venture to settle on-- and he said so.

"This little rectory *can* do no more than make Mr. Ferrars comfortable as a **bachelor**; it cannot enable him to marry. I am sorry to say that my **patronage** ends with this; and my interest is hardly more extensive. If, however, by an **unforeseen** chance it should be in my power to serve him farther, I must think very differently of him from what I now do, if I am not as ready to be **useful** to him then as I **sincerely** wish I could be at present. What I am now doing indeed,

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**bachelor**：单身汉，光棍儿.
**benevolence**：仁，善行.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**declining**：衰落.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**deserve**：应得.
**desirous**：渴望，渴望的.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**ends**：末端.
**esteem**：尊重.
**farther**：更远，更远的.
**gratitude**：感谢.
**inconvenience**：不方便.
**inform**：通知，报信.
**likewise**：同样地.
**patronage**：光顾.
**perform**：演出，表演，执行.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**presentation**：呈现，赠送.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**smallness**：小.
**undertake**：承担，从事，承办，担任.
**unforeseen**：不可预见的.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**useful**：有用，顶事，有用的.

seems nothing at all, since it can **advance** him so little towards what must be his **principal**, his only **object** of **happiness**. His **marriage** must still be a **distant** good;--at **least**, I am **afraid** it **cannot** take place very soon.--"

Such was the **sentence** which, when **misunderstood**, so **justly offended** the **delicate feelings** of Mrs. Jennings; but after this **narration** of what really passed between Colonel Brandon and **Elinor**, while they stood at the **window**, the **gratitude** expressed by the **latter** on their **parting**, may perhaps **appear** in general, not less **reasonably excited**, nor less **properly** worded than if it had **arisen** from an **offer** of marriage.

## Chinese Simplified

**advance**：进，前进，进军，进步.
**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**appear**：显得，露面，出现.
**arisen**：发生.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**delicate**：精美，纤小，纤巧，纤弱，精细的，细致.
**distant**：远端，远，遥遥，遥远，遥远的.
**excited**：兴奋，兴奋的，兴高采烈，激昂的.
**feelings**：感情，面子.
**gratitude**：感谢.
**happiness**：幸福，快乐.
**justly**：秉公，公正地.
**latter**：后者.
**least**：最少，至少，最少的.
**marriage**：婚姻，婚事，婚嫁.
**misunderstood**：误会.
**narration**：叙述.
**nor**：也不.
**object**：对象，物件，宾语，物体，物，事物.
**offended**：生气.
**offer**：捐助，开设，提供.
**parting**：临别的，离别.
**principal**：本金，主要，校长，首长.
**properly**：好好儿地，适当地.
**reasonably**：合理地.
**sentence**：句子，徒刑，判决.
**stood**：站了.
**window**：窗口，窗户，窗，窗子.

# CHAPTER 40

"Well, Miss Dashwood," said Mrs. Jennings, sagaciously **smiling**, as soon as the **gentleman** had **withdrawn**, "I do not ask you what the Colonel has been saying to you; for though, upon my **honour**, I *tried* to keep out of **hearing**, I could not help **catching** enough to understand his business. And I **assure** you I never was better **pleased** in my life, and I **wish** you **joy** of it with all my **heart**."

"Thank you, ma'am," said Elinor. "It is a matter of great joy to me; and I feel the **goodness** of Colonel Brandon most **sensibly**. There are not many men who would act as he has done. Few people who have so compassionate a heart! I never was more **astonished** in my life."

"**Lord**! my **dear**, you are very **modest**. I an't the **least** astonished at it in the world, for I have often thought of **late**, there was nothing more likely to happen."

"You judged from your **knowledge** of the Colonel's general **benevolence**; but at least you could not **foresee** that the **opportunity** would so very soon occur."

"Opportunity!" **repeated** Mrs. Jennings--"Oh! as to that, when a man has once made up his mind to such a thing, **somehow** or other he will soon find an opportunity. Well, my dear, I wish you joy of it again and again; and if ever there was a **happy couple** in the world, I think I shall soon know where to look for them."

## Chinese Simplified

**assure**：包管，保证，确保.
**astonished**：诧异.
**benevolence**：仁，善行.
**catching**：迷人的.
**couple**：一对，挂钩，连接，夫妇，一双.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**foresee**：预知，预见.
**gentleman**：绅士.
**goodness**：美德.
**happy**：快乐，愉快，幸福，快活，美好，欢乐，高兴，快乐的，喜悦，舒畅，愉快的.
**hearing**：听力，听见.
**heart**：心，心脏，中心，胸，内心.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**knowledge**：知识，学问，智慧，见闻，了解.
**late**：晚，迟，迟慢，迟了，迟迟.
**least**：最少，至少，最少的.
**lord**：贵族，洛德，主人.
**modest**：谦虚，谦虚的，虚心.
**opportunity**：机会，时机，机遇.
**pleased**：满意，高兴的.
**repeated**：重复的.
**sensibly**：聪明地.
**smiling**：微笑的.
**somehow**：不知何故.
**wish**：愿望，希望，意愿，祝，祝愿，志愿.
**withdrawn**：取出.

"You mean to go to Delaford after them I suppose," said Elinor, with a **faint** smile.

"Aye, my **dear**, that I do, indeed. And as to the house being a bad one, I do not know what the Colonel would be at, for it is as good a one as ever I saw."

"He **spoke** of its being out of **repair**."

"Well, and whose **fault** is that? why don't he repair it?-- who should do it but himself?"

They were interrupted by the servant's coming in to **announce** the **carriage** being at the door; and Mrs. Jennings **immediately** preparing to go, said,--

"Well, my dear, I must be gone before I have had half my talk out. But, however, we may have it all over in the evening; for we shall be quite **alone**. I do not ask you to go with me, for I **dare** say your mind is too full of the matter to care for company; and **besides**, you must long to tell your **sister** all about it."

Marianne had left the room before the **conversation** began.

"Certainly, ma'am, I shall tell Marianne of it; but I shall not **mention** it at present to any body else."

"Oh! very well," said Mrs. Jennings rather **disappointed**. "Then you would not have me tell it to Lucy, for I think of going as far as Holborn to-day."

"No, ma'am, not even Lucy if you please. One day's **delay** will not be very **material**; and **till** I have written to Mr. Ferrars, I think it **ought** not to be mentioned to any body else. I shall do *that* **directly**. It is of **importance** that no time should be lost with him, for he will of course have much to do **relative** to his ordination."

This **speech** at first **puzzled** Mrs. Jennings **exceedingly**. Why Mr. Ferrars was to have been written to about it in such a **hurry**, she could not immediately **comprehend**. A few moments' **reflection**, however, produced a very happy idea, and she exclaimed;--

"Oh, ho!--I understand you. Mr. Ferrars is to be the man. Well, so much the better for him. Ay, to be sure, he must be ordained in **readiness**; and I am very

## Chinese Simplified

**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**announce**：宣布，布告.
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**conversation**：谈话，会话.
**dare**：敢.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**delay**：延迟，延期，耽搁，耽误，耽.
**directly**：直接地，一头，索性.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**faint**：暗淡，隐约，昏厥，微弱.
**fault**：故障，过失，缺点，毛病，断层，短处，缺陷.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**immediately**：立即，马上，即刻，赶快，顿时，随即.
**importance**：重要性，重视.
**material**：材料，料子，资料，器材.
**mention**：提到，提及.
**ought**：应该，活该.
**puzzled**：惑.
**readiness**：准备.
**reflection**：反射，反映，影子，鉴.
**relative**：亲戚，相关的，相对.
**repair**：修理.
**sister**：姐妹.
**speech**：演说，言语，报告.
**spoke**：辐条，说了.
**till**：直到.

**glad** to find things are so forward between you. But, my dear, is not this rather out of character? Should not the Colonel write himself?--sure, he is the **proper** person."

Elinor did not quite understand the beginning of Mrs. Jennings's speech, neither did she think it worth inquiring into; and therefore only replied to its conclusion.

"Colonel Brandon is so **delicate** a man, that he rather wished any one to **announce** his **intentions** to Mr. Ferrars than himself."

"And so *you* are forced to do it. Well *that* is an **odd** kind of **delicacy**! However, I will not **disturb** you (seeing her preparing to write.) You know your own concerns best. So goodby, my dear. I have not heard of any thing to please me so well since Charlotte was brought to bed."

And away she went; but **returning** again in a moment,

"I have just been thinking of Betty's sister, my dear. I should be very glad to get her so good a **mistress**. But whether she would do for a lady's **maid**, I am sure I can't tell. She is an excellent **housemaid**, and **works** very well at her **needle**. However, you will think of all that at your leisure."

"Certainly, ma'am," replied Elinor, not **hearing** much of what she said, and more **anxious** to be **alone**, than to be mistress of the subject.

How she should begin--how she should **express** herself in her note to Edward, was now all her concern. The particular circumstances between them made a **difficulty** of that which to any other person would have been the easiest thing in the world; but she equally feared to say too much or too little, and sat deliberating over her paper, with the **pen** in her hand, **till** broken in on by the **entrance** of Edward himself.

He had met Mrs. Jennings at the door in her way to the **carriage**, as he came to leave his **farewell card**; and she, after apologising for not returning herself, had obliged him to **enter**, by saying that Miss Dashwood was above, and wanted to speak with him on very particular business.

## Chinese Simplified

**alone**：独自，单独，单纯，单独地.
**announce**：宣布，布告.
**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**card**：卡，名片，卡片.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**delicate**：精美，纤小，纤巧，纤弱，精细的，细致.
**difficulty**：困难.
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰.
**enter**：进，进入，回车键，入.
**entrance**：入口，大门，入门.
**express**：表达，流露，快车.
**farewell**：送别，告辞，告别.
**glad**：高兴，高兴的.
**hearing**：听力，听见.
**housemaid**：女仆.
**intentions**：不露声色，意图.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**mistress**：女主人.
**needle**：针，缝针.
**odd**：奇怪，莫名其妙，零头，奇异的.
**pen**：笔，栏圈，笔杆，笔杆子，栏位，栏，钢笔.
**proper**：妥善，应有，得宜，正确，允当，适当的，端正，特有的，专有的，特祷，妥当.
**returning**：返回.
**till**：直到.
**works**：作品，书籍，工作.

Elinor had just been **congratulating** herself, in the **midst** of her **perplexity**, that however difficult it might be to express herself properly by letter, it was at least **preferable** to giving the **information** by word of **mouth**, when her **visitor** entered, to force her upon this greatest **exertion** of all. Her **astonishment** and **confusion** were very great on his so sudden appearance. She had not seen him before since his **engagement** became public, and therefore not since his knowing her to be acquainted with it; which, with the **consciousness** of what she had been thinking of, and what she had to tell him, made her feel particularly **uncomfortable** for some minutes. He too was much **distressed**; and they sat down together in a most **promising** state of embarrassment.--Whether he had asked her **pardon** for his **intrusion** on first coming into the room, he could not **recollect**; but **determining** to be on the safe side, he made his **apology** in form as soon as he could say any thing, after taking a chair.

"Mrs. Jennings told me," said he, "that you wished to speak with me, at least I understood her so--or I certainly should not have intruded on you in such a manner; though at the same time, I should have been extremely sorry to leave London without seeing you and your sister; especially as it will most likely be some time--it is not **probable** that I should soon have the pleasure of meeting you again. I go to Oxford tomorrow."

"You would not have gone, however," said Elinor, **recovering** herself, and determined to get over what she so much dreaded as soon as possible, "without **receiving** our good **wishes**, even if we had not been able to give them in person. Mrs. Jennings was quite right in what she said. I have something of consequence to inform you of, which I was on the point of **communicating** by paper. I am charged with a most **agreeable** office (breathing rather **faster** than usual as she spoke.) Colonel Brandon, who was here only ten minutes ago, has **desired** me to say, that understanding you mean to take orders, he has great pleasure in offering you the living of Delaford now just **vacant**, and only wishes it were more valuable. Allow me to **congratulate** you on having so **respectable** and well-judging a friend, and to join in his wish that the living--it is about two hundred a-year--were much more considerable, and such as might better enable you to--as

## Chinese Simplified

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**apology**：道歉，歉意.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**communicating**：通信.
**confusion**：混乱，迷乱，迷惑.
**congratulate**：庆贺，祝贺.
**congratulating**：祝贺.
**consciousness**：意识，觉悟.
**desired**：所需的.
**determining**：确定.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exertion**：尽力.
**faster**：快些.
**inform**：通知，报信.
**intrusion**：侵入.
**midst**：在中间，中间.
**mouth**：口，嘴巴，嘴，吻.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**perplexity**：困惑.
**preferable**：更优越，更可取的.
**probable**：可能，可能的.
**promising**：有希望，光明，有希望的.
**receiving**：接受的.
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思.
**recovering**：恢复.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.
**vacant**：空白的.
**visitor**：旅游者，来宾，访问者.
**wishes**：希望，祝愿.

might be more than a temporary accommodation to yourself--such, in short, as might **establish** all your views of happiness."

What Edward felt, as he could not say it himself, it **cannot** be expected that any one else should say for him. He *looked* all the **astonishment** which such **unexpected**, such unthought-of information could not fail of exciting; but he said only these two words,

"**Colonel** Brandon!"--

"Yes," continued Elinor, **gathering** more resolution, as some of the worst was over, "Colonel Brandon means it as a **testimony** of his concern for what has **lately** passed--for the **cruel** situation in which the unjustifiable conduct of your family has placed you--a concern which I am sure Marianne, myself, and all your friends, must share; and **likewise** as a **proof** of his high **esteem** for your general character, and his particular **approbation** of your behaviour on the present occasion."

"Colonel Brandon give *me* a living!--Can it be possible?"

"The unkindness of your own relations has made you **astonished** to find **friendship** any where."

"No," replied be, with sudden **consciousness**, "not to find it in *you*; for I cannot be **ignorant** that to you, to your **goodness**, I **owe** it all.--I feel it--I would express it if I could--but, as you well know, I am no orator."

"You are very much **mistaken**. I do **assure** you that you owe it entirely, at least almost entirely, to your own **merit**, and Colonel Brandon's **discernment** of it. I have had no hand in it. I did not even know, till I understood his design, that the living was **vacant**; nor had it ever occurred to me that he might have had such a living in his **gift**. As a friend of mine, of my family, he may, perhaps--indeed I know he *has*, still greater pleasure in bestowing it; but, upon my word, you owe nothing to my solicitation."

Truth obliged her to **acknowledge** some small share in the action, but she was at the same time so **unwilling** to appear as the benefactress of Edward, that she acknowledged it with **hesitation**; which probably contributed to **fix** that

## Chinese Simplified

**acknowledge**：认知，承认.
**approbation**：认可，批准.
**assure**：包管，保证，确保.
**astonished**：诧异.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**colonel**：陆军上校.
**consciousness**：意识，觉悟.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**discernment**：辨别，眼力.
**establish**：建立，创立，奠定，成立，树立，建成，确立.
**esteem**：尊重.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**friendship**：友谊，交谊.
**gathering**：聚集，聚会，采集，收集.
**gift**：礼物，天赋，天才，禀赋，礼品.
**goodness**：美德.
**hesitation**：疑虑，犹豫.
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然.
**lately**：近来，一向，最近.
**likewise**：同样地.
**merit**：优点，功劳.
**mistaken**：错误，弄错.
**owe**：欠，借债.
**proof**：证据，证明，证，论证.
**testimony**：证据，证明，证词，见证，证言.
**unexpected**：意想不到，意外，不虞，突然，出现意外，没意料到的.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**vacant**：空白的.

**suspicion** in his mind which had recently entered it. For a short time he sat deep in thought, after Elinor had **ceased** to speak;--at last, and as if it were rather an effort, he said,

"Colonel Brandon seems a man of great worth and **respectability**. I have always heard him spoken of as such, and your brother I know **esteems** him highly. He is **undoubtedly** a **sensible** man, and in his **manners** perfectly the gentleman."

"Indeed," replied Elinor, "I believe that you will find him, on **farther acquaintance**, all that you have heard him to be, and as you will be such very near neighbours (for I understand the parsonage is almost close to the mansion-house,) it is particularly important that he *should* be all this."

Edward made no answer; but when she had turned away her head, gave her a look so serious, so **earnest**, so uncheerful, as seemed to say, that he might **hereafter** wish the distance between the parsonage and the mansion-house much greater.

"Colonel Brandon, I think, **lodges** in St. James Street," said he, soon afterwards, rising from his chair.

Elinor told him the number of the house.

"I must **hurry** away then, to give him those thanks which you will not allow me to give *you*; to **assure** him that he has made me a very--an **exceedingly** happy man."

Elinor did not offer to **detain** him; and they **parted**, with a very earnest **assurance** on *her* side of her **unceasing** good **wishes** for his **happiness** in every change of situation that might **befall** him; on *his*, with rather an attempt to return the same good will, than the power of expressing it.

"When I see him again," said Elinor to herself, as the door shut him out, "I shall see him the husband of Lucy."

And with this **pleasing anticipation**, she sat down to **reconsider** the past, **recall** the words and **endeavour** to **comprehend** all the feelings of Edward; and, of course, to reflect on her own with **discontent**.

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**anticipation**：预料，期望.
**assurance**：把握，保证，确信.
**assure**：包管，保证，确保.
**befall**：降临，遭遇，发生.
**ceased**：停止.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**detain**：拘留，扣押，扣留.
**discontent**：不满，牢骚.
**earnest**：认真.
**endeavour**：努力.
**esteems**：尊重.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**farther**：更远，更远的.
**happiness**：幸福，快乐.
**hereafter**：此后，今后，此後，今後.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**lodges**：传达室.
**manners**：礼貌.
**parted**：分开的.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**recall**：召回，记起，回忆，罢免，回想，恢复.
**reconsider**：重新考虑.
**respectability**：可敬.
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**unceasing**：不断，不停的.
**undoubtedly**：无疑，明明.
**wishes**：希望，祝愿.

When Mrs. Jennings came home, though she returned from **seeing** people whom she had never seen before, and of whom therefore she must have a great deal to say, her mind was so much more occupied by the important **secret** in her **possession**, than by anything else, that she reverted to it again as soon as Elinor appeared.

"Well, my **dear**," she cried, "I sent you up to the young man. Did not I do right?--And I suppose you had no great difficulty--You did not find him very **unwilling** to accept your proposal?"

"No, ma'am; *that* was not very likely."

"Well, and how soon will he be ready?--For it seems all to **depend** upon that."

"Really," said Elinor, "I know so little of these kind of forms, that I can hardly even **conjecture** as to the time, or the **preparation** necessary; but I suppose two or three months will complete his ordination."

"Two or three months!" cried Mrs. Jennings; "Lord! my dear, how **calmly** you talk of it; and can the Colonel **wait** two or three months! Lord **bless** me!--I am sure it would put *me* quite out of patience!--And though one would be very **glad** to do a **kindness** by poor Mr. Ferrars, I do think it is not worth while to wait two or three months for him. Sure **somebody** else might be found that would do as well; somebody that is in **orders** already."

"My dear ma'am," said Elinor, "what can you be thinking of?-- Why, Colonel Brandon's only **object** is to be of use to Mr. Ferrars."

"Lord bless you, my dear!--Sure you do not mean to **persuade** me that the Colonel only **marries** you for the **sake** of giving ten guineas to Mr. Ferrars!"

The **deception** could not **continue** after this; and an **explanation** immediately took place, by which both **gained** considerable **amusement** for the moment, without any material loss of **happiness** to either, for Mrs. Jennings only exchanged one form of **delight** for another, and still without forfeiting her **expectation** of the first.

"Aye, aye, the parsonage is but a small one," said she, after the first **ebullition** of **surprise** and **satisfaction** was over, "and very likely *may* be out of **repair**; but

## Chinese Simplified

**amusement**：消遣，娱乐.
**bless**：保佑，庇佑，祝福.
**calmly**：平静地.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**continue**：延续，持续，继续，接着，连绵.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**deception**：欺骗.
**delight**：乐趣，高兴.
**depend**：依赖，取决.
**ebullition**：沸腾.
**expectation**：期望.
**explanation**：说明，解释，解答.
**gained**：获利，赢得.
**glad**：高兴，高兴的.
**happiness**：幸福，快乐.
**kindness**：仁慈，好意.
**marries**：结婚.
**object**：对象，物件，宾语，物体，物，事物.
**orders**：命令.
**persuade**：劝说，说服.
**possession**：所有权，属地，占有.
**preparation**：预备，制剂，准备.
**repair**：修理.
**sake**：缘故.
**satisfaction**：满意.
**secret**：秘密，机密.
**seeing**：有鉴于.
**somebody**：某人，有人.
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**wait**：等待，等，伺候.

to **hear** a man apologising, as I thought, for a house that to my **knowledge** has five **sitting rooms** on the ground-floor, and I think the **housekeeper** told me could make up **fifteen** beds!-- and to you too, that had been used to **live** in Barton cottage!-- It **seems** quite **ridiculous**. But, my **dear**, we must **touch** up the Colonel to do some thing to the parsonage, and make it **comfortable** for them, before Lucy **goes** to it."

"But Colonel Brandon does not seem to have any idea of the living's being enough to **allow** them to **marry**."

"The Colonel is a **ninny**, my dear; because he has two **thousand** a-year himself, he **thinks** that **nobody** else can marry on less. Take my **word** for it, that, if I am **alive**, I shall be **paying** a **visit** at Delaford Parsonage before Michaelmas; and I am **sure** I shan't go if Lucy an't there."

Elinor was quite of her **opinion**, as to the **probability** of their not **waiting** for any thing more.

## Chinese Simplified

**alive**：活着，活，活泼的，活着的.
**allow**：容许，允许，任.
**comfortable**：舒服，舒服的.
**dear**：亲爱，亲爱的，可爱的.
**fifteen**：十五.
**goes**：去.
**hear**：听见，听取，听.
**housekeeper**：女管家，保姆.
**knowledge**：知识，学问，智慧，见闻，了解.
**live**：住，活，居住.
**marry**：结婚.
**ninny**：笨人，傻子.
**nobody**：没有人，没人.
**opinion**：意见，看法，意思，见解.
**paying**：有利的，合算的，支付的.
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率.
**ridiculous**：荒谬，荒谬的，岂有此理，可笑的.
**rooms**：房间.
**seem**：显得，看来，彷佛，好象.
**sitting**：坐，开庭期间.
**sure**：肯定.
**thinks**：想.
**thousand**：千.
**touch**：触摸，笔锋，触，联系，碰，接触.
**visit**：上门，访问，看望.
**waiting**：等候，等待.
**word**：字，词，单词，誓言.

# CHAPTER 41

Edward, having carried his thanks to Colonel Brandon, **proceeded** with his **happiness** to Lucy; and such was the **excess** of it by the time he reached Bartlett's Buildings, that she was able to **assure** Mrs. Jennings, who called on her again the next day with her **congratulations**, that she had never seen him in such **spirits** before in her life.

Her own happiness, and her own spirits, were at least very certain; and she joined Mrs. Jennings most heartily in her **expectation** of their being all **comfortably** together in Delaford Parsonage before Michaelmas. So far was she, at the same time, from any **backwardness** to give Elinor that credit which Edward *would* give her, that she spoke of her **friendship** for them both with the most **grateful warmth**, was ready to own all their **obligation** to her, and **openly** declared that no **exertion** for their good on Miss Dashwood's part, either present or future, would ever surprise her, for she believed her **capable** of doing any thing in the world for those she really valued. As for Colonel Brandon, she was not only ready to **worship** him as a **saint**, but was **moreover truly anxious** that he should be treated as one in all **worldly** concerns; anxious that his tithes should be raised to the **utmost**; and **scarcely resolved** to **avail** herself, at Delaford, as far as she possibly could, of his servants, his **carriage**, his **cows**, and his **poultry**.

It was now above a week since John Dashwood had called in Berkeley Street, and as since that time no notice had been taken by them of his wife's

## Chinese Simplified

**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的.
**assure**：包管，保证，确保.
**avail**：有利的.
**backwardness**：落后.
**capable**：有才干，能干，能力，有能力的.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**comfortably**：舒服地.
**congratulations**：祝贺，恭喜.
**cows**：母牛.
**excess**：过剩，过量，超越.
**exertion**：尽力.
**expectation**：期望.
**friendship**：友谊，交谊.
**grateful**：感谢，感激的.
**happiness**：幸福，快乐.
**moreover**：此外，而且，并且，另外，况且，又.
**obligation**：义务，责任.
**openly**：公然，公开地.
**poultry**：家禽.
**proceeded**：进行.
**resolved**：坚决的.
**saint**：圣人，圣徒.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**spirits**：精神.
**truly**：真实地，未免，着实.
**utmost**：极度的.
**warmth**：温暖.
**worldly**：世俗，世俗的.
**worship**：崇拜，礼拜.

**indisposition**, beyond one **verbal enquiry**, Elinor began to feel it necessary to pay her a visit.--This was an **obligation**, however, which not only **opposed** her own **inclination**, but which had not the **assistance** of any **encouragement** from her companions. Marianne, not **contented** with absolutely **refusing** to go herself, was very **urgent** to prevent her sister's going at all; and Mrs. Jennings, though her **carriage** was always at Elinor's service, so very much disliked Mrs. John Dashwood, that not even her **curiosity** to see how she looked after the late **discovery**, nor her strong desire to **affront** her by taking Edward's part, could **overcome** her **unwillingness** to be in her company again. The **consequence** was, that Elinor set out by herself to pay a visit, for which no one could really have less inclination, and to run the risk of a tete-a-tete with a woman, whom neither of the others had so much reason to dislike.

Mrs. Dashwood was denied; but before the carriage could turn from the house, her husband **accidentally** came out. He expressed great pleasure in meeting Elinor, told her that he had been just going to call in Berkeley Street, and, assuring her that Fanny would be very **glad** to see her, **invited** her to come in.

They walked up **stairs** in to the drawing-room.--Nobody was there.

"Fanny is in her own room, I suppose," said he:--"I will go to her **presently**, for I am sure she will not have the least **objection** in the world to seeing *you*.--Very far from it, indeed. *Now* especially there **cannot** be--but however, you and Marianne were always great favourites.--Why would not Marianne come?"--

Elinor made what **excuse** she could for her.

"I am not sorry to see you alone," he replied, "for I have a good deal to say to you. This living of Colonel Brandon's--can it be true?--has he really given it to Edward?--I heard it yesterday by chance, and was coming to you on purpose to **enquire farther** about it."

"It is **perfectly** true.--Colonel Brandon has given the living of Delaford to Edward."

## Chinese Simplified

**accidentally**：偶然地.
**affront**：泰然面对，冒犯，侮辱.
**assistance**：援助，帮助.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**consequence**：后果.
**contented**：满意.
**curiosity**：好奇心.
**discovery**：发现.
**encouragement**：鼓励.
**enquire**：询问.
**enquiry**：询问.
**excuse**：包涵，借口，原谅.
**farther**：更远，更远的.
**glad**：高兴，高兴的.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**indisposition**：病痛.
**invited**：约了.
**objection**：异议，反对.
**obligation**：义务，责任.
**opposed**：反对的，对抗的，敌对的.
**overcome**：克服，越过.
**perfectly**：完美，完美地.
**presently**：目前，随即.
**refusing**：拒绝.
**stairs**：楼梯.
**unwillingness**：不愿意.
**urgent**：紧急，紧迫，要紧，迫切，紧急的.
**verbal**：口头.

"Really!--Well, this is very astonishing!--no relationship!--no **connection** between them!--and now that livings **fetch** such a price!--what was the value of this?"

"About two hundred a year."

"Very well--and for the next **presentation** to a living of that value--supposing the late **incumbent** to have been old and sickly, and likely to **vacate** it soon--he might have got I **dare** say--fourteen hundred pounds. And how came he not to have **settled** that matter before this person's death?--*Now* indeed it would be too late to sell it, but a man of Colonel Brandon's sense!--I wonder he should be so **improvident** in a point of such common, such natural, concern!--Well, I am convinced that there is a vast deal of **inconsistency** in almost every human character. I suppose, however--on recollection--that the case may probably be *this*. Edward is only to hold the living **till** the person to whom the Colonel has really sold the presentation, is old enough to take it.--Aye, aye, that is the fact, **depend** upon it."

Elinor contradicted it, however, very **positively**; and by relating that she had herself been employed in **conveying** the offer from Colonel Brandon to Edward, and, therefore, must understand the terms on which it was given, obliged him to **submit** to her **authority**.

"It is **truly** astonishing!"--he cried, after **hearing** what she said--"what could be the Colonel's motive?"

"A very simple one--to be of use to Mr. Ferrars."

"Well, well; whatever Colonel Brandon may be, Edward is a very **lucky** man.--You will not mention the matter to Fanny, however, for though I have broke it to her, and she **bears** it **vastly** well,--she will not like to hear it much **talked** of."

Elinor had some difficulty here to **refrain** from **observing**, that she thought Fanny might have borne with **composure**, an **acquisition** of **wealth** to her brother, by which neither she nor her child could be possibly **impoverished**.

"Mrs. Ferrars," added he, **lowering** his voice to the **tone** becoming so important a subject, "knows nothing about it at present, and I believe it will be

## Chinese Simplified

**acquisition**：收获，获得.
**authority**：大家，权威，权柄，巨擘，大权，权威性，职权，当局，权限，权力.
**bears**：忍耐.
**composure**：镇静.
**connection**：连接，相连，联系，联通，环节.
**conveying**：传达.
**dare**：敢.
**depend**：依赖，取决.
**fetch**：拿，取，带来.
**hearing**：听力，听见.
**impoverished**：贫困，贫穷.
**improvident**：目光短浅.
**inconsistency**：不一致.
**incumbent**：有义务.
**lowering**：昏暗的.
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥.
**observing**：善于观察的.
**positively**：积极地.
**presentation**：呈现，赠送.
**refrain**：克制.
**settled**：安定.
**submit**：提交，呈交.
**talked**：谈话.
**till**：直到.
**tone**：音调，笔调，口气，语气，声调，语调.
**truly**：真实地，未免，着实.
**vacate**：腾出，空出，腾空.
**vastly**：极大地.
**wealth**：财富，财帛.

best to keep it entirely concealed from her as long as may be.-- When the marriage **takes** place, I fear she must hear of it all."

"But why should such **precaution** be used?--Though it is not to be supposed that Mrs. Ferrars can have the **smallest** satisfaction in knowing that her son has money enough to live upon,--for *that* must be quite out of the question; yet why, upon her late behaviour, is she supposed to feel at all?--She has done with her son, she cast him off for ever, and has made all those over whom she had any influence, cast him off **likewise**. Surely, after doing so, she **cannot** be imagined **liable** to any impression of **sorrow** or of **joy** on his account-- she cannot be interested in any thing that **befalls** him.-- She would not be so **weak** as to throw away the **comfort** of a child, and yet **retain** the **anxiety** of a parent!"

"Ah! Elinor," said John, "your **reasoning** is very good, but it is **founded** on **ignorance** of human nature. When Edward's **unhappy** match takes place, depend upon it his mother will feel as much as if she had never discarded him; and, therefore every **circumstance** that may **accelerate** that **dreadful** event, must be concealed from her as much as possible. Mrs. Ferrars can never forget that Edward is her son."

"You surprise me; I should think it must nearly have **escaped** her memory by *this* time."

"You wrong her **exceedingly**. Mrs. Ferrars is one of the most **affectionate** mothers in the world."

Elinor was silent.

"We think *now*,"--said Mr. Dashwood, after a short **pause**, "of *Robert's* **marrying** Miss Morton."

Elinor, **smiling** at the **grave** and **decisive** importance of her brother's tone, **calmly** replied,

"The lady, I suppose, has no choice in the affair."

"Choice!--how do you mean?"

## Chinese Simplified

**accelerate**：加速.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**anxiety**：焦急，忧虑，担.
**befalls**：发生.
**calmly**：平静地.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**comfort**：安慰.
**decisive**：决定性，果断，决定性的.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**escaped**：避开.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**founded**：建立.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**ignorance**：无知，忽略.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**liable**：容易，有责任，应负责任的.
**likewise**：同样地.
**marrying**：结婚.
**pause**：暂停，停顿.
**precaution**：预防.
**reasoning**：推理.
**retain**：保留，保持.
**smallest**：最少.
**smiling**：微笑的.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**takes**：拿，取走.
**unhappy**：不悦.
**weak**：衰弱，瘫软，脆弱，薄弱，虚弱，虚弱的，软弱，微弱.

"I only mean that I suppose, from your manner of speaking, it must be the same to Miss Morton whether she marry Edward or Robert."

"Certainly, there can be no difference; for Robert will now to all **intents** and **purposes** be considered as the **eldest** son;--and as to any thing else, they are both very **agreeable** young men: I do not know that one is superior to the other."

Elinor said no more, and John was also for a short time silent.--His **reflections** ended thus.

"Of *one* thing, my dear sister," **kindly** taking her hand, and speaking in an awful whisper,--"I may **assure** you;-- and I *will* do it, because I know it must **gratify** you. I have good reason to think--indeed I have it from the best authority, or I should not repeat it, for otherwise it would be very wrong to say any thing about it--but I have it from the very best authority--not that I ever precisely heard Mrs. Ferrars say it herself--but her daughter *did*, and I have it from her--That in short, whatever **objections** there might be against a certain--a certain connection--you understand me--it would have been far **preferable** to her, it would not have given her half the **vexation** that *this* does. I was **exceedingly** pleased to hear that Mrs. Ferrars considered it in that light-- a very **gratifying circumstance** you know to us all. 'It would have been beyond comparison,' she said, 'the least **evil** of the two, and she would be glad to **compound** *now* for nothing worse.' But however, all that is quite out of the **question**--not to be thought of or mentioned--as to any **attachment** you know--it never could be--all that is gone by. But I thought I would just tell you of this, because I knew how much it must please you. Not that you have any reason to **regret**, my dear Elinor. There is no doubt of your doing exceedingly well--quite as well, or better, perhaps, all things considered. Has Colonel Brandon been with you lately?"

Elinor had heard enough, if not to gratify her **vanity**, and raise her self-importance, to **agitate** her **nerves** and **fill** her mind;--and she was therefore glad to be spared from the **necessity** of saying much in reply herself, and from the danger of hearing any thing more from her brother, by the entrance of Mr. Robert Ferrars. After a few moments' **chat**, John Dashwood, **recollecting** that Fanny was yet **uninformed** of her sister's being there, quitted the room in quest

## Chinese Simplified

**agitate**：鼓动，煽动，点火.
**agreeable**：适意，令人愉快的，投机.
**assure**：包管，保证，确保.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**chat**：摆龙门阵，闲谈，叙谈，聊天，聊天儿，交谈，谈天.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**compound**：合成，复合，园地.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**fill**：添补，补足，装满，填满，填充.
**gratify**：使高兴.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**intents**：意图.
**kindly**：和蔼，可亲，仁慈，慈祥，善良地.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**nerves**：胆子，神经.
**objections**：反对.
**preferable**：更优越，更可取的.
**purposes**：目的.
**quest**：探索.
**recollecting**：回忆.
**reflections**：感想，反映.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**uninformed**：未被告知.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.
**vexation**：烦恼，苦恼.

of her; and Elinor was left to improve her **acquaintance with** Robert, who, by the gay **unconcern**, the happy self-complacency of his manner while enjoying so **unfair** a **division** of his mother's love and liberality, to the prejudice of his banished brother, earned only by his own **dissipated** course of life, and that brother's integrity, was **confirming** her most **unfavourable** opinion of his head and heart.

They had scarcely been two minutes by themselves, before he began to speak of Edward; for he, too, had heard of the living, and was very **inquisitive** on the subject. Elinor repeated the **particulars** of it, as she had given them to John; and their effect on Robert, though very different, was not less striking than it had been on *him*. He laughed most immoderately. The idea of Edward's being a **clergyman**, and living in a small parsonage-house, diverted him beyond measure;--and when to that was added the **fanciful imagery** of Edward reading prayers in a white **surplice**, and publishing the banns of marriage between John Smith and Mary Brown, he could **conceive** nothing more ridiculous.

Elinor, while she waited in silence and **immovable** gravity, the conclusion of such **folly**, could not **restrain** her eyes from being fixed on him with a look that spoke all the contempt it excited. It was a look, however, very well bestowed, for it relieved her own feelings, and gave no intelligence to him. He was recalled from wit to wisdom, not by any **reproof** of her's, but by his own **sensibility**.

"We may treat it as a joke," said he, at last, **recovering** from the affected laugh which had **considerably lengthened** out the **genuine gaiety** of the moment--"but, upon my soul, it is a most serious business. Poor Edward! he is **ruined** for ever. I am extremely sorry for it-- for I know him to be a very **good**-hearted creature; as **well**-meaning a fellow perhaps, as any in the world. You must not judge of him, Miss Dashwood, from *your* slight acquaintance.--Poor Edward!--His **manners** are certainly not the **happiest** in nature.--But we are not all born, you know, with the same powers,--the same address.-- Poor fellow!--to see him in a circle of strangers!-- to be sure it was pitiable enough!--but upon my soul, I believe he has as good a heart as any in the **kingdom**; and I **declare** and protest to you I never was so shocked in my life, as when it all burst forth. I could not

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**clergyman**：牧师.
**conceive**：构想.
**confirming**：确认.
**considerably**：相当，非常地.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**dissipated**：荒唐.
**division**：部门，部类，科，区，师.
**fanciful**：富于幻想的.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**gaiety**：欢乐.
**genuine**：真正，纯正，恳切，纯正的.
**good-hearted**：好心肠的.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**imagery**：雕像.
**immovable**：不动的.
**inquisitive**：好奇，好奇的.
**kingdom**：王国.
**lengthened**：延长.
**manners**：礼貌.
**particulars**：细节.
**recovering**：恢复.
**reproof**：非难，谴责.
**restrain**：拘禁，按捺，抑制.
**ruined**：破败，毁坏.
**sensibility**：感性，敏感性.
**surplice**：白色法衣.
**unconcern**：漫不经心，不关心.
**unfair**：不公，不公平，不公平的.
**unfavourable**：不利.
**well-meaning**：善意的，好心的.
**wit**：风趣，机智，智慧.

believe it.-- My mother was the first person who told me of it; and I, feeling myself called on to act with resolution, immediately said to her, 'My dear madam, I do not know what you may **intend** to do on the occasion, but as for myself, I must say, that if Edward does **marry** this young woman, I never will see him again.' That was what I said immediately.-- I was most **uncommonly** shocked, indeed!--Poor Edward!--he has done for himself completely--shut himself out for ever from all **decent** society!--but, as I directly said to my mother, I am not in the least surprised at it; from his style of education, it was always to be expected. My poor mother was half frantic."

"Have you ever seen the lady?"

"Yes; once, while she was **staying** in this house, I happened to drop in for ten minutes; and I saw quite enough of her. The merest **awkward** country girl, without style, or **elegance**, and almost without beauty.-- I remember her perfectly. Just the kind of girl I should suppose likely to **captivate** poor Edward. I offered immediately, as soon as my mother related the **affair** to me, to talk to him myself, and **dissuade** him from the match; but it was too late *then*, I found, to do any thing, for **unluckily**, I was not in the way at first, and knew nothing of it till after the **breach** had taken place, when it was not for me, you know, to **interfere**. But had I been informed of it a few hours earlier--I think it is most probable--that something might have been hit on. I certainly should have **represented** it to Edward in a very strong light. 'My dear fellow,' I should have said, 'consider what you are doing. You are making a most **disgraceful connection**, and such a one as your family are **unanimous** in disapproving.' I **cannot** help thinking, in short, that means might have been found. But now it is all too late. He must be **starved**, you know;-- that is certain; absolutely starved."

He had just **settled** this point with great **composure**, when the **entrance** of Mrs. John Dashwood put an end to the subject. But though *she* never spoke of it out of her own family, Elinor could see its influence on her mind, in the something like **confusion** of **countenance** with which she entered, and an attempt at **cordiality** in her behaviour to herself. She even **proceeded** so far as to be concerned to find that Elinor and her sister were so soon to leave town, as she

## Chinese Simplified

**affair**：事情，事，事务，事件.
**awkward**：笨拙，尴尬，不得劲，拙，迟钝的.
**breach**：违反，违犯.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**captivate**：着迷.
**composure**：镇静.
**confusion**：混乱，迷乱，迷惑.
**connection**：连接，相连，联系，联通，环节.
**cordiality**：真诚.
**countenance**：容貌.
**decent**：像样，合适，像样的，正经.
**disgraceful**：不名誉，不名誉的，不光采的.
**dissuade**：劝阻.
**elegance**：高雅.
**entrance**：入口，大门，入门.
**intend**：意图，有意，打算.
**interfere**：干涉，干扰，妨碍.
**marry**：结婚.
**proceeded**：进行.
**represented**：代表.
**settled**：安定.
**starved**：饥饿.
**staying**：停留.
**unanimous**：一致，全场一致，一致的.
**uncommonly**：非常.
**unluckily**：不幸，偏巧.

had hoped to see more of them;--an **exertion** in which her **husband**, who attended her into the room, and **hung** enamoured over her **accents**, seemed to **distinguish** every thing that was most **affectionate** and graceful.

## Chinese Simplified

**accents**：口音.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**distinguish**：辨别，区别.
**exertion**：尽力.
**hung**：挂.
**husband**：丈夫，爱人，老公.

# CHAPTER 42

One other short call in Harley Street, in which Elinor **received** her **brother's congratulations** on their **travelling** so far towards Barton without any **expense**, and on Colonel Brandon's being to follow them to Cleveland in a day or two, **completed** the **intercourse** of the brother and **sisters** in town;--and a **faint invitation** from Fanny, to come to Norland **whenever** it should **happen** to be in their way, which of all things was the most **unlikely** to **occur**, with a more warm, though less public, **assurance**, from John to Elinor, of the **promptitude** with which he should come to see her at Delaford, was all that foretold any meeting in the country.

It amused her to **observe** that all her friends seemed **determined** to **send** her to Delaford;--a place, in which, of all others, she would now **least** chuse to visit, or wish to **reside**; for not only was it considered as her future home by her brother and Mrs. Jennings, but even Lucy, when they **parted**, gave her a **pressing** invitation to visit her there.

Very early in April, and tolerably early in the day, the two parties from Hanover Square and Berkeley Street set out from their **respective homes**, to meet, by **appointment**, on the road. For the **convenience** of Charlotte and her child, they were to be more than two days on their **journey**, and Mr. Palmer, travelling more expeditiously with Colonel Brandon, was to join them at Cleveland soon after their **arrival**.

## Chinese Simplified

**appointment**：约会.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**assurance**：把握，保证，确信.
**brother**：弟兄，兄弟.
**completed**：完成.
**congratulations**：祝贺，恭喜.
**convenience**：方便.
**determined**：坚决，有决心，决心，已决定的.
**expense**：花费，费用，支出.
**faint**：暗淡，隐约，昏厥，微弱.
**happen**：发生.
**homes**：家，家园.
**intercourse**：性交.
**invitation**：邀请.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**least**：最少，至少，最少的.
**observe**：观察.
**occur**：发生.
**parted**：分开的.
**pressing**：紧迫，逼人，迫切，紧迫的.
**promptitude**：敏捷，机敏.
**received**：收到.
**reside**：居住.
**respective**：各自，个别.
**send**：派遣，派出，送，发送，寄，投，派.
**sisters**：姊妹，姐妹.
**travelling**：旅行，旅行的，移动的.
**unlikely**：不会，不可能.
**whenever**：无论何时，每当.

Marianne, few as had been her hours of comfort in London, and **eager** as she had long been to **quit** it, could not, when it came to the point, bid **adieu** to the house in which she had for the last time enjoyed those hopes, and that confidence, in Willoughby, which were now extinguished for ever, without great pain. Nor could she leave the place in which Willoughby remained, busy in new **engagements**, and new schemes, in which *she* could have no share, without shedding many tears.

Elinor's satisfaction, at the moment of removal, was more positive. She had no such object for her **lingering** thoughts to **fix** on, she left no creature behind, from whom it would give her a moment's **regret** to be divided for ever, she was pleased to be free herself from the **persecution** of Lucy's friendship, she was grateful for bringing her sister away **unseen** by Willoughby since his marriage, and she looked forward with hope to what a few months of **tranquility** at Barton might do towards **restoring** Marianne's peace of mind, and **confirming** her own.

Their journey was safely performed. The second day brought them into the cherished, or the **prohibited**, county of Somerset, for as such was it dwelt on by turns in Marianne's imagination; and in the **forenoon** of the third they drove up to **Cleveland**.

Cleveland was a **spacious**, modern-built house, **situated** on a sloping **lawn**. It had no park, but the pleasure-grounds were tolerably extensive; and like every other place of the same degree of importance, it had its open shrubbery, and closer wood walk, a road of smooth **gravel winding** round a **plantation**, led to the front, the lawn was **dotted** over with timber, the house itself was under the **guardianship** of the fir, the mountain-ash, and the **acacia**, and a **thick** screen of them altogether, interspersed with tall Lombardy poplars, shut out the offices.

Marianne entered the house with a heart **swelling** with emotion from the consciousness of being only eighty miles from Barton, and not thirty from Combe Magna; and before she had been five minutes within its walls, while the others were busily helping Charlotte to show her child to the **housekeeper**, she quitted it again, **stealing** away through the winding shrubberies, now just beginning to be in beauty, to gain a distant **eminence**; where, from its Grecian

## Chinese Simplified

**acacia**：洋槐.
**adieu**：再会.
**cleveland**：克利夫兰.
**confirming**：确认.
**dotted**：点.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**eminence**：知名人士.
**engagements**：约会.
**fir**：枞树，枞，杉.
**fix**：安装，奠定，固定，修理.
**forenoon**：上午，午前.
**gravel**：砾，碎石，沙砾.
**guardianship**：监护，守护.
**housekeeper**：女管家，保姆.
**lawn**：草地，草坪.
**lingering**：缠绵.
**persecution**：迫害.
**plantation**：农园，种植园.
**prohibited**：禁止.
**quit**：退出，退离.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**restoring**：恢复.
**situated**：座落于.
**spacious**：宽大，宽敞，宽阔的.
**stealing**：偷垒，偷窃.
**swelling**：肿胀，增大，膨胀.
**thick**：厚，密，浓厚.
**tranquility**：宁静.
**unseen**：看不见，看不见的，未见过的.
**winding**：曲折，弯曲.

temple, her eye, **wandering** over a **wide tract** of country to the south-east, could fondly rest on the **farthest ridge** of hills in the **horizon**, and fancy that from their summits Combe Magna might be seen.

In such moments of precious, **invaluable misery**, she rejoiced in tears of **agony** to be at Cleveland; and as she returned by a different **circuit** to the house, feeling all the happy privilege of country liberty, of wandering from place to place in free and **luxurious solitude**, she resolved to spend almost every hour of every day while she remained with the Palmers, in the **indulgence** of such **solitary** rambles.

She returned just in time to join the others as they quitted the house, on an **excursion** through its more immediate premises; and the rest of the morning was easily whiled away, in lounging round the kitchen garden, examining the **bloom** upon its walls, and listening to the gardener's **lamentations** upon **blights**, in dawdling through the green-house, where the loss of her favourite plants, unwarily exposed, and nipped by the **lingering frost**, raised the laughter of Charlotte,--and in visiting her poultry-yard, where, in the disappointed hopes of her dairy-maid, by **hens** forsaking their nests, or being stolen by a **fox**, or in the rapid **decrease** of a **promising** young **brood**, she found fresh sources of **merriment**.

The morning was fine and **dry**, and Marianne, in her plan of employment abroad, had not calculated for any change of weather during their stay at Cleveland. With great surprise therefore, did she find herself prevented by a settled rain from going out again after dinner. She had **depended** on a **twilight** walk to the Grecian temple, and perhaps all over the grounds, and an evening merely cold or damp would not have deterred her from it; but a heavy and settled rain even *she* could not fancy dry or pleasant weather for walking.

Their party was small, and the hours passed quietly away. Mrs. Palmer had her child, and Mrs. Jennings her carpet-work; they talked of the friends they had left behind, arranged Lady Middleton's **engagements**, and wondered whether Mr. Palmer and Colonel Brandon would get **farther** than Reading that night. Elinor, however little concerned in it, joined in their discourse; and Marianne,

## Chinese Simplified

**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**blights**：打击.
**bloom**：花开，开花.
**brood**：报窝，育雏.
**circuit**：电路，线路.
**decrease**：缩小，减少.
**depended**：依赖.
**dry**：索然，干燥，乾，干旱，乾燥.
**engagements**：约会.
**excursion**：远足，旅行.
**farther**：更远，更远的.
**farthest**：最远的，最远.
**fox**：狐，狐狸.
**frost**：霜.
**hens**：母鸡.
**horizon**：地平线.
**indulgence**：嗜好，放任，沉迷好.
**invaluable**：无价，无价的.
**lamentations**：耶利米哀歌，哀悼.
**lingering**：缠绵.
**luxurious**：豪华，菲菲，豪华的.
**merriment**：欢乐.
**misery**：不幸.
**promising**：有希望，光明，有希望的.
**ridge**：脊，屋脊，山脊，背脊.
**solitary**：孤独，独居的.
**solitude**：单独，孤独.
**tract**：地域.
**twilight**：微明，薄暮，黄昏，曙暮光.
**wandering**：蜿蜒的，徘徊，徘徊的，流浪.
**wide**：宽阔，广阔，开阔，宽广的，宽广.

who had the **knack** of finding her way in every house to the library, however it might be avoided by the family in general, soon procured herself a book.

Nothing was wanting on Mrs. Palmer's side that constant and friendly good humour could do, to make them feel themselves welcome. The **openness** and heartiness of her manner more than atoned for that want of **recollection** and **elegance** which made her often **deficient** in the forms of **politeness**; her **kindness**, recommended by so pretty a face, was **engaging**; her **folly**, though evident was not **disgusting**, because it was not **conceited**; and Elinor could have **forgiven** every thing but her laugh.

The two gentlemen arrived the next day to a very late dinner, affording a pleasant **enlargement** of the party, and a very welcome variety to their conversation, which a long morning of the same continued rain had **reduced** very low.

Elinor had seen so little of Mr. Palmer, and in that little had seen so much variety in his address to her sister and herself, that she knew not what to expect to find him in his own family. She found him, however, perfectly the gentleman in his behaviour to all his visitors, and only occasionally **rude** to his wife and her mother; she found him very capable of being a pleasant companion, and only prevented from being so always, by too great an **aptitude** to fancy himself as much superior to people in general, as he must feel himself to be to Mrs. Jennings and Charlotte. For the rest of his character and habits, they were marked, as far as Elinor could **perceive**, with no **traits** at all **unusual** in his sex and time of life. He was nice in his eating, uncertain in his hours; **fond** of his child, though affecting to slight it; and idled away the **mornings** at **billiards**, which ought to have been **devoted** to business. She liked him, however, upon the whole, much better than she had expected, and in her heart was not sorry that she could like him no more;-- not sorry to be driven by the observation of his Epicurism, his **selfishness**, and his conceit, to rest with **complacency** on the **remembrance** of Edward's generous **temper**, simple taste, and **diffident** feelings.

Of Edward, or at least of some of his concerns, she now received intelligence from Colonel Brandon, who had been into Dorsetshire **lately**; and who, treating

## Chinese Simplified

**aptitude**：才能.
**billiards**：台球.
**complacency**：自满，满足.
**conceit**：自负.
**conceited**：自负，骄傲，狂想的，逞能的，自负的.
**deficient**：缺乏的.
**devoted**：忠诚，忠实的，忠实.
**diffident**：缺乏自信，羞怯的.
**disgusting**：讨厌，令人恶心的，令人作呕的.
**elegance**：高雅.
**engaging**：迷人的.
**enlargement**：增补，扩大，放大.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**fond**：喜欢.
**forgiven**：原谅了.
**kindness**：仁慈，好意.
**knack**：诀窍.
**lately**：近来，一向，最近.
**mornings**：早晨.
**openness**：透明度，宽大，打开.
**perceive**：察觉，觉察.
**politeness**：有礼貌.
**recollection**：回忆.
**reduced**：归约，减少.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**rude**：不客气，不逊，无礼，粗鲁的.
**selfishness**：自私.
**temper**：脾气，性子.
**traits**：特点.
**unusual**：不平常，特殊，非常，特别，反常，反常的，奇花异草.

her at once as the **disinterested** friend of Mr. Ferrars, and the kind of confidant of himself, talked to her a great deal of the parsonage at Delaford, described its **deficiencies**, and told her what he meant to do himself towards removing them.--His behaviour to her in this, as well as in every other particular, his open pleasure in meeting her after an absence of only ten days, his **readiness** to **converse** with her, and his **deference** for her opinion, might very well justify Mrs. Jennings's **persuasion** of his **attachment**, and would have been enough, perhaps, had not Elinor still, as from the first, believed Marianne his real favourite, to make her suspect it herself. But as it was, such a notion had scarcely ever entered her head, except by Mrs. Jennings's **suggestion**; and she could not help **believing** herself the nicest **observer** of the two;--she watched his eyes, while Mrs. Jennings thought only of his behaviour;--and while his looks of anxious **solicitude** on Marianne's feeling, in her head and **throat**, the beginning of a heavy cold, because **unexpressed** by words, entirely escaped the latter lady's observation;--*she* could discover in them the quick feelings, and **needless** alarm of a lover.

Two **delightful twilight walks** on the third and fourth evenings of her being there, not merely on the dry **gravel** of the shrubbery, but all over the grounds, and especially in the most distant parts of them, where there was something more of **wildness** than in the rest, where the trees were the **oldest**, and the **grass** was the **longest** and **wettest**, had--assisted by the still greater **imprudence** of sitting in her wet shoes and stockings--given Marianne a cold so violent as, though for a day or two trifled with or denied, would force itself by increasing **ailments** on the concern of every body, and the notice of herself. Prescriptions poured in from all **quarters**, and as usual, were all declined. Though heavy and **feverish**, with a pain in her limbs, and a **cough**, and a **sore** throat, a good night's rest was to **cure** her entirely; and it was with difficulty that Elinor **prevailed** on her, when she went to bed, to try one or two of the simplest of the remedies.

## Chinese Simplified

**ailments**：小病.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**believing**：有信仰的.
**converse**：交谈.
**cough**：咳，咳嗽.
**cure**：治疗，防治，药，治愈，医治.
**deference**：依从.
**deficiencies**：缺陷.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**disinterested**：公平的，廉洁的.
**feverish**：发烧的.
**grass**：草，青草.
**gravel**：砾，碎石，沙砾.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**longest**：最长，最长的.
**needless**：不必要，不必要的.
**observer**：观察者，观察家，观察员.
**oldest**：最年长的.
**persuasion**：劝说.
**prevailed**：流行.
**quarters**：住处，四分之一.
**readiness**：准备.
**solicitude**：悬虑.
**sore**：疼痛，疮，疼痛的.
**suggestion**：建议，提议，暗示，倡议.
**throat**：嗓子，喉咙，喉头，咽喉.
**twilight**：微明，薄暮，黄昏，曙暮光.
**unexpressed**：不明说，未表达的.
**walks**：步行.
**wettest**：多雨的.
**wildness**：荒野.

# CHAPTER 43

Marianne got up the next morning at her usual time; to every inquiry replied that she was better, and tried to prove herself so, by **engaging** in her accustomary employments. But a day spent in sitting **shivering** over the fire with a book in her hand, which she was unable to read, or in lying, **weary** and **languid**, on a **sofa**, did not speak much in **favour** of her **amendment**; and when, at last, she went early to bed, more and more **indisposed**, Colonel Brandon was only **astonished** at her sister's **composure**, who, though **attending** and nursing her the whole day, against Marianne's **inclination**, and forcing proper medicines on her at night, **trusted**, like Marianne, to the **certainty** and **efficacy** of sleep, and felt no real **alarm**.

A very **restless** and **feverish** night, however, **disappointed** the **expectation** of both; and when Marianne, after **persisting** in rising, confessed herself unable to sit up, and returned **voluntarily** to her bed, Elinor was very ready to **adopt** Mrs. Jennings's advice, of **sending** for the Palmers' apothecary.

He came, examined his patient, and though encouraging Miss Dashwood to expect that a very few days would restore her sister to health, yet, by **pronouncing** her **disorder** to have a putrid **tendency**, and allowing the word "infection" to pass his lips, gave **instant** alarm to Mrs. Palmer, on her baby's account. Mrs. Jennings, who had been **inclined** from the first to think Marianne's **complaint** more serious than Elinor, now looked very **grave** on Mr. Harris's

## Chinese Simplified

**adopt**：收养，采纳，抱养，采用.
**alarm**：警报，惊动.
**amendment**：修正.
**astonished**：诧异.
**attending**：参加.
**certainty**：把握，毫无疑问，肯定.
**complaint**：原告，牢骚，闲话，控诉，投诉.
**composure**：镇静.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**disorder**：紊乱，混乱.
**efficacy**：功效，效力，攻效.
**engaging**：迷人的.
**expectation**：期望.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**feverish**：发烧的.
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**inclined**：倾斜的.
**indisposed**：不适，身体不适.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**languid**：缺乏活力的.
**persisting**：坚持.
**pronouncing**：发音的，表示发音的.
**restless**：不安，不安的.
**sending**：发送.
**shivering**：颤抖.
**sofa**：沙发.
**tendency**：趋势，倾向，势头，动向.
**trusted**：信任.
**voluntarily**：自愿地，自动地.
**weary**：疲劳，疲乏，疲倦的.

report, and **confirming** Charlotte's fears and **caution**, urged the necessity of her immediate removal with her **infant**; and Mr. Palmer, though **treating** their **apprehensions** as **idle**, found the anxiety and importunity of his wife too great to be withstood. Her departure, therefore, was fixed on; and within an hour after Mr. Harris's arrival, she set off, with her little boy and his nurse, for the house of a near relation of Mr. Palmer's, who lived a few miles on the other side of Bath; **whither** her husband promised, at her **earnest entreaty**, to join her in a day or two; and whither she was almost equally urgent with her mother to **accompany** her. Mrs. Jennings, however, with a **kindness** of heart which made Elinor really love her, declared her resolution of not **stirring** from Cleveland as long as Marianne remained ill, and of **endeavouring**, by her own **attentive** care, to supply to her the place of the mother she had taken her from; and Elinor found her on every occasion a most willing and active **helpmate**, **desirous** to share in all her fatigues, and often by her better experience in nursing, of material use.

Poor Marianne, **languid** and low from the nature of her **malady**, and feeling herself **universally** ill, could no longer hope that tomorrow would find her recovered; and the idea of what tomorrow would have produced, but for this **unlucky** illness, made every **ailment** severe; for on that day they were to have begun their journey home; and, attended the whole way by a servant of Mrs. Jennings, were to have taken their mother by surprise on the following **forenoon**. The little she said was all in **lamentation** of this inevitable delay; though Elinor tried to raise her spirits, and make her believe, as she *then* really believed herself, that it would be a very short one.

The next day produced little or no **alteration** in the state of the **patient**; she certainly was not better, and, except that there was no amendment, did not appear worse. Their party was now **farther** reduced; for Mr. Palmer, though very **unwilling** to go as well from real **humanity** and good-nature, as from a **dislike** of appearing to be frightened away by his wife, was persuaded at last by Colonel Brandon to perform his promise of following her; and while he was preparing to go, Colonel Brandon himself, with a much greater **exertion**, began to talk of going likewise.--Here, however, the kindness of Mrs. Jennings interposed most

## Chinese Simplified

**accompany**：陪伴，陪同，伴奏，伴，陪．
**ailment**：病，疾病，病痛，小病．
**alteration**：变动，变更，更改．
**apprehensions**：顾虑，疑惧．
**attentive**：仔细，细心，特别留心的．
**caution**：小心．
**confirming**：确认．
**desirous**：渴望，渴望的．
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢．
**earnest**：认真．
**endeavouring**：努力．
**entreaty**：恳求．
**exertion**：尽力．
**farther**：更远，更远的．
**forenoon**：上午，午前．
**helpmate**：配偶．
**humanity**：人道，人类，人性．
**idle**：懒惰，空闲的．
**infant**：婴儿．
**kindness**：仁慈，好意．
**lamentation**：哀伤，哀悼．
**languid**：缺乏活力的．
**malady**：弊病，疾病．
**patient**：耐烦，患者，病号，病员，耐心，忍耐，病人．
**stirring**：活跃的，激动人心的，忙碌的．
**treating**：对待．
**universally**：普遍地．
**unlucky**：不幸的．
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的．
**whither**：向何处．

acceptably; for to send the Colonel away while his love was in so much **uneasiness** on her sister's account, would be to **deprive** them both, she thought, of every comfort; and therefore telling him at once that his stay at Cleveland was necessary to herself, that she should want him to play at piquet of an evening, while Miss Dashwood was above with her sister, &c. she urged him so strongly to remain, that he, who was **gratifying** the first wish of his own heart by a compliance, could not long even **affect** to **demur**; especially as Mrs. Jennings's **entreaty** was warmly seconded by Mr. Palmer, who seemed to feel a relief to himself, in leaving behind him a person so well able to assist or **advise** Miss Dashwood in any emergence.

Marianne was, of course, kept in **ignorance** of all these arrangements. She knew not that she had been the means of **sending** the owners of Cleveland away, in about seven days from the time of their arrival. It gave her no surprise that she saw nothing of Mrs. Palmer; and as it gave her **likewise** no concern, she never mentioned her name.

Two days passed away from the time of Mr. Palmer's **departure**, and her situation continued, with little variation, the same. Mr. Harris, who attended her every day, still talked **boldly** of a **speedy** recovery, and Miss Dashwood was equally **sanguine**; but the **expectation** of the others was by no means so **cheerful**. Mrs. Jennings had determined very early in the **seizure** that Marianne would never get over it, and Colonel Brandon, who was **chiefly** of use in listening to Mrs. Jennings's forebodings, was not in a state of mind to **resist** their influence. He tried to reason himself out of fears, which the different judgment of the apothecary seemed to **render absurd**; but the many hours of each day in which he was left entirely alone, were but too **favourable** for the **admission** of every **melancholy** idea, and he could not **expel** from his mind the **persuasion** that he should see Marianne no more.

On the morning of the third day however, the **gloomy** anticipations of both were almost done away; for when Mr. Harris arrived, he declared his patient **materially** better. Her **pulse** was much stronger, and every **symptom** more favourable than on the **preceding** visit. Elinor, confirmed in every pleasant

## Chinese Simplified

**absurd**：荒谬，岂有此理，不合理的，荒唐，荒谬的，妄图.
**admission**：进场，承认.
**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说.
**affect**：波及，影响.
**boldly**：大胆地.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**chiefly**：多半，主要地.
**demur**：反对，抗辩，二话.
**departure**：出发.
**deprive**：剥夺.
**entreaty**：恳求.
**expectation**：期望.
**expel**：逐出，驱逐出境，驱逐，排斥.
**favourable**：良好的，赞成的，适宜的.
**gloomy**：阴郁，暗淡，阴郁的.
**gratifying**：可喜，令人满足的.
**ignorance**：无知，忽略.
**likewise**：同样地.
**materially**：物质上，物质上地.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**persuasion**：劝说.
**preceding**：在前的，先前的.
**pulse**：脉搏.
**render**：呈送，提出理由.
**resist**：抗击，抵抗，反抗.
**sanguine**：血染，血红色.
**seizure**：夺取.
**sending**：发送.
**speedy**：迅速，迅速的.
**symptom**：症状，病象，病征，病状.
**uneasiness**：不自在.

hope, was all **cheerfulness**; **rejoicing** that in her letters to her mother, she had pursued her own judgment rather than her friend's, in making very light of the **indisposition** which delayed them at Cleveland; and almost **fixing** on the time when Marianne would be able to travel.

But the day did not close so auspiciously as it began.-- Towards the evening Marianne became ill again, growing more heavy, **restless**, and uncomfortable than before. Her sister, however, still **sanguine**, was willing to **attribute** the change to nothing more than the **fatigue** of having sat up to have her bed made; and carefully **administering** the cordials prescribed, saw her, with satisfaction, sink at last into a **slumber**, from which she expected the most **beneficial** effects. Her sleep, though not so quiet as Elinor wished to see it, lasted a considerable time; and anxious to observe the result of it herself, she resolved to sit with her during the whole of it. Mrs. Jennings, knowing nothing of any change in the patient, went **unusually** early to bed; her **maid**, who was one of the principal **nurses**, was recreating herself in the housekeeper's room, and Elinor remained alone with Marianne.

The repose of the latter became more and more disturbed; and her sister, who watched, with **unremitting** attention her **continual** change of **posture**, and heard the frequent but **inarticulate sounds** of complaint which passed her lips, was almost wishing to **rouse** her from so painful a slumber, when Marianne, suddenly awakened by some **accidental** noise in the house, started **hastily** up, and, with **feverish wildness**, cried out,--

"Is **mama** coming?--"

"Not yet," cried the other, concealing her terror, and **assisting** Marianne to lie down again, "but she will be here, I hope, before it is long. It is a great way, you know, from hence to Barton."

"But she must not go round by London," cried Marianne, in the same **hurried** manner. "I shall never see her, if she goes by London."

Elinor perceived with alarm that she was not quite herself, and, while attempting to **soothe** her, **eagerly** felt her **pulse**. It was lower and quicker than

## Chinese Simplified

**accidental**：无意，意外的，偶然的，偶然.
**administering**：管理.
**assisting**：帮助.
**attribute**：属性.
**beneficial**：有利的.
**cheerfulness**：愉快.
**continual**：不断的.
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味.
**fatigue**：疲劳.
**feverish**：发烧的.
**fixing**：定影，固定.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**inarticulate**：口齿不清的，嘴笨.
**indisposition**：病痛.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**mama**：妈妈.
**nurses**：护士.
**posture**：姿势，姿态.
**pulse**：脉搏.
**rejoicing**：高兴，喜悦.
**restless**：不安，不安的.
**rouse**：唤醒.
**sanguine**：血染，血红色.
**slumber**：睡眠，酣睡.
**soothe**：安慰.
**sounds**：声音.
**unremitting**：不懈，不懈的，坚忍的，不断的.
**unusually**：反常地.
**wildness**：荒野.

ever! and Marianne, still talking wildly of **mama**, her alarm increased so **rapidly**, as to determine her on sending instantly for Mr. Harris, and **despatching** a **messenger** to Barton for her mother. To **consult** with Colonel Brandon on the best means of **effecting** the latter, was a thought which immediately followed the resolution of its performance; and as soon she had **rung** up the **maid** to take her place by her sister, she hastened down to the drawing-room, where she knew he was generally to be found at a much later hour than the present.

It was no time for **hesitation**. Her fears and her difficulties were immediately before him. Her fears, he had no courage, no confidence to attempt the removal of:-- he listened to them in silent despondence;--but her difficulties were instantly obviated, for with a **readiness** that seemed to speak the occasion, and the service pre-arranged in his mind, he offered himself as the messenger who should **fetch** Mrs. Dashwood. Elinor made no **resistance** that was not easily overcome. She thanked him with brief, though **fervent gratitude**, and while he went to **hurry** off his servant with a message to Mr. Harris, and an order for post-horses directly, she wrote a few **lines** to her mother.

The comfort of such a friend at that moment as Colonel Brandon--or such a companion for her mother,--how gratefully was it felt!--a companion whose judgment would **guide**, whose attendance must **relieve**, and whose friendship might **soothe** her!--as far as the shock of such a summons *could* be **lessened** to her, his presence, his **manners**, his assistance, would lessen it.

*He*, **meanwhile**, whatever he might feel, acted with all the **firmness** of a collected mind, made every necessary arrangement with the **utmost** despatch, and calculated with exactness the time in which she might look for his return. Not a moment was lost in delay of any kind. The horses arrived, even before they were expected, and Colonel Brandon only **pressing** her hand with a look of **solemnity**, and a few words spoken too low to reach her ear, **hurried** into the carriage. It was then about twelve o'clock, and she returned to her sister's **apartment** to wait for the arrival of the apothecary, and to watch by her the rest of the night. It was a night of almost equal suffering to both. Hour after hour passed away in sleepless pain and **delirium** on Marianne's side, and in the most

## Chinese Simplified

**apartment**：公寓，居室.
**consult**：请教，商量，参照.
**delirium**：神志昏迷，谵妄.
**despatch**：派送.
**effecting**：产生.
**fervent**：慷慨，热切，热，热心的.
**fetch**：拿，取，带来.
**firmness**：坚固性.
**gratitude**：感谢.
**guide**：向导，讲解员，带领，指导，路标，指引，导轨，指南.
**hesitation**：疑虑，犹豫.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**lessen**：减少.
**lessened**：减少.
**lines**：行数.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**mama**：妈妈.
**manners**：礼貌.
**meanwhile**：与此同时.
**messenger**：信差.
**pressing**：紧迫，逼人，迫切，紧迫的.
**rapidly**：一头，迅速，迅速地.
**readiness**：准备.
**relieve**：解除，救济，减轻，解脱.
**resistance**：抵抗，阻力，抵抗力，抵制，反抗.
**rung**：响铃.
**solemnity**：严肃，庄严.
**soothe**：安慰.
**utmost**：极度的.

**cruel** anxiety on Elinor's, before Mr. Harris appeared. Her **apprehensions** once raised, paid by their **excess** for all her former security; and the **servant** who sat up with her, for she would not allow Mrs. Jennings to be called, only tortured her more, by **hints** of what her **mistress** had always thought.

Marianne's ideas were still, at intervals, fixed incoherently on her mother, and whenever she mentioned her name, it gave a pang to the heart of poor Elinor, who, **reproaching** herself for having trifled with so many days of illness, and wretched for some immediate relief, fancied that all relief might soon be in **vain**, that every thing had been delayed too long, and pictured to herself her suffering mother **arriving** too late to see this **darling** child, or to see her rational.

She was on the point of sending again for Mr. Harris, or if *he* could not come, for some other advice, when the former--but not till after five o'clock--arrived. His opinion, however, made some little amends for his delay, for though **acknowledging** a very **unexpected** and **unpleasant alteration** in his patient, he would not allow the danger to be material, and talked of the relief which a fresh mode of treatment must **procure**, with a confidence which, in a **lesser** degree, was communicated to Elinor. He promised to call again in the course of three or four hours, and left both the patient and her anxious **attendant** more **composed** than he had found them.

With strong concern, and with many **reproaches** for not being called to their aid, did Mrs. Jennings hear in the morning of what had passed. Her former apprehensions, now with greater reason **restored**, left her no doubt of the event; and though trying to speak comfort to Elinor, her **conviction** of her sister's danger would not allow her to offer the comfort of hope. Her heart was really **grieved**. The rapid **decay**, the early death of a girl so young, so lovely as Marianne, must have struck a less interested person with concern. On Mrs. Jennings's **compassion** she had other claims. She had been for three months her **companion**, was still under her care, and she was known to have been greatly injured, and long **unhappy**. The **distress** of her sister too, particularly a favourite, was before her;--and as for their mother, when Mrs. Jennings considered that

## Chinese Simplified

**acknowledging**：承认.
**alteration**：变动，变更，更改.
**apprehensions**：顾虑，疑惧.
**arriving**：到达.
**attendant**：随员，出席者，待者.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**compassion**：同情.
**composed**：安宁，安祥，安然的.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**darling**：宝宝，宝贝，老公，老婆，打令.
**decay**：衰败，陨落，腐烂，衰变，腐化，朽.
**distress**：苦恼，悲痛.
**excess**：过剩，过量，超越.
**grieved**：悲痛，悲哀，哀伤，怛，忧伤，悲痛的.
**hints**：暗示.
**lesser**：比较少，比较少的.
**mistress**：女主人.
**procure**：促成，努力取得，获得.
**reproaches**：责备.
**reproaching**：责备.
**restored**：恢复.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**unexpected**：意想不到，意外，不虞，突然，出现意外，没意料到的.
**unhappy**：不悦.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.
**vain**：无效的.

Marianne might probably be to *her* what Charlotte was to herself, her sympathy in *her* **sufferings** was very sincere.

Mr. Harris was **punctual** in his second visit;-- but he came to be disappointed in his hopes of what the last would produce. His medicines had failed;--the fever was **unabated**; and Marianne only more quiet--not more herself--remained in a heavy **stupor**. Elinor, catching all, and more than all, his fears in a moment, proposed to call in further advice. But he judged it unnecessary: he had still something more to try, some more fresh application, of whose success he was as confident as the last, and his visit concluded with encouraging **assurances** which reached the ear, but could not enter the heart of Miss Dashwood. She was calm, except when she thought of her mother; but she was almost hopeless; and in this state she continued till **noon**, scarcely **stirring** from her sister's bed, her thoughts **wandering** from one **image** of grief, one suffering friend to another, and her spirits oppressed to the **utmost** by the conversation of Mrs. Jennings, who scrupled not to **attribute** the **severity** and danger of this attack to the many weeks of **previous indisposition** which Marianne's disappointment had brought on. Elinor felt all the **reasonableness** of the idea, and it gave fresh misery to her **reflections**.

About noon, however, she began--but with a caution--a **dread** of disappointment which for some time kept her silent, even to her friend--to fancy, to hope she could perceive a slight amendment in her sister's pulse;--she waited, watched, and examined it again and again;--and at last, with an **agitation** more difficult to **bury** under **exterior** calmness, than all her **foregoing** distress, ventured to communicate her hopes. Mrs. Jennings, though forced, on examination, to acknowledge a temporary **revival**, tried to keep her young friend from **indulging** a thought of its continuance;-- and Elinor, conning over every **injunction** of **distrust**, told herself likewise not to hope. But it was too late. Hope had already entered; and feeling all its anxious **flutter**, she bent over her sister to watch--she hardly knew for what. Half an hour passed away, and the favourable **symptom** yet **blessed** her. Others even arose to confirm it. Her **breath**, her skin, her lips, all flattered Elinor with signs of amendment; and Marianne fixed her

## Chinese Simplified

**agitation**：煽动，搅拌.
**assurances**：确信.
**attribute**：属性.
**blessed**：幸福，幸福的.
**breath**：气息，鼻息，呼吸，气流.
**bury**：埋葬，葬，安葬.
**distrust**：不信用，不信任.
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**exterior**：外，外部.
**flutter**：飘扬，颤动，振翅.
**foregoing**：上述的.
**image**：像，形像，影像，图像，图片，相片，图象，形象.
**indisposition**：病痛.
**indulging**：纵容.
**injunction**：命令.
**noon**：中午，正午，晌午.
**previous**：前，以前，过去，先前的，过急的.
**punctual**：守时，准时，准时的.
**reasonableness**：合理性.
**reflections**：感想，反映.
**revival**：复苏，复兴.
**severity**：严肃.
**stirring**：活跃的，激动人心的，忙碌的.
**stupor**：昏呆，昏迷.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**symptom**：症状，病象，病征，病状.
**unabated**：未减弱的.
**utmost**：极度的.
**wandering**：蜿蜒的，徘徊，徘徊的，流浪.

eyes on her with a rational, though **languid**, **gaze**. Anxiety and hope now oppressed her in equal degrees, and left her no moment of tranquillity till the arrival of Mr. Harris at four o'clock;--when his **assurances**, his felicitations on a recovery in her sister even **surpassing** his expectation, gave her confidence, comfort, and tears of joy.

Marianne was in every respect **materially** better, and he declared her **entirely** out of danger. Mrs. Jennings, perhaps satisfied with the partial justification of her forebodings which had been found in their late alarm, allowed herself to trust in his judgment, and admitted, with unfeigned joy, and soon with **unequivocal cheerfulness**, the probability of an entire recovery.

Elinor could not be cheerful. Her joy was of a different kind, and led to any thing rather than to **gaiety**. Marianne restored to life, health, friends, and to her **doting** mother, was an idea to fill her heart with **sensations** of **exquisite** comfort, and **expand** it in **fervent** gratitude;-- but it lead to no **outward** demonstrations of joy, no words, no **smiles**. All within Elinor's **breast** was satisfaction, silent and strong.

She continued by the side of her sister, with little **intermission** the whole afternoon, calming every fear, **satisfying** every inquiry of her enfeebled spirits, supplying every **succour**, and watching almost every look and every breath. The possibility of a **relapse** would of course, in some moments, occur to **remind** her of what anxiety was-- but when she saw, on her frequent and minute examination, that every **symptom** of recovery continued, and saw Marianne at six o'clock sink into a quiet, steady, and to all appearance comfortable, sleep, she silenced every doubt.

The time was now drawing on, when Colonel Brandon might be expected back. At ten o'clock, she **trusted**, or at least not much later her mother would be relieved from the dreadful **suspense** in which she must now be travelling towards them. The Colonel, too!--perhaps scarcely less an object of pity!--Oh!--how **slow** was the **progress** of time which yet kept them in **ignorance**!

At seven o'clock, leaving Marianne still sweetly asleep, she joined Mrs. Jennings in the drawing-room to tea. Of breakfast she had been kept by her fears,

## Chinese Simplified

**assurances**：确信.
**breast**：奶子，乳房，胸，胸部.
**cheerfulness**：愉快.
**doting**：溺爱的.
**entire**：整个，全部，全球，通通，总体，全体，全部的，完整的.
**expand**：扩展，使膨胀，拓展，展开，扩充，扩大，张开.
**exquisite**：绝妙，优美的，讲究，玲珑.
**fervent**：慷慨，热切，热，热心的.
**gaiety**：欢乐.
**gaze**：凝视.
**ignorance**：无知，忽略.
**intermission**：间歇.
**languid**：缺乏活力的.
**materially**：物质上，物质上地.
**outward**：朝外的.
**progress**：进步，进展.
**relapse**：再发，复旧，故态复萌.
**remind**：提醒.
**satisfying**：称心的，充分的.
**sensations**：轰动.
**slow**：慢，缓慢，迟慢，迟钝，迟迟，迟缓.
**smiles**：微笑.
**succour**：救济，援手.
**surpassing**：卓越的.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**symptom**：症状，病象，病征，病状.
**trusted**：信任.
**unequivocal**：不含糊，明白，不含糊的.

and of dinner by their sudden **reverse**, from eating much;-- and the present **refreshment**, therefore, with such feelings of content as she brought to it, was particularly welcome. Mrs. Jennings would have persuaded her, at its conclusion, to take some rest before her mother's arrival, and allow *her* to take her place by Marianne; but Elinor had no sense of **fatigue**, no **capability** of sleep at that moment about her, and she was not to be kept away from her sister an unnecessary **instant**. Mrs. Jennings therefore **attending** her up stairs into the sick chamber, to satisfy herself that all continued right, left her there again to her charge and her thoughts, and **retired** to her own room to write letters and sleep.

The night was cold and **stormy**. The wind roared round the house, and the rain beat against the windows; but Elinor, all **happiness** within, regarded it not. Marianne **slept** through every **blast**; and the travellers-- they had a rich reward in **store**, for every present **inconvenience**.

The **clock** struck eight. Had it been ten, Elinor would have been convinced that at that moment she heard a carriage driving up to the house; and so strong was the **persuasion** that she *did*, in **spite** of the *almost* **impossibility** of their being already come, that she moved into the adjoining dressing-closet and opened a window **shutter**, to be satisfied of the truth. She **instantly** saw that her ears had not deceived her. The **flaring** lamps of a carriage were immediately in view. By their uncertain light she thought she could **discern** it to be drawn by four horses; and this, while it told the **excess** of her poor mother's alarm, gave some explanation to such unexpected **rapidity**.

Never in her life had Elinor found it so difficult to be calm, as at that moment. The knowledge of what her mother must be feeling as the carriage stopt at the door-- of her doubt--her dread--perhaps her despair!--and of what *she* had to tell!--with such knowledge it was impossible to be calm. All that remained to be done was to be **speedy**; and, therefore staying only till she could leave Mrs. Jennings's **maid** with her sister, she **hurried** down stairs.

The **bustle** in the **vestibule**, as she passed along an inner **lobby**, assured her that they were already in the house. She rushed to the drawing-room,--she entered it,--and saw only Willoughby.

## Chinese Simplified

**attending**：参加.
**blast**：疾风，爆破，爆炸.
**bustle**：匆匆忙忙.
**capability**：能力，本领.
**clock**：钟，时钟，钟表.
**discern**：识别.
**excess**：过剩，过量，超越.
**fatigue**：疲劳.
**flaring**：发光的.
**happiness**：幸福，快乐.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**impossibility**：不可能的事，不可能.
**inconvenience**：不方便.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**instantly**：即刻，即刻地.
**lobby**：休息室.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**persuasion**：劝说.
**rapidity**：迅速.
**refreshment**：身心爽快，茶点.
**retired**：退休的，退役的.
**reverse**：扭转，挫折，颠倒，反向，相反，相反的，逆转，颠倒的，倒退，反面的，反向的.
**shutter**：百叶窗.
**slept**：睡了.
**speedy**：迅速，迅速的.
**spite**：恶意.
**store**：商店，储藏，商号，贮藏，店铺.
**stormy**：暴风雨的.
**vestibule**：前庭，门厅.

# CHAPTER 44

Elinor, **starting** back with a look of **horror** at the sight of him, obeyed the first **impulse** of her heart in **turning instantly** to **quit** the room, and her hand was already on the **lock**, when its action was suspended by his **hastily advancing**, and saying, in a voice rather of **command** than **supplication**,

"Miss Dashwood, for half an hour--for ten minutes-- I **entreat** you to stay."

"No, sir," she replied with **firmness**, "I shall *not* stay. Your business **cannot** be with *me*. The servants, I suppose, **forgot** to tell you that Mr. Palmer was not in the house."

"Had they told me," he cried with **vehemence**, "that Mr. Palmer and all his relations were at the **devil**, it would not have turned me from the door. My business is with you, and only you."

"With me!"--in the **utmost** amazement--"well, sir,-- be quick--and if you can--less violent."

"Sit down, and I will be both."

She hesitated; she knew not what to do. The possibility of Colonel Brandon's **arriving** and **finding** her there, came across her. But she had promised to hear him, and her **curiosity** no less than her **honour** was engaged. After a moment's **recollection**, therefore, **concluding** that **prudence** required **dispatch**, and that her **acquiescence** would best **promote** it, she walked silently towards the table,

## Chinese Simplified

**acquiescence**：默许.
**advancing**：前进，朝着.
**arriving**：到达.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**command**：指令，统帅，命令，指挥，吩咐，率领.
**concluding**：结束.
**curiosity**：好奇心.
**devil**：魔鬼，妖怪，鬼.
**dispatch**：调度，特派，派遣，派出，调遣，派送，发送.
**entreat**：恳求，哀求.
**finding**：发现物，发现.
**firmness**：坚固性.
**forgot**：忘记.
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**horror**：恐怖.
**impulse**：冲力，欲动.
**instantly**：即刻，即刻地.
**lock**：锁，撞锁.
**promote**：增进，振兴，擢升，有助于，升迁，促进.
**prudence**：谨慎.
**quit**：退出，退离.
**recollection**：回忆.
**starting**：起步.
**supplication**：恳求.
**turning**：旋转.
**utmost**：极度的.
**vehemence**：猛烈，热烈.

and sat down. He took the **opposite** chair, and for half a minute not a word was said by either.

"Pray be **quick**, sir,"--said Elinor, impatiently;-- "I have no time to spare."

He was sitting in an **attitude** of deep **meditation**, and seemed not to hear her.

"Your sister," said he, with abruptness, a moment afterwards--"is out of **danger**. I heard it from the **servant**. God be praised!--But is it true? is it really true?"

Elinor would not speak. He **repeated** the **inquiry** with yet greater **eagerness**.

"For God's **sake** tell me, is she out of danger, or is she not?"

"We hope she is."

He rose up, and walked across the room.

"Had I known as much half an hour ago--But since I *am* here,"--speaking with a forced vivacity as he returned to his seat--"what does it signify?--For once, Miss Dashwood--it will be the last time, perhaps--let us be **cheerful** together.--I am in a fine **mood** for gaiety.-- Tell me honestly"--a deeper **glow** overspreading his cheeks-- "do you think me most a **knave** or a fool?"

Elinor looked at him with greater **astonishment** than ever. She began to think that he must be in liquor;--the **strangeness** of such a visit, and of such **manners**, seemed no otherwise **intelligible**; and with this **impression** she immediately rose, saying,

"Mr. Willoughby, I **advise** you at present to return to Combe--I am not at **leisure** to remain with you longer.-- Whatever your business may be with me, will it be better recollected and explained to-morrow."

"I understand you," he replied, with an **expressive** smile, and a voice **perfectly calm**; "yes, I am very drunk.-- A **pint** of **porter** with my cold **beef** at Marlborough was enough to over-set me."

"At Marlborough!"--cried Elinor, more and more at a loss to understand what he would be at.

## Chinese Simplified

**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说．
**astonishment**：惊愕，惊讶．
**attitude**：态度，姿态，架势．
**beef**：牛肉．
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静．
**cheerful**：愉快，愉快的．
**danger**：危险．
**eagerness**：劲头，殷切，渴望．
**expressive**：富表情的．
**glow**：炽热，发光．
**impression**：印像，印象．
**inquiry**：调查，查询，查调，询问．
**intelligible**：可理解的．
**knave**：无赖，流氓．
**leisure**：闲暇，空闲．
**manners**：礼貌．
**meditation**：沈思，沉思．
**mood**：心情，气氛，情绪，语气，心思，思绪．
**opposite**：相反，相对，对面，对立面，相反的．
**perfectly**：完美，完美地．
**pint**：品脱．
**porter**：杂工，搬运工人．
**quick**：快，玲珑，敏捷的，迅速的．
**repeated**：重复的．
**sake**：缘故．
**servant**：仆人，佣人，用人．
**strangeness**：陌生．

"Yes,--I left London this morning at eight o'clock, and the only ten minutes I have spent out of my chaise since that time procured me a nuncheon at Marlborough."

The **steadiness** of his manner, and the **intelligence** of his eye as he spoke, **convincing** Elinor, that **whatever** other **unpardonable folly** might bring him to Cleveland, he was not brought there by intoxication, she said, after a moment's **recollection**,

"Mr. Willoughby, you *ought* to feel, and I certainly *do*--that after what has passed--your coming here in this manner, and forcing yourself upon my notice, **requires** a very particular excuse.--What is it, that you mean by it?"--

"I mean,"--said he, with serious energy--"if I can, to make you hate me one degree less than you do *now*. I mean to offer some kind of **explanation**, some kind of **apology**, for the past; to open my whole heart to you, and by convincing you, that though I have been always a **blockhead**, I have not been always a **rascal**, to **obtain** something like **forgiveness** from Ma--from your sister."

"Is this the real reason of your coming?"

"Upon my **soul** it is,"--was his answer, with a **warmth** which brought all the former Willoughby to her **remembrance**, and in **spite** of herself made her think him **sincere**.

"If that is all, you may be **satisfied** already,-- for Marianne *does*--she has *long* forgiven you."

"Has she?"--he cried, in the same **eager** tone.-- "Then she has forgiven me before she ought to have done it. But she shall forgive me again, and on more reasonable grounds.--*Now* will you listen to me?"

Elinor **bowed** her **assent**.

"I do not know," said he, after a **pause** of **expectation** on her side, and **thoughtfulness** on his own,--"how *you* may have accounted for my behaviour to your sister, or what diabolical **motive** you may have imputed to me.-- Perhaps you will hardly think the better of me,--it is worth the trial however, and you shall hear every thing. When I first became **intimate** in your family, I had no

## Chinese Simplified

**apology**：道歉，歉意.
**assent**：赞同，同意.
**blockhead**：笨蛋.
**bowed**：有弓的.
**convincing**：使人信服，使人信服的.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**expectation**：期望.
**explanation**：说明，解释，解答.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**forgiven**：原谅了.
**forgiveness**：饶恕.
**hate**：厌恨，忌恨，恨，嫌.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**motive**：动机，用心.
**obtain**：谋取，得出，获得.
**pause**：暂停，停顿.
**rascal**：小淘气，流氓.
**recollection**：回忆.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**requires**：要求.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**soul**：灵魂.
**spite**：恶意.
**steadiness**：坚定性.
**thoughtfulness**：考虑周全，心眼.
**unpardonable**：不可宽恕的.
**warmth**：温暖.

other intention, no other view in the **acquaintance** than to pass my time **pleasantly** while I was obliged to remain in Devonshire, more pleasantly than I had ever done before. Your sister's lovely person and interesting **manners** could not but please me; and her behaviour to me almost from the first, was of a kind-- It is **astonishing**, when I reflect on what it was, and what *she* was, that my heart should have been so **insensible**! But at first I must **confess**, my **vanity** only was **elevated** by it. **Careless** of her happiness, thinking only of my own **amusement**, giving way to feelings which I had always been too much in the habit of **indulging**, I endeavoured, by every means in my power, to make myself **pleasing** to her, without any design of returning her affection."

Miss Dashwood, at this point, turning her eyes on him with the most angry contempt, stopped him, by saying,

"It is hardly worth while, Mr. Willoughby, for you to relate, or for me to listen any longer. Such a beginning as this **cannot** be followed by any thing.-- Do not let me be **pained** by hearing any thing more on the subject."

"I **insist** on you hearing the whole of it," he replied, "My fortune was never large, and I had always been expensive, always in the habit of associating with people of better income than myself. Every year since my coming of age, or even before, I believe, had added to my **debts**; and though the death of my old cousin, Mrs. Smith, was to set me free; yet that event being uncertain, and possibly far distant, it had been for some time my intention to re-establish my circumstances by **marrying** a woman of fortune. To **attach** myself to your sister, therefore, was not a thing to be thought of;--and with a meanness, **selfishness**, cruelty-- which no **indignant**, no **contemptuous** look, even of yours, Miss Dashwood, can ever **reprobate** too much--I was acting in this manner, trying to engage her regard, without a thought of returning it.--But one thing may be said for me: even in that **horrid** state of selfish vanity, I did not know the **extent** of the **injury** I meditated, because I did not *then* know what it was to love. But have I ever known it?--Well may it be doubted; for, had I really loved, could I have sacrificed my feelings to vanity, to avarice?--or, what is more, could I have sacrificed hers?-- But I have done it. To avoid a comparative poverty, which her affection and her society

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**amusement**：消遣，娱乐.
**astonishing**：可惊，惊人，惊人的.
**attach**：附上，附属，缚上.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**careless**：大意，粗心，草草，不在意，粗心大意，不小心，大意的，潦草，草率，马虎.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**contemptuous**：轻视，轻视的.
**debts**：债务.
**elevated**：提高的.
**extent**：规模，份儿，幅度，程度，范围，地步.
**horrid**：讨厌的.
**indignant**：愤愤不平，愤怒，不平，愤慨的，气愤.
**indulging**：纵容.
**injury**：伤害，受伤，损害.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**insist**：坚持.
**manners**：礼貌.
**marrying**：结婚.
**pained**：痛心.
**pleasantly**：愉快，愉快地.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**reprobate**：堕落的人，邪恶的，堕落的.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**selfishness**：自私.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

would have **deprived** of all its **horrors**, I have, by raising myself to **affluence**, lost every thing that could make it a blessing."

"You did then," said Elinor, a little softened, "believe yourself at one time attached to her?"

"To have resisted such **attractions**, to have withstood such tenderness!--Is there a man on earth who could have done it?--Yes, I found myself, by **insensible** degrees, **sincerely fond** of her; and the **happiest** hours of my life were what I spent with her when I felt my intentions were strictly **honourable**, and my feelings **blameless**. Even *then*, however, when fully determined on paying my **addresses** to her, I allowed myself most improperly to put off, from day to day, the moment of doing it, from an **unwillingness** to enter into an **engagement** while my **circumstances** were so greatly **embarrassed**. I will not reason here--nor will I stop for *you* to expatiate on the **absurdity**, and the worse than absurdity, of scrupling to engage my faith where my honour was already bound. The event has proved, that I was a **cunning fool**, providing with great circumspection for a possible opportunity of making myself **contemptible** and wretched for ever. At last, however, my resolution was taken, and I had determined, as soon as I could engage her alone, to justify the **attentions** I had so invariably paid her, and openly **assure** her of an affection which I had already taken such **pains** to display. But in the **interim**--in the interim of the very few hours that were to pass, before I could have an opportunity of speaking with her in private-- a circumstance occurred--an **unlucky** circumstance, to **ruin** all my resolution, and with it all my comfort. A discovery took place,"--here he hesitated and looked down.--"Mrs. Smith had somehow or other been informed, I imagine by some distant relation, whose interest it was to deprive me of her favour, of an affair, a connection--but I need not explain myself farther," he added, looking at her with an heightened colour and an enquiring eye--"your particular intimacy--you have probably heard the whole story long ago."

"I have," returned Elinor, **colouring likewise**, and **hardening** her heart **anew** against any **compassion** for him, "I have heard it all. And how you will explain

## Chinese Simplified

**absurdity**：荒谬.
**addresses**：地址.
**affluence**：富裕.
**anew**：重新.
**assure**：包管，保证，确保.
**attentions**：注意.
**attractions**：吸引.
**blameless**：无过失的，无可责难的.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**colouring**：外观，色素.
**compassion**：同情.
**contemptible**：卑鄙，可鄙的.
**cunning**：狡猾，狡诈，狡猾的.
**deprive**：剥夺.
**embarrassed**：不好意思的，尴尬.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**fond**：喜欢.
**fool**：呆子，笨蛋，傻子，笨人，愚人.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**hardening**：硬化剂，硬化.
**honourable**：诚实，尊贵的.
**horrors**：恐怖.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**interim**：临时，过渡，间歇，临时的.
**likewise**：同样地.
**pains**：辛苦.
**ruin**：毁灭，败坏.
**sincerely**：诚挚，真诚地.
**unlucky**：不幸的.
**unwillingness**：不愿意.

away any part of your guilt in that dreadful business, I **confess** is beyond my comprehension."

"Remember," cried Willoughby, "from whom you received the account. Could it be an **impartial** one? I acknowledge that her situation and her character ought to have been respected by me. I do not mean to justify myself, but at the same time **cannot** leave you to suppose that I have nothing to urge--that because she was injured she was **irreproachable**, and because I was a **libertine**, *she* must be a **saint**. If the violence of her **passions**, the weakness of her understanding--I do not mean, however, to defend myself. Her affection for me **deserved** better treatment, and I often, with great **self**-reproach, recall the **tenderness** which, for a very short time, had the power of creating any return. I wish--I heartily wish it had never been. But I have injured more than herself; and I have injured one, whose affection for me--(may I say it?) was scarcely less warm than hers; and whose mind--Oh! how infinitely superior!"--

"Your **indifference**, however, towards that **unfortunate** girl--I must say it, **unpleasant** to me as the discussion of such a subject may well be--your indifference is no **apology** for your cruel **neglect** of her. Do not think yourself excused by any weakness, any natural **defect** of understanding on her side, in the **wanton cruelty** so evident on yours. You must have known, that while you were enjoying yourself in Devonshire **pursuing** fresh schemes, always gay, always happy, she was reduced to the extremest indigence."

"But, upon my soul, I did *not* know it," he warmly replied; "I did not **recollect** that I had omitted to give her my direction; and common sense might have told her how to find it out."

"Well, sir, and what said Mrs. Smith?"

"She **taxed** me with the offence at once, and my confusion may be guessed. The **purity** of her life, the **formality** of her **notions**, her **ignorance** of the world--every thing was against me. The matter itself I could not deny, and **vain** was every **endeavour** to **soften** it. She was previously disposed, I believe, to doubt the **morality** of my conduct in general, and was moreover **discontented** with the very little attention, the very little **portion** of my time that I had bestowed on her,

## Chinese Simplified

**apology**：道歉，歉意．
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可．
**confess**：忏悔，供认，招认．
**cruelty**：残酷．
**defect**：毛病，缺陷，过失，短处．
**deserved**：理所应当．
**discontented**：不满．
**endeavour**：努力．
**formality**：拘泥形式，正式的手续．
**ignorance**：无知，忽略．
**impartial**：公平，不偏不倚，公正的．
**indifference**：不重视，不关心．
**irreproachable**：无缺点的，无过失的．
**libertine**：浪子．
**morality**：道德．
**neglect**：忽视，疏忽，忽略．
**notions**：观念，新开发实用品．
**passions**：激情．
**portion**：一部分，部份．
**purity**：清洁，纯度，纯洁．
**pursuing**：追求．
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思．
**saint**：圣人，圣徒．
**self-reproach**：自责．
**soften**：变软，软化．
**taxed**：征税．
**tenderness**：温和性，慈爱．
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人．
**unpleasant**：不愉快，不愉快的．
**vain**：无效的．
**wanton**：肆意．

in my present visit. In short, it ended in a total breach. By one measure I might have saved myself. In the height of her **morality**, good woman! she offered to **forgive** the past, if I would marry Eliza. That could not be--and I was formally dismissed from her favour and her house. The night following this affair--I was to go the next morning-- was spent by me in deliberating on what my future conduct should be. The struggle was great--but it ended too soon. My **affection** for Marianne, my **thorough conviction** of her **attachment** to me--it was all **insufficient** to **outweigh** that **dread** of poverty, or get the better of those false ideas of the **necessity** of **riches**, which I was naturally **inclined** to feel, and expensive society had increased. I had reason to believe myself secure of my present wife, if I chose to address her, and I persuaded myself to think that nothing else in common **prudence** remained for me to do. A heavy scene however awaited me, before I could leave Devonshire;--I was engaged to **dine** with you on that very day; some **apology** was therefore necessary for my breaking this **engagement**. But whether I should write this apology, or **deliver** it in person, was a point of long debate. To see Marianne, I felt, would be **dreadful**, and I even doubted whether I could see her again, and keep to my resolution. In that point, however, I undervalued my own **magnanimity**, as the event declared; for I went, I saw her, and saw her **miserable**, and left her miserable--and left her hoping never to see her again."

"Why did you call, Mr. Willoughby?" said Elinor, reproachfully; "a note would have answered every purpose.-- Why was it necessary to call?"

"It was necessary to my own pride. I could not bear to leave the country in a manner that might lead you, or the rest of the **neighbourhood**, to suspect any part of what had really passed between Mrs. Smith and myself-- and I **resolved** therefore on calling at the cottage, in my way to Honiton. The sight of your dear sister, however, was really dreadful; and, to **heighten** the matter, I found her alone. You were all gone I do not know where. I had left her only the evening before, so fully, so firmly resolved within my self on doing right! A few hours were to have engaged her to me for ever; and I remember how happy, how **gay** were my **spirits**, as I walked from the cottage to Allenham, **satisfied** with myself,

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**apology**：道歉，歉意.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**deliver**：接生，传达，救.
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐.
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**dreadful**：可怕，恐怖的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬.
**heighten**：增高，提高.
**inclined**：倾斜的.
**insufficient**：不足，不够，不足够的.
**magnanimity**：宽宏大量，洪量.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**morality**：道德.
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需.
**neighbourhood**：邻近.
**outweigh**：更有价值.
**prudence**：谨慎.
**resolved**：坚决的.
**riches**：财富，富贵荣华.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**spirits**：精神.
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密.

**delighted** with every body! But in this, our last interview of friendship, I approached her with a sense of **guilt** that almost took from me the **power** of **dissembling**. Her **sorrow**, her **disappointment**, her deep **regret**, when I told her that I was obliged to leave Devonshire so immediately--I never shall forget it--united too with such **reliance**, such confidence in me!--Oh, God!--what a hard-hearted **rascal** I was!"

They were both silent for a few moments. Elinor first spoke.

"Did you tell her that you should soon return?"

"I do not know what I told her," he replied, **impatiently**; "less than was due to the past, beyond a doubt, and in all **likelihood** much more than was justified by the future. I **cannot** think of it.--It won't do.--Then came your dear mother to **torture** me **farther**, with all her **kindness** and confidence. Thank Heaven! it *did* torture me. I was **miserable**. Miss Dashwood, you cannot have an idea of the comfort it gives me to look back on my own **misery**. I owe such a **grudge** to myself for the stupid, **rascally folly** of my own heart, that all my past **sufferings** under it are only triumph and **exultation** to me now. Well, I went, left all that I loved, and went to those to whom, at best, I was only **indifferent**. My journey to town--travelling with my own horses, and therefore so tediously--no creature to speak to--my own **reflections** so cheerful--when I looked forward every thing so inviting!--when I looked back at Barton, the picture so soothing!--oh, it was a **blessed** journey!"

He stopped.

"Well, sir," said Elinor, who, though **pitying** him, grew impatient for his departure, "and this is all?"

"Ah!--no,--have you **forgot** what passed in town?-- That **infamous** letter--Did she shew it you?"

"Yes, I saw every note that passed."

"When the first of hers reached me (as it immediately did, for I was in town the whole time,) what I felt is-- in the common phrase, not to be expressed; in a more simple one--perhaps too simple to raise any emotion-- my feelings were

## Chinese Simplified

**blessed**：幸福，幸福的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**delighted**：愉快.
**disappointment**：失望.
**dissembling**：掩饰.
**exultation**：大喜，狂喜.
**farther**：更远，更远的.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**forgot**：忘记.
**grudge**：恩怨，遗恨，妒忌，舍不得.
**guilt**：罪，有罪.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**infamous**：不出名的.
**kindness**：仁慈，好意.
**likelihood**：多半，可能.
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的.
**misery**：不幸.
**owe**：欠，借债.
**pitying**：同情.
**rascal**：小淘气，流氓.
**rascally**：恶棍的，赖皮地，无赖地，无赖的.
**reflections**：感想，反映.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**reliance**：信任.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**torture**：熬煎，折磨，虐待.

very, very painful.--Every line, every word was--in the **hackneyed metaphor** which their dear writer, were she here, would forbid--a **dagger** to my heart. To know that Marianne was in town was--in the same language-- a thunderbolt.--Thunderbolts and daggers!--what a **reproof** would she have given me!--her taste, her opinions--I believe they are better known to me than my own,--and I am sure they are dearer."

Elinor's heart, which had **undergone** many **changes** in the course of this extraordinary conversation, was now softened again;--yet she felt it her duty to check such ideas in her **companion** as the last.

"This is not right, Mr. Willoughby.--Remember that you are married. Relate only what in your **conscience** you think necessary for me to hear."

"Marianne's note, by assuring me that I was still as dear to her as in former days, that in **spite** of the many, many weeks we had been **separated**, she was as constant in her own feelings, and as full of faith in the **constancy** of mine as ever, awakened all my **remorse**. I say awakened, because time and London, business and **dissipation**, had in some measure quieted it, and I had been growing a fine hardened **villain**, fancying myself **indifferent** to her, and chusing to fancy that she too must have become indifferent to me; talking to myself of our past **attachment** as a mere **idle**, **trifling** business, shrugging up my **shoulders** in proof of its being so, and silencing every **reproach**, overcoming every **scruple**, by **secretly** saying now and then, 'I shall be heartily glad to hear she is well married.'-- But this note made me know myself better. I felt that she was infinitely dearer to me than any other woman in the world, and that I was using her infamously. But every thing was then just settled between Miss Grey and me. To **retreat** was impossible. All that I had to do, was to avoid you both. I sent no answer to Marianne, intending by that to **preserve** myself from her **farther** notice; and for some time I was even determined not to call in Berkeley Street;--but at last, judging it wiser to affect the air of a **cool**, common **acquaintance** than anything else, I watched you all safely out of the house one morning, and left my name."

"Watched us out of the house!"

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**changes**：变迁，变化.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**conscience**：良心.
**constancy**：持久性.
**cool**：凉，镇静，镇定，凉爽，凉爽的.
**dagger**：短剑，匕首.
**dissipation**：消散，耗散.
**farther**：更远，更远的.
**hackneyed**：因陈腐而无意义的.
**idle**：懒惰，空闲的.
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的.
**metaphor**：比喻，比拟，譬喻，隐喻.
**preserve**：保藏，保全，保留，维修.
**remorse**：悔恨.
**reproach**：叱责，责备.
**reproof**：非难，谴责.
**retreat**：撤退，后退.
**scruple**：顾忌，踌躇.
**secretly**：暗地里，暗暗，暗自，秘密地，私自，偷偷.
**separated**：分开.
**shoulders**：肩，双肩.
**spite**：恶意.
**trifling**：些许，不重要的.
**undergone**：经历.
**villain**：恶棍，坏人，恶徒.

"Even so. You would be surprised to hear how often I watched you, how often I was on the point of **falling** in with you. I have entered many a shop to avoid your sight, as the **carriage drove** by. Lodging as I did in Bond Street, there was hardly a day in which I did not catch a **glimpse** of one or other of you; and nothing but the most constant watchfulness on my side, a most **invariably prevailing** desire to keep out of your sight, could have **separated** us so long. I avoided the Middletons as much as possible, as well as everybody else who was likely to prove an **acquaintance** in common. Not aware of their being in town, however, I blundered on Sir John, I believe, the first day of his coming, and the day after I had called at Mrs. Jennings's. He asked me to a party, a **dance** at his house in the evening.--Had he *not* told me as an **inducement** that you and your sister were to be there, I should have felt it too certain a thing, to trust myself near him. The next morning brought another short note from Marianne-- still **affectionate**, open, **artless**, confiding--everything that could make *my* conduct most **hateful**. I could not answer it. I tried--but could not **frame** a sentence. But I thought of her, I believe, every moment of the day. If you *can* **pity** me, Miss Dashwood, pity my situation as it was *then*. With my head and heart full of your sister, I was forced to play the happy **lover** to another woman!--Those three or four weeks were worse than all. Well, at last, as I need not tell you, you were forced on me; and what a **sweet** figure I cut!--what an evening of **agony** it was!--Marianne, beautiful as an **angel** on one side, calling me Willoughby in such a tone!--Oh, God!--holding out her hand to me, asking me for an explanation, with those **bewitching** eyes fixed in such speaking **solicitude** on my face!--and Sophia, **jealous** as the **devil** on the other hand, looking all that was--Well, it does not **signify**; it is over now.-- Such an evening!--I ran away from you all as soon as I could; but not before I had seen Marianne's sweet face as white as death.--*That* was the last, last look I ever had of her;-- the last manner in which she appeared to me. It was a **horrid** sight!--yet when I thought of her to-day as really **dying**, it was a kind of **comfort** to me to imagine that I knew exactly how she would appear to those, who saw her last in this world. She was before me, **constantly** before me, as I travelled, in the same look and hue."

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼.
**angel**：天使，安琪儿.
**artless**：天真.
**bewitching**：迷人的.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**comfort**：安慰.
**constantly**：一向，不住，经常地，时时.
**dance**：舞蹈，舞会，跳舞，舞.
**devil**：魔鬼，妖怪，鬼.
**drove**：驾.
**dying**：不行了，垂死，垂死的.
**falling**：落下的，落下.
**frame**：框，帧，架，画面，陷害，边框，诬陷，架子，框架.
**glimpse**：一瞥，瞥见.
**hateful**：可恨，可恨的，可恶.
**horrid**：讨厌的.
**inducement**：诱因.
**invariably**：不变化，不变地，不变化地.
**jealous**：妒忌，妒忌的.
**lover**：爱好者，爱人，情人.
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情.
**prevailing**：流行的.
**separated**：分开.
**signify**：象征，意味，表示，意味着.
**solicitude**：悬虑.
**sweet**：甜，甜食，糖果.

A short **pause** of **mutual thoughtfulness** succeeded. Willoughby first rousing himself, broke it thus:

"Well, let me make **haste** and be gone. Your sister is certainly better, certainly out of danger?"

"We are **assured** of it."

"Your poor mother, too!--doting on Marianne."

"But the letter, Mr. Willoughby, your own letter; have you any thing to say about that?"

"Yes, yes, *that* in particular. Your sister wrote to me again, you know, the very next morning. You saw what she said. I was breakfasting at the Ellisons,--and her letter, with some others, was brought to me there from my lodgings. It happened to **catch** Sophia's eye before it caught mine--and its size, the **elegance** of the paper, the hand-writing **altogether**, immediately gave her a **suspicion**. Some **vague** report had reached her before of my **attachment** to some young lady in Devonshire, and what had passed within her **observation** the **preceding** evening had marked who the young lady was, and made her more **jealous** than ever. Affecting that air of playfulness, therefore, which is **delightful** in a woman one **loves**, she opened the letter directly, and read its **contents**. She was well paid for her impudence. She read what made her wretched. Her wretchedness I could have borne, but her passion--her malice--At all events it must be appeased. And, in short--what do you think of my wife's style of letter-writing?--delicate--tender-- **truly** feminine--was it not?"

"Your wife!--The letter was in your own hand-writing."

"Yes, but I had only the credit of servilely copying such sentences as I was **ashamed** to put my name to. The **original** was all her own--her own happy **thoughts** and **gentle diction**. But what could I do!--we were engaged, every thing in **preparation**, the day almost fixed--But I am talking like a **fool**. Preparation!--day!--In **honest** words, her money was necessary to me, and in a situation like mine, any thing was to be done to prevent a rupture. And after all, what did it **signify** to my character in the opinion of Marianne and her friends, in

## Chinese Simplified

**altogether**：总共，一共.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**assured**：被保险人，确实的.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**catch**：捕捉，捕捞，捕拿，捉.
**contents**：含量，目录，内容.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**diction**：用字，文辞.
**elegance**：高雅.
**fool**：呆子，笨蛋，傻子，笨人，愚人.
**gentle**：轻松，文雅的，斯文，柔和.
**haste**：匆忙.
**honest**：诚实，正直，清廉，刚正，坦白，正值，诚实的，体面，廉洁，深切.
**jealous**：妒忌，妒忌的.
**loves**：爱，热爱.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**observation**：观测，观察.
**original**：原始，原本，原来，本来，原先，原庄的，原物.
**pause**：暂停，停顿.
**preceding**：在前的，先前的.
**preparation**：预备，制剂，准备.
**signify**：象征，意味，表示，意味着.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**thoughtfulness**：考虑周全，心眼.
**thoughts**：心头，感想.
**truly**：真实地，未免，着实.
**vague**：模糊，含糊，隐约，模糊的.

what language my answer was couched?--It must have been only to one end. My business was to **declare** myself a **scoundrel**, and whether I did it with a **bow** or a **bluster** was of little importance.-- 'I am **ruined** for ever in their opinion--' said I to myself--'I am **shut** out for ever from their society, they already think me an **unprincipled fellow**, this letter will only make them think me a **blackguard** one.' Such were my reasonings, as, in a sort of **desperate carelessness**, I copied my wife's words, and **parted** with the last relics of Marianne. Her three notes--unluckily they were all in my pocketbook, or I should have denied their existence, and hoarded them for ever--I was forced to put them up, and could not even **kiss** them. And the **lock** of hair--that too I had always carried about me in the same pocket-book, which was now searched by Madam with the most **ingratiating** virulence,--the dear lock--all, every memento was **torn** from me."

"You are very wrong, Mr. Willoughby, very blamable," said Elinor, while her voice, in **spite** of herself, betrayed her compassionate **emotion**; "you ought not to speak in this way, either of Mrs. Willoughby or my sister. You had made your own choice. It was not forced on you. Your wife has a claim to your **politeness**, to your respect, at least. She must be **attached** to you, or she would not have married you. To **treat** her with unkindness, to speak of her slightingly is no **atonement** to Marianne--nor can I suppose it a relief to your own conscience."

"Do not talk to me of my wife," said he with a heavy sigh.-- "She does not **deserve** your compassion.--She knew I had no **regard** for her when we married.--Well, married we were, and came down to Combe Magna to be happy, and afterwards returned to town to be gay.--And now do you **pity** me, Miss Dashwood?--or have I said all this to no purpose?-- Am I--be it only one degree--am I less **guilty** in your opinion than I was before?--My **intentions** were not always wrong. Have I explained away any part of my guilt?"

"Yes, you have certainly removed something--a little.-- You have proved yourself, on the whole, less **faulty** than I had believed you. You have proved your heart less **wicked**, much less wicked. But I hardly know--the **misery** that you have inflicted--I hardly know what could have made it worse."

## Chinese Simplified

**atonement**：赎罪，弥补．
**attached**：附配．
**blackguard**：浑蛋，流氓．
**bluster**：大话，狂风声．
**bow**：弓．
**carelessness**：疏忽．
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告．
**deserve**：应得．
**desperate**：危急，非常的．
**emotion**：感情，情感，情绪．
**faulty**：不完善的．
**fellow**：同伴，伙伴．
**guilty**：有罪，有罪的．
**ingratiating**：迎合人心，迷人的．
**intentions**：不露声色，意图．
**kiss**：吻，接吻，轻抚，轻触．
**lock**：锁，撞锁．
**misery**：不幸．
**parted**：分开的．
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情．
**politeness**：有礼貌．
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意．
**ruined**：破败，毁坏．
**scoundrel**：无籍，坏蛋，无赖．
**shut**：关闭．
**spite**：恶意．
**torn**：撕扯．
**treat**：对待．
**unprincipled**：无原则的．
**wicked**：邪恶，邪恶的，恶性．

"Will you repeat to your sister when she is recovered, what I have been telling you?--Let me be a little lightened too in her opinion as well as in yours. You tell me that she has **forgiven** me already. Let me be able to fancy that a better knowledge of my heart, and of my present feelings, will draw from her a more **spontaneous**, more natural, more gentle, less **dignified**, **forgiveness**. Tell her of my **misery** and my penitence--tell her that my heart was never **inconstant** to her, and if you will, that at this moment she is dearer to me than ever."

"I will tell her all that is necessary to what may **comparatively** be called, your justification. But you have not explained to me the particular reason of your coming now, nor how you heard of her illness."

"Last night, in Drury Lane **lobby**, I ran against Sir John Middleton, and when he saw who I was--for the first time these two months--he spoke to me.--That he had cut me ever since my marriage, I had seen without surprise or **resentment**. Now, however, his **good**-natured, honest, stupid soul, full of **indignation** against me, and concern for your sister, could not resist the **temptation** of telling me what he knew ought to--though probably he did not think it *would*--vex me **horridly**. As **bluntly** as he could speak it, therefore, he told me that Marianne Dashwood was dying of a putrid **fever** at Cleveland--a letter that morning received from Mrs. Jennings declared her danger most imminent--the Palmers are all gone off in a **fright**, &c.--I was too much shocked to be able to pass myself off as **insensible** even to the undiscerning Sir John. His heart was softened in seeing mine suffer; and so much of his ill-will was done away, that when we **parted**, he almost shook me by the hand while he reminded me of an old promise about a **pointer puppy**. What I felt on hearing that your sister was dying--and dying too, **believing** me the greatest **villain** upon earth, **scorning**, hating me in her **latest** moments--for how could I tell what horrid **projects** might not have been imputed? *One* person I was sure would represent me as capable of any thing-- What I felt was dreadful!--My resolution was soon made, and at eight o'clock this morning I was in my carriage. Now you know all."

Elinor made no answer. Her thoughts were silently fixed on the **irreparable** injury which too early an independence and its **consequent** habits of **idleness**,

## Chinese Simplified

**believing**：有信仰的.
**bluntly**：索性.
**comparatively**：比较，比较地.
**consequent**：结果.
**dignified**：俨然，高贵化的，有威严的.
**fever**：发烧，发热.
**forgiven**：原谅了.
**forgiveness**：饶恕.
**fright**：惊骇.
**good-natured**：和善，心眼好，性格好.
**horrid**：讨厌的.
**idleness**：怠惰，游手好闲.
**inconstant**：变化无常，易变的，反复无常的.
**indignation**：愤怒.
**insensible**：没有知觉，没有知觉的.
**irreparable**：不能修补的，不能挽回的，不可补救的.
**latest**：最新，最新的.
**lobby**：休息室.
**misery**：不幸.
**parted**：分开的.
**pointer**：指针，指示物，教鞭.
**projects**：计划，项目.
**puppy**：小狗.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**scorning**：蔑视.
**spontaneous**：自发，自发的，自发性的.
**temptation**：诱惑.
**villain**：恶棍，坏人，恶徒.

**dissipation**, and **luxury**, had made in the mind, the character, the happiness, of a man who, to every advantage of person and **talents**, united a **disposition** naturally open and honest, and a feeling, **affectionate temper**. The world had made him **extravagant** and vain--Extravagance and **vanity** had made him cold-hearted and **selfish**. Vanity, while seeking its own guilty triumph at the expense of another, had involved him in a real **attachment**, which **extravagance**, or at least its **offspring**, necessity, had required to be sacrificed. Each **faulty propensity** in **leading** him to **evil**, had led him **likewise** to punishment. The attachment, from which against honour, against feeling, against every better interest he had **outwardly torn** himself, now, when no longer allowable, governed every thought; and the connection, for the sake of which he had, with little **scruple**, left her sister to **misery**, was likely to prove a source of **unhappiness** to himself of a far more **incurable** nature. From a **reverie** of this kind she was recalled at the end of some minutes by Willoughby, who, rousing himself from a reverie at least equally painful, started up in preparation for going, and said--

"There is no use in staying here; I must be off."

"Are you going back to town?"

"No--to Combe Magna. I have business there; from **thence** to town in a day or two. Good bye."

He held out his hand. She could not refuse to give him hers's;--he pressed it with affection.

"And you *do* think something better of me than you did?"--said he, letting it fall, and leaning against the mantel-piece as if forgetting he was to go.

Elinor assured him that she did;--that she **forgave**, **pitied**, wished him well--was even interested in his happiness--and added some gentle **counsel** as to the behaviour most likely to promote it. His answer was not very encouraging.

"As to that," said he, "I must **rub** through the world as well as I can. Domestic happiness is out of the question. If, however, I am allowed to think that you and yours feel an interest in my fate and actions, it may be the means--it may

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**counsel**：劝告，律师，商议，法律顾问.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**dissipation**：消散，耗散.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**extravagance**：挥霍无度.
**extravagant**：挥霍无度，浪费的.
**faulty**：不完善的.
**forgave**：原谅.
**incurable**：不可救药，无可救药的.
**leading**：领导.
**likewise**：同样地.
**luxury**：奢侈，豪华.
**misery**：不幸.
**offspring**：子孙，产物，后裔.
**outwardly**：外表上，外表，向外面.
**pitied**：同情.
**propensity**：倾向.
**reverie**：遐想，幻想，幻想曲.
**rub**：摩擦，擦.
**scruple**：顾忌，踌躇.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**talents**：才能.
**temper**：脾气，性子.
**thence**：从此，因此.
**torn**：撕扯.
**unhappiness**：不快.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

put me on my guard--at **least**, it may be something to **live** for. Marianne to be **sure** is **lost** to me for ever. Were I even by any **blessed chance** at **liberty** again--"

Elinor **stopped** him with a reproof.

"Well,"--he replied--"once more good **bye**. I shall now go away and live in **dread** of one event."

"What do you mean?"

"Your sister's marriage."

"You are very **wrong**. She can never be more lost to you than she is now."

"But she will be **gained** by some one else. And if that some one should be the very he **whom**, of all others, I could least bear--but I will not **stay** to **rob myself** of all your compassionate **goodwill**, by shewing that where I have most **injured** I can least **forgive**. Good bye,--God bless you!"

And with these words, he almost **ran** out of the room.

## Chinese Simplified

**bless**: 保佑，庇佑，祝福.
**blessed**: 幸福，幸福的.
**bye**: 轮空.
**chance**: 机会.
**dread**: 恐惧，非常害怕，恐怖，怕.
**forgive**: 包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**gained**: 获利，赢得.
**goodwill**: 亲善.
**injured**: 受伤，受伤的，受损害的.
**least**: 最少，至少，最少的.
**liberty**: 自由，冒昧.
**live**: 住，活，居住.
**lost**: 遗失.
**myself**: 我自己.
**ran**: 跑.
**rob**: 抢劫.
**stay**: 延缓，逗留，停留.
**stopped**: 停止.
**sure**: 肯定.
**whom**: 谁.
**wrong**: 不对，不平，错误的，错误.

# CHAPTER 45

Elinor, for some time after he left her, for some time even after the sound of his **carriage** had died away, remained too much oppressed by a crowd of ideas, widely differing in themselves, but of which **sadness** was the general result, to think even of her sister.

Willoughby, he, whom only half an hour ago she had abhorred as the most **worthless** of men, Willoughby, in **spite** of all his **faults**, **excited** a degree of **commiseration** for the **sufferings** produced by them, which made her think of him as now **separated** for ever from her family, with a **tenderness**, a **regret**, rather in proportion, as she soon acknowledged within herself--to his wishes than to his **merits**. She felt that his influence over her mind was heightened by circumstances which ought not in reason to have weight; by that person of **uncommon attraction**, that open, **affectionate**, and **lively** manner which it was no merit to **possess**; and by that still **ardent** love for Marianne, which it was not even **innocent** to **indulge**. But she felt that it was so, long, long before she could feel his influence less.

When at last she returned to the **unconscious** Marianne, she found her just awaking, **refreshed** by so long and sweet a sleep to the extent of her hopes. Elinor's heart was full. The past, the present, the future, Willoughby's visit, Marianne's safety, and her mother's expected arrival, threw her altogether into an **agitation** of **spirits** which kept off every indication of **fatigue**, and made her

## Chinese Simplified

**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**agitation**：煽动，搅拌.
**ardent**：热心，热烈的.
**attraction**：吸引.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**commiseration**：同情.
**excited**：兴奋，兴奋的，兴高采烈，激昂的.
**fatigue**：疲劳.
**faults**：故障.
**indulge**：放任，沉迷，溺，耽溺，纵容.
**innocent**：无辜，无罪的，天真.
**lively**：活泼，热闹，生气勃勃，生气勃勃地，轻快.
**merit**：优点，功劳.
**merits**：优点.
**possess**：抱有，具有，附，拥有，占有，具备，有着.
**refreshed**：爽快.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**sadness**：悲哀.
**separated**：分开.
**spirits**：精神.
**spite**：恶意.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**uncommon**：稀有，稀有的.
**unconscious**：失去意识，昏迷的.
**worthless**：不稂不莠，无用，不值的.

only **fearful** of **betraying** herself to her sister. Short was the time, however, in which that fear could affect her, for within half an hour after Willoughby's leaving the house, she was again called down stairs by the sound of another carriage.--Eager to **save** her mother from every **unnecessary** moment's **horrible suspense**, she ran immediately into the **hall**, and reached the **outward** door just in time to receive and support her as she entered it.

Mrs. Dashwood, whose **terror** as they drew near the house had produced almost the conviction of Marianne's being no more, had no voice to **inquire** after her, no voice even for Elinor; but *she*, waiting neither for **salutation** nor inquiry, **instantly** gave the **joyful** relief;-- and her mother, **catching** it with all her usual warmth, was in a moment as much overcome by her **happiness**, as she had been before by her fears. She was supported into the drawing-room between her daughter and her friend;-- and there, shedding tears of joy, though still unable to speak, embraced Elinor again and again, turning from her at intervals to press Colonel Brandon's hand, with a look which spoke at once her **gratitude**, and her conviction of his **sharing** with herself in the bliss of the moment. He shared it, however, in a silence even greater than her own.

As soon as Mrs. Dashwood had recovered herself, to see Marianne was her first desire; and in two minutes she was with her **beloved** child, rendered dearer to her than ever by absence, **unhappiness**, and danger. Elinor's delight, as she saw what each felt in the meeting, was only checked by an **apprehension** of its **robbing** Marianne of **farther** sleep;-- but Mrs. Dashwood could be **calm**, could be even **prudent**, when the life of a child was at **stake**, and Marianne, satisfied in knowing her mother was near her, and conscious of being too weak for conversation, **submitted** readily to the silence and quiet prescribed by every nurse around her. Mrs. Dashwood *would* sit up with her all night; and Elinor, in compliance with her mother's **entreaty**, went to bed. But the rest, which one night entirely sleepless, and many hours of the most wearing anxiety seemed to make **requisite**, was kept off by **irritation** of spirits. Willoughby, "poor Willoughby," as she now allowed herself to call him, was constantly in her thoughts; she would not but have heard his vindication for the world, and now

## Chinese Simplified

**apprehension**：理解.
**beloved**：心爱，敬爱的.
**betraying**：出卖.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**catching**：迷人的.
**entreaty**：恳求.
**farther**：更远，更远的.
**fearful**：可怕，可怕的.
**gratitude**：感谢.
**hall**：厅，大厅，会堂，礼堂.
**happiness**：幸福，快乐.
**horrible**：可怕，恐怖的.
**inquire**：查调，质问，询问.
**instantly**：即刻，即刻地.
**irritation**：刺激.
**joyful**：欢喜，快乐的，欢喜的.
**outward**：朝外的.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**requisite**：必要的.
**robbing**：抢劫.
**salutation**：致意.
**save**：节约，节省，省得，救，援救，挽救，保存.
**sharing**：共享，共用.
**stake**：赌注，标桩.
**submitted**：提交.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**terror**：恐怖.
**unhappiness**：不快.
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀.

blamed, now acquitted herself for having judged him so harshly before. But her promise of relating it to her sister was **invariably** painful. She dreaded the performance of it, dreaded what its effect on Marianne might be; doubted whether after such an explanation she could ever be happy with another; and for a moment wished Willoughby a **widower**. Then, **remembering** Colonel Brandon, reproved herself, felt that to *his* **sufferings** and his **constancy** far more than to his rival's, the **reward** of her sister was due, and wished any thing rather than Mrs. Willoughby's death.

The shock of Colonel Brandon's **errand** at Barton had been much softened to Mrs. Dashwood by her own previous alarm; for so great was her **uneasiness** about Marianne, that she had already determined to set out for Cleveland on that very day, without waiting for any further intelligence, and had so far settled her journey before his arrival, that the Careys were then expected every moment to **fetch** Margaret away, as her mother was **unwilling** to take her where there might be **infection**.

Marianne continued to **mend** every day, and the brilliant **cheerfulness** of Mrs. Dashwood's looks and **spirits** proved her to be, as she **repeatedly** declared herself, one of the **happiest** women in the world. Elinor could not hear the declaration, nor witness its proofs without sometimes wondering whether her mother ever recollected Edward. But Mrs. Dashwood, trusting to the **temperate** account of her own **disappointment** which Elinor had sent her, was led away by the exuberance of her joy to think only of what would increase it. Marianne was **restored** to her from a danger in which, as she now began to feel, her own **mistaken** judgment in encouraging the **unfortunate attachment** to Willoughby, had contributed to place her;-- and in her recovery she had yet another source of joy unthought of by Elinor. It was thus imparted to her, as soon as any opportunity of private **conference** between them occurred.

"At last we are alone. My Elinor, you do not yet know all my **happiness**. Colonel Brandon **loves** Marianne. He has told me so himself."

Her daughter, feeling by turns both pleased and **pained**, surprised and not surprised, was all silent attention.

## Chinese Simplified

**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**cheerfulness**：愉快.
**conference**：会议，谈判，会晤，招待会.
**constancy**：持久性.
**disappointment**：失望.
**errand**：差使.
**fetch**：拿，取，带来.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**happiness**：幸福，快乐.
**infection**：感染，传染.
**invariably**：不变化，不变地，不变化地.
**loves**：爱，热爱.
**mend**：修补，补缀，修理.
**mistaken**：错误，弄错.
**pained**：痛心.
**remembering**：记得.
**repeatedly**：不住，反复，多次，屡次，频频，一再，重复地，来回来去，连连.
**restored**：恢复.
**reward**：报酬，酬劳，酬金，奖励，奖赏.
**spirits**：精神.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**temperate**：有节制，有节制的.
**uneasiness**：不自在.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的.
**widower**：鳏夫.

"You are never like me, dear Elinor, or I should wonder at your **composure** now. Had I sat down to wish for any possible good to my family, I should have fixed on **Colonel** Brandon's **marrying** one of you as the object most **desirable**. And I believe Marianne will be the most happy with him of the two."

Elinor was half **inclined** to ask her reason for thinking so, because **satisfied** that none **founded** on an **impartial** consideration of their age, characters, or feelings, could be given;--but her mother must always be carried away by her **imagination** on any interesting subject, and therefore instead of an inquiry, she passed it off with a smile.

"He opened his whole heart to me yesterday as we travelled. It came out quite **unawares**, quite undesignedly. I, you may well believe, could talk of nothing but my child;--he could not **conceal** his **distress**; I saw that it equalled my own, and he perhaps, thinking that **mere friendship**, as the world now goes, would not **justify** so warm a sympathy--or rather, not thinking at all, I suppose--giving way to **irresistible** feelings, made me acquainted with his **earnest**, **tender**, constant, **affection** for Marianne. He has loved her, my Elinor, ever since the first moment of seeing her."

Here, however, Elinor perceived,--not the language, not the professions of Colonel Brandon, but the natural embellishments of her mother's active **fancy**, which **fashioned** every thing **delightful** to her as it chose.

"His regard for her, infinitely **surpassing** anything that Willoughby ever felt or **feigned**, as much more warm, as more **sincere** or constant--which ever we are to call it-- has subsisted through all the knowledge of dear Marianne's **unhappy** prepossession for that **worthless** young man!--and without selfishness--without encouraging a hope!--could he have seen her happy with another--Such a **noble** mind!-- such **openness**, such sincerity!--no one can be deceived in *him*."

"Colonel Brandon's character," said Elinor, "as an excellent man, is well established."

"I know it is"--replied her mother seriously, "or after such a **warning**, I should be the last to encourage such affection, or even to be pleased by it. But his

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**colonel**：陆军上校.
**composure**：镇静.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**desirable**：合意，合意的.
**distress**：苦恼，悲痛.
**earnest**：认真.
**fancy**：花俏，想像力.
**fashioned**：方式.
**feigned**：做作的.
**founded**：建立.
**friendship**：友谊，交谊.
**imagination**：想像力，想像.
**impartial**：公平，不偏不倚，公正的.
**inclined**：倾斜的.
**irresistible**：不能抵抗，不能抵抗的.
**justify**：辩解，证明合法，辩护.
**marrying**：结婚.
**mere**：只有.
**noble**：高贵，高贵的，贵族.
**openness**：透明度，宽大，打开.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**surpassing**：卓越的.
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的.
**unawares**：无意中，突然地.
**unhappy**：不悦.
**warning**：警报，鉴戒，警告.
**worthless**：不稂不莠，无用，不值的.

coming for me as he did, with such active, such ready **friendship**, is enough to prove him one of the worthiest of men."

"His character, however," answered Elinor, "does not rest on *one* act of **kindness**, to which his **affection** for Marianne, were **humanity** out of the case, would have prompted him. To Mrs. Jennings, to the Middletons, he has been long and intimately known; they equally love and respect him; and even my own knowledge of him, though **lately acquired**, is very considerable; and so highly do I value and **esteem** him, that if Marianne can be happy with him, I shall be as ready as yourself to think our connection the greatest **blessing** to us in the world. What answer did you give him?--Did you allow him to hope?"

"Oh! my love, I could not then talk of hope to him or to myself. Marianne might at that moment be **dying**. But he did not ask for hope or **encouragement**. His was an **involuntary** confidence, an **irrepressible effusion** to a **soothing** friend--not an application to a parent. Yet after a time I *did* say, for at first I was quite overcome--that if she lived, as I **trusted** she might, my greatest **happiness** would lie in **promoting** their marriage; and since our arrival, since our **delightful** security, I have repeated it to him more fully, have given him every encouragement in my power. Time, a very little time, I tell him, will do everything;--Marianne's heart is not to be wasted for ever on such a man as Willoughby.-- His own **merits** must soon secure it."

"To judge from the Colonel's **spirits**, however, you have not yet made him equally sanguine."

"No.--He thinks Marianne's affection too deeply **rooted** for any change in it under a great length of time, and even **supposing** her heart again free, is too **diffident** of himself to believe, that with such a difference of age and **disposition** he could ever **attach** her. There, however, he is quite **mistaken**. His age is only so much beyond **hers** as to be an advantage, as to make his character and principles fixed;--and his disposition, I am well convinced, is exactly the very one to make your sister happy. And his person, his **manners** too, are all in his favour. My **partiality** does not **blind** me; he certainly is not so **handsome** as Willoughby--but at the same time, there is something much more **pleasing** in his

## Chinese Simplified

**acquired**：已获得的，已成习惯的.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**attach**：附上，附属，缚上.
**blessing**：祝福.
**blind**：瞎，盲，百叶窗，盲目，盲的.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**diffident**：缺乏自信，羞怯的.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**dying**：不行了，垂死，垂死的.
**effusion**：渗出.
**encouragement**：鼓励.
**esteem**：尊重.
**friendship**：友谊，交谊.
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的.
**happiness**：幸福，快乐.
**hers**：她的.
**humanity**：人道，人类，人性.
**involuntary**：自然而然，非志愿的.
**irrepressible**：压不住的.
**kindness**：仁慈，好意.
**lately**：近来，一向，最近.
**manners**：礼貌.
**merits**：优点.
**mistaken**：错误，弄错.
**partiality**：偏心.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**promoting**：促进.
**rooted**：有根的，根深蒂固的.
**soothing**：安慰性.
**spirits**：精神.
**supposing**：假若.
**trusted**：信任.

countenance.-- There was always a something,--if you remember,--in Willoughby's eyes at times, which I did not like."

Elinor could *not* remember it;--but her mother, without **waiting** for her **assent**, **continued**,

"And his **manners**, the Colonel's manners are not only more **pleasing** to me than Willoughby's ever were, but they are of a kind I well know to be more solidly attaching to Marianne. Their **gentleness**, their **genuine** attention to other people, and their **manly** unstudied **simplicity** is much more **accordant** with her real **disposition**, than the liveliness--often **artificial**, and often **ill**-timed of the other. I am very sure myself, that had Willoughby turned out as really **amiable**, as he has proved himself the **contrary**, Marianne would yet never have been so happy with *him*, as she will be with Colonel Brandon."

She paused.--Her daughter could not quite **agree** with her, but her **dissent** was not heard, and therefore gave no offence.

"At Delaford, she will be within an easy **distance** of me," added Mrs. Dashwood, "even if I remain at Barton; and in all probability,--for I hear it is a large village,--indeed there certainly *must* be some small house or **cottage** close by, that would **suit** us quite as well as our present situation."

Poor Elinor!--here was a new scheme for getting her to Delaford!--but her **spirit** was **stubborn**.

"His **fortune** too!--for at my time of life you know, **everybody** cares about *that*;--and though I neither know nor **desire** to know, what it really is, I am sure it must be a good one."

Here they were interrupted by the **entrance** of a third person, and Elinor **withdrew** to think it all over in private, to wish success to her friend, and yet in **wishing** it, to feel a pang for Willoughby.

## Chinese Simplified

**accordant**：一致的.
**agree**：同意.
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**artificial**：人造，人工，不自然，人为，人造的，虚伪.
**assent**：赞同，同意.
**continued**：持续的.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍.
**desire**：愿望，欲望，渴望，意愿，心愿.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**dissent**：不同意，异议.
**distance**：距离.
**entrance**：入口，大门，入门.
**everybody**：每个人，各位.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**gentleness**：温雅.
**genuine**：真正，纯正，恳切，纯正的.
**ill-timed**：不合时宜的.
**manly**：男子气，男子气的.
**manners**：礼貌.
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的.
**simplicity**：简单.
**spirit**：神，精神，灵魂，气概，白干儿，白乾儿.
**stubborn**：顽固，执着，顽固的.
**suit**：适应，一套.
**waiting**：等候，等待.
**wishing**：恭祝.
**withdrew**：取出.

# CHAPTER 46

Marianne's illness, though **weakening** in its kind, had not been long enough to make her recovery slow; and with youth, natural strength, and her mother's presence in aid, it **proceeded** so **smoothly** as to enable her to remove, within four days after the arrival of the latter, into Mrs. Palmer's dressing-room. When there, at her own particular request, for she was **impatient** to **pour forth** her thanks to him for **fetching** her mother, Colonel Brandon was invited to visit her.

His **emotion** on entering the room, in seeing her **altered** looks, and in **receiving** the **pale** hand which she immediately held out to him, was such, as, in Elinor's **conjecture**, must **arise** from something more than his **affection** for Marianne, or the **consciousness** of its being known to others; and she soon discovered in his **melancholy** eye and **varying complexion** as he looked at her sister, the **probable recurrence** of many past scenes of **misery** to his mind, brought back by that **resemblance** between Marianne and Eliza already acknowledged, and now strengthened by the **hollow** eye, the sickly skin, the **posture** of reclining **weakness**, and the warm **acknowledgment** of **peculiar obligation**.

Mrs. Dashwood, not less **watchful** of what passed than her daughter, but with a mind very differently influenced, and therefore watching to very different effect, saw nothing in the Colonel's behaviour but what **arose** from the most simple and **self**-evident **sensations**, while in the actions and words of Marianne

## Chinese Simplified

**acknowledgment**：答谢.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**altered**：改变.
**arise**：发生，出现.
**arose**：发生.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设.
**consciousness**：意识，觉悟.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**fetching**：迷人的.
**forth**：向前.
**hollow**：凹陷，中空的，空心，空虚.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**melancholy**：愁绪，忧郁地.
**misery**：不幸.
**obligation**：义务，责任.
**pale**：苍白，苍白的.
**peculiar**：奇特，特殊的.
**posture**：姿势，姿态.
**pour**：灌，奔流，倾倒，倒，注.
**probable**：可能，可能的.
**proceeded**：进行.
**receiving**：接受的.
**recurrence**：重来.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**self-evident**：自明，自明的.
**sensations**：轰动.
**smoothly**：顺利，顺利地，顺手.
**varying**：时大时小，变化.
**watchful**：警戒，警慎的.
**weakening**：削弱.
**weakness**：虚弱，弱点.

she persuaded herself to think that something more than **gratitude** already dawned.

At the end of another day or two, Marianne growing **visibly** stronger every twelve hours, Mrs. Dashwood, urged equally by her own and her daughter's wishes, began to talk of removing to Barton. On *her* measures **depended** those of her two friends; Mrs. Jennings could not **quit** Cleveland during the Dashwoods' stay; and Colonel Brandon was soon brought, by their united request, to consider his own **abode** there as equally **determinate**, if not equally **indispensable**. At his and Mrs. Jennings's united request in return, Mrs. Dashwood was **prevailed** on to accept the use of his carriage on her journey back, for the better accommodation of her sick child; and the Colonel, at the joint invitation of Mrs. Dashwood and Mrs. Jennings, whose active good-nature made her friendly and **hospitable** for other people as well as herself, engaged with pleasure to **redeem** it by a visit at the cottage, in the course of a few weeks.

The day of **separation** and departure arrived; and Marianne, after taking so particular and **lengthened** a leave of Mrs. Jennings, one so **earnestly** grateful, so full of respect and kind wishes as seemed due to her own heart from a secret **acknowledgment** of past **inattention**, and bidding Colonel Brandon **farewell** with a **cordiality** of a friend, was carefully assisted by him into the carriage, of which he seemed anxious that she should **engross** at least half. Mrs. Dashwood and Elinor then followed, and the others were left by themselves, to talk of the travellers, and feel their own dullness, till Mrs. Jennings was summoned to her chaise to take comfort in the **gossip** of her **maid** for the loss of her two young **companions**; and Colonel Brandon immediately afterwards took his **solitary** way to Delaford.

The Dashwoods were two days on the road, and Marianne **bore** her journey on both, without essential **fatigue**. Every thing that the most **zealous affection**, the most **solicitous** care could do to **render** her comfortable, was the office of each **watchful** companion, and each found their reward in her bodily ease, and her calmness of spirits. To Elinor, the observation of the latter was particularly grateful. She, who had seen her week after week so constantly suffering,

## Chinese Simplified

**abode**：住所，居住.
**acknowledgment**：答谢.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**bore**：钻洞.
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴.
**cordiality**：真诚.
**depended**：依赖.
**determinate**：一定的，确定，确定的.
**earnestly**：切实，恳切的.
**engross**：使全神贯注.
**farewell**：送别，告辞，告别.
**fatigue**：疲劳.
**gossip**：摆龙门阵，闲话，闲谈.
**gratitude**：感谢.
**hospitable**：好客的，好客.
**inattention**：疏忽.
**indispensable**：不可缺少，必要，必不可少，必需，不可缺少的.
**lengthened**：延长.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**prevailed**：流行.
**quit**：退出，退离.
**redeem**：赎回.
**render**：呈送，提出理由.
**separation**：分离，分开.
**solicitous**：热切期望.
**solitary**：孤独，独居的.
**visibly**：看得见地，显然.
**watchful**：警戒，警慎的.
**zealous**：热心，热心的.

oppressed by **anguish** of heart which she had neither courage to speak of, nor **fortitude** to **conceal**, now saw with a joy, which no other could equally share, an apparent **composure** of mind, which, in being the result as she **trusted** of serious reflection, must **eventually** lead her to **contentment** and **cheerfulness**.

As they approached Barton, indeed, and entered on scenes of which every **field** and every tree brought some peculiar, some painful **recollection**, she grew silent and **thoughtful**, and turning away her face from their notice, sat **earnestly gazing** through the window. But here, Elinor could neither wonder nor blame; and when she saw, as she assisted Marianne from the carriage, that she had been crying, she saw only an emotion too natural in itself to raise any thing less tender than pity, and in its unobtrusiveness entitled to praise. In the whole of her **subsequent** manner, she traced the direction of a mind awakened to reasonable **exertion**; for no sooner had they entered their common sitting-room, than Marianne turned her eyes around it with a look of **resolute firmness**, as if determined at once to **accustom** herself to the **sight** of every object with which the **remembrance** of Willoughby could be connected.--She said little, but every sentence aimed at cheerfulness, and though a sigh sometimes escaped her, it never passed away without the **atonement** of a smile. After dinner she would try her piano-forte. She went to it; but the music on which her eye first rested was an **opera**, procured for her by Willoughby, **containing** some of their favourite duets, and **bearing** on its **outward** leaf her own name in his hand-writing.--That would not do.--She shook her head, put the music aside, and after running over the **keys** for a minute, complained of feebleness in her fingers, and closed the instrument again; **declaring** however with firmness as she did so, that she should in future practice much.

The next morning produced no **abatement** in these happy symptoms. On the **contrary**, with a mind and body **alike** strengthened by rest, she looked and spoke with more genuine spirit, anticipating the pleasure of Margaret's return, and talking of the dear family party which would then be restored, of their mutual pursuits and cheerful society, as the only happiness worth a wish.

## Chinese Simplified

**abatement**：减少.
**accustom**：使习惯.
**alike**：相同.
**anguish**：烦闷，极度痛苦.
**atonement**：赎罪，弥补.
**bearing**：态度，仪表，忍耐.
**cheerfulness**：愉快.
**composure**：镇静.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**containing**：包含.
**contentment**：满足.
**contrary**：相反，反而，相反的.
**declaring**：声明.
**earnestly**：切实，恳切的.
**eventually**：终於，最后，终于.
**exertion**：尽力.
**field**：领域，字段，田野，方面，场，平原，田地，田间的，野生的，田间.
**firmness**：坚固性.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**gazing**：凝视.
**keys**：钥匙.
**opera**：歌剧，剧本.
**outward**：朝外的.
**recollection**：回忆.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**resolute**：坚决，坚决的.
**sigh**：叹息，叹气.
**subsequent**：结果.
**thoughtful**：周到，懂事，沉思的，心眼大，有心眼.
**trusted**：信任.

"When the weather is settled, and I have recovered my strength," said she, "we will take long **walks** together every day. We will walk to the **farm** at the **edge** of the down, and see how the children go on; we will walk to Sir John's new **plantations** at Barton Cross, and the Abbeyland; and we will often go the old **ruins** of the Priory, and try to trace its **foundations** as far as we are told they once reached. I know we shall be happy. I know the summer will pass happily away. I mean never to be later in rising than six, and from that time till dinner I shall **divide** every moment between music and reading. I have formed my plan, and am determined to enter on a course of serious study. Our own library is too well known to me, to be resorted to for any thing beyond mere **amusement**. But there are many works well worth reading at the Park; and there are others of more modern **production** which I know I can **borrow** of Colonel Brandon. By reading only six hours a-day, I shall gain in the course of a twelve-month a great deal of instruction which I now feel myself to want."

Elinor **honoured** her for a plan which originated so **nobly** as this; though smiling to see the same **eager** fancy which had been leading her to the extreme of **languid indolence** and **selfish** repining, now at work in **introducing excess** into a scheme of such rational employment and **virtuous self**-control. Her smile however changed to a **sigh** when she remembered that promise to Willoughby was yet unfulfilled, and feared she had that to **communicate** which might again unsettle the mind of Marianne, and ruin at least for a time this fair prospect of busy tranquillity. Willing therefore to delay the **evil** hour, she resolved to wait till her sister's health were more secure, before she **appointed** it. But the resolution was made only to be broken.

Marianne had been two or three days at home, before the weather was fine enough for an **invalid** like herself to venture out. But at last a soft, **genial** morning appeared; such as might **tempt** the daughter's wishes and the mother's confidence; and Marianne, leaning on Elinor's arm, was authorised to walk as long as she could without **fatigue**, in the **lane** before the house.

The sisters set out at a pace, slow as the feebleness of Marianne in an exercise **hitherto untried** since her illness required;--and they had advanced only so far

## Chinese Simplified

**amusement**：消遣，娱乐.
**appointed**：指定的，指定.
**borrow**：借.
**communicate**：沟通，通信，转达，转告.
**divide**：除，分给，分.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**edge**：边缘，边，边沿，棱，沿儿.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**excess**：过剩，过量，超越.
**farm**：农场，田间.
**fatigue**：疲劳.
**foundations**：基础.
**genial**：和蔼的.
**hitherto**：迄今.
**honoured**：尊敬.
**indolence**：不痛，懒惰.
**introducing**：介绍.
**invalid**：病人，无效的.
**lane**：小路，小巷，胡同.
**languid**：缺乏活力的.
**nobly**：高尚，高贵地.
**plantations**：种植园.
**production**：产品，生产.
**ruin**：毁灭，败坏.
**ruins**：废墟，毁灭.
**self-control**：克制，自我克制.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**sigh**：叹息，叹气.
**tempt**：勾引，诱惑.
**untried**：未试过，未试过的.
**virtuous**：有德行，有德行的，贤惠.
**walks**：步行.

beyond the house as to **admit** a full view of the hill, the important hill behind, when pausing with her eyes turned towards it, Marianne **calmly** said,

"There, exactly there,"--pointing with one hand, "on that **projecting** mound,--there I fell; and there I first saw Willoughby."

Her voice **sunk** with the word, but **presently** reviving she added,

"I am **thankful** to find that I can look with so little pain on the spot!--shall we ever talk on that subject, Elinor?"-- **hesitatingly** it was said.--"Or will it be wrong?--I can talk of it now, I hope, as I **ought** to do."--

Elinor tenderly **invited** her to be open.

"As for regret," said Marianne, "I have done with that, as far as *he* is concerned. I do not mean to talk to you of what my **feelings** have been for him, but what they are *now*.--At present, if I could be **satisfied** on one point, if I could be allowed to think that he was not *always* **acting** a part, not *always* deceiving me;--but above all, if I could be **assured** that he never was so *very* **wicked** as my fears have sometimes fancied him, since the story of that **unfortunate** girl"--

She stopt. Elinor **joyfully** treasured her words as she **answered**,

"If you could be assured of that, you think you should be easy."

"Yes. My peace of mind is **doubly** involved in it;-- for not only is it **horrible** to **suspect** a person, who has been what *he* has been to *me*, of such designs,--but what must it make me appear to myself?--What in a situation like **mine**, but a most shamefully **unguarded affection** could **expose** me to"--

"How then," asked her sister, "would you account for his behaviour?"

"I would suppose him,--Oh, how gladly would I suppose him, only **fickle**, very, very fickle."

Elinor said no more. She was **debating** within herself on the eligibility of beginning her story directly, or postponing it **till** Marianne were in **stronger** health;-- and they **crept** on for a few minutes in **silence**.

## Chinese Simplified

**acting**：代理，临时的，代理的，行为.
**admit**：接纳，接待，承认.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**answered**：回答.
**assured**：被保险人，确实的.
**calmly**：平静地.
**crept**：爬行.
**debating**：辩论.
**doubly**：加倍地，加倍.
**expose**：暴露，露出，曝露，揭露，揭穿.
**feelings**：感情，面子.
**fickle**：薄情，多变，善变的.
**hesitatingly**：犹豫地.
**horrible**：可怕，恐怖的.
**invited**：约了.
**joyfully**：欢乐地.
**mine**：矿，我的，矿山，矿井.
**ought**：应该，活该.
**presently**：目前，随即.
**projecting**：突出的，凸出的.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**silence**：沉默，沈默，悄静.
**stronger**：较强.
**sunk**：沉没.
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑.
**thankful**：感谢，感谢的.
**till**：直到.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**unguarded**：没有防备的，不留神的.
**wicked**：邪恶，邪恶的，恶性.

"I am not wishing him too much good," said Marianne at last with a **sigh**, "when I wish his secret **reflections** may be no more **unpleasant** than my own. He will suffer enough in them."

"Do you **compare** your conduct with his?"

"No. I compare it with what it ought to have been; I compare it with yours."

"Our situations have borne little resemblance."

"They have borne more than our conduct.--Do not, my dearest Elinor, let your **kindness** defend what I know your judgment must **censure**. My illness has made me think-- It has given me leisure and calmness for serious **recollection**. Long before I was enough recovered to talk, I was perfectly able to reflect. I considered the past: I saw in my own behaviour, since the beginning of our **acquaintance** with him last **autumn**, nothing but a series of **imprudence** towards myself, and want of kindness to others. I saw that my own feelings had prepared my **sufferings**, and that my want of **fortitude** under them had almost led me to the grave. My illness, I well knew, had been entirely brought on by myself by such **negligence** of my own health, as I had felt even at the time to be wrong. Had I died,--it would have been **self**-destruction. I did not know my danger till the danger was removed; but with such feelings as these reflections gave me, I wonder at my recovery,--wonder that the very **eagerness** of my desire to live, to have time for **atonement** to my God, and to you all, did not **kill** me at once. Had I died,-- in what peculiar **misery** should I have left you, my nurse, my friend, my sister!--You, who had seen all the fretful **selfishness** of my latter days; who had known all the murmurings of my heart!--How should I have lived in *your* remembrance!--My mother too! How could you have consoled her!--I **cannot** express my own **abhorrence** of myself. Whenever I looked towards the past, I saw some duty neglected, or some **failing** indulged. Every body seemed injured by me. The kindness, the **unceasing** kindness of Mrs. Jennings, I had **repaid** with **ungrateful contempt**. To the Middletons, to the Palmers, the Steeles, to every common acquaintance even, I had been **insolent** and **unjust**; with a heart hardened against their **merits**, and a **temper** irritated by their very attention.--To John, to Fanny,--yes, even to them, little as they **deserve**, I had given less than

## Chinese Simplified

**abhorrence**：憎恶，厌恶.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**atonement**：赎罪，弥补.
**autumn**：秋天，秋季，秋.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**censure**：责难，指责.
**compare**：比较，比拟.
**contempt**：轻视，卑视.
**deserve**：应得.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**failing**：弱点，短处，失败.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**insolent**：粗野，粗野无礼的.
**kill**：打死，杀害，杀死.
**kindness**：仁慈，好意.
**merits**：优点.
**misery**：不幸.
**negligence**：疏忽.
**recollection**：回忆.
**reflections**：感想，反映.
**repaid**：偿还.
**self-destruction**：自毁.
**selfishness**：自私.
**sigh**：叹息，叹气.
**sufferings**：疾苦，痛苦.
**temper**：脾气，性子.
**unceasing**：不断，不停的.
**ungrateful**：忘恩负义，忘恩负义的.
**unjust**：不公，不公平的.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.

their due. But you,--you above all, above my mother, had been wronged by me. I, and only I, knew your heart and its **sorrows**; yet to what did it influence me?--not to any **compassion** that could benefit you or myself.--Your example was before me; but to what avail?--Was I more **considerate** of you and your comfort? Did I **imitate** your **forbearance**, or **lessen** your restraints, by taking any part in those offices of general complaisance or particular gratitude which you had hitherto been left to discharge alone?--No;-- not less when I knew you to be unhappy, than when I had believed you at ease, did I turn away from every **exertion** of duty or friendship; scarcely **allowing** sorrow to exist but with me, **regretting** only *that* heart which had **deserted** and wronged me, and leaving you, for or I professed an **unbounded** affection, to be miserable for my sake."

Here ceased the rapid flow of her self-reproving spirit; and Elinor, **impatient** to **soothe**, though too honest to **flatter**, gave her instantly that praise and support which her **frankness** and her contrition so well deserved. Marianne pressed her hand and replied,

"You are very good.--The future must be my proof. I have laid down my plan, and if I am capable of adhering to it--my feelings shall be governed and my temper improved. They shall no longer **worry** others, nor torture myself. I shall now live **solely** for my family. You, my mother, and Margaret, must **henceforth** be all the world to me; you will share my **affections** entirely between you. From you, from my home, I shall never again have the smallest incitement to **move**; and if I do mix in other society, it will be only to shew that my spirit is humbled, my heart amended, and that I can practise the **civilities**, the lesser **duties** of life, with **gentleness** and forbearance. As for Willoughby--to say that I shall soon or that I shall ever forget him, would be idle. His **remembrance** can be overcome by no change of circumstances or opinions. But it shall be regulated, it shall be checked by **religion**, by reason, by constant employment."

She paused--and added in a low voice, "If I could but know *his* heart, everything would become easy."

Elinor, who had now been for some time reflecting on the **propriety** or impropriety of speedily **hazarding** her **narration**, without feeling at all nearer

## Chinese Simplified

**affections**：感情.
**allowing**：允许.
**civilities**：礼仪.
**compassion**：同情.
**considerate**：周到，体贴，考虑，心眼大，有心眼.
**deserted**：静悄.
**duties**：税，职责.
**exertion**：尽力.
**flatter**：奉承.
**forbearance**：忍耐.
**frankness**：坦白.
**gentleness**：温雅.
**hazarding**：危险.
**henceforth**：今后，从今以後，从今以后，今後.
**imitate**：模仿.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**lessen**：减少.
**move**：步骤，搬家，移动，一举，运动，感动，开动，移.
**narration**：叙述.
**propriety**：适当.
**regretting**：惋惜.
**religion**：宗教.
**remembrance**：记忆，纪念，回忆.
**solely**：光是，单独.
**soothe**：安慰.
**sorrow**：悲哀，悲伤.
**sorrows**：悲哀.
**unbounded**：无限，无限的.
**worry**：担心，使烦恼，缠绕，担忧，心事，担，烦恼，着急.

decision than at first, heard this; and **perceiving** that as reflection did nothing, resolution must do all, soon found herself leading to the fact.

She managed the **recital**, as she hoped, with address; prepared her anxious **listener** with **caution**; related **simply** and **honestly** the chief points on which Willoughby grounded his **apology**; did justice to his **repentance**, and softened only his protestations of present regard. Marianne said not a word.--She **trembled**, her eyes were fixed on the ground, and her lips became **whiter** than even **sickness** had left them. A thousand **inquiries sprung** up from her heart, but she dared not **urge** one. She caught every **syllable** with **panting eagerness**; her hand, **unknowingly** to herself, **closely** pressed her sister's, and tears covered her cheeks.

Elinor, dreading her being tired, led her towards home; and till they reached the door of the cottage, easily conjecturing what her **curiosity** must be though no question was suffered to speak it, talked of nothing but Willoughby, and their conversation together; and was carefully minute in every particular of speech and look, where minuteness could be safely indulged. As soon as they entered the house, Marianne with a kiss of **gratitude** and these two words just **articulate** through her tears, "Tell mama," **withdrew** from her sister and walked **slowly** up stairs. Elinor would not attempt to **disturb** a **solitude** so reasonable as what she now sought; and with a mind anxiously pre-arranging its result, and a resolution of reviving the subject again, should Marianne fail to do it, she turned into the **parlour** to **fulfill** her **parting injunction**.

## Chinese Simplified

**apology**：道歉，歉意.
**articulate**：有关节的，发音清晰的，清楚说出.
**caution**：小心.
**closely**：紧紧，密切地.
**curiosity**：好奇心.
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰.
**eagerness**：劲头，殷切，渴望.
**fulfill**：履行，蹈，充.
**gratitude**：感谢.
**honestly**：实在，坦白地.
**injunction**：命令.
**inquiries**：询问.
**listener**：倾听者，听众.
**panting**：气吁吁.
**parlour**：会客室，客厅的，客堂.
**parting**：临别的，离别.
**perceiving**：感知.
**recital**：详述，朗诵.
**repentance**：悔恨，悔改.
**sickness**：病，疾病.
**simply**：简直，只是，根本，简单地，高低，只管，只需，只顾.
**slowly**：徐徐，慢慢地，缓缓.
**solitude**：单独，孤独.
**sprung**：弹跳.
**syllable**：音节.
**trembled**：发抖.
**unknowingly**：不晓得，不知不觉地.
**urge**：催促，激励，促使，劝告，呼吁，促进.
**whiter**：苍白的.
**withdrew**：取出.

# CHAPTER 47

Mrs. Dashwood did not hear **unmoved** the vindication of her former **favourite**. She rejoiced in his being cleared from some part of his imputed **guilt**;--she was sorry for him;--she wished him happy. But the **feelings** of the past could not be recalled.--Nothing could **restore** him with a **faith** unbroken--a character **unblemished**, to Marianne. Nothing could do away the knowledge of what the latter had **suffered** through his means, nor **remove** the guilt of his **conduct** towards Eliza. Nothing could **replace** him, therefore, in her former **esteem**, nor **injure** the interests of Colonel Brandon.

Had Mrs. Dashwood, like her daughter, heard Willoughby's story from himself--had she witnessed his **distress**, and been under the influence of his **countenance** and his manner, it is **probable** that her **compassion** would have been greater. But it was neither in Elinor's power, nor in her wish, to **rouse** such feelings in another, by her retailed **explanation**, as had at first been called **forth** in herself. Reflection had given calmness to her **judgment**, and sobered her own opinion of Willoughby's deserts;-- she wished, therefore, to **declare** only the simple truth, and lay open such facts as were really due to his character, without any embellishment of **tenderness** to lead the **fancy astray**.

In the evening, when they were all three together, Marianne began **voluntarily** to speak of him again;-- but that it was not without an effort, the **restless**, **unquiet thoughtfulness** in which she had been for some time

## Chinese Simplified

**astray**：走错.
**compassion**：同情.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**countenance**：容貌.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**distress**：苦恼，悲痛.
**esteem**：尊重.
**explanation**：说明，解释，解答.
**faith**：信心，信仰，信任，信念.
**fancy**：花俏，想像力.
**favourite**：最喜爱.
**feelings**：感情，面子.
**forth**：向前.
**guilt**：罪，有罪.
**injure**：伤害，打伤，受伤.
**judgment**：判决，裁判，报应，判定，判断，裁.
**probable**：可能，可能的.
**remove**：解除，拔除，排斥，撤除，搬移，消除，移动.
**replace**：代替，接替，更换，替换.
**restless**：不安，不安的.
**restore**：复兴，恢复原状，恢复，还原.
**rouse**：唤醒.
**suffered**：蒙受.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**thoughtfulness**：考虑周全，心眼.
**unblemished**：无疵.
**unmoved**：不动摇，不动摇的.
**unquiet**：不平静的，不稳的，动荡.
**voluntarily**：自愿地，自动地.

previously sitting--her **rising** colour, as she spoke,-- and her **unsteady** voice, **plainly** shewed.

"I wish to **assure** you both," said she, "that I see every thing--as you can desire me to do."

Mrs. Dashwood would have interrupted her **instantly** with **soothing tenderness**, had not Elinor, who really wished to hear her sister's **unbiased** opinion, by an **eager** sign, engaged her silence. Marianne slowly continued--

"It is a great relief to me--what Elinor told me this morning--I have now heard exactly what I wished to hear."--For some moments her voice was lost; but **recovering** herself, she added, and with greater calmness than before--"I am now **perfectly satisfied**, I wish for no change. I never could have been happy with him, after knowing, as sooner or later I must have known, all this.--I should have had no confidence, no **esteem**. Nothing could have done it away to my feelings."

"I know it--I know it," cried her mother. "Happy with a man of **libertine** practices!--With one who so **injured** the peace of the dearest of our friends, and the best of men!--No--my Marianne has not a heart to be made happy with such a man!--Her **conscience**, her **sensitive** conscience, would have felt all that the conscience of her husband ought to have felt."

Marianne sighed, and **repeated**, "I wish for no change."

"You consider the matter," said Elinor, "exactly as a good mind and a sound understanding must consider it; and I **dare** say you **perceive**, as well as myself, not only in this, but in many other circumstances, reason enough to be convinced that your marriage must have involved you in many certain **troubles** and **disappointments**, in which you would have been poorly supported by an **affection**, on his side, much less certain. Had you married, you must have been always poor. His expensiveness is acknowledged even by himself, and his whole **conduct declares** that **self**-denial is a word hardly **understood** by him. His demands and your inexperience together, on a small, very small income, must have brought on **distresses** which would not be the *less* **grievous** to you, from having been entirely **unknown** and unthought of before. *Your* sense of honour

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**assure**：包管，保证，确保.
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行.
**conscience**：良心.
**dare**：敢.
**declares**：声明.
**disappointments**：失望.
**distresses**：悲痛.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**esteem**：尊重.
**grievous**：悲伤的.
**injured**：受伤，受伤的，受损害的.
**instantly**：即刻，即刻地.
**libertine**：浪子.
**perceive**：察觉，觉察.
**perfectly**：完美，完美地.
**plainly**：明明.
**recovering**：恢复.
**repeated**：重复的.
**rising**：攀升，新兴，高升的.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
self-**denial**：克己.
**sensitive**：敏感，灵敏，识相，敏感的.
**soothing**：安慰性.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**troubles**：坏处，麻烦.
**unbiased**：不偏不倚，持平.
**understood**：明白.
**unknown**：未知，不得而知，不明，不见经传，未知的.
**unsteady**：不稳固的.

and **honesty** would have led you, I know, when aware of your situation, to attempt all the **economy** that would appear to you possible: and, perhaps, as long as your **frugality** retrenched only on your own comfort, you might have been suffered to practice it, but beyond that-- and how little could the **utmost** of your single management do to stop the **ruin** which had begun before your marriage?-- Beyond *that*, had you endeavoured, however reasonably, to **abridge** *his* **enjoyments**, is it not to be feared, that instead of **prevailing** on feelings so **selfish** to consent to it, you would have **lessened** your own influence on his heart, and made him **regret** the connection which had involved him in such difficulties?"

Marianne's lips quivered, and she repeated the word "Selfish?" in a tone that implied--"do you really think him selfish?"

"The whole of his behaviour," replied Elinor, "from the beginning to the end of the affair, has been grounded on **selfishness**. It was selfishness which first made him sport with your **affections**; which afterwards, when his own were engaged, made him delay the **confession** of it, and which finally carried him from Barton. His own enjoyment, or his own ease, was, in every particular, his **ruling** principle."

"It is very true. *my* **happiness** never was his object."

"At present," continued Elinor, "he **regrets** what he has done. And why does he regret it?--Because he **finds** it has not answered towards himself. It has not made him happy. His circumstances are now unembarrassed--he **suffers** from no **evil** of that kind; and he thinks only that he has married a woman of a less **amiable temper** than yourself. But does it follow that had he married you, he would have been happy?--The **inconveniences** would have been different. He would then have suffered under the pecuniary **distresses** which, because they are removed, he now reckons as nothing. He would have had a wife of whose temper he could make no **complaint**, but he would have been always necessitous--always poor; and probably would soon have learned to **rank** the **innumerable** comforts of a clear estate and good income as of far more importance, even to domestic happiness, than the mere temper of a wife."

## Chinese Simplified

**abridge**：简略.
**affections**：感情.
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**complaint**：原告，牢骚，闲话，控诉，投诉.
**confession**：自白书，招供.
**distresses**：悲痛.
**economy**：经济，经济制度.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**enjoyments**：享乐.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**finds**：找到.
**frugality**：节俭.
**happiness**：幸福，快乐.
**honesty**：诚实.
**inconveniences**：不方便.
**innumerable**：不可胜数，不计其数，无数，无数的.
**lessened**：减少.
**prevailing**：流行的.
**rank**：评价分类，身分，级别，等级，地位，排.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**regrets**：惋惜.
**ruin**：毁灭，败坏.
**ruling**：裁定，裁决，统治.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**selfishness**：自私.
**suffers**：蒙受.
**temper**：脾气，性子.
**utmost**：极度的.

"I have not a doubt of it," said Marianne; "and I have nothing to regret--nothing but my own folly."

"Rather say your mother's **imprudence**, my child," said Mrs. Dashwood; "*she* must be answerable."

Marianne would not let her proceed;--and Elinor, satisfied that each felt their own error, wished to avoid any survey of the past that might **weaken** her sister's **spirits**; she, therefore, **pursuing** the first subject, immediately continued,

"One observation may, I think, be **fairly** drawn from the whole of the story--that all Willoughby's difficulties have **arisen** from the first offence against **virtue**, in his behaviour to Eliza Williams. That **crime** has been the origin of every **lesser** one, and of all his present discontents."

Marianne assented most feelingly to the **remark**; and her mother was led by it to an **enumeration** of Colonel Brandon's injuries and **merits**, warm as friendship and design could **unitedly dictate**. Her daughter did not look, however, as if much of it were heard by her.

Elinor, **according** to her **expectation**, saw on the two or three following days, that Marianne did not continue to gain strength as she had done; but while her resolution was unsubdued, and she still tried to appear **cheerful** and easy, her sister could **safely** trust to the effect of time upon her health.

Margaret returned, and the family were again all **restored** to each other, again quietly settled at the cottage; and if not pursuing their usual **studies** with quite so much **vigour** as when they first came to Barton, at least planning a **vigorous prosecution** of them in future.

Elinor grew **impatient** for some **tidings** of Edward. She had heard nothing of him since her leaving London, nothing new of his plans, nothing certain even of his present **abode**. Some letters had passed between her and her brother, in consequence of Marianne's illness; and in the first of John's, there had been this sentence:-- "We know nothing of our **unfortunate** Edward, and can make no enquiries on so **prohibited** a subject, but **conclude** him to be still at Oxford;" which was all the intelligence of Edward afforded her by the **correspondence**, for

## Chinese Simplified

**abode**：住所，居住.
**according**：根据.
**arisen**：发生.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**conclude**：结束，归纳，总结，断定.
**correspondence**：函件，通信，对应.
**crime**：罪行，犯罪.
**dictate**：听写，口述.
**enumeration**：细目，列举.
**expectation**：期望.
**fairly**：相当，比较，公平地.
**impatient**：不耐烦，无耐心的.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**lesser**：比较少，比较少的.
**merits**：优点.
**prohibited**：禁止.
**prosecution**：起诉.
**pursuing**：追求.
**remark**：评注，评论.
**restored**：恢复.
**safely**：安然，安全地.
**spirits**：精神.
**studies**：研究.
**tidings**：消息.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**unitedly**：团结地.
**vigorous**：轰轰烈烈，精力充沛，积极，勃勃，旺盛，大力，活跃，有力，刚劲，神气，精力充沛的.
**vigour**：活力，精力.
**virtue**：德，道德，善，德行.
**weaken**：削弱，弱化.

his name was not even mentioned in any of the succeeding letters. She was not **doomed**, however, to be long in **ignorance** of his measures.

Their man-servant had been sent one morning to Exeter on business; and when, as he waited at table, he had **satisfied** the **inquiries** of his **mistress** as to the event of his **errand**, this was his **voluntary** communication--

"I suppose you know, ma'am, **that** Mr. Ferrars is married."

Marianne gave a **violent** start, fixed her eyes upon Elinor, saw her turning **pale**, and fell back in her chair in hysterics. Mrs. Dashwood, whose eyes, as she **answered** the **servant's inquiry**, had **intuitively** taken the same direction, was shocked to **perceive** by Elinor's **countenance** how much she really suffered, and a moment afterwards, **alike distressed** by Marianne's situation, knew not on which child to **bestow** her **principal** attention.

The servant, who saw only that Miss Marianne was taken **ill**, had sense enough to call one of the **maids**, who, with Mrs. Dashwood's assistance, supported her into the other room. By that time, Marianne was rather better, and her mother leaving her to the care of Margaret and the maid, returned to Elinor, who, though still much **disordered**, had so far recovered the use of her reason and voice as to be just beginning an inquiry of Thomas, as to the source of his **intelligence**. Mrs. Dashwood immediately took all that trouble on herself; and Elinor had the benefit of the information without the **exertion** of seeking it.

"Who told you that Mr. Ferrars was married, Thomas?"

"I see Mr. Ferrars myself, ma'am, this morning in Exeter, and his lady too, Miss Steele as was. They was **stopping** in a chaise at the door of the New London Inn, as I went there with a message from Sally at the Park to her brother, who is one of the post-boys. I happened to look up as I went by the chaise, and so I see directly it was the **youngest** Miss Steele; so I took off my hat, and she knew me and called to me, and inquired after you, ma'am, and the young **ladies**, especially Miss Marianne, and **bid** me I should give her **compliments** and Mr. Ferrars's, their best compliments and service, and how sorry they was they had not time to come on and see you, but they was in a great **hurry** to go forwards,

## Chinese Simplified

**alike**：相同.
**answered**：回答.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**bid**：出价，企图，标，投标.
**compliments**：敬意.
**countenance**：容貌.
**disordered**：混乱.
**distressed**：苦恼，哀伤.
**doomed**：注定.
**errand**：差使.
**exertion**：尽力.
**hat**：帽子.
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙.
**ignorance**：无知，忽略.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**inquiries**：询问.
**inquiry**：调查，查询，查调，询问.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**intuitively**：直觉地.
**ladies**：女洗手间.
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘.
**mistress**：女主人.
**pale**：苍白，苍白的.
**perceive**：察觉，觉察.
**principal**：本金，主要，校长，首长.
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**stopping**：停止.
**violent**：暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的.
**voluntary**：自愿，义务，志愿.
**youngest**：最年轻的.

for they was going further down for a little while, but howsever, when they come back, they'd make sure to come and see you."

"But did she tell you she was **married**, Thomas?"

"Yes, ma'am. She smiled, and said how she had **changed** her name since she was in these **parts**. She was always a very **affable** and free-spoken young **lady**, and very **civil behaved**. So, I made free to **wish** her joy."

"Was Mr. Ferrars in the **carriage** with her?"

"Yes, ma'am, I just see him leaning back in it, but he did not look up;--he never was a **gentleman** much for talking."

Elinor's **heart** could **easily account** for his not putting himself **forward**; and Mrs. Dashwood probably found the same explanation.

"Was there no one else in the carriage?"

"No, ma'am, only they two."

"Do you know where they came from?"

"They come **straight** from town, as Miss Lucy-- Mrs. Ferrars told me."

"And are they going **farther** westward?"

"Yes, ma'am--but not to bide long. They will **soon** be back again, and then they'd be sure and call here."

Mrs. Dashwood now looked at her **daughter**; but Elinor knew better than to **expect** them. She recognised the whole of Lucy in the **message**, and was very **confident** that Edward would never come near them. She observed in a **low** voice, to her mother, that they were probably going down to Mr. Pratt's, near Plymouth.

Thomas's **intelligence** seemed over. Elinor looked as if she wished to hear more.

"Did you see them off, before you came away?"

"No, ma'am--the horses were just **coming** out, but I could not bide any **longer**; I was **afraid** of being late."

## Chinese Simplified

**account**：帐户，账，帐，户口，重要性.
**affable**：亲切友好的.
**afraid**：危惧，恐怕，害怕.
**behaved**：表现.
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架.
**changed**：改变.
**civil**：国内，民事的.
**coming**：未来，到来.
**confident**：确信，有信心.
**daughter**：女儿，女孩儿，闺女.
**easily**：容易地，轻易.
**expect**：预期，期待.
**farther**：更远，更远的.
**forward**：向前，前言，在前，引言，前进的.
**gentleman**：绅士.
**hear**：听见，听取，听.
**heart**：心，心脏，中心，胸，内心.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**lady**：女士，夫人.
**longer**：较长的.
**low**：低，卑下，低廉，浅的，低的.
**married**：已婚，已婚的.
**message**：信息，讯息，音信，消息.
**parts**：部件.
**soon**：不久，最近，眼看，快，近期，早，早日.
**straight**：直，海峡，迳直，直接，笔直，一直.
**wish**：愿望，希望，意愿，祝，祝愿，志愿.

"Did Mrs. Ferrars look well?"

"Yes, ma'am, she said how she was very well; and to my mind she was always a very handsome young lady--and she seemed **vastly** contented."

Mrs. Dashwood could think of no other question, and Thomas and the **tablecloth**, now alike **needless**, were soon afterwards dismissed. Marianne had already sent to say, that she should eat nothing more. Mrs. Dashwood's and Elinor's appetites were equally lost, and Margaret might think herself very well off, that with so much **uneasiness** as both her sisters had lately experienced, so much reason as they had often had to be **careless** of their **meals**, she had never been obliged to go without her dinner before.

When the **dessert** and the wine were arranged, and Mrs. Dashwood and Elinor were left by themselves, they remained long together in a **similarity** of **thoughtfulness** and silence. Mrs. Dashwood feared to **hazard** any remark, and ventured not to offer **consolation**. She now found that she had erred in relying on Elinor's **representation** of herself; and **justly** concluded that every thing had been **expressly** softened at the time, to spare her from an increase of **unhappiness**, suffering as she then had suffered for Marianne. She found that she had been misled by the careful, the **considerate** attention of her daughter, to think the **attachment**, which once she had so well understood, much slighter in **reality**, than she had been **wont** to believe, or than it was now proved to be. She feared that under this **persuasion** she had been **unjust**, **inattentive**, **nay**, almost **unkind**, to her Elinor;-- that Marianne's affliction, because more acknowledged, more immediately before her, had too much **engrossed** her **tenderness**, and led her away to forget that in Elinor she might have a daughter suffering almost as much, certainly with less self-provocation, and greater **fortitude**.

## Chinese Simplified

**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**careless**：大意，粗心，草草，不在意，粗心大意，不小心，大意的，潦草，草率，马虎.
**considerate**：周到，体贴，考虑，心眼大，有心眼.
**consolation**：慰问，慰藉，安慰.
**dessert**：甜点，甜品.
**engrossed**：专心.
**expressly**：特意地.
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅.
**hazard**：危险.
**inattentive**：疏忽的，不注意的，失神.
**justly**：秉公，公正地.
**meals**：膳食.
**nay**：不.
**needless**：不必要，不必要的.
**persuasion**：劝说.
**reality**：现实，实际.
**representation**：代表，表示.
**similarity**：相似性，相似，相似之处，类似.
**tablecloth**：桌布.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**thoughtfulness**：考虑周全，心眼.
**uneasiness**：不自在.
**unhappiness**：不快.
**unjust**：不公，不公平的.
**unkind**：不善良的.
**vastly**：极大地.
**wont**：习惯.

# CHAPTER 48

Elinor now found the difference between the **expectation** of an **unpleasant** event, however certain the mind may be told to consider it, and **certainty** itself. She now found, that in **spite** of herself, she had always **admitted** a hope, while Edward remained single, that something would occur to prevent his **marrying** Lucy; that some resolution of his own, some **mediation** of friends, or some more **eligible** opportunity of **establishment** for the lady, would **arise** to **assist** the **happiness** of all. But he was now married; and she condemned her heart for the **lurking flattery**, which so much heightened the pain of the **intelligence**.

That he should be married soon, before (as she imagined) he could be in **orders**, and **consequently** before he could be in **possession** of the living, **surprised** her a little at first. But she soon saw how likely it was that Lucy, in her self-provident care, in her **haste** to **secure** him, should **overlook** every thing but the risk of **delay**. They were married, married in town, and now hastening down to her uncle's. What had Edward felt on being within four miles from Barton, on seeing her mother's **servant**, on **hearing** Lucy's message!

They would soon, she supposed, be **settled** at Delaford.--Delaford,--that place in which so much conspired to give her an interest; which she wished to be acquainted with, and yet **desired** to avoid. She saw them in an **instant** in their parsonage-house; saw in Lucy, the active, contriving manager, uniting at once a desire of **smart** appearance with the **utmost frugality**, and **ashamed** to be

## Chinese Simplified

**admitted**：被承认了的.
**arise**：发生，出现.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**assist**：协助，帮助.
**certainty**：把握，毫无疑问，肯定.
**consequently**：於是，因此.
**delay**：延迟，延期，耽搁，耽误，耽.
**desired**：所需的.
**eligible**：合格，合格的.
**establishment**：编制，建立，设施.
**expectation**：期望.
**flattery**：媚词.
**frugality**：节俭.
**happiness**：幸福，快乐.
**haste**：匆忙.
**hearing**：听力，听见.
**instant**：即刻，立即的，瞬间.
**intelligence**：情报，智力，谍报.
**lurking**：潜伏，潜行.
**marrying**：结婚.
**mediation**：调解.
**orders**：命令.
**overlook**：俯视，忽略.
**possession**：所有权，属地，占有.
**secure**：安全，保险，牢固.
**servant**：仆人，佣人，用人.
**settled**：安定.
**smart**：高明，时髦的.
**spite**：恶意.
**surprised**：惊讶.
**unpleasant**：不愉快，不愉快的.
**utmost**：极度的.

**suspected** of half her **economical** practices;-- **pursuing** her own interest in every thought, courting the **favour** of **Colonel** Brandon, of Mrs. Jennings, and of every **wealthy** friend. In Edward--she knew not what she saw, nor what she wished to see;--happy or unhappy,--nothing **pleased** her; she turned away her head from every **sketch** of him.

Elinor flattered herself that some one of their connections in London would write to them to **announce** the event, and give **farther** particulars,--but day after day passed off, and brought no letter, no **tidings**. Though **uncertain** that any one were to **blame**, she found fault with every **absent** friend. They were all **thoughtless** or indolent.

"When do you write to Colonel Brandon, ma'am?" was an inquiry which **sprung** from the **impatience** of her mind to have something going on.

"I wrote to him, my love, last week, and rather expect to see, than to hear from him again. I **earnestly pressed** his coming to us, and should not be surprised to see him walk in today or tomorrow, or any day."

This was **gaining** something, something to look forward to. Colonel Brandon must have some information to give.

**Scarcely** had she so determined it, when the figure of a man on **horseback** drew her eyes to the window. He stopt at their gate. It was a gentleman, it was Colonel Brandon himself. Now she could hear more; and she **trembled** in **expectation** of it. But--it was *not* Colonel Brandon--neither his air--nor his height. Were it possible, she must say it must be Edward. She looked again. He had just dismounted;--she could not be mistaken,--it *was* Edward. She moved away and sat down. "He comes from Mr. Pratt's **purposely** to see us. I *will* be **calm**; I *will* be **mistress** of myself."

In a moment she perceived that the others were **likewise** aware of the mistake. She saw her mother and Marianne change colour; saw them look at herself, and **whisper** a few sentences to each other. She would have given the world to be able to speak--and to make them understand that she hoped no

## Chinese Simplified

**absent**：缺席，缺席的.
**announce**：宣布，布告.
**blame**：责备，咎，非难，责任，罪，责怪，归咎.
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静.
**colonel**：陆军上校.
**earnestly**：切实，恳切的.
**economical**：经济的.
**expectation**：期望.
**farther**：更远，更远的.
**favour**：赞成，德，偏袒.
**gaining**：赢得，增益.
**horseback**：马背.
**impatience**：不耐烦.
**likewise**：同样地.
**mistress**：女主人.
**pleased**：满意，高兴的.
**pressed**：压.
**purposely**：故意地，故意.
**pursuing**：追求.
**scarcely**：几乎没有，仅仅.
**sketch**：素描，草稿，草图，起草，示意图.
**sprung**：弹跳.
**suspected**：嫌疑.
**thoughtless**：不注意，不注意的.
**tidings**：消息.
**trembled**：发抖.
**uncertain**：渺茫，不肯定的.
**wealthy**：富有的，充分的.
**whisper**：耳语，低语.

**coolness**, no slight, would appear in their behaviour to him;--but she had no **utterance**, and was obliged to leave all to their own discretion.

Not a **syllable** passed **aloud**. They all waited in silence for the appearance of their visitor. His **footsteps** were heard along the **gravel path**; in a moment he was in the passage, and in another he was before them.

His **countenance**, as he entered the room, was not too happy, even for Elinor. His **complexion** was white with **agitation**, and he looked as if **fearful** of his reception, and conscious that he merited no kind one. Mrs. Dashwood, however, conforming, as she **trusted**, to the wishes of that daughter, by whom she then meant in the **warmth** of her heart to be guided in every thing, met with a look of forced **complacency**, gave him her hand, and wished him joy.

He **coloured**, and stammered out an **unintelligible** reply. Elinor's lips had moved with her mother's, and, when the moment of action was over, she wished that she had **shaken** hands with him too. But it was then too late, and with a countenance meaning to be open, she sat down again and talked of the weather.

Marianne had **retreated** as much as possible out of sight, to **conceal** her **distress**; and Margaret, understanding some part, but not the whole of the case, thought it **incumbent** on her to be **dignified**, and therefore took a seat as far from him as she could, and maintained a **strict** silence.

When Elinor had **ceased** to **rejoice** in the dryness of the season, a very awful **pause** took place. It was put an end to by Mrs. Dashwood, who felt obliged to hope that he had left Mrs. Ferrars very well. In a **hurried** manner, he replied in the **affirmative**.

Another pause.

Elinor resolving to **exert** herself, though fearing the sound of her own voice, now said,

"Is Mrs. Ferrars at Longstaple?"

"At Longstaple!" he replied, with an air of surprise.-- "No, my mother is in town."

## Chinese Simplified

**affirmative**：肯定，肯定的，正面的，肯定语.
**agitation**：煽动，搅拌.
**aloud**：高声，大声的.
**ceased**：停止.
**coloured**：有彩色的.
**complacency**：自满，满足.
**complexion**：气色，脸色，肤色.
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒.
**coolness**：凉.
**countenance**：容貌.
**dignified**：俨然，高贵化的，有威严的.
**distress**：苦恼，悲痛.
**exert**：施加.
**fearful**：可怕，可怕的.
**footsteps**：脚步.
**gravel**：砾，碎石，沙砾.
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱.
**incumbent**：有义务.
**path**：道，道路，路径，小径，走道.
**pause**：暂停，停顿.
**rejoice**：使高兴，欢喜，庆祝，高兴.
**retreated**：撤退.
**shaken**：摇动.
**strict**：严格，严厉，严密，严厉的，严竣.
**syllable**：音节.
**trusted**：信任.
**unintelligible**：难理解的.
**utterance**：发言，发音.
**warmth**：温暖.

"I meant," said Elinor, taking up some work from the table, "to **inquire** for Mrs. *Edward* Ferrars."

She dared not look up;--but her mother and Marianne both turned their eyes on him. He **coloured**, seemed **perplexed**, looked doubtingly, and, after some **hesitation**, said,--

"Perhaps you mean--my brother--you mean Mrs.--Mrs. *Robert* Ferrars."

"Mrs. Robert Ferrars!"--was **repeated** by Marianne and her mother in an **accent** of the **utmost** amazement;--and though Elinor could not speak, even *her* eyes were fixed on him with the same **impatient** wonder. He rose from his seat, and walked to the window, apparently from not knowing what to do; took up a pair of **scissors** that lay there, and while spoiling both them and their **sheath** by **cutting** the latter to pieces as he spoke, said, in a **hurried** voice,

"Perhaps you do not know--you may not have heard that my brother is **lately** married to--to the youngest--to Miss Lucy Steele."

His words were echoed with **unspeakable astonishment** by all but Elinor, who sat with her head leaning over her work, in a state of such **agitation** as made her hardly know where she was.

"Yes," said he, "they were married last week, and are now at Dawlish."

Elinor could sit it no longer. She almost ran out of the room, and as soon as the door was closed, **burst** into **tears** of **joy**, which at first she thought would never **cease**. Edward, who had **till** then looked any where, rather than at her, saw her **hurry** away, and perhaps saw-- or even heard, her **emotion**; for immediately afterwards he fell into a **reverie**, which no **remarks**, no **inquiries**, no **affectionate** address of Mrs. Dashwood could **penetrate**, and at last, without saying a word, quitted the room, and walked out towards the village--leaving the others in the greatest astonishment and **perplexity** on a change in his situation, so wonderful and so sudden;--a perplexity which they had no means of **lessening** but by their own conjectures.

## Chinese Simplified

**accent**：重音，腔调，口音，音调，强音，重读，重音符号．
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的．
**agitation**：煽动，搅拌．
**astonishment**：惊愕，惊讶．
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸．
**cease**：停止，息．
**coloured**：有彩色的．
**cutting**：切削，开凿，切下．
**emotion**：感情，情感，情绪．
**hesitation**：疑虑，犹豫．
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱．
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙．
**impatient**：不耐烦，无耐心的．
**inquire**：查调，质问，询问．
**inquiries**：询问．
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦．
**lately**：近来，一向，最近．
**lessening**：减少．
**penetrate**：穿透，渗透．
**perplexed**：困惑的．
**perplexity**：困惑．
**remarks**：备注，注释．
**repeated**：重复的．
**reverie**：遐想，幻想，幻想曲．
**scissors**：剪刀．
**sheath**：鞘，外壳．
**tears**：泪，泪水，眼泪．
**till**：直到．
**unspeakable**：无法形容，不能用语言表达的．
**utmost**：极度的．

# CHAPTER 49

Unaccountable, however, as the circumstances of his **release** might appear to the whole family, it was certain that Edward was free; and to what purpose that **freedom** would be employed was easily pre-determined by all;--for after **experiencing** the **blessings** of *one* **imprudent engagement**, **contracted** without his mother's **consent**, as he had already done for more than four years, nothing less could be expected of him in the failure of *that*, than the **immediate contraction** of another.

His **errand** at Barton, in fact, was a simple one. It was only to ask Elinor to **marry** him;--and considering that he was not **altogether inexperienced** in such a question, it might be strange that he should feel so **uncomfortable** in the present case as he really did, so much in need of **encouragement** and fresh air.

How soon he had walked himself into the proper resolution, however, how soon an opportunity of **exercising** it **occurred**, in what manner he expressed himself, and how he was received, need not be particularly told. This only need be said;--that when they all sat down to table at four o'clock, about three hours after his **arrival**, he had secured his lady, engaged her mother's consent, and was not only in the **rapturous profession** of the **lover**, but, in the **reality** of reason and truth, one of the **happiest** of men. His situation indeed was more than **commonly joyful**. He had more than the ordinary **triumph** of **accepted** love to **swell** his heart, and raise his **spirits**. He was released without any **reproach** to

## Chinese Simplified

**accepted**：公认，公认的.
**altogether**：总共，一共.
**arrival**：到来，抵达，到达.
**blessings**：祝福.
**commonly**：一般地.
**consent**：同意.
**contracted**：收缩了的.
**contraction**：收缩，订约.
**encouragement**：鼓励.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**errand**：差使.
**exercising**：练习.
**experiencing**：经历着，经历.
**freedom**：自由.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**immediate**：即时，直接，立刻，即刻的.
**imprudent**：卤莽的.
**inexperienced**：没经验，缺乏经验的.
**joyful**：欢喜，快乐的，欢喜的.
**lover**：爱好者，爱人，情人.
**marry**：结婚.
**occurred**：发生.
**profession**：职业，业务.
**rapturous**：欢天喜地的，狂喜的.
**reality**：现实，实际.
**release**：释放，版本，放开.
**reproach**：叱责，责备.
**spirits**：精神.
**swell**：涨满，膨胀.
**triumph**：胜利.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.

himself, from an **entanglement** which had long formed his **misery**, from a woman whom he had long **ceased** to love;-- and **elevated** at once to that security with another, which he must have thought of almost with **despair**, as soon as he had learnt to consider it with desire. He was brought, not from doubt or **suspense**, but from misery to happiness;--and the change was **openly** spoken in such a genuine, flowing, grateful **cheerfulness**, as his friends had never witnessed in him before.

His heart was now open to Elinor, all its **weaknesses**, all its errors confessed, and his first **boyish attachment** to Lucy treated with all the **philosophic** dignity of twenty-four.

"It was a **foolish**, **idle inclination** on my side," said he, "the consequence of **ignorance** of the world-- and want of employment. Had my brother given me some active profession when I was removed at eighteen from the care of Mr. Pratt, I think--nay, I am sure, it would never have happened; for though I left Longstaple with what I thought, at the time, a most **unconquerable** preference for his **niece**, yet had I then had any **pursuit**, any object to **engage** my time and keep me at a distance from her for a few months, I should very soon have outgrown the fancied attachment, especially by **mixing** more with the world, as in such case I must have done. But instead of having any thing to do, instead of having any profession **chosen** for me, or being allowed to chuse any myself, I returned home to be completely idle; and for the first twelvemonth afterwards I had not even the **nominal** employment, which belonging to the **university** would have given me; for I was not entered at Oxford till I was **nineteen**. I had therefore nothing in the world to do, but to fancy myself in love; and as my mother did not make my home in every respect comfortable, as I had no friend, no companion in my brother, and disliked new **acquaintance**, it was not **unnatural** for me to be very often at Longstaple, where I always felt myself at home, and was always sure of a welcome; and accordingly I spent the greatest part of my time there from eighteen to nineteen: Lucy appeared everything that was **amiable** and **obliging**. She was pretty too--at least I thought so *then*; and I had seen so little of other women, that I could make no **comparisons**, and see no

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**boyish**：孩子气，孩子气的.
**ceased**：停止.
**cheerfulness**：愉快.
**chosen**：精选，选择了.
**comparisons**：比较.
**despair**：绝望，泄气.
**elevated**：提高的.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**entanglement**：纠葛.
**foolish**：愚蠢的.
**idle**：懒惰，空闲的.
**ignorance**：无知，忽略.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**misery**：不幸.
**mixing**：混音.
**niece**：侄女，甥女.
**nineteen**：十九.
**nominal**：挂名的.
**obliging**：乐于助人的.
**openly**：公然，公开地.
**philosophic**：哲学上，哲学上的.
**pursuit**：追求，追击.
**suspense**：悬疑，悬而未决.
**unconquerable**：不可征服的.
**university**：大学.
**unnatural**：不自然，不自然的.
**weaknesses**：弱点.

**defects**. Considering everything, therefore, I hope, **foolish** as our **engagement** was, foolish as it has since in every way been proved, it was not at the time an **unnatural** or an **inexcusable** piece of folly."

The change which a few hours had wrought in the minds and the **happiness** of the Dashwoods, was such--so great--as promised them all, the satisfaction of a sleepless night. Mrs. Dashwood, too happy to be comfortable, knew not how to love Edward, nor **praise** Elinor enough, how to be enough **thankful** for his release without wounding his **delicacy**, nor how at once to give them leisure for **unrestrained** conversation together, and yet enjoy, as she wished, the sight and society of both.

Marianne could speak *her* happiness only by tears. **Comparisons** would occur--regrets would arise;--and her joy, though **sincere** as her love for her sister, was of a kind to give her neither **spirits** nor language.

But Elinor--how are *her* feelings to be described?--From the moment of learning that Lucy was married to another, that Edward was free, to the moment of his justifying the hopes which had so **instantly** followed, she was every thing by turns but **tranquil**. But when the second moment had passed, when she found every doubt, every **solicitude** removed, compared her situation with what so **lately** it had been,--saw him **honourably** released from his former engagement, saw him instantly profiting by the release, to address herself and **declare** an **affection** as **tender**, as constant as she had ever supposed it to be,--she was oppressed, she was overcome by her own felicity;-- and **happily** disposed as is the human mind to be easily familiarized with any change for the better, it required several hours to give sedateness to her spirits, or any degree of tranquillity to her heart.

Edward was now fixed at the cottage at least for a week;--for whatever other claims might be made on him, it was impossible that less than a week should be given up to the **enjoyment** of Elinor's company, or suffice to say half that was to be said of the past, the present, and the future;--for though a very few hours spent in the hard **labor** of **incessant** talking will **despatch** more subjects than can really be in common between any two rational **creatures**, yet with lovers it is

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**comparisons**：比较.
**creatures**：生物.
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告.
**defects**：缺陷.
**delicacy**：精致，微妙，美食.
**despatch**：派送.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**foolish**：愚蠢的.
**happily**：幸福地.
**happiness**：幸福，快乐.
**honourably**：体面地，受尊敬地.
**incessant**：不停，持续不断的.
**inexcusable**：不能原谅的.
**instantly**：即刻，即刻地.
**labor**：劳工，劳动，分娩，功夫，工夫.
**lately**：近来，一向，最近.
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**solicitude**：悬虑.
**spirits**：精神.
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的.
**thankful**：感谢，感谢的.
**tranquil**：安宁，安谧，宁静，平静，宁静的.
**unnatural**：不自然，不自然的.
**unrestrained**：猖披，无限制的，无拘束的.

different. Between *them* no subject is finished, no communication is even made, till it has been made at least twenty times over.

Lucy's marriage, the **unceasing** and reasonable wonder among them all, formed of course one of the earliest **discussions** of the lovers;--and Elinor's particular knowledge of each party made it appear to her in every view, as one of the most **extraordinary** and **unaccountable** circumstances she had ever heard. How they could be **thrown** together, and by what **attraction** Robert could be drawn on to **marry** a girl, of whose beauty she had herself heard him speak without any admiration,--a girl too already engaged to his brother, and on whose account that brother had been thrown off by his family--it was beyond her **comprehension** to make out. To her own heart it was a **delightful** affair, to her **imagination** it was even a **ridiculous** one, but to her reason, her judgment, it was completely a **puzzle**.

Edward could only attempt an explanation by **supposing**, that, perhaps, at first **accidentally** meeting, the **vanity** of the one had been so worked on by the **flattery** of the other, as to lead by degrees to all the rest. Elinor remembered what Robert had told her in Harley Street, of his opinion of what his own **mediation** in his brother's affairs might have done, if applied to in time. She repeated it to Edward.

"*That* was exactly like Robert,"--was his immediate observation.--"And *that*," he **presently** added, "might perhaps be in *his* head when the **acquaintance** between them first began. And Lucy perhaps at first might think only of **procuring** his good offices in my favour. Other **designs** might **afterward** arise."

How long it had been carrying on between them, however, he was equally at a loss with herself to make out; for at Oxford, where he had remained for choice ever since his **quitting** London, he had had no means of hearing of her but from herself, and her letters to the very last were neither less **frequent**, nor less **affectionate** than usual. Not the **smallest suspicion**, therefore, had ever occurred to **prepare** him for what followed;--and when at last it **burst** on him in a letter from Lucy herself, he had been for some time, he believed, half stupified between

## Chinese Simplified

**accidentally**：偶然地.
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的.
**afterward**：后来.
**attraction**：吸引.
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸.
**comprehension**：理解.
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的.
**designs**：设计.
**discussions**：会谈，讨论.
**extraordinary**：特殊，非常，非凡的，了不起.
**flattery**：媚词.
**frequent**：频仍，密切，经常.
**imagination**：想像力，想像.
**marry**：结婚.
**mediation**：调解.
**prepare**：准备.
**presently**：目前，随即.
**procuring**：获得.
**puzzle**：谜语，难题.
**quitting**：退出.
**ridiculous**：荒谬，荒谬的，岂有此理，可笑的.
**smallest**：最少.
**supposing**：假若.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**thrown**：丢.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**unceasing**：不断，不停的.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

the **wonder**, the **horror**, and the **joy** of such a **deliverance**. He put the letter into Elinor's hands.

"DEAR SIR,

"Being very sure I have long lost your **affections**, I have thought myself at **liberty** to **bestow** my own on another, and have no doubt of being as happy with him as I once used to think I might be with you; but I **scorn** to accept a hand while the heart was another's. Sincerely wish you happy in your choice, and it shall not be my **fault** if we are not always good friends, as our near relationship now makes proper. I can **safely** say I **owe** you no **ill**-will, and am sure you will be too **generous** to do us any ill offices. Your brother has **gained** my affections entirely, and as we could not live without one another, we are just returned from the **altar**, and are now on our way to Dawlish for a few weeks, which place your dear brother has great **curiosity** to see, but thought I would first trouble you with these few lines, and shall always remain,

"Your **sincere well**-wisher, friend, and sister,

"LUCY FERRARS.

"I have **burnt** all your letters, and will return your picture the first opportunity. Please to **destroy** my scrawls--but the ring with my hair you are very welcome to keep."

Elinor read and returned it without any **comment**.

"I will not ask your opinion of it as a composition," said Edward.--"For **worlds** would not I have had a letter of **hers** seen by *you* in former days.--In a sister it is bad enough, but in a wife!--how I have blushed over the pages of her writing!--and I believe I may say that since the first half year of our foolish--business--this is the only letter I ever received from her, of which the **substance** made me any amends for the **defect** of the style."

## Chinese Simplified

**affections**：感情.
**altar**：祭坛.
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐.
**burnt**：烧伤的，烧过的，烧.
**comment**：注解，评论，按语，注释，批评.
**curiosity**：好奇心.
**defect**：毛病，缺陷，过失，短处.
**deliverance**：释放，救援.
**destroy**：破坏，摧毁，毁灭，歼灭.
**fault**：故障，过失，缺点，毛病，断层，短处，缺陷.
**gained**：获利，赢得.
**generous**：大方，雍容大度，慷慨，慷慨的.
**hers**：她的.
**horror**：恐怖.
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的.
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦.
**liberty**：自由，冒昧.
**owe**：欠，借债.
**safely**：安然，安全地.
**scorn**：轻视，鄙薄，轻蔑.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**substance**：实体，实质，内容，物质，物体.
**well-wisher**：祝愿者.
**wonder**：奇迹，惊奇.
**worlds**：世界.

"However it may have come about," said Elinor, after a pause,--"they are certainly married. And your mother has brought on herself a most **appropriate** punishment. The independence she settled on Robert, through **resentment** against you, has put it in his power to make his own choice; and she has actually been bribing one son with a thousand a-year, to do the very **deed** which she disinherited the other for intending to do. She will hardly be less hurt, I suppose, by Robert's **marrying** Lucy, than she would have been by your marrying her."

"She will be more hurt by it, for Robert always was her favourite.--She will be more hurt by it, and on the same principle will **forgive** him much sooner."

In what state the affair stood at present between them, Edward knew not, for no communication with any of his family had yet been attempted by him. He had quitted Oxford within four and twenty hours after Lucy's letter arrived, and with only one object before him, the nearest road to Barton, had had no leisure to form any scheme of conduct, with which that road did not hold the most **intimate** connection. He could do nothing till he were **assured** of his fate with Miss Dashwood; and by his **rapidity** in seeking *that* fate, it is to be supposed, in **spite** of the **jealousy** with which he had once thought of Colonel Brandon, in spite of the **modesty** with which he **rated** his own **deserts**, and the **politeness** with which he talked of his doubts, he did not, upon the whole, expect a very **cruel** reception. It was his business, however, to say that he *did*, and he said it very prettily. What he might say on the subject a twelvemonth after, must be referred to the imagination of husbands and wives.

That Lucy had certainly meant to **deceive**, to go off with a **flourish** of **malice** against him in her message by Thomas, was perfectly clear to Elinor; and Edward himself, now thoroughly **enlightened** on her character, had no **scruple** in **believing** her capable of the **utmost** meanness of **wanton** ill-nature. Though his eyes had been long opened, even before his **acquaintance** with Elinor began, to her **ignorance** and a want of liberality in some of her opinions-- they had been equally imputed, by him, to her want of education; and till her last letter reached him, he had always believed her to be a well-disposed, **good**-hearted girl, and thoroughly attached to himself. Nothing but such a **persuasion** could have

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**appropriate**：适当，妥善，得宜，恰如其份，适度，适宜，恰当，相当，适当的，妥当，对头.
**assured**：被保险人，确实的.
**believing**：有信仰的.
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒.
**deceive**：欺骗，欺.
**deed**：契据，行为.
**deserts**：沙漠.
**enlightened**：开明，文明的，进步的.
**flourish**：兴盛，茂盛，繁荣，兴荣，生殖.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**good-hearted**：好心肠的.
**ignorance**：无知，忽略.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**jealousy**：妒忌，吃醋.
**malice**：恶意.
**marrying**：结婚.
**modesty**：谦逊.
**persuasion**：劝说.
**politeness**：有礼貌.
**rapidity**：迅速.
**rated**：额定.
**resentment**：愤慨，恩怨，愤.
**scruple**：顾忌，踌躇.
**spite**：恶意.
**utmost**：极度的.
**wanton**：肆意.

prevented his putting an end to an **engagement**, which, long before the discovery of it laid him open to his mother's anger, had been a **continual** source of **disquiet** and **regret** to him.

"I thought it my duty," said he, "independent of my feelings, to give her the **option** of continuing the engagement or not, when I was renounced by my mother, and stood to all appearance without a friend in the world to assist me. In such a situation as that, where there seemed nothing to **tempt** the avarice or the **vanity** of any living creature, how could I suppose, when she so **earnestly**, so warmly insisted on **sharing** my fate, whatever it might be, that any thing but the most **disinterested affection** was her **inducement**? And even now, I **cannot comprehend** on what **motive** she acted, or what fancied advantage it could be to her, to be fettered to a man for whom she had not the **smallest** regard, and who had only two thousand pounds in the world. She could not **foresee** that Colonel Brandon would give me a living."

"No; but she might suppose that something would occur in your favour; that your own family might in time **relent**. And at any rate, she lost nothing by continuing the engagement, for she has proved that it fettered neither her **inclination** nor her actions. The connection was certainly a **respectable** one, and probably gained her consideration among her friends; and, if nothing more **advantageous** occurred, it would be better for her to marry *you* than be single."

Edward was, of course, immediately convinced that nothing could have been more natural than Lucy's conduct, nor more **self**-evident than the motive of it.

Elinor **scolded** him, harshly as ladies always scold the **imprudence** which **compliments** themselves, for having spent so much time with them at Norland, when he must have felt his own **inconstancy**.

"Your behaviour was certainly very wrong," said she; "because--to say nothing of my own conviction, our relations were all led away by it to fancy and expect *what*, as you were *then* **situated**, could never be."

He could only **plead** an **ignorance** of his own heart, and a **mistaken** confidence in the force of his engagement.

## Chinese Simplified

**advantageous**：有利，有利益的，占便宜.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**compliments**：敬意.
**comprehend**：了解，领会，领悟.
**continual**：不断的.
**disinterested**：公平的，廉洁的.
**disquiet**：使忧虑，不安，使不安.
**earnestly**：切实，恳切的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**foresee**：预知，预见.
**ignorance**：无知，忽略.
**imprudence**：轻率行为，轻率.
**inclination**：倾斜，倾向，心思.
**inconstancy**：反复无常，易变.
**inducement**：诱因.
**mistaken**：错误，弄错.
**motive**：动机，用心.
**option**：选择.
**plead**：辩护，呼吁.
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔.
**relent**：同情，变温和.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**scold**：责骂.
**self-evident**：自明，自明的.
**sharing**：共享，共用.
**situated**：座落于.
**smallest**：最少.
**tempt**：勾引，诱惑.
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚.

"I was simple enough to think, that because my ***faith*** was plighted to another, there could be no **danger** in my being with you; and that the **consciousness** of my **engagement** was to keep my heart as safe and **sacred** as my **honour**. I felt that I admired you, but I told myself it was only **friendship**; and **till** I began to make **comparisons** between yourself and Lucy, I did not know how far I was got. After that, I suppose, I *was* wrong in **remaining** so much in Sussex, and the **arguments** with which I reconciled myself to the expediency of it, were no better than these:--The danger is my own; I am doing no **injury** to **anybody** but myself."

Elinor smiled, and **shook** her head.

Edward heard with **pleasure** of Colonel Brandon's being expected at the Cottage, as he really wished not only to be better acquainted with him, but to have an opportunity of **convincing** him that he no longer resented his giving him the living of Delaford--"Which, at present," said he, "after **thanks** so ungraciously delivered as mine were on the **occasion**, he must think I have never **forgiven** him for offering."

*Now* he felt **astonished** himself that he had never yet been to the place. But so little interest had be taken in the matter, that he owed all his knowledge of the house, garden, and glebe, extent of the **parish**, condition of the land, and rate of the tithes, to Elinor herself, who had heard so much of it from Colonel Brandon, and heard it with so much attention, as to be entirely **mistress** of the subject.

One question after this only remained **undecided**, between them, one difficulty only was to be **overcome**. They were brought together by **mutual affection**, with the warmest **approbation** of their real friends; their **intimate** knowledge of each other seemed to make their **happiness** certain--and they only wanted something to live upon. Edward had two thousand pounds, and Elinor one, which, with Delaford living, was all that they could call their own; for it was impossible that Mrs. Dashwood should **advance** anything; and they were neither of them quite enough in love to think that three hundred and fifty pounds a-year would supply them with the comforts of life.

## Chinese Simplified

**advance**：进，前进，进军，进步.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**anybody**：任何人.
**approbation**：认可，批准.
**arguments**：争论，参数.
**astonished**：诧异.
**comparisons**：比较.
**consciousness**：意识，觉悟.
**convincing**：使人信服，使人信服的.
**danger**：危险.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**faith**：信心，信仰，信任，信念.
**forgiven**：原谅了.
**friendship**：友谊，交谊.
**happiness**：幸福，快乐.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**injury**：伤害，受伤，损害.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**mistress**：女主人.
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的.
**occasion**：时机，机会，场合，场面.
**overcome**：克服，越过.
**parish**：教区.
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快.
**remaining**：其余，余下.
**sacred**：神圣，神圣的.
**shook**：摇动.
**thanks**：感谢，谢谢.
**till**：直到.
**undecided**：不果断的.

Edward was not entirely without hopes of some **favourable** change in his mother towards him; and on *that* he rested for the **residue** of their income. But Elinor had no such **dependence**; for since Edward would still be unable to marry Miss Morton, and his chusing herself had been spoken of in Mrs. Ferrars's flattering language as only a lesser **evil** than his chusing Lucy Steele, she feared that Robert's offence would serve no other purpose than to **enrich** Fanny.

About four days after Edward's arrival Colonel Brandon appeared, to complete Mrs. Dashwood's satisfaction, and to give her the **dignity** of having, for the first time since her living at Barton, more company with her than her house would hold. Edward was allowed to retain the **privilege** of first **comer**, and Colonel Brandon therefore walked every night to his old quarters at the Park; from **whence** he usually returned in the morning, early enough to **interrupt** the lovers' first tete-a-tete before breakfast.

A three weeks' residence at Delaford, where, in his evening hours at least, he had little to do but to **calculate** the **disproportion** between thirty-six and seventeen, brought him to Barton in a **temper** of mind which needed all the improvement in Marianne's looks, all the **kindness** of her welcome, and all the **encouragement** of her mother's language, to make it **cheerful**. Among such friends, however, and such **flattery**, he did **revive**. No **rumour** of Lucy's marriage had yet reached him:--he knew nothing of what had passed; and the first hours of his visit were consequently spent in hearing and in wondering. Every thing was explained to him by Mrs. Dashwood, and he found fresh reason to **rejoice** in what he had done for Mr. Ferrars, since eventually it **promoted** the interest of Elinor.

It would be **needless** to say, that the **gentlemen** advanced in the good opinion of each other, as they advanced in each other's **acquaintance**, for it could not be otherwise. Their **resemblance** in good principles and good sense, in **disposition** and manner of thinking, would probably have been sufficient to **unite** them in friendship, without any other **attraction**; but their being in love with two sisters, and two sisters **fond** of each other, made that mutual regard

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**attraction**：吸引.
**calculate**：计算.
**cheerful**：愉快，愉快的.
**comer**：来的人.
**dependence**：依属，依赖.
**dignity**：尊严，体面，人格.
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署.
**disproportion**：不均衡.
**encouragement**：鼓励.
**enrich**：丰富，充实.
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的.
**favourable**：良好的，赞成的，适宜的.
**flattery**：媚词.
**fond**：喜欢.
**gentlemen**：绅士.
**interrupt**：中断，干扰.
**kindness**：仁慈，好意.
**needless**：不必要，不必要的.
**privilege**：特权.
**promoted**：升.
**rejoice**：使高兴，欢喜，庆祝，高兴.
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像.
**residue**：残渣.
**revive**：复活.
**rumour**：谣言.
**temper**：脾气，性子.
**unite**：联合.
**whence**：何以，何处，从何处.

inevitable and immediate, which might otherwise have waited the effect of time and judgment.

The letters from town, which a few days before would have made every **nerve** in Elinor's body **thrill** with **transport**, now arrived to be read with less **emotion** that mirth. Mrs. Jennings wrote to tell the wonderful **tale**, to **vent** her honest **indignation** against the jilting girl, and **pour** forth her **compassion** towards poor Mr. Edward, who, she was sure, had quite doted upon the **worthless hussy**, and was now, by all accounts, almost **broken**-hearted, at Oxford.-- "I do think," she continued, "nothing was ever carried on so **sly**; for it was but two days before Lucy called and sat a couple of hours with me. Not a soul suspected anything of the matter, not even Nancy, who, poor soul! came **crying** to me the day after, in a great **fright** for fear of Mrs. Ferrars, as well as not knowing how to get to Plymouth; for Lucy it seems borrowed all her money before she went off to be married, on purpose we suppose to make a show with, and poor Nancy had not seven shillings in the world;--so I was very glad to give her five guineas to take her down to Exeter, where she thinks of staying three or four weeks with Mrs. Burgess, in hopes, as I tell her, to fall in with the Doctor again. And I must say that Lucy's crossness not to take them along with them in the chaise is worse than all. Poor Mr. Edward! I **cannot** get him out of my head, but you must send for him to Barton, and Miss Marianne must try to comfort him."

Mr. Dashwood's **strains** were more **solemn**. Mrs. Ferrars was the most **unfortunate** of women--poor Fanny had suffered **agonies** of sensibility--and he considered the existence of each, under such a blow, with grateful wonder. Robert's offence was **unpardonable**, but Lucy's was infinitely worse. Neither of them were ever again to be mentioned to Mrs. Ferrars; and even, if she might **hereafter** be **induced** to **forgive** her son, his wife should never be acknowledged as her daughter, nor be permitted to appear in her presence. The **secrecy** with which everything had been carried on between them, was rationally treated as **enormously** heightening the crime, because, had any **suspicion** of it occurred to the others, proper **measures** would have been taken to prevent the marriage; and

## Chinese Simplified

**agonies**：苦恼.
**broken-hearted**：心碎的.
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可.
**compassion**：同情.
**crying**：叫喊的，嚎哭的，显著的.
**emotion**：感情，情感，情绪.
**enormously**：大大.
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**fright**：惊骇.
**hereafter**：此后，今后，此後，今後.
**hussy**：轻佻的女子.
**indignation**：愤怒.
**induced**：感应.
**measures**：措施.
**nerve**：神经，胆量.
**pour**：灌，奔流，倾倒，倒，注.
**secrecy**：秘密，保密.
**sly**：隐密，狡猾.
**solemn**：严肃，俨然，岸然，隆重，庄严的，庄重.
**strains**：紧张.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**tale**：故事.
**thrill**：颤抖，发抖.
**transport**：运输，输送，传输，搬运，航运，交通.
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人.
**unpardonable**：不可宽恕的.
**vent**：通风孔，孔.
**worthless**：不稂不莠，无用，不值的.

he called on Elinor to join with him in **regretting** that Lucy's **engagement** with Edward had not rather been fulfilled, than that she should thus be the means of **spreading misery farther** in the family.-- He thus continued:

"Mrs. Ferrars has never yet mentioned Edward's name, which does not surprise us; but, to our great **astonishment**, not a line has been received from him on the occasion. Perhaps, however, he is kept silent by his fear of **offending**, and I shall, therefore, give him a **hint**, by a line to Oxford, that his sister and I both think a letter of proper **submission** from him, addressed perhaps to Fanny, and by her shewn to her mother, might not be taken **amiss**; for we all know the **tenderness** of Mrs. Ferrars's heart, and that she wishes for nothing so much as to be on good terms with her children."

This paragraph was of some importance to the **prospects** and conduct of Edward. It determined him to attempt a **reconciliation**, though not exactly in the manner pointed out by their brother and sister.

"A letter of proper submission!" repeated he; "would they have me **beg** my mother's **pardon** for Robert's **ingratitude** to *her*, and breach of honour to *me*?--I can make no submission--I am grown neither **humble** nor **penitent** by what has passed.--I am grown very happy; but that would not interest.--I know of no submission that *is* proper for me to make."

"You may certainly ask to be **forgiven**," said Elinor, "because you have offended;--and I should think you might *now* **venture** so far as to **profess** some concern for having ever formed the engagement which drew on you your mother's anger."

He agreed that he might.

"And when she has forgiven you, perhaps a little **humility** may be **convenient** while **acknowledging** a second engagement, almost as **imprudent** in *her* eyes as the first."

He had nothing to **urge** against it, but still resisted the idea of a letter of proper submission; and therefore, to make it easier to him, as he declared a much greater **willingness** to make mean **concessions** by word of mouth than on paper,

## Chinese Simplified

**acknowledging**：承认.
**amiss**：不对，不是味儿，错误的.
**astonishment**：惊愕，惊讶.
**beg**：恳求，乞求，要求.
**concessions**：让步.
**convenient**：方便，便利，便当，手，方便的.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**farther**：更远，更远的.
**forgiven**：原谅了.
**hint**：暗示.
**humble**：谦逊，谦恭的.
**humility**：谦逊，谦恭，谦虚，谦让.
**imprudent**：卤莽的.
**ingratitude**：忘恩负义.
**misery**：不幸.
**offending**：冒犯.
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕.
**penitent**：悔罪者.
**profess**：表示.
**prospects**：前途，前景.
**reconciliation**：和解.
**regretting**：惋惜.
**spreading**：撒，散布，传播，展开，扩展.
**submission**：归顺，呈交，投降，提交.
**tenderness**：温和性，慈爱.
**urge**：催促，激励，促使，劝告，呼吁，促进.
**venture**：冒险，敢.
**willingness**：情愿，愿意.

it was **resolved** that, **instead** of **writing** to Fanny, he should go to London, and **personally** intreat her good offices in his favour.-- "And if they really *do* interest themselves," said Marianne, in her new **character** of **candour**, "in **bringing** about a **reconciliation**, I shall think that even John and Fanny are not **entirely** without merit."

After a **visit** on Colonel Brandon's side of only three or four days, the two **gentlemen** quitted Barton together.-- They were to go **immediately** to Delaford, that Edward might have some personal **knowledge** of his **future** home, and **assist** his **patron** and **friend** in **deciding** on what **improvements** were **needed** to it; and from **thence**, after **staying** there a **couple** of nights, he was to **proceed** on his **journey** to town.

## Chinese Simplified

**assist**：协助，帮助.
**bringing**：带来.
**candour**：坦率.
**character**：性格，字，文字，特征，字符，色彩，字元.
**couple**：一对，挂钩，连接，夫妇，一双.
**deciding**：决定.
**entirely**：完全，全部地.
**friend**：朋友，熟人，友人.
**future**：未来，将来，前途，将来的，将来时，未来的.
**gentlemen**：绅士.
**immediately**：立即，马上，即刻，赶快，顿时，随即.
**improvements**：改进.
**instead**：代替，反而.
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行.
**knowledge**：知识，学问，智慧，见闻，了解.
**needed**：需要.
**patron**：支持者.
**personally**：亲自，亲手，亲自地，亲眼.
**proceed**：进行，继续进行，着手，前进.
**reconciliation**：和解.
**resolved**：坚决的.
**staying**：停留.
**thence**：从此，因此.
**visit**：上门，访问，看望.
**writing**：篇章，笔墨，着述，写，写作.

# CHAPTER 50

After a proper resistance on the part of Mrs. Ferrars, just so violent and so **steady** as to **preserve** her from that **reproach** which she always seemed **fearful** of incurring, the reproach of being too **amiable**, Edward was admitted to her presence, and **pronounced** to be again her son.

Her family had of late been **exceedingly fluctuating**. For many years of her life she had had two sons; but the crime and **annihilation** of Edward a few weeks ago, had robbed her of one; the similar annihilation of Robert had left her for a **fortnight** without any; and now, by the **resuscitation** of Edward, she had one again.

In **spite** of his being allowed once more to live, however, he did not feel the **continuance** of his existence secure, till he had revealed his present **engagement**; for the **publication** of that **circumstance**, he feared, might give a sudden turn to his constitution, and carry him off as rapidly as before. With **apprehensive caution** therefore it was revealed, and he was **listened** to with **unexpected** calmness. Mrs. Ferrars at first reasonably endeavoured to **dissuade** him from **marrying** Miss Dashwood, by every argument in her power;--told him, that in Miss Morton he would have a woman of **higher rank** and **larger** fortune;-- and enforced the **assertion**, by **observing** that Miss Morton was the daughter of a **nobleman** with thirty thousand pounds, while Miss Dashwood was only the daughter of a private gentleman with no more than *three*; but when she found

## Chinese Simplified

**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的.
**annihilation**：歼灭.
**apprehensive**：大惊失色，有理解力，危惧，忧虑的，担心的，有理解力的.
**assertion**：断言，主张.
**caution**：小心.
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境.
**continuance**：连续.
**dissuade**：劝阻.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**exceedingly**：不得了，极了，过度地.
**fearful**：可怕，可怕的.
**fluctuating**：波动.
**fortnight**：两星期，两个星期.
**higher**：更高，高等.
**larger**：大，较大的.
**listened**：听.
**marrying**：结婚.
**nobleman**：贵族，君子.
**observing**：善于观察的.
**preserve**：保藏，保全，保留，维修.
**pronounced**：明言.
**publication**：出版，刊物.
**rank**：评价分类，身分，级别，等级，地位，排.
**reproach**：叱责，责备.
**resuscitation**：复活.
**spite**：恶意.
**steady**：稳定，坚定，平稳，平稳的.
**unexpected**：意想不到，意外，不虞，突然，出现意外，没意料到的.

that, though perfectly **admitting** the truth of her representation, he was by no means **inclined** to be guided by it, she judged it wisest, from the experience of the past, to submit--and therefore, after such an **ungracious** delay as she owed to her own **dignity**, and as served to prevent every suspicion of good-will, she issued her **decree** of consent to the marriage of Edward and Elinor.

What she would **engage** to do towards **augmenting** their income was next to be considered; and here it **plainly** appeared, that though Edward was now her only son, he was by no means her **eldest**; for while Robert was inevitably endowed with a thousand pounds a-year, not the **smallest objection** was made against Edward's taking orders for the sake of two hundred and fifty at the **utmost**; nor was anything promised either for the present or in future, beyond the ten thousand pounds, which had been given with Fanny.

It was as much, however, as was **desired**, and more than was expected, by Edward and Elinor; and Mrs. Ferrars herself, by her shuffling **excuses**, seemed the only person surprised at her not giving more.

With an income quite sufficient to their wants thus secured to them, they had nothing to wait for after Edward was in possession of the living, but the **readiness** of the house, to which Colonel Brandon, with an **eager** desire for the accommodation of Elinor, was making considerable improvements; and after waiting some time for their **completion**, after **experiencing**, as usual, a thousand **disappointments** and **delays** from the **unaccountable** dilatoriness of the workmen, Elinor, as usual, broke through the first positive resolution of not **marrying** till every thing was ready, and the ceremony took place in Barton church early in the autumn.

The first month after their marriage was spent with their friend at the Mansion-house; from **whence** they could **superintend** the progress of the Parsonage, and direct every thing as they liked on the spot;-- could chuse papers, **project** shrubberies, and **invent** a **sweep**. Mrs. Jennings's **prophecies**, though rather jumbled together, were **chiefly** fulfilled; for she was able to visit Edward and his wife in their Parsonage by Michaelmas, and she found in Elinor and her husband, as she really believed, one of the **happiest couples** in the world. They

## Chinese Simplified

**admitting**：承认.
**augmenting**：增加.
**chiefly**：多半，主要地.
**completion**：完成.
**couples**：夫妇.
**decree**：法令，旨意，命令.
**delays**：延迟.
**desired**：所需的.
**dignity**：尊严，体面，人格.
**disappointments**：失望.
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**engage**：约定，聘，聘请，从事.
**excuses**：借口.
**experiencing**：经历着，经历.
**happiest**：幸福的，快乐的.
**inclined**：倾斜的.
**invent**：编造，发明.
**marrying**：结婚.
**objection**：异议，反对.
**plainly**：明明.
**project**：计划，项目，工程，规划，方案，专案，设计，投影.
**prophecies**：预言.
**readiness**：准备.
**smallest**：最少.
**superintend**：监督，管理.
**sweep**：席卷，打扫，扫描.
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的.
**ungracious**：不礼貌的.
**utmost**：极度的.
**whence**：何以，何处，从何处.

had in fact nothing to wish for, but the marriage of Colonel Brandon and Marianne, and rather better **pasturage** for their cows.

They were visited on their first **settling** by almost all their relations and friends. Mrs. Ferrars came to **inspect** the **happiness** which she was almost **ashamed** of having authorised; and even the Dashwoods were at the expense of a journey from Sussex to do them **honour**.

"I will not say that I am **disappointed**, my dear sister," said John, as they were walking together one morning before the **gates** of Delaford House, "*that* would be saying too much, for certainly you have been one of the most **fortunate** young women in the world, as it is. But, I **confess**, it would give me great pleasure to call Colonel Brandon brother. His property here, his place, his house, every thing is in such **respectable** and excellent condition!--and his woods!--I have not seen such **timber** any where in Dorsetshire, as there is now standing in Delaford Hanger!--And though, perhaps, Marianne may not seem exactly the person to **attract** him-- yet I think it would altogether be advisable for you to have them now frequently staying with you, for as Colonel Brandon seems a great deal at home, nobody can tell what may happen--for, when people are much thrown together, and see little of anybody else--and it will always be in your power to set her off to advantage, and so **forth**;-- in short, you may as well give her a chance--You understand me."--

But though Mrs. Ferrars *did* come to see them, and always treated them with the make-believe of **decent affection**, they were never insulted by her real favour and **preference**. *that* was due to the **folly** of Robert, and the **cunning** of his wife; and it was earned by them before many months had passed away. The **selfish sagacity** of the latter, which had at first drawn Robert into the **scrape**, was the principal instrument of his **deliverance** from it; for her **respectful humility**, **assiduous attentions**, and **endless** flatteries, as soon as the **smallest** opening was given for their exercise, reconciled Mrs. Ferrars to his choice, and re-established him completely in her favour.

The whole of Lucy's behaviour in the affair, and the **prosperity** which crowned it, therefore, may be held forth as a most encouraging **instance** of what

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的.
**assiduous**：刻苦，刻苦的.
**attentions**：注意.
**attract**：吸引.
**confess**：忏悔，供认，招认.
**cunning**：狡猾，狡诈，狡猾的.
**decent**：像样，合适，像样的，正经.
**deliverance**：释放，救援.
**disappointed**：败兴，失望的，惆.
**endless**：漫长，无穷，无穷的.
**folly**：蠢事，愚蠢的.
**forth**：向前.
**fortunate**：幸运，幸运的.
**gates**：盖茨.
**happiness**：幸福，快乐.
**honour**：荣誉，尊敬，名誉.
**humility**：谦逊，谦恭，谦虚，谦让.
**inspect**：核查，检阅，视察，检查，检验，考察.
**instance**：例子，比方，实例.
**pasturage**：牧草.
**preference**：偏爱，优先选择.
**prosperity**：景气，繁荣.
**respectable**：可尊敬，可尊敬的.
**respectful**：表示敬意，表示敬意的，恭敬.
**sagacity**：明智.
**scrape**：刮掉，削刮.
**selfish**：自私，自私自利，自私的.
**settling**：安置.
**smallest**：最少.
**timber**：木料，木材，木头.

an earnest, an **unceasing** attention to self-interest, however its progress may be apparently obstructed, will do in securing every advantage of **fortune**, with no other **sacrifice** than that of time and **conscience**. When Robert first sought her **acquaintance**, and **privately** visited her in Bartlett's Buildings, it was only with the view imputed to him by his brother. He merely meant to **persuade** her to give up the **engagement**; and as there could be nothing to overcome but the **affection** of both, he naturally expected that one or two interviews would settle the matter. In that point, however, and that only, he erred;--for though Lucy soon gave him hopes that his **eloquence** would **convince** her in *time*, another visit, another conversation, was always wanted to produce this **conviction**. Some **doubts** always lingered in her mind when they **parted**, which could only be removed by another half hour's **discourse** with himself. His **attendance** was by this means secured, and the rest followed in course. Instead of talking of Edward, they came gradually to talk only of Robert,--a subject on which he had always more to say than on any other, and in which she soon betrayed an interest even equal to his own; and in short, it became speedily evident to both, that he had entirely supplanted his brother. He was proud of his **conquest**, proud of tricking Edward, and very proud of **marrying** privately without his mother's consent. What immediately followed is known. They passed some months in great **happiness** at Dawlish; for she had many relations and old acquaintances to cut--and he drew several plans for **magnificent** cottages;-- and from **thence** returning to town, procured the **forgiveness** of Mrs. Ferrars, by the simple **expedient** of asking it, which, at Lucy's instigation, was adopted. The forgiveness, at first, indeed, as was reasonable, comprehended only Robert; and Lucy, who had owed his mother no duty and therefore could have transgressed none, still remained some weeks longer unpardoned. But **perseverance** in **humility** of conduct and **messages**, in self-condemnation for Robert's offence, and **gratitude** for the unkindness she was treated with, procured her in time the **haughty** notice which **overcame** her by its graciousness, and led soon afterwards, by rapid degrees, to the highest state of affection and influence. Lucy became as necessary to Mrs. Ferrars, as either Robert or Fanny; and while Edward was never cordially forgiven for having once intended to marry her, and

## Chinese Simplified

**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者.
**affection**：感情，爱，疾病影响.
**attendance**：出席，出席人数.
**conquest**：征服.
**conscience**：良心.
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念.
**convince**：说服.
**discourse**：论述，谈话.
**doubts**：怀疑.
**eloquence**：口才，辩才，雄辩.
**engagement**：订婚，约会，婚约.
**expedient**：得当，得策的.
**forgiven**：原谅了.
**forgiveness**：饶恕.
**fortune**：幸运，命运，运气.
**gratitude**：感谢.
**happiness**：幸福，快乐.
**haughty**：傲慢，傲岸，骄矜，傲慢的.
**humility**：谦逊，谦恭，谦虚，谦让.
**magnificent**：壮丽，宏伟，壮丽的.
**marrying**：结婚.
**messages**：消息.
**overcame**：克服.
**parted**：分开的.
**perseverance**：毅力，毅.
**persuade**：劝说，说服.
**privately**：背地风，私下地，私自.
**sacrifice**：牺牲.
**thence**：从此，因此.
**unceasing**：不断，不停的.

Elinor, though superior to her in fortune and birth, was spoken of as an **intruder**, *she* was in every thing considered, and always **openly** acknowledged, to be a favourite child. They settled in town, received very liberal assistance from Mrs. Ferrars, were on the best terms **imaginable** with the Dashwoods; and setting aside the jealousies and ill-will **continually** subsisting between Fanny and Lucy, in which their husbands of course took a part, as well as the frequent domestic **disagreements** between Robert and Lucy themselves, nothing could **exceed** the **harmony** in which they all lived together.

What Edward had done to **forfeit** the right of **eldest** son, might have **puzzled** many people to find out; and what Robert had done to succeed to it, might have puzzled them still more. It was an arrangement, however, justified in its effects, if not in its cause; for nothing ever appeared in Robert's style of living or of talking to give a **suspicion** of his **regretting** the extent of his income, as either leaving his brother too little, or bringing himself too much;--and if Edward might be judged from the ready **discharge** of his duties in every particular, from an increasing **attachment** to his wife and his home, and from the regular **cheerfulness** of his spirits, he might be supposed no less **contented** with his lot, no less free from every wish of an exchange.

Elinor's marriage divided her as little from her family as could well be contrived, without **rendering** the cottage at Barton entirely **useless**, for her mother and sisters spent much more than half their time with her. Mrs. Dashwood was acting on motives of policy as well as pleasure in the **frequency** of her visits at Delaford; for her wish of bringing Marianne and Colonel Brandon together was hardly less **earnest**, though rather more liberal than what John had expressed. It was now her **darling** object. **Precious** as was the company of her daughter to her, she **desired** nothing so much as to give up its constant **enjoyment** to her valued friend; and to see Marianne settled at the mansion-house was equally the wish of Edward and Elinor. They each felt his **sorrows**, and their own **obligations**, and Marianne, by general consent, was to be the **reward** of all.

## Chinese Simplified

**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**cheerfulness**：愉快.
**contented**：满意.
**continually**：不断地.
**darling**：宝宝，宝贝，老公，老婆，打令.
**desired**：所需的.
**disagreements**：争论.
**discharge**：排出，排放，拔染，释放.
**earnest**：认真.
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的.
**enjoyment**：乐趣，享乐.
**exceed**：超过限度，超越.
**forfeit**：被没收，丧失.
**frequency**：频率，次数，频道.
**harmony**：调和，和谐，协调.
**imaginable**：可以想象得到的.
**intruder**：侵入者.
**obligations**：责任.
**openly**：公然，公开地.
**precious**：宝贵，珍贵，贵重，宝贵的.
**puzzled**：惑.
**regretting**：惋惜.
**rendering**：翻译，译文，粉刷，打底.
**reward**：报酬，酬劳，酬金，奖励，奖赏.
**sorrows**：悲哀.
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑.
**useless**：赘瘤，无用，不稂不莠，不中用，无用的，没用.

With such a **confederacy** against her--with a knowledge so **intimate** of his goodness--with a conviction of his **fond attachment** to herself, which at last, though long after it was **observable** to everybody else--burst on her--what could she do?

Marianne Dashwood was born to an extraordinary fate. She was born to discover the **falsehood** of her own opinions, and to **counteract**, by her conduct, her most favourite maxims. She was born to overcome an affection formed so late in life as at seventeen, and with no **sentiment** superior to strong **esteem** and lively friendship, **voluntarily** to give her hand to another!--and *that* other, a man who had suffered no less than herself under the event of a former attachment, whom, two years before, she had considered too old to be married,--and who still sought the **constitutional safeguard** of a **flannel waistcoat**!

But so it was. Instead of falling a **sacrifice** to an **irresistible** passion, as once she had fondly flattered herself with expecting,--instead of remaining even for ever with her mother, and finding her only **pleasures** in retirement and study, as afterwards in her more calm and **sober** judgment she had determined on,-- she found herself at nineteen, **submitting** to new attachments, entering on new duties, placed in a new home, a wife, the **mistress** of a family, and the patroness of a village.

Colonel Brandon was now as happy, as all those who best loved him, believed he **deserved** to be;--in Marianne he was consoled for every past affliction;--her regard and her society restored his mind to **animation**, and his spirits to **cheerfulness**; and that Marianne found her own happiness in forming his, was equally the **persuasion** and delight of each **observing** friend. Marianne could never love by **halves**; and her whole heart became, in time, as much devoted to her husband, as it had once been to Willoughby.

Willoughby could not hear of her marriage without a pang; and his punishment was soon afterwards complete in the voluntary **forgiveness** of Mrs. Smith, who, by **stating** his marriage with a woman of character, as the source of her **clemency**, gave him reason for believing that had he **behaved** with honour towards Marianne, he might at once have been happy and rich. That his

## Chinese Simplified

**animation**：动画，生动.
**attachment**：附着，附件，执着，附属物.
**behaved**：表现.
**cheerfulness**：愉快.
**clemency**：宽厚.
**confederacy**：同盟，联邦.
**constitutional**：立宪的，组织的，宪法的.
**counteract**：抵抗.
**deserved**：理所应当.
**esteem**：尊重.
**falsehood**：谬误，虚伪.
**flannel**：绒布.
**fond**：喜欢.
**forgiveness**：饶恕.
**halves**：半.
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆.
**irresistible**：不能抵抗，不能抵抗的.
**mistress**：女主人.
**observable**：可辩别的，看得见的.
**observing**：善于观察的.
**persuasion**：劝说.
**pleasures**：愉快.
**sacrifice**：牺牲.
**safeguard**：保卫，维护，捍卫，保护.
**sentiment**：情绪.
**sober**：清醒，清醒的.
**stating**：说明.
**submitting**：提交.
**voluntarily**：自愿地，自动地.
**waistcoat**：背心.

**repentance** of **misconduct**, which thus brought its own punishment, was **sincere**, need not be doubted;--nor that he long thought of Colonel Brandon with **envy**, and of Marianne with regret. But that he was for ever **inconsolable**, that he **fled** from society, or **contracted** an **habitual gloom** of **temper**, or died of a broken heart, must not be **depended** on--for he did neither. He lived to **exert**, and frequently to enjoy himself. His wife was not always out of humour, nor his home always **uncomfortable**; and in his **breed** of horses and **dogs**, and in **sporting** of every kind, he found no **inconsiderable** degree of domestic felicity.

For Marianne, however--in **spite** of his **incivility** in surviving her loss--he always retained that decided regard which interested him in every thing that befell her, and made her his secret standard of **perfection** in woman;-- and many a rising beauty would be slighted by him in after-days as bearing no comparison with Mrs. Brandon.

Mrs. Dashwood was **prudent** enough to remain at the cottage, without attempting a removal to Delaford; and fortunately for Sir John and Mrs. Jennings, when Marianne was taken from them, Margaret had reached an age highly **suitable** for **dancing**, and not very **ineligible** for being supposed to have a lover.

Between Barton and Delaford, there was that constant communication which strong family **affection** would naturally dictate;--and among the **merits** and the happiness of Elinor and Marianne, let it not be ranked as the least considerable, that though sisters, and living almost within sight of each other, they could live without **disagreement** between themselves, or **producing coolness** between their husbands.

## Chinese Simplified

**affection**：感情，爱，疾病影响.
**breed**：品种，繁殖，饲养.
**contracted**：收缩了的.
**coolness**：凉.
**dancing**：跳舞.
**depended**：依赖.
**disagreement**：不同意，争论.
**dogs**：狗.
**envy**：羡慕，妒忌，嫉妒.
**exert**：施加.
**fled**：逃离.
**gloom**：幽暗，阴暗，变黑暗.
**habitual**：惯常.
**incivility**：无礼貌，粗野.
**inconsiderable**：微不足道的.
**inconsolable**：无可安慰的.
**ineligible**：无被选权的.
**merits**：优点.
**misconduct**：不正当行为，渎职.
**perfection**：完美，完成.
**producing**：生产.
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的.
**repentance**：悔恨，悔改.
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切.
**spite**：恶意.
**sporting**：运动用的.
**suitable**：得宜，适宜，适当，允当，合适，恰当，适当的，适.
**temper**：脾气，性子.
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭.

# GLOSSARY

**abatement**：减少
**abhor**：痛恨，嫌恶
**abhorrence**：憎恶，厌恶
**ablest**：最具能力的
**abode**：住所，居住
**abridge**：简略
**abridgement**：节本
**abroad**：海外，国外，在国外，到国外，到处
**abruptly**：猛然
**absence**：缺席
**absent**：缺席，缺席的
**absolute**：绝对，绝对的
**absolutely**：百分之百，绝对地，绝对，万万
**abstraction**：心不在焉，提取，出神，抽象概念
**abstruse**：难解的，深奥的
**absurd**：荒谬，岂有此理，不合理的，荒唐，荒谬的，妄图
**absurdity**：荒谬
**abundance**：丰富，丰盛
**abundantly**：丰富地
**abuse**：滥用，弊端，骂，虐待
**abuses**：滥用
**acacia**：洋槐
**accelerate**：加速
**accent**：重音，腔调，口音，音调，强音，重读，重音符号
**accents**：口音
**acceptable**：合意，可接受的
**acceptance**：接受
**accepted**：公认，公认的
**accepting**：接受
**accidental**：无意，意外的，偶然的，偶然
**accidentally**：偶然地
**accommodate**：容纳
**accommodating**：亲切的
**accommodation**：膳宿，调解
**accompany**：陪伴，陪同，伴奏，伴，陪
**accomplished**：有教养的
**accomplishment**：成就，修养，完成
**accordant**：一致的
**according**：根据
**accordingly**：因此，相应地
**accounts**：据闻
**accrue**：增长
**accurately**：正确地
**accusation**：罪名，指控，罪状，控告，谴责
**accuse**：控告，控诉
**accustom**：使习惯
**aches**：疼痛
**aching**：痛的，疼痛的，心痛的
**acknowledge**：认知，承认
**acknowledging**：承认
**acknowledgment**：答谢
**acquaintance**：相识，熟人，熟知，相识者
**acquiescence**：默许
**acquired**：已获得的，已成习惯的
**acquisition**：收获，获得
**acquit**：宣判无罪
**acting**：代理，临时的，代理的，行为
**actions**：作用，行动
**acts**：作用，法案
**acute**：锐，激烈，尖锐的，剧烈，锐利，尖锐
**acutely**：剧烈地
**acuteness**：剧烈，敏锐
**addition**：增添
**addresses**：地址
**adequate**：足够的，充足
**adieu**：再会
**adjusting**：调整
**administer**：治理，管辖，管理
**administering**：管理
**admirable**：令人钦佩，令人钦佩的
**admiration**：赞赏，羡慕
**admire**：羡慕，敬服，爱慕，赞美，钦佩，欣赏，佩服，崇敬，瞻仰
**admires**：钦佩
**admiring**：羡慕的
**admission**：进场，承认
**admit**：接纳，接待，承认
**admittance**：进场
**admitted**：被承认了的
**admitting**：承认
**adopt**：收养，采纳，抱养，采用
**advance**：进，前进，进军，进步
**advanced**：先进的，高级，深造，先进，高等的
**advancement**：前进
**advances**：进步
**advancing**：前进，朝着
**advantageous**：有利，有利益的，占便宜
**advantages**：优点
**advise**：忠告，劝告，劝导，劝说
**advised**：考虑过的
**affability**：和蔼可亲
**affable**：亲切友好的
**affair**：事情，事，事务，事件
**affect**：波及，影响
**affectation**：假装，做作
**affected**：受影响
**affectedly**：装模作样地
**affecting**：动人的
**affection**：感情，爱，疾病影响
**affectionate**：深爱，亲热，深爱的
**affectionately**：深情地
**affections**：感情
**affects**：影响
**affirmative**：肯定，肯定的，正面的，肯定语
**afflict**：折磨，使苦恼
**afflicted**：使苦恼
**afflicting**：使苦恼
**affluence**：富裕
**afford**：力足以做，负担得起
**affront**：泰然面对，冒犯，侮辱
**affronting**：侮辱
**afraid**：危惧，恐怕，害怕
**afterward**：后来
**afterwards**：后来，然后，以后，此后，後，然後，后，过后，底下，此後，後来
**ages**：年龄
**aggravation**：恶化
**agitate**：鼓动，煽动，点火
**agitation**：煽动，搅拌
**agonies**：苦恼
**agony**：烦恼，极端痛苦，苦恼

**agreeable**：适意，令人愉快的，投机
**agreeing**：同意
**ailment**：病，疾病，病痛，小病
**ailments**：小病
**aim**：对准，目的，宗旨
**alacrity**：乐意
**alarm**：警报，惊动
**alarmed**：受惊，警报
**alarming**：惊慌
**alarms**：警报
**alike**：相同
**alive**：活着，活，活泼的，活着的
**alleged**：声称的
**alleviation**：缓和
**allowance**：津贴，补助，补贴
**allowing**：允许
**alloy**：合金
**alluded**：暗示
**allusion**：典故，暗示
**alone**：独自，单独，单纯，单独地
**aloud**：高声，大声的
**alphabet**：字母表，字母
**altar**：祭坛
**alter**：更改，变更，修改，改变，改
**alteration**：变动，变更，更改
**alterations**：变更
**altered**：改变
**altering**：改变
**alternately**：交替，交互，交替地
**alternative**：顶替
**altogether**：总共，一共
**amazement**：惊异，惊奇
**amazing**：了不起，迷人的
**ambition**：抱负，雄心，志气，愿望，热望
**amendment**：修正
**amiable**：可爱，亲切，和蔼，随和，可亲，亲切的
**amiss**：不对，不是味儿，错误的
**ample**：充份，充足的
**amply**：充足地，详细地
**amuse**：使娱乐，娱乐
**amusement**：消遣，娱乐
**amusements**：娱乐
**amusing**：有趣，有趣的
**ancient**：久远，古老，古代的，古代
**anew**：重新
**angel**：天使，安琪儿
**anger**：愤怒，愤，怒
**angrily**：愤怒地
**angry**：愤怒，火儿，生气，生气的
**anguish**：烦闷，极度痛苦
**animation**：动画，生动
**ankle**：脚踝，踝，脚脖子
**ankles**：脚脖子
**annihilation**：歼灭
**announce**：宣布，布告
**announcing**：宣布
**annuity**：年金
**answered**：回答
**answering**：回答
**answers**：回答
**anticipate**：预料，预知，意料，盼望
**anticipation**：预料，期望
**anxiety**：焦急，忧虑，担
**anxious**：焦急，巴不得，担心，焦虑的
**anybody**：任何人
**anymore**：还有
**apartment**：公寓，居室
**apologize**：道歉
**apologized**：道歉
**apology**：道歉，歉意
**apparent**：表观，明显的
**appearance**：外貌，现象，面目，表面，显现，姿容，外表，面貌，露面，神态，模样
**appearances**：出现
**appeared**：出现
**appearing**：出现
**appetite**：食欲
**applied**：应用的
**applying**：运用
**appointed**：指定的，指定
**appointment**：约会
**apprehension**：理解
**apprehensions**：顾虑，疑惧
**apprehensive**：大惊失色，有理解力，危惧，忧虑的，担心的，有理解力的
**approaching**：临近，未来，接近
**approbation**：认可，批准
**approve**：赞成，认证，赞同，认可，允许
**apricot**：杏，杏仁，杏树
**aptitude**：才能
**arbour**：藤架
**ardent**：热心，热烈的
**ardour**：热情
**argue**：争辩，计较
**arguments**：争论，参数
**arise**：发生，出现
**arisen**：发生
**arose**：发生
**arrangement**：安排，布局，条理
**arrangements**：事宜，安排
**arranging**：安排
**arrival**：到来，抵达，到达
**arrive**：抵达，到达，到
**arrived**：到达
**arrives**：到达
**arriving**：到达
**artful**：狡猾的，巧妙的
**articulate**：有关节的，发音清晰的，清楚说出
**articulation**：传声清晰度，清晰度
**artificial**：人造，人工，不自然，人为，人造的，虚伪
**artless**：天真
**ascended**：上升
**ascending**：上升的，上升，向上的
**ascertain**：肯定
**ashamed**：惭愧，羞愧，惭愧的
**aside**：在旁边，一旁
**asleep**：睡着，睡着的
**aspect**：方面，样子，局面
**assembled**：集合
**assent**：赞同，同意
**assertion**：断言，主张
**assiduities**：勤勉
**assiduous**：刻苦，刻苦的
**assigned**：指定
**assist**：协助，帮助
**assistance**：援助，帮助
**assisting**：帮助
**associate**：联想，伙伴，联系
**assuage**：缓和
**assurance**：把握，保证，确信
**assurances**：确信
**assure**：包管，保证，确保
**assured**：被保险人，确实的
**astonished**：诧异
**astonishing**：可惊，惊人，惊人的
**astonishment**：惊愕，惊讶
**astray**：走错
**ate**：吃了
**atmosphere**：气氛，大气，大气层，空气，气候，气象，风气
**atone**：弥补
**atonement**：赎罪，弥补
**attach**：附上，附属，缚上
**attached**：附配
**attachment**：附着，附件，执着，附属物
**attained**：达到
**attend**：出席，参加
**attendance**：出席，出席人数
**attendant**：随员，出席者，待者
**attendants**：侍从
**attending**：参加
**attentions**：注意
**attentive**：仔细，细心，特别留心的
**attentively**：用心，注意地
**attitude**：态度，姿态，架势
**attract**：吸引
**attraction**：吸引
**attractions**：吸引
**attractive**：引人注意，具吸引力的
**attribute**：属性
**attributed**：归咎
**audible**：听得见，听得见的
**augment**：增加，增补
**augmented**：增加
**augmenting**：增加
**aunt**：伯母，姑妈，大娘，婶母，阿姨，姨妈，婶子
**auspicious**：吉祥，幸运的，吉庆的，吉兆的

**author**：作者，作家，创始人，发起人，著者
**autumn**：秋天，秋季，秋
**avail**：有利的
**avignon**：阿维尼翁
**avoiding**：避免
**avowal**：声明
**await**：等待
**awake**：唤醒，觉醒，醒
**awaken**：觉醒
**awakening**：觉醒，唤醒的
**awful**：可怕，可怕的
**awhile**：一会儿
**awkward**：笨拙，尴尬，不得劲，拙，迟钝的
**bachelor**：单身汉，光棍儿
**backwardness**：落后
**backwards**：逆，逆向，向后
**badness**：恶劣状态
**balls**：球
**banish**：放逐，驱逐
**barbarous**：野蛮，野蛮的
**barbarously**：野蛮地
**bargain**：议价，交易，讨价还价
**bashful**：怕羞，怕羞的
**basket**：篮，篮子，笼，淘箩，筐，笼子
**bath**：沐浴，浴，冲凉，洗澡
**bathed**：洗澡
**bear**：熊，忍受，背负，忍耐，承担，担负，空头，堪
**bearing**：态度，仪表，忍耐
**bears**：忍耐
**beasts**：动物
**beat**：打，击败，拍击，敲打，拍子，敲
**beau**：花花公子
**beauties**：美丽
**beauty**：美人，美丽，美
**bedroom**：卧室，卧房
**bee**：蜂，蜜蜂
**beef**：牛肉
**befall**：降临，遭遇，发生
**befalls**：发生
**beg**：恳求，乞求，要求
**begged**：乞求
**begging**：行乞
**begins**：开始
**begun**：开始
**behave**：举止，表现，行为
**behaved**：表现
**beheld**：看见
**behold**：看见
**belief**：信念，信奉，信仰
**believes**：相信
**believing**：有信仰的
**bell**：钟，铃
**beloved**：心爱，敬爱的
**beneath**：在下方，之下，下面
**beneficial**：有利的
**benevolence**：仁，善行
**benevolent**：仁慈，仁慈的
**benignant**：仁慈的
**bent**：曲，弯，弯曲，弯折
**bequeath**：遗赠，垂
**bequest**：遗产
**berkeley**：伯克利
**beset**：包围
**besides**：此外，另外，除了，并且，再说，况且
**bestow**：赐，予以，赋予，封赐
**betray**：背叛，出卖
**betraying**：出卖
**bewitching**：迷人的
**bias**：偏差
**biased**：偏
**bid**：出价，企图，标，投标
**billiard**：台球
**billiards**：台球
**bind**：束缚，绑住，捆，包扎，束，裹
**birth**：出生，起源，诞生，出身，开始
**bishop**：主教
**bitch**：母狗，埋怨
**bitter**：苦，苦味，沉痛
**blackest**：黑人
**blackguard**：浑蛋，流氓
**blamable**：有过失的
**blame**：责备，咎，非难，责任，罪，责怪，归咎
**blameless**：无过失的，无可责难的
**blank**：空白，空白的，空
**blast**：疾风，爆破，爆炸
**bless**：保佑，庇佑，祝福
**blessed**：幸福，幸福的
**blessing**：祝福
**blessings**：祝福
**blights**：打击
**blind**：瞎，盲，百叶窗，盲目，盲的
**blinded**：瞎
**blindly**：盲目地，盲从
**blockhead**：笨蛋
**bloom**：花开，开花
**blooming**：开花
**blow**：吹，打击
**blunder**：大错
**blunt**：钝，不客气，坦率，直截了当
**bluntly**：索性
**blush**：害羞，脸红
**blushes**：脸红
**blushing**：忸怩，脸红
**bluster**：大话，狂风声
**boast**：自夸，夸口，夸耀
**boasting**：自夸
**boiled**：煮沸的
**boisterous**：哄然
**bold**：刚劲，大胆的，大胆
**bolder**：大胆
**boldly**：大胆地
**bond**：钮带，证卷
**bonnet**：苏格兰帽，阀盖，无边有带的女帽
**booksellers**：书商
**bore**：钻洞
**borrow**：借
**bottom**：底部，屁股，底
**bottoms**：底
**bound**：限，边际，弹回，范围
**bow**：弓
**bowed**：有弓的
**boyish**：孩子气，孩子气的
**branch**：部门，分会，分枝，网点，分支，分行
**branched**：分枝的
**breach**：违反，违犯
**breakfast**：早餐，早饭，早点
**breast**：奶子，乳房，胸，胸部
**breath**：气息，鼻息，呼吸，气流
**breathing**：呼吸，呼吸的，微风
**bred**：饲养
**breed**：品种，繁殖，饲养
**breeding**：孵化，饲养，繁殖
**brief**：简短，简要，短简，综合报导，案由，简略，小结，短促，摘要
**briefly**：简略地，概括
**bright**：聪明，光明，光亮，光明的，鲜明
**brighter**：明亮的
**brightness**：明亮，亮度
**brilliancy**：光辉
**brilliant**：高明，闪亮，英明，光辉的，精彩
**bringing**：带来
**brings**：带来
**bristol**：布里斯托尔
**broad**：宽，宽广
**broader**：宽阔的，概括的
**broke**：打破
**broken-hearted**：心碎的
**brood**：报窝，育雏
**brother-in-law**：大伯，小叔，姐妹夫
**brothers**：兄弟，哥儿
**brow**：眼眉，眉毛
**brush**：刷，毛刷，洗刷，刷子，拂，擦
**bulk**：体积，大批
**burnt**：烧伤的，烧过的，烧
**burst**：破裂，爆裂，决口，暴炸
**bury**：埋葬，葬，安葬
**bustle**：匆匆忙忙
**busy**：忙，繁忙，忙碌，占线，忙碌的
**butcher**：屠夫，宰杀
**buying**：购买
**bye**：轮空
**calculate**：计算

**calculation**：打算，计算
**calm**：镇静，泰然，安静，安宁，坦然，从容不迫，冷静，镇定，平静的，沉静
**calmly**：平静地
**canal**：运河
**candid**：公正地
**candlelight**：灯光
**candles**：蜡烛
**candour**：坦率
**cannot**：不能，不足，不得，不可，不克，未可
**cant**：不兴，不许，倾斜，讲黑话
**cantered**：慢跑
**canvassing**：游说
**cap**：便帽，帽子，套子，鸭舌帽
**capability**：能力，本领
**capable**：有才干，能干，能力，有能力的
**caprice**：随想曲
**captivate**：着迷
**captivating**：有魅力的
**card**：卡，名片，卡片
**careful**：小心，仔细，不苟，慎重，周密，小心的，精细，细心，细致
**careless**：大意，粗心，草草，不在意，粗心大意，不小心，大意的，潦草，草率，马虎
**carelessly**：不经意，胡乱，大意地
**carelessness**：疏忽
**caricature**：漫画，用漫画表现
**carriage**：车厢，马车，四轮马车，炮架
**carrying**：运送的，运输的
**cartwright**：车匠
**casement**：窗子，窗扉
**casino**：赌场
**cast**：投，铸造
**catch**：捕捉，捕捞，捕拿，捉
**catching**：迷人的
**cats**：猫
**caught**：捉了
**caution**：小心
**cautious**：谨慎，仔细，慎重，警慎的
**cautiously**：小心翼翼，小心地
**cavil**：无端指责，吹毛求疵
**cease**：停止，息
**ceased**：停止
**ceasing**：停止
**ceiling**：天花板
**celebrated**：着名，著名
**celebration**：典礼，庆祝
**censure**：责难，指责
**ceremony**：仪式，典礼
**certainty**：把握，毫无疑问，肯定
**cessation**：停止
**chairs**：椅子
**chamber**：议院，房间
**changing**：变化
**characters**：人物，字符
**chariot**：四轮马车
**charity**：慈善机构，慈善事业，慈善
**charm**：魅力，迷人
**charming**：迷人，迷人的
**chat**：摆龙门阵，闲谈，叙谈，聊天，聊天儿，交谈，谈天
**chatty**：爱聊天的
**cheap**：低廉，便宜的，便宜
**cheat**：欺骗，诈骗
**checking**：检查
**cheek**：脸颊
**cheerful**：愉快，愉快的
**cheerfulness**：愉快
**cherishing**：抚育
**chicken**：鸡，小鸡
**chiefly**：多半，主要地
**chose**：选择
**chosen**：精选，选择了
**christian**：基督教徒，基督教
**chuckle**：咯咯笑，暗笑
**circle**：圆，圈，循环，圈子，圆圈
**circles**：界，圆
**circuit**：电路，线路
**circumstance**：境遇，形式，情况，环境
**civilities**：礼仪
**civility**：礼仪
**clamorous**：闹哄哄的，吵闹的
**clearing**：清除
**clemency**：宽厚
**clergyman**：牧师
**clerk**：书记，营业员，办事员，职员
**cleveland**：克利夫兰
**clever**：高明，聪明的，伶俐，玲珑，机灵，巧妙，聪明
**climate**：气候，水土
**climbing**：攀登，上升的
**clock**：钟，时钟，钟表
**closely**：紧紧，密切地
**closer**：更密切的
**closet**：壁橱
**cloud**：云
**clue**：线索
**coach**：教练，客车
**coat**：外套，上衣
**coats**：上衣
**cod**：鳕鱼
**coincide**：暗合，巧合
**colder**：冷
**coldness**：冷
**collation**：核对，校对
**collect**：收藏，珍藏，收集，采集，捡，搜集
**collected**：收集成的，镇定的
**collecting**：收集
**colonel**：陆军上校
**coloured**：有彩色的
**colouring**：外观，色素
**combat**：战斗
**comer**：来的人
**comfort**：安慰
**comfortable**：舒服，舒服的
**comfortably**：舒服地
**comforter**：棉被，保惠师，围巾
**command**：指令，统帅，命令，指挥，吩咐，率领
**commands**：命令
**comment**：注解，评论，按语，注释，批评
**commiseration**：同情
**commissioned**：委托
**commonly**：一般地
**communicate**：沟通，通信，转达，转告
**communicating**：通信
**communication**：交通，联络，通讯，交际
**compact**：紧密的
**companion**：同伴，伴侣，伴星，夥伴，伙计，伙伴
**comparative**：比较的
**comparatively**：比较，比较地
**compare**：比较，比拟
**compares**：比较
**comparison**：比拟，比较
**comparisons**：比较
**compass**：罗盘，指南针
**compassion**：同情
**competence**：才干
**complacency**：自满，满足
**complain**：抱怨，投诉，埋怨
**complaining**：抱怨
**complaint**：原告，牢骚，闲话，控诉，投诉
**completed**：完成
**completion**：完成
**complexion**：气色，脸色，肤色
**compliant**：依从的
**complicated**：复杂，繁复，曲折，复杂的，疑难
**compliment**：道贺，祝贺，敬意
**compliments**：敬意
**composed**：安宁，安祥，安然的
**composure**：镇静
**compound**：合成，复合，园地
**comprehend**：了解，领会，领悟
**comprehension**：理解
**comprise**：包含
**compromise**：妥协
**compunction**：内疚
**conceal**：隐蔽，包藏，暗藏，掩盖，隐瞒
**concealment**：隐匿
**conceit**：自负
**conceited**：自负，骄傲，狂想的，逞能的，自负的

**conceive**：构想
**concerning**：关於，有关
**concession**：让步
**concessions**：让步
**conciliation**：调解
**concise**：简明，简要，简明的，简洁
**conclude**：结束，归纳，总结，断定
**concluded**：结束
**concluding**：结束
**conclusion**：结论，结局，总结
**conclusions**：结论
**condemnation**：谴责
**condemning**：谴责
**condescend**：屈尊
**conditioned**：有条件的
**condolence**：哀悼，吊唁
**conduct**：行为，作战，作为，风度，进行
**conduit**：导管
**confederacy**：同盟，联邦
**confess**：忏悔，供认，招认
**confessedly**：众所公认地
**confession**：自白书，招供
**confidante**：红颜知己
**confident**：确信，有信心
**confidential**：机密的
**confirm**：确认，证实，确定
**confirmation**：证实礼，证实
**confirmed**：确定的
**confirming**：确认
**conform**：符合
**conformity**：遵照
**confound**：惊讶，混淆
**confounded**：狼狈的
**confused**：困惑，缭乱，颠倒，犯浑
**confusion**：混乱，迷乱，迷惑
**congratulate**：庆贺，祝贺
**congratulating**：祝贺
**congratulations**：祝贺，恭喜
**conjectural**：推测的
**conjecture**：推测，猜度，猜测，假设
**conjure**：变戏法，使魔法，施魔法
**connect**：交接，连结，连接
**connection**：连接，相连，联系，联通，环节
**conquest**：征服
**conscience**：良心
**conscientious**：不苟，有良心，认真的
**conscientiously**：切实
**conscious**：察觉，有意识，清醒的，自觉
**consciousness**：意识，觉悟
**consent**：同意
**consequence**：后果
**consequences**：后果，後果
**consequent**：结果
**consequently**：於是，因此
**considerably**：相当，非常地
**considerate**：周到，体贴，考虑，心眼大，有心眼
**consideration**：考虑，心眼，考量
**considers**：考虑
**consistency**：一致性，浓度
**consistent**：一贯，一致的
**consolation**：慰问，慰藉，安慰
**conspicuous**：显目，显著的
**constancy**：持久性
**constant**：一贯，不变，不断，固定的，常量
**constantly**：一向，不住，经常地，时时
**consternation**：惊惶失措
**constitution**：宪法，构造
**constitutional**：立宪的，组织的，宪法的
**construction**：建设，建立，工作，施工
**consult**：请教，商量，参照
**consultation**：参考，谘询
**consumption**：消耗量
**containing**：包含
**contempt**：轻视，卑视
**contemptible**：卑鄙，可鄙的
**contemptuous**：轻视，轻视的
**contend**：斗争，争执
**content**：内容，要旨，含量
**contented**：满意
**contentment**：满足
**contents**：含量，目录，内容
**continual**：不断的
**continually**：不断地
**continuance**：连续
**continuation**：继续
**contracted**：收缩了的
**contraction**：收缩，订约
**contradict**：抵触
**contradictory**：矛盾，互相矛盾，反对的，反驳的，抗辩的
**contrary**：相反，反而，相反的
**contribute**：投稿，缴纳，贡献，作出贡献
**contributing**：作出贡献
**contribution**：贡献，捐助，功劳
**convenience**：方便
**convenient**：方便，便利，便当，手，方便的
**conveniently**：方便地，随手，顺便
**conversation**：谈话，会话
**conversations**：谈话
**converse**：交谈
**convert**：转换，变换，改宗者，皈依者
**conveying**：传达
**conviction**：悔罪，信仰，定罪，信念
**convince**：说服
**convincing**：使人信服，使人信服的
**cool**：凉，镇静，镇定，凉爽，凉爽的
**coolness**：凉
**copy**：复本，抄，抄写，拷贝
**cordial**：亲切，热情，衷心，真诚
**cordiality**：真诚
**correctness**：正确性
**correspond**：通信
**correspondence**：函件，通信，对应
**cottage**：茅舍，茅屋，农舍
**cough**：咳，咳嗽
**counsel**：劝告，律师，商议，法律顾问
**counsellor**：参赞，辅导员
**countenance**：容貌
**counter**：计数器，案子，码字，计数者，柜台，柜
**counteract**：抵抗
**countless**：无数，不可胜数，不计其数，数不尽，数不清，无数的
**couples**：夫妇
**courage**：勇气，胆子，胆量，精神
**courtesy**：礼貌
**cousin**：表亲，表哥，堂表
**covenant**：圣约，盟约
**covering**：包层，衣子
**covert**：隐蔽，变相，隐藏 的
**cows**：母牛
**coxcomb**：鸡冠花
**creation**：创作，建立，创造
**creature**：生物，动物
**creatures**：生物
**creditable**：可信的，体面，声誉好的
**credulous**：易受骗的，易信的，轻信的
**crept**：爬行
**criminal**：罪犯，犯人，刑事
**critical**：沉重，紧张，严重，危急，紧要的
**critique**：批评法
**crooked**：屈曲
**cross**：交叉，十字架，越过，相交，渡过，穿过
**crossing**：路口，横越，交叉点
**crowd**：人群
**cruel**：粗暴，残酷，残酷的，狠毒
**cruelty**：残酷
**cry**：喊，叫，哭，哭泣
**crying**：叫喊的，嚎哭的，显著的
**cunning**：狡猾，狡诈，狡猾的
**cure**：治疗，防治，药，治愈，医治
**curiosity**：好奇心
**curious**：有好奇心，好奇，好奇的
**cutting**：切削，开凿，切下
**dagger**：短剑，匕首
**damp**：潮湿，潮湿的
**dance**：舞蹈，舞会，跳舞，舞
**dances**：跳舞
**dancing**：跳舞
**danger**：危险

**dangerous**：危险，危险的
**dare**：敢
**darling**：宝宝，宝贝，老公，老婆，打令
**dashing**：很有闯劲的，浮华的
**daughter-in-law**：儿媳，媳妇，继女
**dealt**：处理
**dearly**：深爱地
**debating**：辩论
**debt**：债务，债，窟窿
**debts**：债务
**decay**：衰败，陨落，腐烂，衰变，腐化，朽
**decease**：死亡，已故
**deceitful**：狡诈，欺诈的
**deceive**：欺骗，欺
**decent**：像样，合适，像样的，正经
**deception**：欺骗
**deciding**：决定
**decisive**：决定性，果断，决定性的
**declaration**：声明，宣言
**declare**：宣布，陈述，声明，宣告
**declares**：声明
**declaring**：声明
**decline**：衰退，败落，拒绝，衰落，衰微
**declining**：衰落
**decorum**：体统，礼貌
**decrease**：缩小，减少
**decree**：法令，旨意，命令
**deed**：契据，行为
**deeply**：在深处，深深地
**defect**：毛病，缺陷，过失，短处
**defective**：不完美，有缺陷的
**defects**：缺陷
**defend**：防守，保卫，捍卫，辩护，辩解，驻守，防卫
**defer**：延缓
**deference**：依从
**deficiencies**：缺陷
**deficiency**：不足，缺乏，缺陷
**deficient**：缺乏的
**define**：定义
**defy**：否定，违抗
**degrade**：降级
**degrees**：度，程度
**dejected**：懊丧，沮丧，颓丧
**dejection**：沮丧，粪便
**delay**：延迟，延期，耽搁，耽误，耽
**delays**：延迟
**deliberate**：商讨，故意的，成心
**deliberation**：审议，熟思，考虑
**delicacies**：馐，佳肴，微妙
**delicacy**：精致，微妙，美食
**delicate**：精美，纤小，纤巧，纤弱，精细的，细致
**delight**：乐趣，高兴
**delighted**：愉快
**delightful**：愉快，好玩儿，欢欣的
**delirium**：神志昏迷，谵妄
**deliver**：接生，传达，救
**deliverance**：释放，救援
**delivery**：分娩，交货
**demands**：要求
**demeanor**：态度，风度
**demur**：反对，抗辩，二话
**denial**：否定
**denote**：指示，代表
**denoting**：指示
**deny**：驳斥，否认
**depart**：出发
**departed**：过去的
**departure**：出发
**depend**：依赖，取决
**depended**：依赖
**dependence**：依属，依赖
**dependent**：家属，依靠者
**depending**：不等，依赖
**depends**：依赖
**deplorable**：可探索的，悲惨的
**depravity**：堕落
**depressed**：凹陷，懊丧，沉闷，郁郁不乐
**deprive**：剥夺
**derive**：衍生出
**descend**：下降，降，下
**descendant**：后裔，後裔
**describe**：形容，摹画
**description**：描述
**deserted**：静悄
**desertion**：遗弃
**deserts**：沙漠
**deserve**：应得
**deserved**：理所应当
**deserving**：功过，赏罚
**designs**：设计
**desirable**：合意，合意的
**desire**：愿望，欲望，渴望，意愿，心愿
**desired**：所需的
**desirous**：渴望，渴望的
**despair**：绝望，泄气
**despatch**：派送
**desperate**：危急，非常的
**desperation**：绝望，失望
**despise**：鄙视，轻视，不齿，鄙薄，蔑视，看不起
**dessert**：甜点，甜品
**destination**：目的地，终点，目标
**destiny**：命运
**destroy**：破坏，摧毁，毁灭，歼灭
**detail**：详情，画详图
**detain**：拘留，扣押，扣留
**detected**：被查出
**detecting**：发现
**detection**：侦查，发现，发觉，检查，检波
**deter**：阻吓
**determinate**：一定的，确定，确定的
**determination**：决心，判定，鉴定
**determine**：下决心，决定，确定，断定
**determined**：坚决，有决心，决心，已决定的
**determining**：确定
**detest**：憎恨，嫌，憎恶
**deviation**：偏差
**devil**：魔鬼，妖怪，鬼
**devonshire**：德文
**devoted**：忠诚，忠实的，忠实
**dictate**：听写，口述
**diction**：用字，文辞
**diffident**：缺乏自信，羞怯的
**diffuse**：扩散，散布
**dignified**：俨然，高贵化的，有威严的
**dignity**：尊严，体面，人格
**dine**：用膳，吃晚餐，进餐
**dined**：进餐
**dining**：进餐
**dinner**：晚餐，正餐
**directed**：定向的，指示
**directing**：指导，指示
**directions**：指导，说明，方向
**dirt**：污垢
**dirty**：肮脏，脏脏，肮脏的，混浊
**disadvantage**：弊病，不利
**disagreeable**：不愉快，不同意的，别扭
**disagreement**：不同意，争论
**disagreements**：争论
**disappeared**：不见了，消失
**disappoint**：使失望，辜负
**disappointed**：败兴，失望的，惆
**disappointing**：令人失望 的
**disappointment**：失望
**disappointments**：失望
**disapprobation**：不答应
**disapprove**：不赞成
**disarm**：废除军备，裁军
**disastrous**：不得了，灾难性的
**disbelief**：不相信
**discern**：识别
**discerning**：有眼力
**discernment**：辨别，眼力
**discharge**：排出，排放，拔染，释放
**discharged**：放行，卸货
**discharging**：卸货，排出，放行
**disclaiming**：否认
**disclosure**：揭露
**discompose**：不安，使不安
**discontent**：不满，牢骚
**discontented**：不满
**discourse**：论述，谈话
**discover**：发现，发觉，觉察
**discovering**：发现
**discovery**：发现

**discreet**：谨慎的
**discretion**：慎重
**discrimination**：歧视，辨别力
**discussions**：会谈，讨论
**disengagement**：脱离接触，脱离
**disgrace**：耻辱
**disgraceful**：不名誉，不名誉的，不光采的
**disgust**：使厌烦，恶心，憎恶
**disgusted**：厌恶
**disgusting**：讨厌，令人恶心的，令人作呕的
**dishonorable**：不端
**disinclination**：厌恶
**disinterested**：公平的，廉洁的
**dislike**：反感，嫌恶，不喜欢
**disliking**：不喜欢
**dismiss**：屏除，摈斥，遣散，解散，解雇
**disobedient**：不听从，不孝的
**disorder**：紊乱，混乱
**disordered**：混乱
**dispatch**：调度，特派，派遣，派出，调遣，派送，发送
**dispirited**：沮丧，颓废
**display**：陈列，搬弄，表现，展示，显示
**displayed**：显示
**displeasure**：不快，不愉快
**disposal**：处分，处理，处置，清理，配置
**dispose**：部署，清理
**disposition**：意向，性格，脾气，安排，部署
**disproportion**：不均衡
**dispute**：争端，争吵，争议，辩驳，纠葛，纠纷，争执，争论
**disputes**：争论
**disquiet**：使忧虑，不安，使不安
**disregard**：不问，置之度外，忽视，漠视
**disregarded**：忽视
**disrespectfully**：不尊重，失礼地
**dissatisfaction**：不满
**dissatisfied**：不满，不满意的
**dissembling**：掩饰
**dissent**：不同意，异议
**dissimilar**：不同的
**dissipated**：荒唐
**dissipation**：消散，耗散
**dissolving**：溶解
**dissuade**：劝阻
**distant**：远端，远，遥遥，遥远，遥远的
**distinction**：卓越，分别，独特，信誉
**distinguish**：辨别，区别
**distinguished**：卓越的
**distinguishing**：区别
**distress**：苦恼，悲痛
**distressed**：苦恼，哀伤
**distresses**：悲痛
**distrust**：不信用，不信任
**distrusts**：不信任
**disturb**：打扰，惊动，扰乱，干扰
**disturbed**：不安
**divide**：除，分给，分
**divine**：神圣，神的
**divorce**：离婚
**doctrine**：教义，学说，义理，原则
**dogs**：狗
**doomed**：注定
**doors**：门
**doting**：溺爱的
**dotted**：点
**doubly**：加倍地，加倍
**doubt**：怀疑，疑
**doubtful**：疑心的
**doubting**：怀疑
**doubtless**：无疑的
**doubts**：怀疑
**douceur**：贿赂，赏钱
**drain**：排水，沟渠
**drawing**：图，图画，画儿，绘画，并条，图纸，画
**drawings**：图
**dread**：恐惧，非常害怕，恐怖，怕
**dreadful**：可怕，恐怖的
**dreadfully**：可怕地
**dream**：梦寐，梦见，做梦，梦想
**dreaming**：梦见
**dress**：服装，打扮
**dressing**：调味汁，穿著
**dried**：干燥的
**drift**：漂游，漂移，漂
**drinking**：喝
**driven**：驾
**droll**：滑稽的，好笑的
**drop**：落，水滴，衰退，掉落，降，点子
**dropped**：落下
**drove**：驾
**due**：会费，应该
**dull**：索然，板滞，沉闷的，干燥，拙，深沉
**duly**：当然地
**duration**：持久，长短，持续时间
**duties**：税，职责
**dwell**：居住
**dwelling**：寓所，居住
**dying**：不行了，垂死，垂死的
**eager**：切望，踊跃，急切，渴望的
**eagerly**：渴望地，热切地，急切，津津有味
**eagerness**：劲头，殷切，渴望
**ear**：耳朵，耳
**earnest**：认真
**earnestly**：切实，恳切的
**ears**：耳朵
**earthly**：尘世的
**ease**：缓解，减轻，容易，悠，舒适
**easier**：更容易
**easter**：复活节
**eating**：吃
**ebullition**：沸腾
**economical**：经济的
**economically**：节俭地，经济地
**ecstasy**：狂喜，入迷
**ecstatic**：欣喜若狂的
**effected**：产生
**effecting**：产生
**effectual**：有效的
**effectually**：有效地
**efficacy**：功效，效力，攻效
**effusion**：渗出
**effusions**：渗出
**eighteen**：十八
**eighty**：八十
**ejaculation**：射精
**elder**：长老，较长
**elderly**：老年，上年纪的
**eldest**：最年长，伯仲叔季，最年长的
**elect**：推选，推举，选择
**elegance**：高雅
**elegant**：高雅，文雅，优美，讲究的，优雅的
**elevated**：提高的
**eligible**：合格，合格的
**eloquence**：口才，辩才，雄辩
**elsewhere**：别处
**elucidation**：阐明
**eluded**：躲避
**embarrassed**：不好意思的，尴尬
**embarrassment**：困窘
**embitter**：使怨恨，加苦味于
**embraces**：拥抱
**emergence**：出现
**emergency**：紧急事件，紧急状态
**emigrant**：移民
**eminence**：知名人士
**emotion**：感情，情感，情绪
**emphasis**：重点，强调
**employ**：雇佣，雇用，聘用，用
**emptiness**：空虚，空处，空白，无智，空腹
**enable**：启动
**enclosure**：附件，围墙，封入
**encourage**：助长，激励，鼓励，勉励
**encouragement**：鼓励
**encouragements**：鼓励
**endear**：讨欢心，亲爱
**endeavoring**：努力
**endeavors**：努力
**endeavour**：努力
**endeavouring**：努力
**endeavours**：努力
**ending**：结尾，结局，结束

**endless**：漫长，无穷，无穷的
**ends**：末端
**endurance**：耐力
**endure**：持久，忍受，忍耐
**endured**：忍耐
**enemy**：敌人
**enforcement**：强制
**engage**：约定，聘，聘请，从事
**engagement**：订婚，约会，婚约
**engagements**：约会
**engaging**：迷人的
**engross**：使全神贯注
**engrossed**：专心
**enjoyment**：乐趣，享乐
**enjoyments**：享乐
**enlarge**：扩大，放大，增大
**enlargement**：增补，扩大，放大
**enlightened**：开明，文明的，进步的
**ennui**：倦怠
**enormously**：大大
**enquire**：询问
**enquiry**：询问
**enrich**：丰富，充实
**entanglement**：纠葛
**enter**：进，进入，回车键，入
**entertain**：款待，招待
**entertainment**：娱乐
**enthusiasm**：热心，劲头，热情，积极性
**enthusiastic**：热情，热忱，热心，热情的
**entire**：整个，全部，全球，通通，总体，全体，全部的，完整的
**entrance**：入口，大门，入门
**entreat**：恳求，哀求
**entreaties**：恳求
**entreaty**：恳求
**entry**：进入，入口，条目
**enumeration**：细目，列举
**envy**：羡慕，妒忌，嫉妒
**epicurism**：美食主义
**equality**：平等，同等
**errand**：差使
**error**：错误，故障，谬误，误差，差错
**escape**：逃走，逃之夭夭，逃跑，逃避，逃脱，逃离，逃亡
**escaped**：避开
**establish**：建立，创立，奠定，成立，树立，建成，确立
**establishing**：建立
**establishment**：编制，建立，设施
**estate**：地产，产业，园丘，房地产
**esteem**：尊重
**esteeming**：尊重
**esteems**：尊重
**estimable**：可估计的
**estimate**：估计
**estimation**：估计
**eternal**：永远，永恒，永恒的，万古长青，永久的
**etiquette**：礼仪，礼节
**evenings**：每晚
**everlasting**：永久，永久的，永恒的
**everybody**：每个人，各位
**evident**：显然，明显的
**evil**：邪恶，弊病，邪恶的
**evils**：邪恶
**exact**：确切，精密，准确，正确的
**examination**：考试，检查
**examine**：检查，核查，检验，考核，视察
**examining**：检查
**exceed**：超过限度，超越
**exceeding**：过度，超越
**exceedingly**：不得了，极了，过度地
**excellence**：卓越，优秀
**except**：除了，除了之外
**excess**：过剩，过量，超越
**excessive**：过份，过多，过度，过多的，过分
**excessively**：过於，极端的
**excite**：激起，刺激
**excited**：兴奋，兴奋的，兴高采烈，激昂的
**exciting**：使兴奋，激动，带劲，使人兴奋的
**exclaim**：呼叫
**exclamation**：叫喊
**excursion**：远足，旅行
**excursive**：散漫的
**excuse**：包涵，借口，原谅
**excuses**：借口
**execution**：执行，完成
**exercising**：练习
**exert**：施加
**exertion**：尽力
**exhausted**：疲惫，精疲力竭的
**exigence**：危急
**exist**：存在，存在的，有
**exorbitant**：过分的，过高的，过度的，收费过高
**expand**：扩展，使膨胀，拓展，展开，扩充，扩大，张开
**expectation**：期望
**expedient**：得当，得策的
**expel**：逐出，驱逐出境，驱逐，排斥
**expense**：花费，费用，支出
**expenses**：开支
**expensive**：昂贵，高价，昂贵的
**experienced**：有经验，有经验的，内行，老成
**experiencing**：经历着，经历
**explanation**：说明，解释，解答
**explanatory**：解释性，解释的
**expose**：暴露，露出，曝露，揭露，揭穿
**exposed**：暴露的，无掩蔽的
**express**：表达，流露，快车
**expressions**：表达
**expressive**：富表情的
**expressly**：特意地
**exquisite**：绝妙，优美的，讲究，玲珑
**extend**：伸出，扩展，延长，宽限
**extending**：扩展
**extensive**：广泛，大规模，广博，广大，辽阔，广博的
**exterior**：外，外部
**external**：外部，国外，外来，外用，外界，对外，以外，外表，外部的
**extinction**：灭绝
**extort**：勒索，敲诈
**extraordinary**：特殊，非常，非凡的，了不起
**extravagance**：挥霍无度
**extravagant**：挥霍无度，浪费的
**extreme**：极端，非常，深沉
**extremity**：末端，极端
**exultation**：大喜，狂喜
**facts**：事实
**fail**：不及格，失败，不遂
**failed**：失败
**failing**：弱点，短处，失败
**faint**：暗淡，隐约，昏厥，微弱
**faintness**：微弱
**fair**：公平，博览会，清澈，公正，公道，展，直
**faith**：信心，信仰，信任，信念
**faithful**：忠实，忠实的
**faithfully**：忠实地
**falling**：落下的，落下
**falls**：落下
**false**：假，虚伪，虚假
**falsehood**：谬误，虚伪
**fame**：声誉，名誉
**familiar**：密切，亲切，熟悉的，熟
**familiarity**：熟悉
**fanciful**：富于幻想的
**fancy**：花俏，想像力
**farewell**：送别，告辞，告别
**farm**：农场，田间
**farther**：更远，更远的
**farthest**：最远的，最远
**fascinating**：有趣，迷人，着魔，使人神魂颠倒的
**fashion**：时尚，方式，时装
**fashionable**：流行，流行的
**fashioned**：方式
**fast**：快，禁食，快速，迅速，速
**faster**：快些
**fat**：档案分配区，肥，油脂，肥胖，脂肪
**fate**：命运
**fates**：命运
**fatigue**：疲劳
**fatigued**：劳累，劳顿

**fatiguing**：劳累，疲劳
**fault**：故障，过失，缺点，毛病，断层，短处，缺陷
**faultless**：无缺点的
**faults**：故障
**faulty**：不完善的
**favour**：赞成，德，偏袒
**favourable**：良好的，赞成的，适宜的
**favourite**：最喜爱
**fearful**：可怕，可怕的
**feather**：羽毛
**feature**：特点，特征，特色
**feeble**：弱，虚弱的，微弱，衰，衰弱，软弱
**feebly**：虚弱地
**feed**：饲料，喂养，哺育，喂养，饲养
**feelings**：感情，面子
**feels**：感觉
**feigned**：做作的
**felicity**：幸福，快乐
**fellow**：同伴，伙伴
**female**：女子，雌性，女性
**fertile**：肥沃，肥沃的
**fervent**：慷慨，热切，热，热心的
**festival**：节日，节庆
**fetch**：拿，取，带来
**fetching**：迷人的
**fever**：发烧，发热
**feverish**：发烧的
**fickle**：薄情，多变，善变的
**fifteen**：十五
**fill**：添补，补足，装满，填满，填充
**finding**：发现物，发现
**finds**：找到
**finger**：手指，指头
**finish**：完成，最后阶段，润饰，下场，结束
**finishing**：光制，最后的
**fir**：枞树，枞，杉
**firmly**：坚固，牢牢，坚固地，坚定地
**firmness**：坚固性
**fix**：安装，奠定，固定，修理
**fixed**：固定，确定，一定，固定的
**fixing**：定影，固定
**flannel**：绒布
**flaring**：发光的
**flatter**：奉承
**flattery**：媚词
**fled**：逃离
**flew**：飞
**flourish**：兴盛，茂盛，繁荣，兴荣，生殖
**flourishing**：繁华，发达，蓬勃，繁荣的，繁茂的，欣欣向荣，繁华的
**flow**：流动，流
**flowed**：流动
**fluctuating**：波动
**flutter**：飘扬，颤动，振翅
**fly**：蝇，飞翔，苍蝇，飘扬，飞，飞行，飞跑
**folly**：蠢事，愚蠢的
**fond**：喜欢
**fondness**：嗜好
**fool**：呆子，笨蛋，傻子，笨人，愚人
**foolish**：愚蠢的
**footman**：仆从
**footsteps**：脚步
**forbear**：容忍
**forbearance**：忍耐
**forbidden**：被禁止，被禁止的
**forbidding**：可怕的，令人难亲近的
**forcibly**：强制，强制地
**foregoing**：上述的
**forenoon**：上午，午前
**foresee**：预知，预见
**foresight**：先见之明，有远见，预见
**foretell**：预卜，预言
**forfeit**：被没收，丧失
**forgave**：原谅
**forget**：忘记，忘，忘却
**forgive**：包涵，包容，原谅，宽恕，饶恕
**forgiven**：原谅了
**forgiveness**：饶恕
**forgot**：忘记
**forgotten**：忘记了
**forlorn**：绝望，绝望的
**formality**：拘泥形式，正式的手续
**formally**：正式地，形式上
**formerly**：从前，昔日，以前，以往，原来，前
**formidable**：利害，可怕，可怕的，强大
**forte**：长处
**forth**：向前
**fortitude**：坚忍不拔，刚毅
**fortnight**：两星期，两个星期
**fortunate**：幸运，幸运的
**fortunately**：幸好，恰巧，幸亏，幸好地
**fortune**：幸运，命运，运气
**fortunes**：命运
**foundation**：基础，根据，依据
**foundations**：基础
**founded**：建立
**fourteen**：十四
**fourteenth**：第十四
**fourth**：第四，第四的
**fox**：狐，狐狸
**frame**：框，帧，架，画面，陷害，边框，诬陷，架子，框架
**frank**：坦率，率直，坦白的
**frankness**：坦白
**freedom**：自由
**freeze**：冻结，冰冻
**frequency**：频率，次数，频道
**frequent**：频仍，密切，经常
**frequently**：往往，常常，时常，经常，不时，频繁，经常地
**friday**：星期五，周五
**friendliness**：亲切
**friendly**：友好，友善，友好的，好客，友好地，和气
**friendship**：友谊，交谊
**fright**：惊骇
**frighten**：使骇怕，使害怕
**frightened**：受惊
**frightful**：可怕，可怕的
**frivolous**：轻浮
**frost**：霜
**frugality**：节俭
**fruit**：水果，果实
**fruitless**：不结果，不结果的
**fulfil**：满足，充
**fulfill**：履行，蹈，充
**funeral**：葬礼
**furnished**：供给
**furnishing**：家具，供给
**furniture**：家具，家俱
**fury**：暴怒，怒火，愤怒，气愤
**fuss**：大惊小怪
**gaiety**：欢乐
**gaily**：快活地
**gain**：赢得，博得，成果，盈利，获得，获取
**gained**：获利，赢得
**gaining**：赢得，增益
**gallantry**：殷勤，勇敢
**gallop**：疾驰，飞奔
**gape**：打呵欠，打哈欠
**gardens**：园林，花园
**garret**：阁楼，顶楼
**garrets**：顶楼
**gate**：大门，门，门口
**gates**：盖茨
**gathering**：聚集，聚会，采集，收集
**gaucherie**：笨拙
**gay**：欢乐，快活，快乐的，基佬
**gaze**：凝视
**gazing**：凝视
**generations**：世代
**generosity**：慷慨
**generous**：大方，雍容大度，慷慨，慷慨的
**genial**：和蔼的
**genius**：天才
**genteel**：文绉绉
**gentility**：名门
**gentle**：轻松，文雅的，斯文，柔和
**gentleman**：绅士
**gentlemen**：绅士
**gentleness**：温雅
**gently**：徐徐，悄悄地，轻柔地

**genuine**：真正，纯正，悬切，纯正的
**giddy**：晕眩，晕眩的
**gift**：礼物，天赋，天才，禀赋，礼品
**glad**：高兴，高兴的
**glance**：一瞥，匆匆一看
**glances**：匆匆一看
**glimpse**：一瞥，瞥见
**gloom**：幽暗，阴暗，变黑暗
**gloomy**：阴郁，暗淡，阴郁的
**gloves**：手套
**glow**：炽热，发光
**gold**：金，黄金
**good-for-nothing**：不稂不莠，窝囊，不中用的
**good-hearted**：好心肠的
**good-natured**：和善，心眼好，性格好
**goodness**：美德
**goodwill**：亲善
**gossip**：摆龙门阵，闲话，闲谈
**gout**：痛风
**govern**：治理
**gown**：长袍，女装长袍
**gowns**：长袍
**grace**：优雅，恩典，天恩，魅力，宽限
**graceful**：优雅，优美，优雅的，优美的
**gracious**：亲切，亲切的，有礼貌的
**gradually**：逐渐，渐次，渐渐，日趋，逐渐地，渐
**grand**：堂皇，隆重，雄伟，盛大，宏大，大型的，宏伟
**grandeur**：高贵，伟大
**grass**：草，青草
**grate**：炉架，炉篦子
**grateful**：感谢，感激的
**gratification**：满足
**gratify**：使高兴
**gratifying**：可喜，令人满足的
**gratitude**：感谢
**grave**：严重，庄重，坟墓，墓穴，深重
**gravel**：砾，碎石，沙砾
**gravely**：碎石，充满砾石的
**gravity**：重力，万有引力，地心吸引力
**greatest**：莫大
**greatly**：大幅度地，大大地，大大
**greatness**：伟大
**grew**：成长
**grey**：灰色的，灰白，灰，灰色
**grief**：哀思，哀痛，悲伤，忧伤
**grievance**：不平，苦境，不满
**grieve**：伤心，悼念，使伤心
**grieved**：悲痛，悲哀，哀伤，怛，忧伤，悲痛的
**grievous**：悲伤的
**groom**：马夫
**gross**：总额
**grown**：成长
**grows**：成长
**grudge**：恩怨，遗恨，妒忌，舍不得
**guard**：警卫，警备，把守，保守，守卫，防卫，警戒
**guardian**：监护人
**guardianship**：监护，守护
**guess**：猜测，臆测，猜谜儿，猜想，揣测，推测
**guessing**：揣测
**guest**：客人，来宾，来客
**guests**：宾客，客人
**guidance**：指导
**guide**：向导，讲解员，带领，指导，路标，指引，导轨，指南
**guilt**：罪，有罪
**guilty**：有罪，有罪的
**gum**：牙龈，树胶
**gun**：枪，炮，长枪
**habit**：习惯
**habitation**：住所，居住
**habitual**：惯常
**hackneyed**：因陈腐而无意义的
**halves**：半
**ham**：火腿
**hamlet**：村庄，汉姆雷特
**handed**：传递，有手的
**handkerchief**：手帕，手绢
**handle**：柄，把手，把柄，处理，辫子，耳子，把子，弄，对付，加以，处置
**handsome**：英俊，慷慨的，英俊的
**handsomely**：漂亮地，慷慨地
**hang**：挂，悬挂
**happening**：事件，发生
**happens**：发生
**happier**：快乐的，幸福的
**happiest**：幸福的，快乐的
**happily**：幸福地
**happiness**：幸福，快乐
**harbour**：港口，海港，包藏，包庇，澳
**hardening**：硬化剂，硬化
**hardness**：硬度
**hardship**：艰辛
**hardships**：吃苦
**harm**：伤害，损害，坏处，害处，祸害
**harmless**：无害，无害的
**harmony**：调和，和谐，协调
**harp**：竖琴
**harry**：掠夺
**hartshorn**：鹿角
**haste**：匆忙
**hastily**：匆促，急忙，匆忙地
**hasty**：孟浪，草草，操切，匆忙，急忙的
**hat**：帽子
**hate**：厌恨，忌恨，恨，嫌
**hateful**：可恨，可恨的，可恶
**haughty**：傲慢，傲岸，骄矜，傲慢的
**hazard**：危险
**hazarded**：危险
**hazarding**：危险
**hazy**：有薄雾的
**headache**：头痛
**heads**：头
**headstrong**：不受管束的
**healthful**：健康的
**healthy**：健康的，健壮
**hearer**：听众
**hearing**：听力，听见
**hearts**：心
**hearty**：诚恳，热诚的
**heat**：热，暑气，热力，热气，加热，热量
**heath**：石南树，荒地
**heaven**：天堂，天，天空
**heavily**：沉重地
**height**：高度，身高，个子，高低，顶点，高峰
**heighten**：增高，提高
**heir**：继承人，继乘人
**heirs**：继承人
**helping**：帮助人的，辅助的，帮助
**helpless**：无助，无助的
**helpmate**：配偶
**hence**：因此，於是
**henceforth**：今后，从今以後，从今以后，今後
**hens**：母鸡
**hereafter**：此后，今后，此後，今後
**hero**：英雄
**heroism**：英雄主义
**hers**：她的
**hesitatingly**：犹豫地
**hesitation**：疑虑，犹豫
**hiding**：隐匿
**highest**：最高
**high-minded**：品格高尚，品格高尚的
**hilarity**：欢乐
**hills**：丘陵
**hinder**：妨碍
**hindrance**：障碍，阻力，妨碍
**hint**：暗示
**hints**：暗示
**hither**：到此处
**hitherto**：迄今
**holidays**：每逢假日
**hollow**：凹陷，中空的，空心，空虚
**homes**：家，家园
**honest**：诚实，正直，清廉，刚正，坦白，正值，诚实的，体面，廉洁，深切
**honestly**：实在，坦白地
**honesty**：诚实

**honorable**：光彩，诚实，高尚的，尊贵的
**honorably**：受尊敬地，体面地
**honour**：荣誉，尊敬，名誉
**honourable**：诚实，尊贵的
**honourably**：体面地，受尊敬地
**honoured**：尊敬
**honours**：尊敬
**hop**：跳跃，三级跳远
**hopeless**：不可救药，不可收拾，绝望，绝望的
**hopes**：希望
**hoping**：希望
**horizon**：地平线
**horrible**：可怕，恐怖的
**horrid**：讨厌的
**horror**：恐怖
**horrors**：恐怖
**horseback**：马背
**hospitable**：好客的，好客
**hospitality**：亲切，殷勤招待
**hostess**：女主人
**hostile**：怀敌意，敌对，敌对的
**household**：家庭，家人，家族
**housekeeper**：女管家，保姆
**housekeeping**：家政
**housemaid**：女仆
**hue**：色调，色
**humanity**：人道，人类，人性
**humble**：谦逊，谦恭的
**humiliating**：羞辱性
**humility**：谦逊，谦恭，谦虚，谦让
**humour**：幽默，诙谐
**hung**：挂
**hunt**：打猎，狩猎
**hurried**：匆忙，仓促，仓促的，慌乱
**hurry**：仓促，匆忙，赶忙
**hurt**：伤害，使受伤
**hush**：沉默
**hussy**：轻佻的女子
**hysterical**：狂乱，竭斯底里的
**ice**：冰
**identify**：辨认，鉴定，识别
**idle**：懒惰，空闲的
**idleness**：怠惰，游手好闲
**ignorance**：无知，忽略
**ignorant**：愚昧，无知的，茫然
**ill**：生病，不善，不完全，麻烦的，拙劣的
**ill-bred**：无教养的
**illiberal**：思想偏狭，无教养的，吝啬的
**illiterate**：文盲
**ill-natured**：怀着恶意
**illness**：病，病症，疾病
**ill-timed**：不合时宜的
**illusion**：幻象，梦幻，幻想
**illustration**：插图，图解
**imagery**：雕像
**imaginable**：可以想象得到的
**imaginary**：虚构，虚构的
**imagination**：想像力，想像
**imagine**：想像，设想
**imitate**：模仿
**immediate**：即时，直接，立刻，即刻的
**immovable**：不动的
**impartial**：公平，不偏不倚，公正的
**impartiality**：公平
**impatience**：不耐烦
**impatient**：不耐烦，无耐心的
**impediment**：障碍，妨碍
**impenetrable**：穿不过的，顽固的，费解的
**imperfect**：不完善，不完美，不完善的
**imperfection**：不完全
**impertinence**：鲁莽
**impertinent**：不逊，鲁莽的，无礼的
**impetuous**：孟浪，激烈的，急躁
**implied**：含蓄的
**imply**：意味，意味着，意指
**impolitic**：失策的
**importunate**：坚持的，缠扰不休的，讨厌的
**impose**：征收，实施
**impossibility**：不可能的事，不可能
**impoverished**：贫困，贫穷
**impression**：印像，印象
**imprint**：留下烙印
**improve**：改良，好转，改进，改善
**improvement**：改善，改进
**improvements**：改进
**improvident**：目光短浅
**imprudence**：轻率行为，轻率
**imprudent**：卤莽的
**imprudently**：轻率地
**impulse**：冲力，欲动
**inarticulate**：口齿不清的，嘴笨
**inattention**：疏忽
**inattentive**：疏忽的，不注意的，失神
**incapable**：无法，无能，无能力的
**incessant**：不停，持续不断的
**incessantly**：不已，不止，不迭，连续地
**inch**：英寸
**incivility**：无礼貌，粗野
**inclination**：倾斜，倾向，心思
**inclinations**：倾向
**inclined**：倾斜的
**incommode**：妨碍
**incompatible**：不相容，枘凿，格格不入，不兼容的，不相容的
**incomprehensible**：不能理解的，无限的，费解的，不能理解
**inconsiderable**：微不足道的
**inconsistency**：不一致
**inconsolable**：无可安慰的
**inconstancy**：反复无常，易变
**inconstant**：变化无常，易变的，反复无常的
**inconvenience**：不方便
**inconveniences**：不方便
**inconvenient**：不方便，不便，不方便的，碍事
**incredulity**：怀疑
**incumbent**：有义务
**incurable**：不可救药，无可救药的
**indecision**：犹豫不决
**indecorous**：不合礼节的
**indefatigable**：不倦，不懈，不屈不挠的
**indelicacy**：下流，粗俗
**independence**：独立
**independently**：独立地
**indication**：迹象，指示，适应症
**indifference**：不重视，不关心
**indifferent**：冷淡，无关紧要，漠不关心的
**indigence**：穷困
**indignant**：愤愤不平，愤怒，不平，愤慨的，气愤
**indignation**：愤怒
**indispensable**：不可缺少，必要，必不可少，必需，不可缺少的
**indisposed**：不适，身体不适
**indisposition**：病痛
**indisputable**：无可争辩的
**indistinct**：隐约，模糊，模糊的
**indolence**：不痛，懒惰
**indubitable**：无可置疑的
**induce**：劝诱，归纳，归结
**induced**：感应
**inducement**：诱因
**indulge**：放任，沉迷，溺，耽溺，纵容
**indulgence**：嗜好，放任，沉迷好
**indulgent**：放纵的，纵容的
**indulging**：纵容
**ineffectual**：无成果的，无效的
**inelegant**：不文雅的，不雅，拙
**ineligible**：无被选权的
**inevitable**：必然，不能避免的
**inevitably**：必将，无可避免地
**inexcusable**：不能原谅的
**inexperienced**：没经验，缺乏经验的
**infamous**：不出名的
**infancy**：婴儿期，幼儿期
**infant**：婴儿
**infatuation**：痴心
**infection**：感染，传染
**infer**：推论，推断
**inferior**：劣势，低等，次等的
**inferiority**：下位，下级
**inflict**：给于
**inform**：通知，报信

**ingenious**：有创造力，有创造力的，巧妙
**ingratiating**：迎合人心，迷人的
**ingratitude**：忘恩负义
**inhabit**：居住於，居住
**inhabitants**：居民
**inhabited**：有人居住的
**inhabiting**：居住
**inherit**：继承
**inheritor**：继承人
**injunction**：命令
**injure**：伤害，打伤，受伤
**injured**：受伤，受伤的，受损害的
**injuries**：伤害
**injury**：伤害，受伤，损害
**injustice**：不公正，不平，不公平，冤枉
**inn**：旅店
**innate**：天生，天生的，先天的
**inner**：内在的，内部，内部的
**innocence**：无辜，清白
**innocent**：无辜，无罪的，天真
**innumerable**：不可胜数，不计其数，无数，无数的
**inquietude**：不安
**inquire**：查调，质问，询问
**inquiries**：询问
**inquiry**：调查，查询，查调，询问
**inquisitive**：好奇，好奇的
**insensible**：没有知觉，没有知觉的
**insignificance**：低微，无意义，无价值
**insincere**：不诚实的，伪善的，无诚意的
**insincerity**：无诚意，伪善
**insipidity**：无味
**insist**：坚持
**insolence**：傲慢，傲慢的态度
**insolent**：粗野，粗野无礼的
**inspect**：核查，检阅，视察，检查，检验，考察
**inspection**：检查，视察
**inspire**：唤起，振奋
**instance**：例子，比方，实例
**instant**：即刻，立即的，瞬间
**instantaneous**：瞬时，瞬间的
**instantaneously**：即时地
**instantly**：即刻，即刻地
**instruction**：指令，训令，指示，教导
**instructions**：指令
**instrument**：工具，仪器，乐器
**insufficiency**：不充分，不足
**insufficient**：不足，不够，不足够的
**insult**：侮辱
**integrity**：完整性，人格
**intelligence**：情报，智力，谍报
**intelligent**：聪明，懂事，智能，聪明的，理解力强的，伶俐
**intelligible**：可理解的
**intend**：意图，有意，打算
**intent**：意图，念头
**intention**：意图，打算，动机，心意，心眼儿，用心，用意，念头
**intentionally**：有意，故意地
**intentions**：不露声色，意图
**intents**：意图
**intercourse**：性交
**interfere**：干涉，干扰，妨碍
**interference**：干扰，干涉
**interim**：临时，过渡，间歇，临时的
**intermission**：间歇
**interrupt**：中断，干扰
**interruption**：中断，干扰
**interval**：间隔，间歇
**interview**：晤面，访问
**intimacy**：亲近，亲密
**intimate**：亲切，密切，近乎，亲密，亲热，亲切的，莫逆
**intrinsically**：内在地
**introduce**：介绍
**introducing**：介绍
**intruder**：侵入者
**intrusion**：侵入
**intuitively**：直觉地
**invalid**：病人，无效的
**invaluable**：无价，无价的
**invariable**：永不变的
**invariably**：不变化，不变地，不变化地
**invent**：编造，发明
**inventing**：发明
**invention**：发明
**inventive**：创造性的
**investigation**：调查
**invitation**：邀请
**invitations**：邀请
**invite**：邀请
**invited**：约了
**involuntarily**：不由自主，不情愿地
**involuntary**：自然而然，非志愿的
**involve**：涉及，带有，波及，牵扯，牵涉，包括，牵连
**irksome**：讨厌的
**irrational**：无理，失去理性
**irreconcilable**：不可调和的，不能和解的
**irregular**：不规则，无规律的
**irremediable**：不可收拾，不可医治的
**irreparable**：不能修补的，不能挽回的，不可补救的
**irrepressible**：压不住的
**irreproachable**：无缺点的，无过失的
**irresistible**：不能抵抗，不能抵抗的
**irresolute**：犹豫不决的
**irritability**：过敏
**irritable**：暴躁，急躁的，急躁
**irritates**：激怒
**irritation**：刺激
**ivory**：象牙
**jargon**：行话
**jealous**：妒忌，妒忌的
**jealousy**：妒忌，吃醋
**jest**：玩笑，笑话，戏弄，戏谑
**jewels**：宝石
**joined**：加入
**joint**：关节，接合，共同，联合，接合点
**jointure**：寡妇所得财产
**joke**：笑话，玩笑，开玩笑
**jokes**：笑林，笑话
**joking**：开玩笑的
**journey**：旅程，旅途，旅游，旅行
**joy**：乐趣，快乐，高兴，喜悦
**joyful**：欢喜，快乐的，欢喜的
**joyfully**：欢乐地
**joys**：快乐
**judge**：法官，裁判，判定，判断，审判员
**judgment**：判决，裁判，报应，判定，判断，裁
**judgments**：判断
**judicious**：恰如其份
**judiciously**：明智地
**justification**：道理，理由，对齐，正当理由
**justify**：辩解，证明合法，辩护
**justly**：秉公，公正地
**juvenile**：少年
**keen**：敏锐，渴望
**keeping**：保管，保持
**keeps**：保持
**keys**：钥匙
**kill**：打死，杀害，杀死
**kindly**：和蔼，可亲，仁慈，慈祥，善良地
**kindness**：仁慈，好意
**kiss**：吻，接吻，轻抚，轻触
**kisses**：吻
**knack**：诀窍
**knave**：无赖，流氓
**knees**：膝盖
**knoll**：小丘
**knowing**：博学的，知道
**labor**：劳工，劳动，分娩，功夫，工夫
**laboured**：吃力的
**ladies**：女洗手间
**ladyship**：夫人
**laid**：放
**lain**：躺
**lament**：悲叹，感慨，悲鸣，哀悼，哀叹，哀辞
**lamentation**：哀伤，哀悼
**lamentations**：耶利米哀歌，哀悼
**landlord**：房东，地主

**landscape**：风景，景色，山水，风景画，地形
**lane**：小路，小巷，胡同
**languages**：语言
**languid**：缺乏活力的
**lap**：一段行程，大腿，山坳，被包住
**largest**：最大，最多，最大的
**lasting**：持久，永久，为期，持久的
**lately**：近来，一向，最近
**laugh**：笑
**laughed**：笑
**laughing**：可笑的，笑
**laughs**：笑
**laughter**：笑声
**lavender**：薰衣草，熏衣草
**lawn**：草地，草坪
**lawyer**：律师，法人
**leaf**：叶子，箔
**learned**：有学问，博学，博雅，饱学
**learning**：学问，学术，学习
**least**：最少，至少，最少的
**leaves**：离开
**lecture**：报告，讲课，演讲
**legacy**：遗留，遗产
**leisure**：闲暇，空闲
**leisurely**：悠闲地，安，悠
**lengthened**：延长
**lengths**：长度
**lessen**：减少
**lessened**：减少
**lessening**：减少
**lesser**：比较少，比较少的
**lesson**：教训，课，课业，课程，裸
**lest**：唯恐
**liable**：容易，有责任，应负责任的
**liberal**：自由派，自由的，慷慨
**libertine**：浪子
**liberty**：自由，冒昧
**lie**：谎言，谎话，躺，撒谎，说谎
**lief**：乐意的，亲爱的
**lies**：谎言
**lighter**：驳船，驳运，比较轻
**lightly**：轻轻，轻轻地，轻易
**likelihood**：多半，可能
**likeness**：类似
**likewise**：同样地
**liking**：爱好
**limits**：界线
**linen**：亚麻布
**linger**：徘徊
**lingering**：缠绵
**lip**：唇，嘴唇，口头上的
**lips**：嘴唇
**listen**：听，倾听
**listened**：听
**listener**：倾听者，听众
**listening**：听
**lit**：点燃
**literature**：文学
**lively**：活泼，热闹，生气勃勃，生气勃勃地，轻快
**lobby**：休息室
**lock**：锁，撞锁
**lodges**：传达室
**lodging**：住宿
**lombardy**：伦巴第
**longest**：最长，最长的
**loose**：松开，松弛的
**loud**：高声，大声，大声的
**lovely**：可爱，可爱的
**lover**：爱好者，爱人，情人
**loves**：爱，热爱
**loving**：爱着
**lowering**：昏暗的
**lowness**：低
**luck**：运气，幸运
**luckily**：侥幸，幸运地，多亏，幸亏，凑巧，好在
**lucky**：幸运，幸运的，吉祥
**lurking**：潜伏，潜行
**luxurious**：豪华，菲菲，豪华的
**luxury**：奢侈，豪华
**lying**：撒谎的
**madness**：疯狂
**magnanimity**：宽宏大量，洪量
**magnificent**：壮丽，宏伟，壮丽的
**maid**：女佣，侍女，少女，姑娘
**maintenance**：维护，保养
**malady**：弊病，疾病
**malevolence**：恶毒
**malice**：恶意
**malignant**：恶性
**mall**：林荫径
**mama**：妈妈
**mamma**：妈妈
**manage**：符合，管理，处理
**mankind**：人类，人
**manly**：男子气，男子气的
**manner**：方式，样子，态度，礼貌，神态，神气
**manners**：礼貌
**manor**：封地
**mansion**：大厦
**mare**：母马，牝马
**marking**：印记
**marries**：结婚
**marry**：结婚
**marrying**：结婚
**materially**：物质上，物质上地
**maternal**：母系，母性的
**matrimony**：婚姻，结婚
**maxim**：格言
**meal**：餐，膳食，饭
**meals**：膳食
**meantime**：同时
**meanwhile**：与此同时
**measure**：措施，度量，步骤，衡量，测量，量
**measured**：慎重的，量过的
**measures**：措施
**meat**：肉
**mechanically**：机械地
**mediation**：调解
**medicine**：药物，药品，医学，药剂，医药，药
**meditation**：沈思，沉思
**medium**：媒介，介质，媒界，媒质，中等
**melancholy**：愁绪，忧郁地
**memorable**：难忘的
**mend**：修补，补缀，修理
**mental**：心理，心理的，脑力
**mention**：提到，提及
**mercy**：慈悲
**mere**：只有
**merit**：优点，功劳
**meritorious**：功劳，有价值的
**merits**：优点
**merriment**：欢乐
**merry**：快乐，愉快的
**messages**：消息
**messenger**：信差
**metaphor**：比喻，比拟，譬喻，隐喻
**midst**：在中间，中间
**midsummer**：仲夏
**mighty**：伟大，强势，强大的
**mild**：温和的
**mile**：英里
**militate**：发生影响
**militated**：发生影响
**mindful**：留心的
**mingle**：混合
**miniature**：缩小模型，微，微型
**minor**：未成年人，未成年者，小，次要的，较小的
**miracle**：奇迹，神迹
**mischievous**：恶作剧，调皮，恶作剧的
**misconduct**：不正当行为，渎职
**miserable**：悲惨，凄惨，困苦，凄惨的
**misery**：不幸
**misfortune**：不幸，变故
**mistake**：错误，差错
**mistaken**：错误，弄错
**mistress**：女主人
**mistrust**：不信任
**misunderstood**：误会
**mix**：混，混杂，糅，混合，渗混
**mixing**：混音
**moan**：悲叹
**mode**：方式，模式，状态
**moderate**：中等的，温和，温和的，适中
**moderation**：缓和，中等，适度
**modest**：谦虚，谦虚的，虚心
**modesty**：谦逊

**momentary**：瞬间，一时，瞬间的
**monday**：星期一，周一
**monkey**：猴子
**monopolize**：垄断，把持
**monstrous**：怪物似，似怪物的
**mood**：心情，气氛，情绪，语气，心思，思绪
**moonlight**：月光
**morality**：道德
**moreover**：此外，而且，并且，另外，况且，又
**mornings**：早晨
**morrow**：明日，次日
**mortifying**：痛心的
**moss**：苔藓，苔
**mother-in-law**：婆婆，岳母
**motion**：动作，动力，动议，提案，议案，运动
**motionless**：不动，不动的
**motive**：动机，用心
**mourning**：追悼，丧
**mulberry**：桑树
**musical**：音乐
**mutton**：羊肉
**mutual**：互相，互，相互，交互，相互的
**mutually**：互相
**mysterious**：神秘，莫名其妙，神秘的
**mysteriously**：神秘地
**mystery**：神秘
**nameless**：无名，无名的
**nancy**：南茜
**narration**：叙述
**narrator**：解说员
**narrow**：狭窄，窄，逼仄，狭，小气，狭隘，狭窄的
**narrowly**：狭窄地
**narrow-minded**：小心眼儿
**nasty**：讨厌，污秽，肮脏的
**naturally**：自然，自然地
**navy**：海军，陆海空三军
**nay**：不
**nearest**：最靠近的
**neat**：整齐，乾净，干净，平整，整洁的
**necessarily**：一定，必然地
**necessity**：必要性，必然，必需品，必需
**neck**：颈项，脖子，颈
**needle**：针，缝针
**needless**：不必要，不必要的
**negative**：否定，底片
**neglect**：忽视，疏忽，忽略
**negligence**：疏忽
**negligent**：不在意，粗心大意，大意的
**negotiation**：谈判，协商
**neighbour**：比邻，邻居
**neighbourhood**：邻近
**neighbouring**：附近的，邻近的
**nephew**：外甥，侄子
**nerve**：神经，胆量
**nerves**：胆子，神经
**nervous**：神经过敏，紧张，紧张的
**newer**：新
**newly**：新近，刚
**newness**：新
**newspaper**：报纸，报
**newspapers**：报章，报纸
**newton**：牛顿
**nicety**：精密
**niece**：侄女，甥女
**niggardly**：小气的
**nineteen**：十九
**ninny**：笨人，傻子
**noble**：高贵，高贵的，贵族
**nobleman**：贵族，君子
**nobly**：高尚，高贵地
**nobody**：没有人，没人
**nodding**：点头
**nods**：点头
**noise**：噪音，噪声，响声，吵闹声，吵声
**noisy**：吵闹，吵闹的
**nominal**：挂名的
**nonsense**：无聊，废话，屁话
**noon**：中午，正午，晌午
**norfolk**：诺福克
**norland**：北部地方
**northward**：向北地，向北，向北的
**notes**：笔记，题解，笔录，注意事项
**noticing**：注意到
**notion**：观念
**notions**：观念，新开发实用品
**nought**：零，无
**nourishment**：营养，营养品，养料
**novel**：小说，新奇，新的
**novelty**：新奇的事物
**nuisance**：损害，讨厌的事物
**numerous**：不一而足，众多，大量，很多的
**nurse**：护士，哺乳，照料
**nurses**：护士
**oath**：誓言，誓词，宣誓
**obedient**：顺从，顺从的
**obey**：服从
**object**：对象，物件，宾语，物体，物，事物
**objected**：反对
**objection**：异议，反对
**objections**：反对
**objects**：对象
**obligation**：义务，责任
**obligations**：责任
**oblige**：感激
**obliging**：乐于助人的
**observable**：可辩别的，看得见的
**observant**：观察敏锐
**observation**：观测，观察
**observations**：观察
**observe**：观察
**observer**：观察者，观察家，观察员
**observing**：善于观察的
**obstacle**：阻力，障碍，绊脚石
**obstinacy**：顽固，固执
**obstinate**：顽固，顽固的
**obtain**：谋取，得出，获得
**obtaining**：获得
**occasion**：时机，机会，场合，场面
**occasional**：偶然，偶然的
**occasionally**：偶然，偶然地，偶尔
**occupation**：职业
**occupations**：职业
**occupy**：占据，占有
**occur**：发生
**occurred**：发生
**occurrence**：事件
**odd**：奇怪，莫名其妙，零头，奇异的
**odious**：可憎
**offence**：犯罪，冒犯，罪过，侵犯
**offences**：冒犯
**offend**：触犯，冒犯
**offended**：生气
**offending**：冒犯
**offering**：奉现，提供
**officiously**：非正式地
**offspring**：子孙，产物，后裔
**oldest**：最年长的
**old-fashioned**：过时，旧式的
**olives**：橄榄
**oneself**：自身，本人，亲身，个人，自己
**opening**：揭幕，口，打开，孔，开始
**openly**：公然，公开地
**openness**：透明度，宽大，打开
**opera**：歌剧，剧本
**opinions**：意见
**opportunities**：机会
**oppose**：反对，对立
**opposed**：反对的，对抗的，敌对的
**opposite**：相反，相对，对面，对立面，相反的
**oppression**：压迫
**option**：选择
**orator**：演说者
**orders**：命令
**ordination**：按手礼，按立
**origin**：起源，来历，根源，由来，本源，来源，缘起，原因
**ornament**：装饰物，装饰品
**ornaments**：摆设儿
**orphan**：孤儿
**ought**：应该，活该
**ourselves**：我们自己，我们
**outstretched**：伸开的
**outward**：朝外的

**outwardly**：外表上，外表，向外面
**outweigh**：更有价值
**overcame**：克服
**overcome**：克服，越过
**overheard**：无意听到
**overlook**：俯视，忽略
**owe**：欠，借债
**owned**：拥有
**owner**：物主，业主，所有者，所有人，主人
**owning**：拥有
**pace**：步伐，步调，步子，步，速度
**paces**：速度
**packages**：包装
**packed**：挤得满满的
**pained**：痛心
**painful**：痛苦，痛苦的
**painfully**：痛苦地
**pains**：辛苦
**paint**：颜料，油漆，涂料，绘画
**painter**：画家
**painting**：绘画，画，画儿，丹青，图画
**pair**：对，一对，双
**pale**：苍白，苍白的
**pall**：棺罩
**palm**：手掌，棕闾，巴掌
**panting**：气吁吁
**paragraph**：段，段落
**parcels**：包裹
**pardon**：赦免，包容，原谅，宽恕，饶恕
**pardonable**：可宽恕的
**parent**：父母亲，家长，母亲，父亲
**parish**：教区
**parlour**：会客室，客厅的，客堂
**parted**：分开的
**partial**：部分的，不公平的，零星，不完全的，偏袒的
**partiality**：偏心
**particularity**：特殊性，特性
**particulars**：细节
**parting**：临别的，离别
**partly**：部分地
**partners**：合作者
**passage**：通道，通路，通过
**passages**：通路
**passing**：经过的，短暂的，目前的，及格的
**passion**：热情，激情
**passionate**：热情，热情的
**passionately**：热情，热情地
**passions**：激情
**pasturage**：牧草
**pasture**：牧场，牧区
**path**：道，道路，路径，小径，走道
**patience**：忍耐，忍受，耐心，耐性
**patient**：耐烦，患者，病号，病员，耐心，忍耐，病人
**patron**：支持者
**patronage**：光顾
**patterns**：模式
**pause**：暂停，停顿
**paying**：有利的，合算的，支付的
**payment**：付款
**pearls**：珍珠，珠宝
**peculiar**：奇特，特殊的
**peculiarly**：奇特地
**pen**：笔，栏圈，笔杆，笔杆子，栏位，栏，钢笔
**pencil**：铅笔，笔套，笔帽
**penetrate**：穿透，渗透
**penitent**：悔罪者
**perceive**：察觉，觉察
**perceiving**：感知
**perceptible**：明显的
**perfect**：完美，完善，完美的，无话可说，完备
**perfection**：完美，完成
**perfections**：完成
**perfectly**：完美，完美地
**perform**：演出，表演，执行
**performances**：性能
**performing**：表演的
**permission**：许可
**permit**：容许，允许，许可
**permitting**：许可
**perpetual**：永久，永恒的
**perplexed**：困惑的
**perplexity**：困惑
**persecution**：迫害
**perseverance**：毅力，毅
**persevering**：不屈不挠的，有恒
**persisted**：坚持
**persisting**：坚持
**personally**：亲自，亲手，亲自地，亲眼
**persons**：人
**persuade**：劝说，说服
**persuasion**：劝说
**perturbation**：摄动，不安
**petty**：细小，小气，细小的
**philanthropic**：博爱的
**philosophic**：哲学上，哲学上的
**philosophy**：哲学
**phrase**：片语，短语，词组
**piano**：钢琴
**pictures**：图画
**picturesque**：如画，如画的
**pillow**：枕头
**pin**：别针，个人鉴别码
**pink**：粉红色
**pint**：品脱
**pitch**：沥青，投，音调
**pitched**：沥青
**pitied**：同情
**pity**：怜悯，遗憾，哀怜，同情
**pitying**：同情
**placing**：放置
**plague**：疫病，大灾，瘟疫
**plain**：平原
**plainly**：明明
**plait**：辫子，编制，编织，编
**plantation**：农园，种植园
**plantations**：种植园
**plate**：碟，盘子
**playful**：爱游玩，爱玩的
**plea**：呼吁，恳求
**plead**：辩护，呼吁
**pleasant**：愉快，愉快的，舒适的
**pleasantly**：愉快，愉快地
**pleased**：满意，高兴的
**pleasing**：愉快，愉快的，舒适的
**pleasure**：欢乐，乐趣，愉快
**pleasures**：愉快
**plenty**：丰富，许多
**plump**：饱满，丰满，扑通地坠下
**plums**：梅
**plymouth**：木板层片
**pocket**：口袋，衣袋，兜儿，窟窿
**poignant**：尖锐的，强烈的，辛辣的
**pointed**：尖锐
**pointer**：指针，指示物，教鞭
**pointing**：指，瞄准
**polished**：优美的，精练的，擦亮的
**polite**：有礼貌，客气，有礼貌的，斯文，和气
**politely**：殷勤，礼貌地
**politeness**：有礼貌
**pope**：教皇
**porter**：杂工，搬运工人
**portion**：一部分，部份
**portrait**：肖像，画像
**positively**：积极地
**possess**：抱有，具有，附，拥有，占有，具备，有着
**possesses**：占有
**possessing**：占有
**possession**：所有权，属地，占有
**possessions**：财产
**possessor**：所有人
**posture**：姿势，姿态
**potent**：霸道，有势力的，有力的
**poultry**：家禽
**pour**：灌，奔流，倾倒，倒，注
**poverty**：贫穷
**practicable**：可行的
**practiced**：熟练
**practise**：练习
**practised**：精通的，经验丰富的，老练的
**praise**：赞扬，赞美，嘉许，称赞，夸奖
**pray**：祈祷
**precaution**：预防
**preceding**：在前的，先前的
**precious**：宝贵，珍贵，贵重，

宝贵的
**precise**：精确，准确，确切，精确的
**precisely**：就是，恰恰，精确地，精确
**precision**：精确，精度，精确性
**prefer**：比较喜欢，喜欢
**preferable**：更优越，更可取的
**preference**：偏爱，优先选择
**preferred**：更加喜欢
**prejudice**：偏见
**preparation**：预备，制剂，准备
**preparations**：准备
**prepare**：准备
**prescience**：预知，先见
**presentation**：呈现，赠送
**presented**：提出
**presenting**：提出
**presently**：目前，随即
**preserve**：保藏，保全，保留，维修
**pressed**：压
**pressing**：紧迫，逼人，迫切，紧迫的
**pretence**：虚伪，借口，自称
**pretend**：假装
**pretends**：假装
**pretext**：借口，藉口，口实
**pretty**：漂亮，美丽的，秀丽
**prevail**：战胜，盛行，流行
**prevailed**：流行
**prevailing**：流行的
**pride**：自豪，骄傲
**principal**：本金，主要，校长，首长
**principally**：主要地
**principles**：原则
**print**：印刷，印，版画，打印
**prior**：预先，事先，较早的
**priory**：小修道院
**privacy**：隐私
**privately**：背地风，私下地，私自
**privilege**：特权
**probabilities**：概率
**probability**：可能性，可能，盖然性，概率
**probable**：可能，可能的
**proceed**：进行，继续进行，着手，前进
**proceeded**：进行
**proclaim**：宣告，宣布
**procure**：促成，努力取得，获得
**procuring**：获得
**prodigious**：大量的
**producing**：生产
**productive**：生产性的
**profess**：表示
**profession**：职业，业务
**prohibited**：禁止
**projecting**：突出的，凸出的
**projection**：投射
**projects**：计划，项目
**promise**：答应，约定，承诺，誓言，诺言，允诺
**promises**：诺言
**promising**：有希望，光明，有希望的
**promote**：增进，振兴，擢升，有助于，升迁，促进
**promoted**：升
**promoting**：促进
**promotion**：升迁，促进，促销
**promptitude**：敏捷，机敏
**pronounce**：发音
**pronounced**：明言
**pronouncing**：发音的，表示发音的
**proof**：证据，证明，证，论证
**propensities**：倾向
**propensity**：倾向
**properly**：好好儿地，适当地
**prophecies**：预言
**proportion**：比例，比重
**proposal**：提议，建议，提案，动议，方案，议案，倡议
**propose**：提议，倡导，倡议，提出
**proposition**：主张，提议，命题
**proprietor**：业主，所有者
**propriety**：适当
**prose**：散文
**prosecution**：起诉
**prospect**：远景，奔头儿，期望
**prospects**：前途，前景
**prosperity**：景气，繁荣
**prosperous**：繁荣，隆重，昌盛，兴旺，繁荣的，富裕
**prosperously**：繁荣地
**protect**：防守，保佑，保护，维护
**protest**：抗议
**proud**：傲岸，骄矜，骄傲的，自豪的
**prove**：证明
**provisions**：食品
**provocation**：触怒
**provoke**：使愤怒，刺激，挑衅，激怒
**provoking**：难熬的
**prudence**：谨慎
**prudent**：谨慎，慎重，谨慎的
**prudently**：谨慎地
**pry**：刺探
**publication**：出版，刊物
**pull**：拉，牵引
**pulse**：脉搏
**punctual**：守时，准时，准时的
**punctuality**：准时
**punish**：处罚，惩罚，处置
**punishment**：惩罚
**pupil**：学生
**puppy**：小狗
**purchase**：购买，买进，采购，采买，采办，买，收买
**purchases**：购买
**pure**：单纯，纯净的，纯洁，纯粹
**purity**：清洁，纯度，纯洁
**purposely**：故意地，故意
**purposes**：目的
**purse**：钱包，钱袋，囊
**pursue**：追求，追，追赶，追逐
**pursuing**：追求
**pursuit**：追求，追击
**puts**：放
**puzzle**：谜语，难题
**puzzled**：惑
**qualification**：资格
**qualifications**：资格
**qualified**：合格，合格的
**quarrel**：拌嘴，争吵，吵嘴，是非
**quarrelling**：争吵
**quarters**：住处，四分之一
**quest**：探索
**quick**：快，玲珑，敏捷的，迅速的
**quickened**：加速
**quickest**：最快的
**quick-sighted**：眼快的
**quiet**：安静，寂静，安定，安生，沉静，宁静的
**quietly**：安静地，悄悄
**quietness**：安静，寂静
**quit**：退出，退离
**quitting**：退出
**rage**：愤怒，怒火
**raillery**：取笑
**rained**：下雨
**raise**：升起，提高，筹措，增加，抚育，举起
**raises**：加薪
**ranging**：排列
**rank**：评价分类，身分，级别，等级，地位，排
**rap**：敲击，责骂
**rapacious**：贪婪的
**rapid**：迅速，急剧，快速，迅速的，快
**rapidity**：迅速
**rapidly**：一头，迅速，迅速地
**rapture**：全神灌注，全神贯注
**rapturous**：欢天喜地的，狂喜的
**rare**：不可多得，稀少，难得，稀有的，罕见
**rascal**：小淘气，流氓
**rascally**：恶棍的，赖皮地，无赖地，无赖的
**rash**：疹，孟浪，操切，疹子，蛮干，皮疹
**rated**：额定
**rational**：理性的
**reaching**：到达
**readily**：一口，不加思索，乐意地
**readiness**：准备
**reanimate**：使复活，鼓舞
**reaped**：收割
**reasonable**：合理，合理的
**reasonableness**：合理性

**reasonably**：合理地
**reasoning**：推理
**recall**：召回，记起，回忆，罢免，回想，恢复
**receipt**：收据，收条
**receiving**：接受的
**reception**：招待，招待会，欢迎，接收，接待
**reciprocal**：互惠，相互的
**recital**：详述，朗诵
**reclaim**：开垦，要求归还
**recognition**：认出，承认，识别
**recollect**：回忆，回想，忆起，反思
**recollecting**：回忆
**recollection**：回忆
**recommend**：推荐，保送，引进
**recommendation**：推荐，建议
**reconcile**：调停，和解
**reconciliation**：和解
**reconsider**：重新考虑
**recover**：重获，收复，病愈，休养，恢复，复原
**recovering**：恢复
**recovery**：重获，复苏，复元，恢复，复原，回收
**rectitude**：正直
**recurrence**：重来
**redeem**：赎回
**reduced**：归约，减少
**referred**：参考
**referring**：参考
**refinement**：精美，精炼
**reflect**：反映，仔细想
**reflected**：反映
**reflecting**：反映
**reflection**：反射，反映，影子，鉴
**reflections**：感想，反映
**reform**：改革
**refrain**：克制
**refreshed**：爽快
**refreshment**：身心爽快，茶点
**refreshments**：小吃
**refusal**：抵制，拒绝
**refuse**：拒绝
**refusing**：拒绝
**regain**：恢复
**regard**：看待，关系，认为，留意，注意，心意
**regarding**：关於，对於，关于，有关
**regards**：关系
**regiment**：团，一群，一团，兵团
**regret**：遗憾，抱歉，后悔，懊悔，歉意，惋惜，後悔
**regrets**：惋惜
**regretting**：惋惜
**regularity**：规则性
**regulate**：调节，校正
**rejoice**：使高兴，欢喜，庆祝，高兴
**rejoicing**：高兴，喜悦
**relapse**：再发，复旧，故态复萌
**relate**：有关连，叙述，使相连
**related**：亲生，连带
**relation**：关系，联系
**relative**：亲戚，相关的，相对
**release**：释放，版本，放开
**relent**：同情，变温和
**reliance**：信任
**relieve**：解除，救济，减轻，解脱
**religion**：宗教
**relish**：美味，意味
**reluctance**：不愿，勉强
**reluctantly**：不愿意地
**remainder**：其余，零头，馀数，剩馀，剩余者，余数
**remaining**：其余，余下
**remark**：评注，评论
**remarkable**：不平常，不简单，出色，显着，特出的
**remarkably**：不平常，特出地
**remarks**：备注，注释
**remedy**：补救，治疗法，挽救
**remembering**：记得
**remembers**：记得
**remembrance**：记忆，纪念，回忆
**remembrances**：记忆
**remind**：提醒
**remorse**：悔恨
**removal**：移动
**remove**：解除，拔除，排斥，撤除，搬移，消除，移动
**render**：呈送，提出理由
**rendering**：翻译，译文，粉刷，打底
**renewal**：更新
**renewing**：更新
**rent**：租金，租，出租
**repaid**：偿还
**repair**：修理
**reparation**：补偿
**repeat**：重复，复述，复诵，重做
**repeated**：重复的
**repeatedly**：不住，反复，多次，屡次，频频，一再，重复地，来回来去，连连
**repeating**：反复的
**repent**：懊悔，悔改，后悔，後悔
**repentance**：悔恨，悔改
**repetition**：重复，重
**replace**：代替，接替，更换，替换
**reply**：回答，答覆，答复，反应，答应，答词，回信
**replying**：回答
**represent**：代表
**representation**：代表，表示
**representations**：表示
**represented**：代表
**representing**：代表
**reprimand**：惩戒，批评
**reproach**：叱责，责备
**reproaches**：责备
**reproaching**：责备
**reprobate**：堕落的人，邪恶的，堕落的
**reproof**：非难，谴责
**repulsive**：丑恶，排斥的
**reputation**：名誉，声价，信誉，面子，名声
**request**：要求，请求
**requesting**：要求
**requires**：要求
**requiring**：要求
**requisite**：必要的
**resemblance**：相似，类似点，相似点，相似性，像
**resentment**：愤慨，恩怨，愤
**reserve**：保留，预约，备用，储备
**reside**：居住
**residence**：住宅，居所
**residue**：残渣
**resigned**：忍从的
**resist**：抗击，抵抗，反抗
**resistance**：抵抗，阻力，抵抗力，抵制，反抗
**resisting**：抵抗
**resists**：抵抗
**resolute**：坚决，坚决的
**resolutely**：坚决地，毅然
**resolution**：决议，决心，决议案，分解
**resolve**：解决，决心，下决心，分解，志气
**resolved**：坚决的
**respect**：尊敬，方面，遵守，尊重
**respectability**：可敬
**respectable**：可尊敬，可尊敬的
**respectably**：体面地
**respectful**：表示敬意，表示敬意的，恭敬
**respectfully**：尊敬，尊敬地，恭敬地
**respecting**：关於
**respective**：各自，个别
**respects**：尊重
**restless**：不安，不安的
**restorative**：滋补剂，滋补的
**restore**：复兴，恢复原状，恢复，还原
**restored**：恢复
**restoring**：恢复
**restrain**：拘禁，按捺，抑制
**restrained**：克制的
**restraint**：克制，抑制
**restriction**：限制
**resume**：重新开始，摘由，恢复，履历表
**resuscitation**：复活
**retain**：保留，保持
**retarded**：受阻的
**retired**：退休的，退役的

**retirement**：退休，退役
**retort**：反驳
**retreat**：撤退，后退
**retreated**：撤退
**retreating**：撤退
**returning**：返回
**revenge**：报复，报仇
**reverie**：遐想，幻想，幻想曲
**reverse**：扭转，挫折，颠倒，反向，相反，相反的，逆转，颠倒的，倒退，反面的，反向的
**revival**：复苏，复兴
**revive**：复活
**reward**：报酬，酬劳，酬金，奖励，奖赏
**rheumatism**：风湿，风湿病
**richardson**：礼察逊
**riches**：财富，富贵荣华
**rid**：摆脱
**ride**：乘，骑，跨，坐
**rider**：骑士
**ridge**：脊，屋脊，山脊，背脊
**ridicule**：愚弄，嘲笑
**ridiculous**：荒谬，荒谬的，岂有此理，可笑的
**rightly**：正确地
**ring**：戒指，环，圈，篮圈，戒子，圈子，响铃，电话铃声
**ringing**：电话铃声
**risen**：升起
**rising**：攀升，新兴，高升的
**risking**：风险
**rival**：对敌者，敌对的，对手
**rivals**：对手
**roads**：道路
**rob**：抢劫
**robbing**：抢劫
**rocks**：岩石
**rolling**：滚动，旋转的，起伏的，波动的
**romance**：浪漫
**romantic**：浪漫，浪漫的
**roof**：屋顶，顶部，顶板
**rooms**：房间
**rooted**：有根的，根深蒂固的
**rouse**：唤醒
**roused**：激昂
**rub**：摩擦，擦
**rubber**：橡胶，橡皮
**rude**：不客气，不逊，无礼，粗鲁的
**rug**：地毯，毯子
**rugged**：崎岖，崎岖的，结实
**ruin**：毁灭，败坏
**ruined**：破败，毁坏
**ruins**：废墟，毁灭
**ruling**：裁定，裁决，统治
**rumour**：谣言
**rung**：响铃
**sacred**：神圣，神圣的
**sacrifice**：牺牲
**sad**：悲伤，哀愁，不幸，哀伤，哀怨，悲伤的，悲哀的
**sadness**：悲哀
**safe**：安全，保险，安全的，稳妥，保险箱
**safeguard**：保卫，维护，捍卫，保护
**safely**：安然，安全地
**sagacity**：明智
**sail**：帆，帆船，航行，航海
**saint**：圣人，圣徒
**sake**：缘故
**sallow**：变成菜色
**salmon**：鲑鱼
**saloon**：理发院
**salutation**：致意
**sang**：唱了
**sanguine**：血染，血红色
**satisfaction**：满意
**satisfactory**：满意的，称心，圆满
**satisfied**：满意，乐意，心满意足的
**satisfy**：满意
**satisfying**：称心的，充分的
**saucy**：俏皮，无礼的
**saves**：节省
**savings**：储蓄
**scanty**：缺乏地
**scarcely**：几乎没有，仅仅
**scattered**：零落，散播，散乱的，分散的
**scenery**：风景，景色，景物
**scissors**：剪刀
**scold**：责骂
**score**：比分，得分，成绩
**scorn**：轻视，鄙薄，轻蔑
**scorning**：蔑视
**scott**：司克脱
**scoundrel**：无籍，坏蛋，无赖
**scrape**：刮掉，削刮
**scratch**：抓伤，抓，搔刮
**scratching**：刮痕，抓
**screen**：屏幕，屏蔽，屏风，帏幕，布幕，掩护，幔，遮
**scruple**：顾忌，踌躇
**scrupulous**：多顾虑，细心的，小心谨慎的
**seal**：海豹，印，记号，印章，印证，密封，封，封闭
**search**：搜索，搜查，寻觅，寻找，找
**seasons**：季节
**seat**：座位，位置，位子，席位，座
**seating**：座位数
**seats**：座位
**seclude**：隔离
**seclusion**：隔离
**seconds**：秒
**secrecy**：秘密，保密
**secret**：秘密，机密
**secretly**：暗地里，暗暗，暗自，秘密地，私自，偷偷
**secrets**：秘密
**secure**：安全，保险，牢固
**seducer**：诱惑者
**seduction**：诱惑
**seeing**：有鉴于
**seek**：追求，谋取，谋求，寻求，征求，找
**seeking**：寻求
**seeming**：表面上的
**seizure**：夺取
**seldom**：很少，难得
**self**：自己，自，自我，我
**self-command**：克己
**self-control**：克制，自我克制
**self-denial**：克己
**self-destruction**：自毁
**self-evident**：自明，自明的
**selfish**：自私，自私自利，自私的
**selfishness**：自私
**self-reproach**：自责
**sending**：发送
**sensation**：轰动，感情，感觉
**sensations**：轰动
**senses**：感觉
**sensibility**：感性，敏感性
**sensible**：明智，懂事，感觉得到的，可感觉到的
**sensibly**：聪明地
**sensitive**：敏感，灵敏，识相，敏感的
**sentence**：句子，徒刑，判决
**sentiment**：情绪
**separated**：分开
**separately**：分别，分开地
**separation**：分离，分开
**separations**：分开
**servant**：仆人，佣人，用人
**serve**：侍候，伺候，待候
**setting**：排字，设定
**settle**：奠定，安家落户，澄清，解决
**settled**：安定
**settling**：安置
**seventeen**：十七
**severe**：严重，严竣，严厉，严峻，剧烈，严肃的
**severely**：严厉地，严重地
**severity**：严肃
**shade**：荫，荫凉，阴影，树阴
**shake**：摇动，震动，摇，震荡，颠簸
**shaken**：摇动
**shakespeare**：莎士比亚
**shame**：羞耻
**shameless**：不要脸，无耻的
**shape**：形状，形式，外形，型状，形态，塑造，使成形，成形
**shared**：共用
**sharing**：共享，共用

**sharp**：尖锐，锐利，锋利的，锋利
**sheath**：鞘，外壳
**shed**：散出，棚子，流出，脱落
**sheet**：片，一张，床单，纸张
**shelter**：庇护，隐藏处
**shield**：盾，屏蔽，庇护，包庇，庇，掩护，盾牌
**shift**：转移，替换，移动，移，班，变换
**shivering**：颤抖
**shock**：震动，地震，惊震，突击
**shocking**：不像话，震惊
**shook**：摇动
**shorten**：弄短，缩短
**shortly**：不久，早日
**shoulder**：肩，肩膀，担负
**shoulders**：肩，双肩
**showers**：淋浴
**showery**：阵雨般，多阵雨的
**shrewd**：敏捷，敏捷的，机灵的
**shut**：关闭
**shutter**：百叶窗
**shutting**：关闭
**shy**：害羞，怕羞
**shyness**：差耻
**sick**：生病
**sickness**：病，疾病
**sigh**：叹息，叹气
**signify**：象征，意味，表示，意味着
**silence**：沉默，沈默，悄静
**silent**：无声，沉默的
**silk**：丝，绸，布帛菽粟，丝绸
**silly**：愚蠢，糊涂，愚蠢的，傻的，傻
**similarity**：相似性，相似，相似之处，类似
**simplicity**：简单
**sin**：罪恶，罪行
**sincere**：虔诚，真挚，真诚的，真诚，真心，深切，恳切
**sincerely**：诚挚，真诚地
**sincerity**：真挚，诚意，真诚
**sing**：唱，歌唱，唱歌
**singing**：歌咏，歌唱
**singly**：单独地，各自地
**sink**：水槽，沉落，沈落，沉没
**sister-in-law**：弟妇，舅嫂，大姨，弟妹，小姨，小姑，嫂子，嫂，姨姐，弟媳，姨妹
**sisters**：姊妹，姐妹
**situated**：座落于
**sixteen**：十六
**sketch**：素描，草稿，草图，起草，示意图
**sky**：天空，天
**slept**：睡了
**slight**：轻微，稍微
**slope**：倾斜，坡，采场，斜坡
**slow**：慢，缓慢，迟慢，迟钝，迟迟，迟缓
**slumber**：睡眠，酣睡
**sly**：隐密，狡猾
**smallest**：最少
**smallness**：小
**smart**：高明，时髦的
**smiles**：微笑
**smiling**：微笑的
**smokes**：烟
**smooth**：平稳，润滑，光滑，平滑，通顺
**smoothly**：顺利，顺利地，顺手
**snug**：舒适，舒适的
**sober**：清醒，清醒的
**sofa**：沙发
**soft**：柔软，柔和，柔软的
**soften**：变软，软化
**softener**：软化剂
**sold**：卖了
**soldier**：士兵，战士，军人，兵家
**sole**：唯一，单一，唯一的，惟一，跖，鞋底
**solely**：光是，单独
**solemn**：严肃，俨然，岸然，隆重，庄严的，庄重
**solemnity**：严肃，庄严
**solemnly**：庄严地
**solicitation**：恳请，请求
**solicitous**：热切期望
**solicitude**：悬虑
**solid**：固体，立体，固体的，坚硬，扎实，实心的，坚固的，坚实
**solitary**：孤独，独居的
**solitude**：单独，孤独
**somehow**：不知何故
**sometime**：某时，日后，日後
**somewhat**：有些，有所，有点，有一些，有点儿
**song**：歌，歌曲，歌儿
**songs**：歌
**son-in-law**：女婿
**sons**：儿子
**soothe**：安慰
**soothing**：安慰性
**sore**：疼痛，疮，疼痛的
**sorrow**：悲哀，悲伤
**sorrowful**：悲痛，悲哀，哀愁，悲伤，悲伤的
**sorrows**：悲哀
**sought**：寻求
**soul**：灵魂
**souls**：灵魂
**sounds**：声音
**soured**：酸味
**sourness**：酸味
**spacious**：宽大，宽敞，宽阔的
**spare**：备用，饶恕
**spasm**：痉挛
**specimen**：标本，样品，样本
**speculation**：推测，思索
**speculative**：推理，推理的
**speedy**：迅速，迅速的
**spends**：花费
**spirited**：活泼的，生气勃勃的，神气，朝气蓬勃
**spiritless**：无生命的
**spirits**：精神
**spite**：恶意
**spoil**：宠坏，弄糟，糟蹋，损坏，溺
**spoken**：说话
**spontaneous**：自发，自发的，自发性的
**sport**：运动
**sporting**：运动用的
**sportsman**：运动家，运动员
**spot**：斑点，点子，侦查
**spotted**：有斑点的
**sprained**：扭伤
**spread**：扩散，流传，传播，散播，敷，撒
**spreading**：撒，散布，传播，展开，扩展
**spring**：弹簧，泉，春天，绷簧，春季，水源，跳
**sprung**：弹跳
**square**：正方形，平方，四方形
**stable**：稳定，坚固，安定，稳定的，稳当，厩
**staid**：固定的，认真的
**staircase**：楼梯
**stairs**：楼梯
**stake**：赌注，标桩
**standing**：站立，地位
**stare**：凝视
**stares**：凝视
**starting**：起步
**startled**：震惊
**starved**：饥饿
**stated**：志明
**stating**：说明
**stayed**：停留
**staying**：停留
**steadfast**：坚贞不屈，坚定的
**steadily**：坚定地，平稳地
**steadiness**：坚定性
**steady**：稳定，坚定，平稳，平稳的
**stealing**：偷垒，偷窃
**steep**：险峻，峭壁，浸，泡，陡峭的
**sterling**：纯品，纯品的
**steward**：飞机服务员
**stimulated**：亢奋
**sting**：刺，叮，螫
**stipulate**：规定，约定
**stirring**：活跃的，激动人心的，忙碌的
**stockings**：袜子，长统袜
**stole**：偷了
**stolen**：偷了

**stomach**：胃，肚子
**stopping**：停止
**store**：商店，储藏，商号，贮藏，店铺
**storm**：暴风雨，暴风，风暴
**stormy**：暴风雨的
**stout**：肥硕，强壮的
**strains**：紧张
**strangeness**：陌生
**stranger**：陌生人，异乡人，生人
**strangers**：陌生人
**streets**：街道
**strengthen**：加强
**strengthening**：加强
**stress**：重音，压力
**stretch**：张开，拉紧，伸展，伸
**stretched**：伸展
**strict**：严格，严厉，严密，严厉的，严竣
**strictly**：严格地
**strike**：罢工，打，敲打，敲，打击
**strikes**：打击
**striking**：引人注目，引人注目的
**strikingly**：引人注目地
**string**：绳子，串，线，细线，弦
**strive**：努力，奋斗
**stroke**：笔锋，冲程，打击，行程，敲打，笔划
**stronger**：较强
**strongest**：最强的
**strongly**：强烈地
**struck**：敲打
**struggle**：斗争，奋斗，挣扎，拼搏
**struggling**：奋斗
**stubborn**：顽固，执着，顽固的
**stupid**：愚笨，笨拙，愚笨的
**stupor**：昏呆，昏迷
**styled**：风格
**stylish**：时新
**subdue**：征服
**subdued**：被抑制的，柔和的
**subjection**：屈从
**submission**：归顺，呈交，投降，提交
**submit**：提交，呈交
**submitted**：提交
**submitting**：提交
**subsequent**：结果
**subservient**：有帮助的，有用的，奴颜婢膝
**substance**：实体，实质，内容，物质，物体
**succeed**：成功
**successfully**：成功地
**succession**：连续
**successively**：陆续，连续地
**succour**：救济，援手
**sudden**：突然，急剧，突然的
**suffer**：受苦，蒙受，遭受，受到，遭到
**suffered**：蒙受
**sufferer**：受难者，受害者，患者
**suffering**：痛苦，熬煎，苦难
**sufferings**：疾苦，痛苦
**suffers**：蒙受
**sufficient**：充份，足够，充，充足，充足的
**sufficiently**：充分地
**sugar**：糖
**suggesting**：建议
**suggestion**：建议，提议，暗示，倡议
**suit**：适应，一套
**suitable**：得宜，适宜，适当，允当，合适，恰当，适当的，适
**suited**：适宜于
**suitor**：起诉者
**sum**：总和，总数，和
**sunk**：沉没
**sunshine**：阳光
**superintend**：监督，管理
**superior**：优势，优越，上司，优越的，上级，优胜
**superiority**：优越
**supper**：晚饭，晚餐
**supplication**：恳求
**supports**：支持
**supposing**：假若
**supposition**：虞
**surpass**：优於，超过，超越
**surpassing**：卓越的
**surplice**：白色法衣
**surprise**：使吃惊，惊奇，惊骇
**surprised**：惊讶
**surprising**：可惊
**surrounding**：周围，外围，环境
**suspect**：猜想，涉嫌人，怀疑
**suspected**：嫌疑
**suspecting**：怀疑
**suspects**：怀疑
**suspense**：悬疑，悬而未决
**suspicion**：疑心，怀疑，嫌疑
**suspicions**：怀疑
**suspicious**：可疑，可疑的
**swallow**：燕子，吞，咽
**sweep**：席卷，打扫，扫描
**sweet**：甜，甜食，糖果
**sweetmeats**：糖食
**sweetness**：甜美，甜蜜，甜，可爱
**swell**：涨满，膨胀
**swelling**：肿胀，增大，膨胀
**swept**：打扫
**swollen**：胀大，膨胀
**syllable**：音节
**sympathize**：同情
**sympathy**：同情
**symptom**：症状，病象，病征，病状
**symptoms**：症状
**tablecloth**：桌布
**tale**：故事
**talent**：才能，天才，天资，才华
**talents**：才能
**talked**：谈话
**talker**：饶舌者
**talks**：会谈，谈话
**tall**：高大的，高大
**tame**：驯服，驯服的
**tardy**：缓慢的
**taste**：滋味，品味，味道，尝味
**tattered**：破烂，破烂的
**taught**：教
**taxed**：征税
**teach**：教，教导，讲课
**tears**：泪，泪水，眼泪
**tedious**：乏味，厌烦的
**temper**：脾气，性子
**temperate**：有节制，有节制的
**temple**：寺庙，圣殿，庙，寺
**temporary**：一时，临时，暂时，暂时的，临时的
**tempt**：勾引，诱惑
**temptation**：诱惑
**tempting**：迷人，迷人的
**tend**：照料，倾向
**tendency**：趋势，倾向，势头，动向
**tender**：嫩，纤细，细嫩，温柔，柔弱的
**tenderness**：温和性，慈爱
**termination**：结束，终止，穷期
**terrible**：可怕，糟糕，可怕的
**terror**：恐怖
**testimony**：证据，证明，证词，见证，证言
**thankful**：感谢，感谢的
**thanks**：感谢，谢谢
**theft**：偷窃
**theirs**：他们的
**theme**：主题
**thence**：从此，因此
**thick**：厚，密，浓厚
**thin**：薄，疏，细，淡
**thinks**：想
**thirteen**：十三
**thither**：到那里
**thorns**：棘，荆棘
**thorough**：彻底，深入，彻底的，周密
**thoroughly**：好好儿地，彻底地，一干二净
**thoughtful**：周到，懂事，沉思的，心眼大，有心眼
**thoughtfulness**：考虑周全，心眼
**thoughtless**：不注意，不注意的
**thoughts**：心头，感想
**threatening**：逼人，危险的
**threw**：丢了
**thrill**：颤抖，发抖

**throat**：嗓子，喉咙，喉头，咽喉
**throw**：扔，丢掉，丢，投
**thrown**：丢
**thursday**：星期四，周四
**tidings**：消息
**tidy**：整洁，整齐，整洁的
**till**：直到
**timber**：木料，木材，木头
**tiptoe**：趾尖，蹑手蹑脚
**tired**：疲倦，疲乏，疲倦的
**toilet**：厕所，更衣室
**tolerable**：可容忍，可容忍的
**toleration**：默认，忍受
**tone**：音调，笔调，口气，语气，声调，语调
**tongue**：舌头，舌
**topic**：题目，论题，话题，议题，问题
**tore**：撕扯
**torment**：折磨
**torn**：撕扯
**torrent**：急流
**torture**：熬煎，折磨，虐待
**totally**：完全，统统，总体，完全地
**touch**：触摸，笔锋，触，联系，碰，接触
**toward**：朝向
**trace**：迹，遗迹，跟踪，踪迹，追踪
**tract**：地域
**trades**：贸易
**traits**：特点
**tranquil**：安宁，安谧，宁静，平静，宁静的
**tranquility**：宁静
**transact**：交易，处理
**transacted**：处理
**transparency**：透明度，透通性
**travel**：旅行，遨游，旅游，游历
**travelling**：旅行，旅行的，移动的
**treachery**：背叛
**treat**：对待
**treating**：对待
**trembled**：发抖
**tribute**：贡物
**trick**：手法，骗术，秘诀，欺骗，玩意儿，花样
**tricks**：戏法，把戏
**trifle**：琐事，小事
**trifling**：些许，不重要的
**trim**：修剪，笔挺
**triumph**：胜利
**triumphantly**：胜利地
**trivial**：区区，琐细，琐碎的
**troop**：部队
**troubles**：坏处，麻烦
**troublesome**：淘神，讨厌，麻烦，麻烦的，伤脑筋
**truly**：真实地，未免，着实
**trusted**：信任
**tuesday**：星期二，周二
**tuition**：学费，补习
**tumbling**：摔倒
**turf**：草地，草皮
**turning**：旋转
**twice**：两次
**twilight**：微明，薄暮，黄昏，曙暮光
**ugly**：丑陋的，难看的，难看，丑恶，丑的
**unabated**：未减弱的
**unaccountable**：莫名其妙，无法解释的，不可说明的
**unaffected**：自然的，不受影响的，不矫揉造作的，未受影响的，未被感动的
**unamiable**：不友好的，不和蔼的
**unanimous**：一致，全场一致，一致的
**unanswerable**：无法回答的
**unavailing**：无益的，无用的，无效的
**unavoidable**：不免，不得已的，免不了的
**unawares**：无意中，突然地
**unbiased**：不偏不倚，持平
**unblemished**：无疵
**unbounded**：无限，无限的
**unceasing**：不断，不停的
**uncertain**：渺茫，不肯定的
**uncertainty**：不确定，疑惑，不确定性
**unchanged**：不变的
**unchanging**：不变
**uncivil**：不文明的，粗野的
**uncle**：叔叔，伯伯，叔父，大爷，老大爷，姑夫
**uncomfortable**：不舒适，不舒适的，拘束，别扭
**uncommon**：稀有，稀有的
**uncommonly**：非常
**unconcern**：漫不经心，不关心
**unconcerned**：不关心的，无忧虑的
**unconnected**：未连接的
**unconquerable**：不可征服的
**unconscious**：失去意识，昏迷的
**uncouth**：笨拙的
**undeceive**：使不再受骗
**undecided**：不果断的
**undergone**：经历
**understood**：明白
**undertake**：承担，从事，承办，担任
**undertaking**：事业，工程，承诺，着手从事
**undervalue**：低估，看轻
**undivided**：没分开
**undoubted**：无容置疑的
**undoubtedly**：无疑，明明
**undressed**：裸体的
**uneasiness**：不自在
**uneasy**：不安，担心，不安的
**unemployed**：失业的
**unequal**：不相等的
**unequivocal**：不含糊，明白，不含糊的
**unexpected**：意想不到，意外，不虞，突然，出现意外，没意料到的
**unexpectedly**：不意，竟然，不料，出乎预料，居然，没料想到的
**unexpressed**：不明说，未表达的
**unfair**：不公，不公平，不公平的
**unfashionable**：不流行的，不时髦的，过时的
**unfathomable**：无底的，深不可测的，叵测的
**unfavourable**：不利
**unfeeling**：无情的
**unfit**：不适当，不适合的
**unfolded**：展开
**unforeseen**：不可预见的
**unfortunate**：不幸，不幸的，不幸的人
**unfortunately**：不巧，不幸，不幸的是，很遗憾，不幸地
**ungenerous**：心胸狭窄，吝啬的，胸襟狭窄的
**ungracious**：不礼貌的
**ungrateful**：忘恩负义，忘恩负义的
**unguarded**：没有防备的，不留神的
**unhappiness**：不快
**unhappy**：不悦
**uniform**：制服，匀净，匀实，一律
**uniformly**：相同地
**uninformed**：未被告知
**unintelligible**：难理解的
**unintentional**：不是故意的，无心的
**uninteresting**：没有吸引力的
**unison**：一致
**unite**：联合
**unitedly**：团结地
**unites**：联合
**universal**：普及，普遍，宇宙的，宇宙，全世界的
**universally**：普遍地
**unjust**：不公，不公平的
**unkind**：不善良的
**unkindly**：不亲切地
**unknowingly**：不晓得，不知不觉地
**unknown**：未知，不得而知，不明，不见经传，未知的
**unlike**：不比，不同
**unlikely**：不会，不可能
**unluckily**：不幸，偏巧
**unlucky**：不幸的
**unmoved**：不动摇，不动摇的
**unnatural**：不自然，不自然的
**unnecessary**：不必要，不必要的，多馀
**unnoticed**：被忽视，不触目的

**unpardonable**：不可宽恕的
**unpleasant**：不愉快，不愉快的
**unpleasantness**：不愉快
**unpleasing**：使人不愉快
**unpremeditated**：非预谋
**unprincipled**：无原则的
**unpromising**：没希望的
**unquiet**：不平静的，不稳的，动荡
**unreasonable**：不合理，不像话，无理，不近人情，不合理的
**unremitting**：不懈，不懈的，坚忍的，不断的
**unreserve**：坦率
**unreserved**：无保留的，坦白的
**unrestrained**：猖披，无限制的，无拘束的
**unseen**：看不见，看不见的，未见过的
**unshaken**：不动摇的
**unsolicited**：未经请求
**unspeakable**：无法形容，不能用语言表达的
**unsteady**：不稳固的
**unsuitable**：不便，不当，不适当的
**unsuspected**：无嫌疑
**untried**：未试过，未试过的
**unusual**：不平常，特殊，非常，特别，反常，反常的，奇花异草
**unusually**：反常地
**unwelcome**：不受欢迎，不受欢迎的，冷淡
**unwell**：不适，不好过的
**unwilling**：不情愿，不甘，不愿意的
**unwillingness**：不愿意
**unworthy**：不值得，不肖，不值得的
**uppermost**：最高的
**upright**：正直，直立，刚正，正值，直立的，端正，正直的
**uproar**：骚动，骚乱
**upstairs**：楼上，在楼上
**urge**：催促，激励，促使，劝告，呼吁，促进
**urgency**：迫切性，紧急
**urgent**：紧急，紧迫，要紧，迫切，紧急的
**urging**：促进
**usage**：用法，习惯
**useless**：赘瘤，无用，不稂不莠，不中用，无用的，没用
**usual**：通常，寻常，一般的
**utmost**：极度的
**utter**：说出，说
**utterance**：发言，发音
**vacant**：空白的
**vacate**：腾出，空出，腾空
**vague**：模糊，含糊，隐约，模糊的
**vain**：无效的
**valley**：山谷，峪，谷，流域，山沟
**valuable**：宝贵，有价值，有价值的
**valueless**：无价值的，不足道的
**vanish**：冰释，消失
**vanity**：浮华，自负，虚荣心，空虚
**variation**：变奏，变异，变化
**variations**：变体
**varied**：不同的
**varying**：时大时小，变化
**vast**：广大，广阔，辽阔，巨大的
**vastly**：极大地
**veal**：小牛肉
**vehemence**：猛烈，热烈
**vent**：通风孔，孔
**venture**：冒险，敢
**venturing**：冒险
**veracity**：诚实
**verbal**：口头
**vestibule**：前庭，门厅
**vexation**：烦恼，苦恼
**vexed**：懊恼，烦燥
**vicinity**：附近，四周
**vigor**：力度，精神，活力
**vigorous**：轰轰烈烈，精力充沛，积极，勃勃，旺盛，大力，活跃，有力，刚劲，神气，精力充沛的
**vigour**：活力，精力
**vile**：恶劣，恶劣的
**villages**：村庄
**villain**：恶棍，坏人，恶徒
**villainy**：凶恶
**violence**：暴力
**violent**：暴力，暴烈，猛烈，强暴，剧烈，暴力的
**violins**：小提琴
**violoncello**：大提琴
**virtue**：德，道德，善，德行
**virtues**：德
**virtuous**：有德行，有德行的，贤惠
**visibly**：看得见地，显然
**visitor**：旅游者，来宾，访问者
**visitors**：宾客
**visits**：访问
**volume**：材积，额，体积，容积，数量，音量，卷
**voluntarily**：自愿地，自动地
**voluntary**：自愿，义务，志愿
**volunteer**：志愿者，义务，志愿
**vouchsafe**：赐给
**vulgar**：粗俗，鄙俗，鄙俚，鄙吝，庸俗的，庸俗
**vulgarity**：粗俗
**wager**：打赌，赌注
**waistcoat**：背心
**waiting**：等候，等待
**walker**：步行者
**walking**：步态，步行
**walks**：步行
**walls**：墙壁
**walnut**：胡桃
**wander**：徘徊，流浪，漫游
**wandered**：徘徊
**wandering**：蜿蜒的，徘徊，徘徊的，流浪
**wanting**：缺少的，不足的
**wanton**：肆意
**warehouse**：仓库
**warmth**：温暖
**warning**：警报，鉴戒，警告
**warrant**：根据，逮捕令
**washing**：洗涤
**watchful**：警戒，警慎的
**weak**：衰弱，瘫软，脆弱，薄弱，虚弱，虚弱的，软弱，微弱
**weaken**：削弱，弱化
**weakened**：削弱
**weakening**：削弱
**weakness**：虚弱，弱点
**weaknesses**：弱点
**wealth**：财富，财帛
**wealthy**：富有的，充分的
**wear**：穿带，穿
**weary**：疲劳，疲乏，疲倦的
**weather**：天气
**wedding**：婚礼，婚姻，婚事，喜事，结婚
**weddings**：婚礼
**wednesday**：星期三，周三
**welcome**：欢迎，受欢迎，欢迎光临，受欢迎的，款待
**welfare**：福利
**well-behaved**：规矩，乖顺
**well-informed**：消息灵通
**well-known**：闻名，出名，有名，着名，著名，出名的
**well-meaning**：善意的，好心的
**well-wisher**：祝愿者
**wept**：哭泣
**westminster**：威斯敏斯特
**wet**：湿
**wettest**：多雨的
**whence**：何以，何处，从何处
**whenever**：无论何时，每当
**whereas**：然而，而
**wherever**：无论何处，哪里
**whip**：鞭打，鞭子，鞭
**whisper**：耳语，低语
**whispered**：耳语
**whispering**：耳语般
**whist**：无声的
**whiter**：苍白的
**whither**：向何处
**whoever**：无论何人
**wholly**：完全地，万万
**wicked**：邪恶，邪恶的，恶性
**wicket**：售票口
**widely**：广泛地
**widen**：加宽
**widow**：寡妇
**widower**：鳏夫

**wild**：野，猖披，猖獗，野生，
野性的
**wildness**：荒野
**willing**：愿意，高兴，情愿的
**willingness**：情愿，愿意
**winding**：曲折，弯曲
**wine**：酒，葡萄酒，水果酒，
酒色财气
**winks**：眨眼
**wiping**：擦去
**wisdom**：智慧
**wise**：高明，明智的，英明
**wishes**：希望，祝愿
**wishing**：恭祝
**wit**：风趣，机智，智慧
**withdrawn**：取出
**withdrew**：取出
**withhold**：扣留
**witness**：证人，见证人，见证
**witnessing**：目击
**witticisms**：名言
**witty**：风趣，机智，机智的，伶俐
**wonder**：奇迹，惊奇
**wonderful**：奇妙，奇妙的
**wont**：习惯
**wooded**：多树木，多树木的
**woods**：树林，森林
**woody**：木制的，木质的
**wore**：穿了
**worldly**：世俗，世俗的
**worlds**：世界
**worn**：穿
**worried**：担心，不安，忧虑
**worry**：担心，使烦恼，缠绕，担忧，
心事，担，烦恼，着急
**worship**：崇拜，礼拜
**worst**：最坏的
**worthless**：不稂不莠，无用，不值的
**worthy**：配称，值得的
**wound**：伤，伤口，创伤
**wounded**：受伤
**writer**：作者，文学家，作家
**writes**：写
**wrung**：拧扭
**yards**：场地
**ye**：你们
**yearly**：每年，逐年
**yew**：短叶紫杉，紫杉，紫杉属
**yield**：出产，产量
**younger**：较年轻的
**youngest**：最年轻的
**yours**：你的
**yourselves**：你们自己
**youth**：青年，青春
**youthful**：年青，年轻的，年青的
**zeal**：热心，热诚，热忱，积极性
**zealous**：热心，热心的
**zealously**：热心地